MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04519 4479

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lacoupeduroideth00diaz

THÉÂTRE DE L'OPÉRA

LA COUPE DU ROI DE THULÉ

Opéra en trois Actes

DE

LOUIS GALLET & EDOUARD BLAU

MUSIQUE DE

EUGÈNE DIAZ

POËME et MUSIQUE couronnés au Concours institué par le Ministre des Beaux-Arts.

PIANO et CHANT

PARTITION

Réduite par H. SALOMON

Imp. E. Delay, r. Rodier 41.

LÉON GRUS
PARIS
ÉDITEUR DE MUSIQUE

341m I 34

DROITS

DE TRADUCTION ET DE REPRODUCTION

réservés pour tous pays.

LA COUPE DU ROI DE THULÉ

OPÉRA EN TROIS ACTES ET QUATRE TABLEAUX

De Louis GALLET & Édouard BLAU

MUSIQUE DE

EUGÈNE DIAZ

La Scène se passe dans l'île de Thulé.

La mise en scène est rédigée par M. MAYER, régisseur de la scène de l'Opéra, qui transmettra à MM. les Directeurs les indications les plus exactes, et tous les renseignements désirables sur les décors, costumes et accessoires de l'ouvrage.

DISTRIBUTION

PERSONNAGES.	ACTEURS.	EMPLOIS.
PADDOCK	MM. FAURE	*Baryton.*
YORICK	Léon ACHARD	*Ténor.*
ANGUS	BATAILLE	*Basse.*
HAROLD	GASPARD	*Basse.*
DANIL	ECHETTO	*Basse.*
HENGIST	HAYET	*Ténor.*
L'INTENDANT	AUGUEZ	*Basse.*
MYRRHA	Mmes GUEYMARD-LAUTERS	*Soprano.*
CLARIBEL	Rosine BLOCH	*Contralto.*
UNE SIRÈNE	ARNAUD	*Soprano.*

CATALOGUE DES MORCEAUX

PREMIER ACTE

			Pages
	Prélude-Ouverture		1
1.	Scène, Prière et Air	Pourquoi veut-on que je pleure?	5
2.	Récit et Air (Paddock)	Quand la nuit te couvre	23
3.	Scène et Romance (Yorick)	La nature entière me semble un reflet	33
4.	Duo (Yorick, Paddock)	Oh! perfide Myrrha	38
5.	Scène de la Perle		53
6.	Légende et Chœur (Myrrha)	Au siècle où dans Thulé	61
7.	Chœur	Bizarre caprice	69
8.	Chœur	C'est le Bouffon, il tient la Coupe	85
9.	Fable (Paddock)	Quand mourut le Lion	91
10.	Finale (Chœur)	L'insensé, qu'a-t-il fait?	97

DEUXIÈME ACTE

11.	Introduction et Chœur		121
12.	Ballade (Claribel)	Oui, c'est vrai, je suis reine	130
13.	Chœur des Sirènes et Air (Claribel)	Tombez, flots courroucés	134
14.	Scène, Chœur dansé, et Divertissement		145
15.	Duo (Claribel, Yorick)	Pêcheur, tu connais mon empire	167
16.	Vision (Angus, Myrrha, Yorich, Claribel)	Dans l'ombre embaumée	177
17.	Duo (Claribel, Yorick)	Au serment de Myrrha	183
18.	Chœur des Sirènes	O zéphir, dieu léger	194

TROISIÈME ACTE

19.	Entr'acte symphonique		200
20.	Romance (Paddock)	Il est venu ce jour	205
21.	Scène et Chœur de la dispute	Que voulez-vous, enfin	212
22.	Scène et Chœur	Ah! c'est lui, le voilà	235
23.	Final du premier tableau	Heureux pêcheur, double aubaine	252
24.	Deuxième tableau, Introduction et Chœur	Notre voix a fixé la fortune	256
25.	Cérémonie de l'Hommage	Au règne qui commence	264
26.	Brindisi (Yorick)	Au pauvre insensé	270
27.	Final		284

IMPRIMERIE CENTRALE DES CHEMINS DE FER. — A. CHAIX ET Cie, RUE BERGÈRE, 20, A PARIS. — 38-3.

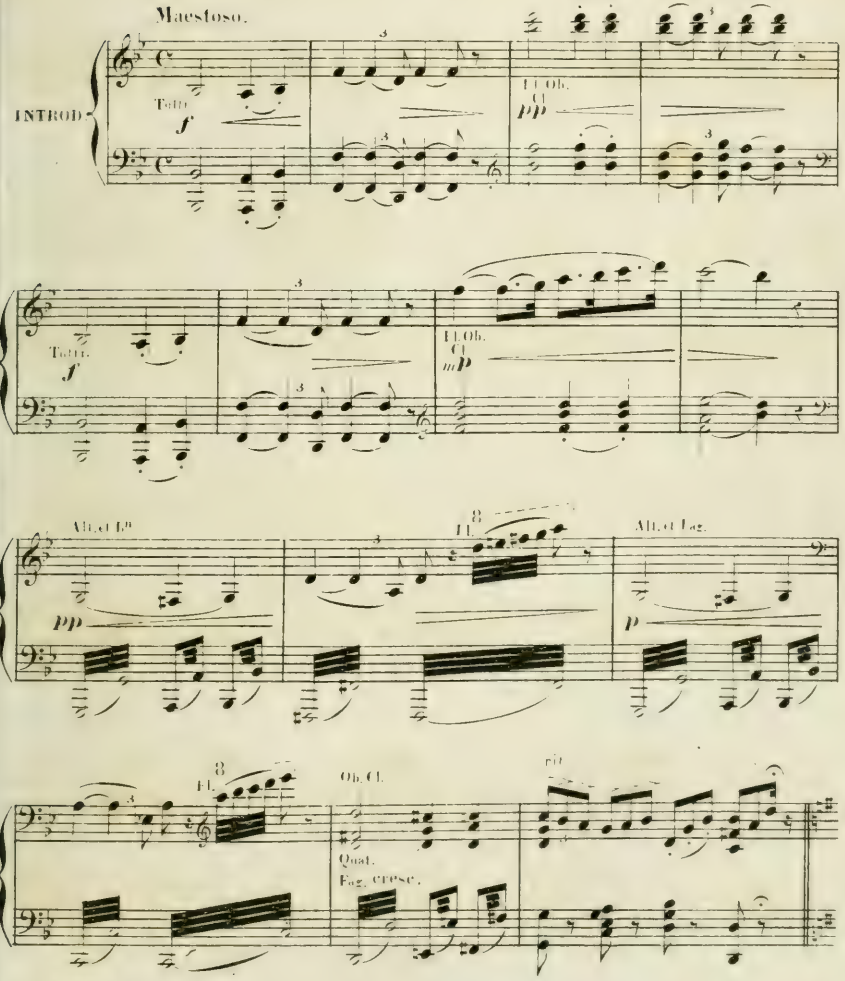
2 Gdes Fl.
2 Ob.
2 Cl. SI♭.
2 Bons
2 Cors MI♭.
2 Cors à Pist. FA.
Pist. SI♭.
Tromb. à Pist. FA
3 Tromb.
Tuba.
Timb. SOL-UT.
Gde Caisse et Cymb.
Quat.

LA COUPE DU ROI DE THULÉ

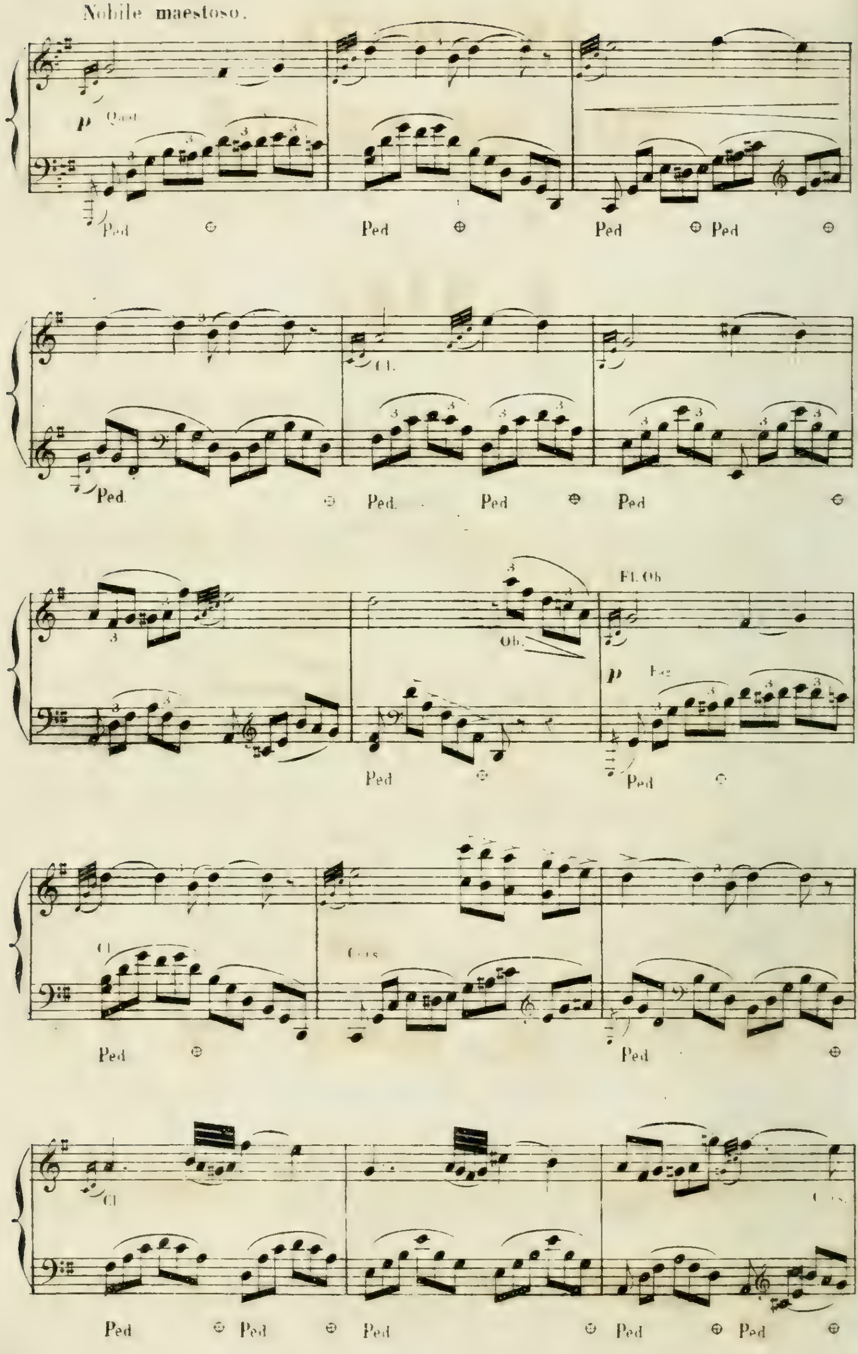
Opéra en trois Actes

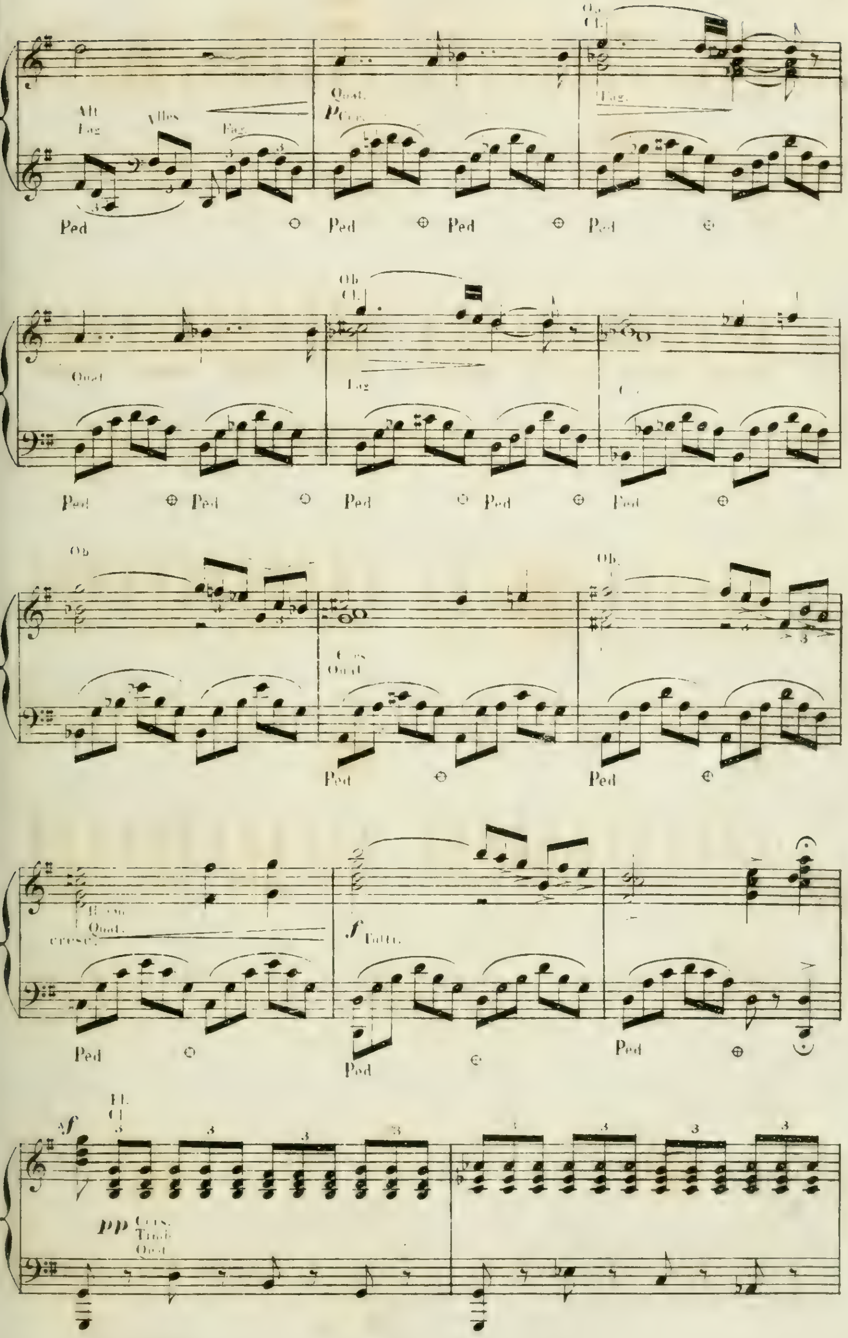
DE

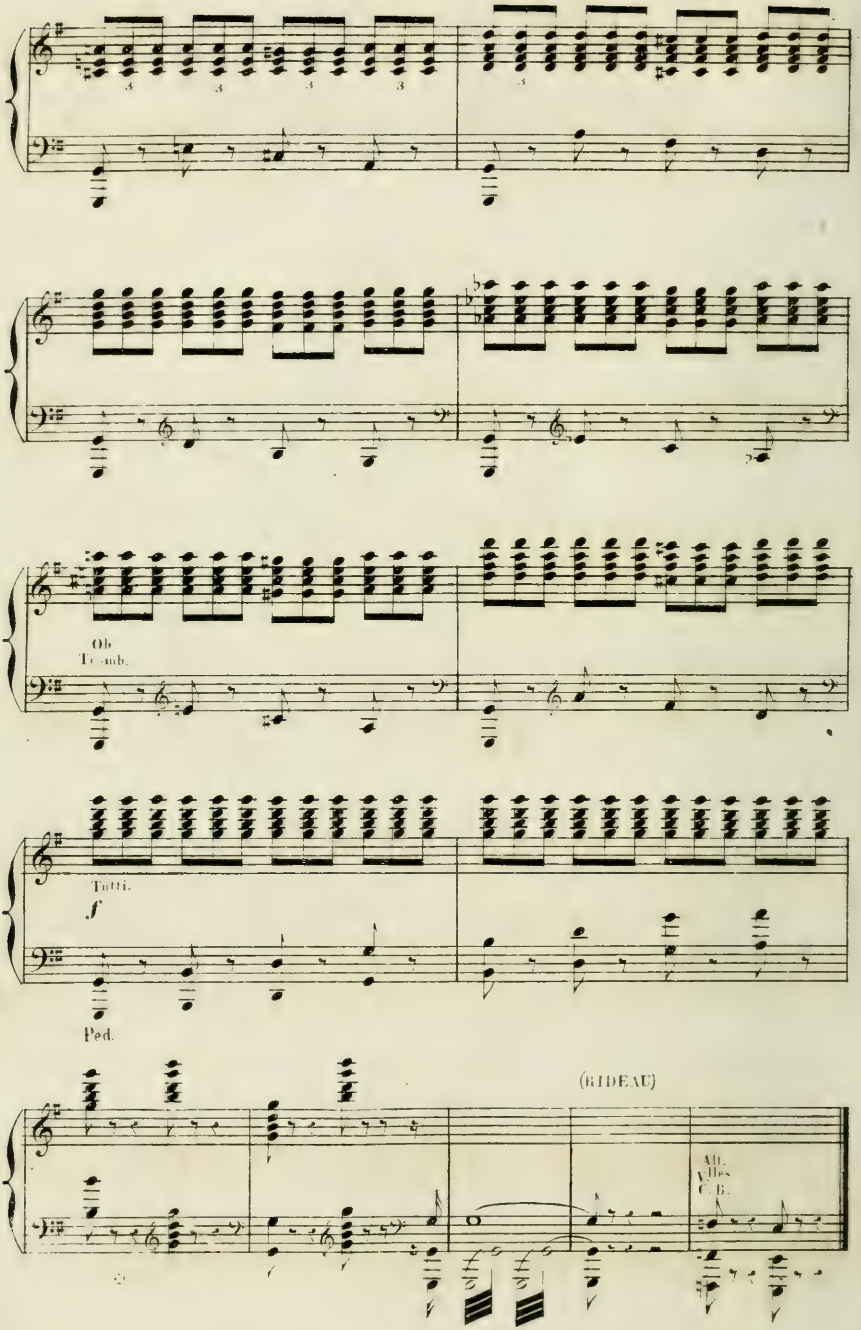
E. DIAZ



L. PARENT Graveur.


Nobile maestoso.
p
Ped
Cl.
Ob.
Fl. Ob
p
Cl
Ped


Ob.
Cl.
Alt
Fag
Fag.
Quat.
p Cors.
Fag.
Ped
Ob
Cl.
Quat
Fag
Ob
Cors
Quat
Ob.
Quat.
cresc.
f Tutti.
Fl.
Cl.
f
pp Cors.
Timb.
Quat.



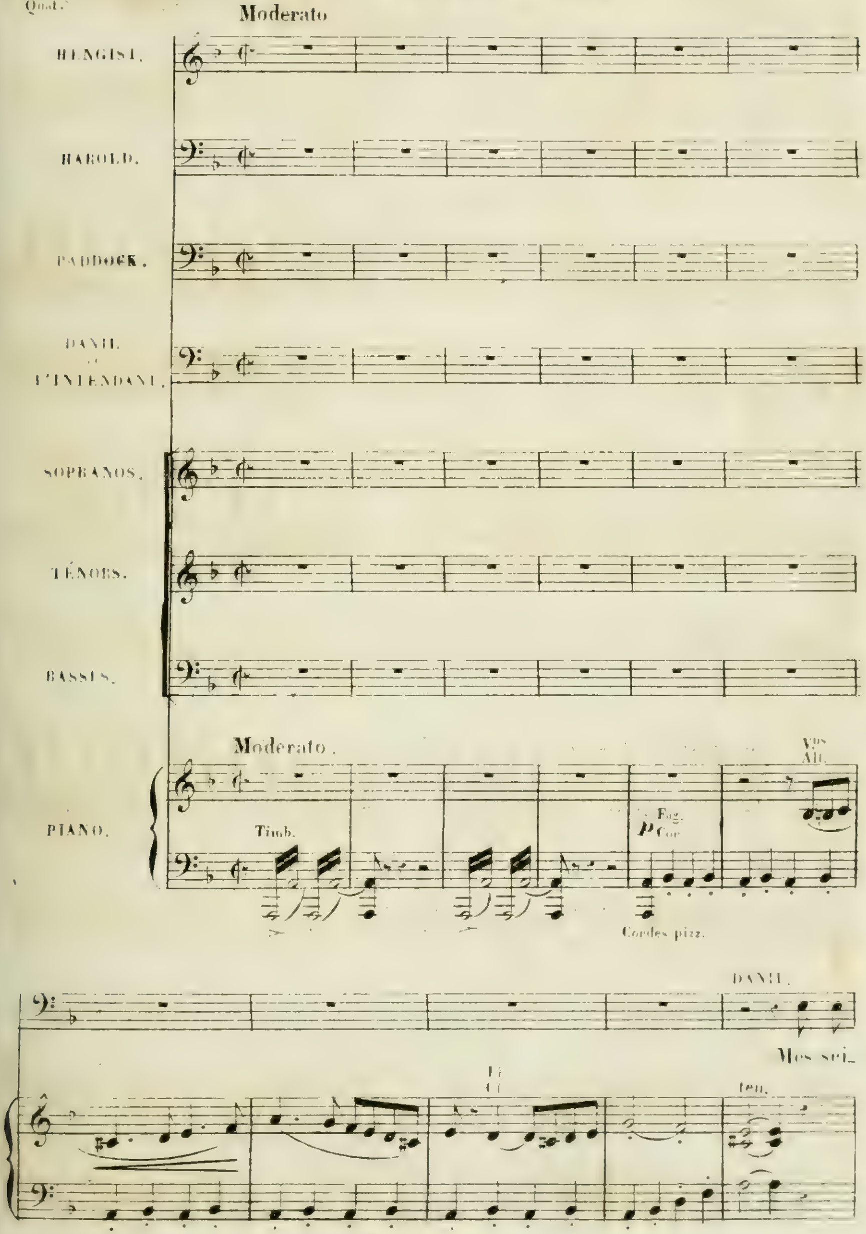
L.

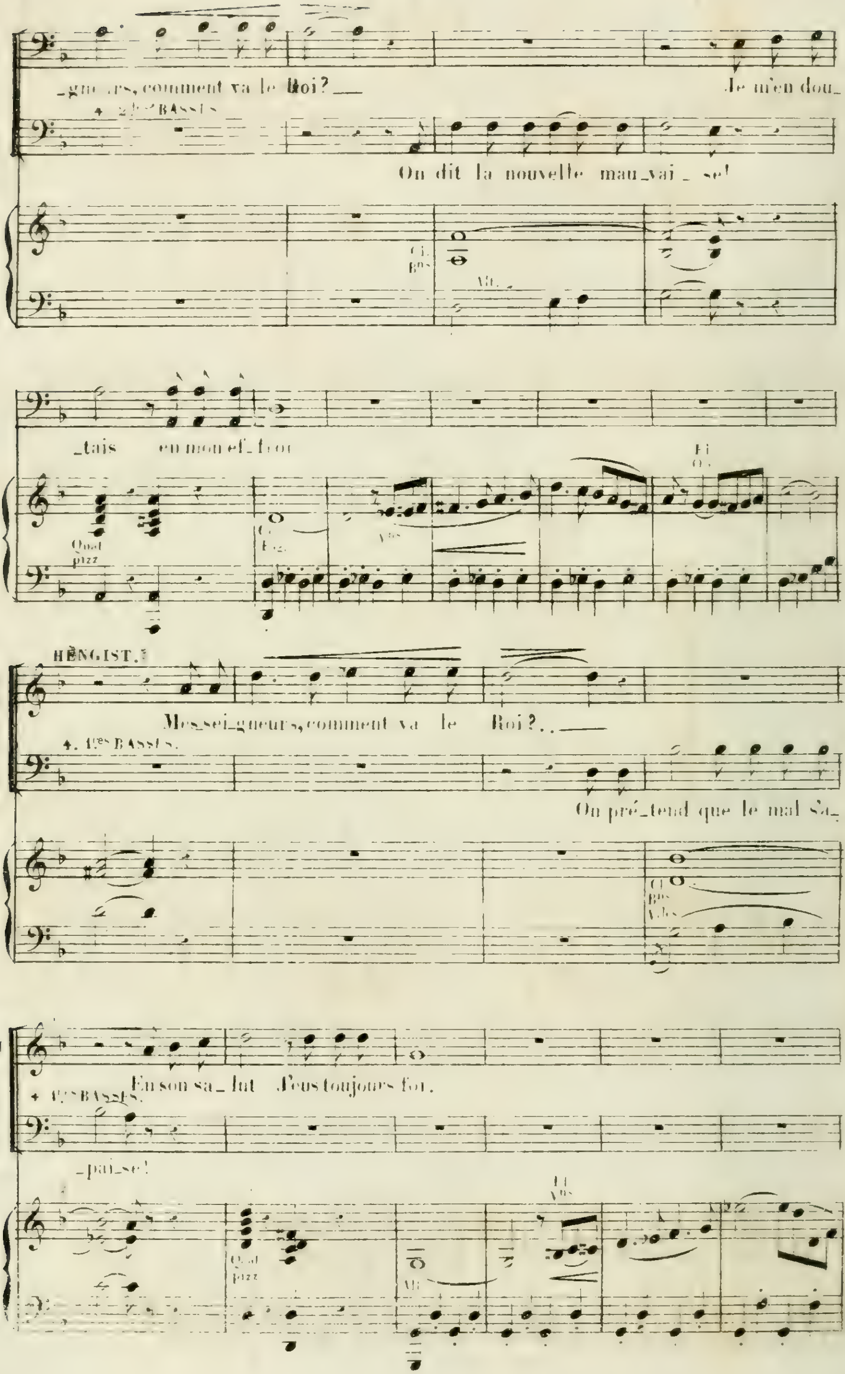
2 Fl. 2 Ob.
Cl. UT. 4 Bns
Cors FA.
Cors à Pist. FA.
Tromp. FA. 3 Tromb.
Ophicléide.
Timb. LA. SI. MI♭.
Gde Cse et Cymb.
Quat.

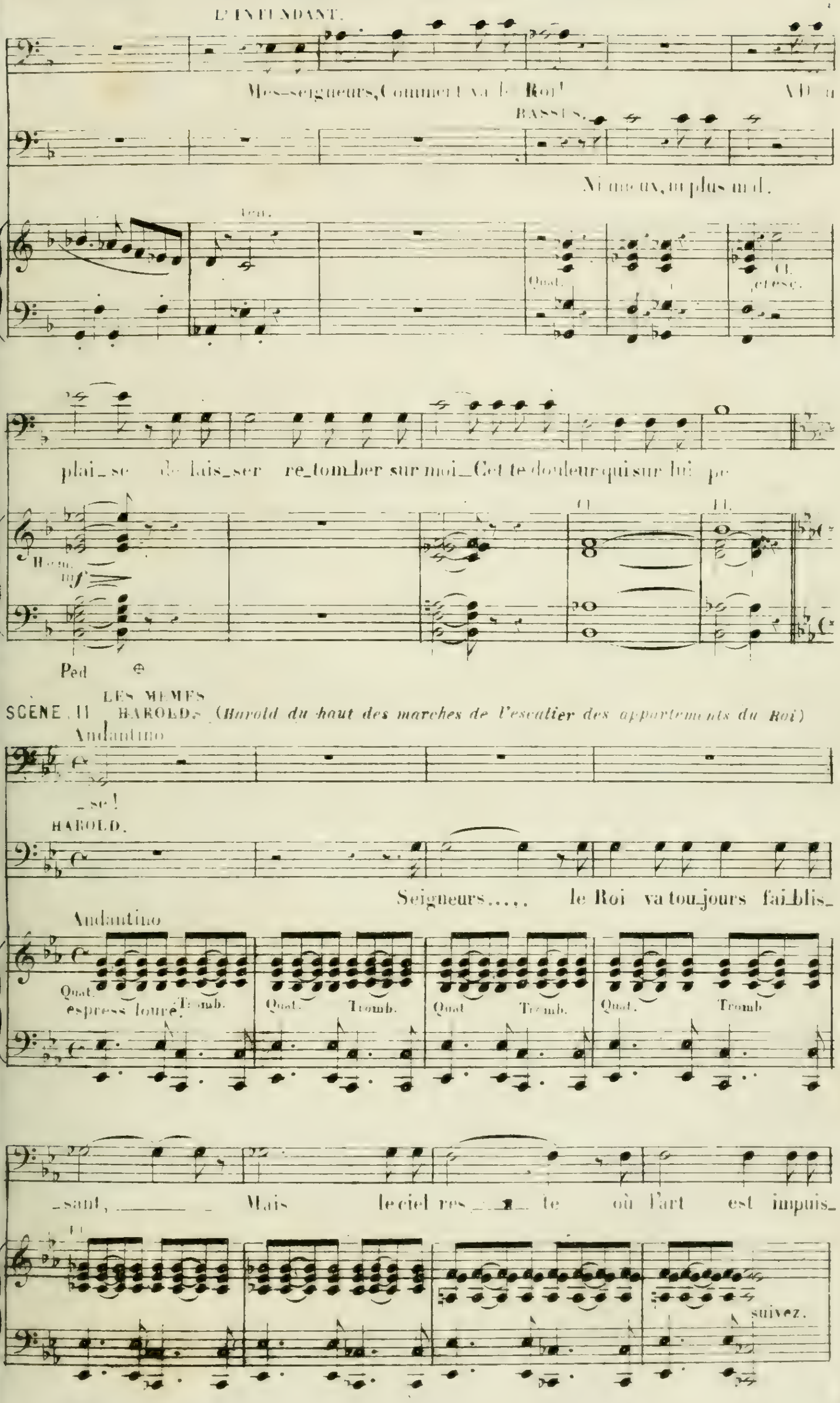
ACTE I.

No 1.

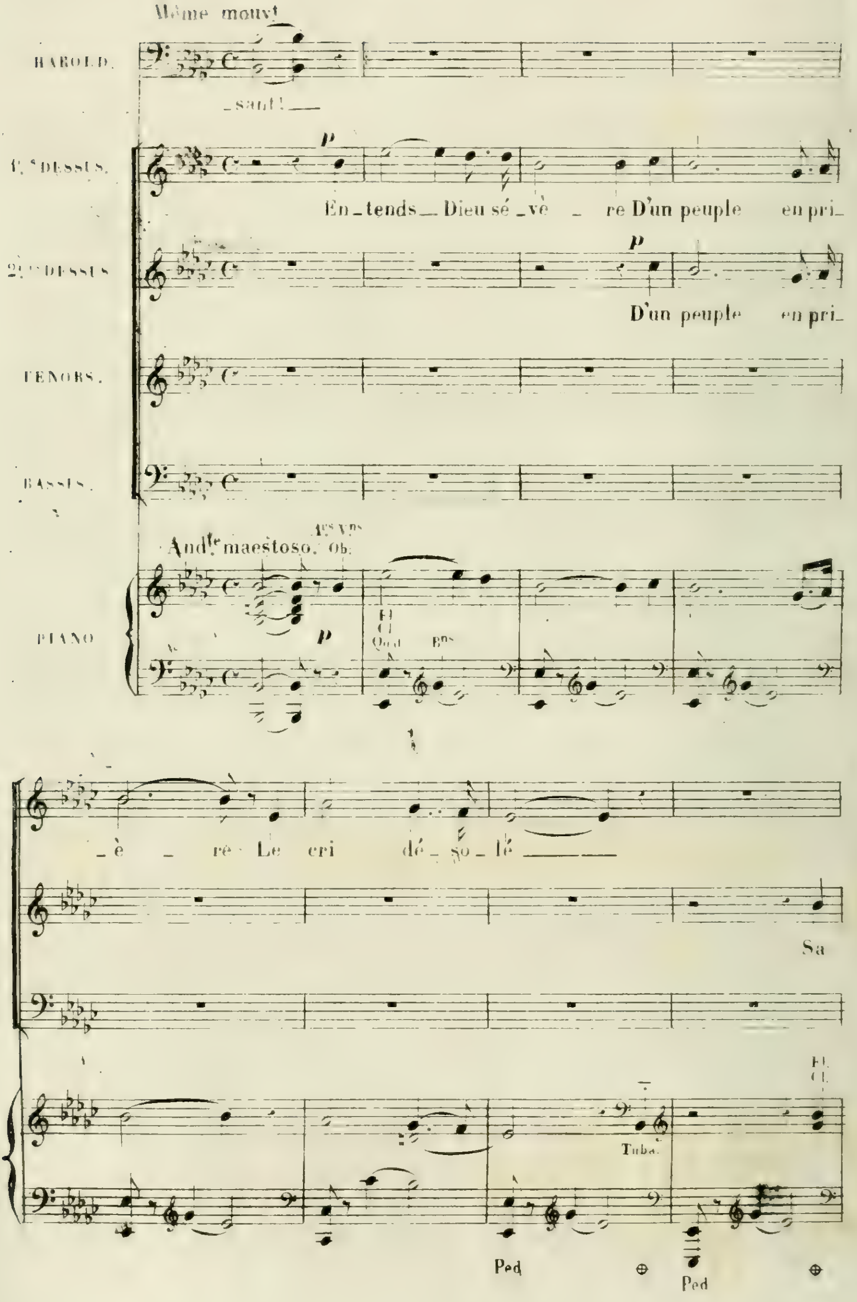
SCÈNE, PRIÈRE ET AIR.

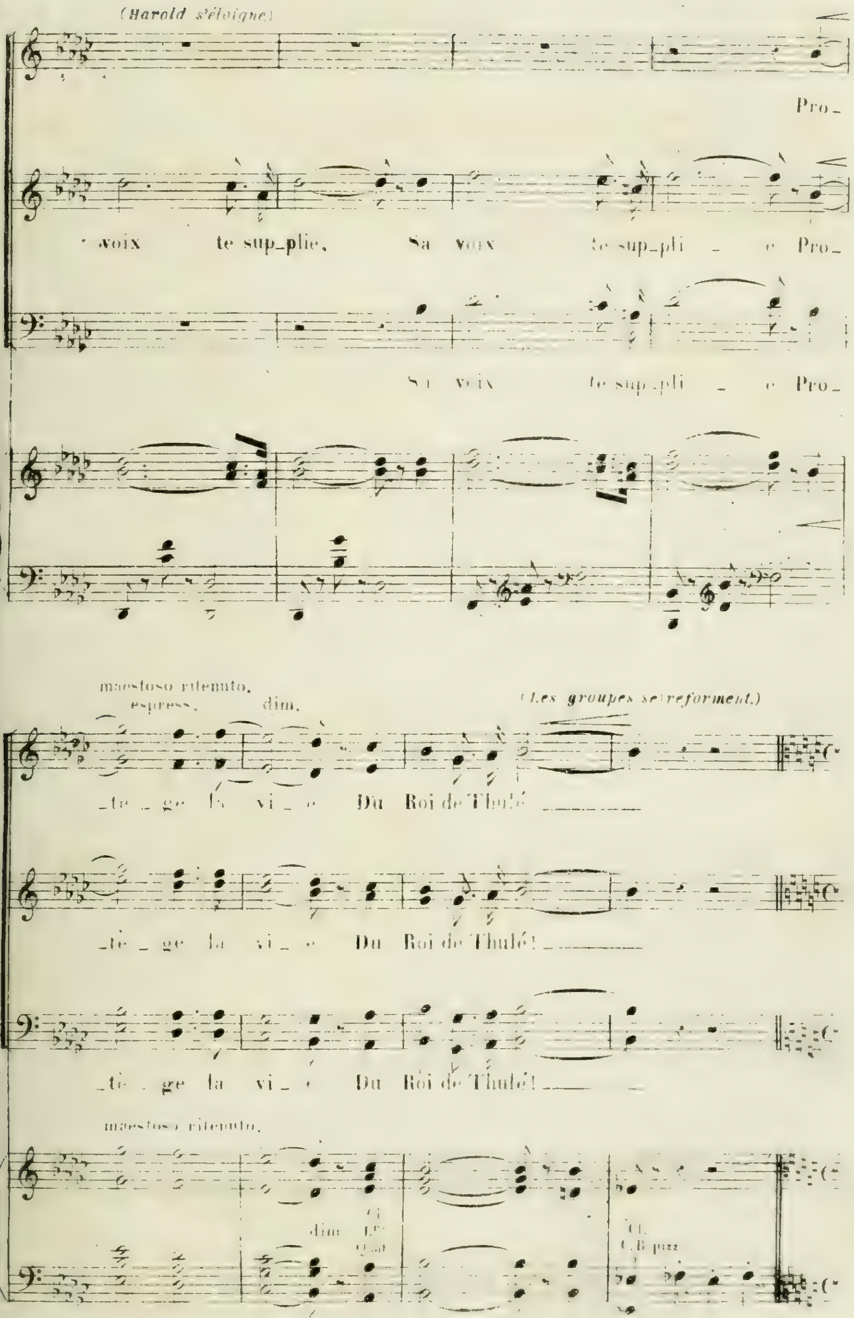


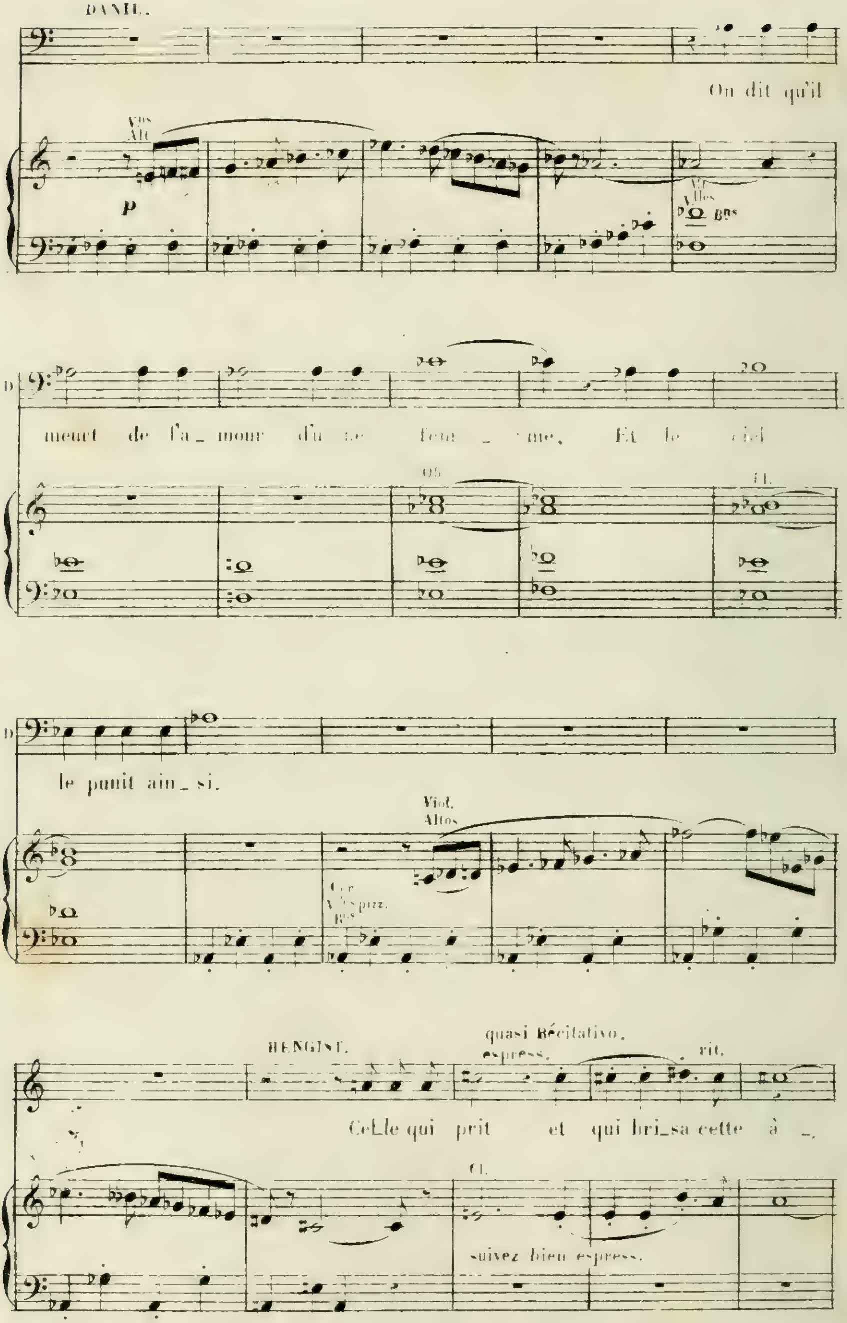

_gneurs, comment va le Roi? __
Je m'en dou_
2des BASSES
On dit la nouvelle mau_vai_se!
Cl.
Bns
Alt.
_tais en mon ef_froi
Quat
pizz
Cl.
Fag.
Vlns
Fl
Ob.
HENGIST.
Mes_sei_gneurs, comment va le Roi?.. __
1ères BASSES.
On pré_tend que le mal Sa_
Cl
Bns
Vlles
H
En son sa_lut J'eus toujours foi.
1ères BASSES.
_pai_se!
Fl
Vlns
Quat
pizz
Alt.

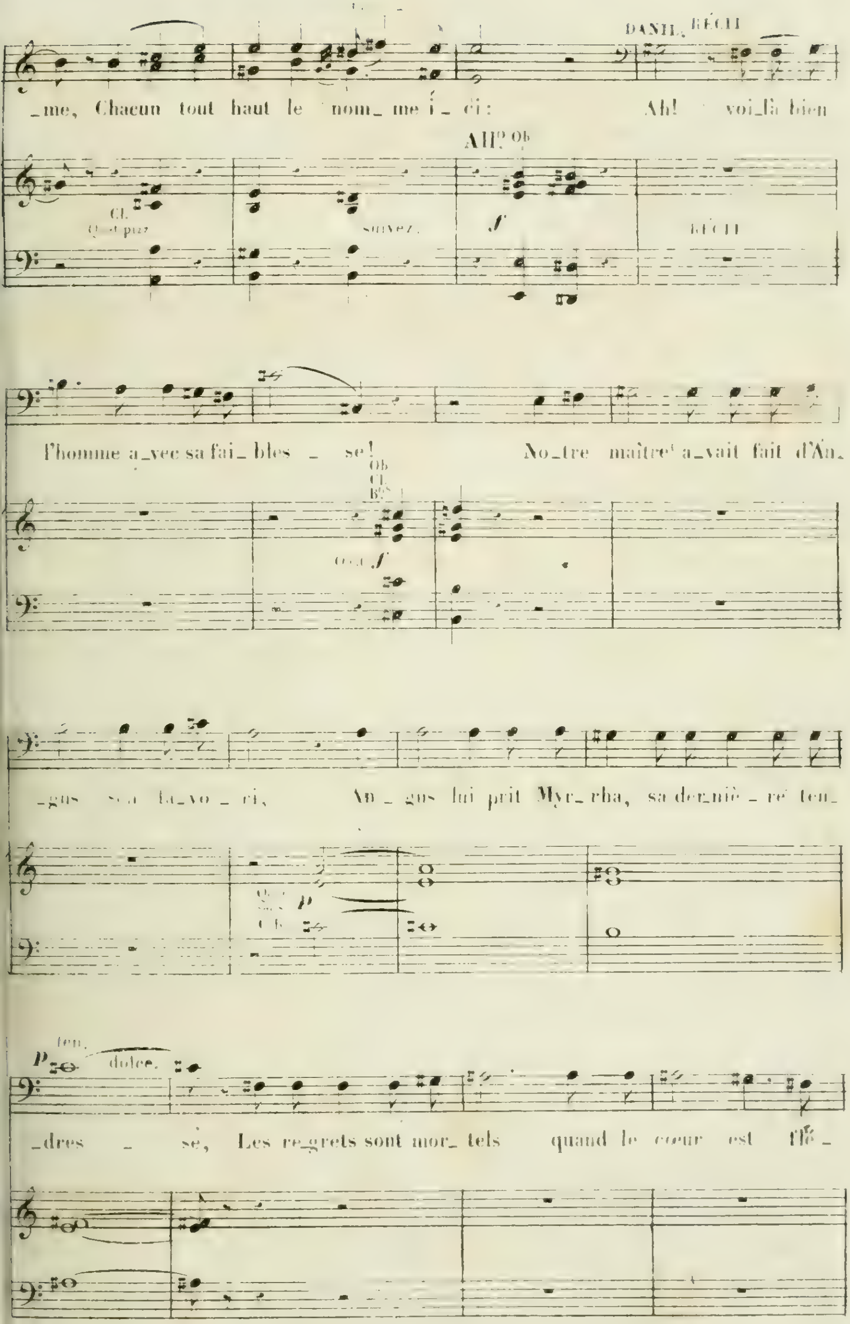

L'INTENDANT.
Messeigneurs, Comment va le Roi!
BASSES.
Ni mieux, ni plus mal.
Quat.
plai_se de lais_ser re_tom_ber sur moi_Cet te douleur qui sur lui pe
mf
Ped
SCENE II LES MEMES HAROLD. (Harold du haut des marches de l'escalier des appartements du Roi)
Andantino
_se!
HAROLD.
Seigneurs..... le Roi va tou_jours fai_blis_
Andantino
Quat.
espress. louré
Tromb.
_sant, Mais le ciel res_te où l'art est impuis_
suivez.

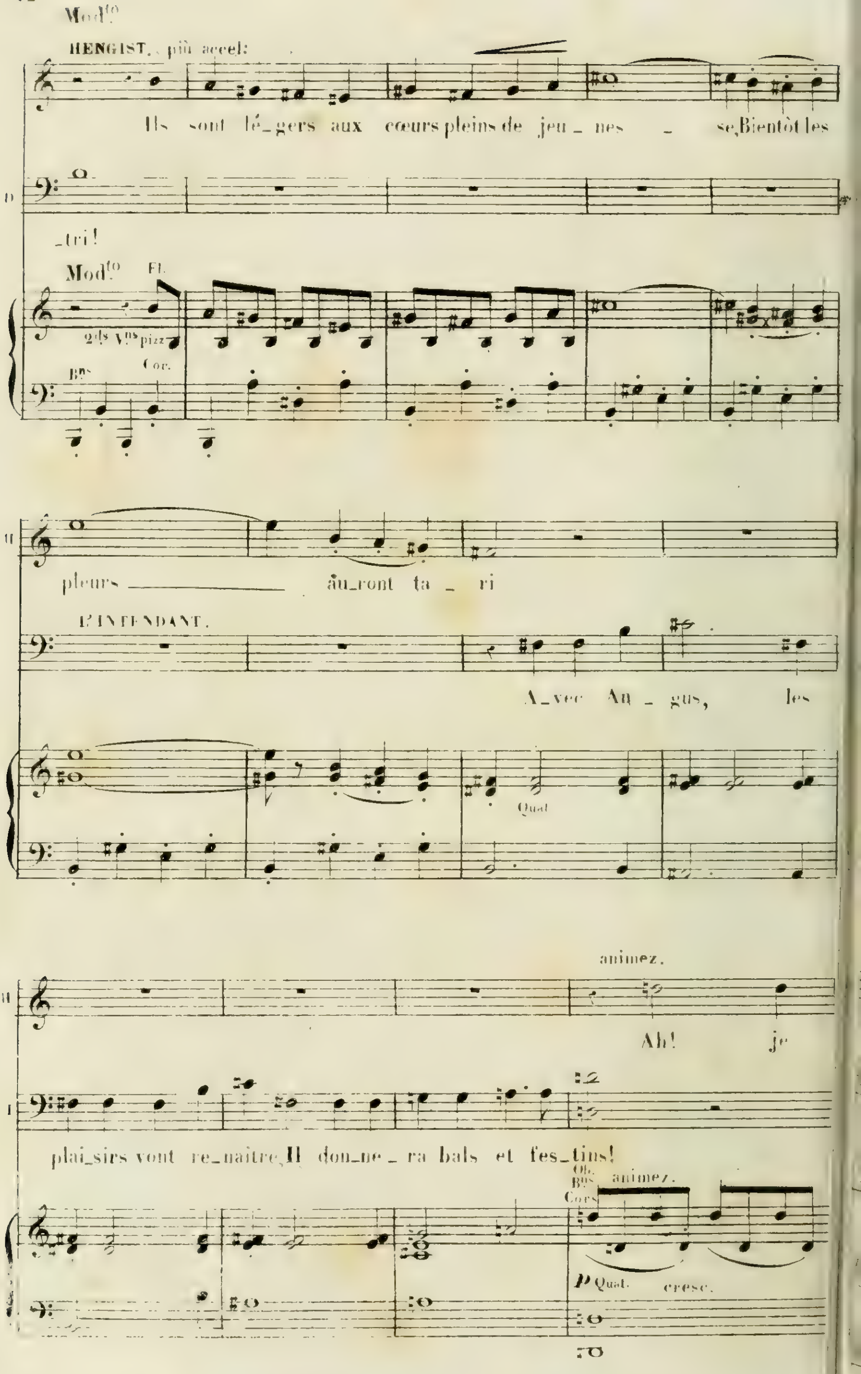
PRIÈRE.

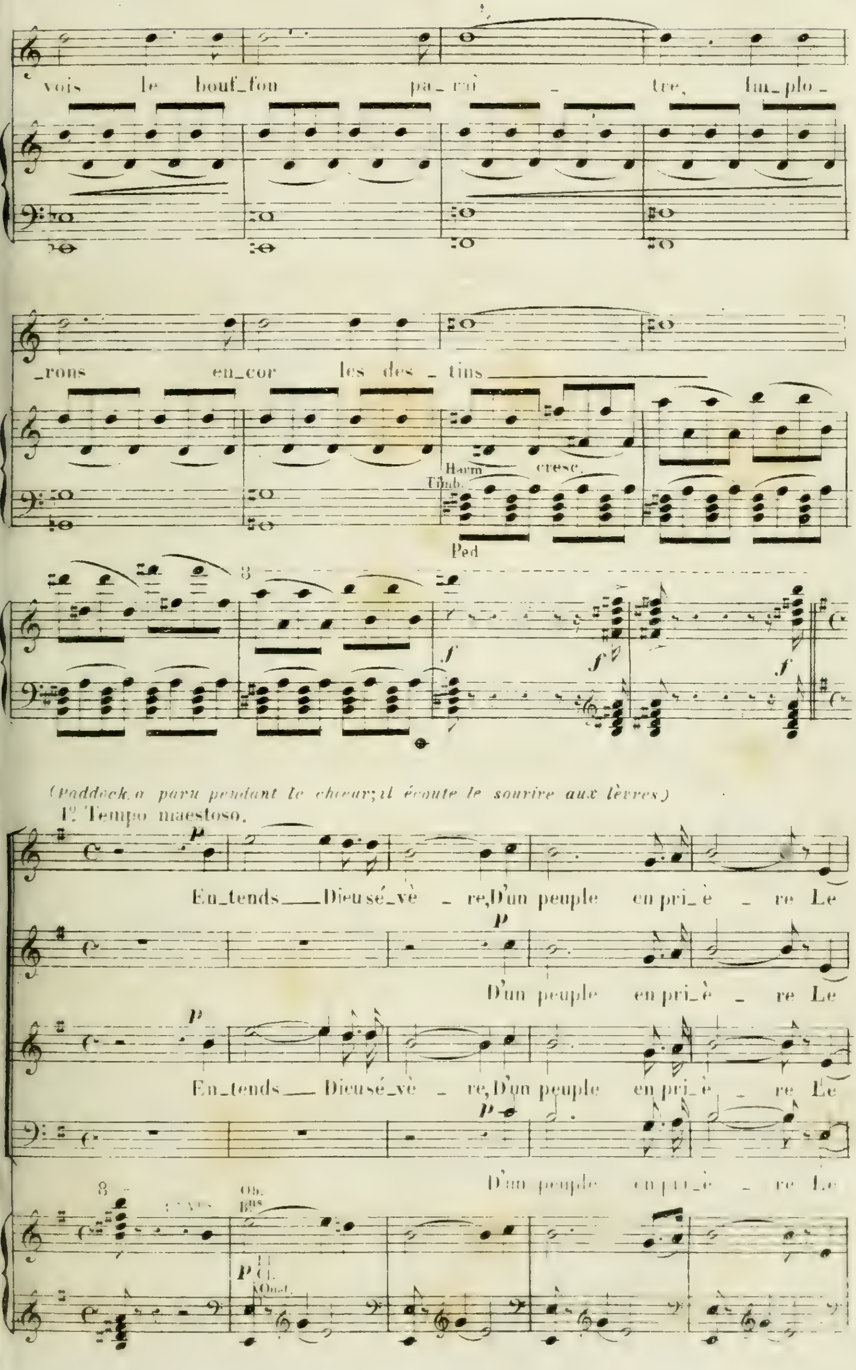

Même mouvt
HAROLD.
_sant! __
1.rs DESSUS.
p
En_tends_ Dieu sé_vè _ re D'un peuple en pri_
2.ds DESSUS
p
D'un peuple en pri_
TENORS.
BASSES.
Andte maestoso.
1rs Vns
Ob.
PIANO
p
Fl.
Cl.
Qutd
Bns
_è _ re Le cri dé_so_lé ____
Sa
Fl.
Cl.
Tuba.
Ped
Ped

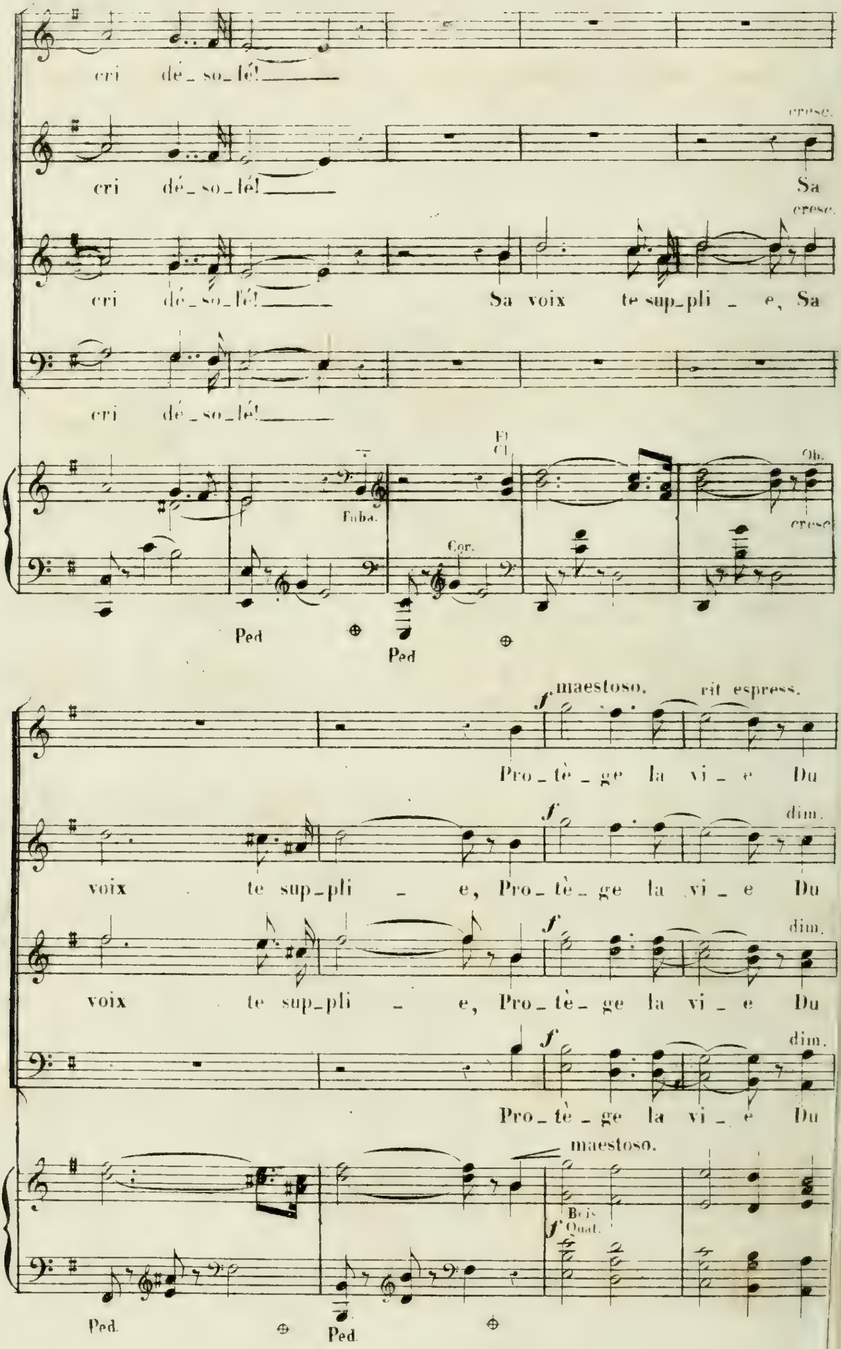

(Harold s'éloigne)
Pro_
voix te sup_plie, Sa voix te sup_pli _ e Pro_
Sa voix te sup_pli _ e Pro_
maestoso ritenuto.
espress.
dim.
(Les groupes se reforment.)
_tè _ ge la vi _ e Du Roi de Thulé!
_tè _ ge la vi _ e Du Roi de Thulé!
_tè _ ge la vi _ e Du Roi de Thulé!
maestoso ritenuto.
dim
Cl.
C.B. pizz

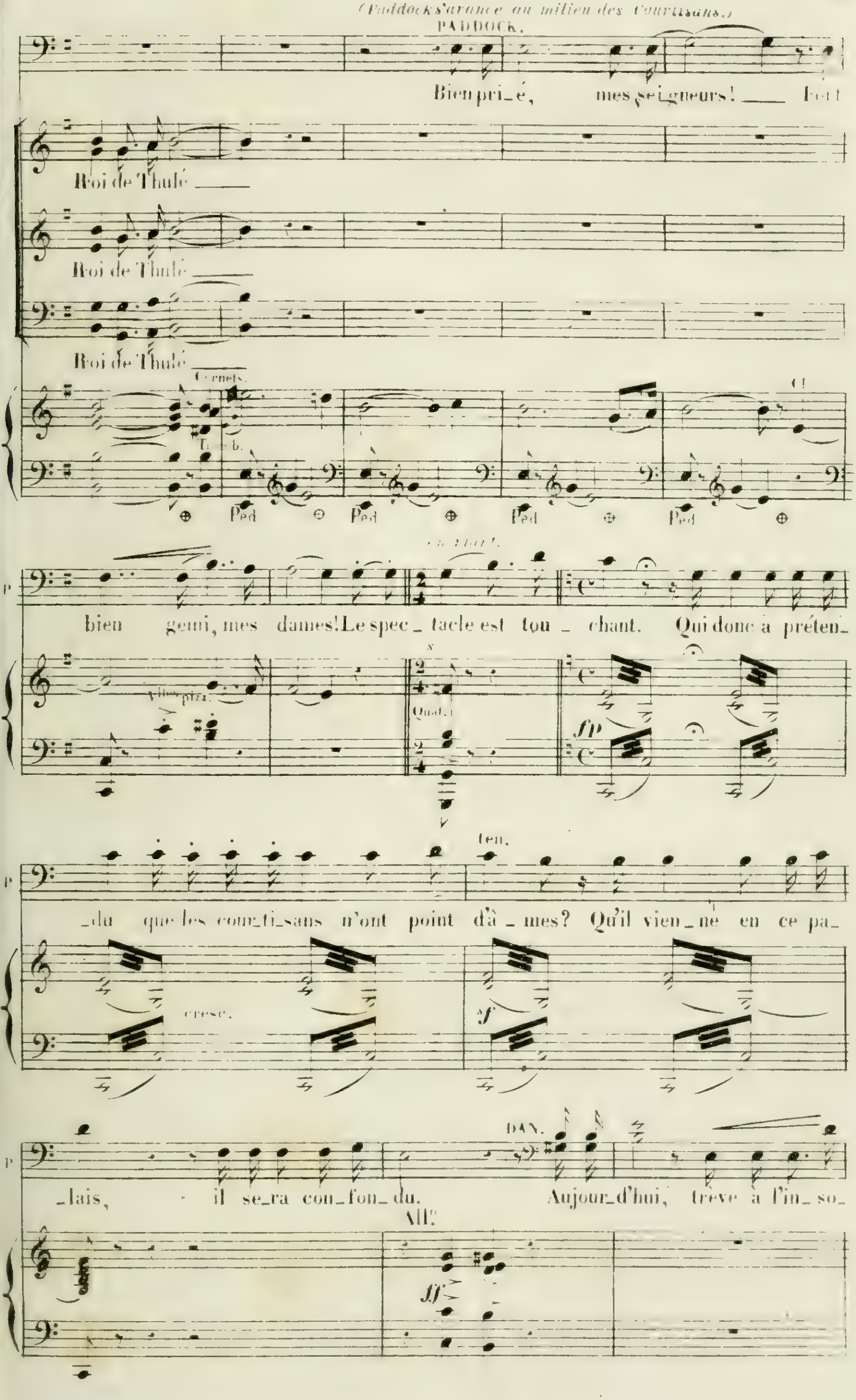

DANIL.
On dit qu'il
p
meurt de l'a_mour
Et le ciel
le punit ain_si.
Viol.
Altos
HENGIST.
quasi Récitativo.
espress.
rit.
Celle qui prit et qui bri_sa cette à_
Cl.
suivez bien espress.

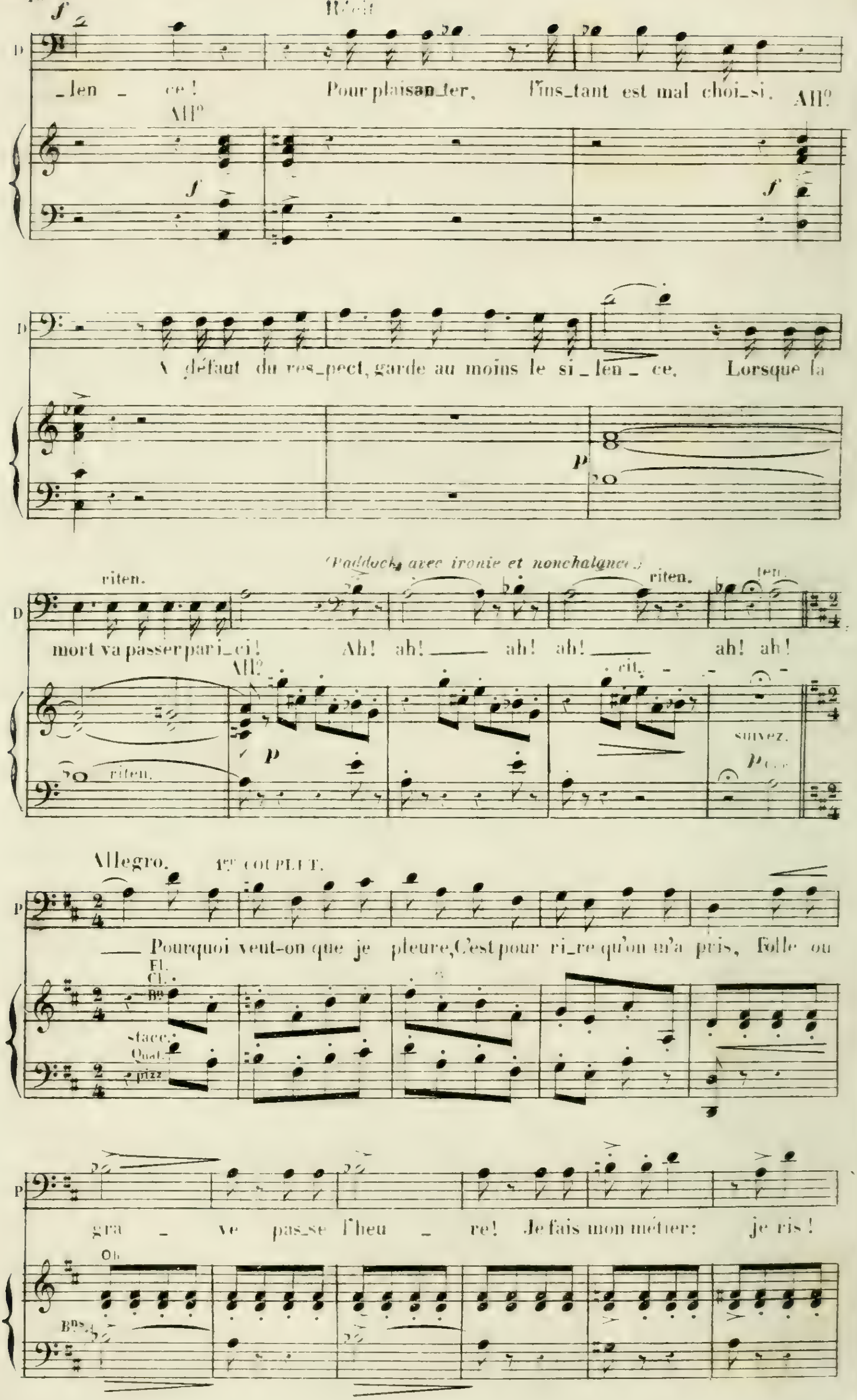

DANIL. RÉCIT
me, Chacun tout haut le nom me i _ ci: Ah! voi_là bien
All? Ob
Cl.
soutez.
f
RÉCIT
l'homme a_vec sa fai_ bles _ se! No_tre maître a_vait fait d'An_
Ob
Cl.
B.
f
_gus son fa_vo _ ri, An _ gus lui prit Myr_ rha, sa der_niè _ re ten_
p
ten.
dolce.
_dres _ se, Les re_grets sont mor_ tels quand le cœur est flé _

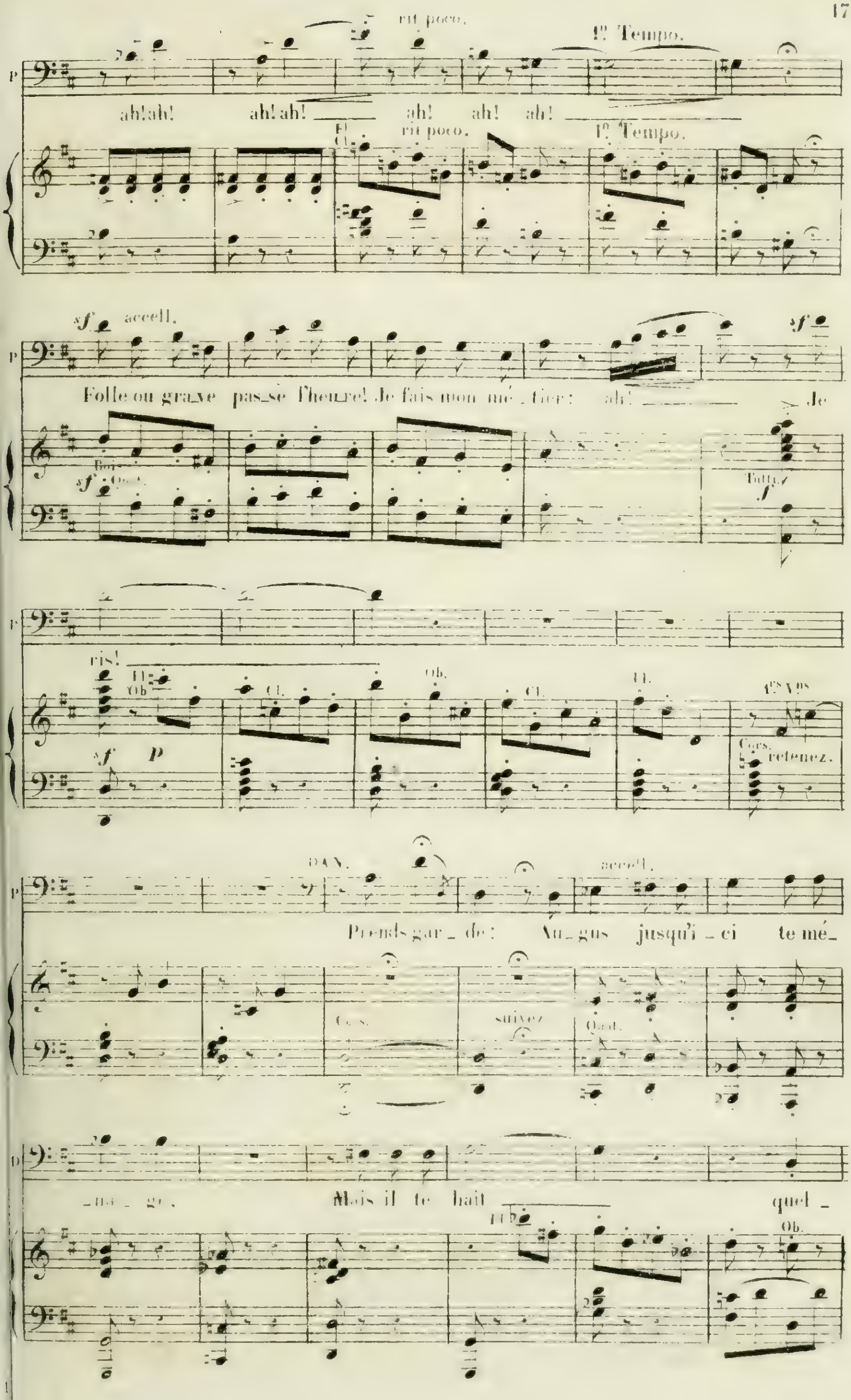

Modto
HENGIST. più accel:
Ils sont lé_gers aux cœurs pleins de jeu_nes _ se,Bientôt les
_tri!
Modto Fl.
2ds Vns pizz
Bns Cor.
pleurs _______ au_ront ta _ ri
L'INTENDANT.
A_vec An _ gus, les
Quat
animez.
Ah! je
plai_sirs vont re_naitre,Il don_ne _ ra bals et fes_tins!
Ob. Bns Cors animez.
p Quat. cresc.

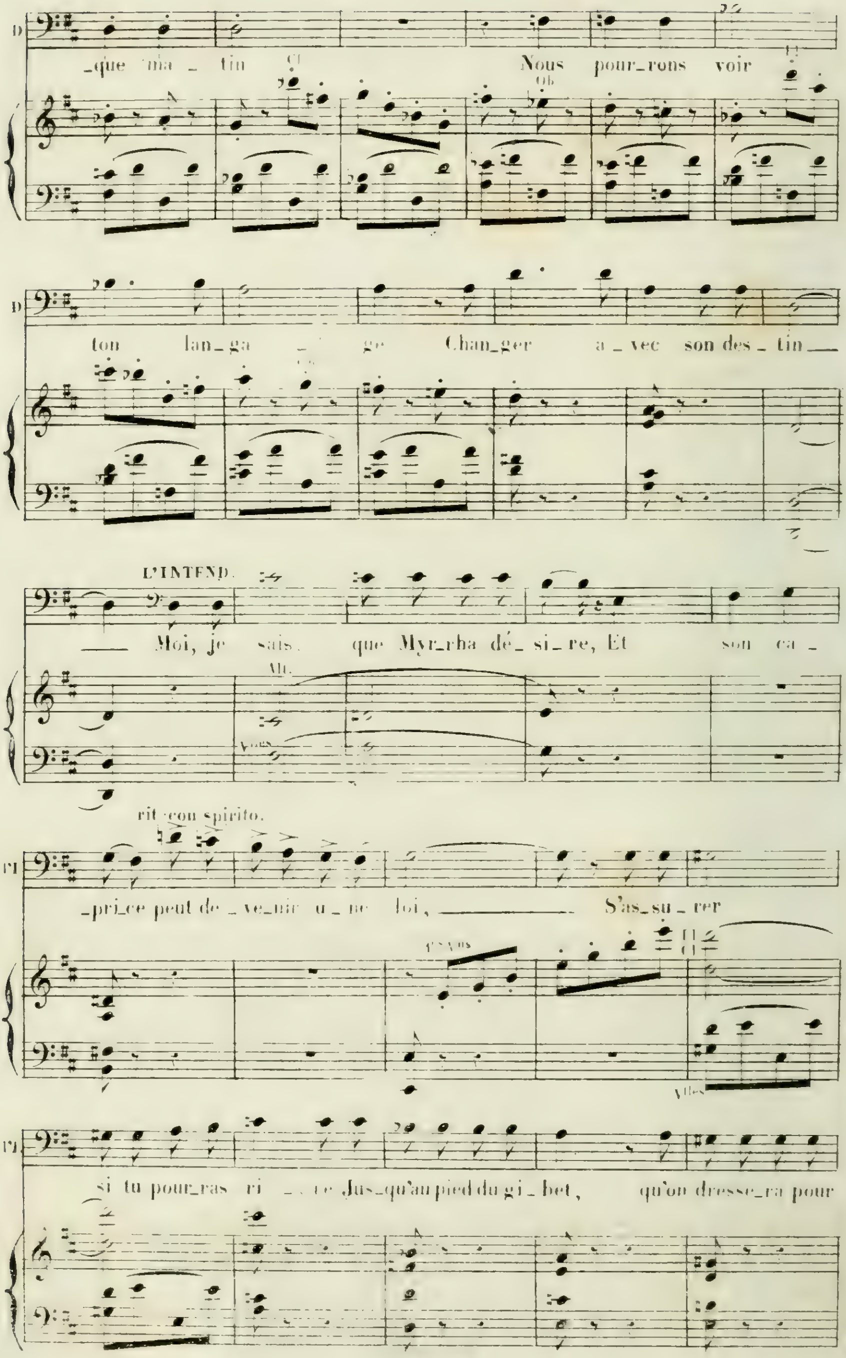

vois le bouf_fon pa_raî - tre, Im_plo_
_rons en_cor les des _ tins
Harm. cresc.
Timb.
Ped
(Paddock a paru pendant le chœur; il écoute le sourire aux lèvres)
1º Tempo maestoso.
En_tends Dieu sé_vè - re, D'un peuple en pri_è - re Le
D'un peuple en pri_è - re Le
En_tends Dieu sé_vè - re, D'un peuple en pri_è - re Le
D'un peuple en pri_è - re Le
Ob.
Bns
Cl.
Cont.

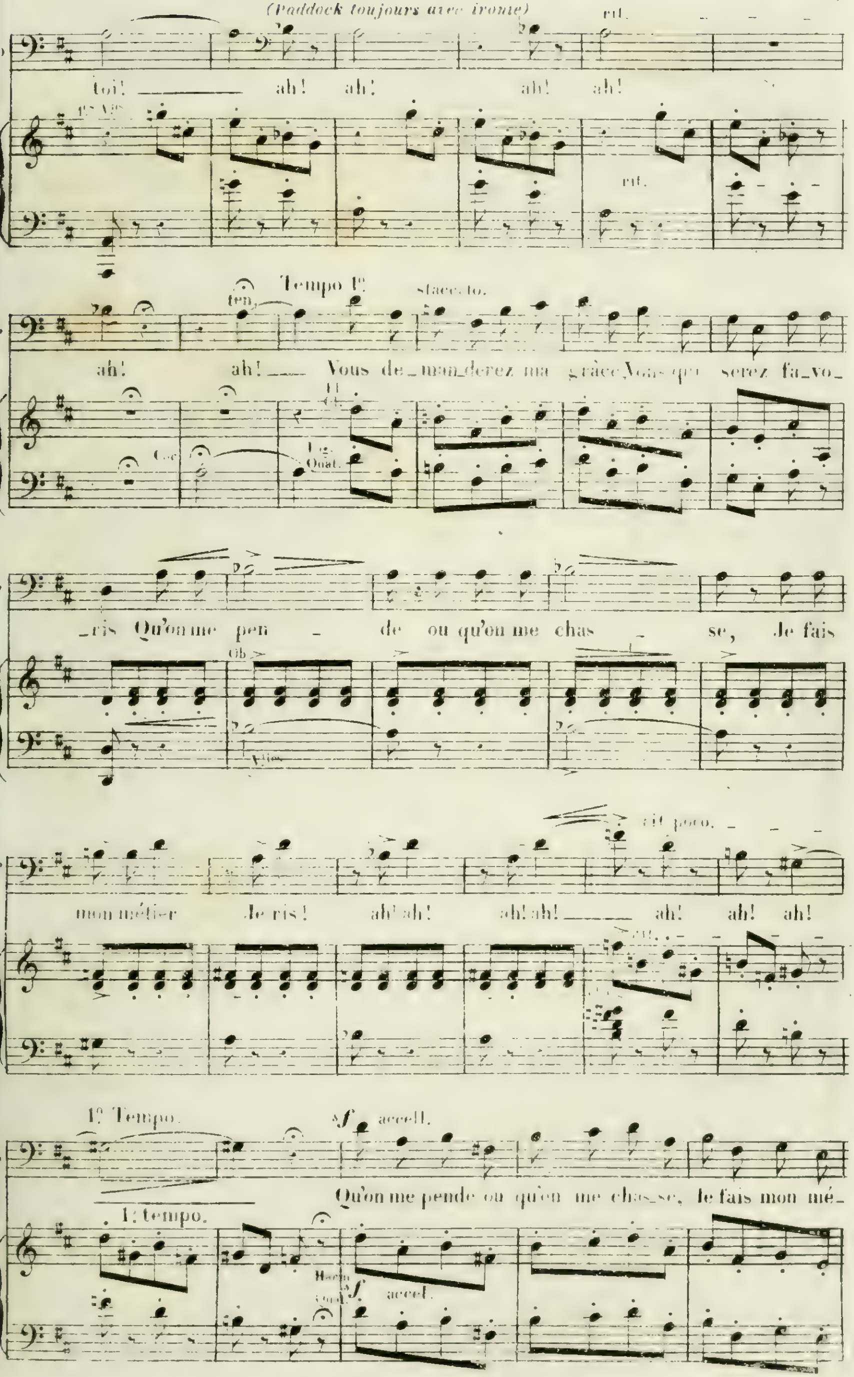

cri dé_so_lé!
cresc.
cri dé_so_lé!
Sa
cresc.
cri dé_so_lé!
Sa voix te sup_pli _ e, Sa
cri dé_so_lé!
Fl
Cl
Ob.
Tuba.
cresc.
Cor.
Ped
Ped
maestoso.
rit espress.
f
Pro_tè_ge la vi_e Du
dim.
voix te sup_pli _ e, Pro_tè_ge la vi_e Du
dim.
voix te sup_pli _ e, Pro_tè_ge la vi_e Du
dim.
Pro_tè_ge la vi_e Du
maestoso.
Bois
Quat.
Ped.
Ped.

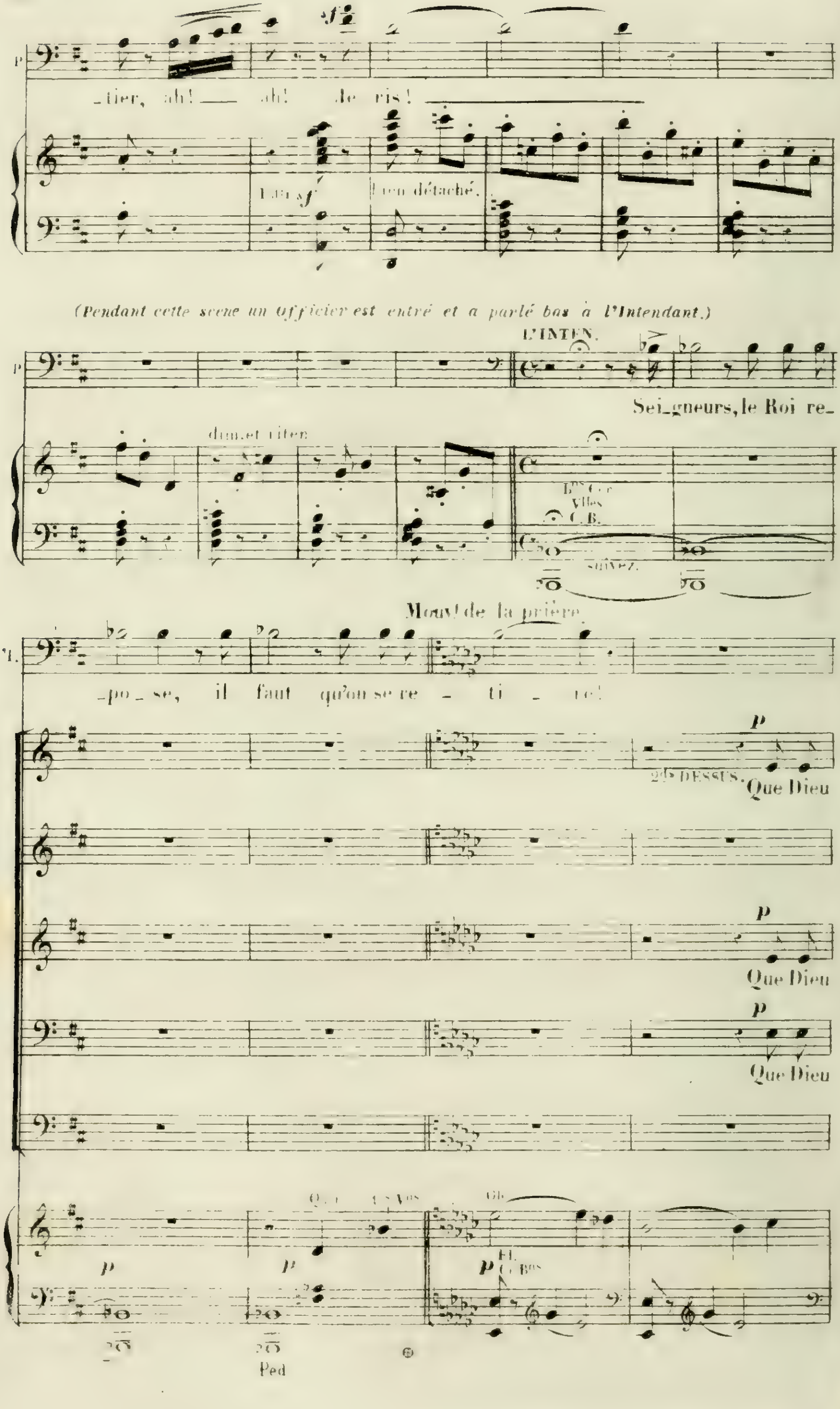

(Paddock s'avance au milieu des Courtisans.)
PADDOCK.
Bien pri_é, mes sei_gneurs! Fort
Roi de Thulé
Roi de Thulé
Roi de Thulé
Cornets.
Ped
bien gemi, mes dames! Le spec_tacle est tou_chant. Qui donc a préten_
Quat.
fp
_du que les cour_ti_sans n'ont point d'â_mes? Qu'il vien_ne en ce pa_
ten.
cresc.
f
_lais, il se_ra con_fon_du. Aujour_d'hui, trêve à l'in_so_
DAN.
ff


Récit
_len _ ce! Pour plaisan_ter, l'ins_tant est mal choi_si.
All°
A défaut du res_pect, garde au moins le si_len_ce. Lorsque la
riten.
(Paddock, avec ironie et nonchalance.)
mort va passer par i_ci! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
riten.
suivez.
Allegro. 1er COUPLET.
Pourquoi veut-on que je pleure, C'est pour ri_re qu'on m'a pris, Folle ou
Fl.
Cl.
Bons
stacc.
Quat.
pizz.
gra _ ve pas_se l'heu _ re! Je fais mon métier: je ris!
Ob.

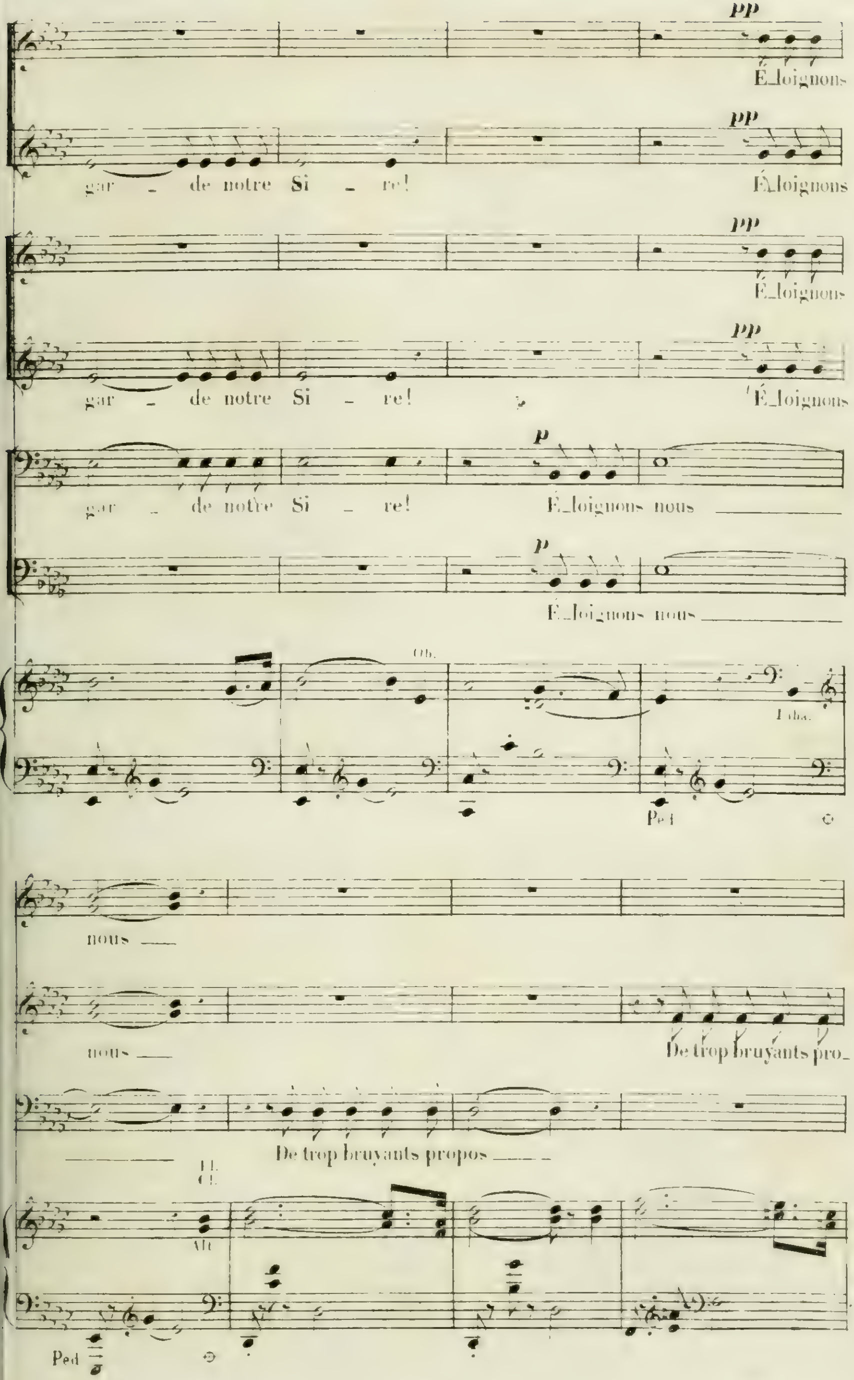

rit poco.
1º Tempo.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Fl. Cl.
accell.
Folle ou gra_ve pas_se l'heu_re! Je fais mon mé_tier: ah! Je
Bois
Tutti
ris!
Fl. Ob.
Cl.
Ob.
Fl.
Cors. retenez.
DAN.
Prends gar_de: Au_gus jusqu'i_ci te mé_
suivez
_na_ge. Mais il te hait quel_
Ob.

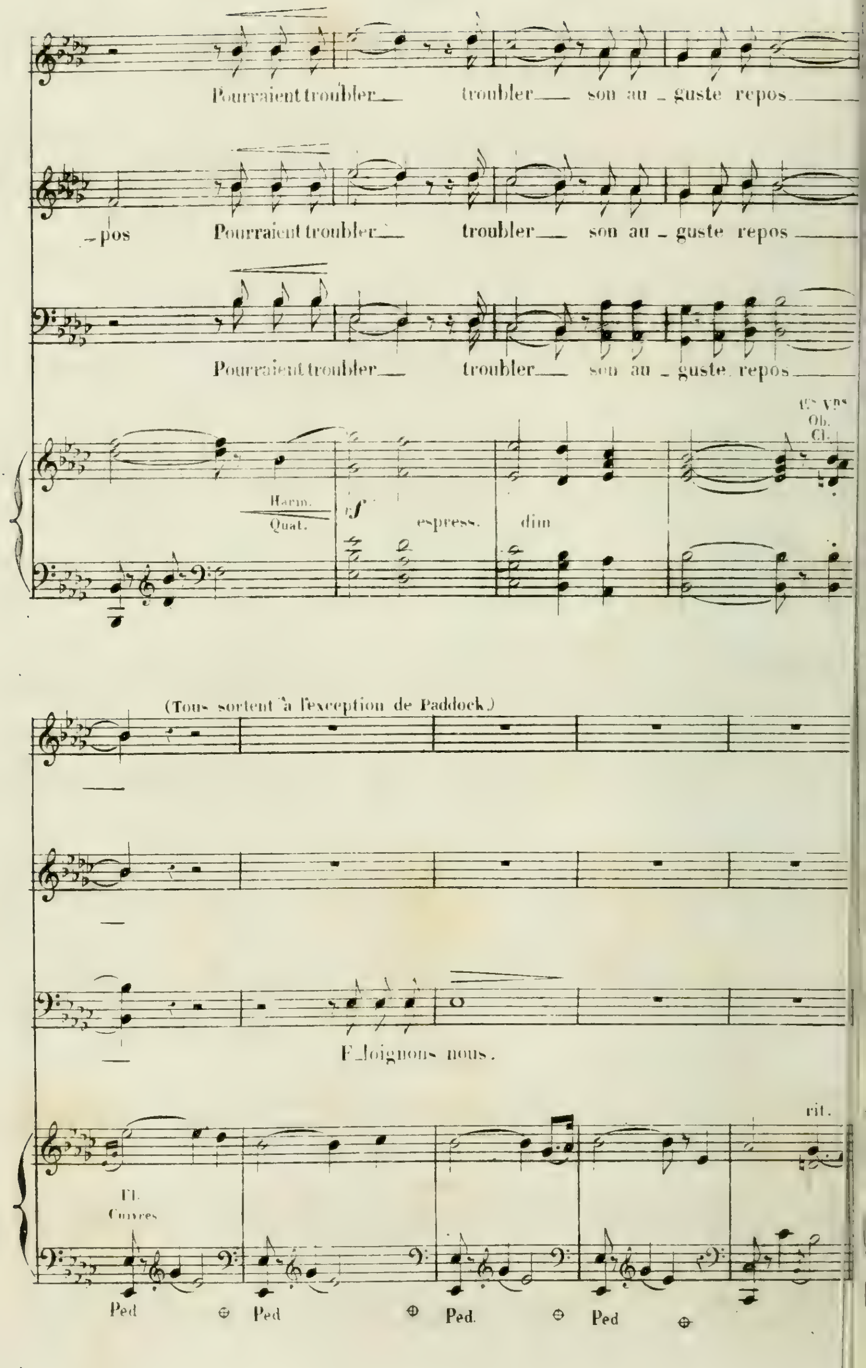

_que ma _ tin
Nous pour_rons voir
ton lan_ga _ ge Chan_ger a _ vec son des _ tin
L'INTEND.
Moi, je sais que Myr_rha dé_ si_ re, Et son ca _
rit con spirito.
_pri_ce peut de _ ve_nir u _ ne loi,
S'as_su_rer
si tu pour_ras ri
Jus_qu'au pied du gi _ bet, qu'on dresse_ra pour


(Paddock toujours avec ironie)
rit.
toi! ah! ah! ah! ah!
Tempo 1º
stacc.to.
ten.
ah! ah! Vous de_man_derez ma grâce,Vous qui serez fa_vo_
_ris Qu'on me pen _ de ou qu'on me chas _ se, Je fais
rit poco.
mon métier Je ris! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
1º Tempo.
accell.
Qu'on me pende ou qu'on me chas_se, Je fais mon mé_
1º tempo.
accel.



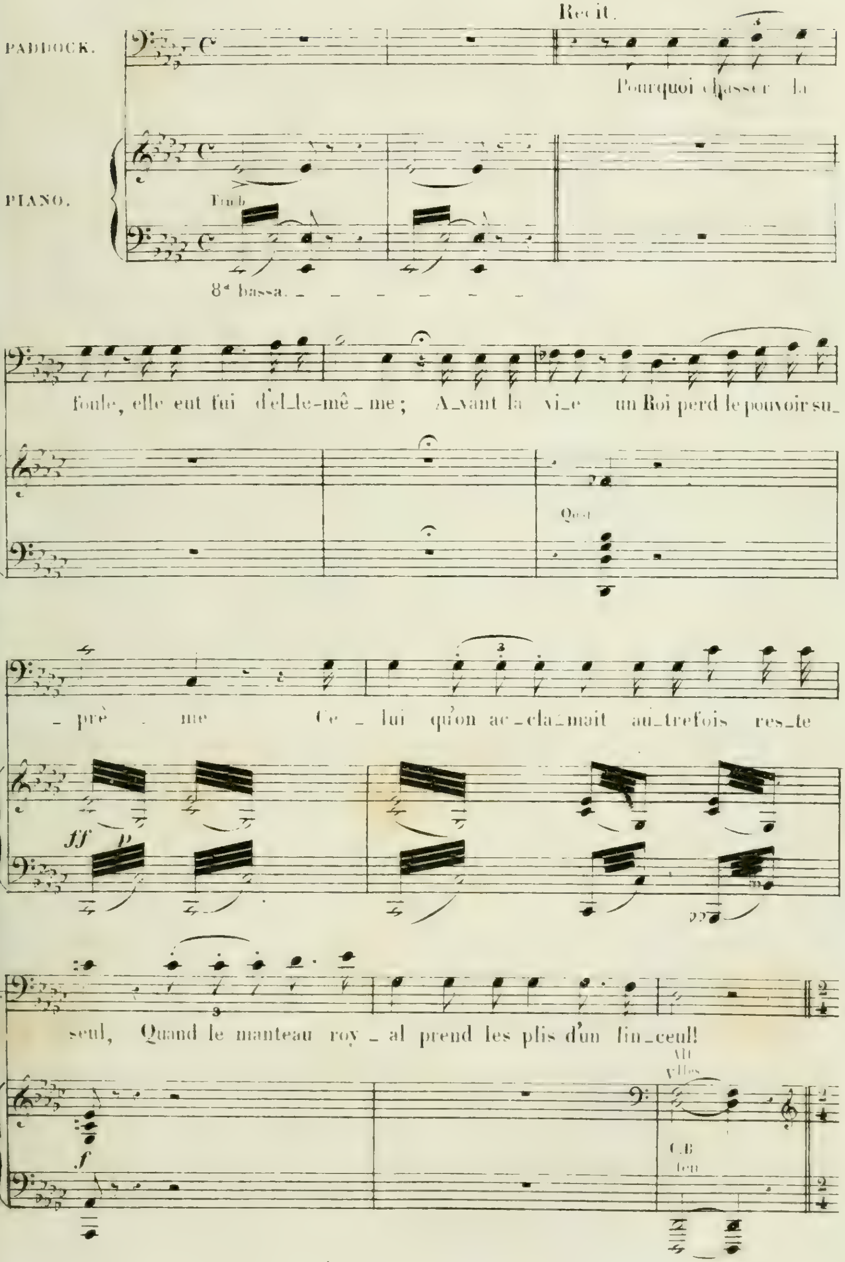
_tier, ah! ah! de ris!
en détaché.
(Pendant cette scene un Officier est entré et a parlé bas à l'Intendant.)
L'INTEN.
Sei_gneurs, le Roi re_
Vlles
C.B.
Mouvt de la prière.
_po_se, il faut qu'on se re _ ti _ re!
2ds DESSUS.
Que Dieu
Que Dieu
Que Dieu
Fl.
Ped


pp
É_loignons
pp
gar _ de notre Si _ re!
É_loignons
pp
É_loignons
pp
gar _ de notre Si _ re!
É_loignons
p
gar _ de notre Si _ re!
É_loignons nous
p
É_loignons nous
Ob.
Tuba.
Ped
nous
nous
De trop bruyants pro_
De trop bruyants propos
Fl.
Cl.
Alt
Ped

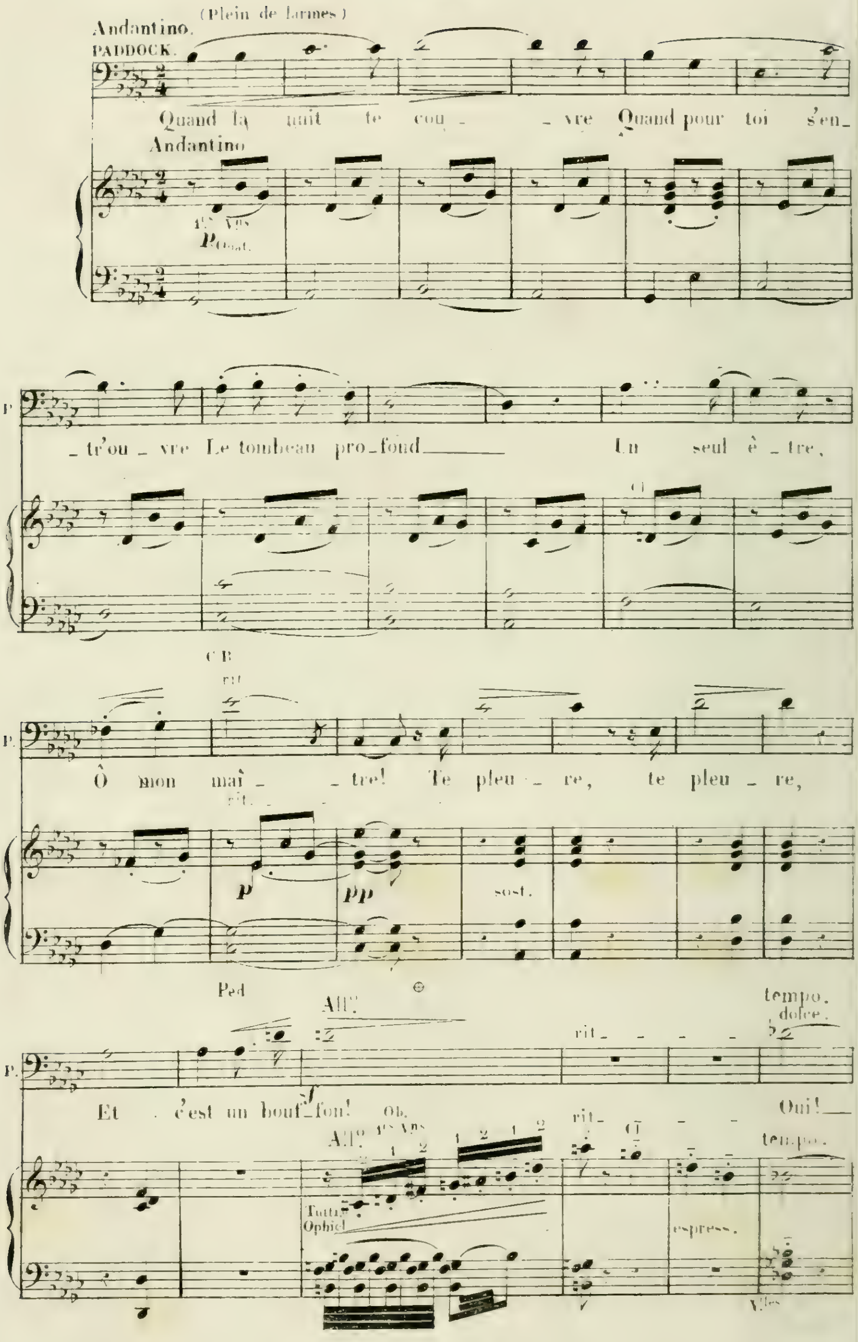

Pourraient troubler__ troubler__ son au_guste repos.__
_pos Pourraient troubler__ troubler__ son au_guste repos__
Pourraient troubler__ troubler__ son au_guste repos__
1er Vns Ob. Cl.
Harm. Quat.
ƒ espress. dim
(Tous sortent à l'exception de Paddock.)
F_loignons nous.
rit.
Fl. Cuivres
Ped Ped Ped. Ped

N° 2

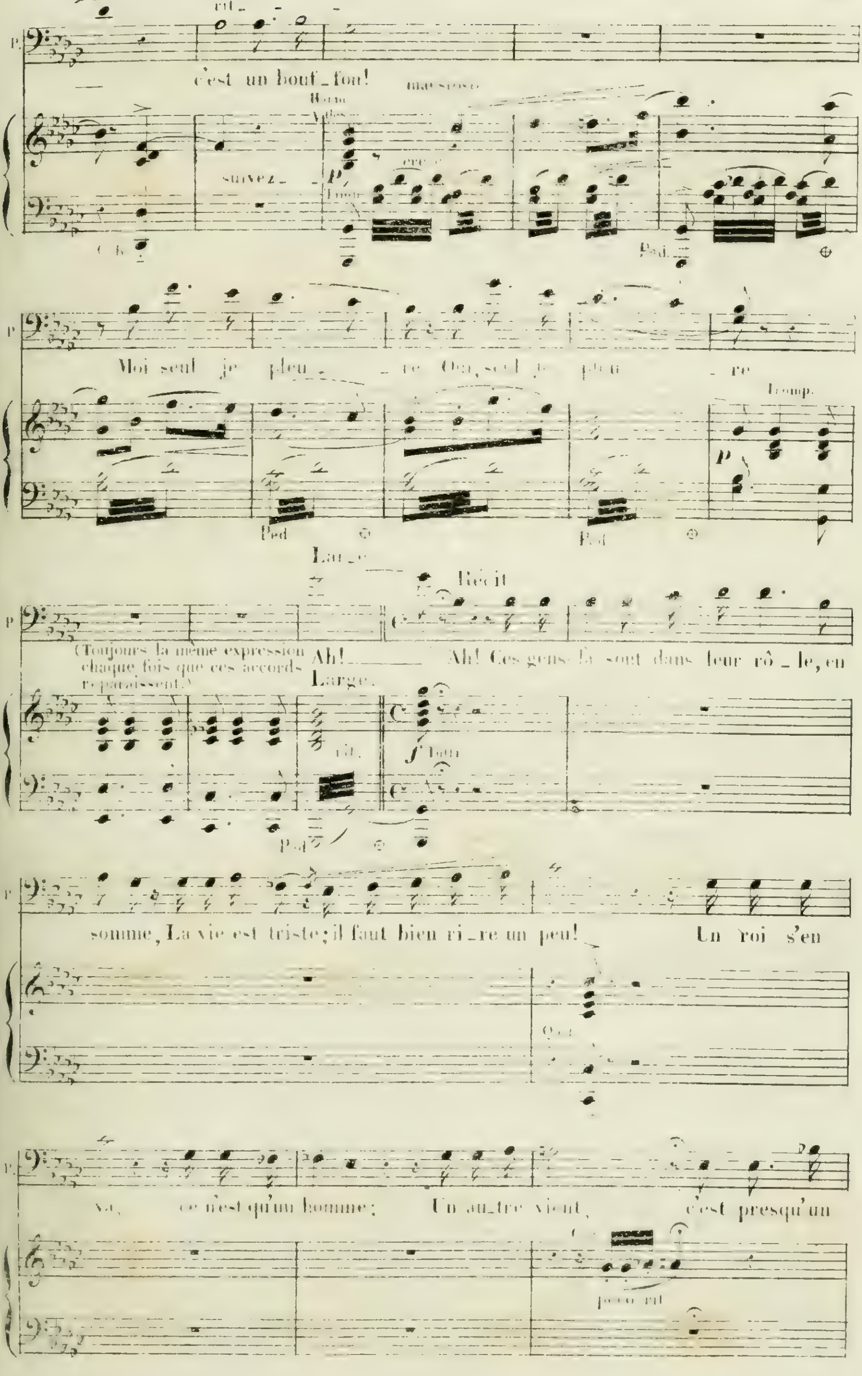
RECIT et AIR de PADDOCK.

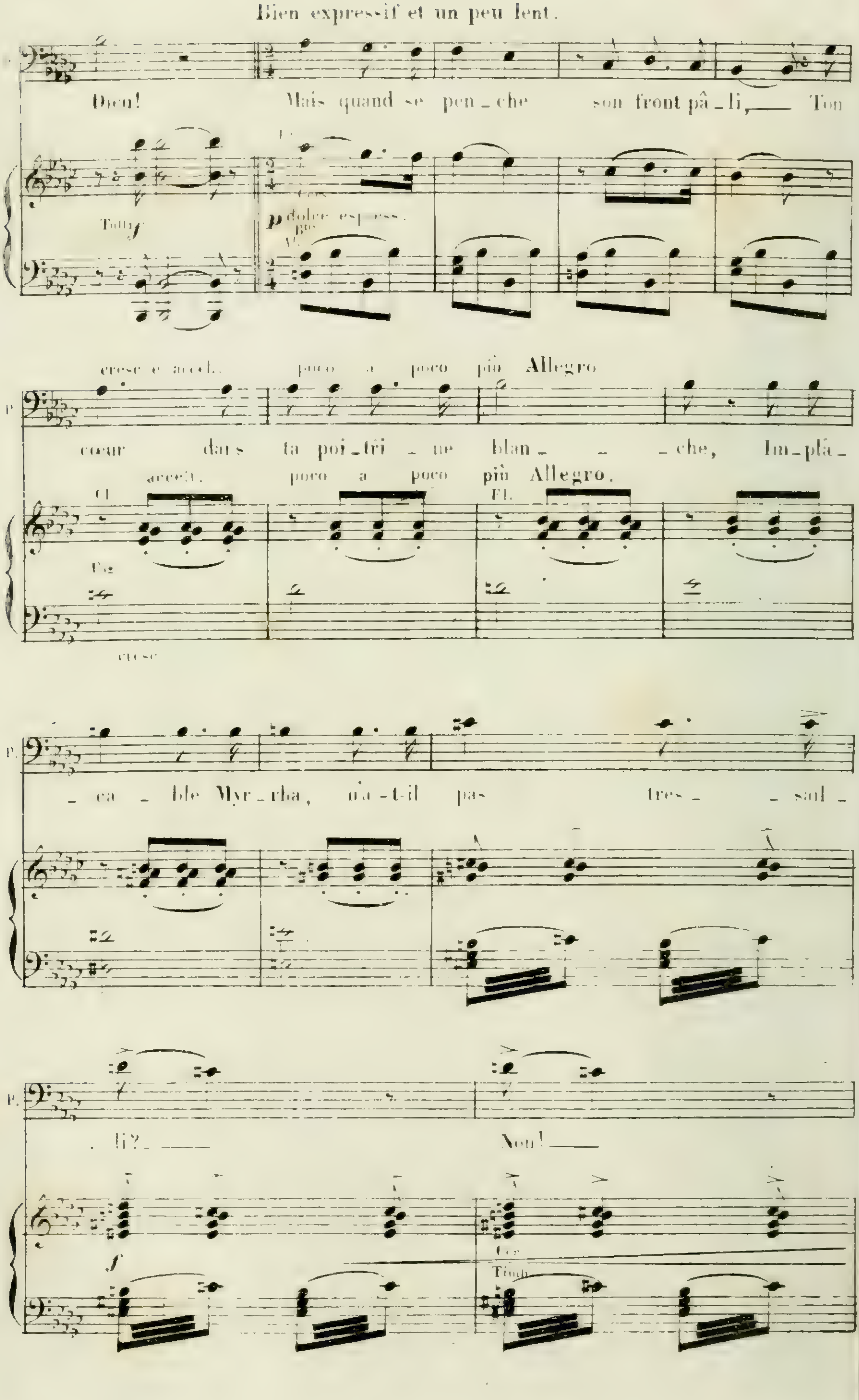


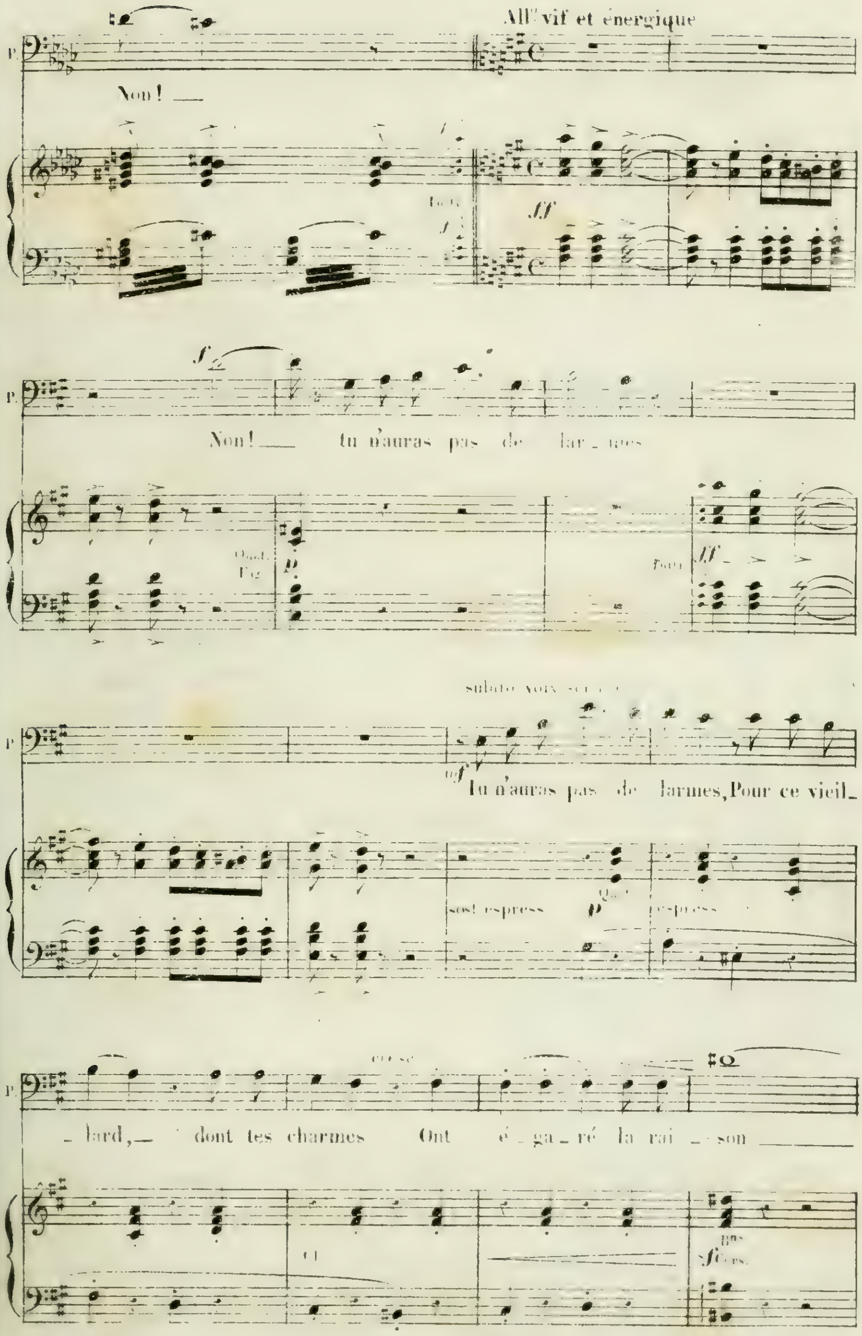
AIR.

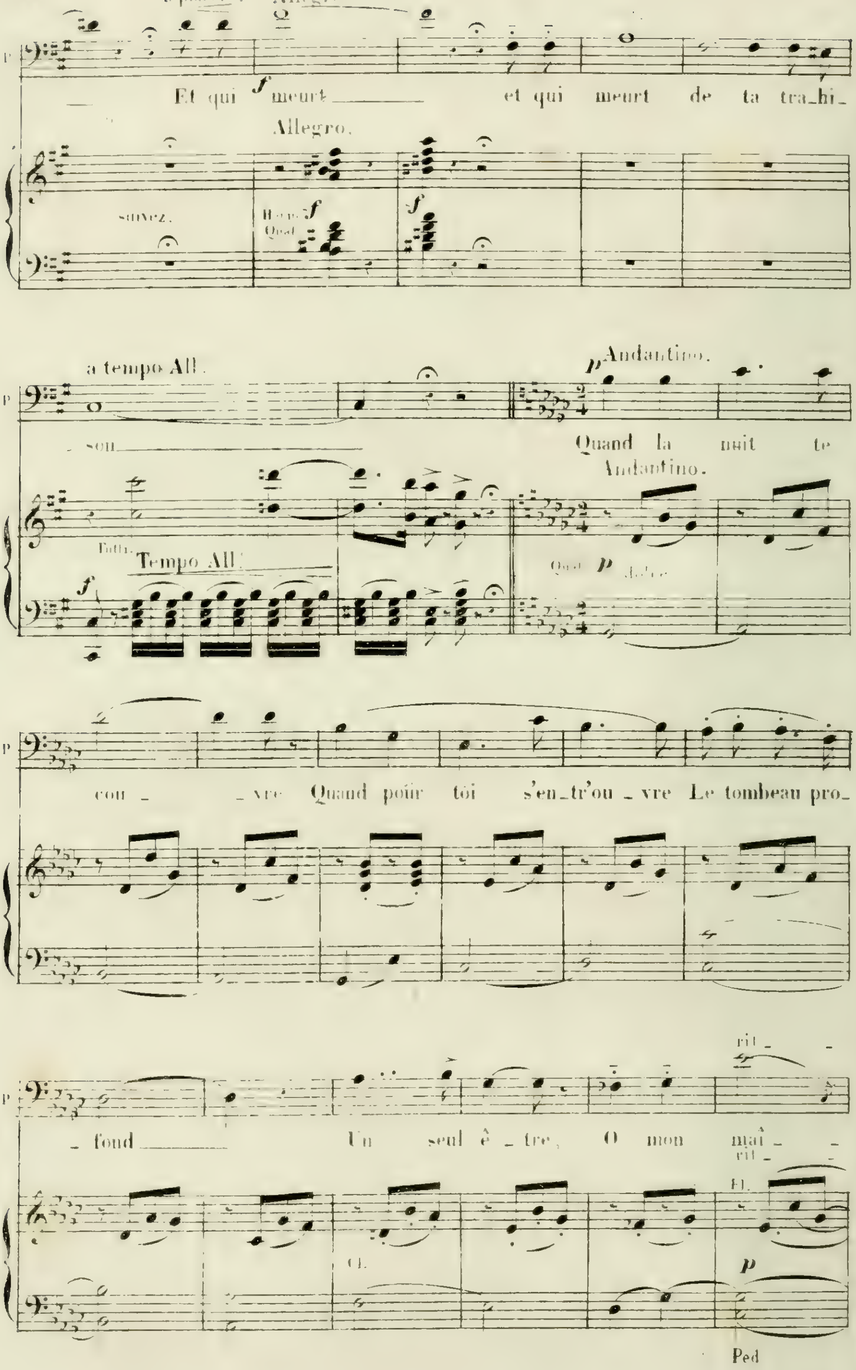


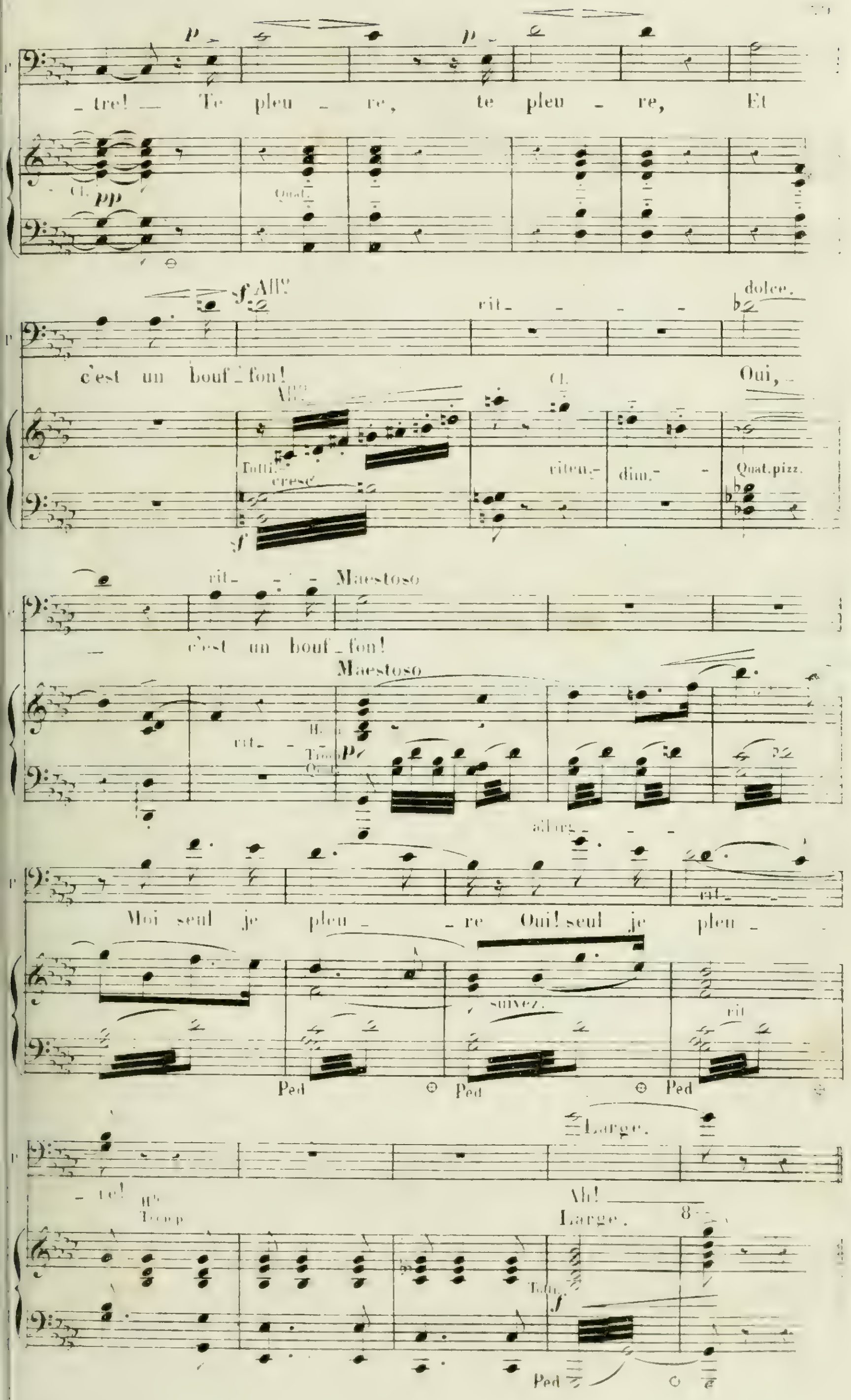
Andantino.
(Plein de larmes)
PADDOCK.
Quand la nuit te cou_ _vre Quand pour toi s'en_
Andantino
1.rs Vons
P
_tr'ou_vre Le tombeau pro_fond______ Un seul ê_tre,
C B
rit
Ô mon maî_ _tre! Te pleu_ _re, te pleu_re,
rit.
p
pp
sost.
Ped
All°
tempo.
dolce.
rit_
Et c'est un bouf_fon! Oui!__
Ob.
All°
1.rs Vons
Tutti
Ophicl
espress.
tempo.
Vlles


rit.
c'est un bouf_fou!
maestoso
suivez_
Moi seul je pleu_ _re On, seul je pleu _re
Tromp.
Large
Récit
(Toujours la même expression chaque fois que ces accords reparaissent.)
Ah! Ah! Ces gens là sont dans leur rô_le, en
Large.
somme, La vie est triste; il faut bien ri_re un peu! Un roi s'en
va, ce n'est qu'un homme; Un au_tre vient, c'est presqu'un
poco rit


Bien expressif et un peu lent.
Dieu! Mais quand se pen_che son front pâ_li, Ton
Tutti f
p dolce espress.
cresc e accel. poco a poco più Allegro
cœur dans ta poi_tri_ne blan_che, Im_pla_
accel. poco a poco più Allegro.
Fl.
cresc
_ca_ble Myr_rha, n'a-t-il pas tres_sail_
_li? Non!
f
Timb.

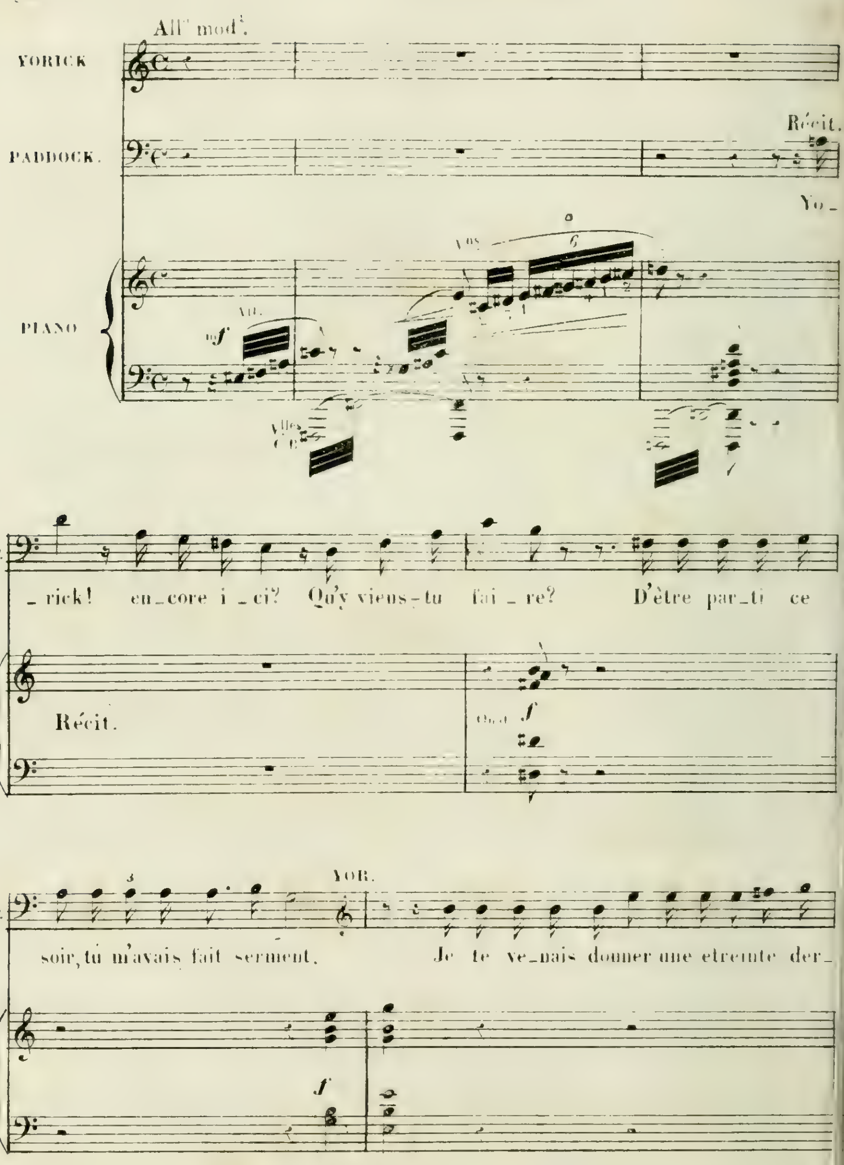

All° vif et énergique
Non! —
ff
Non! — tu n'auras pas de lar_mes
subito voix sévère
Tu n'auras pas de larmes, Pour ce vieil_
_lard, — dont tes charmes Ont é_ga_ré la rai_son —
sost espress
espress

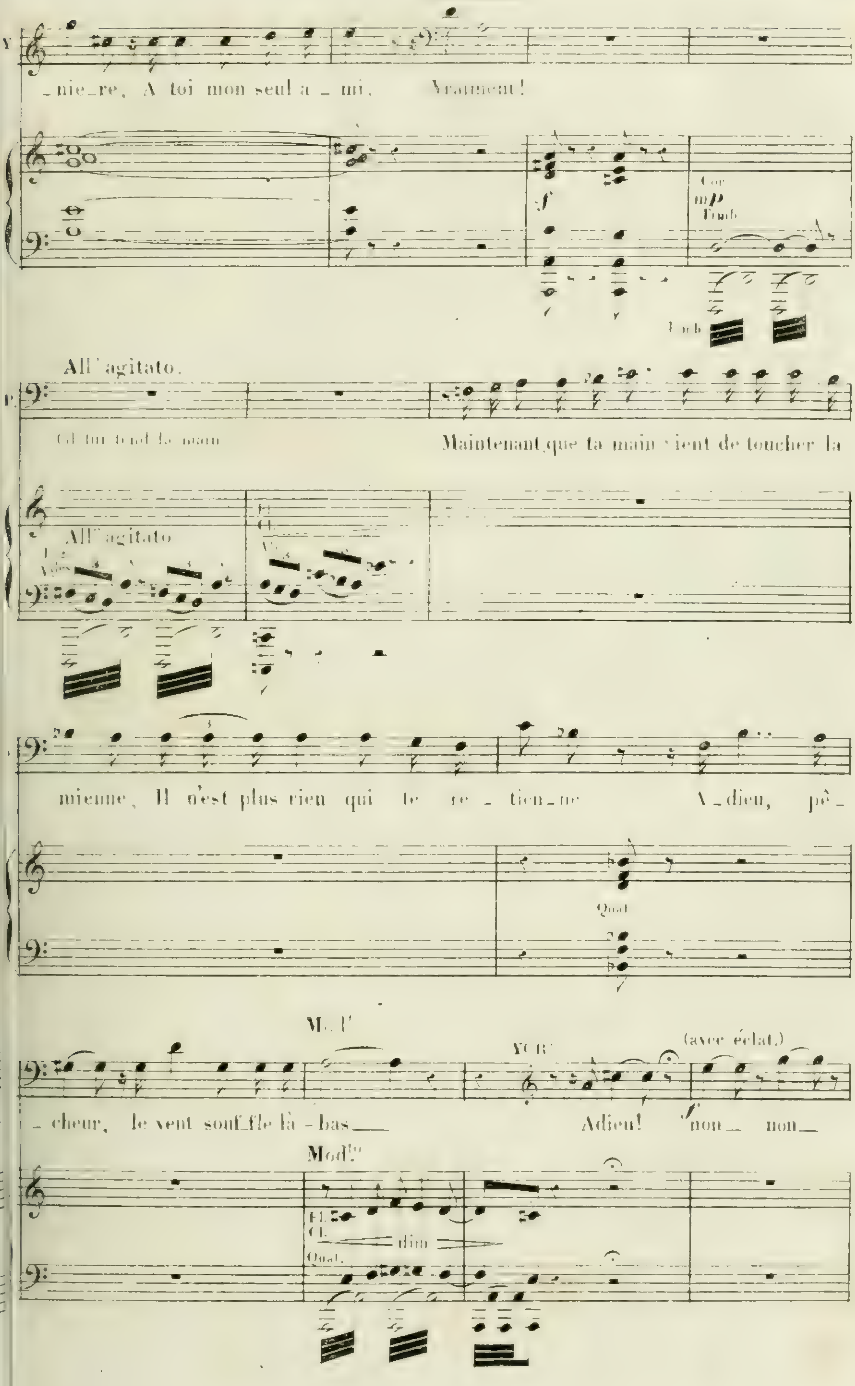

a piacere. Allegro
Et qui meurt et qui meurt de ta tra_hi_
Allegro.
suivez.
Tempo All.
a tempo All.
_son
Andantino.
Quand la nuit te
Andantino.
cou_ _vre Quand pour toi s'en_tr'ou_vre Le tombeau pro_
_fond Un seul ê_tre, O mon maî_
rit_
Ped

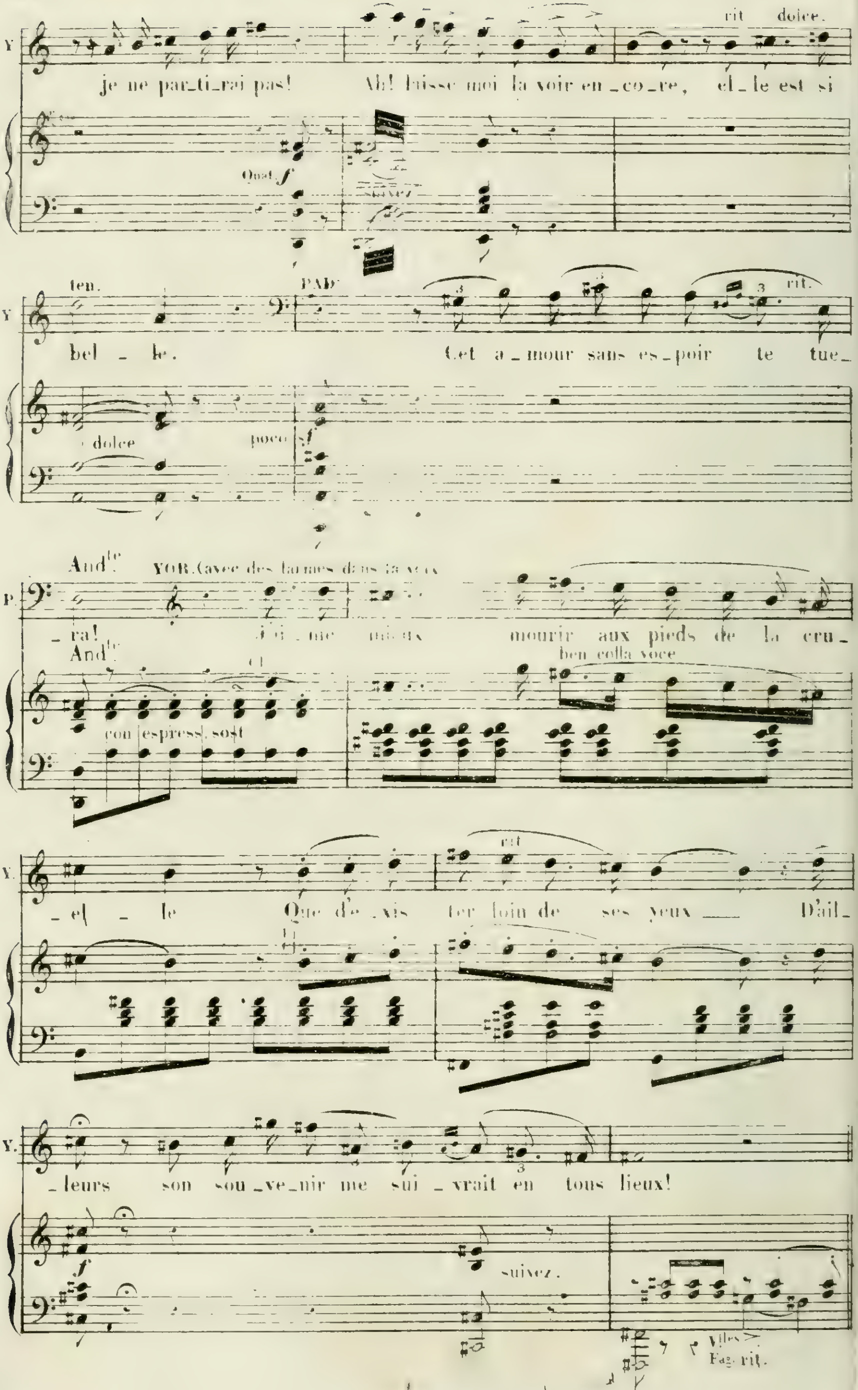

_tre! — Te pleu _ re, te pleu _ re, Et
Cl. pp
Quat.
f All.o
rit_ - - -
dolce.
c'est un bouf_fon! Oui,_
All.o
Tutti
cresc.
Cl.
riten.-
dim.-
Quat.pizz.
rit_ - - Maestoso
_ c'est un bouf_fon!
Maestoso
rit_ -
allarg_ - -
Moi seul je pleu_ _ re Oui! seul je pleu_
rit_ -
suivez.
rit.
Ped
Ped
Ped
Large.
_ te! Ah! ___
Large.
Tutti
f
Ped

2 Fl. 2 Ob.
2 Cl. B^os
2 Cors MI♭.
2 Cors à Pist. FA.
Tromp. à Pist. MI.
3 Tromb. Tuba.
Timb. LA. UT. RÉ.
Quat.

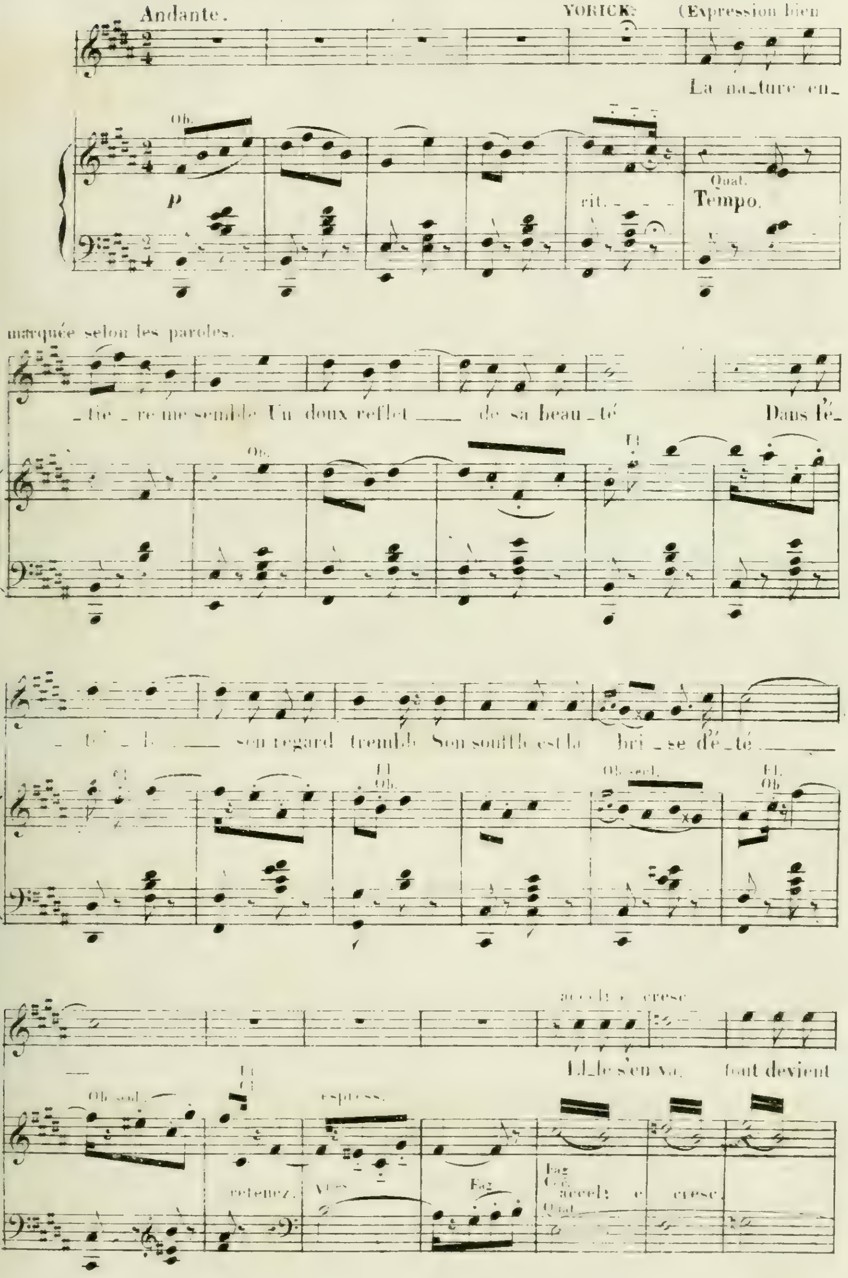
N. 3.
SCÈNE et ROMANCE.

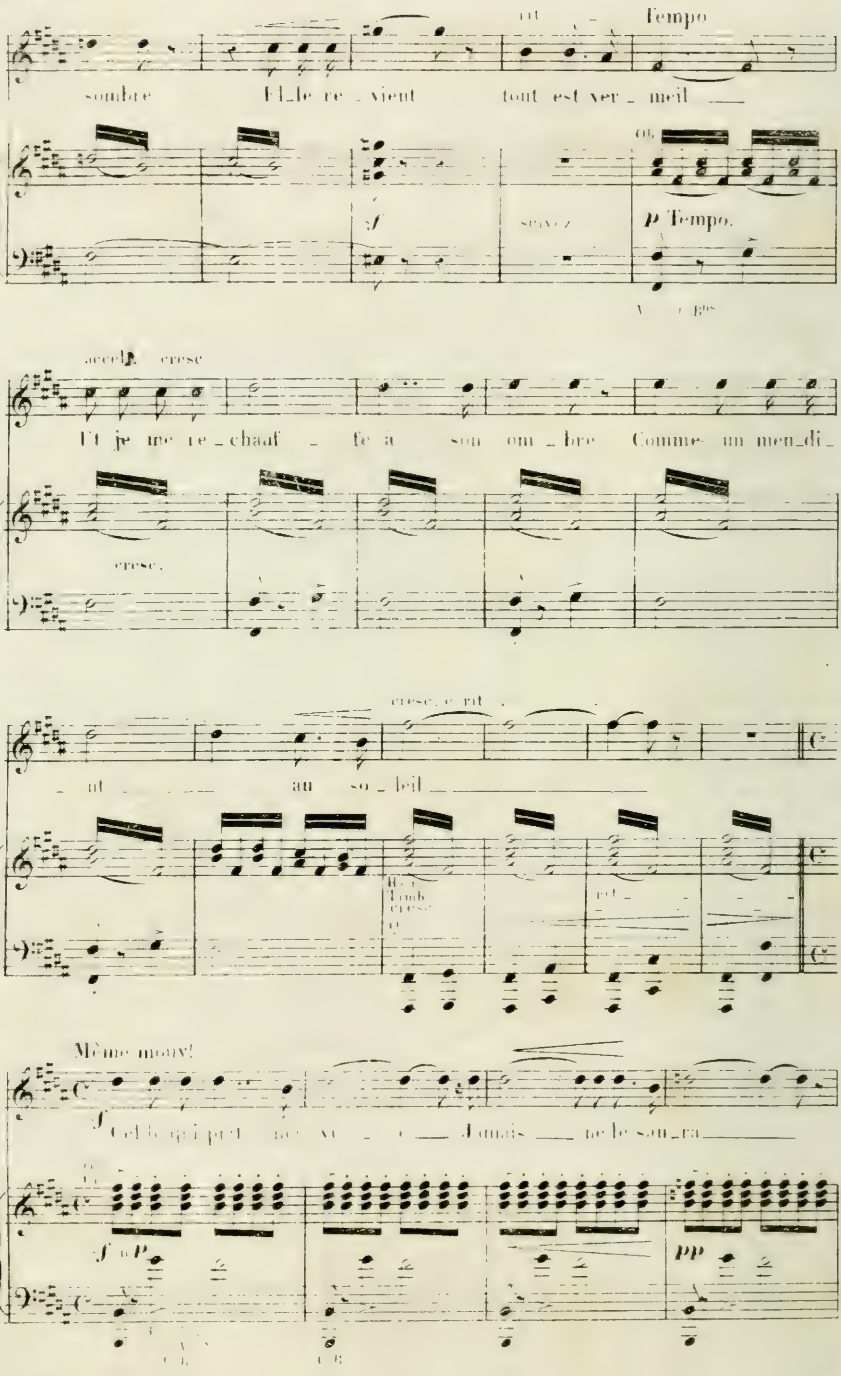


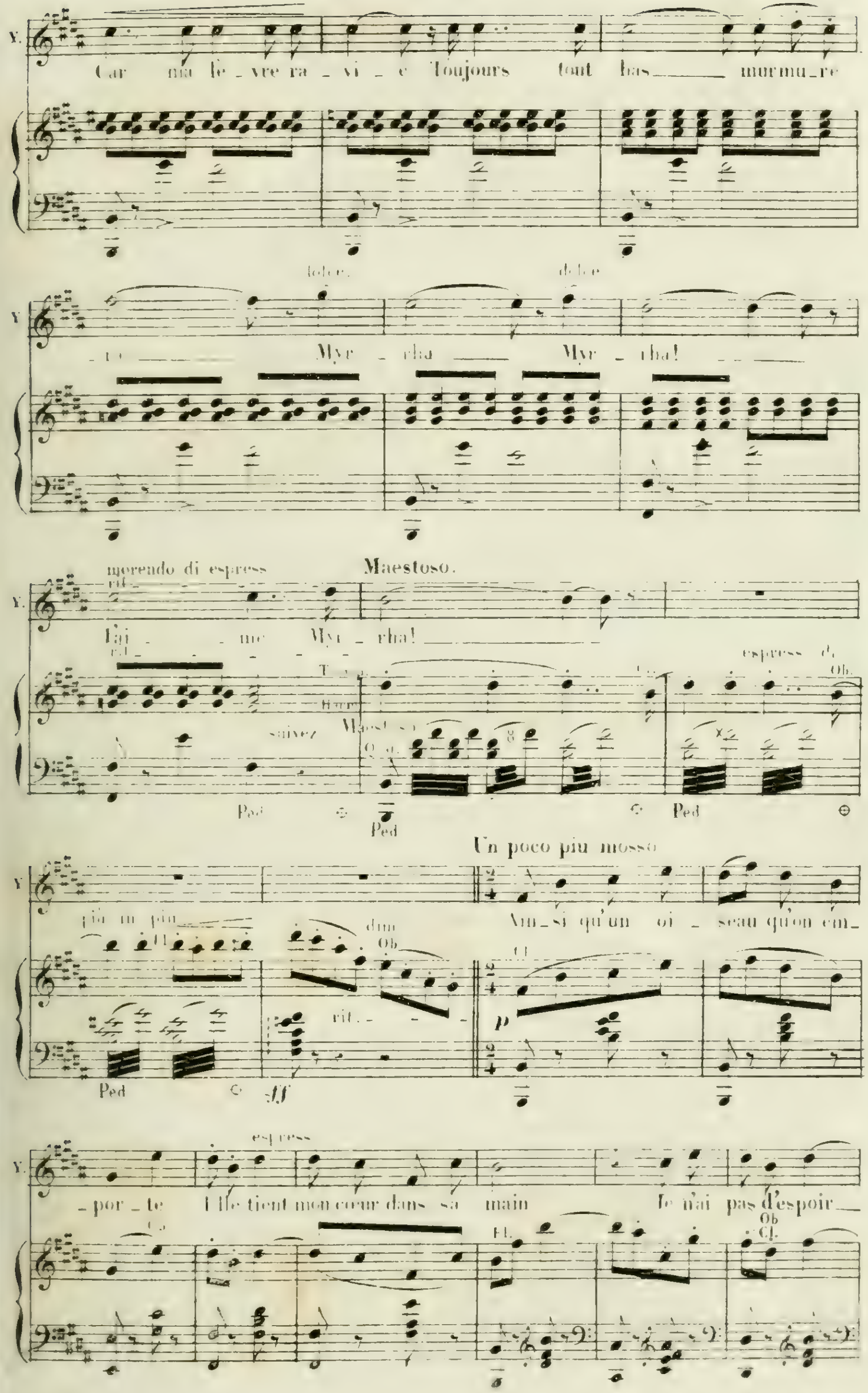

_nie_re, A toi mon seul a _ mi. Vraiment!
Cor
mp
Timb
All' agitato.
Maintenant que ta main vient de toucher la
All' agitato
mienne, Il n'est plus rien qui te re _ tien_ne A_dieu, pê_
Quat
(avec éclat.)
_ cheur, le vent souf_fle là - bas___ Adieu! non_ non_
Modto
Fl.
Cl.
dim
Quat.

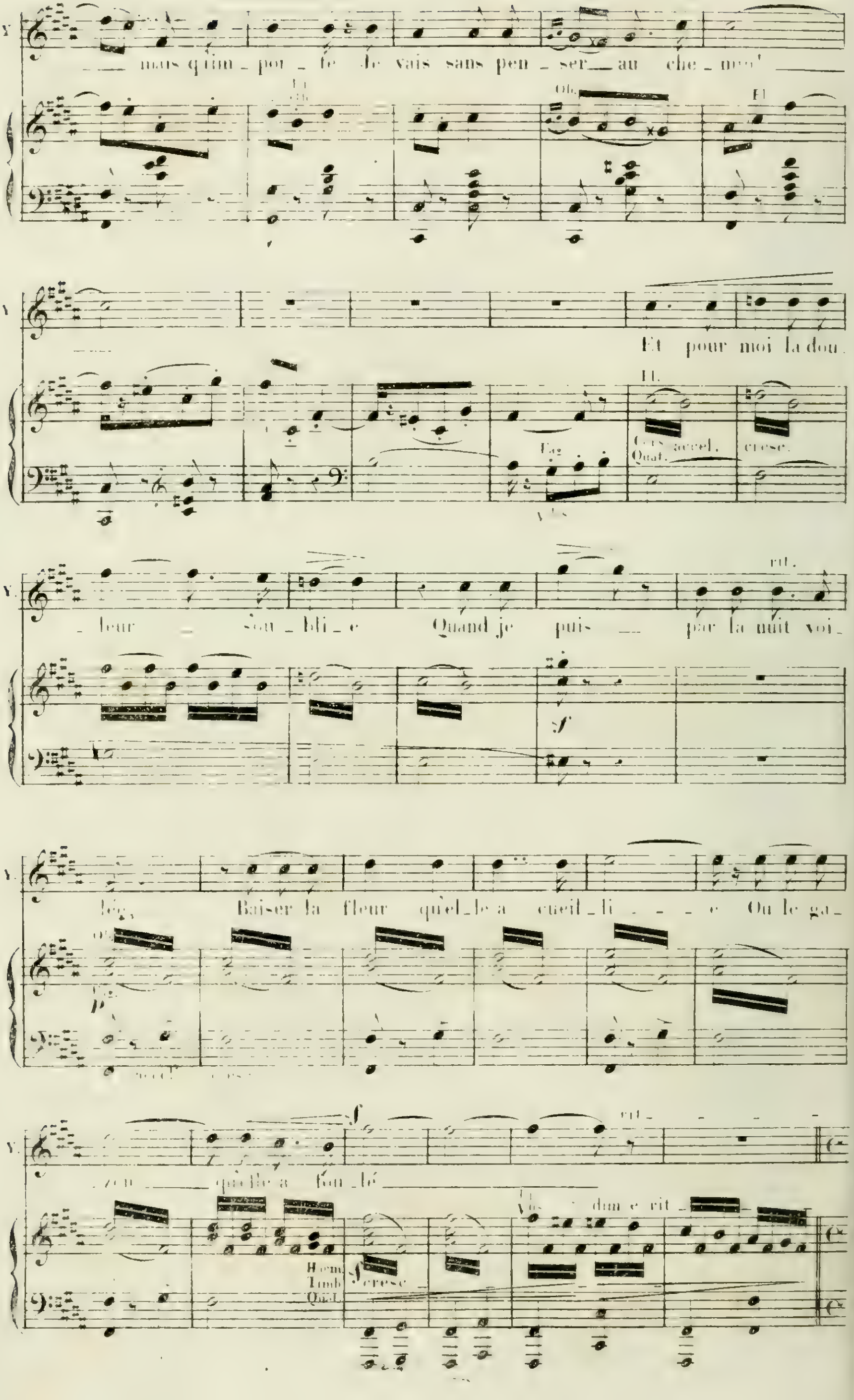

rit. dolce.
je ne par_ti_rai pas! Ah! laisse moi la voir en_co_re, el_le est si
suivez
ten.
PAD.
rit.
bel_le. Cet a_mour sans es_poir te tue_
dolce
poco sf
And.te
YOR. (avec des larmes dans la voix)
_ra! j'ai_me mieux mourir aux pieds de la cru_
And.te
ben colla voce
con espress. sost.
rit.
_el_le Que d'e_xis_ter loin de ses yeux D'ail_
_leurs son sou_ve_nir me sui_vrait en tous lieux!
suivez.
Fag. rit.

ROMANCE d'YORICK.

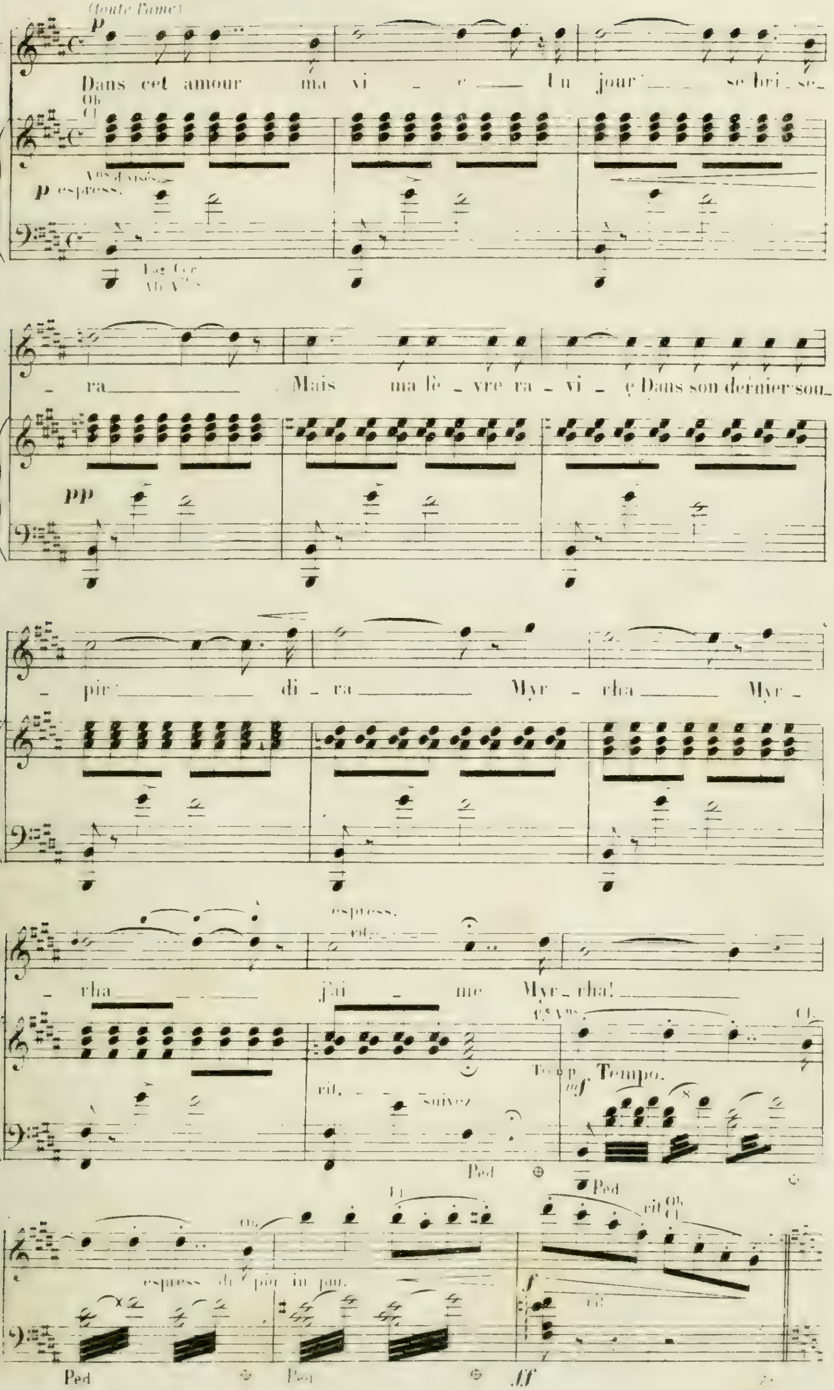



Tempo
sombre
El_le re_vient tout est ver_meil
p Tempo.
accel. cresc
Et je me re_chauf _ fe à son om_bre Comme un men_di_
_ ant au so_leil
cresc. e rit.
Même mouv!
Jamais ne le sau_ra
f
pp


Car ma lè_vre ra_vi_e Toujours tout bas murmu_re
dolce
dolce
_re Myr_rha Myr_rha!
morendo di espress
Maestoso.
J'ai_me Myr_rha!
rit.
Ped
Un poco piu mosso
dim
Ob
rit.
p
ff
Ainsi qu'un oi_seau qu'on em_
espress
_por_te Elle tient mon cœur dans sa main Je n'ai pas d'espoir
Fl.
Ob
Cl.

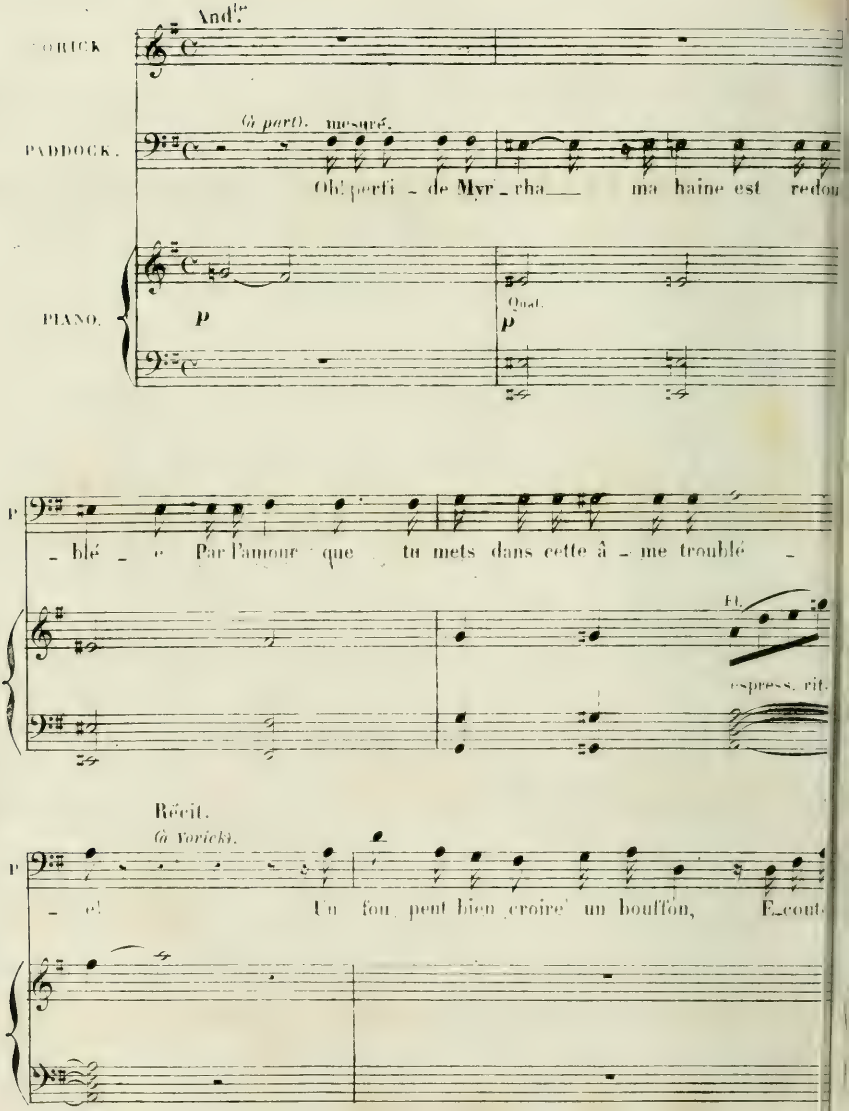


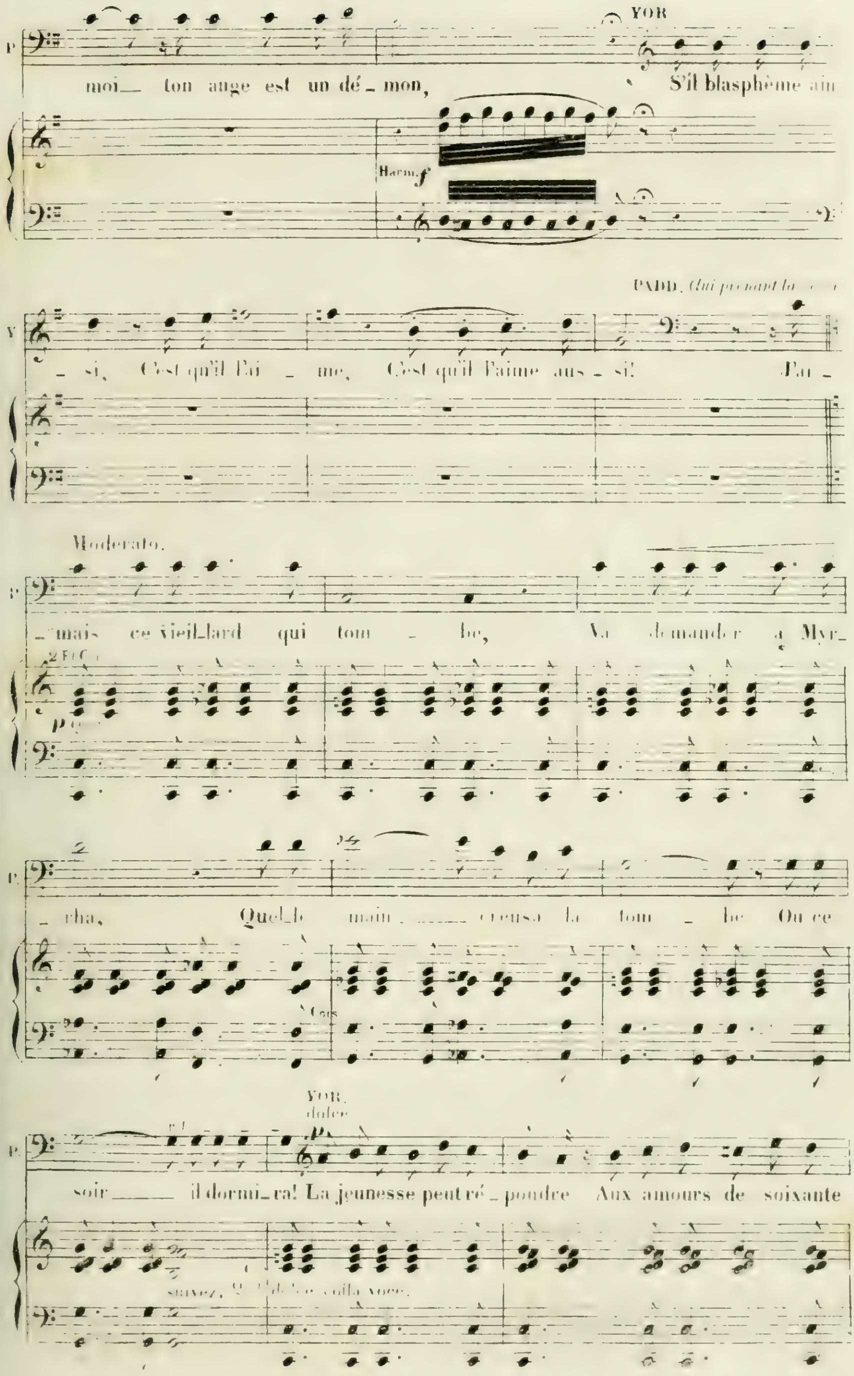
mais qu'im_por_te Je vais sans pen_ser au che_min!
Ob.
Fl.
Et pour moi la dou_leur s'ou_bli_e Quand je puis par la nuit voi_ler,
Fag.
Cors accel. cresc.
Quat.
rit.
f
Baiser la fleur qu'el_le a cueil_li_e Ou le ga_zon qu'el_le a fou_lé
p
f
rit.
dim e rit.
Harm. Timb. Quat.
cresc.

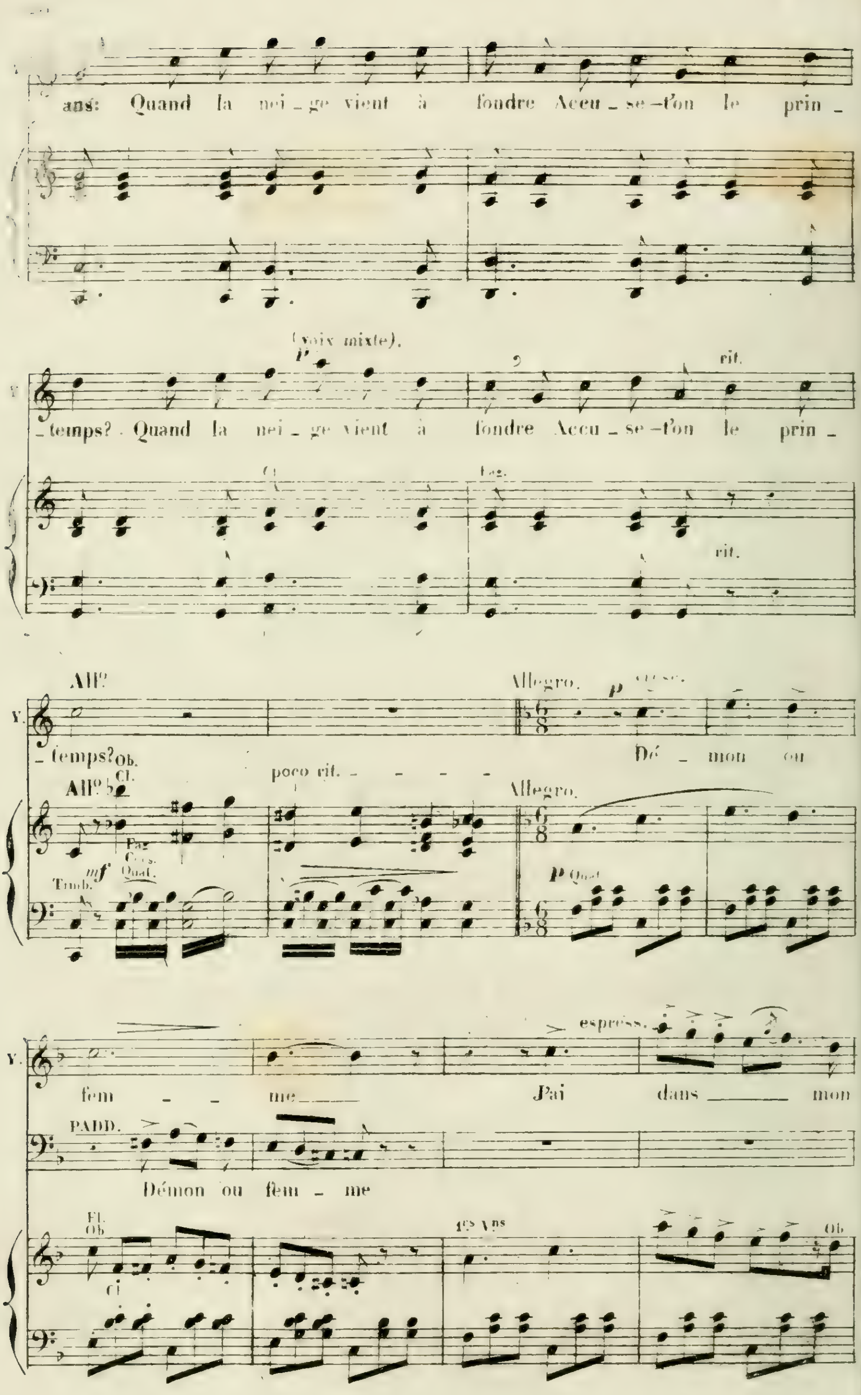

(toute l'âme)
Dans cet amour ma vi - e Un jour se bri - se - ra
Mais ma lè - vre ra - vi - e Dans son dernier sou - pir di - ra
Myr - rha Myr - rha j'ai - me Myr - rha!
Ob
Cl
p espress.
pp
espress.
rit.
Suivez
Tempo.
Ped
espress. di più in più
rit.
ff

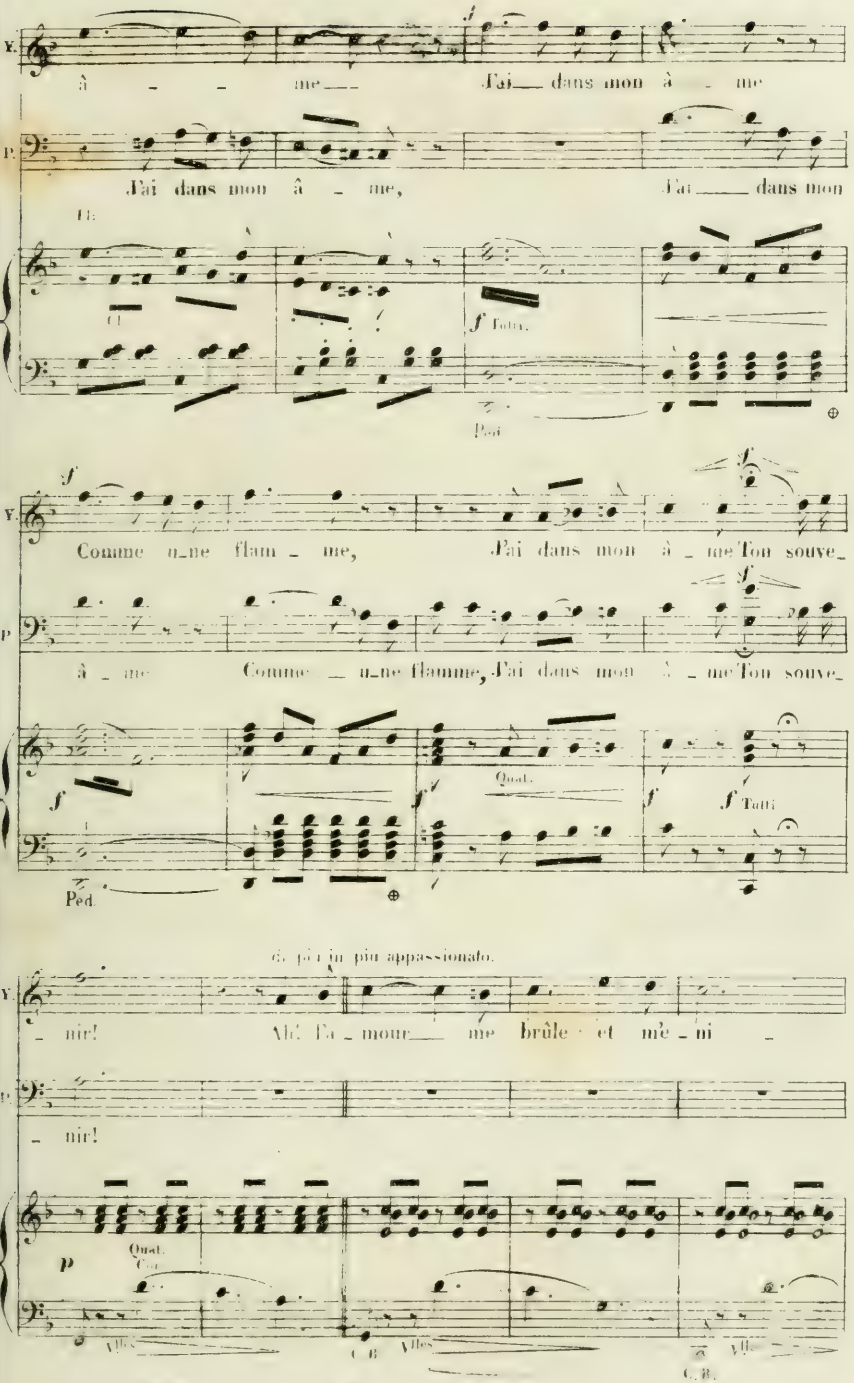
N° 1.

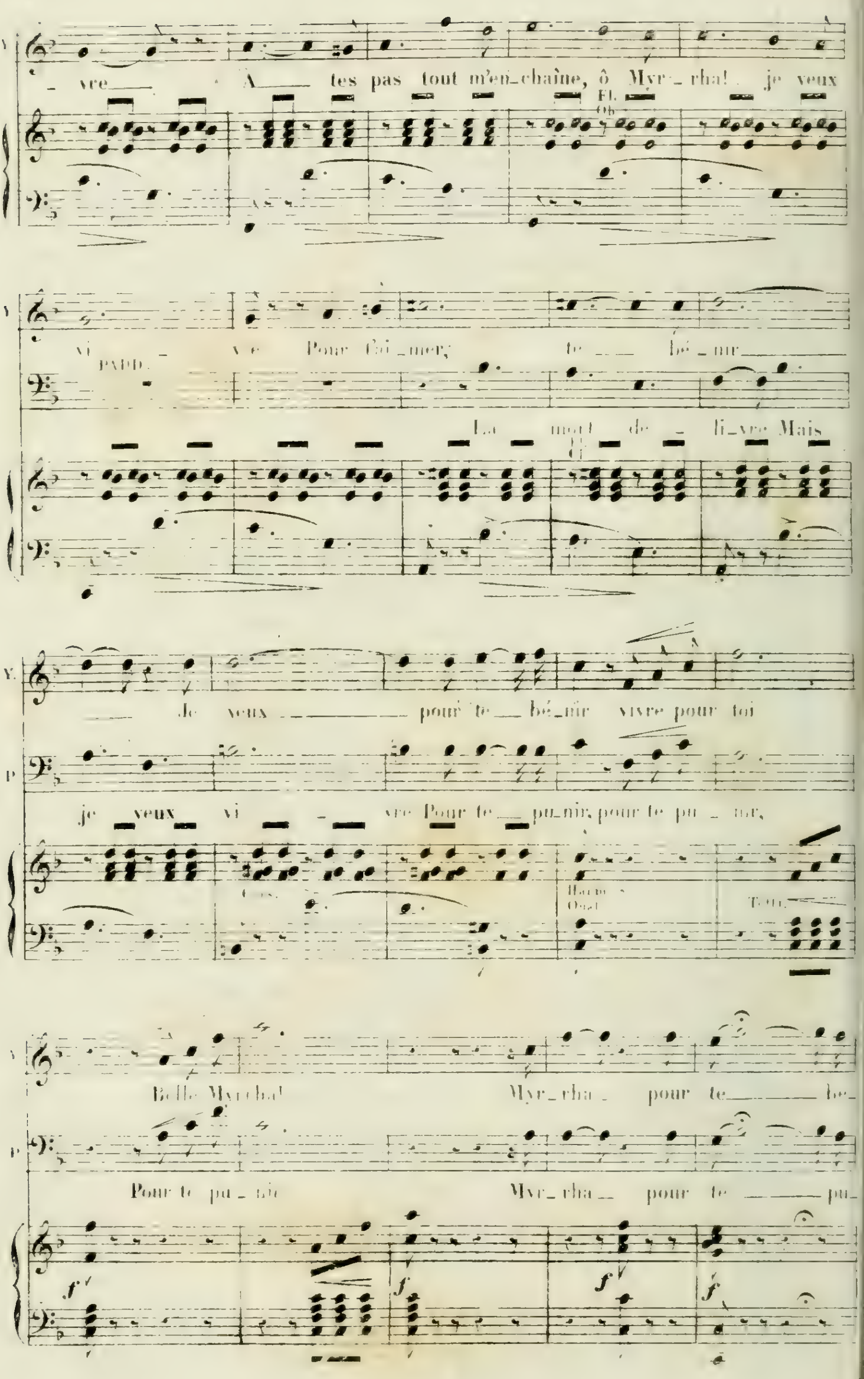
DUO.

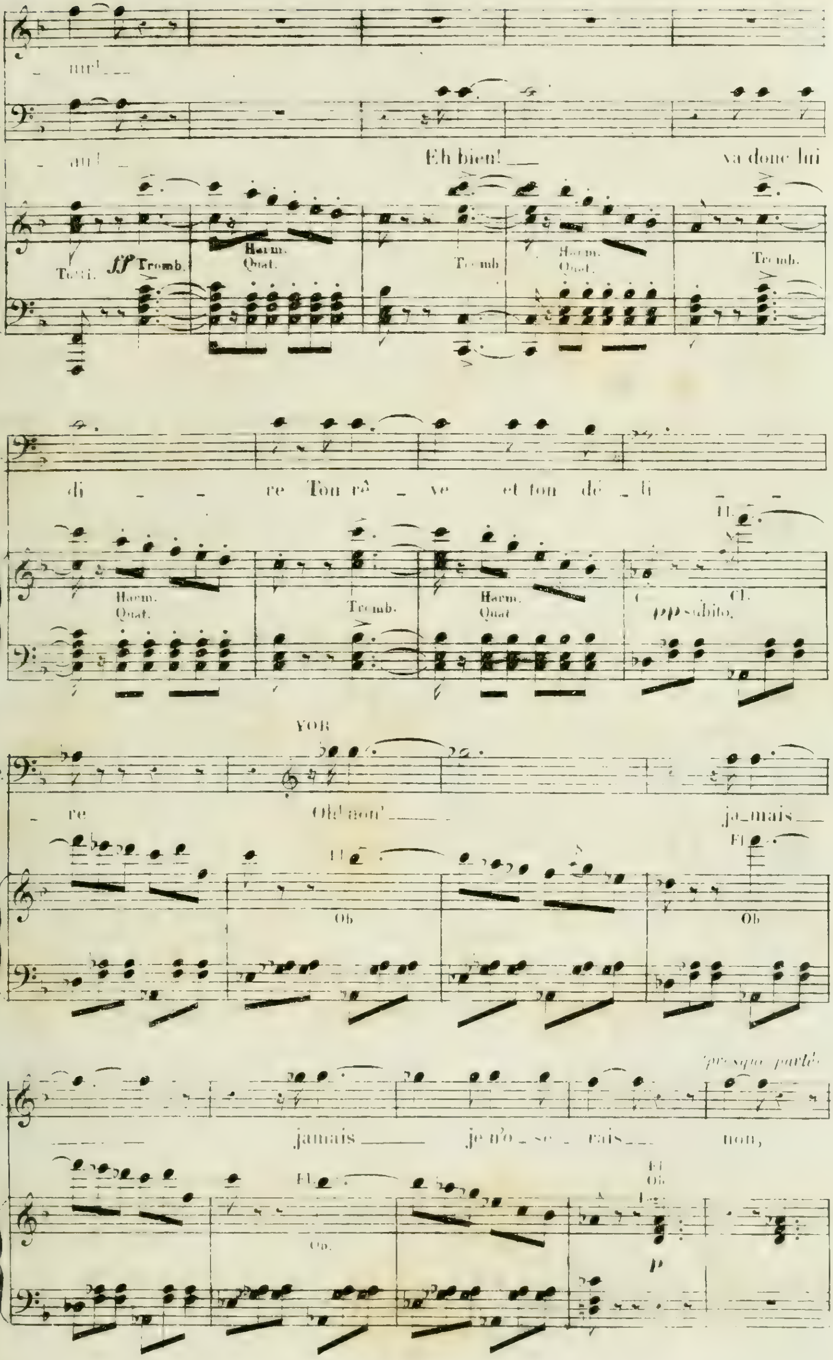

And.te
YORICK
(à part). mesuré.
PADDOCK.
Oh! perfi - de Myr - rha ma haine est redou
PIANO.
p
Quat.
p
P
- blé - e Par l'amour que tu mets dans cette â - me troublé -
Fl.
espress. rit.
Récit.
(à Yorick).
P
- e! Un fou peut bien croire un bouffon, E-cout


YOR
moi__ ton ange est un dé_mon, S'il blasphème ain
Harm. f
PADD.
_si, C'est qu'il l'ai _ me, C'est qu'il l'aime aus_si! J'ai_
Moderato.
_mais ce vieil_lard qui tom _ be, Va demander à Myr_
_rha, Quel_le main ____ creusa la tom _ be Où ce
YOR.
dolce
soir ____ il dormi_ra! La jeunesse peut ré_pondre Aux amours de soixante

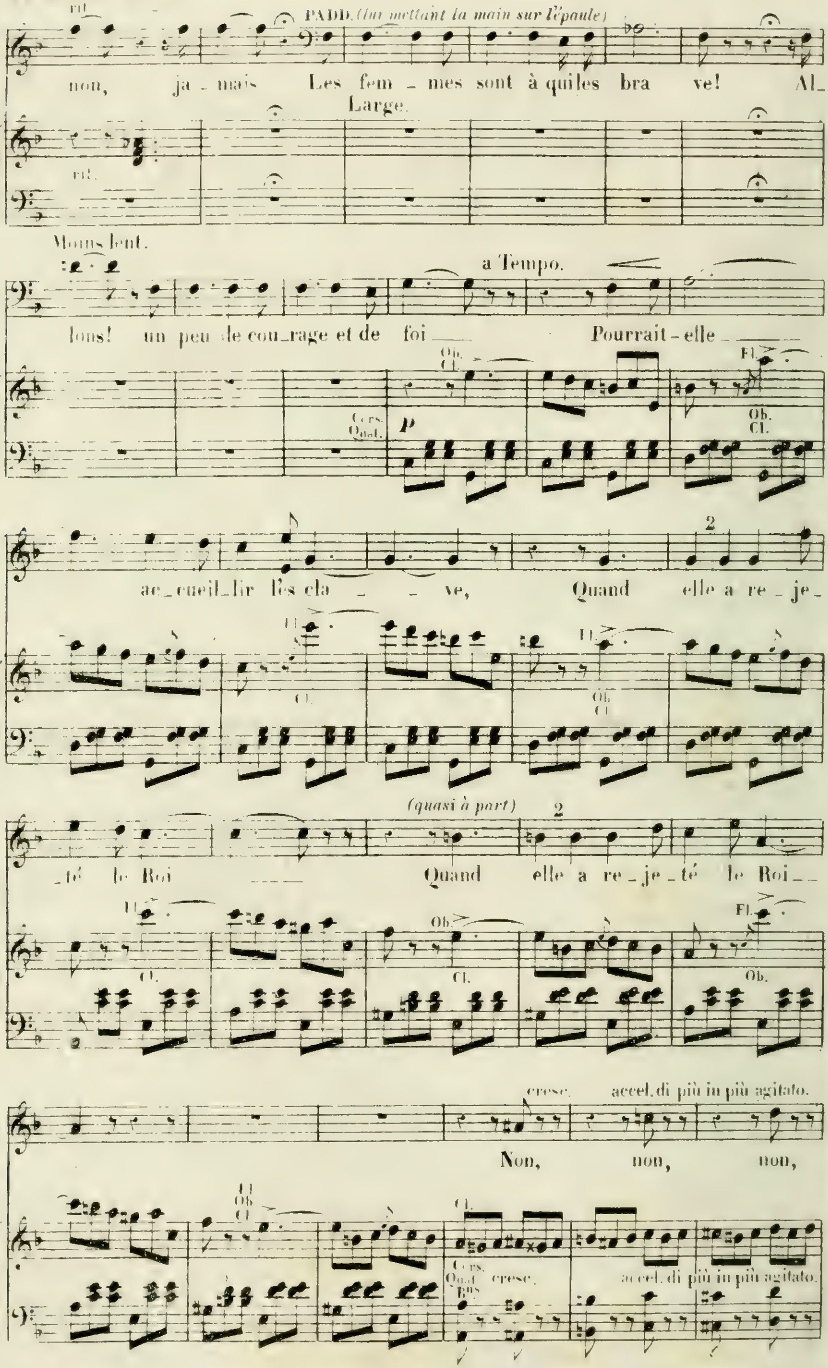

ans: Quand la nei_ge vient à fondre Accu_se-t'on le prin_
(voix mixte).
rit.
_temps? Quand la nei_ge vient à fondre Accu_se-t'on le prin_
Cl.
Fag.
rit.
All°
_temps?
Ob.
Cl.
poco rit.
Allegro.
Dé_mon ou
Fag.
Cors.
Quat.
Timb.
mf
p Quat.
fem_me
J'ai dans mon
espress.
PADD.
Démon ou fem_me
Fl.
Ob.
Cl.
1ers Vns
Ob.


V.
à - - me
J'ai dans mon à - me
P.
J'ai dans mon â - me,
J'ai dans mon
Fl.
Cl.
f Tutti
Ped.
V.
f
Comme u-ne flam - me,
J'ai dans mon à - me Ton souve-
P
à - me
Comme - u-ne flamme, J'ai dans mon à - me Ton souve-
f
Quat.
f Tutti
Ped.
V.
poco più appassionato.
- nir!
Ah! l'a - mour me brûle et m'e - ni -
P.
- nir!
p
Quat.
Cor
Vlles
C.B.

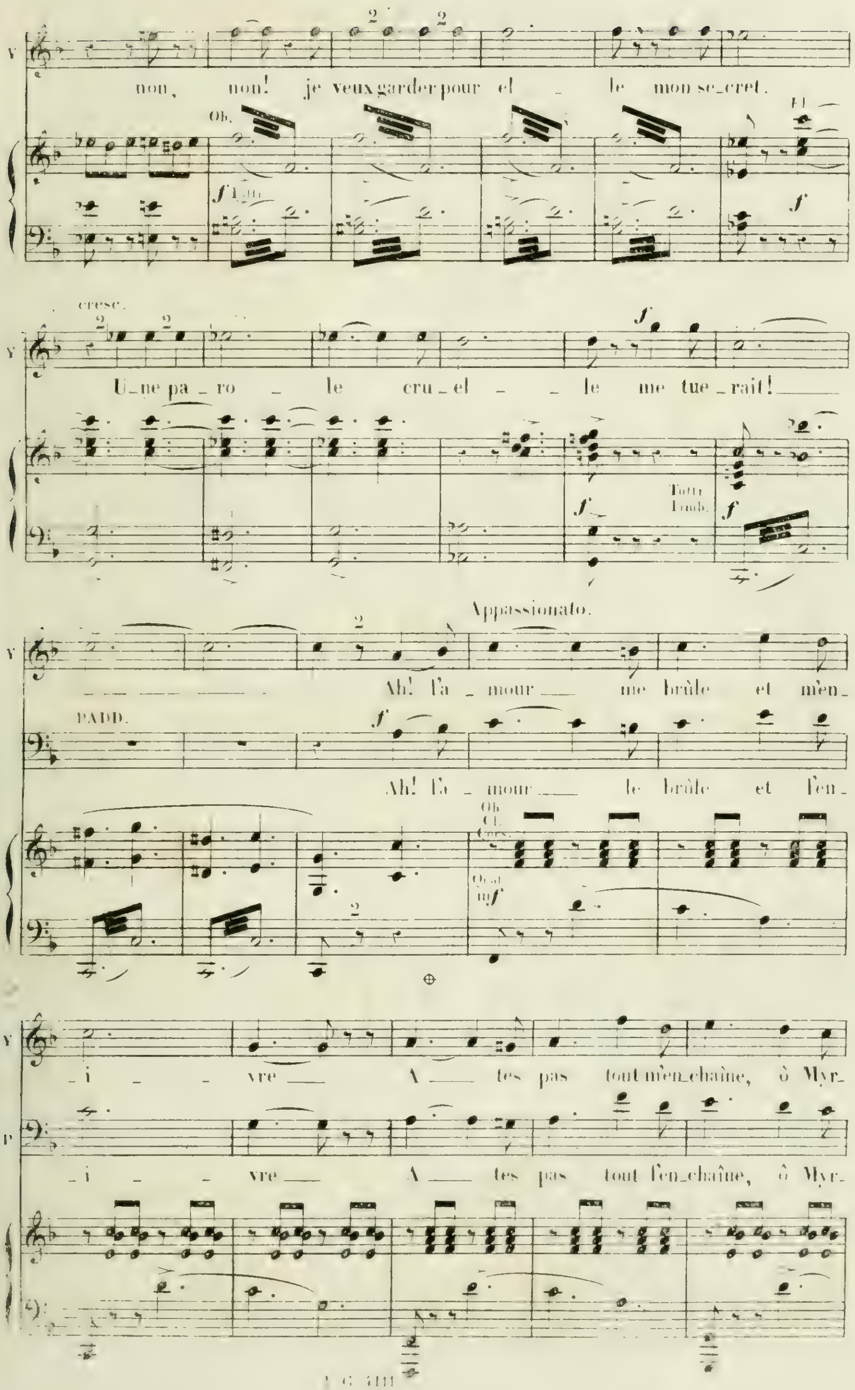

vre A tes pas tout m'en_chaîne, ô Myr_rha! je veux
vi_ vre Pour t'ai_mer, te bé_nir
La mort de_ li_vre Mais
Je veux pour te bé_nir vivre pour toi
je veux vi_ vre Pour te pu_nir, pour te pu_nir,
Belle Myrrha! Myr_rha pour te be_
Pour te pu_nir Myr_rha pour te pu_
Tutti

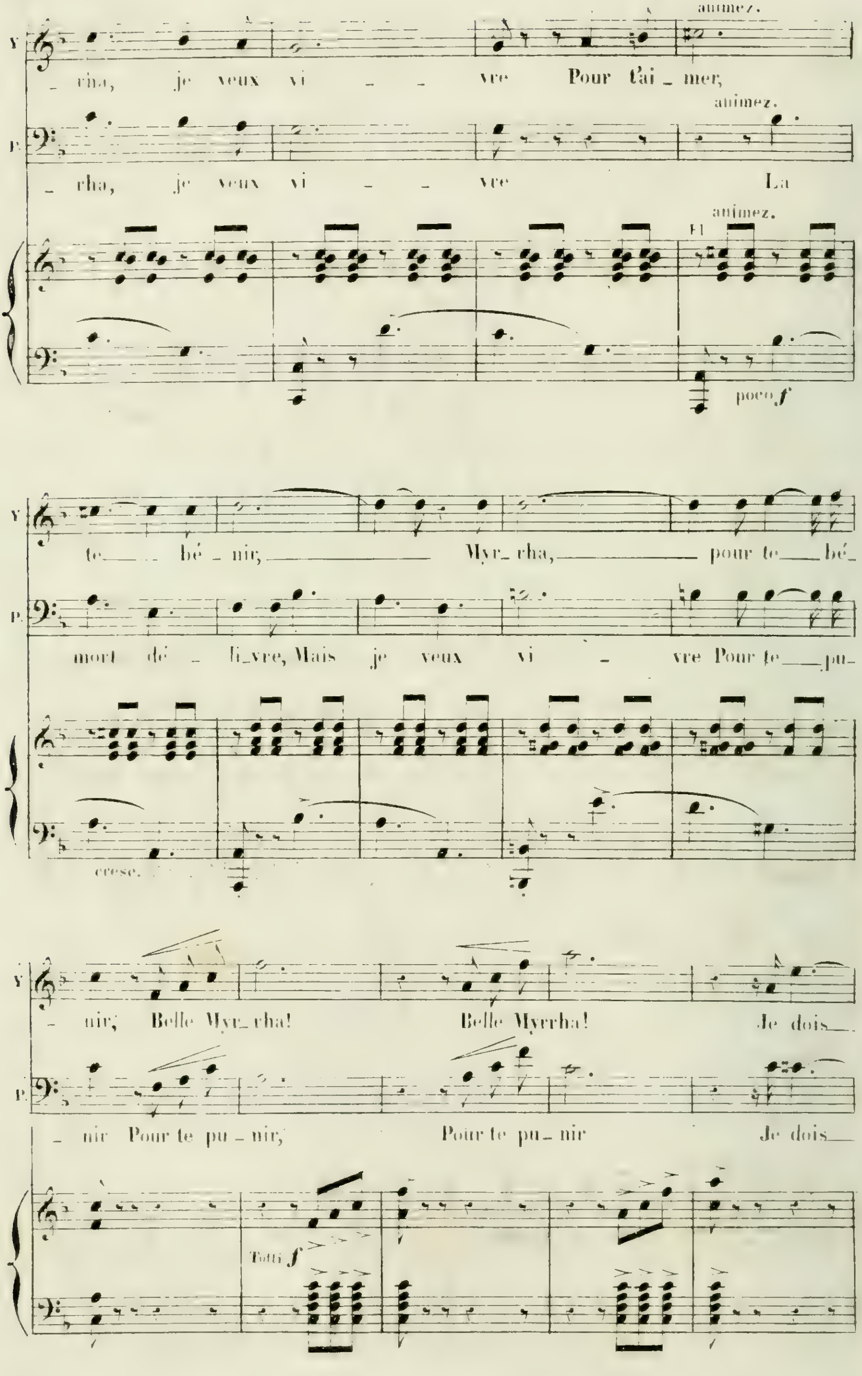


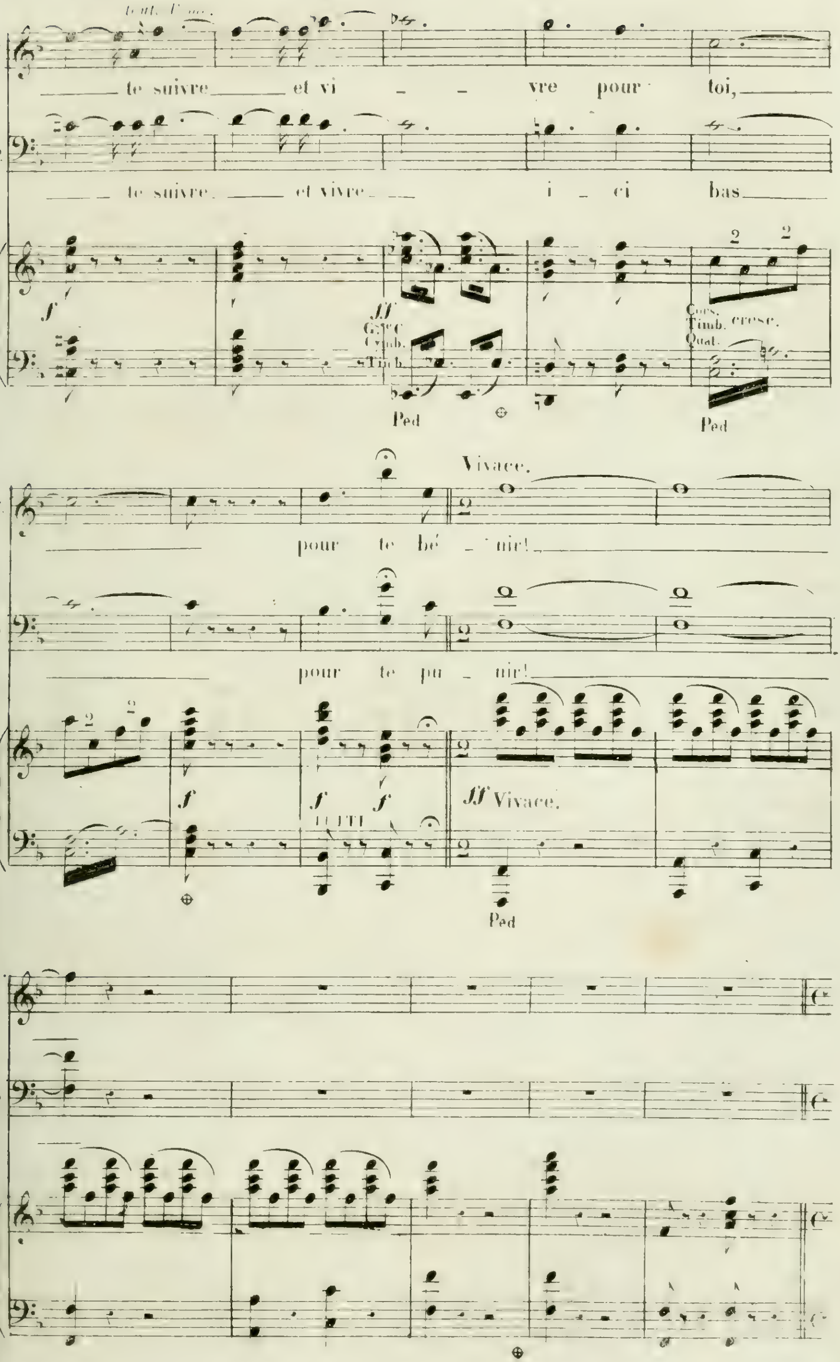
V.
_ mur! ___
P.
_ au! _
Eh bien! __
va donc lui
Tutti.
ff Tromb.
Harm.
Quat.
Tromb.
di _ _ re Ton rê _ ve et ton dé _ li _ _
Fl.
Cl.
pp subito.
YOR
_ re
Oh! non! ___
ja_mais __
Ob.
jamais ___ je n'o _ se _ rais __ non,
presque parlé
p

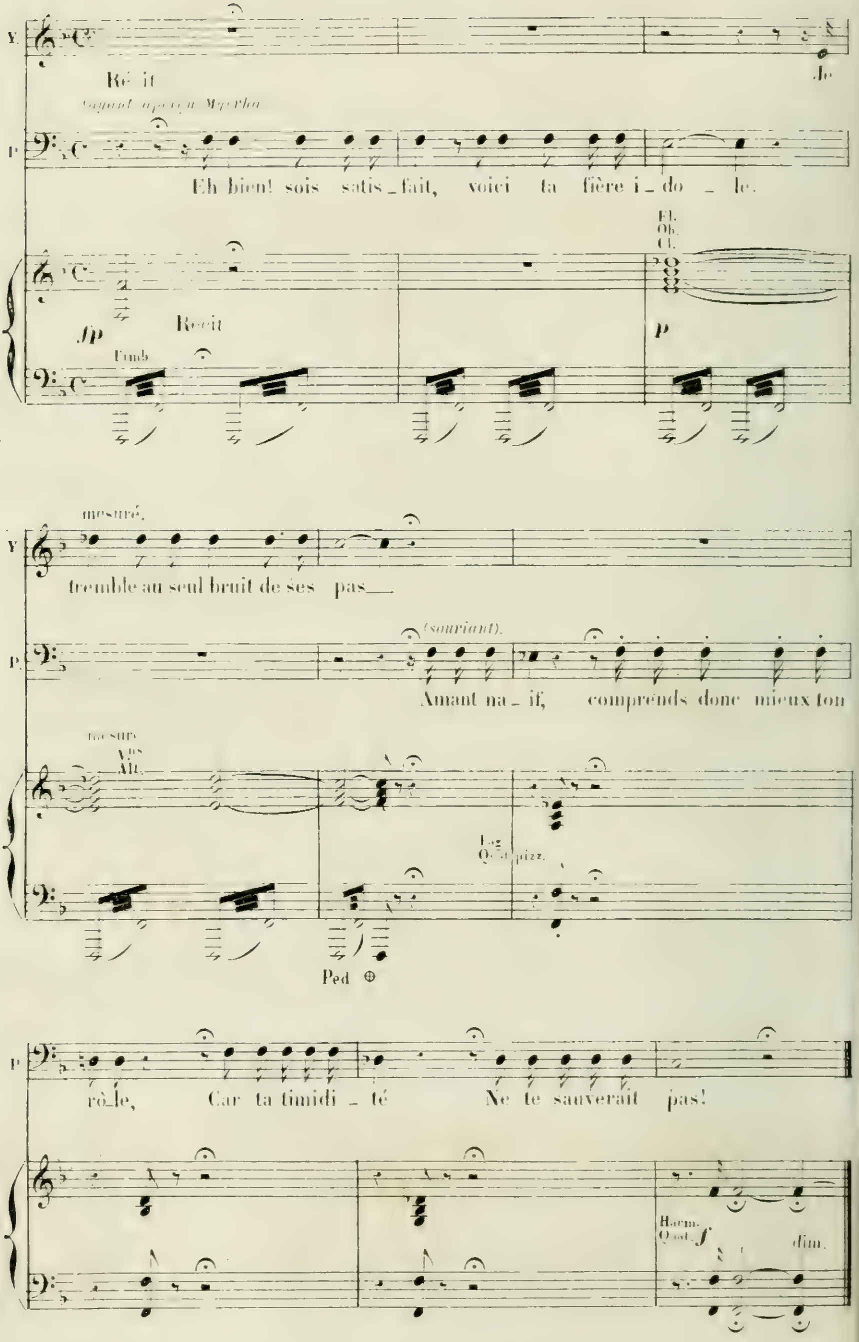


NOTA: Les pages 45, 46, 47, 48 n'existent plus, l'auteur ayant supprimé à la représentation le morceau qu'elles contenaient. L.G.


V
non, non! je veux garder pour el - le mon se_cret.
Ob.
f Fl.
H
f
cresc.
U_ne pa_ro - le cru_el - - le me tue_rait!
f
Tutti
Timb.
f
Appassionato.
Ah! l'a_mour me brûle et m'en_
PADD.
f
Ah! l'a_mour le brûle et l'en_
Ob.
Cl.
Cors.
mf
_i - - vre A tes pas tout m'en_chaîne, ô Myr_
P
_i - - vre A tes pas tout l'en_chaîne, ô Myr_

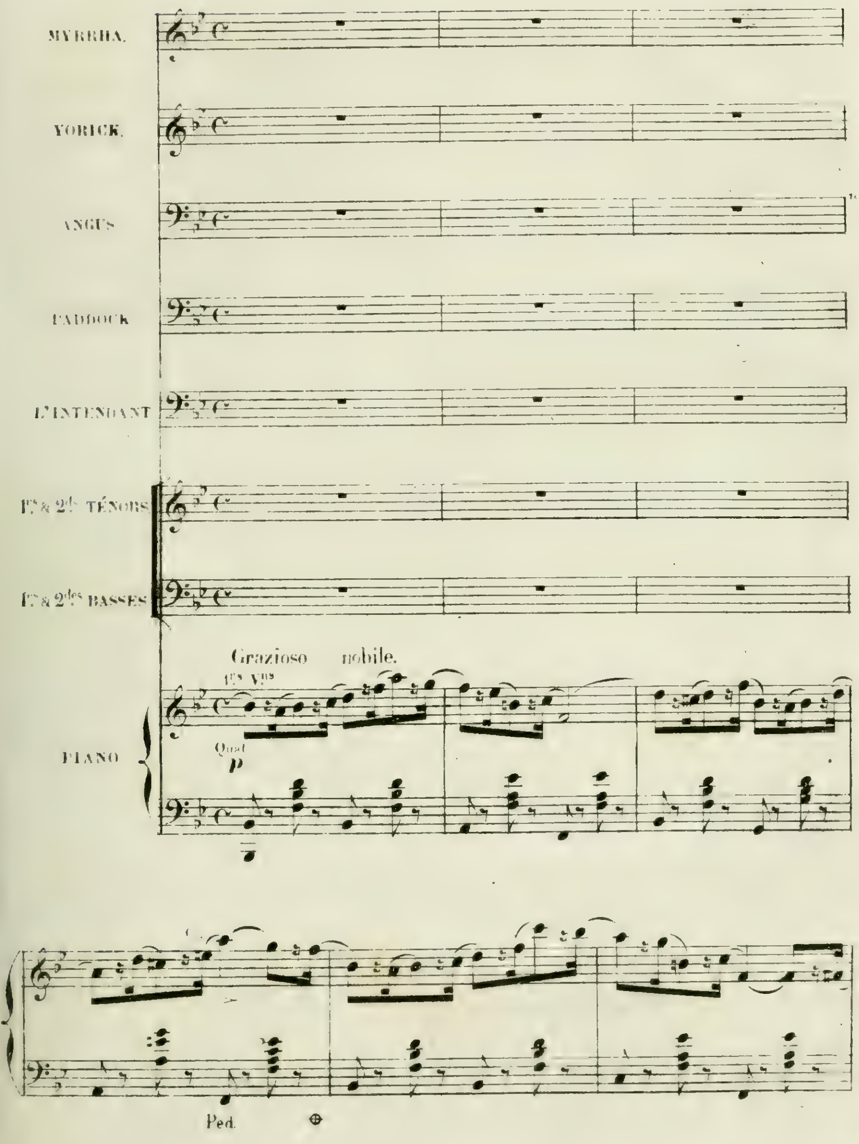

animez.
_rha, je veux vi _ _ vre Pour t'ai_mer,
animez.
_rha, je veux vi _ _ vre La
animez.
Fl
poco f
te_ _ bé _ nir, Myr_rha, pour te_bé_
mort dé _ li_vre, Mais je veux vi _ vre Pour te_pu_
cresc.
_nir; Belle Myr_rha! Belle Myrrha! Je dois_
_nir Pour te pu_nir, Pour te pu_nir Je dois_
Tutti f

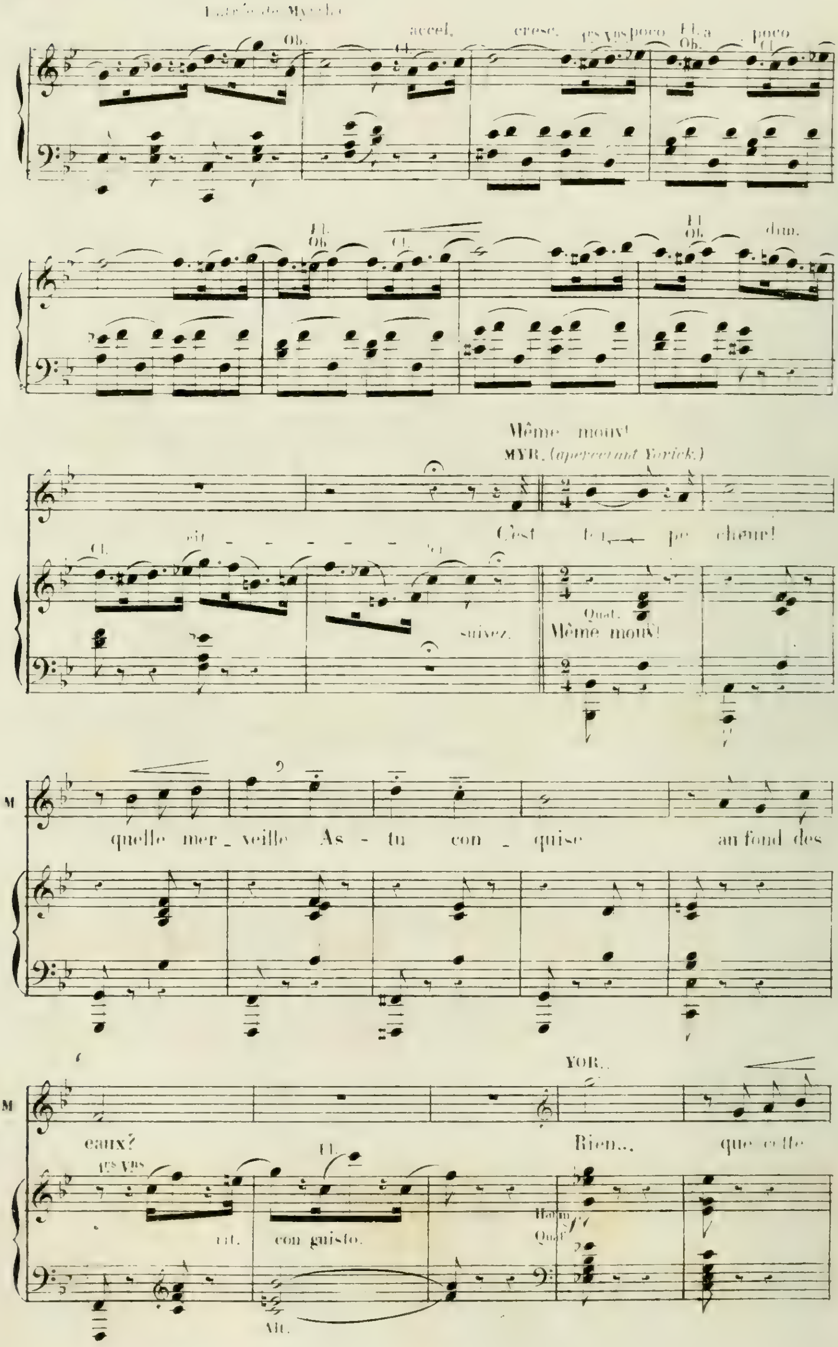

te suivre et vi - - vre pour toi,
te suivre. et vivre i - ci bas
Ped
Ped
Vivace.
pour te bé - nir!
pour te pu - nir!
Vivace.
Ped

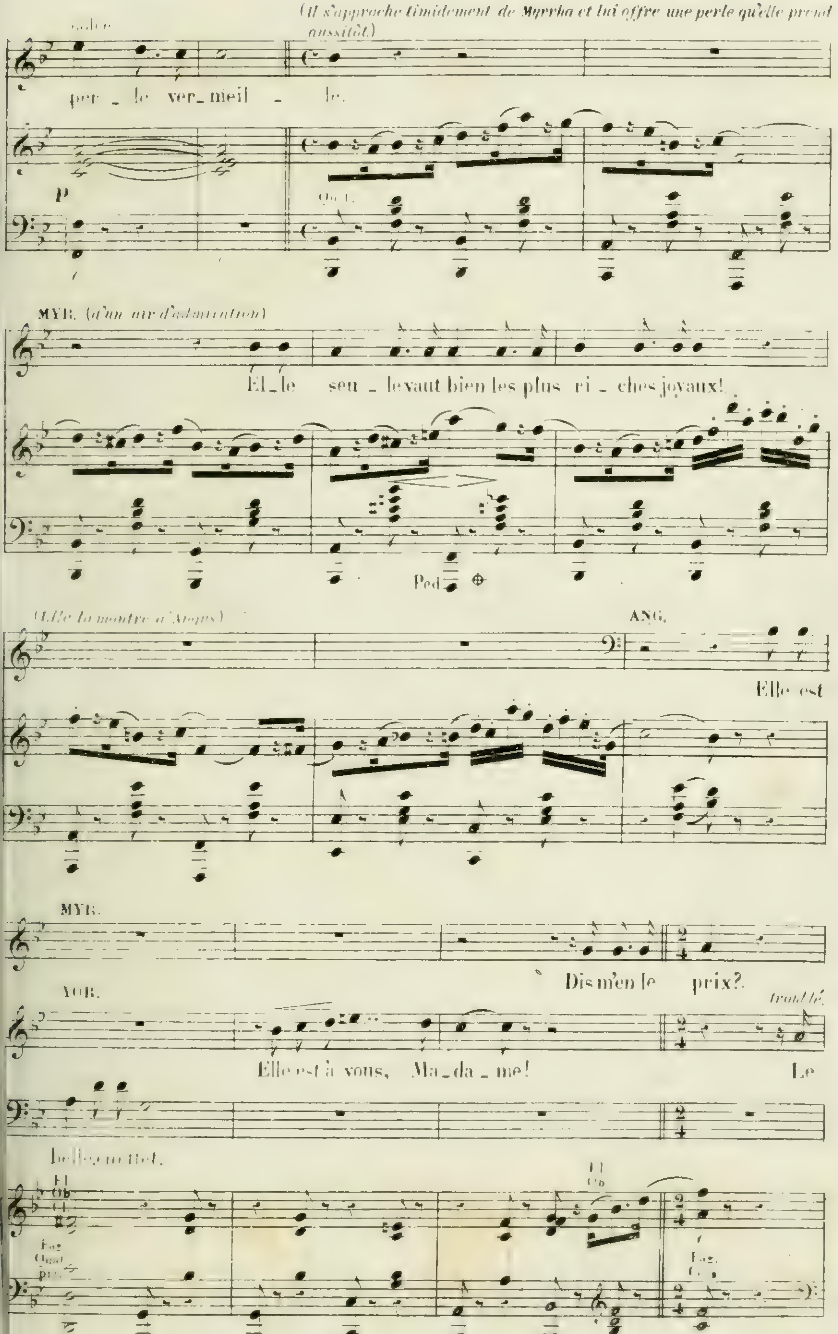

V.
Récit
Je
P.
Eh bien! sois satis_fait, voici ta fière i_do _ le.
Fl.
Ob.
Cl.
p
Récit
Timb
mesuré.
tremble au seul bruit de ses pas
(souriant).
Amant na_if, comprends donc mieux ton
Alt.
pizz.
Ped
rô_le, Car ta timidi _ té Ne te sauverait pas!
f
dim.

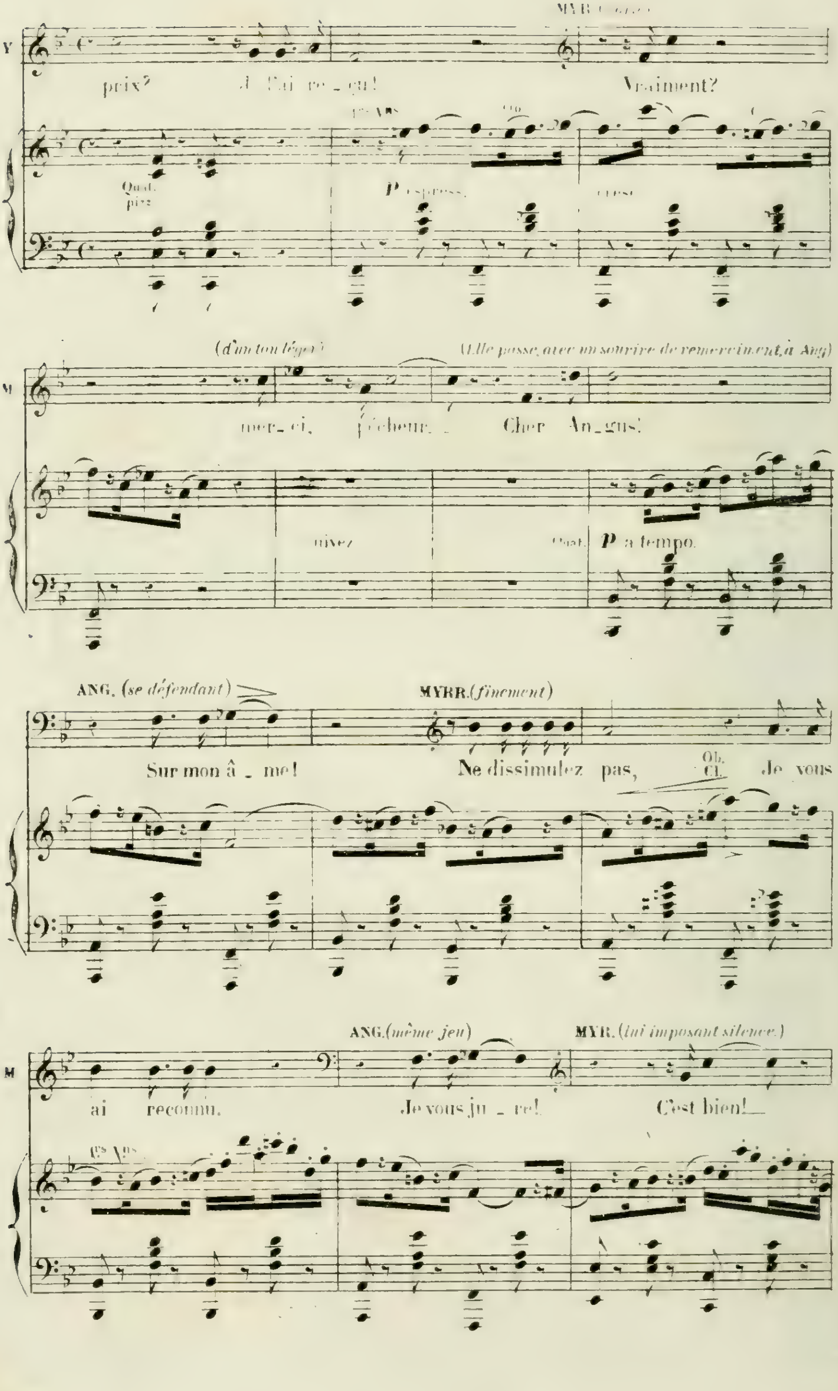
N° 5.

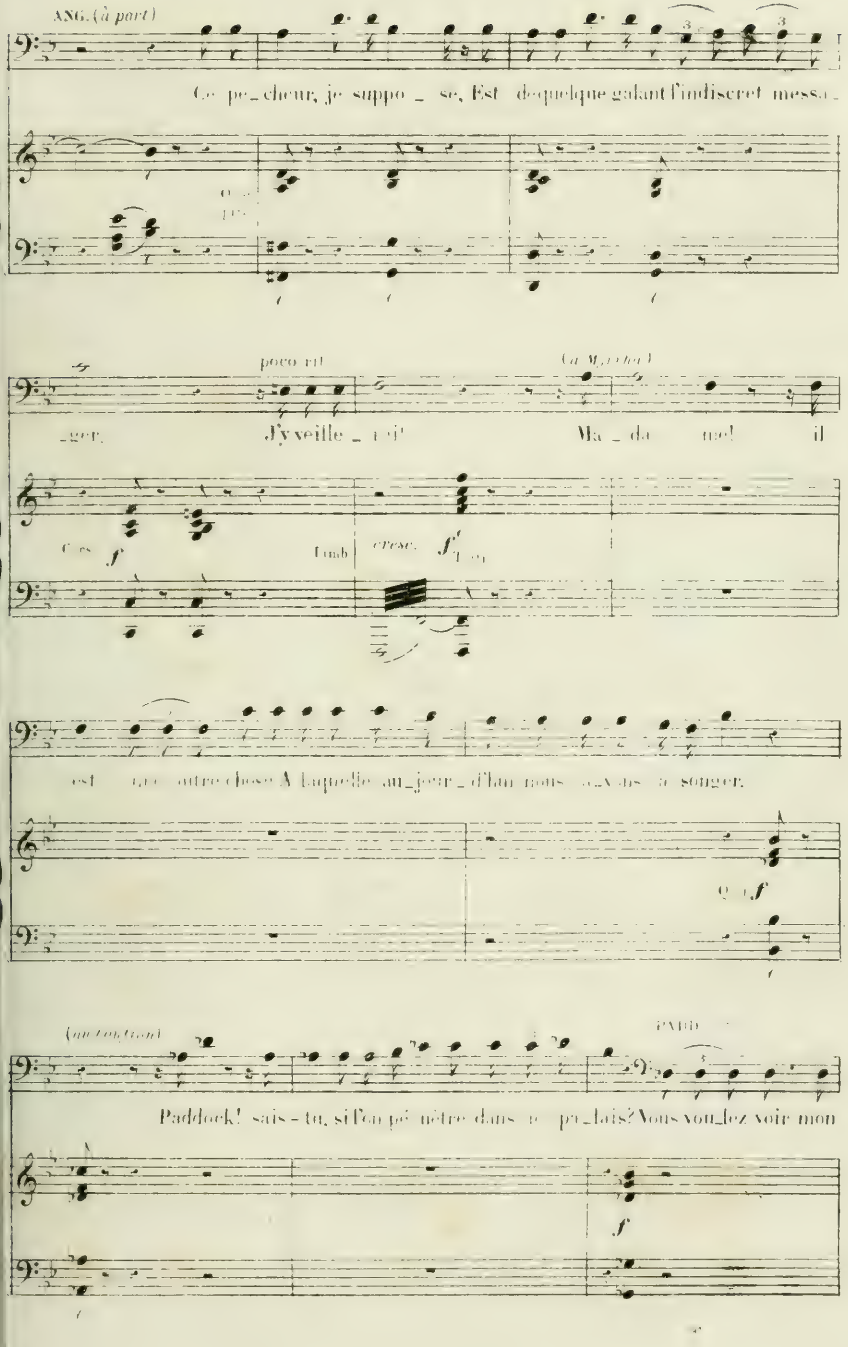
SCENE.

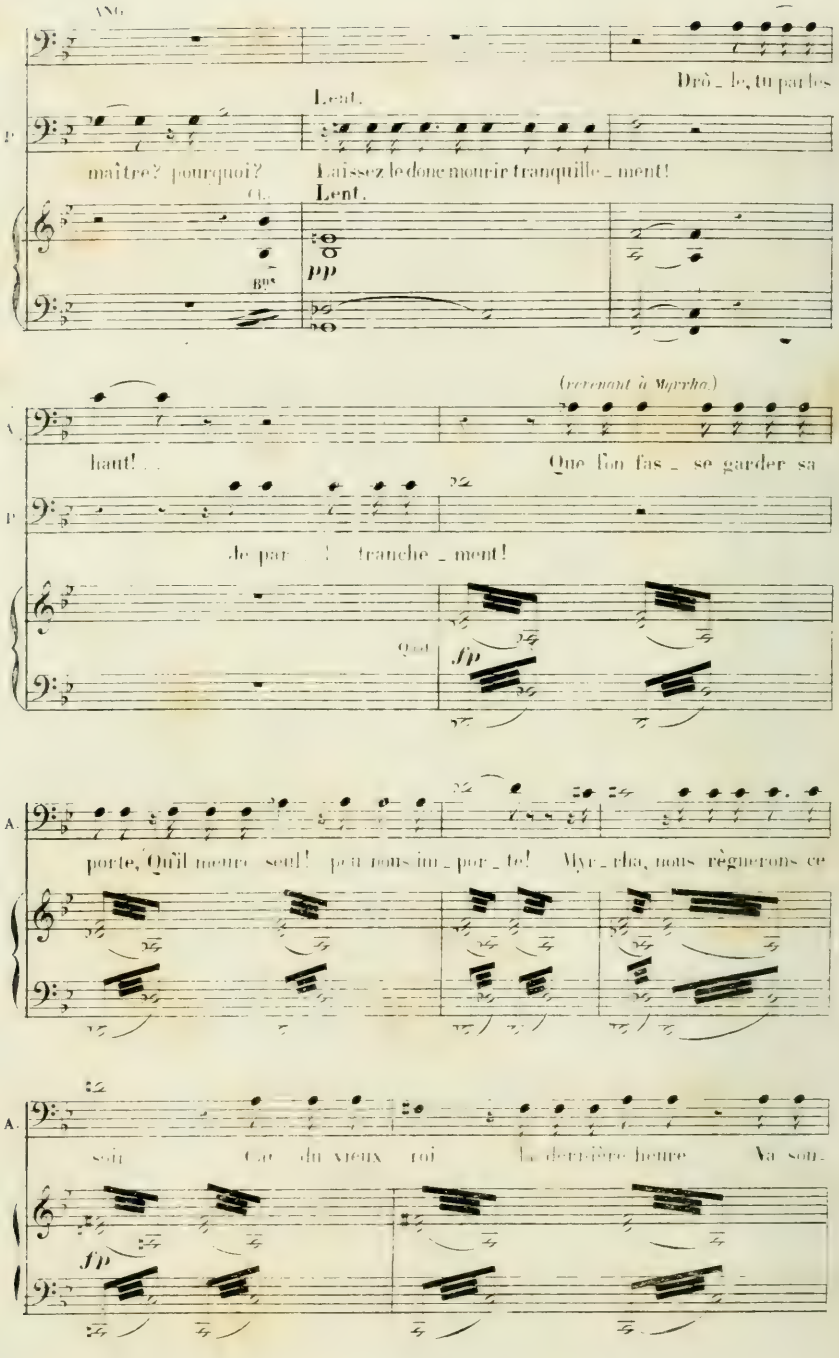

MYRRHA.
YORICK.
ANGUS
PADDOCK
L'INTENDANT
1ers & 2ds TÉNORS
1ers & 2des BASSES
Grazioso nobile.
1ers Vons
Quat
p
PIANO
Ped.

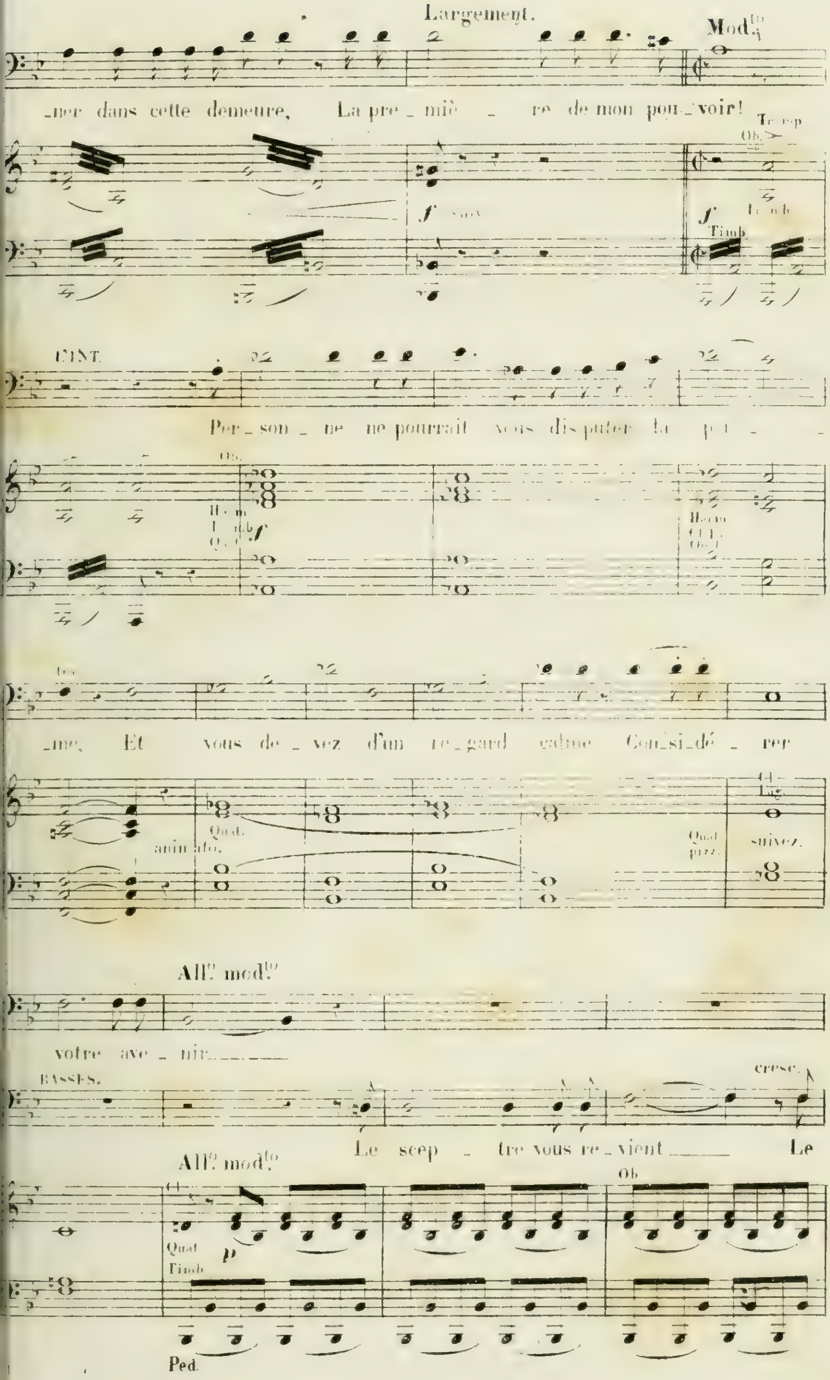

accel.
cresc.
Ob.
Fl.
Cl.
poco
dim.
Même mouv!
MYR. (apercevant Yorick.)
C'est
suivez.
Quat.
Même mouv!
quelle mer_veille As - tu con _ quise au fond des
eaux?
YOR.
Rien... que cette
rit.
con gusto.
Alt.

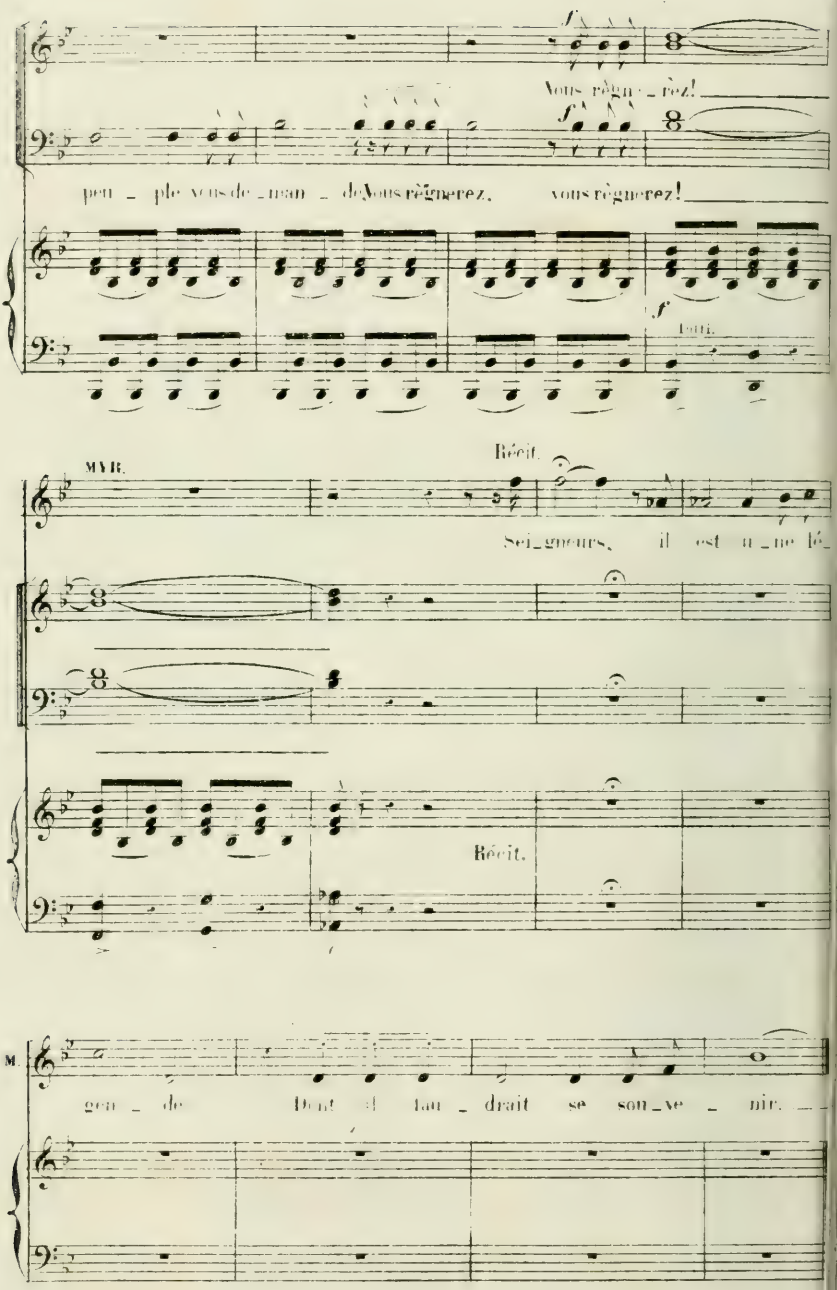

(Il s'approche timidement de Myrrha et lui offre une perle qu'elle prend aussitôt.)
per _ le ver_meil _ le.
p
MYR. (d'un air d'admiration)
El_le seu _ le vaut bien les plus ri _ ches joyaux!
Ped
(Elle la montre à Angus)
ANG.
Elle est
MYR.
Dis m'en le prix?
YOR.
Elle est à vous, Ma_da _ me!
troublé.
Le
belle, net.
Fl
Ob
Cl
Fag.
Cb


prix? J'ai re_çu!
Vraiment?
P espress.
(d'un ton léger)
(Elle passe, avec un sourire de remercîment, à Ang)
mer_ci, pêcheur. Cher An_gus!
P a tempo.
ANG. (se défendant)
MYRR. (finement)
Sur mon â_me!
Ne dissimulez pas,
Ob. Cl.
Je vous
ANG. (même jeu)
MYR. (lui imposant silence.)
ai reconnu.
Je vous ju_re!
C'est bien!


ANG. (à part)
Ce pe_cheur, je suppo _ se, Est de quelque galant l'indiscret messa_
_ger. J'y veille _ rai! Ma _ da _ me! il
poco rit
cresc.
f
est A laquelle au_jour_d'hui nous à songer.
f
PADD.
Paddock! sais - tu, si l'on pé nètre dans ce pa_lais? Vous vou_lez voir mon
f

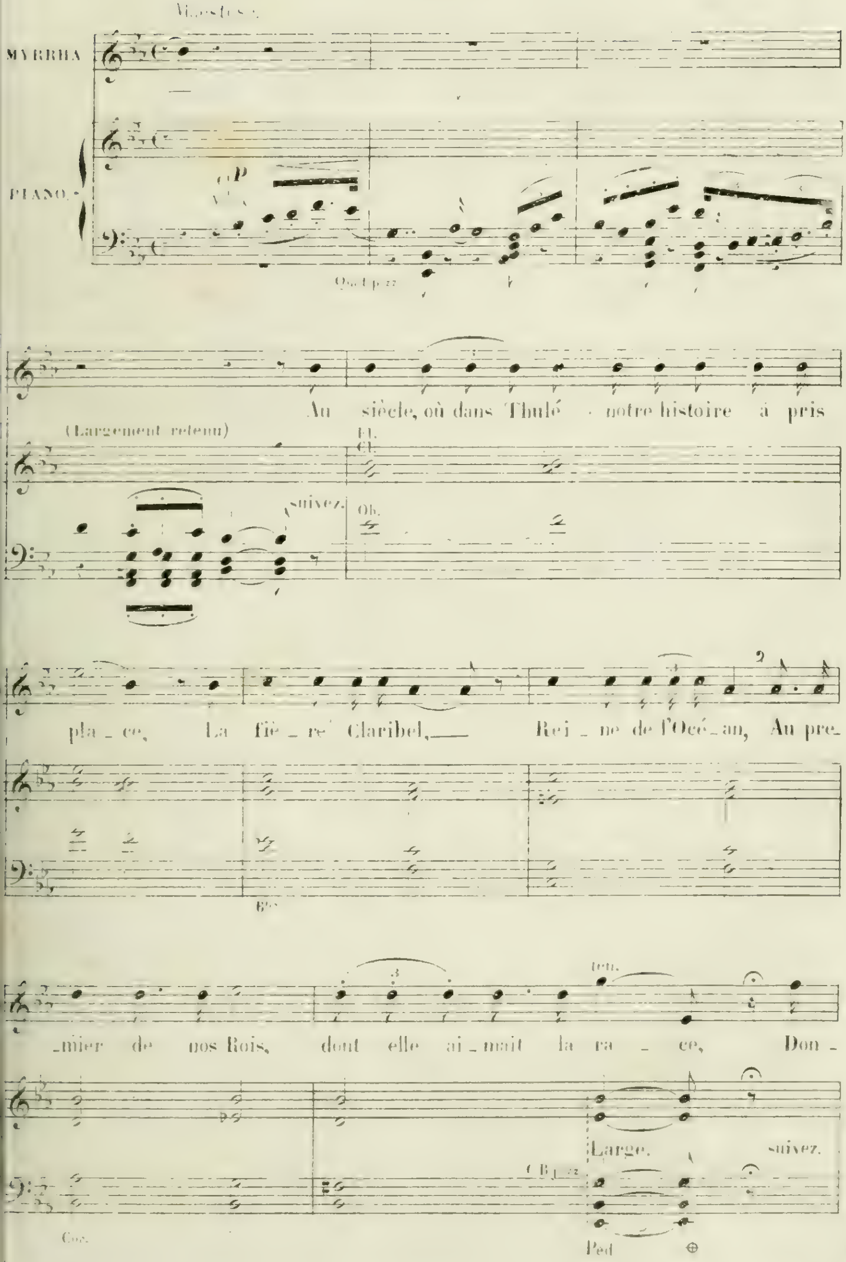

Drô_le, tu parles
Lent.
maître? pourquoi?
Laissez le donc mourir tranquille_ment!
Lent.
pp
haut!
(revenant à Myrrha.)
Que l'on fas_se garder sa
tranche_ment!
fp
porte, Qu'il meure seul! peu nous im_por_te! Myr_rha, nous règnerons ce
soir
du vieux roi
Va son_
fp


Largement.
Mod.to
_ner dans cette demeure, La pre _ miè _ re de mon pou_voir!
Timb
Per_son _ ne ne pourrait vous disputer la p
Ob.
_me, Et vous de _ vez d'un re_gard calme Con_si_dé _ rer
Quat.
anim ato.
suivez.
All.o mod.to
votre ave _ nir
BASSES.
cresc.
Le scep _ tre vous re _ vient Le
All.o mod.to
Ob.
Quat
Timb
p
Ped.

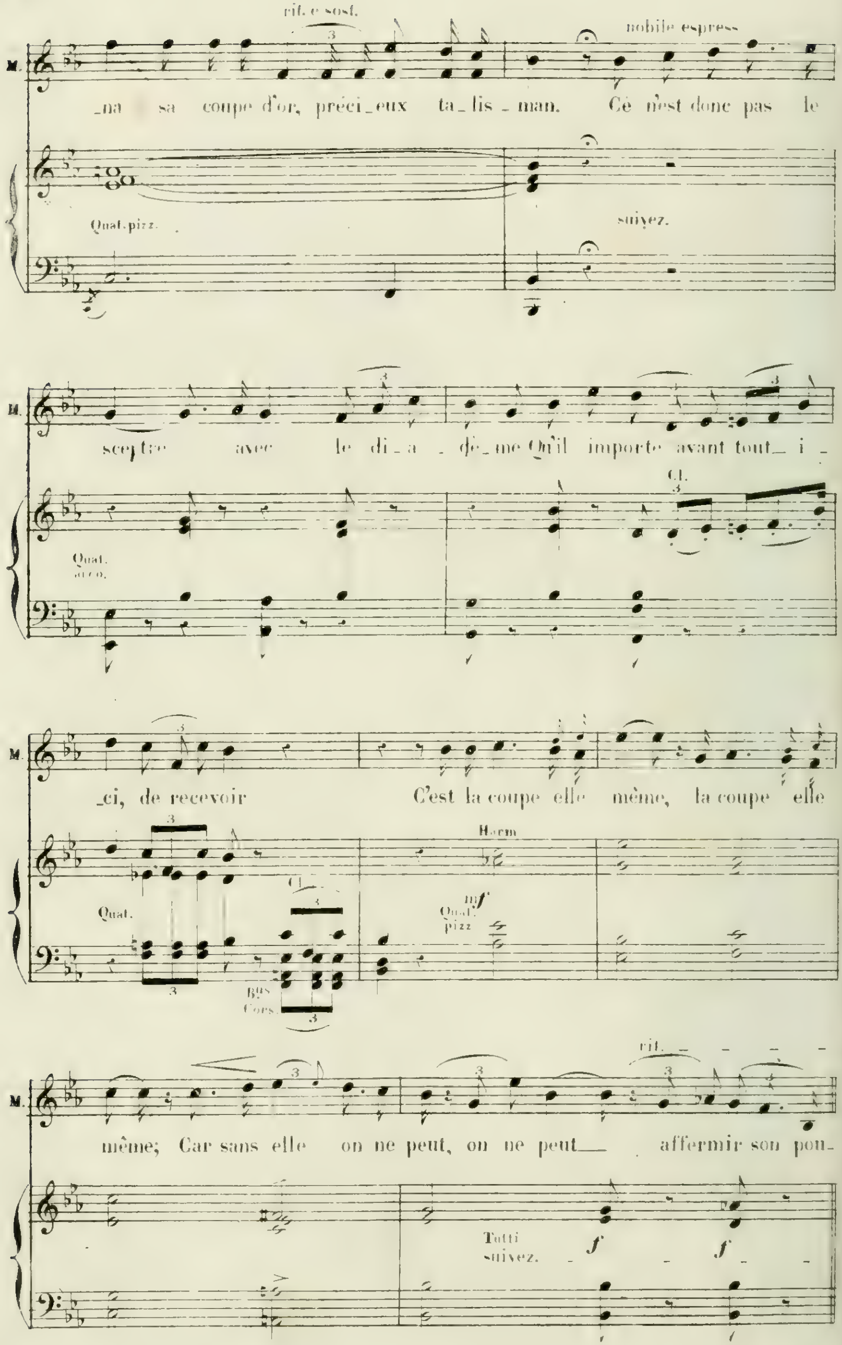

Vous règne - rez!
peu - ple vous de - man - de. Vous règnerez, vous règnerez!
Tutti.
MYR.
Récit.
Sei_gneurs, il est u_ne lé_
Récit.
M.
gen - de Dont il fau - drait se sou_ve - nir.

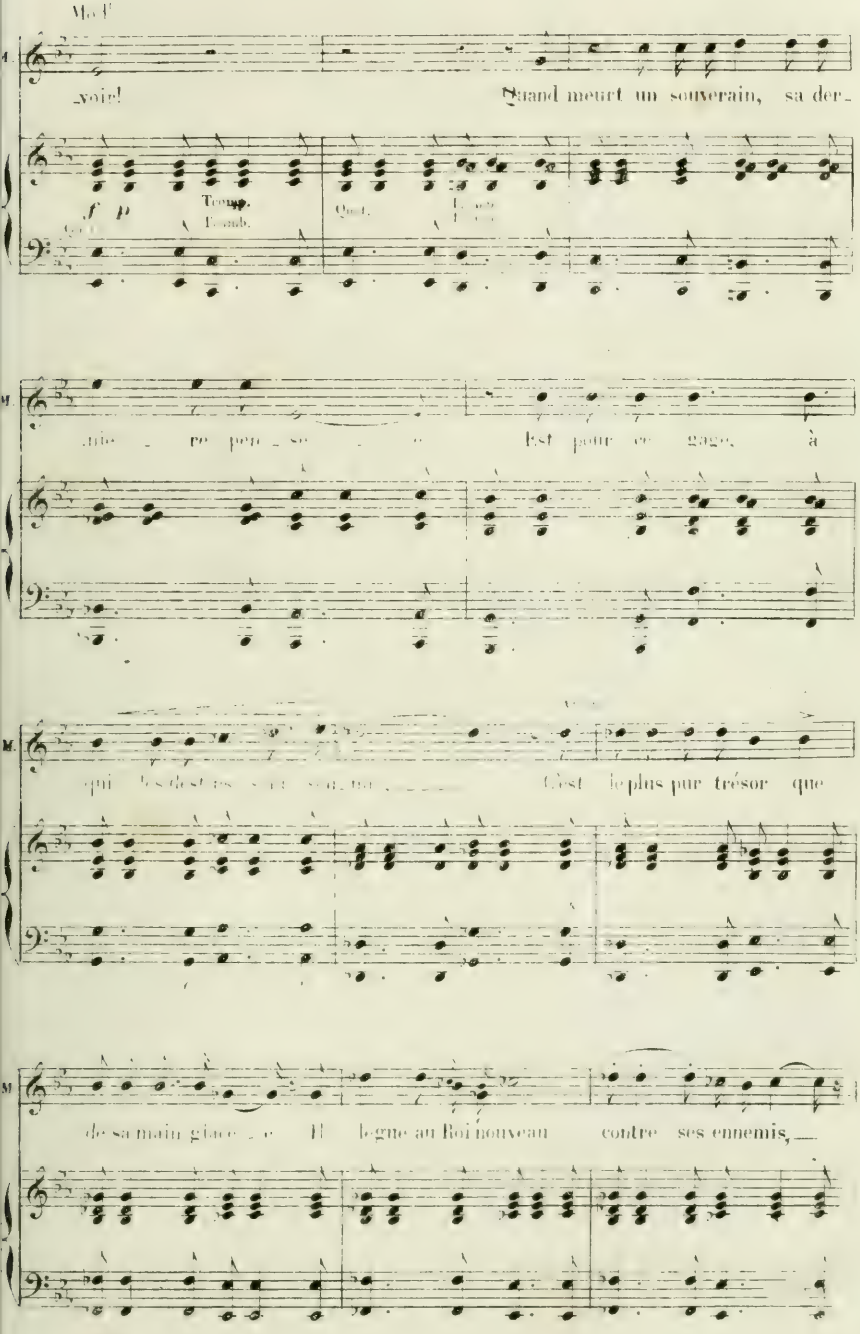
N° 6.

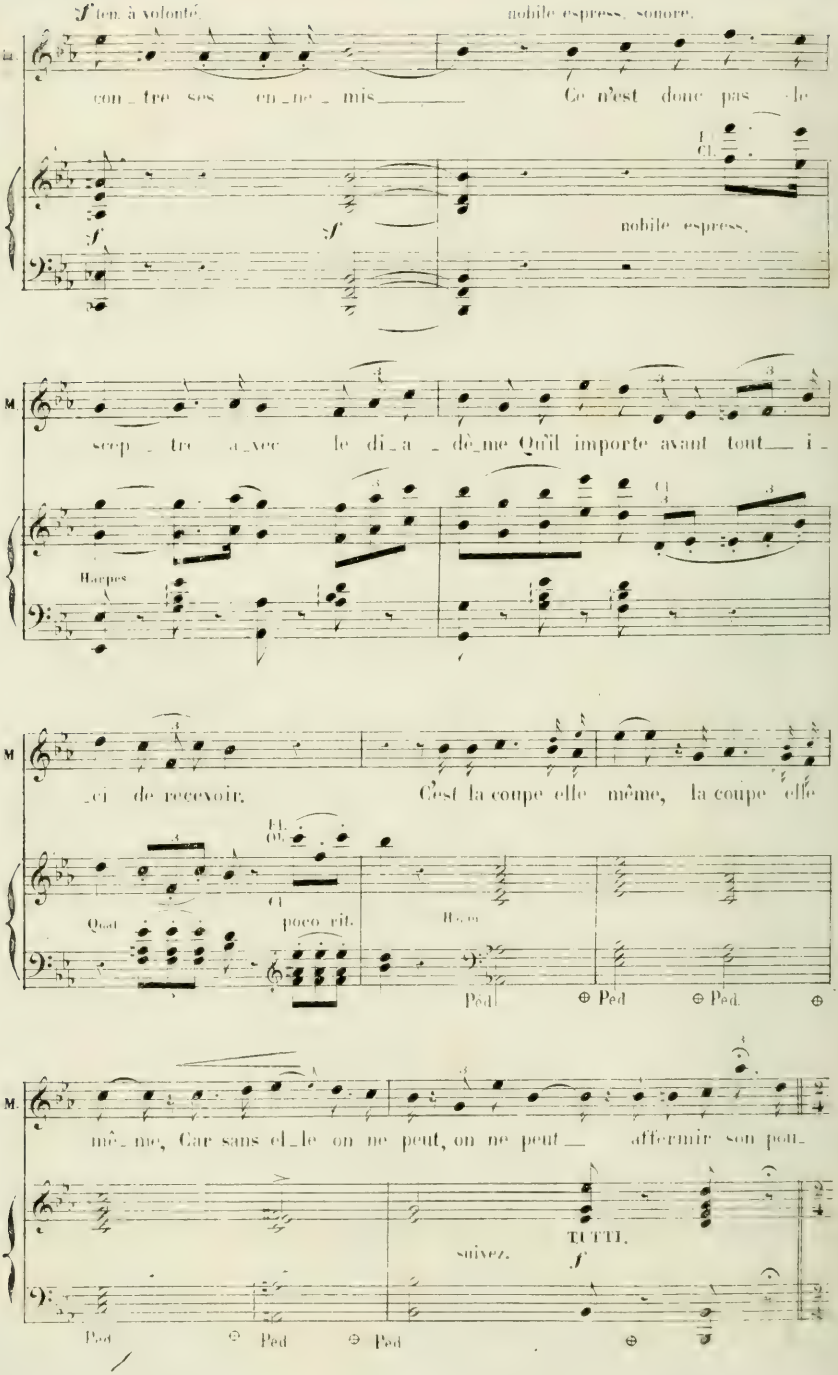
LEGENDE.

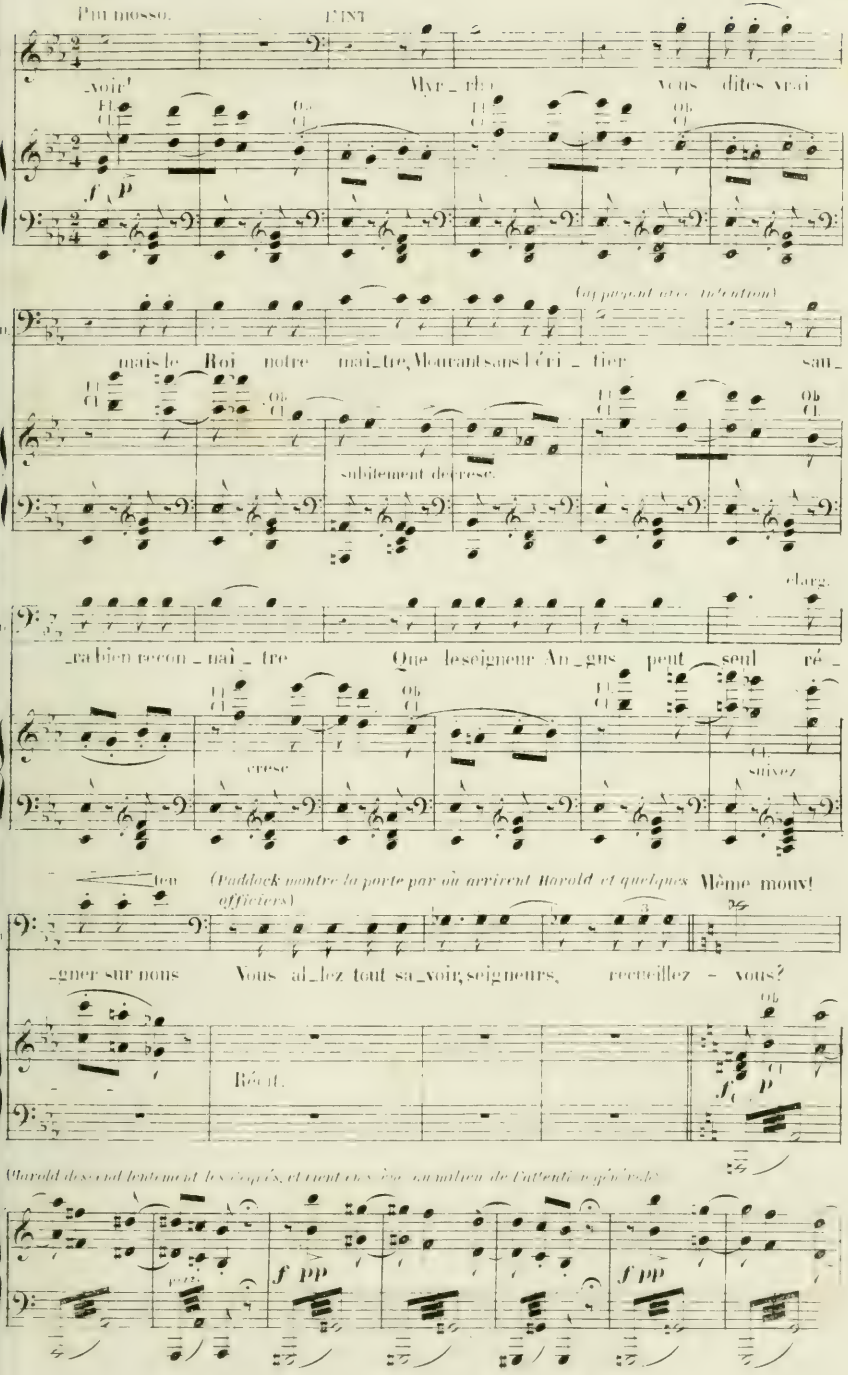


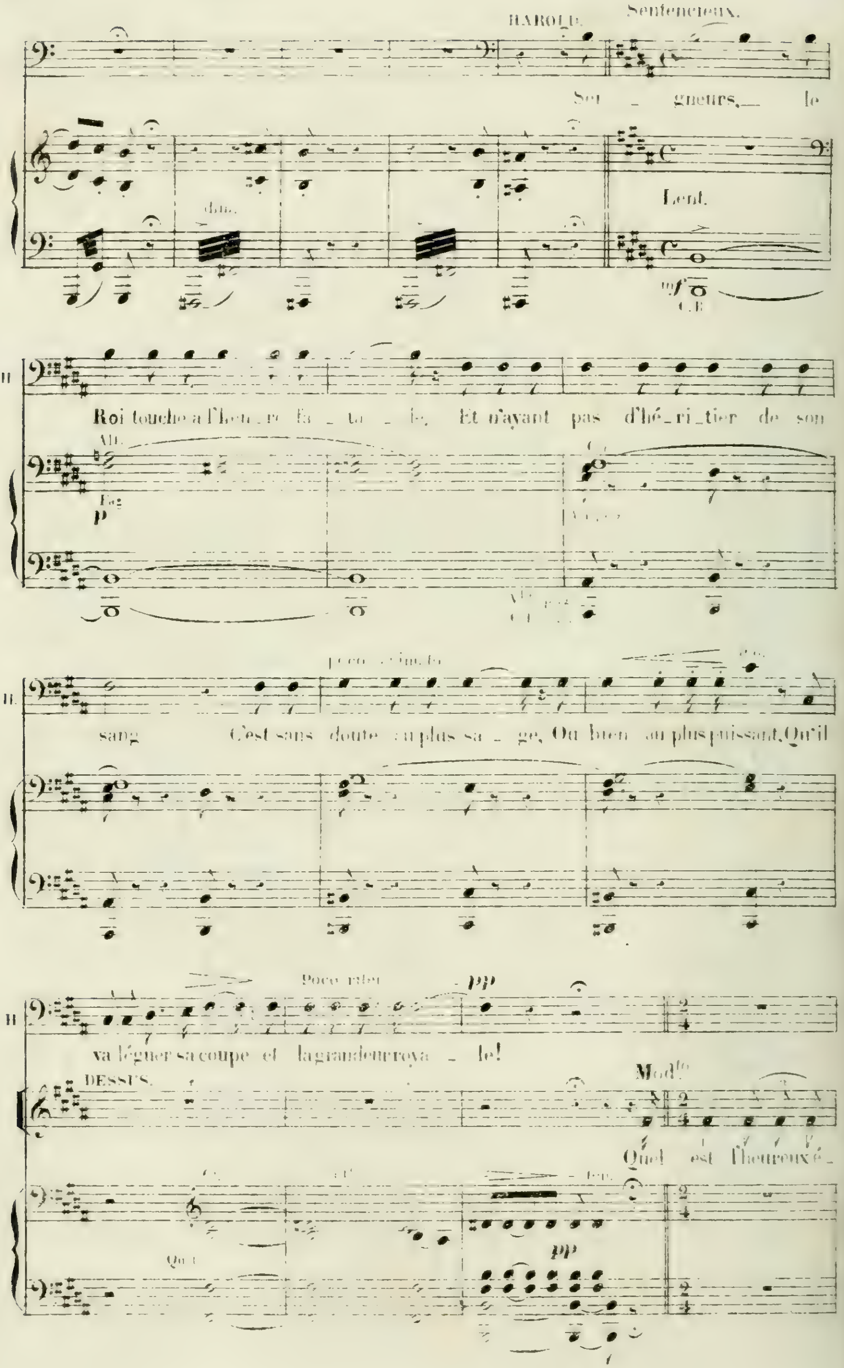
MYRRHA
PIANO.
(Largement retenu)
suivez.
Fl.
Cl.
Ob.
Au siècle, où dans Thulé notre histoire à pris
pla _ ce, La fiè _ re Claribel, Rei _ ne de l'Océ _ an, Au pre_
_mier de nos Rois, dont elle ai _ mait la ra _ ce, Don _
Large.
suivez.
Ped

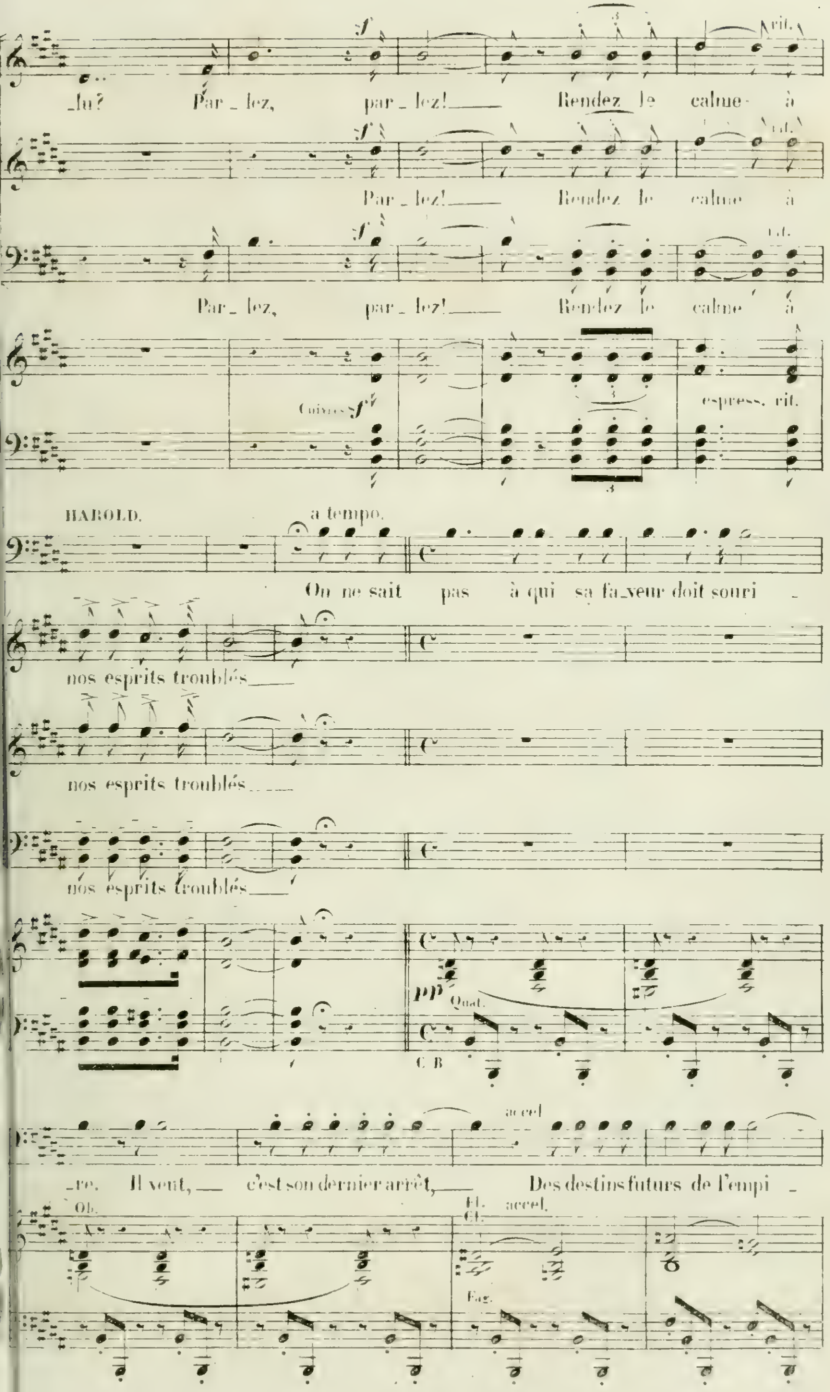

rit. e sost.
nobile espress.
M.
_na sa coupe d'or, préci_eux ta_lis_man. Ce n'est donc pas le
Quat. pizz.
suivez.
sceptre avec le di_a_dè_me Qu'il importe avant tout_i_
Cl.
Quat. arco.
_ci, de recevoir C'est la coupe elle même, la coupe elle
Harm
Quat.
Cl.
mf
Quat. pizz
Bns
Cors.
rit.
même; Car sans elle on ne peut, on ne peut affermir son pou_
Tutti suivez.
f
f

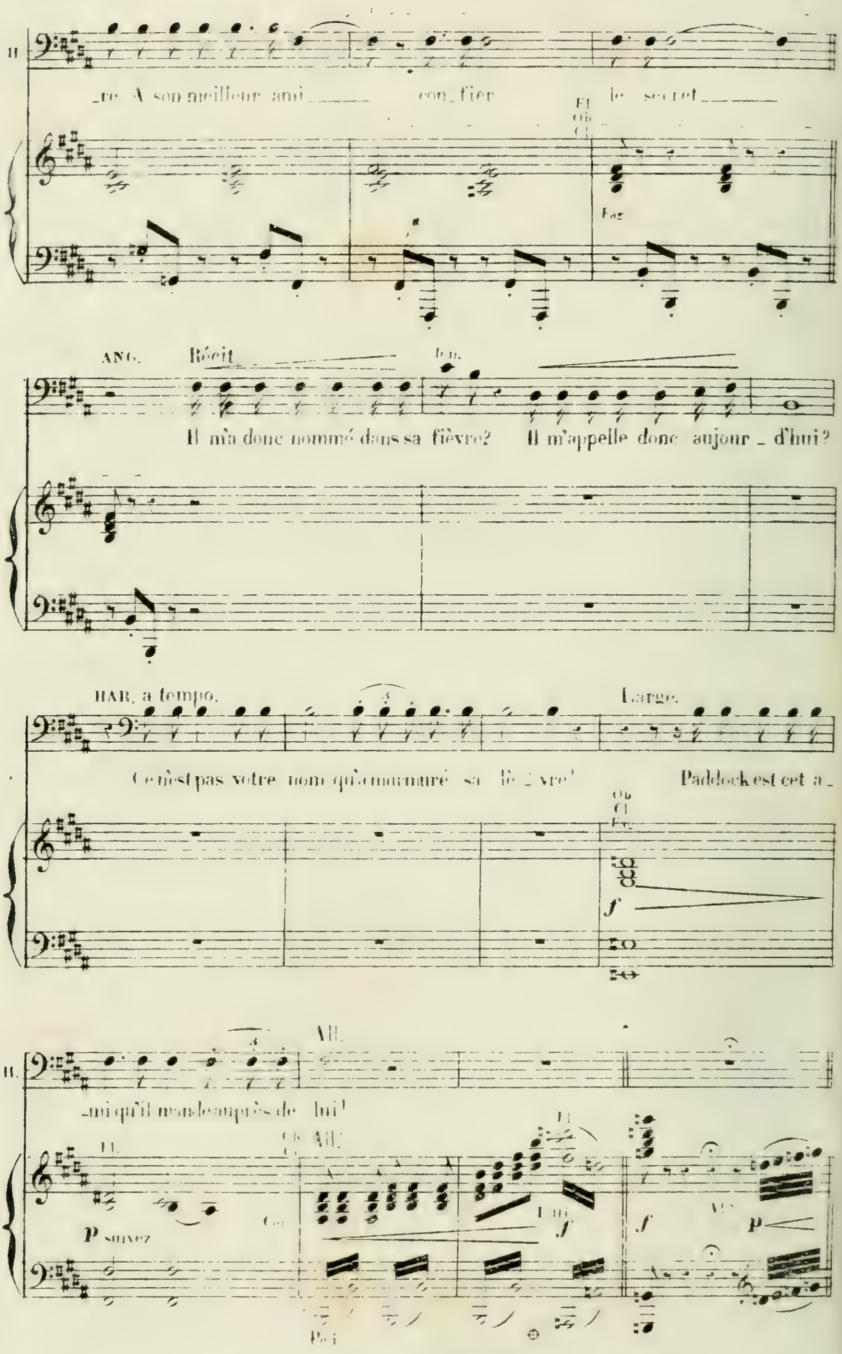

-voir! Quand meurt un souverain, sa der-
Est pour ce gage, à
C'est le plus pur trésor que
de sa main glacé-e Il lègue au Roi nouveau contre ses ennemis,
Tromp.
Timb.


f ten. à volonté.
nobile espress. sonore.
con_tre ses en_ne_mis
Ce n'est donc pas le
Fl.
Cl.
nobile espress.
scep_tre a_vec le di_a_dè_me Qu'il importe avant tout i_
Harpes
Cl.
_ci de recevoir.
C'est la coupe elle même, la coupe elle
Fl.
Ob.
Cl.
Quat.
poco rit.
Péd
Ped.
mê_me, Car sans el_le on ne peut, on ne peut affermir son pou_
suivez.
TUTTI.
f
Ped


Più mosso.
voir!
Myr_rha
vous dites vrai
Fl. Cl.
Ob. Cl.
f p
(appuyant avec intention)
mais le Roi notre maî_tre, Mourant sans héri _ tier
san_
subitement décresc.
elarg.
_ra bien recon _ naî _ tre
Que le seigneur An_gus peut seul ré_
cresc.
suivez
ten
(Paddock montre la porte par où arrivent Harold et quelques officiers)
Même mouv!
_gner sur nous
Vous al_lez tout sa_voir, seigneurs,
recueillez - vous?
Récit.
(Harold descend lentement les degrés, et vient se placer au milieu de l'attention générale)
f pp


HAROLD.
Sentencieux.
Sei _ gneurs,_ le
Lent.
Roi touche a l'heu _ re fa _ ta _ le, Et n'ayant pas d'hé_ri_tier de son
sang C'est sans doute au plus sa _ ge, Ou bien au plus puissant Qu'il
va léguer sa coupe et la grandeur roya _ le!
pp
DESSUS.
Mod^to
Quel est l'heureux é_
pp

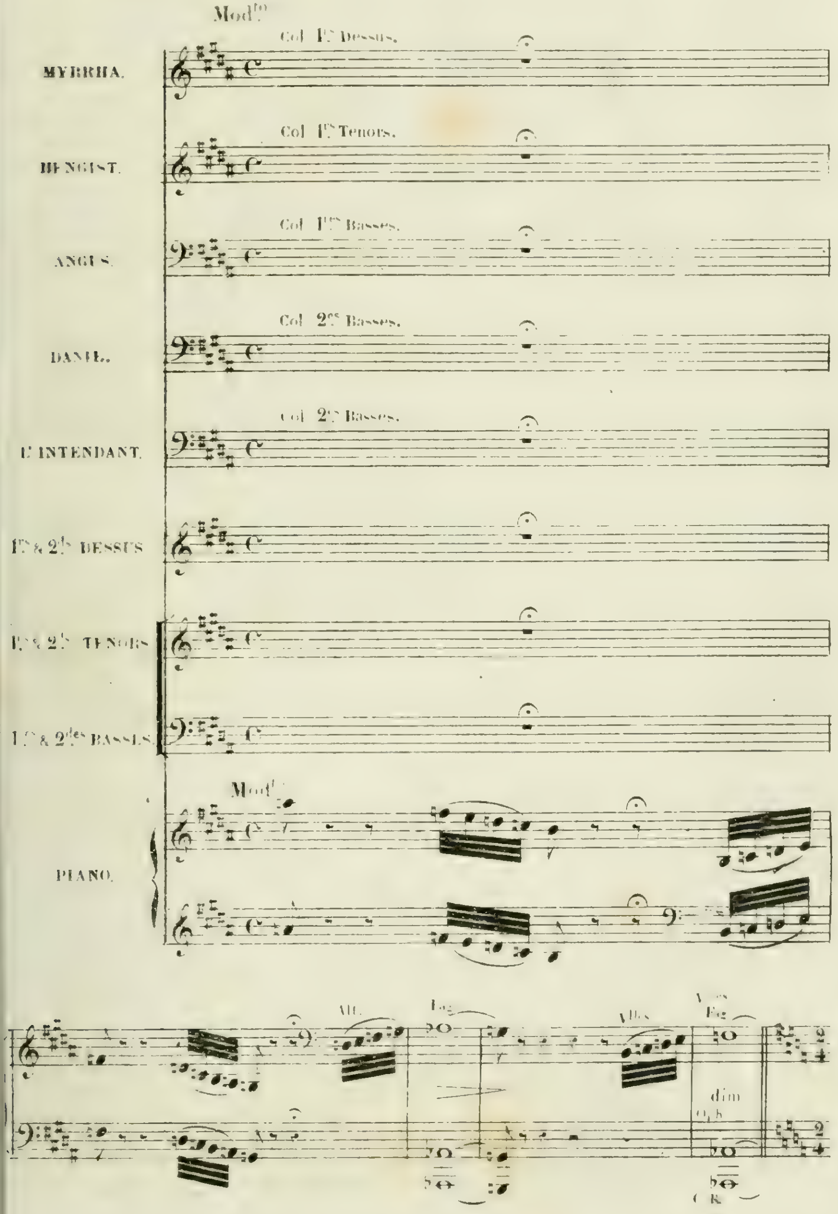

rit.
_lu? Par _ lez, par _ lez! Rendez le calme à
Par _ lez! Rendez le calme à
Par _ lez, par _ lez! Rendez le calme à
Cuivres
espress. rit.
HAROLD.
a tempo.
On ne sait pas à qui sa fa_veur doit souri _
nos esprits troublés
nos esprits troublés
nos esprits troublés
pp Quat.
C. B
accel
_re. Il veut, c'est son dernier arrêt, Des destins futurs de l'empi _
Ob.
Fl.
Cl.
accel.
Fag.

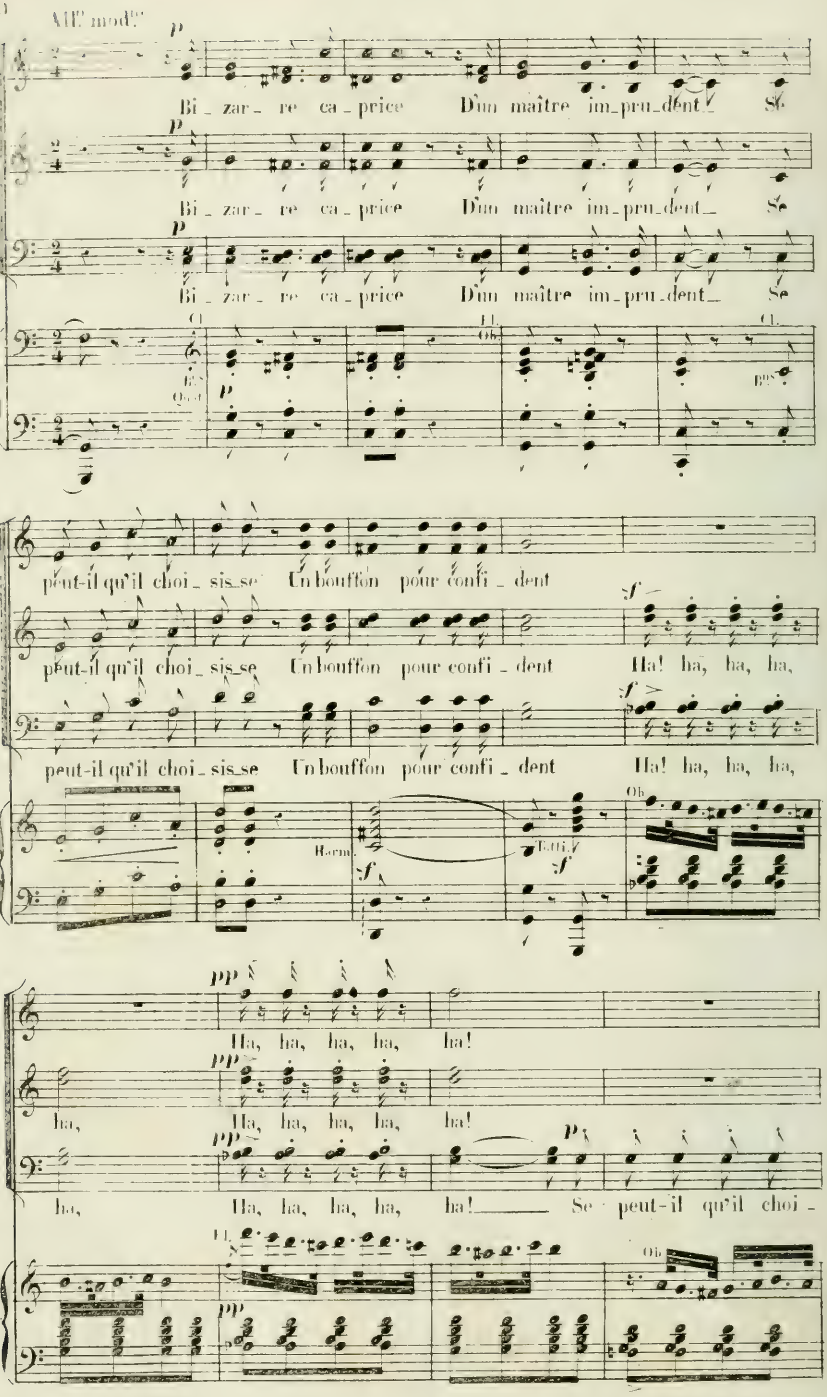

H.
_re A son meilleur ami_____ con_fier le secret_____
Fl. Ob. Cl.
Fag.
ANG. Récit
Ten.
Il m'a donc nommé dans sa fièvre? Il m'appelle donc aujour _ d'hui?
HAR. a tempo.
Ce n'est pas votre nom qu'a murmuré sa fiè _ vre!
Large.
Paddock est cet a_
Ob. Cl. Fag.
f
H.
_mi qu'il mande auprès de lui!
All.
Fl.
P suivez
Ob. All.
Cor
Tutti
f
p
Vc.
Pei

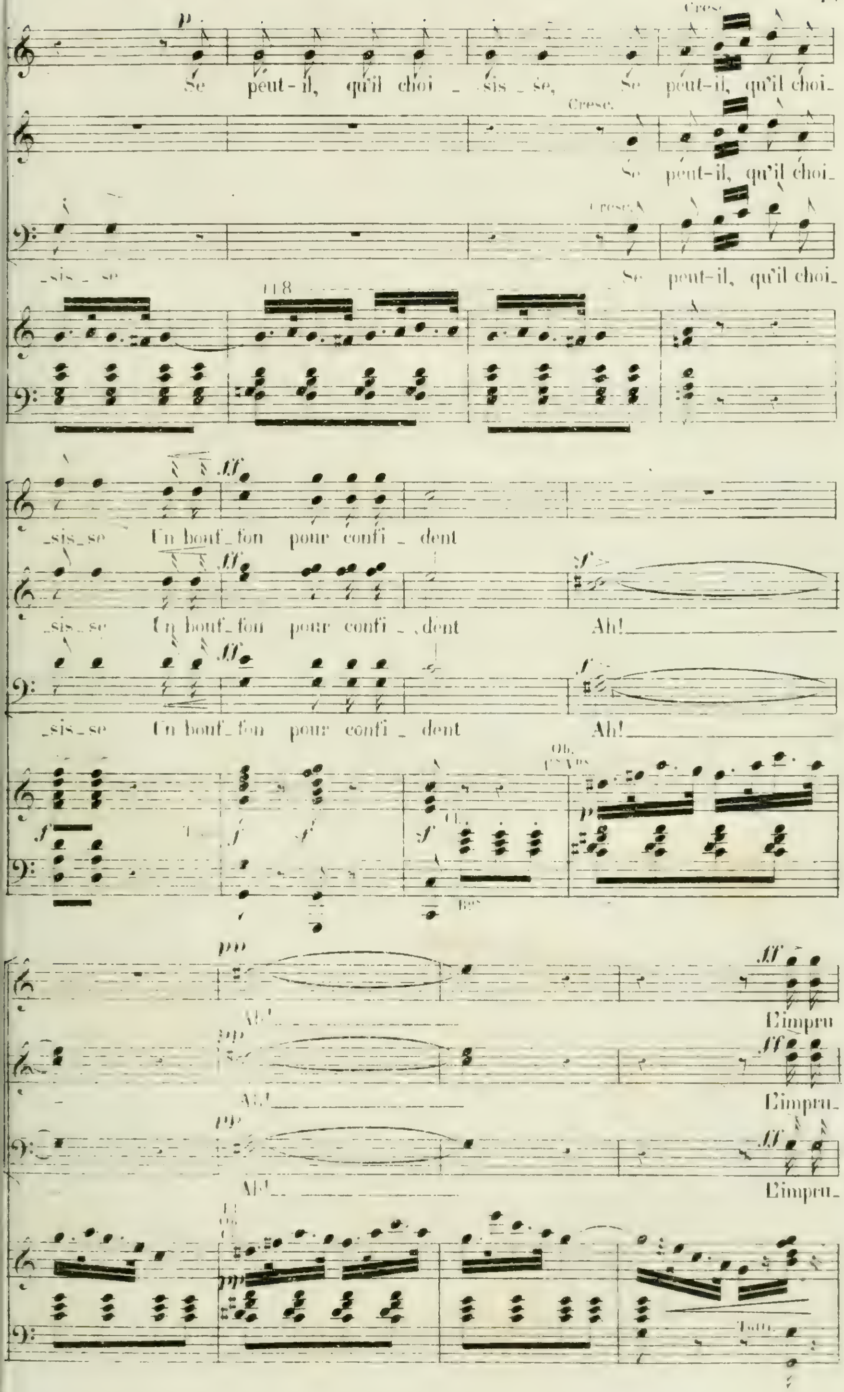
N.° 7.

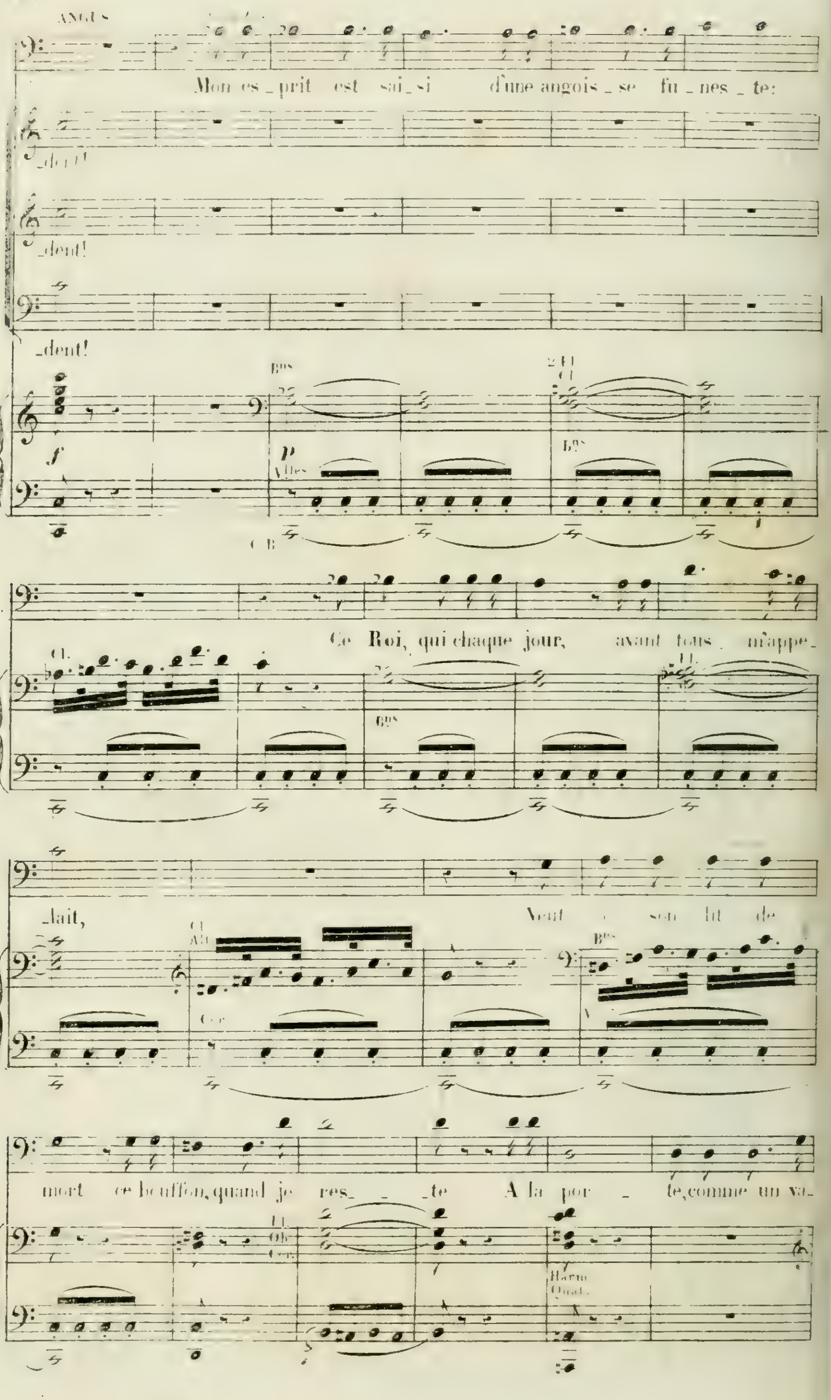
CHŒUR et ENSEMBLE.

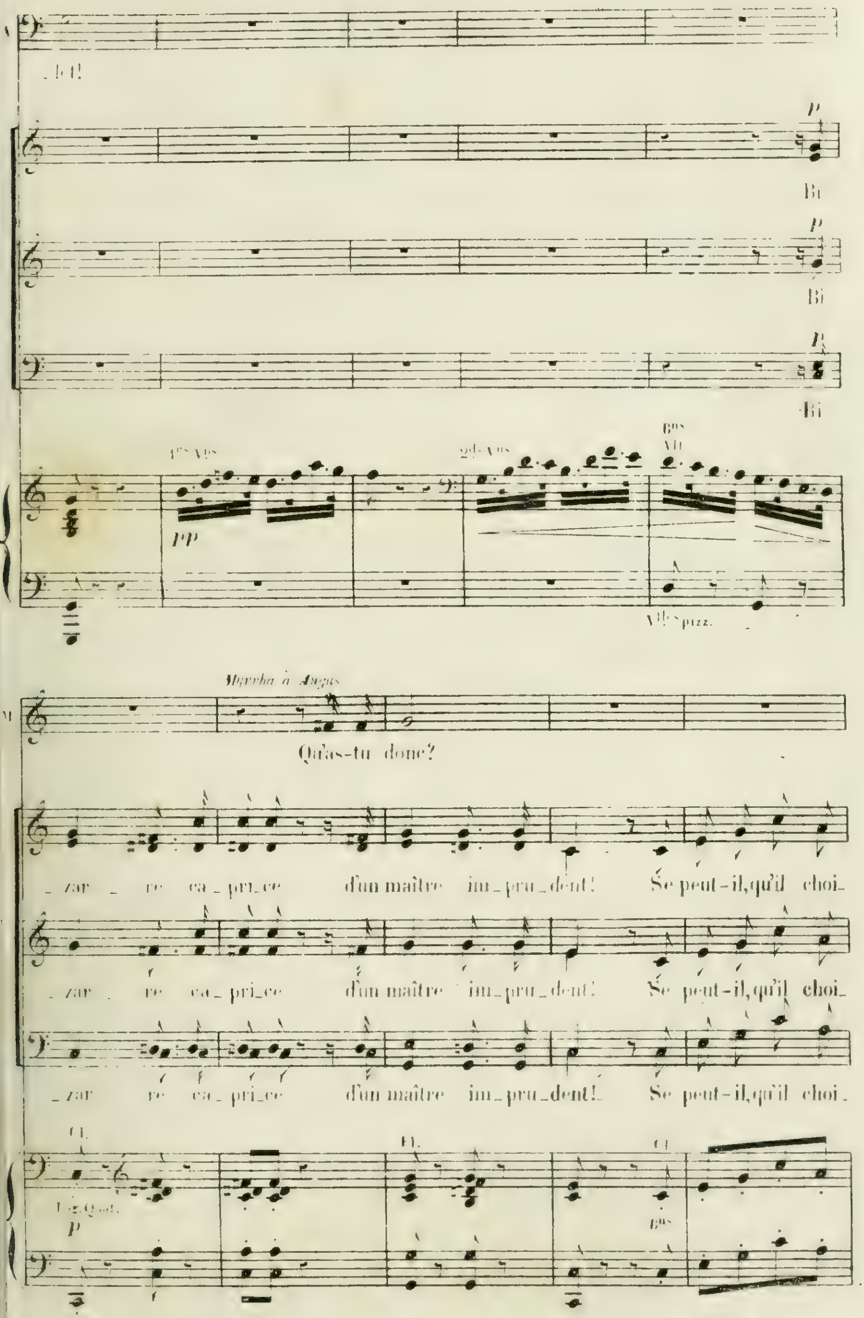
Paddock sourit d'un air de triomphe, s'incline ironiquement devant Angus et suit Harold, qui remonte [illegible]s appartements du Roi.

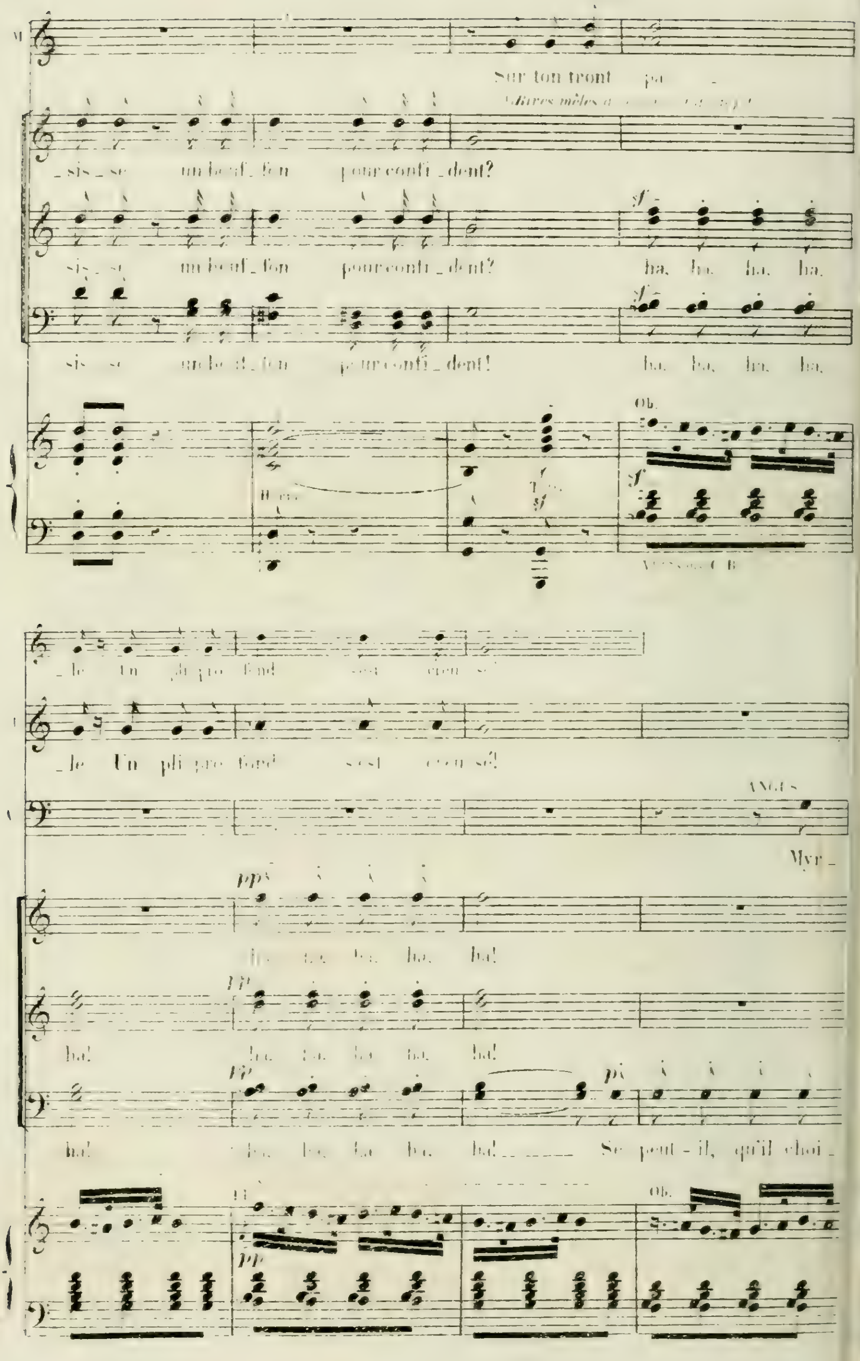


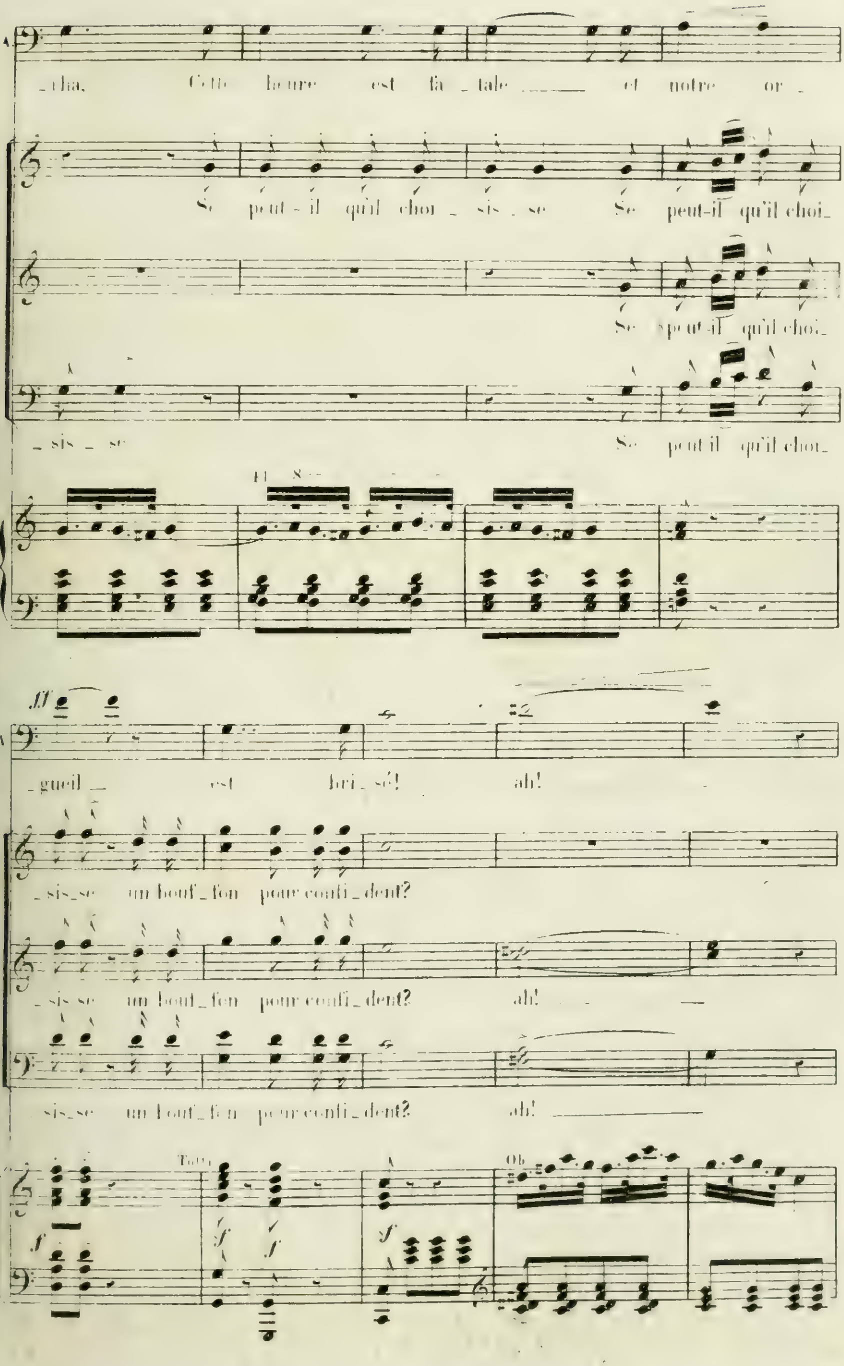

All° mod°
Bi_zar_re ca_price D'un maître im_pru_dent_ Se
Bi_zar_re ca_price D'un maître im_pru_dent_ Se
Bi_zar_re ca_price D'un maître im_pru_dent_ Se
Cl. Fl. Ob. Cl.
Bns Quat
B.ns
peut-il qu'il choi_sis_se Un bouffon pour confi_dent
peut-il qu'il choi_sis_se Un bouffon pour confi_dent Ha! ha, ha, ha,
peut-il qu'il choi_sis_se Un bouffon pour confi_dent Ha! ha, ha, ha,
Ob
Horn.
Tutti
Ha, ha, ha, ha, ha!
ha, Ha, ha, ha, ha, ha!
ha, Ha, ha, ha, ha, ha!___ Se peut-il qu'il choi_
Fl.
Ob

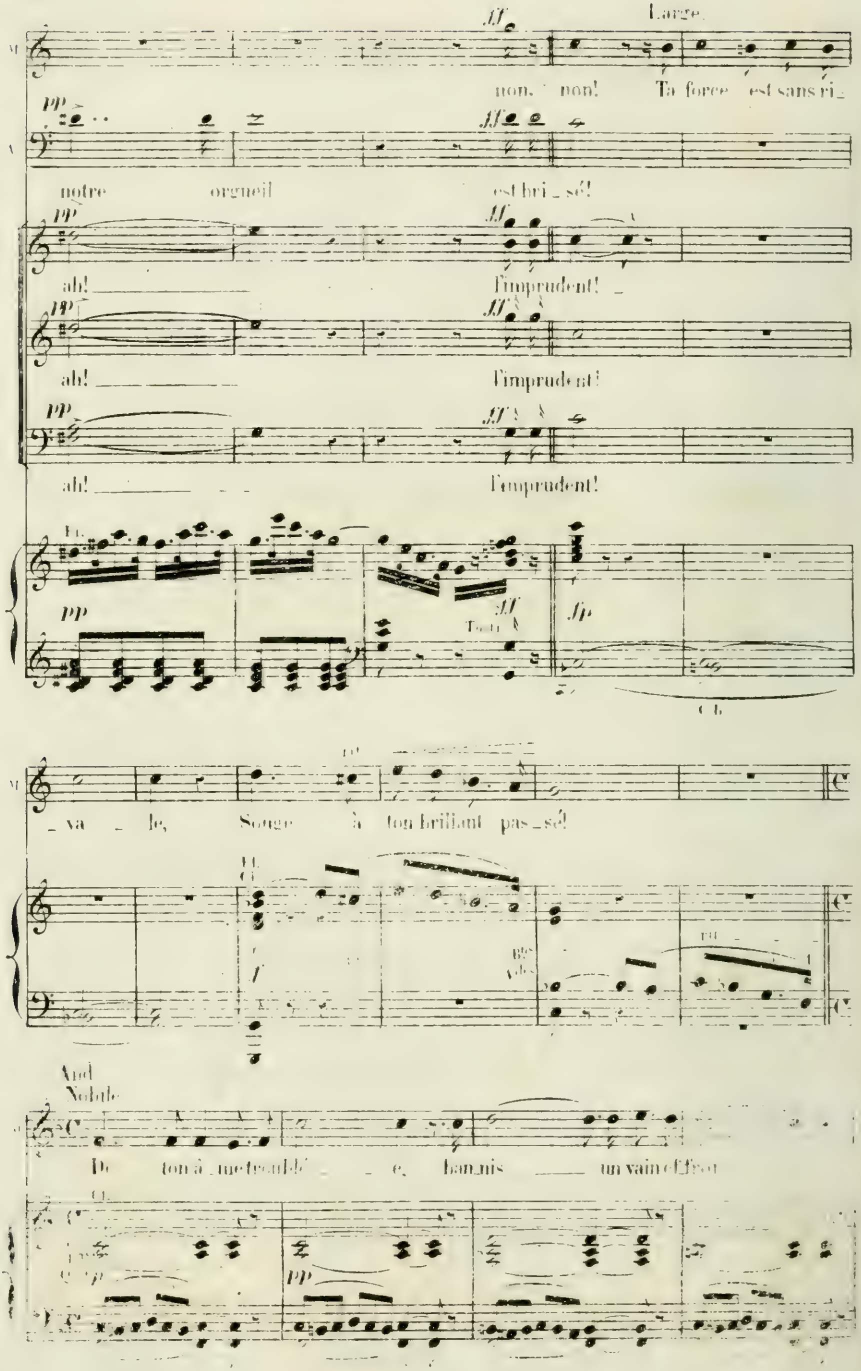

Se peut-il, qu'il choi_sis_se, Se peut-il, qu'il choi_
Se peut-il, qu'il choi_
_sis_se Se peut-il, qu'il choi_
118
_sis_se Un bouf_fon pour confi_dent
_sis_se Un bouf_fon pour confi_dent Ah!
_sis_se Un bouf_fon pour confi_dent Ah!
Ah! L'impru
Ah! L'impru_
Ah! L'impru_
Cresc.
Ob.
Tutti

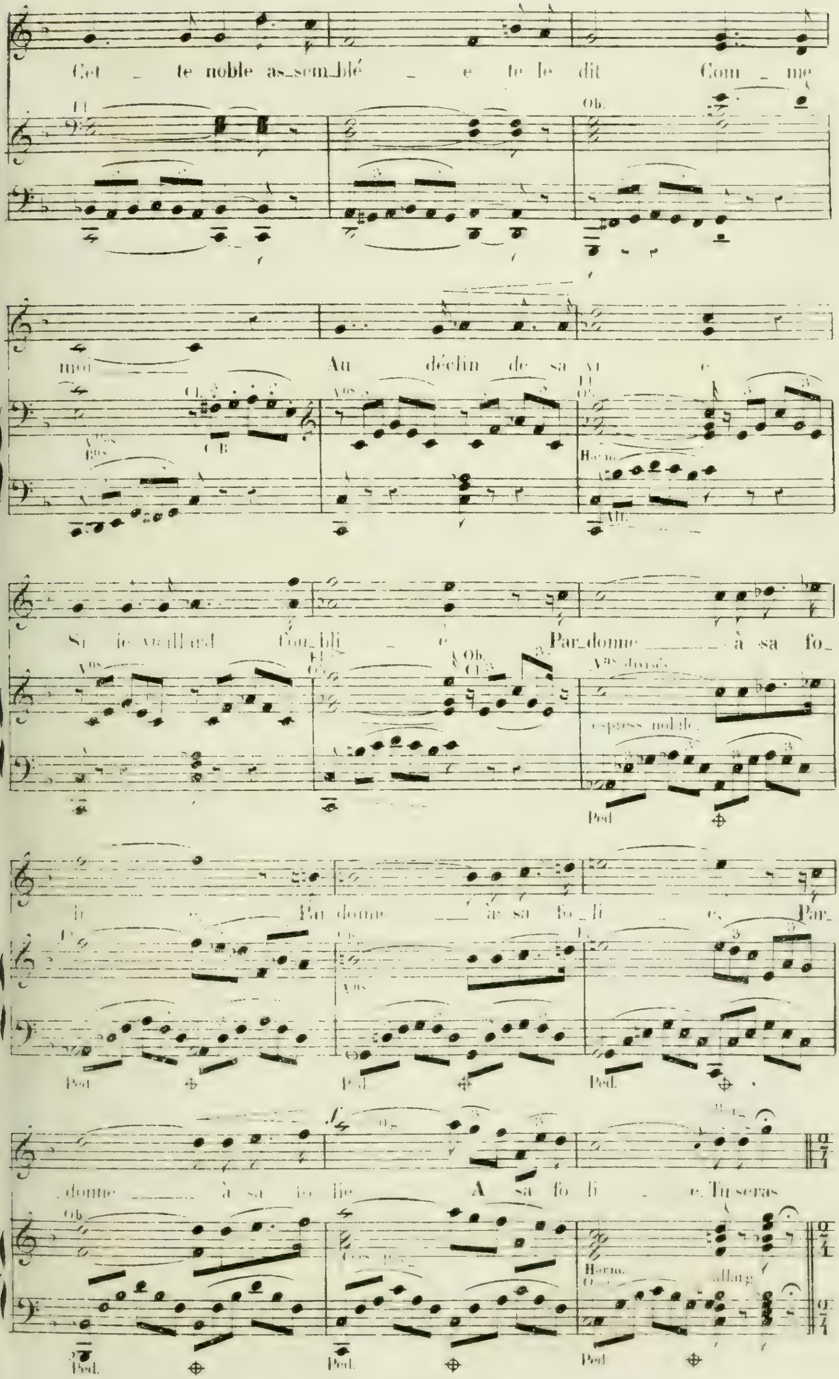

ANGUS
Mon es_prit est sai_si d'une angois_se fu_nes_te:
_dent!
_dent!
_dent!
Ce Roi, qui chaque jour, avant tous m'appe_
_lait,
Veut son lit de
mort ce bouffon, quand je res_ _te A la por _te, comme un va_
Harm
Quat.

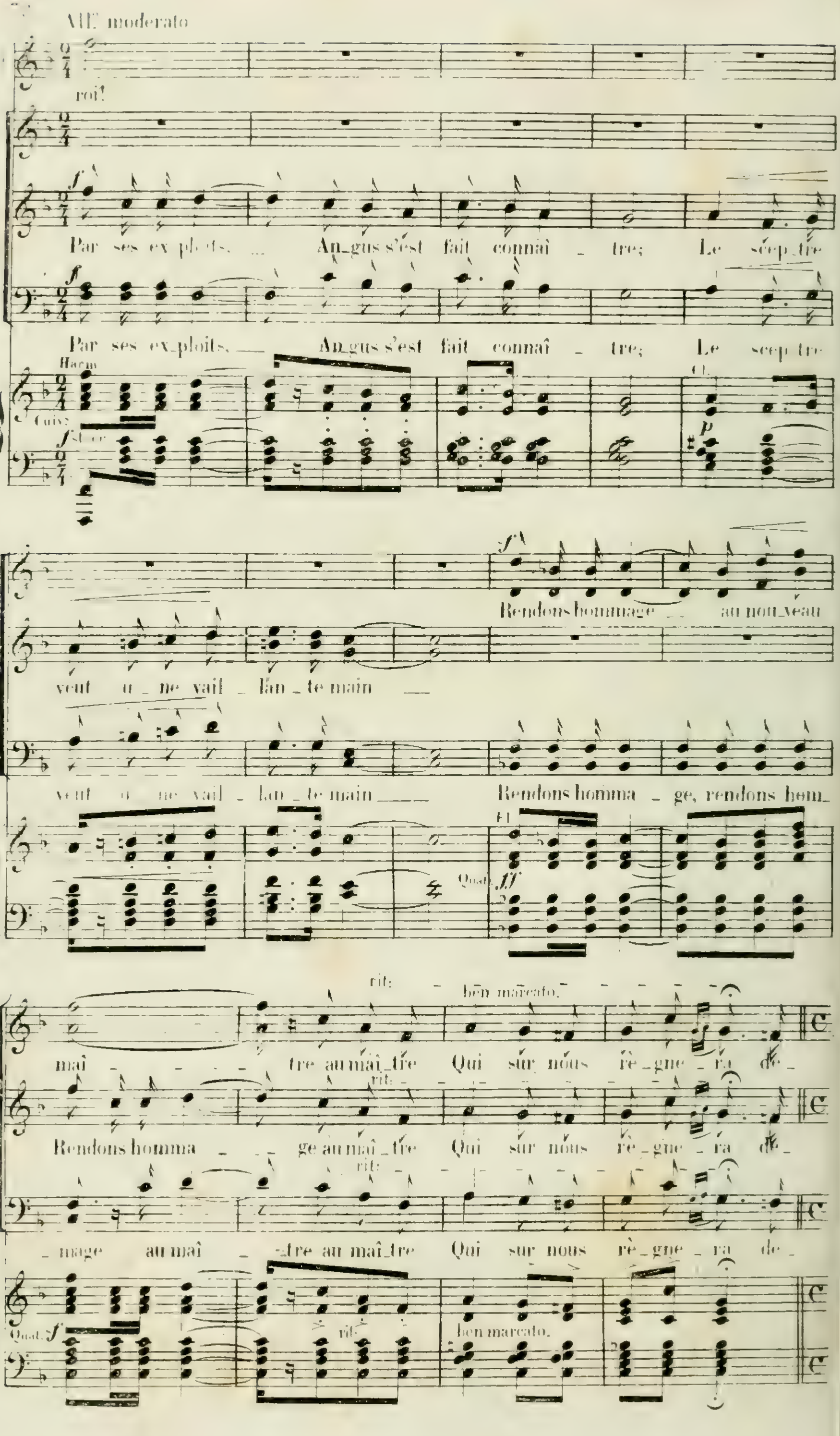

Bi
Bi
Bi
pp
Qu'as-tu donc?
_zar _ re ca_pri_ce d'un maître im_pru_dent! Se peut-il, qu'il choi_
_zar _ re ca_pri_ce d'un maître im_pru_dent! Se peut-il, qu'il choi_
_zar re ca_pri_ce d'un maître im_pru_dent! Se peut-il, qu'il choi_
Cl.
Fl.
p


Sur ton front
_sis_se un bouf_fon pour confi_dent?
ha, ha, ha, ha,
Un pli profond s'est creusé!
Myr_
ha!
Se peut-il, qu'il choi_


_ chia, Cette heure est fa _ tale et notre or _
Se peut-il qu'il choi _ sis _ se Se peut-il qu'il choi_
Se peut-il qu'il choi_
_ sis _ se Se peut il qu'il choi_
Fl.
_ gueil _ est bri _ sé! ah!
_ sis_se un bouf_fon pour confi_dent?
_ sis_se un bouf_fon pour confi_dent? ah!
sis_se un bouf_fon pour confi_dent? ah!
Tutti
Ob.

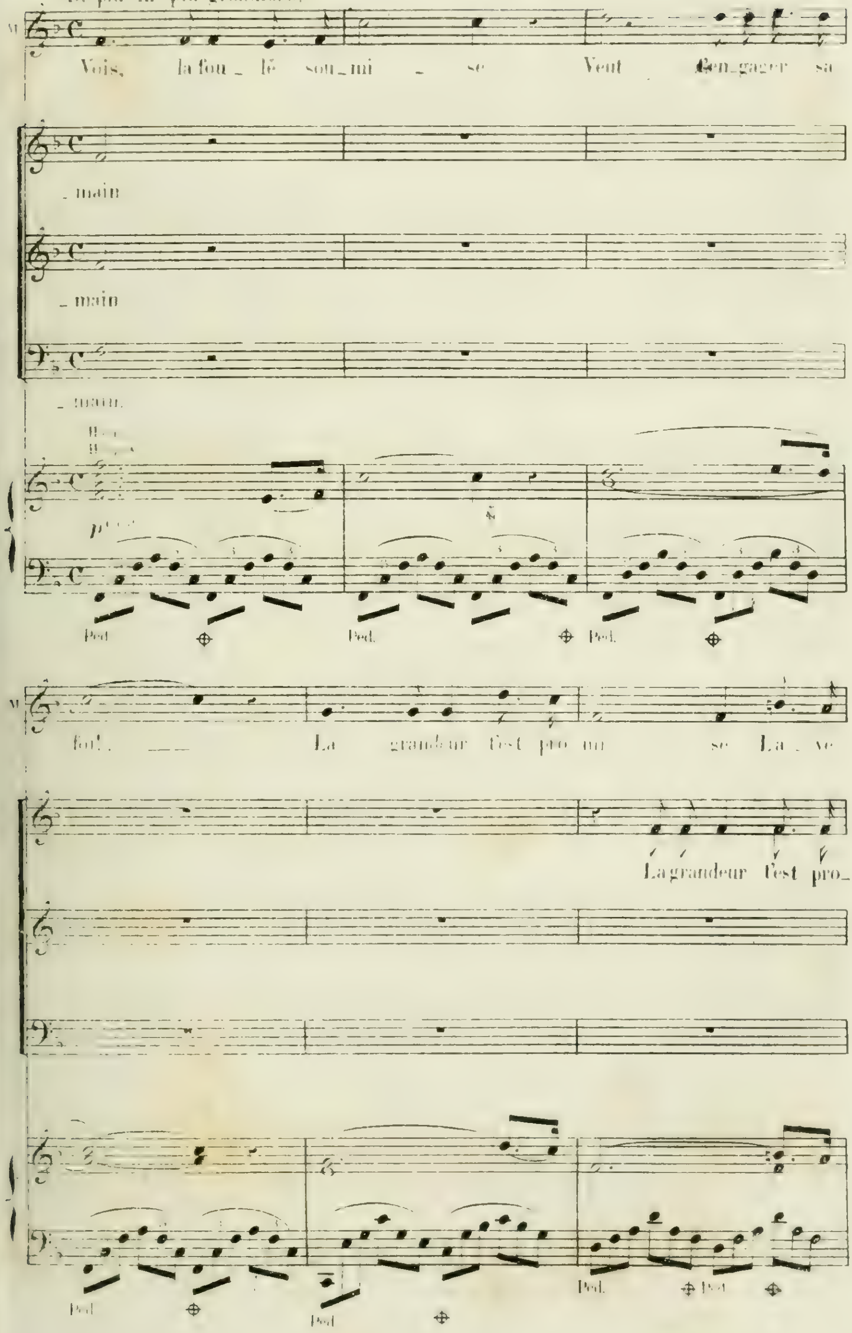

Large.
non, non! Ta force est sans ri_
notre orgueil est bri_sé!
ah! l'imprudent!
ah! l'imprudent!
ah! l'imprudent!
_va _le, Songe à ton brillant pas_sé!
De ton âme troublé_e, bannis un vain effroi

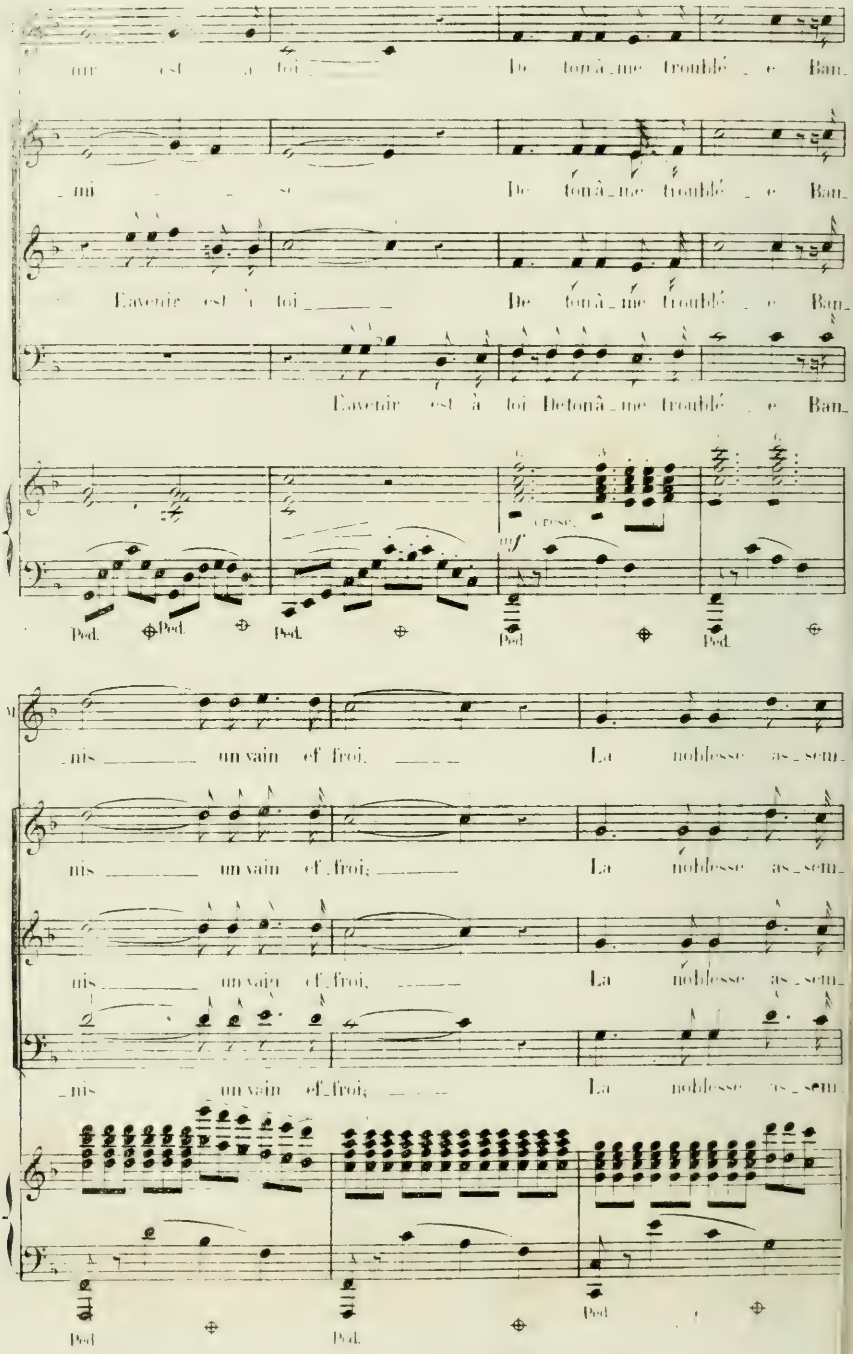

Cet _ te noble as_sem_blé _ e te le dit Com _ me
moi Au déclin de sa vi e
Si le vieillard t'ou_bli _ e Par_donne ___ à sa fo_
li e, Par_donne ___ à sa fo_li _ e, Par_
_donne ___ à sa fo lie A sa fo li _ e. Tu seras
Ob.
Cl.
C.B.
Harm.
Ped.
allarg.

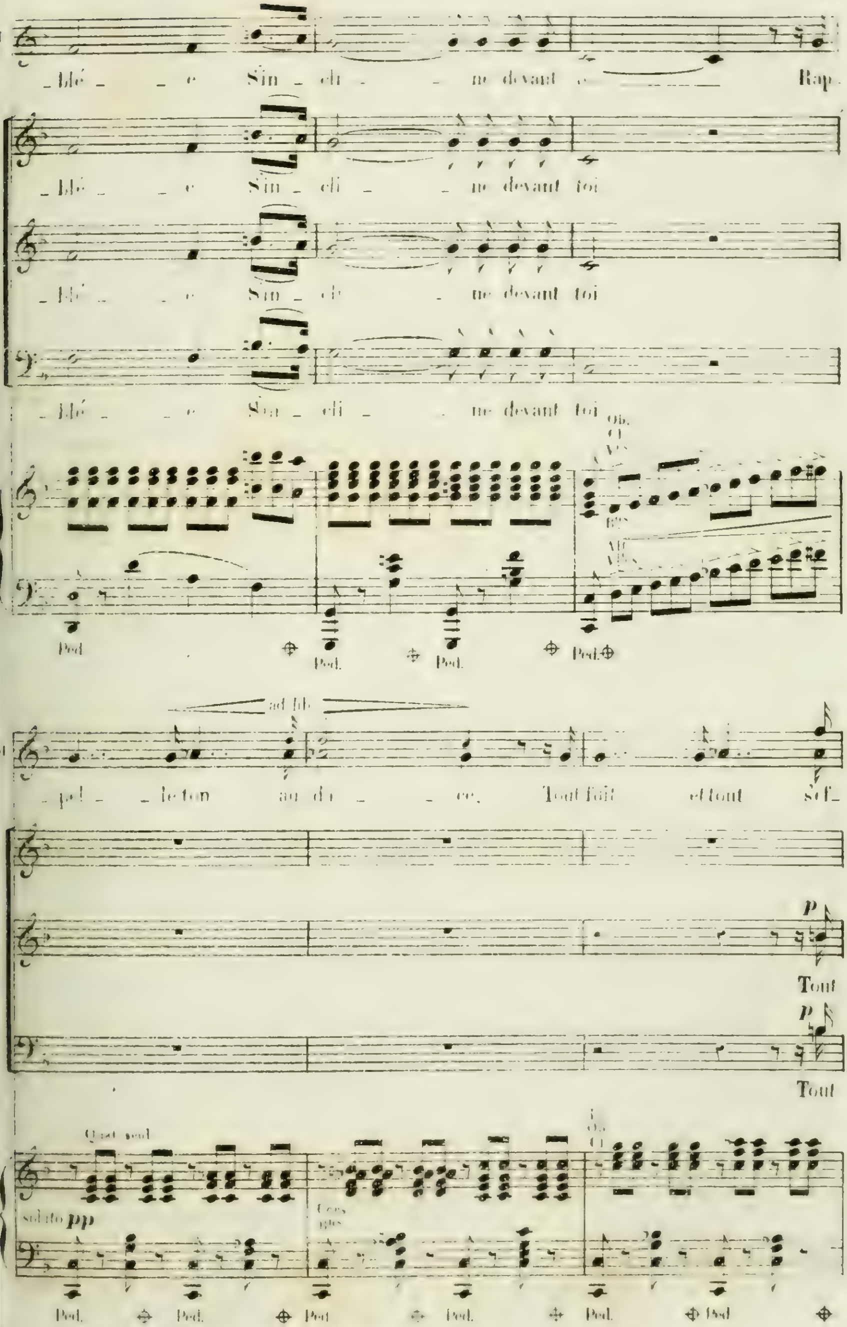

All° moderato
roi!
Par ses exploits, Angus s'est fait connaî_tre; Le scep_tre
Par ses ex_ploits, Angus s'est fait connaî_tre; Le scep_tre
Harm.
Cuiv.
f Stacc.
Cl.
p
veut u_ne vail_lan_te main
Rendons hommage au nou_veau
veut u_ne vail_lan_te main
Rendons homma_ge, rendons hom_
Fl.
Quat. ff
rit:
ben marcato.
maî_tre au maî_tre Qui sur nous rè_gne_ra de_
Rendons homma_ge au maî_tre Qui sur nous rè_gne_ra de_
_mage au maî_tre au maî_tre Qui sur nous rè_gne_ra de_
Quat. f
ben marcato.

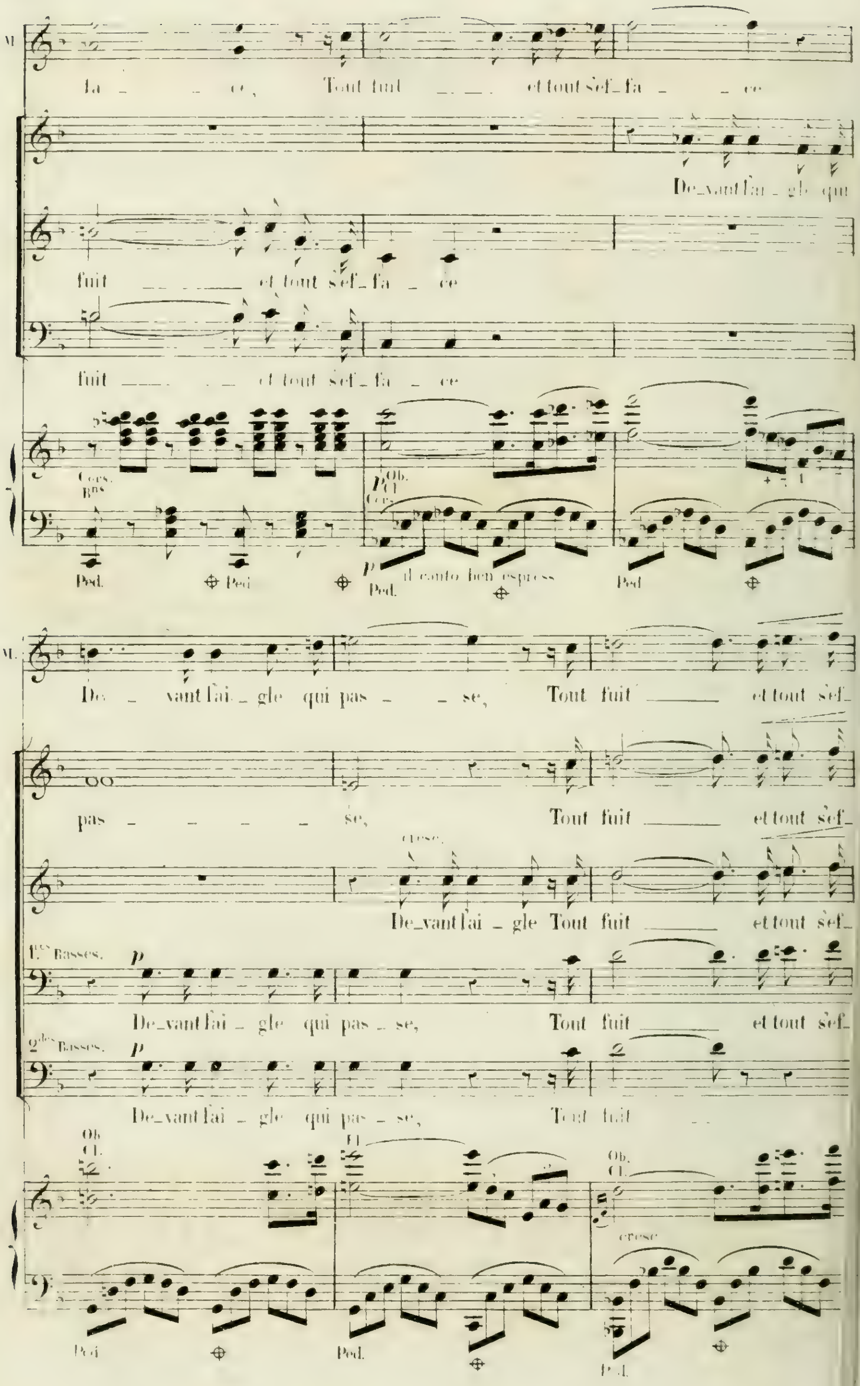
N. B. L'intendant avec les 1rs Basses, Basil

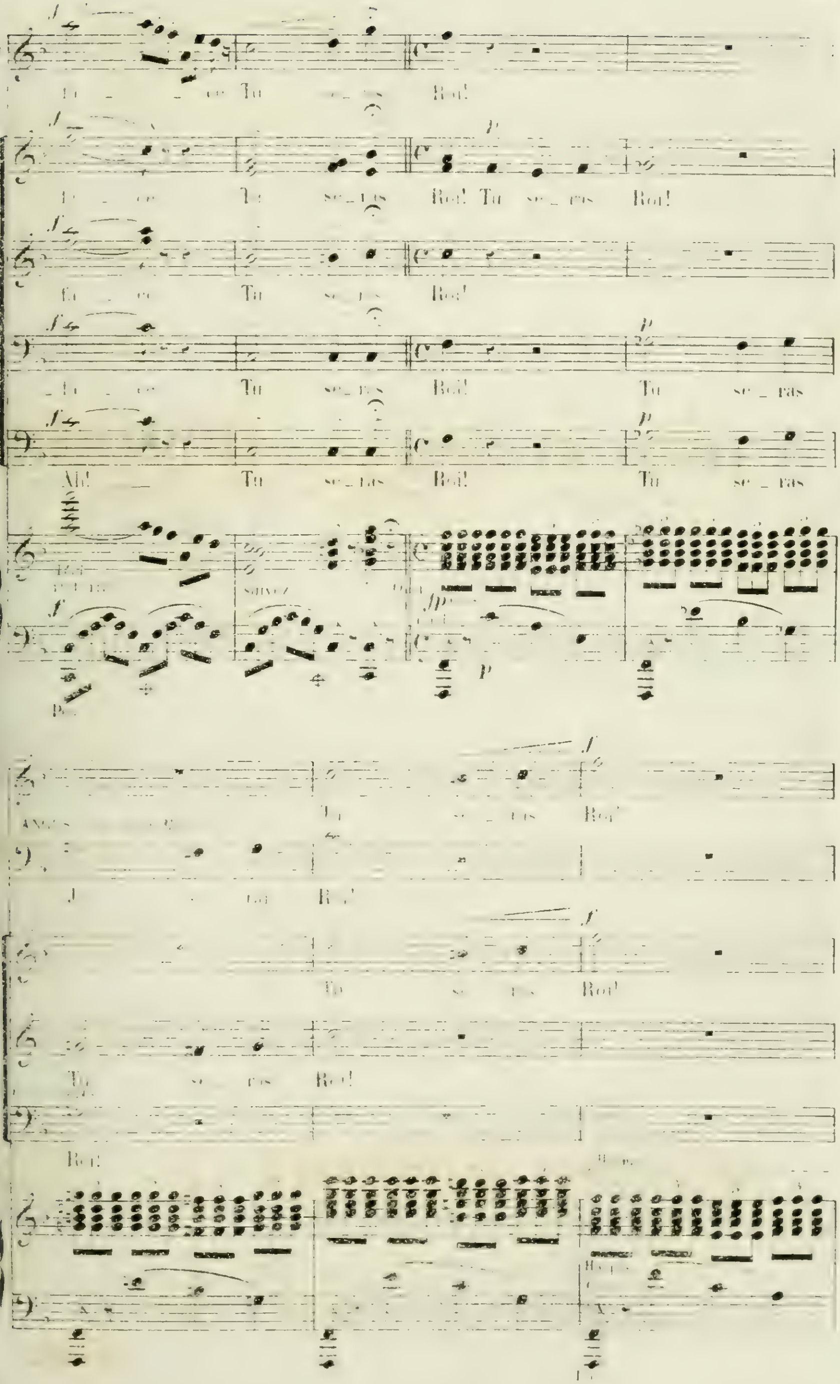
Di più in più grandioso.

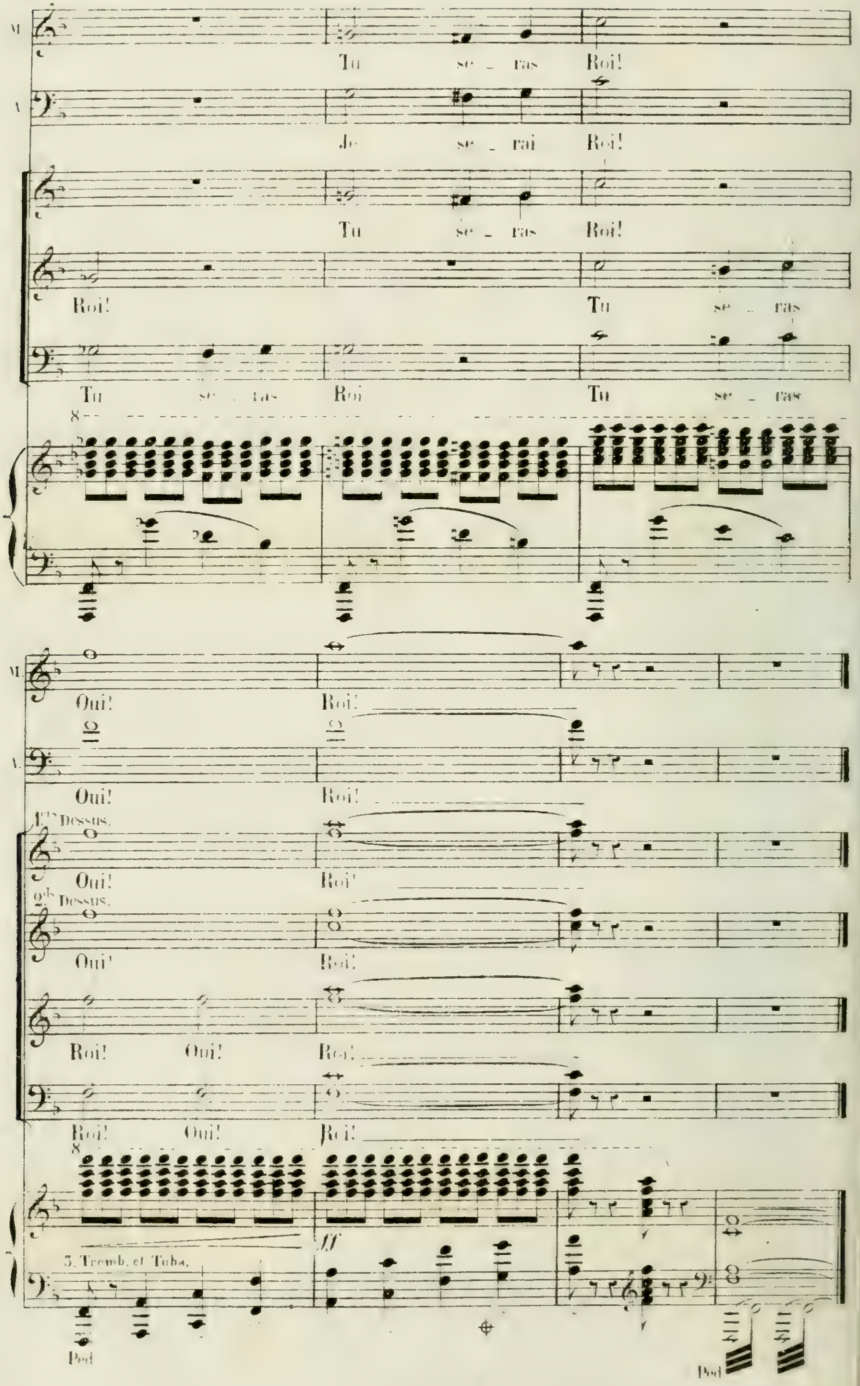



De ton â_me troublé _ e Ban_
_mi De ton â_me troublé _ e Ban_
L'avenir est à toi ___ De ton â_me troublé _ e Ban_
L'avenir est à toi De ton â_me troublé _ e Ban_
cresc.
mf
Ped.
_nis ___ un vain ef_froi. ___ La noblesse as_sem_
nis ___ un vain ef_froi; ___ La noblesse as_sem_
nis ___ un vain ef_froi, ___ La noblesse as_sem_
_nis un vain ef_froi; ___ La noblesse as_sem_
Ped.

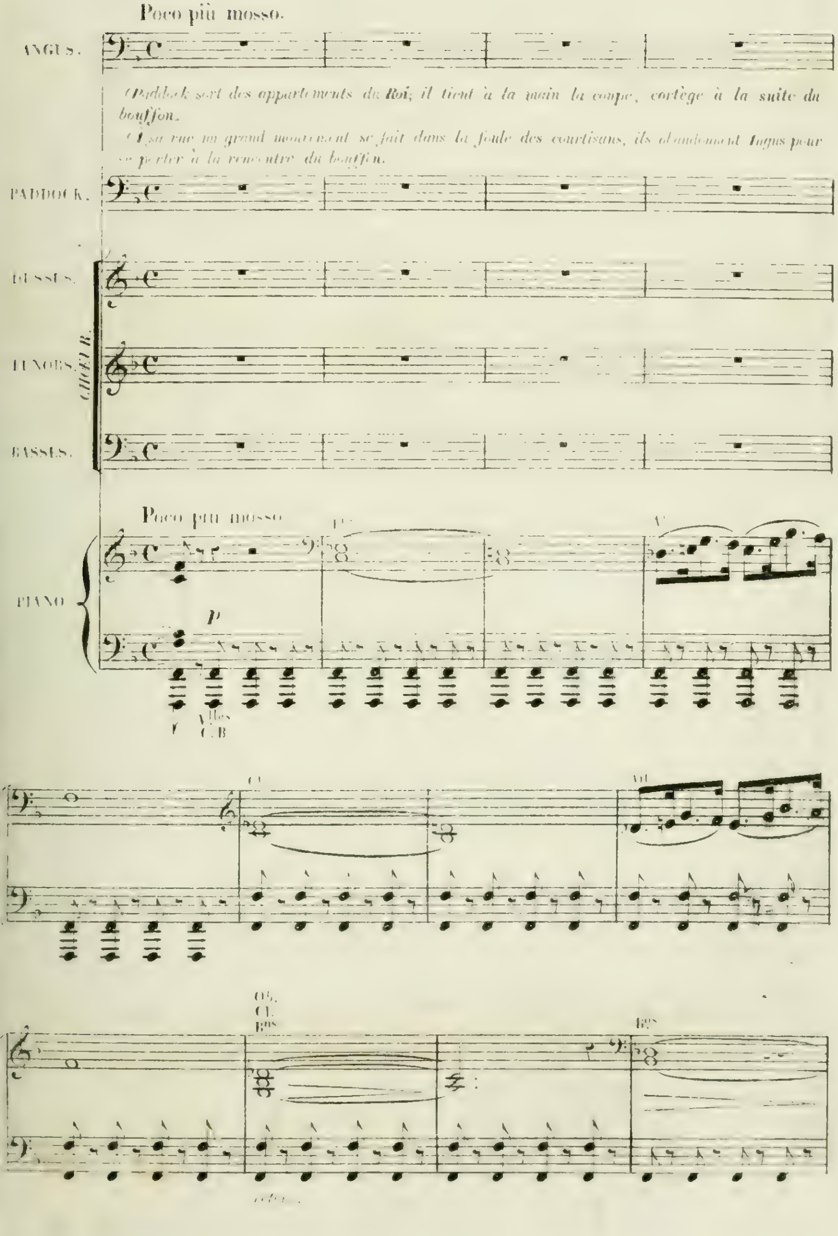

_blé _ _ e Sin _ cli _ _ ne devant
Rap_
_blé _ _ e Sin _ cli _ _ ne devant toi
_blé _ _ e Sin _ cli _ _ ne devant toi
_blé _ _ e Sin _ cli _ _ ne devant toi
Ob.
Ped.
ad lib
_pel _ _ le ton au di _ _ ce, Tout fait et tout s'ef_
p
Tout
p
Tout
pp
Ped.


M.
la _ _ ce, Tout fuit _ _ et tout s'ef_fa _ _ ce
De_vant l'ai _ gle qui
fuit _ _ et tout s'ef_fa _ ce
fuit _ _ et tout s'ef_fa _ ce
Cors.
Bns
Ob.
Cl.
Cor.
p
il canto ben espress
Ped.
M.
De _ vant l'ai _ gle qui pas _ _ se, Tout fuit _ et tout s'ef_
pas _ _ _ _ se, Tout fuit _ et tout s'ef_
cresc.
De_vant l'ai _ gle Tout fuit _ et tout s'ef_
1.res Basses.
p
De_vant l'ai _ gle qui pas _ se, Tout fuit _ et tout s'ef_
2.des Basses.
p
De_vant l'ai _ gle qui pas _ se, Tout fuit _
Ob.
Cl.
Fl.
Ob.
Cl.
cresc.
Ped.

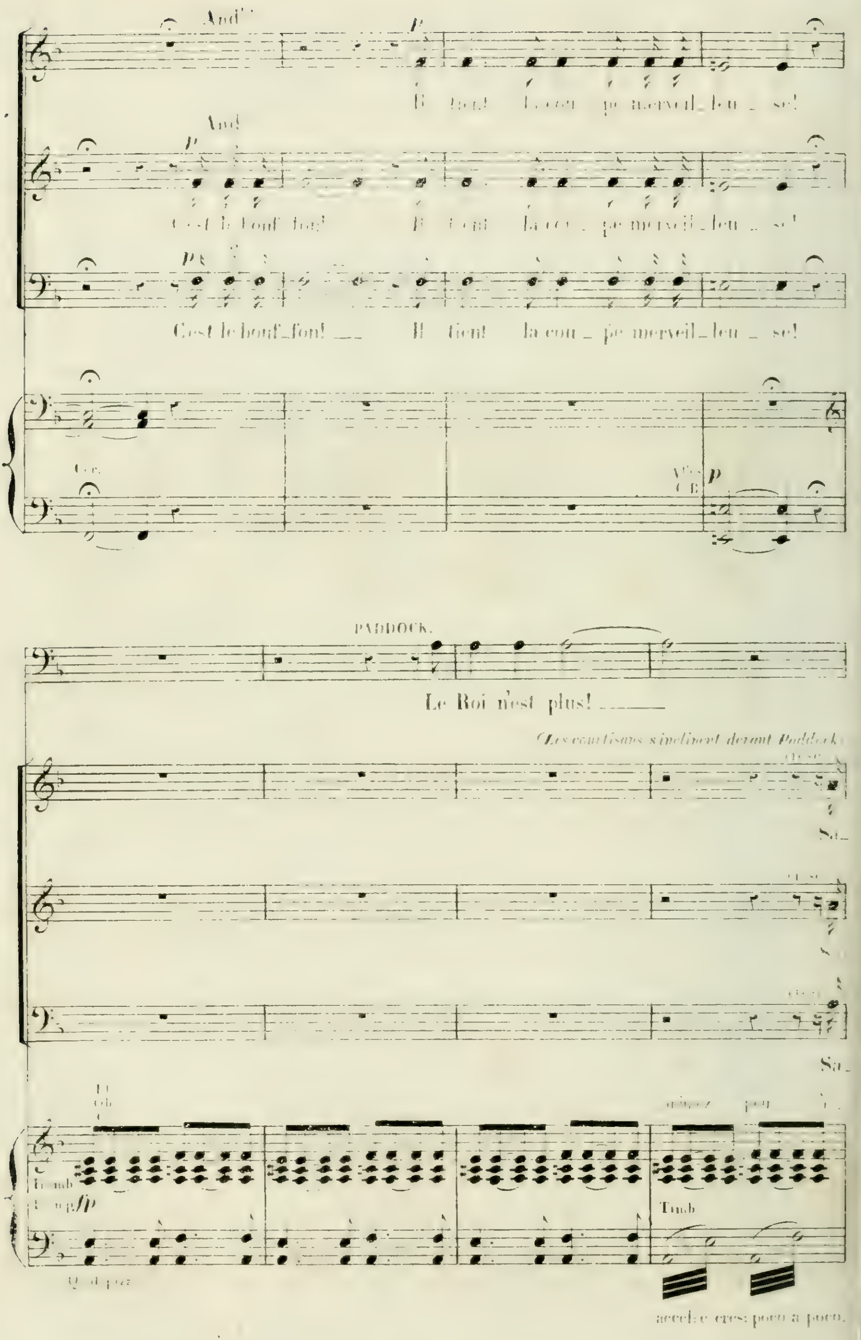

Tu seras Roi!
Tu seras Roi! Tu se_ras Roi!
Ah! Tu se_ras Roi! Tu se_ras

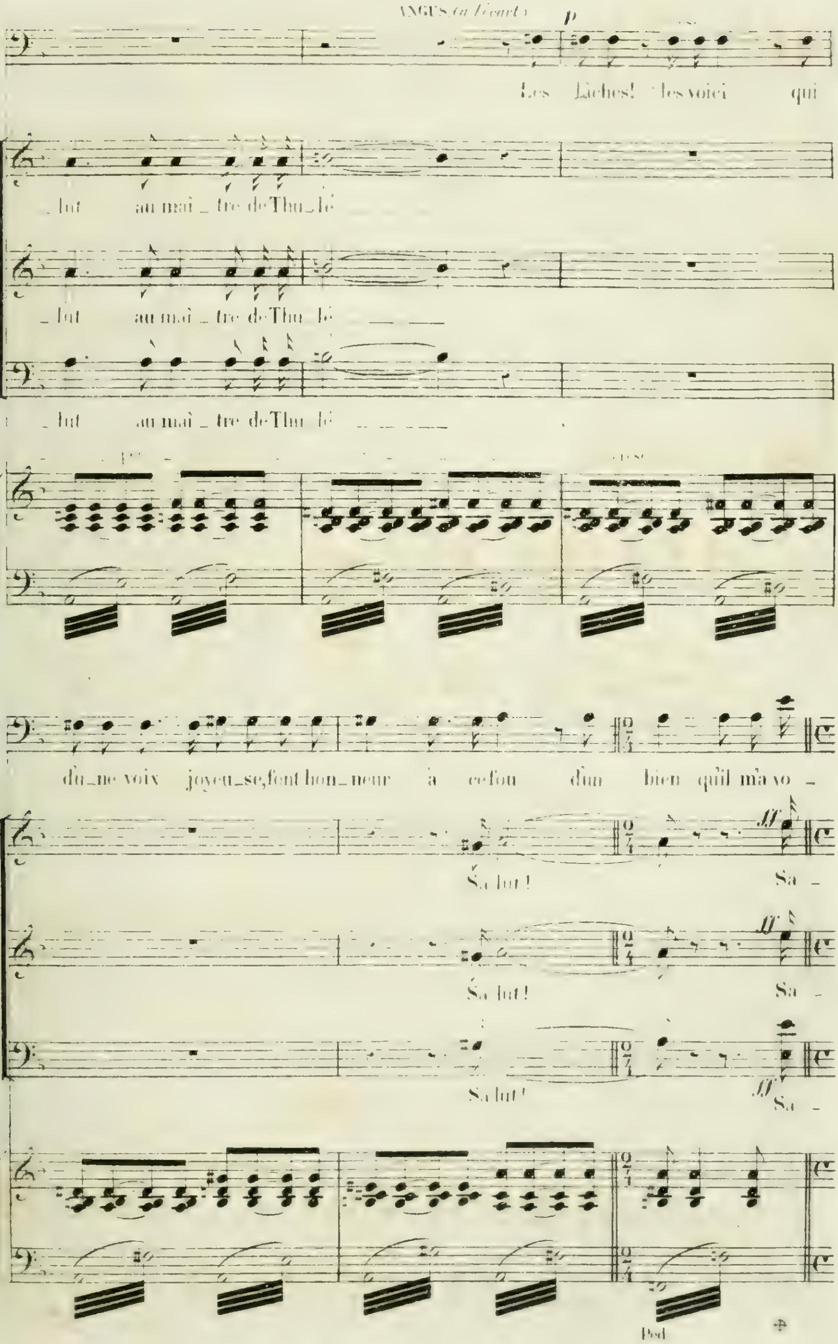

M.
Tu se _ ras Roi!
A.
Je se _ rai Roi!
Tu se _ ras Roi!
Roi! Tu se _ ras
Tu se _ ras Roi Tu se _ ras
M.
Oui! Roi!
A.
Oui! Roi!
1ers Dessus.
Oui! Roi!
2ds Dessus.
Oui! Roi!
Roi! Oui! Roi!
Roi! Oui! Roi!
3. Tromb. et Tuba.
ff
Ped
Ped

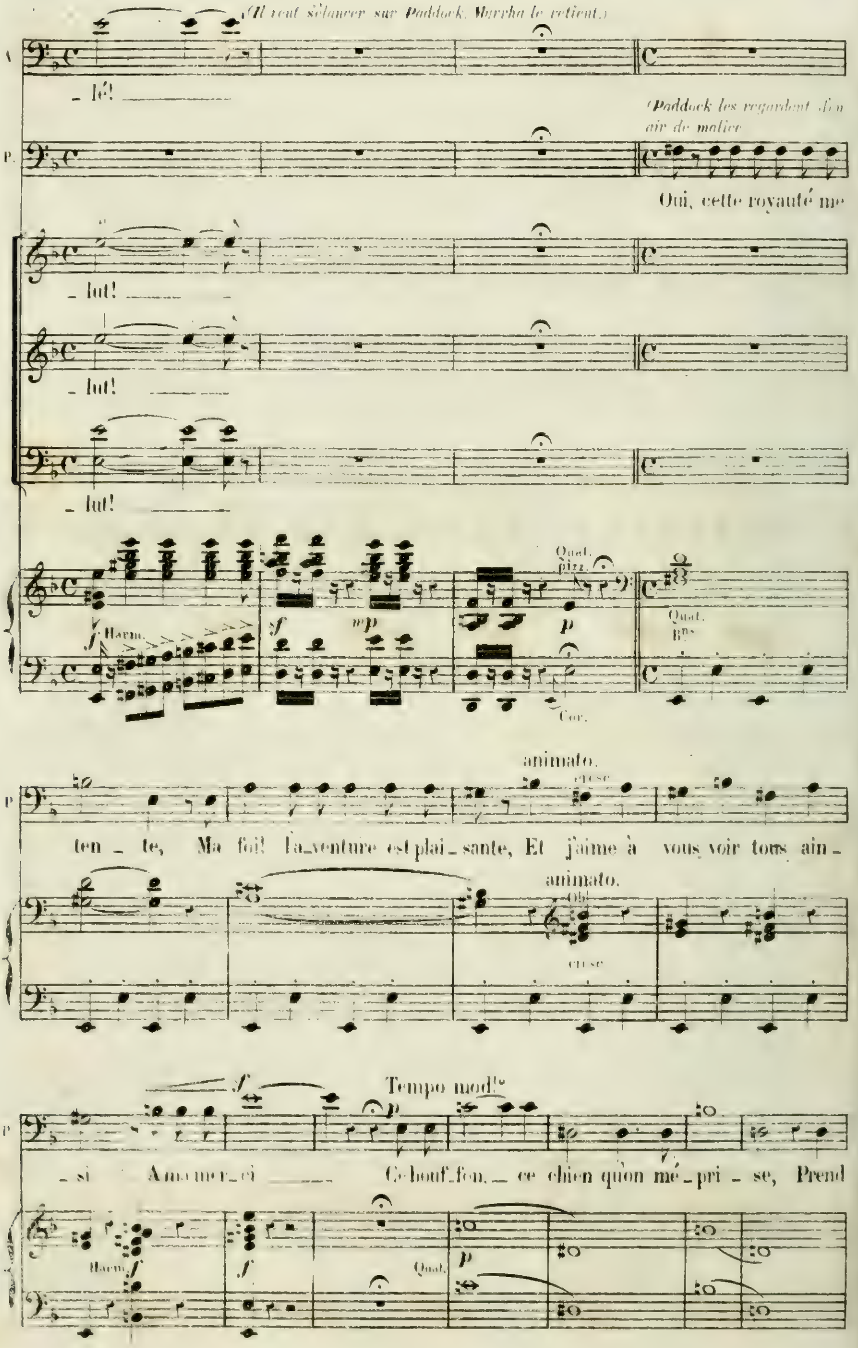
N° 8. FINAL.

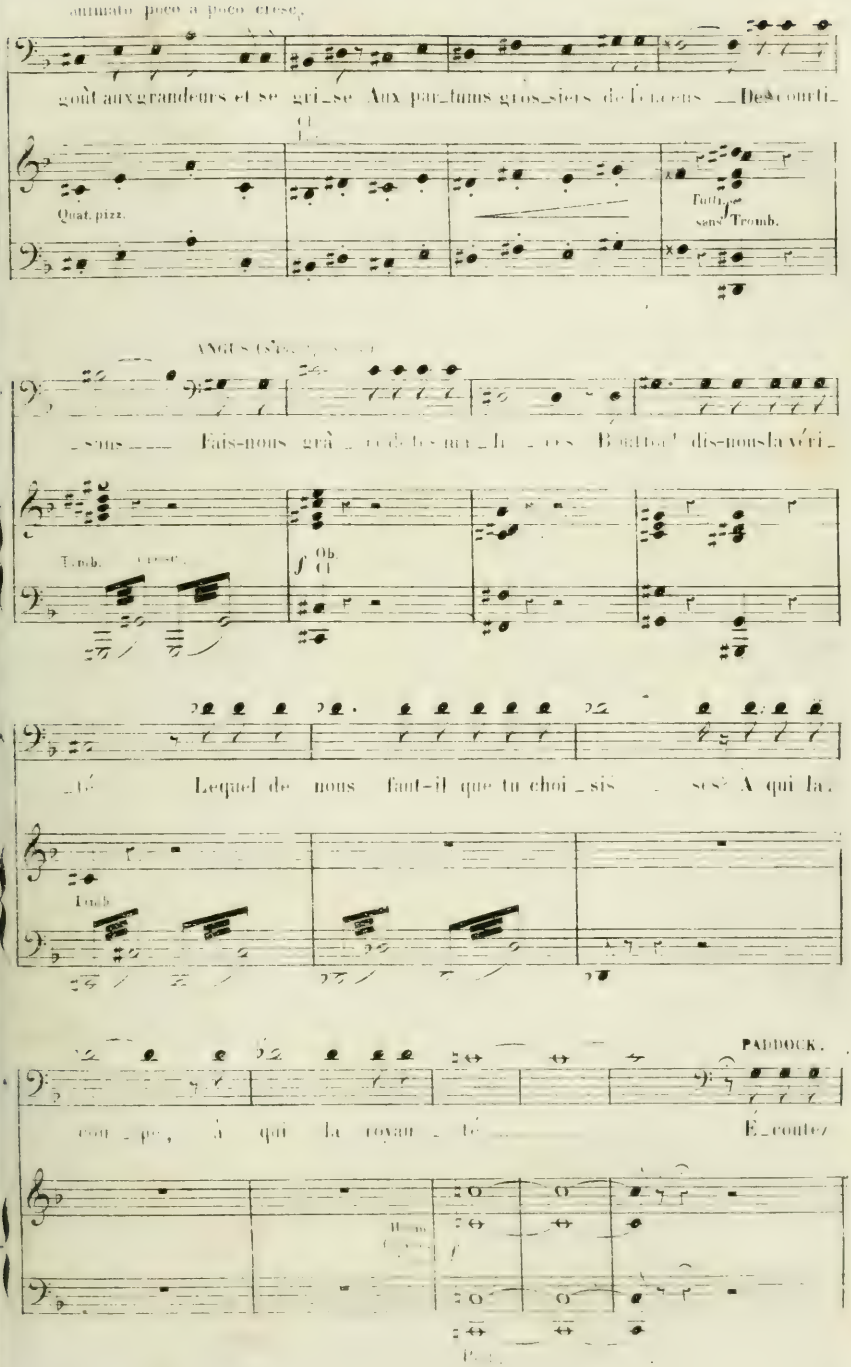


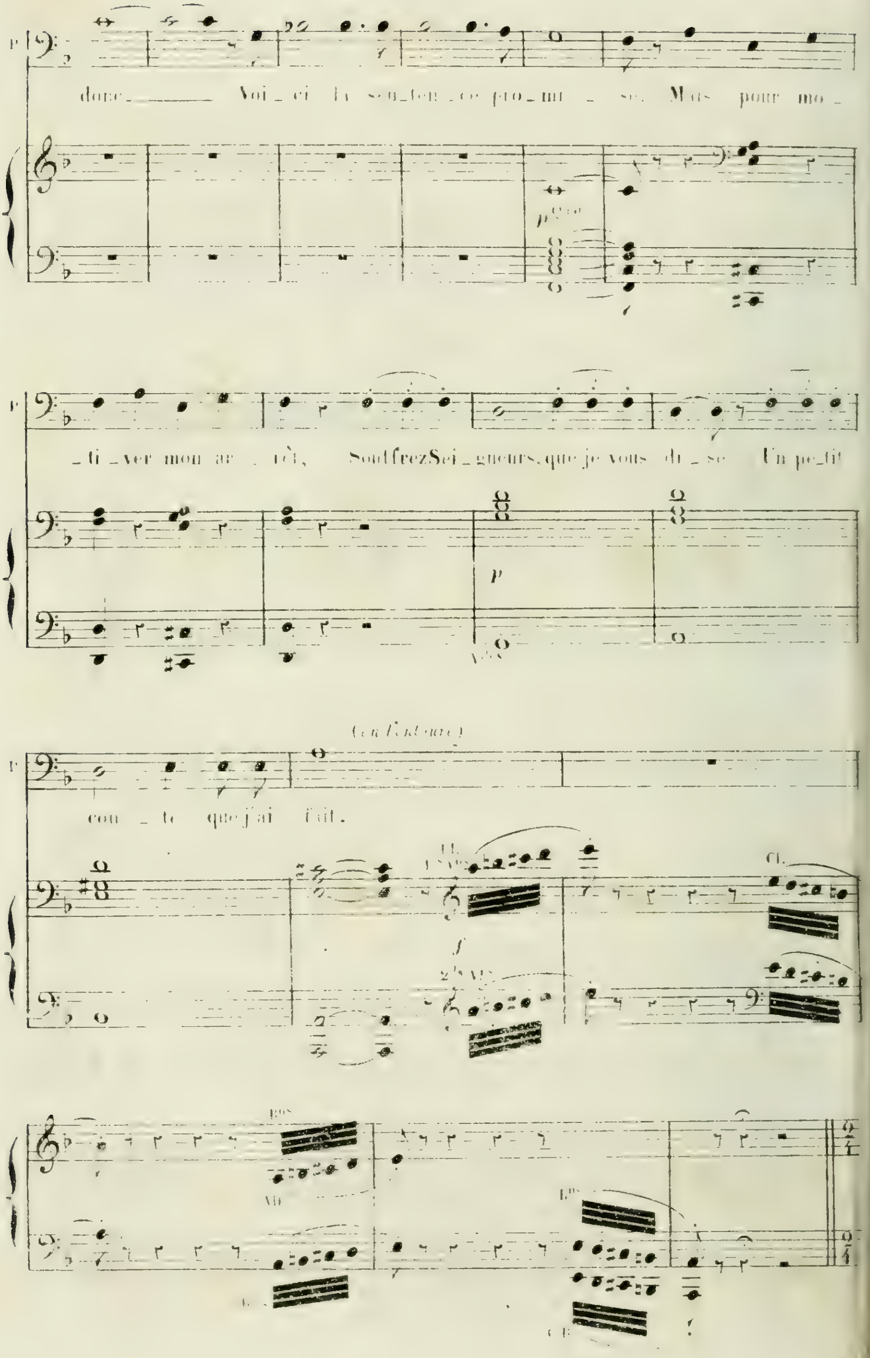
Poco più mosso.
ANGUS.
(Paddock sort des appartements du Roi; il tient à la main la coupe, cortège à la suite du bouffon.
A sa vue un grand mouvement se fait dans la foule des courtisans, ils abandonnent Angus pour se porter à la rencontre du bouffon.
PADDOCK.
DESSUS.
TENORS.
BASSES.
CHŒUR.
Poco più mosso
PIANO.
p
f
Vlles C.B
Ob. Cl. Bns
Bns


C'est le bouf_fon! Il tient la cou_pe merveil_leu_se!
PADDOCK.
Le Roi n'est plus!
accel: e cres: poco a poco.


ANGUS (à l'écart) p
Les Lâches! les voici qui
_lut au maî_tre de Thu_lé
_lut au maî_tre de Thu_lé
_lut au maî_tre de Thu_lé
d'u_ne voix joyeu_se, font hon_neur à ce fou d'un bien qu'il m'a vo_
Sa_lut! Sa_
Sa_lut! Sa_
Sa_lut! Sa_
Ped

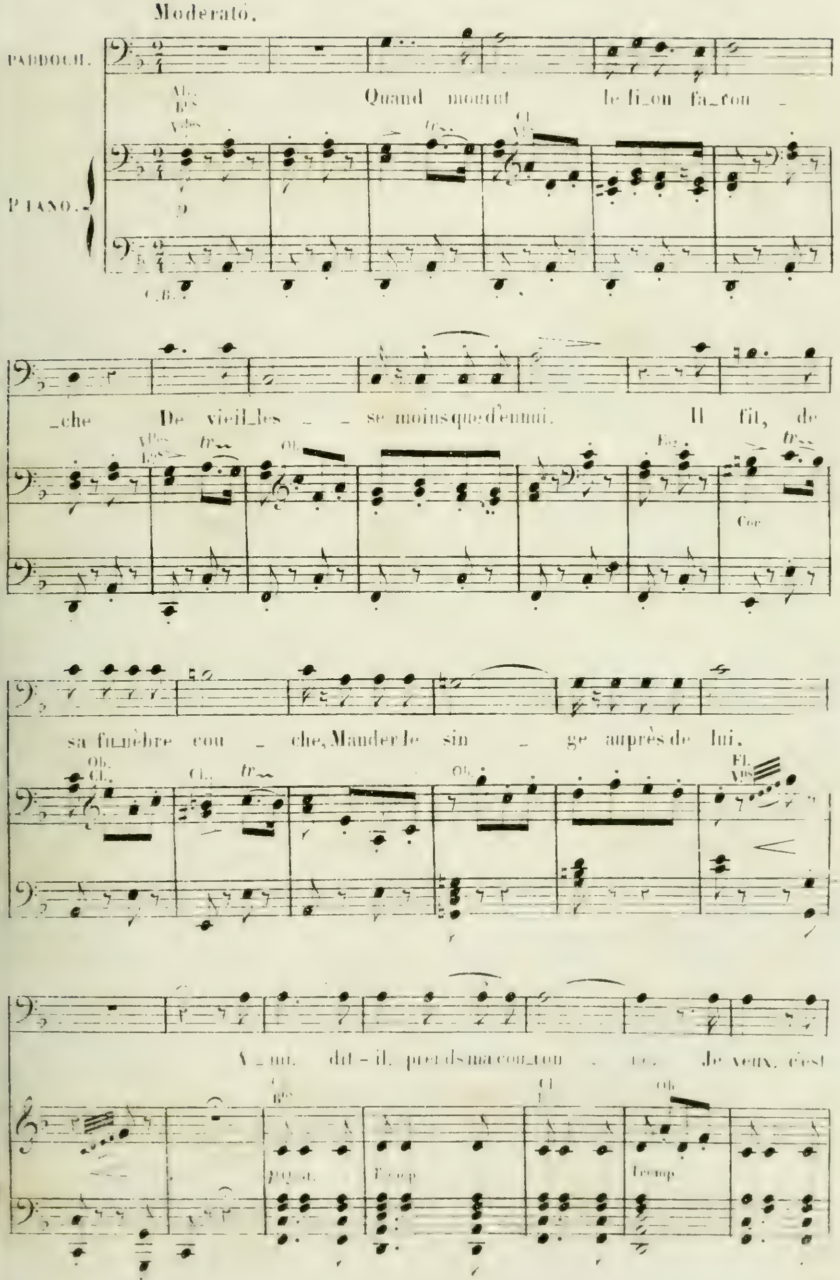

(Il veut s'élancer sur Paddock. Martha le retient.)
_ lé!
(Paddock les regardent d'un air de malice
Oui, cette royauté me
_ lut!
_ lut!
_ lut!
Harm.
Quat. pizz.
Quat. Bns
Cor.
animato.
cresc
ten _ te, Ma foi! l'a_venture est plai_sante, Et j'aime à vous voir tous ain_
animato.
Ob.
cresc
Tempo mod.to
_ si A_mu_ser_ci Ce bouf_fon, _ ce chien qu'on mé_pri _ se, Prend
Harm.
Quat.

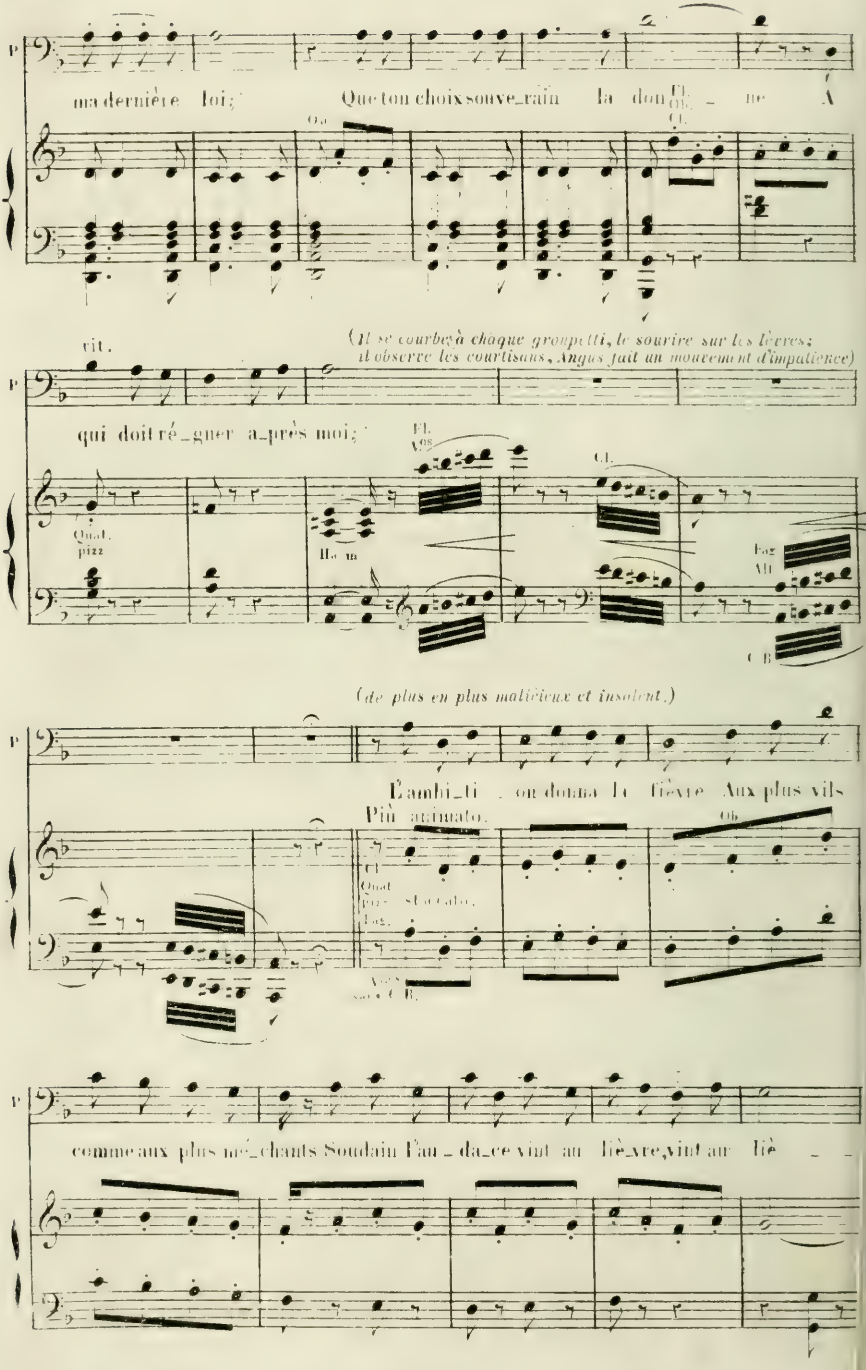

animato poco a poco cresc.
goût aux grandeurs et se gri_se Aux par_fums gros_siers de l'encens __ Des courti_
Quat. pizz.
Tutti, sans Tromb.
ANGUS
_sans ___ Fais-nous grâ_
dis-nous la véri_
Tromb.
Ob. Cl.
_té Lequel de nous faut-il que tu choi_sis_ses? A qui la
cou_pe, à qui la royau_té
PADDOCK.
É_coutez

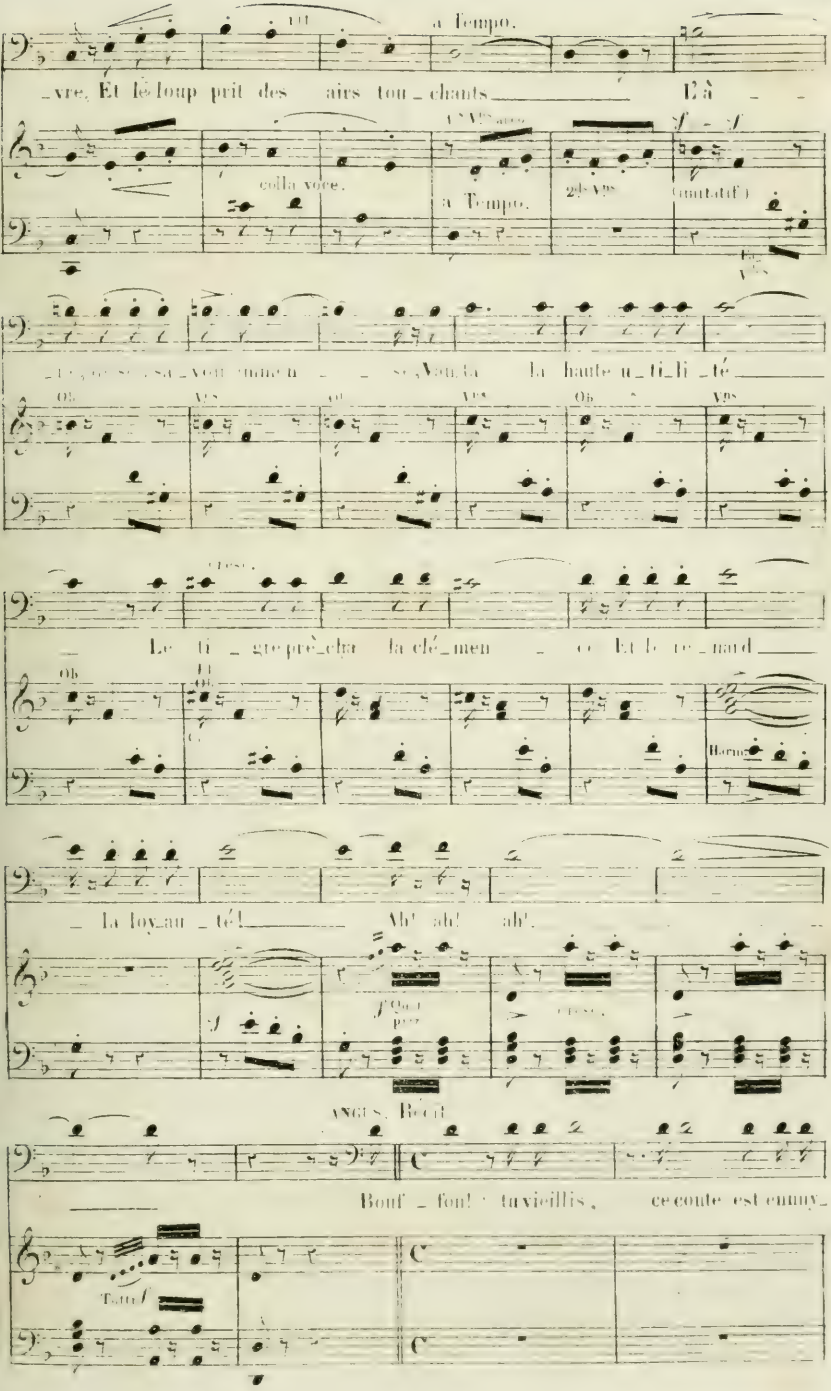

donc_____ Voi_ci la sen_ten_ce pro_mi _ se. Mais pour mo_
_ti_ver mon ar _ rêt, Souffrez Sei_gneurs, que je vous di_se Un pe_tit
con _ te que j'ai fait.

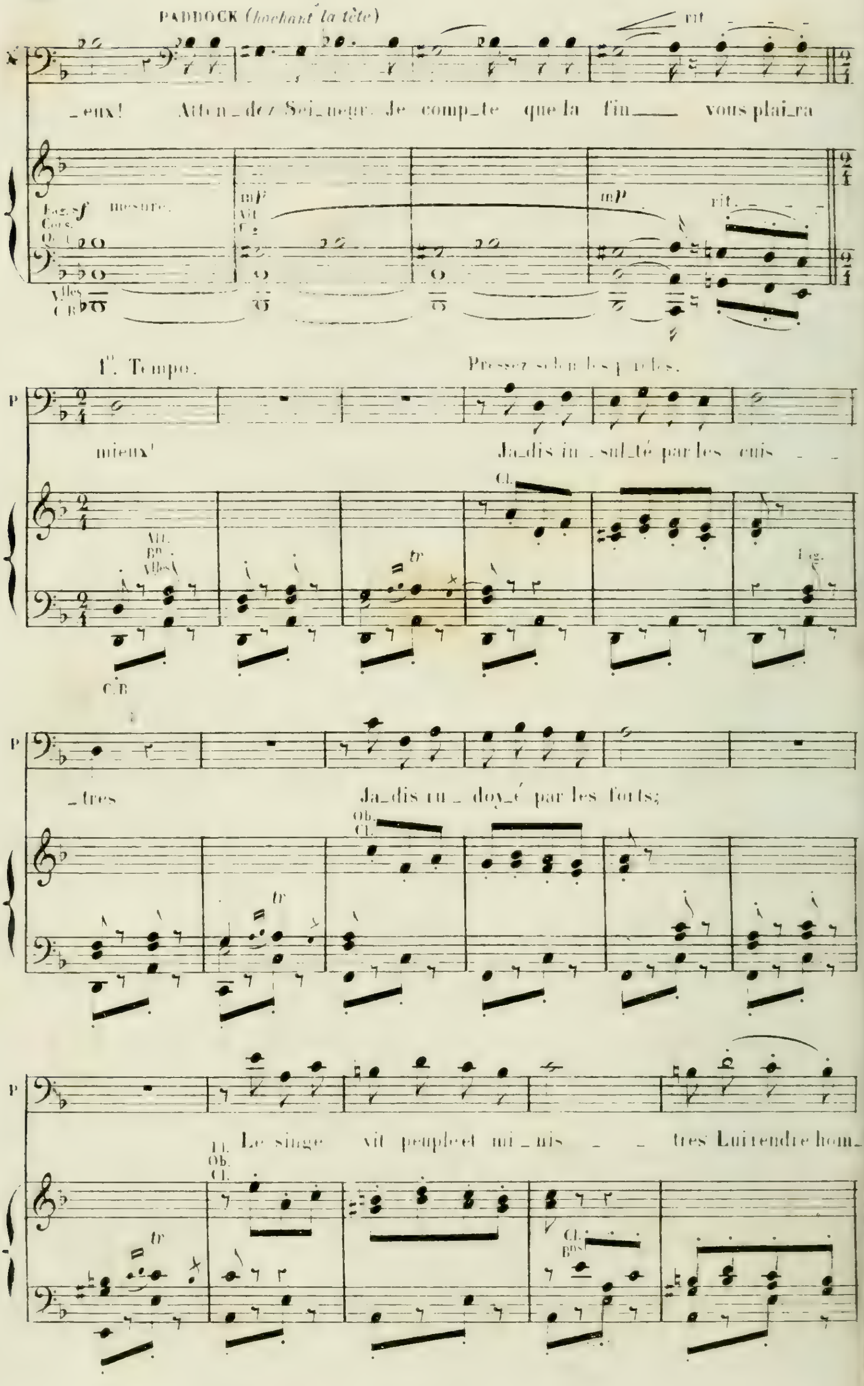
N° 9.

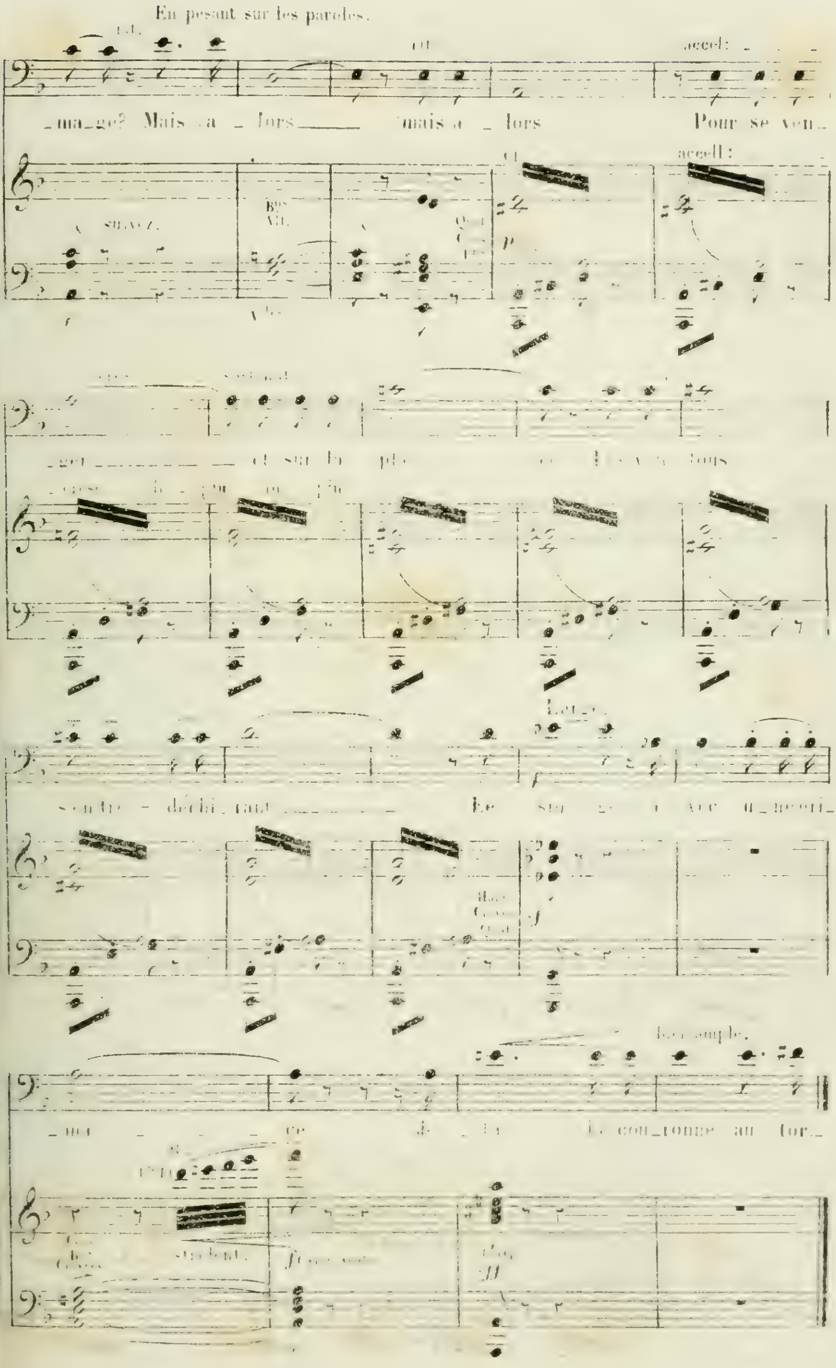
FABLE.


Moderato.
PADDOCH.
PIANO.
Quand mourut le li_on fa_rou_che De vieil_les_se moins que d'ennui. Il fit, de sa fu_nèbre cou_che, Mander le sin_ge auprès de lui. A_mi, dit-il, prends ma cou_ron_ne. Je veux, c'est
C.B.
Cor
Ob.
Cl.
Fl.


ma dernière loi; Que ton choix souve_rain la don_ne A
Fl. Ob.
Ob.
Cl.
vit. qui doit ré_gner a_près moi;
(Il se courbe à chaque groupetti, le sourire sur les lèvres; il observe les courtisans, Angus fait un mouvement d'impatience)
Fl.
Cl.
Quat. pizz
Fag.
C.B.
(de plus en plus malicieux et insolent.)
L'ambi_ti _ on donna la fièvre Aux plus vils
Più animato.
Ob.
Cl.
Quat.
pizz. staccato.
Fag.
sans C.B.
comme aux plus mé_chants Soudain l'au _ da_ce vint au liè_vre, vint au liè _ _

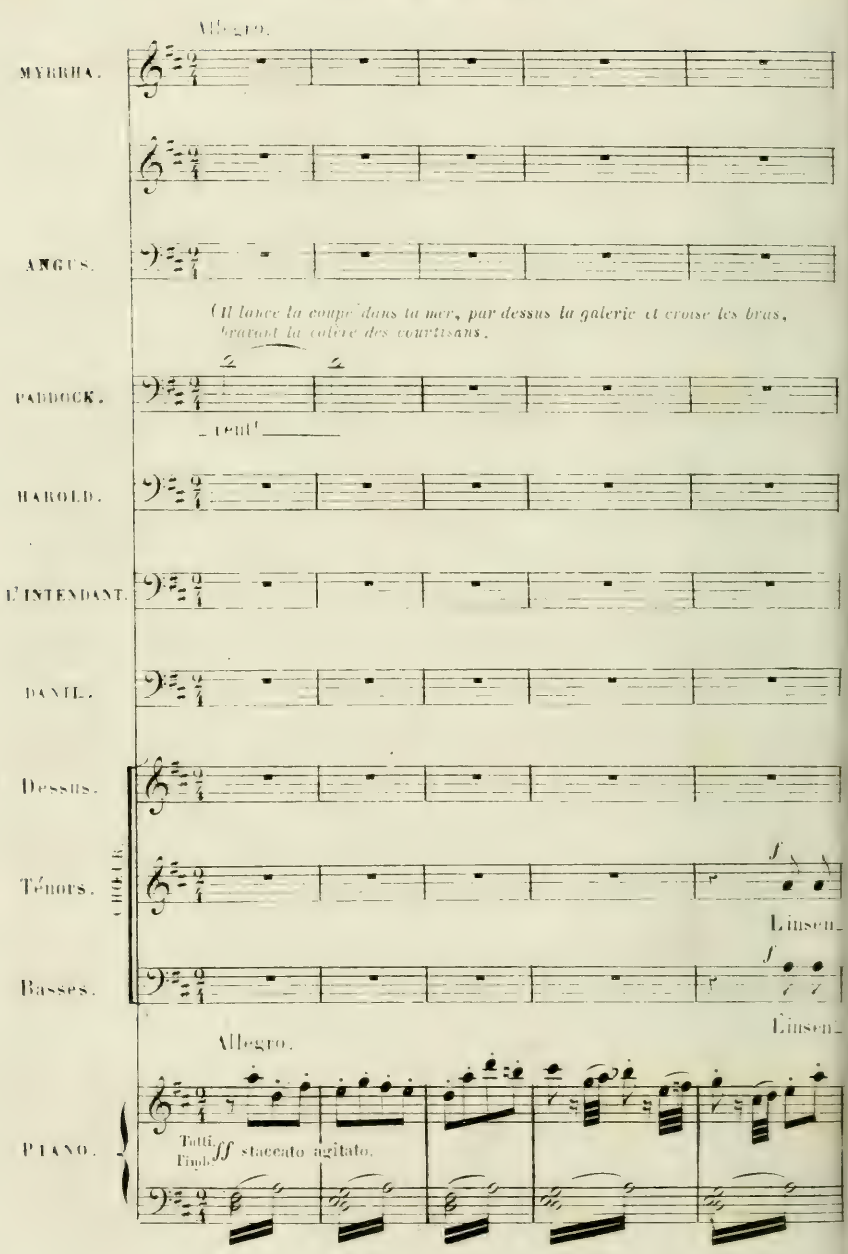

a Tempo.
_vre, Et le loup prit des airs tou_chants D'à - -
colla voce.
a Tempo.
la haute u_ti_li_té
Le ti_gre prê_cha la clé_men_ce Et le re_nard
_la loy_au_té! Ah! ah! ah!
Tutti f
Bouf_fon! tu vieillis, ce conte est ennuy_

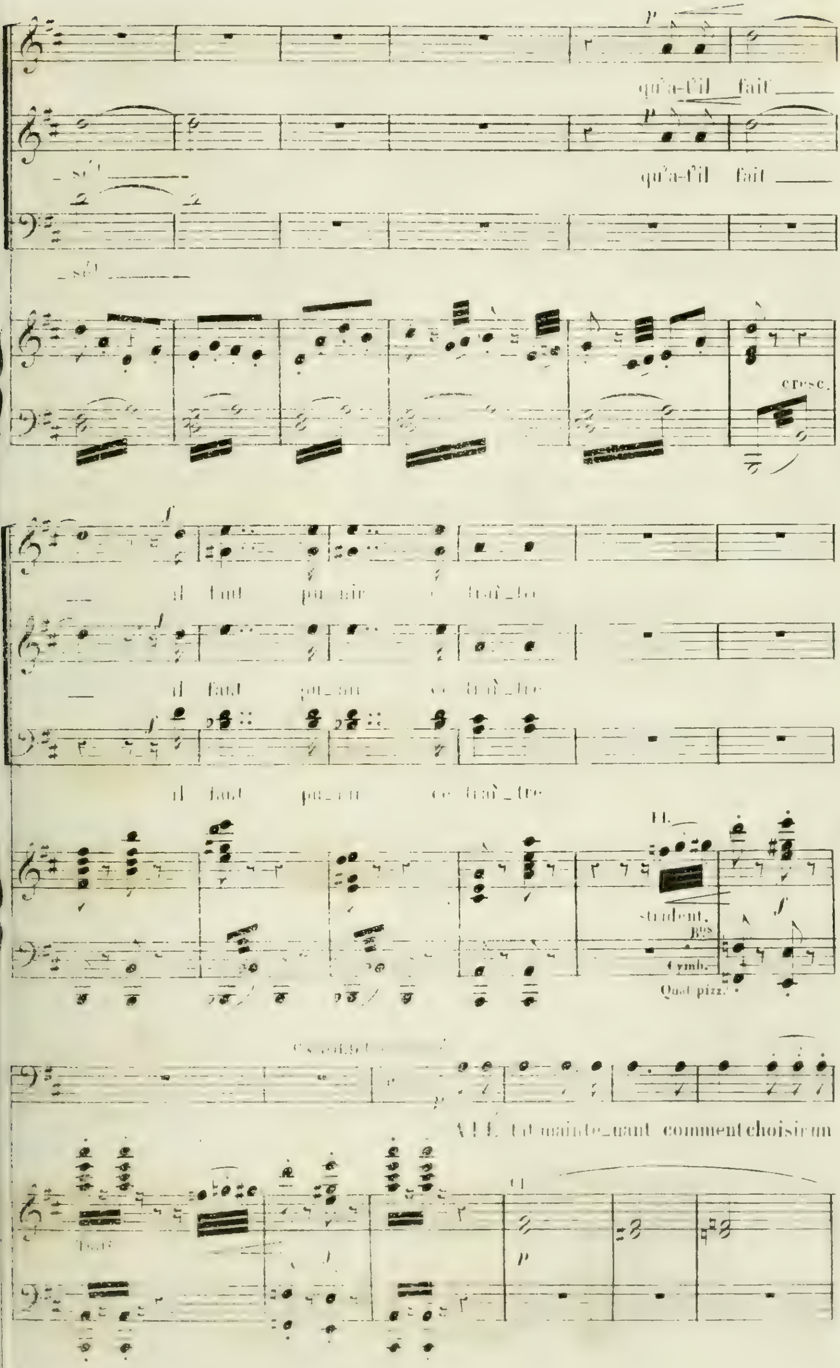

PADDOCK (hochant la tête)
rit.
_eux! Atten_dez Sei_gneur. Je comp_te que la fin___ vous plai_ra
Fag. sf mesuré.
Cors.
mp
rit.
1r. Tempo.
Pressez selon les paroles.
mieux! Ja_dis in_sul_té par les puis___
Cl.
C.B
_tres Ja_dis ru_doy_é par les forts;
Ob.
Cl.
Le singe vit peuple et mi_nis___tres Lui rendre hom_
Fl.
Ob.
Cl.
tr

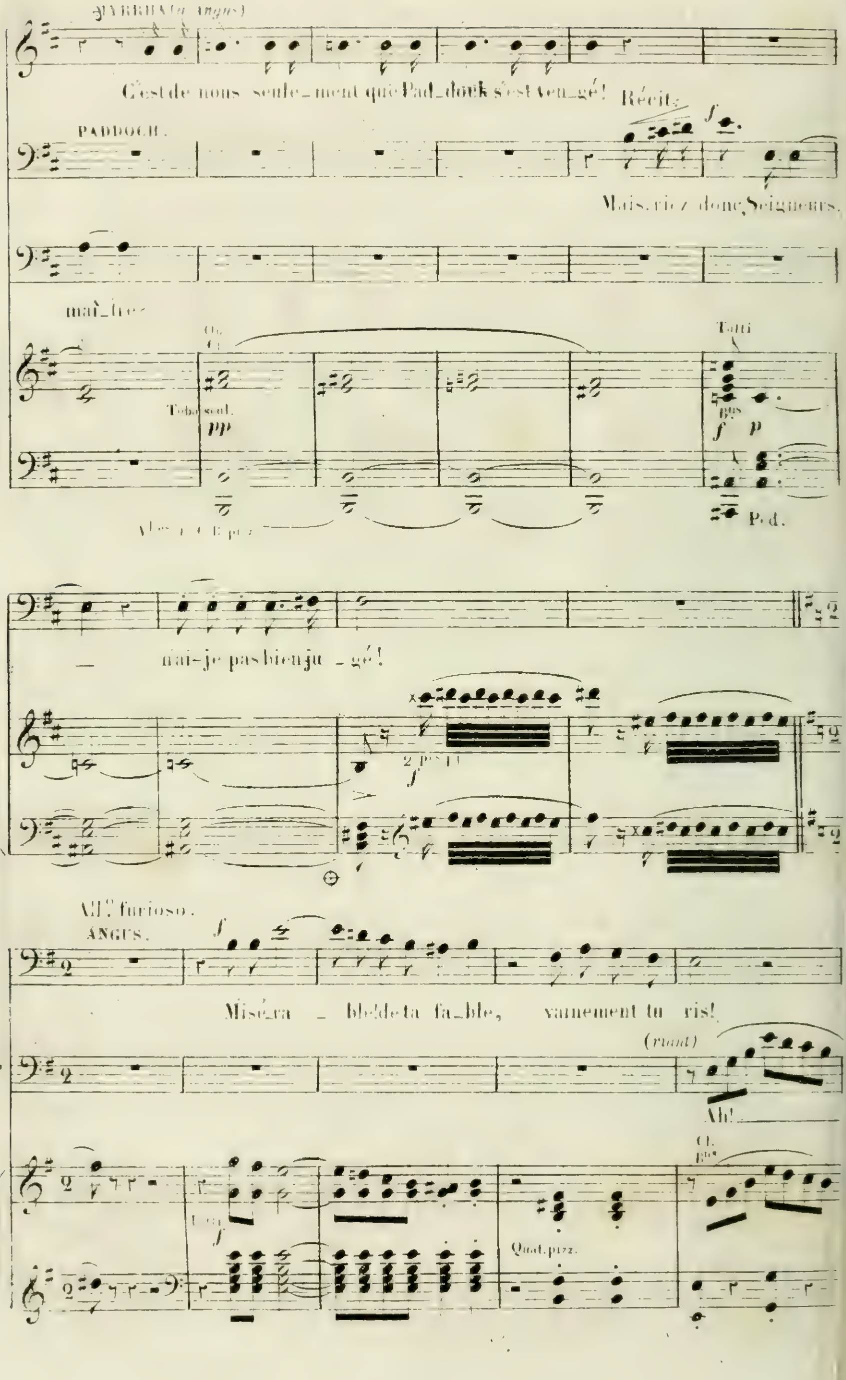

En pesant sur les paroles.
accel:
_ma_ge? Mais a _ lors
mais a _ lors
Pour se ven_
accel:
déchi_rant
con_tonne au tor_

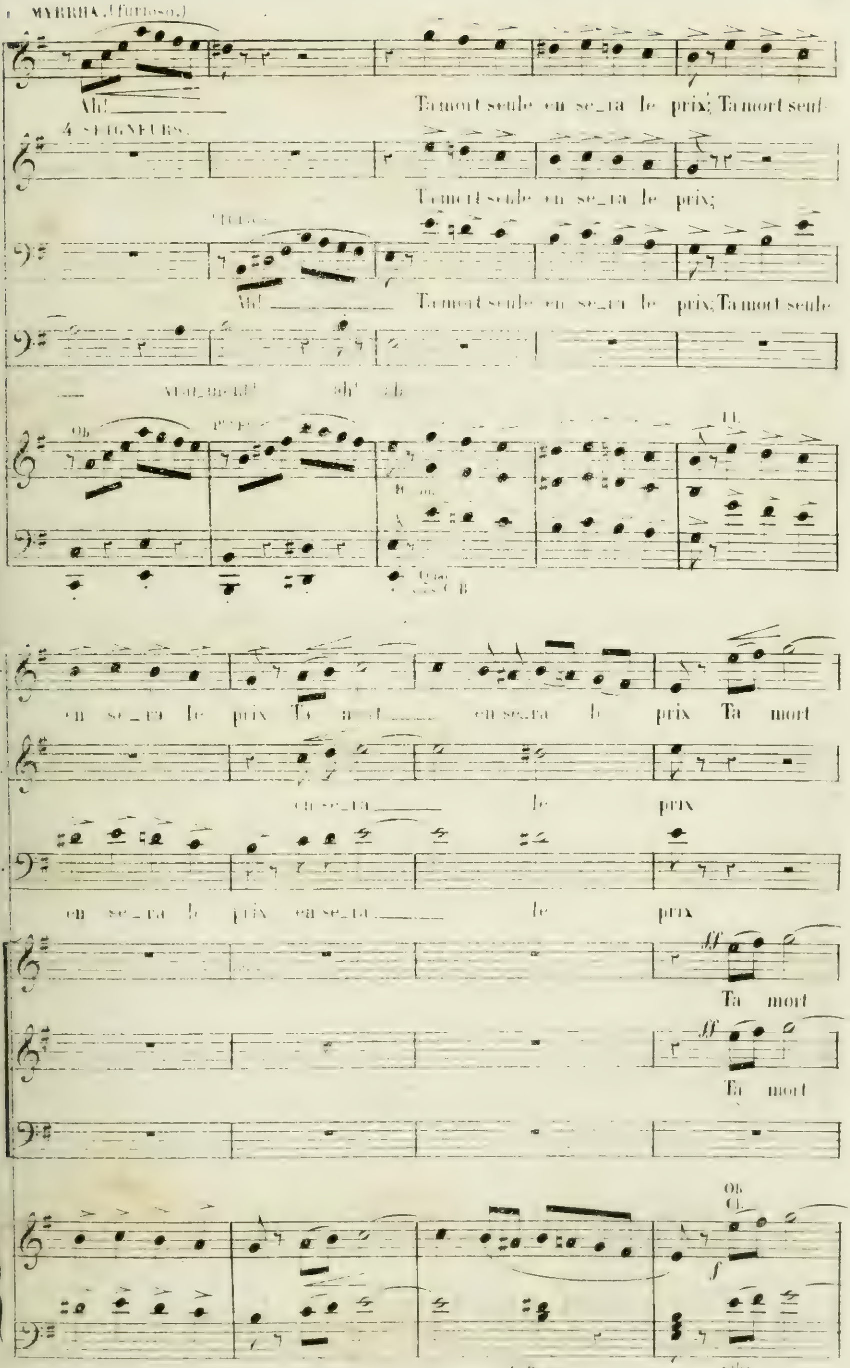
N° 10.

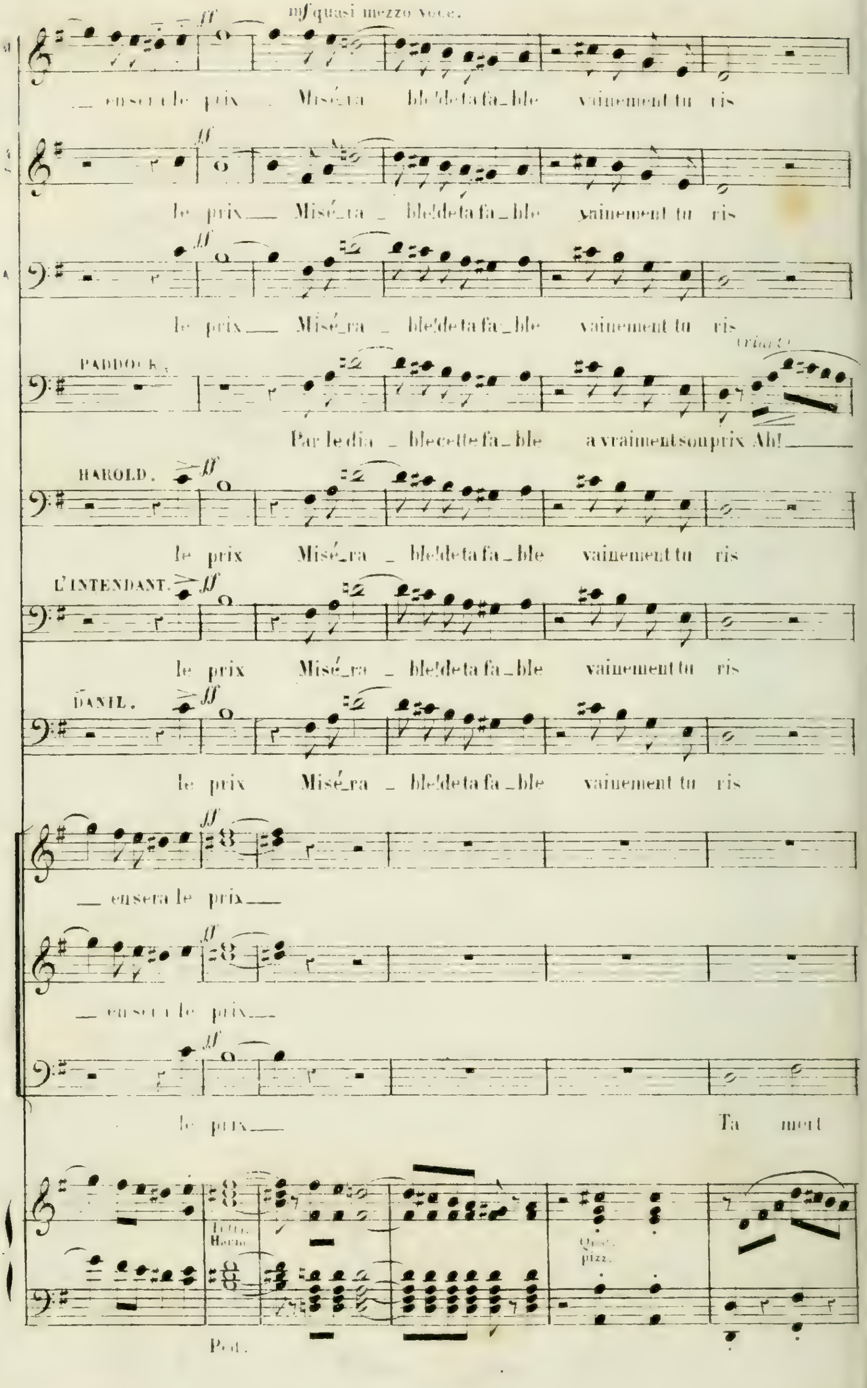
SUITE DU FINAL.

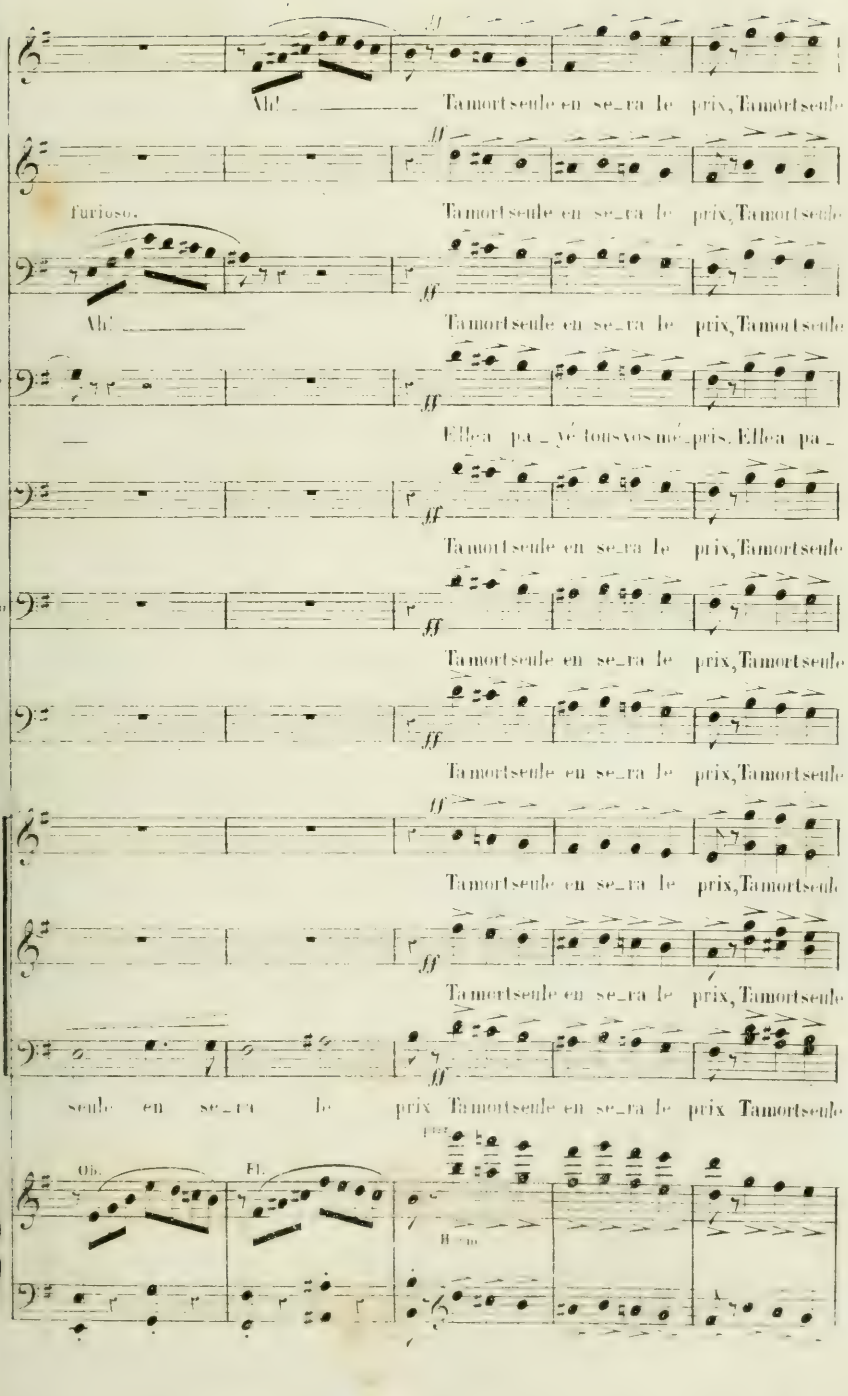


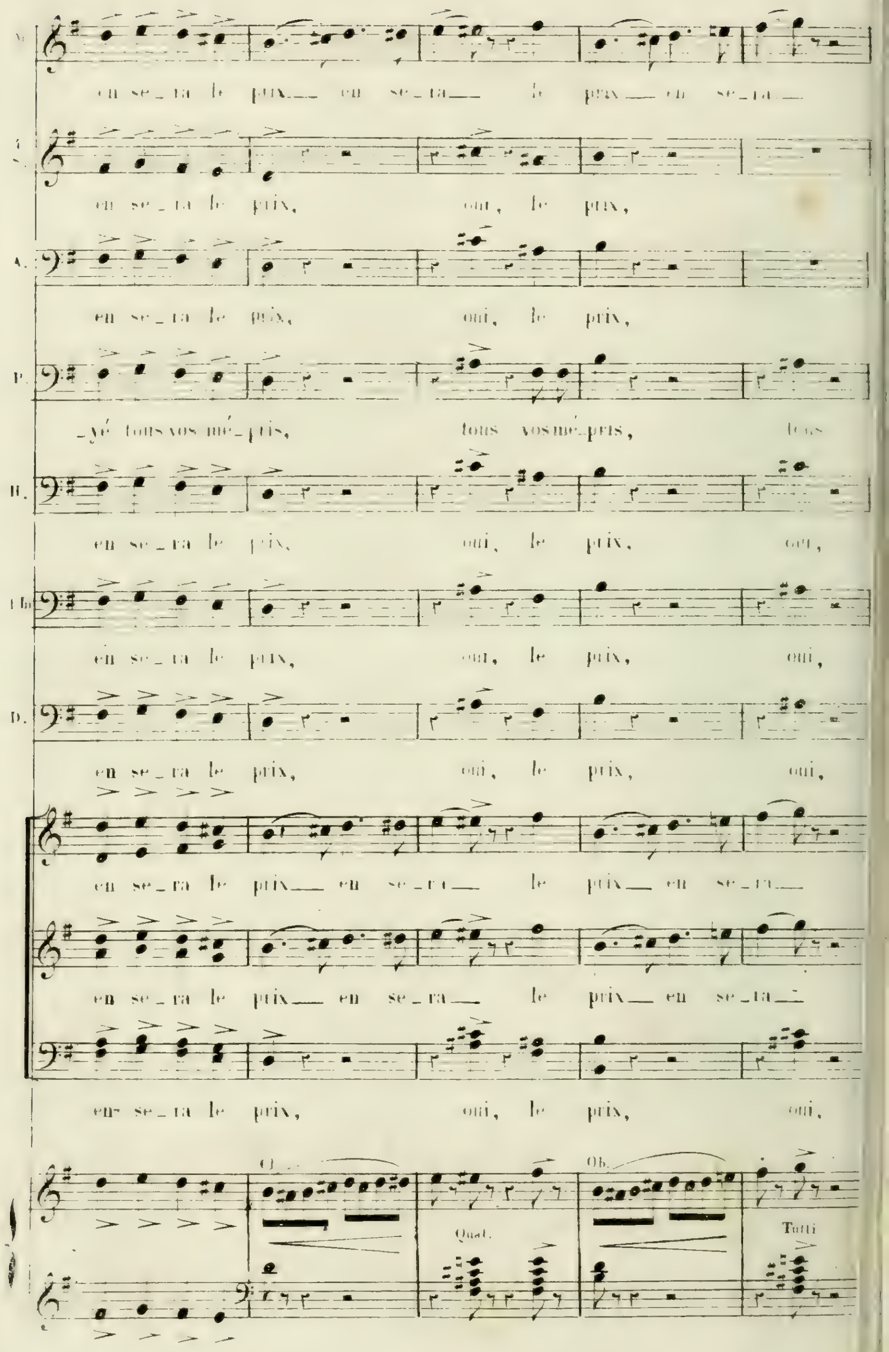

qu'a-t'il fait
qu'a-t'il fait
cresc.
il faut pu_nir ce traî_tre
strident.
Cymb.
Quat pizz.
comment choisir un

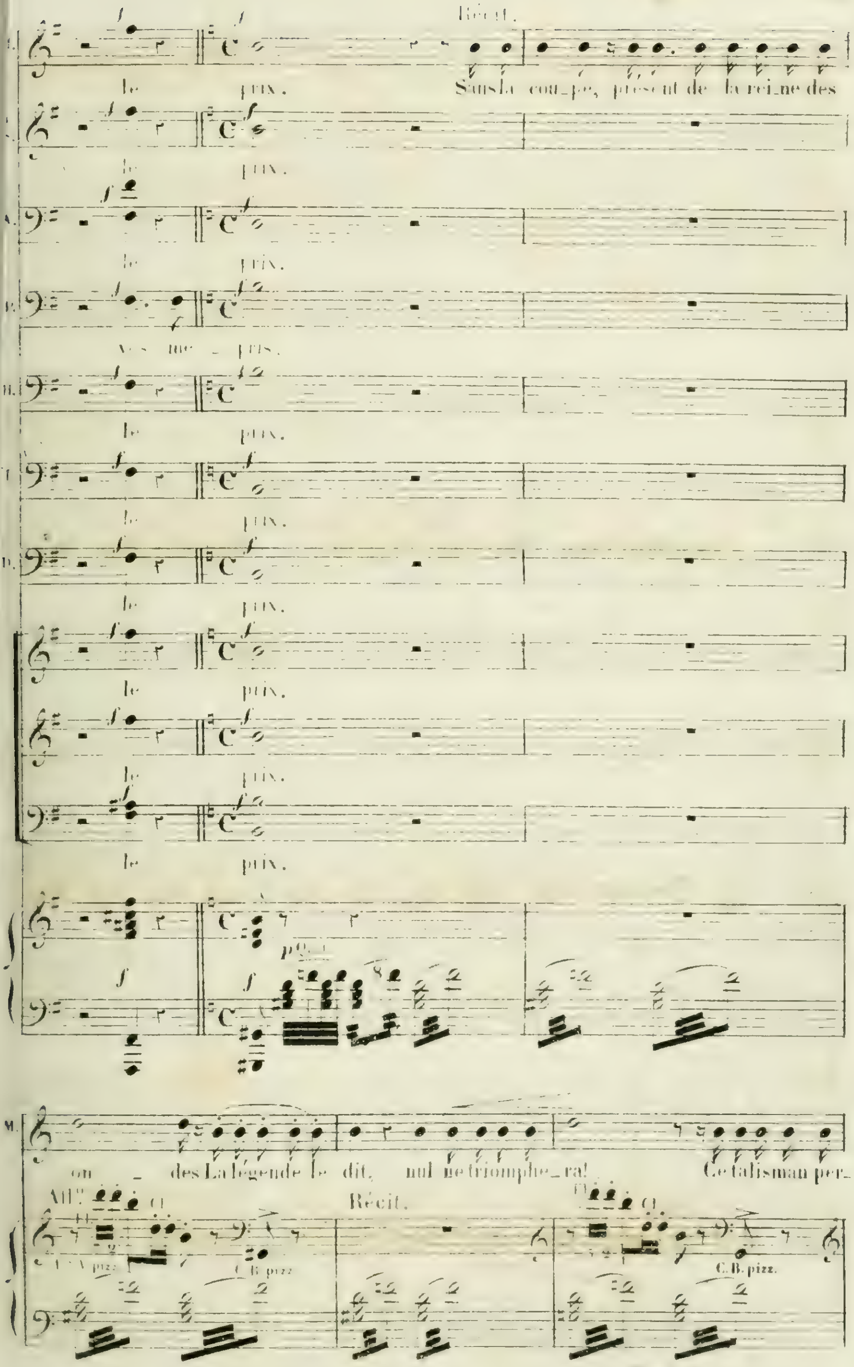

MYRRHA (à Angus)
C'est de nous seule_ment que Pad_dock s'est ven_gé!
PADDOCH.
Récit.
Mais, riez donc, Seigneurs,
H
maî_tre
Tutti
Tuba seul.
pp
f
p
Ped.
P
n'ai-je pas bien ju_gé!
f
All.o furioso.
ANGUS.
f
Misé_ra _ ble! de ta fa_ble, vainement tu ris!
(riant)
P
Ah!
Cl.
Quat. pizz.

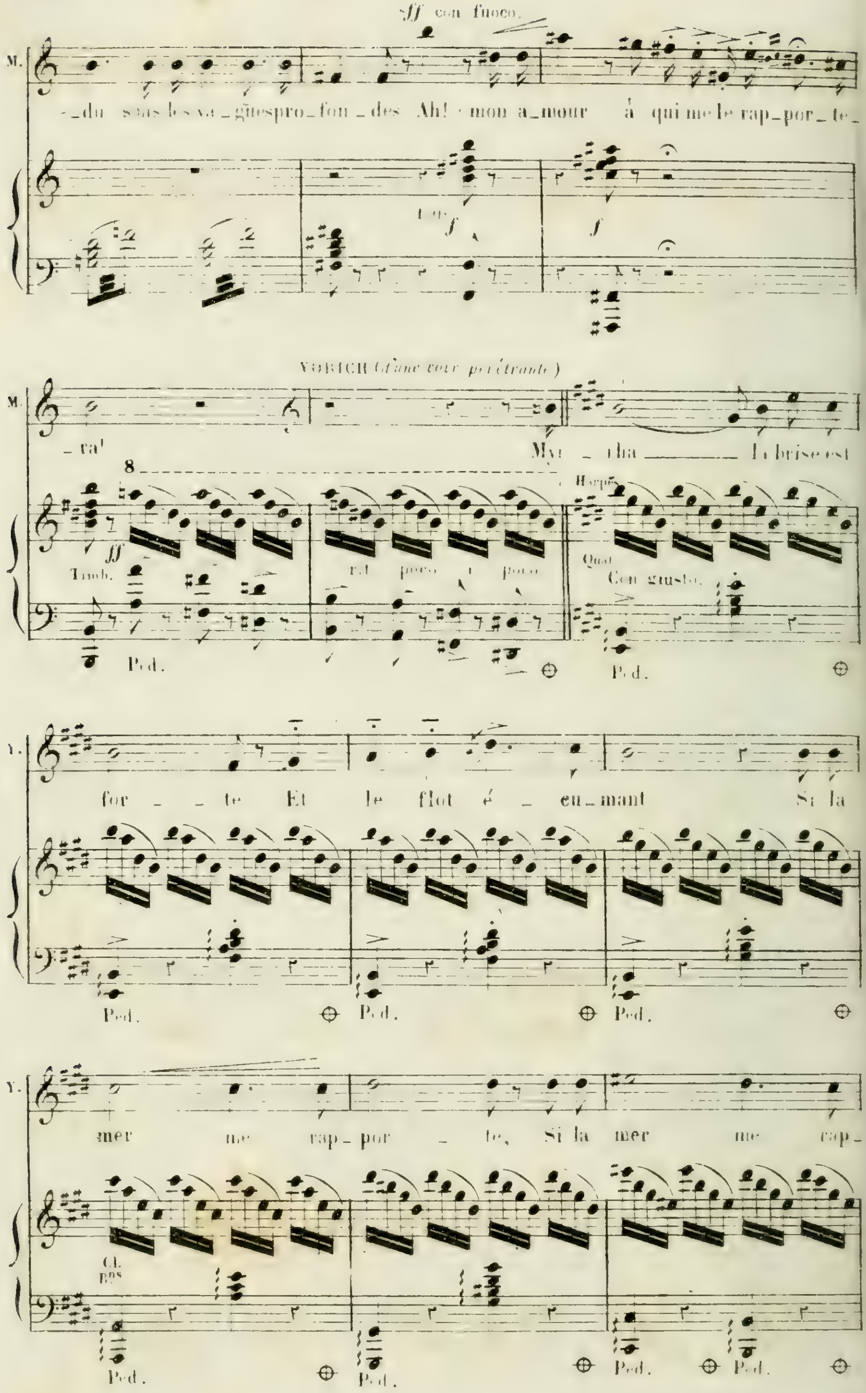

MYRRHA. (furioso.)
Ah!
Ta mort seule en se_ra le prix; Ta mort seul
4 SEIGNEURS.
Ta mort seule en se_ra le prix;
Ah!
Ta mort seule en se_ra le prix; Ta mort seule
Ob
en se_ra le prix
en se_ra le prix
prix Ta mort
en se_ra le prix en se_ra le prix
CHŒUR.
ff
Ta mort
Ta mort
Ob
Cl.
f
C.B. piz.
Vlles

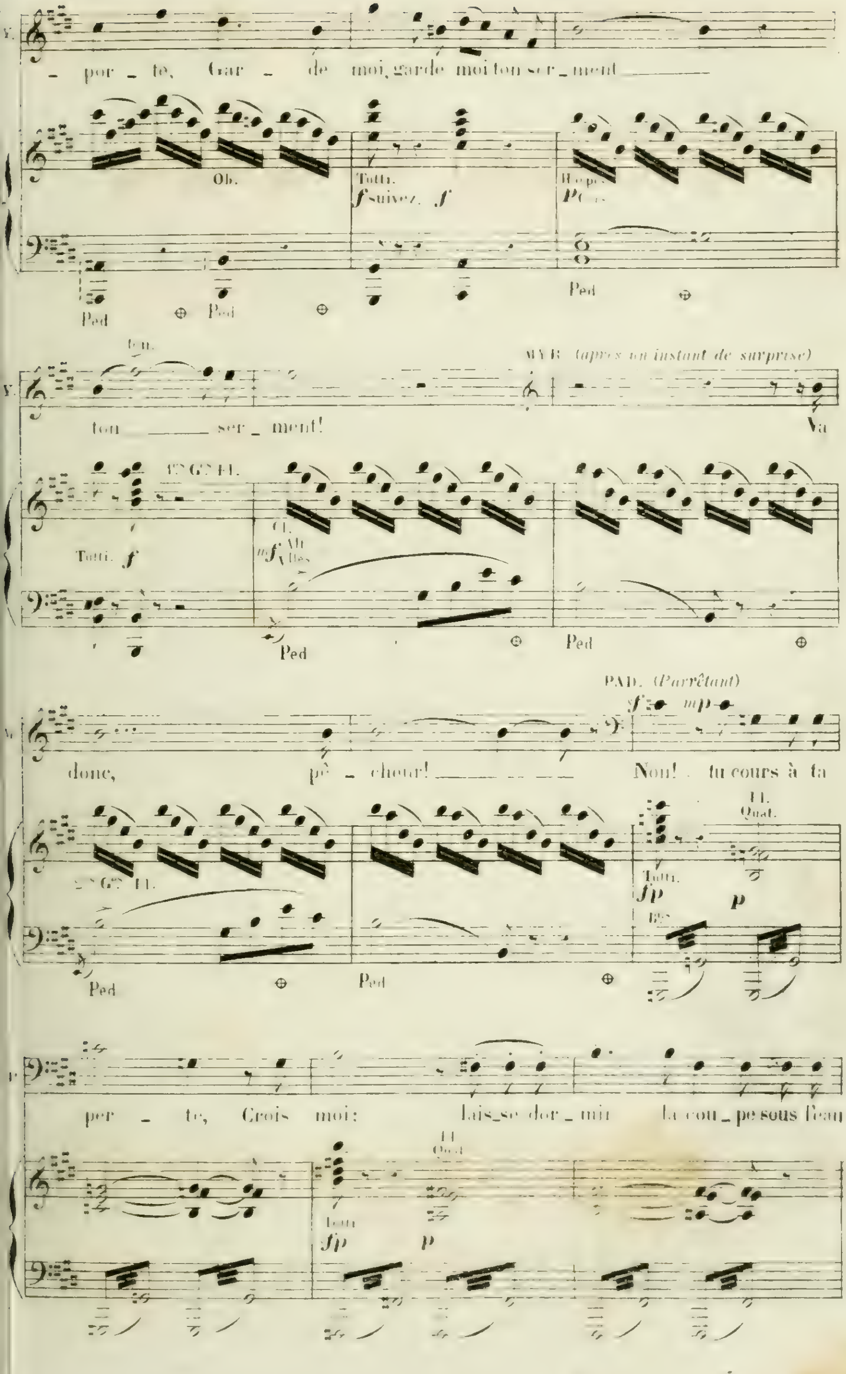

mf quasi mezzo voce.
ff
le prix Misé_ra _ ble! de ta fa_ble vainement tu ris
PADDOCK.
(riant)
Par le dia _ ble cette fa_ble a vraiment son prix Ah!
HAROLD.
le prix Misé_ra _ ble! de ta fa_ble vainement tu ris
L'INTENDANT.
le prix Misé_ra _ ble! de ta fa_ble vainement tu ris
DANIL.
le prix Misé_ra _ ble! de ta fa_ble vainement tu ris
_ en sera le prix _
Ta mort
Tutti
Harm.
Quat.
pizz.
Ped.

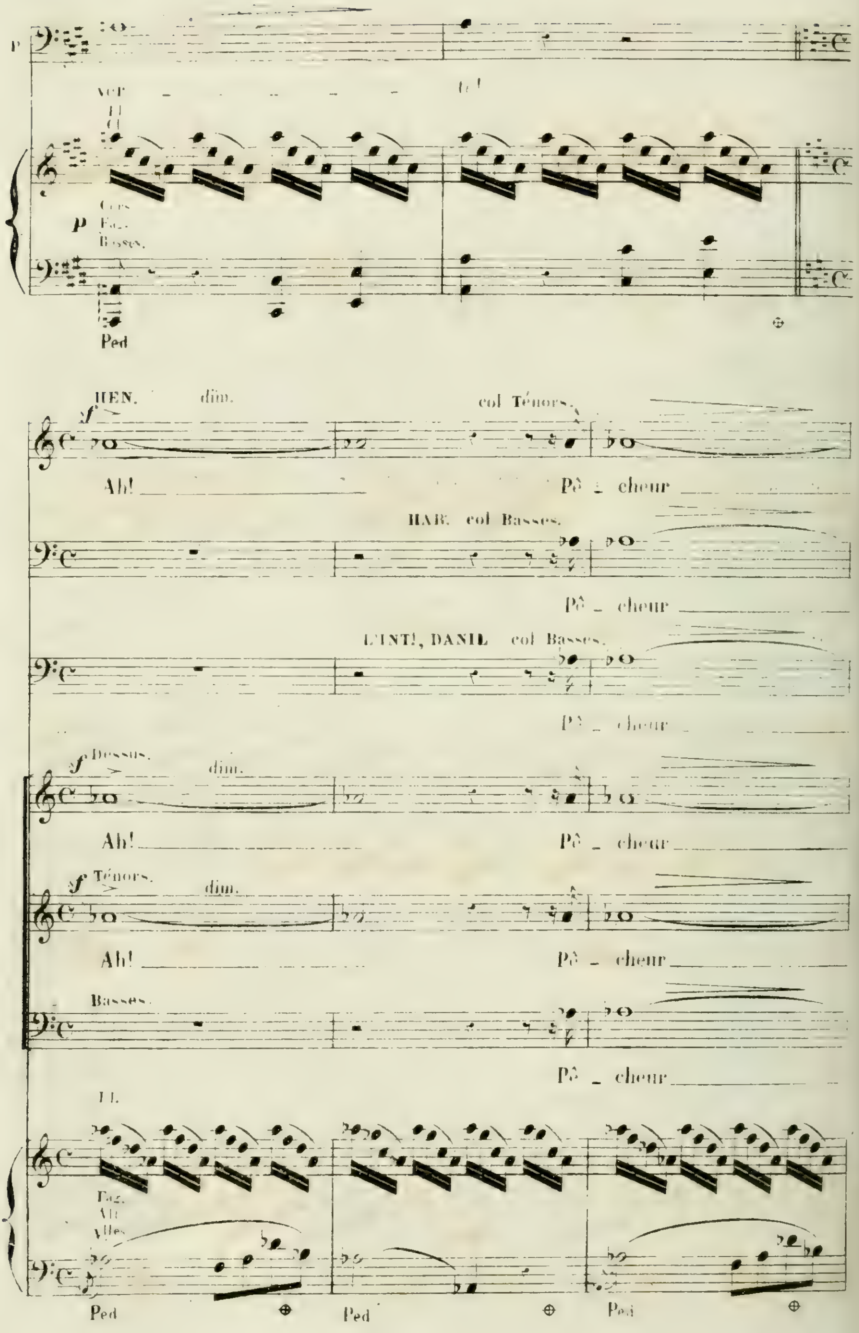

Ah! Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
furioso.
Ah! Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
Elle a pa_yé tous vos mé_pris. Elle a pa_
Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
Ta mort seule en se_ra le prix, Ta mort seule
seule en se_ra le prix Ta mort seule en se_ra le prix Ta mort seule
Ob.
Fl.

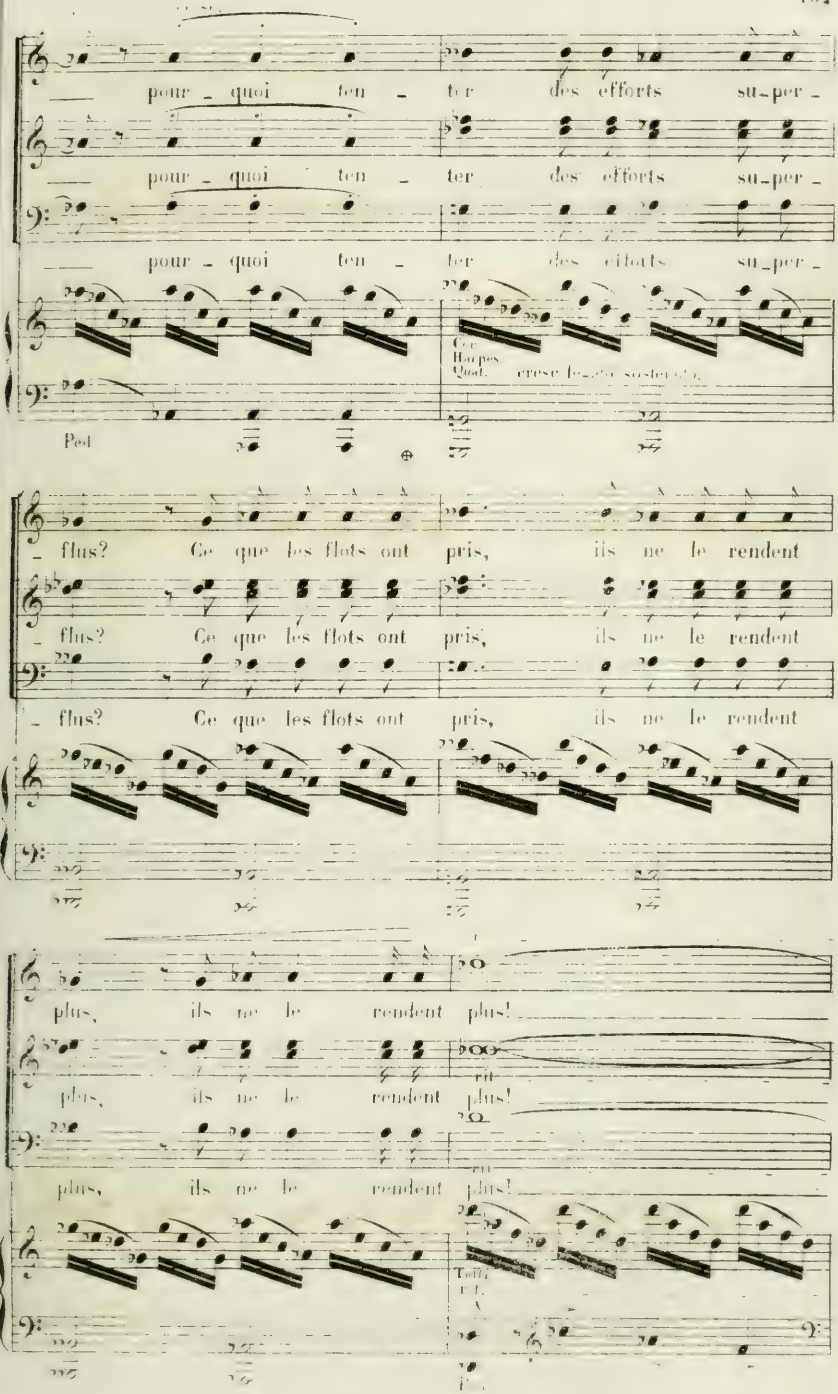

en se_ra le prix__ en se_ra__ le prix__ en se_ra__
en se_ra le prix, oui, le prix,
A.
en se_ra le prix, oui, le prix,
P.
_yé tous vos mé_pris, tous vos mé_pris, tous
B.
en se_ra le prix, oui, le prix, oui,
en se_ra le prix, oui, le prix, oui,
D.
en se_ra le prix, oui, le prix, oui,
en se_ra le prix__ en se_ra__ le prix__ en se_ra__
en se_ra le prix__ en se_ra__ le prix__ en se_ra__
en se_ra le prix, oui, le prix, oui,
Ob.
Quat.
Tutti


Récit.
le prix.
Sans la cou_pe, présent de la rei_ne des
on _ des La légende le dit, nul ne triomphe_ra! Ce talisman per_
Récit.
C.B. pizz.
C.B. pizz.

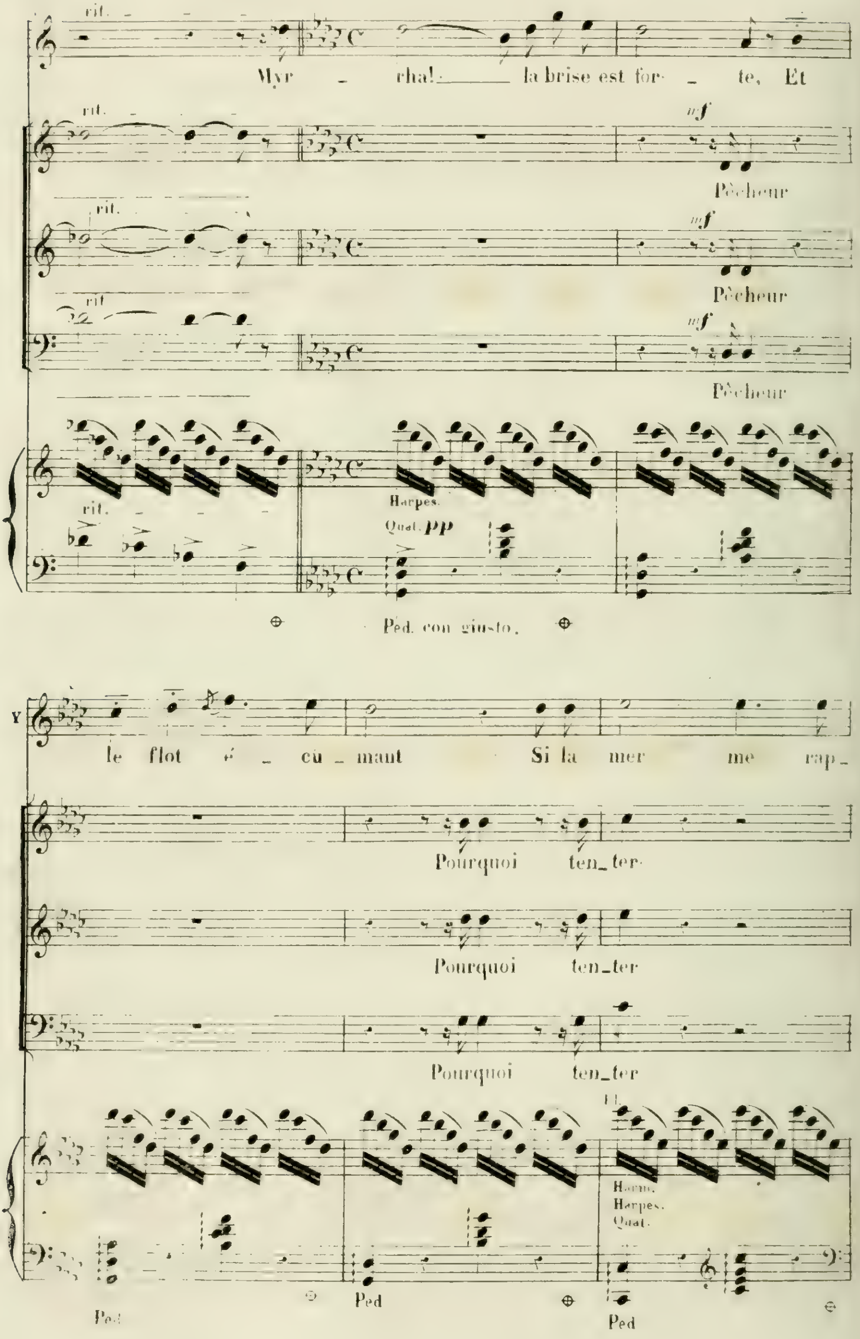

ff con fuoco.
M.
_du sous les va_gues pro_fon_des Ah! mon a_mour à qui me le rap_por_te_
f
f
VORICH (d'une voix pénétrante)
_ra!
My_rha la brise est
8
Harpes
ff
Timb.
rit. poco a poco
Quasi
Con giusto.
Ped.
Ped.
Y.
for _ _ te Et le flot é _ cu_mant Si la
Ped.
Ped.
Ped.
mer me rap_por _ te, Si la mer me rap_
Cl.
Bons
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

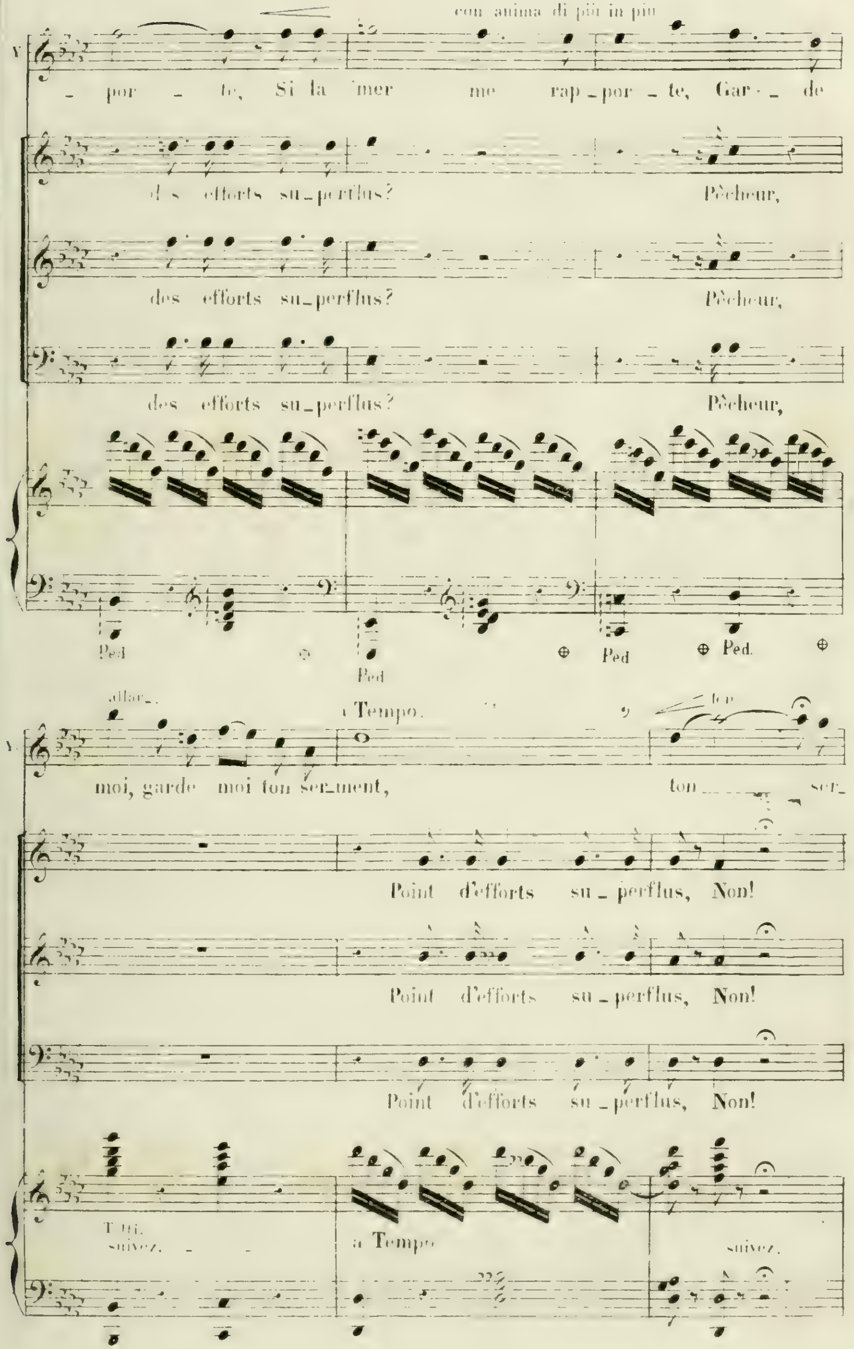

V.
_ por _ te, Gar _ de moi, garde moi ton ser _ ment
Ob.
Tutti.
f suivez. f
Ped
ten.
MYR. (après un instant de surprise)
ton ser _ ment!
Va
Tutti. f
Cl.
mf Alt
Ped
done, pê _ cheur!
PAD. (l'arrêtant)
f mp
Non! tu cours à ta
Fl.
Quat.
Tutti.
fp
p
per _ te, Crois moi: lais_se dor _ mir la cou _ pe sous l'eau
Fl.
Quat.
fp
p

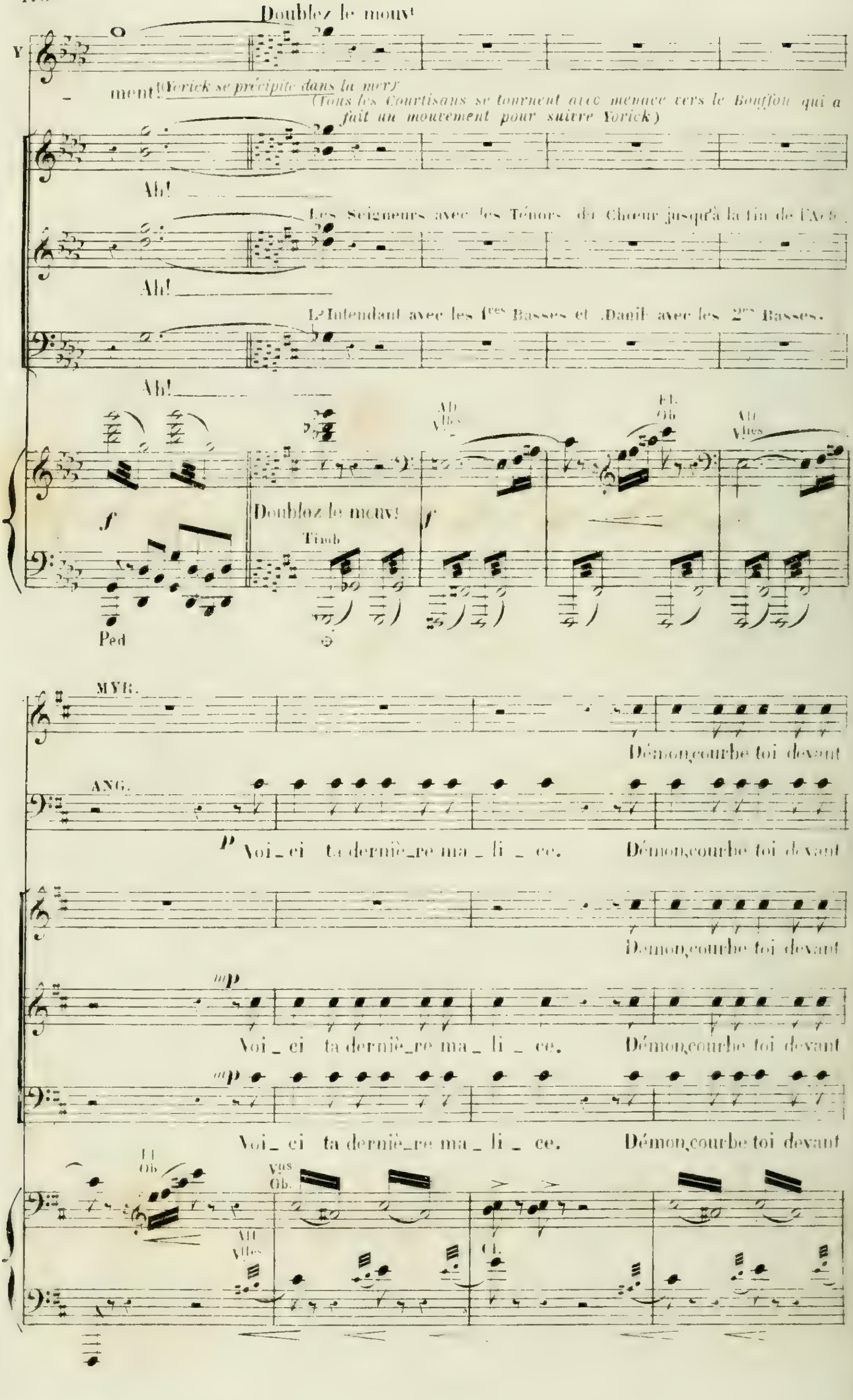

ver - - - - - te!
p
Ped
HEN. dim. col Ténors.
Ah! Pê - cheur
HAB. col Basses.
Pê - cheur
L'INT., DANIL col Basses.
Pê - cheur
Dessus. dim.
Ah! Pê - cheur
Ténors. dim.
Ah! Pê - cheur
Basses.
Pê - cheur
Fag.
Ped
Ped

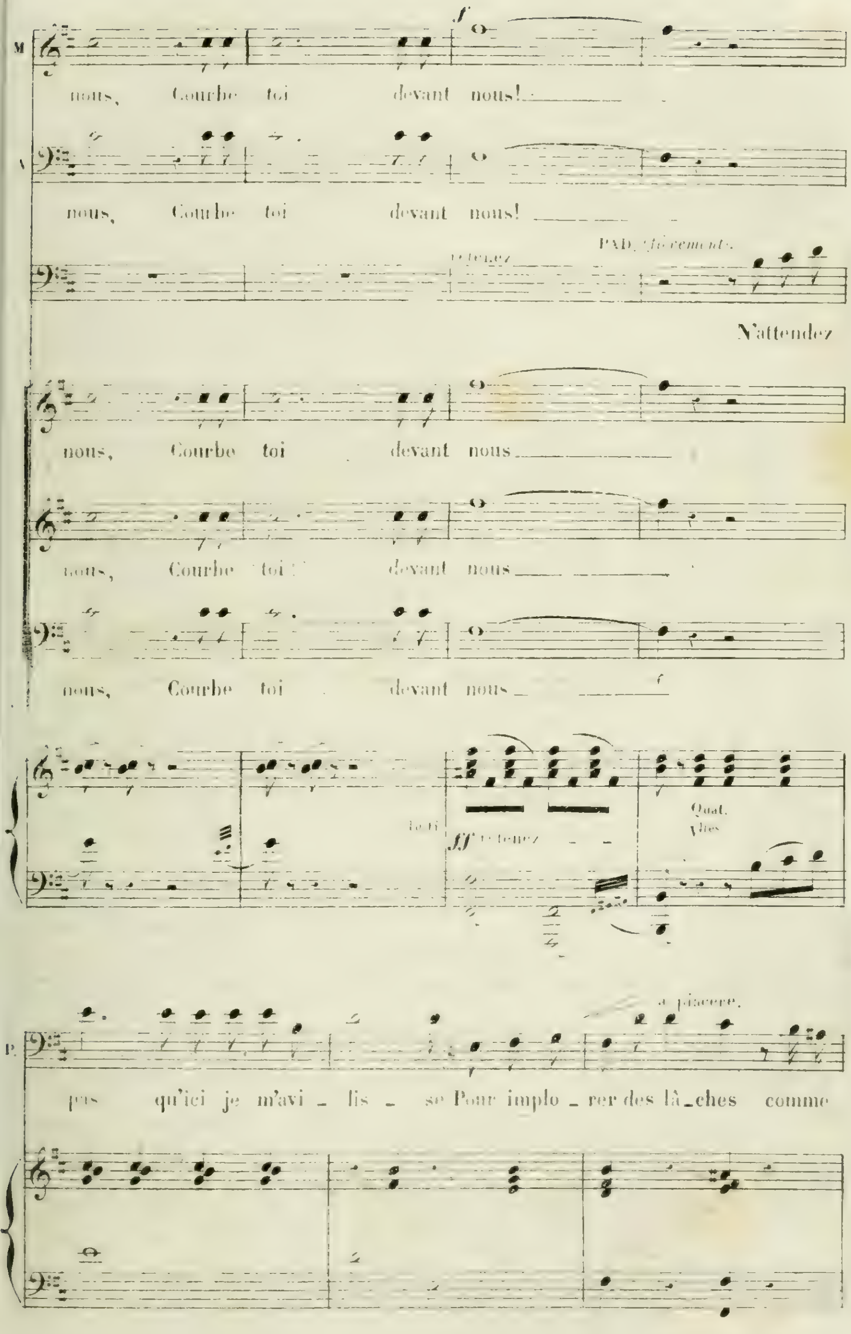

pour _ quoi ten _ ter des efforts su_per _
pour _ quoi ten _ ter des efforts su_per _
pour _ quoi ten _ ter des efforts su_per _
Harpes
Ped
_ flus? Ce que les flots ont pris, ils ne le rendent
_ flus? Ce que les flots ont pris, ils ne le rendent
_ flus? Ce que les flots ont pris, ils ne le rendent
plus, ils ne le rendent plus!
plus, ils ne le rendent plus!
plus, ils ne le rendent plus!
Tutti

YOR. (repousse Paddock, court vers le fond, et d'une voix plus pénétrante encore).

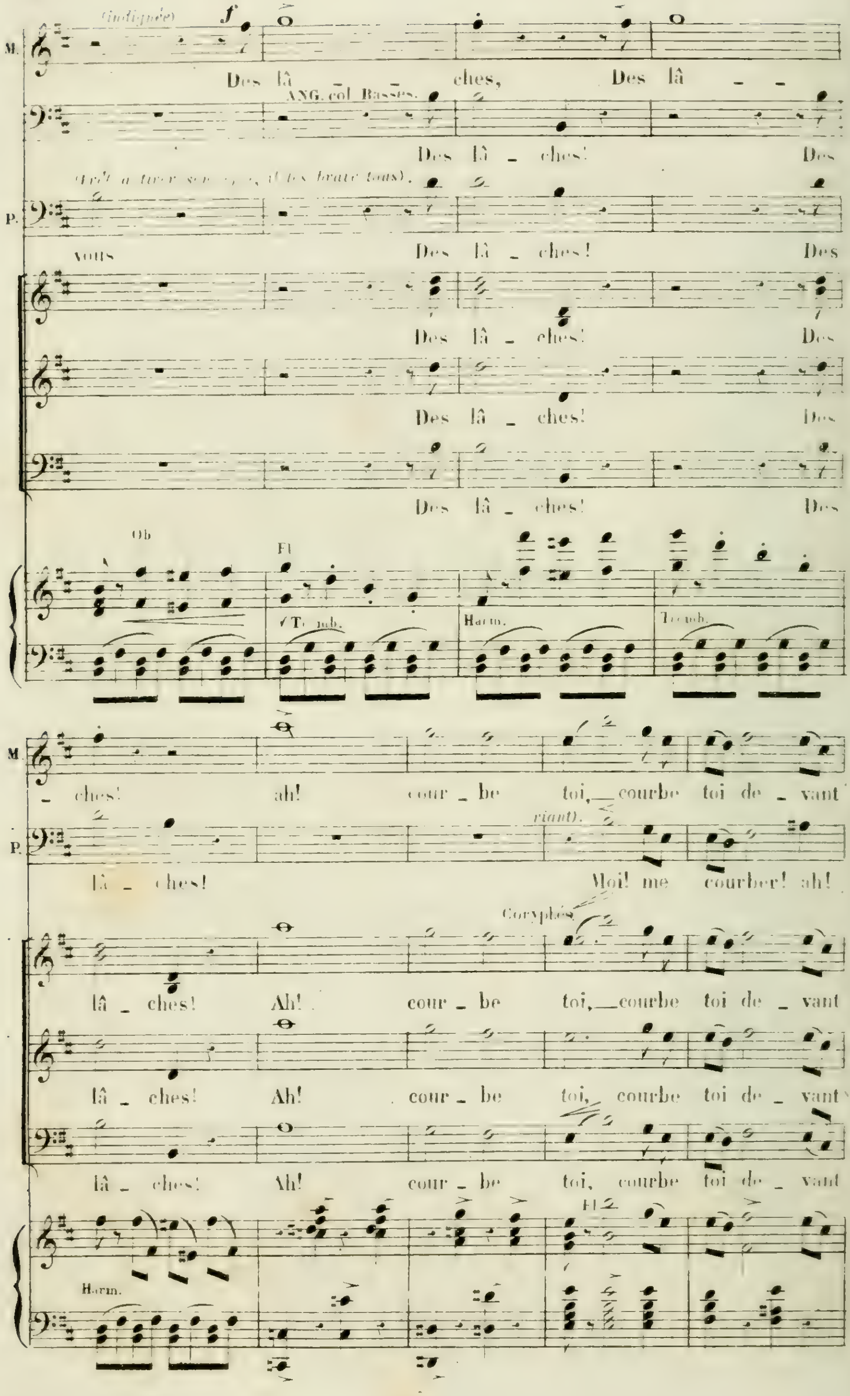


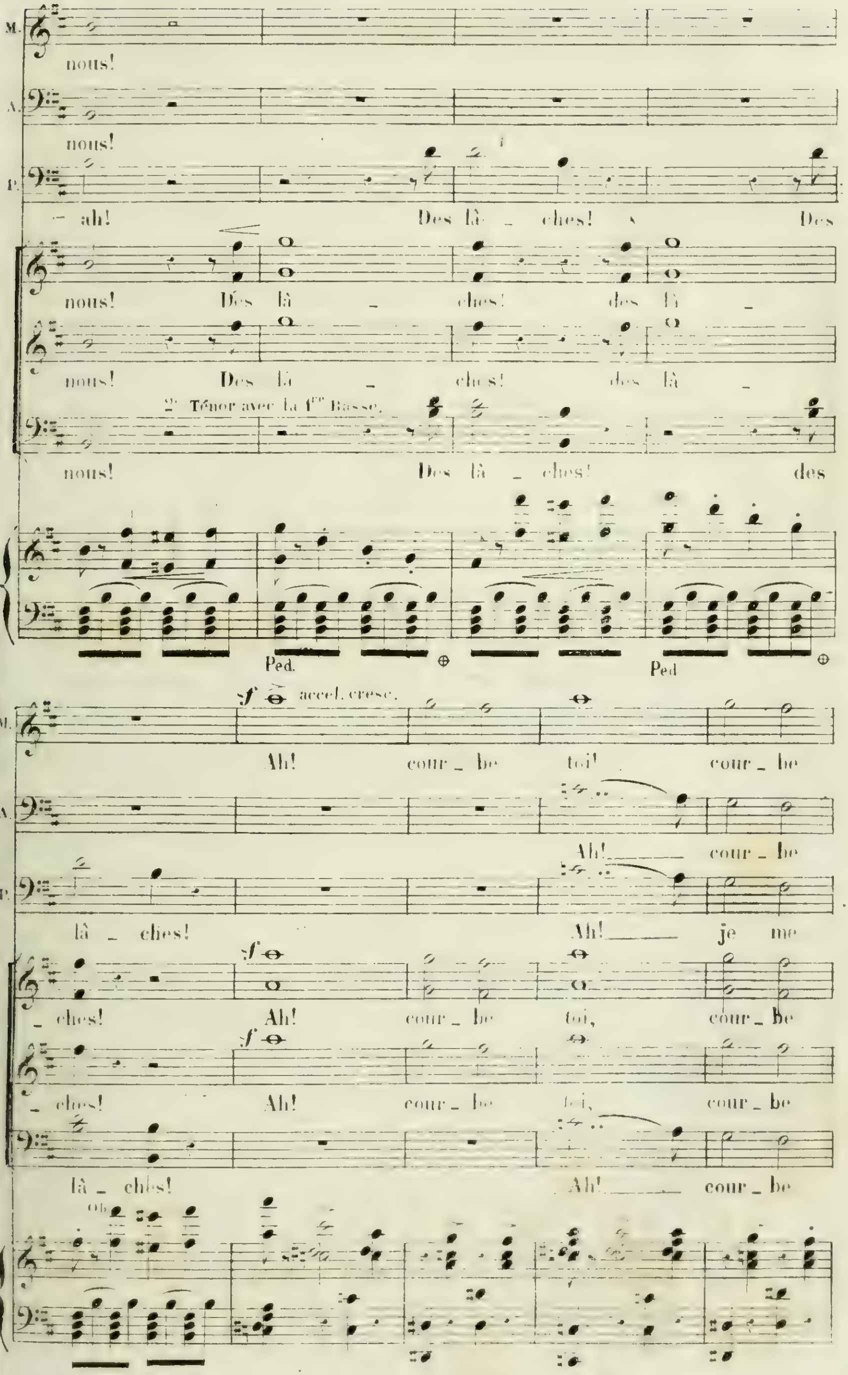

con anima di più in più
por _ te, Si la mer me rap _ por _ te, Gar _ _ de
des efforts su_perflus? Pêcheur,
des efforts su_perflus? Pêcheur,
des efforts su_perflus? Pêcheur,
Ped
Ped
Ped
Ped.
a Tempo.
moi, garde moi ton ser_ment,
ton ser_
Point d'efforts su _ perflus, Non!
Point d'efforts su _ perflus, Non!
Point d'efforts su _ perflus, Non!
suivez.
a Tempo
suivez.

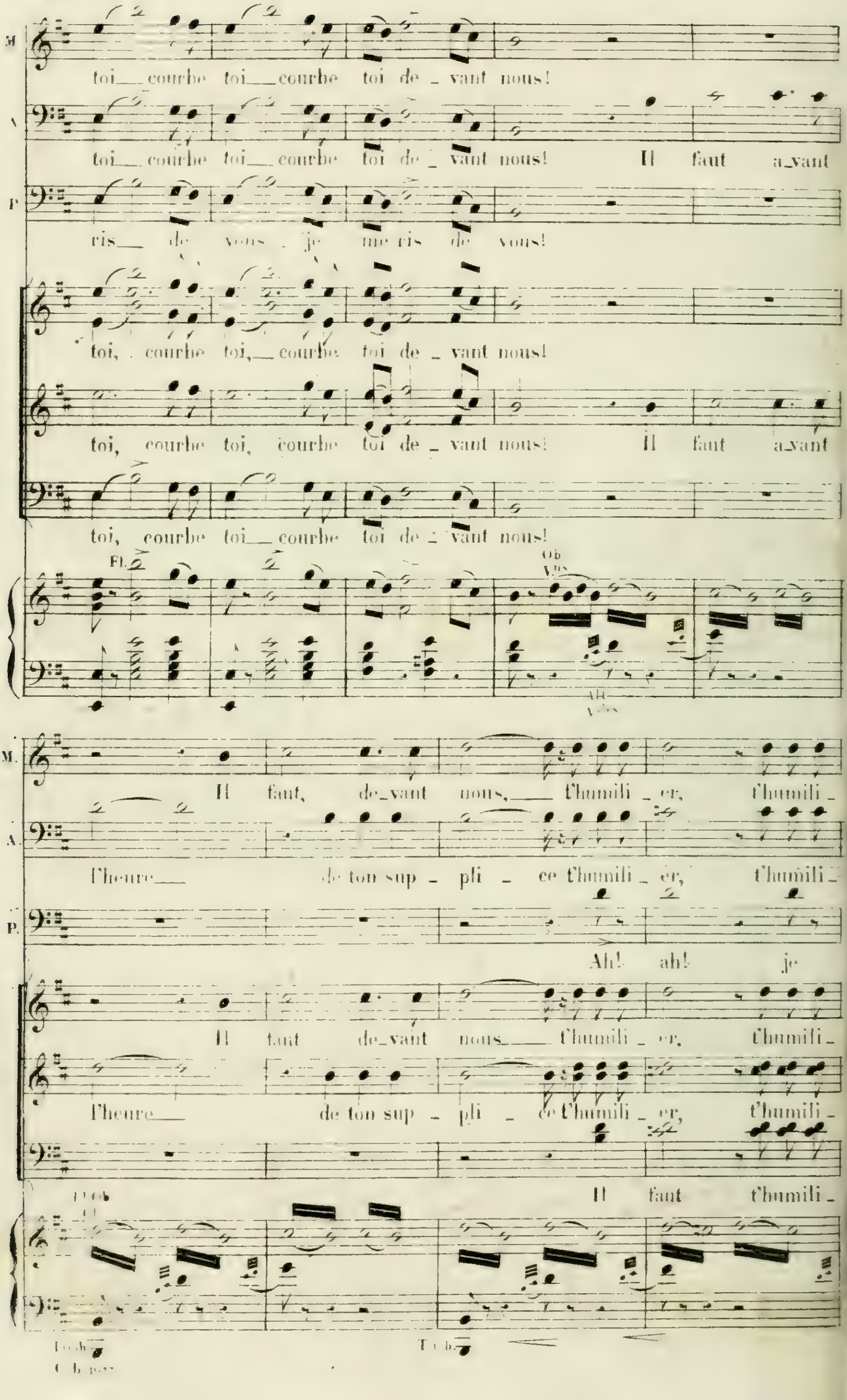

Doublez le mouvt
Y
ment! (Yorick se précipite dans la mer)
(Tous les Courtisans se tournent avec menace vers le Bouffon qui a fait un mouvement pour suivre Yorick)
Ah!
Les Seigneurs avec les Ténors du Chœur jusqu'à la fin de l'Acte.
Ah!
L'Intendant avec les 1res Basses et Danil avec les 2es Basses.
Ah!
Alt
Vlles
Fl.
Ob
Alt
Vlles
f
Doublez le mouvt
Timb
f
Ped
MYR.
Démon, courbe toi devant
ANG.
p
Voi _ ci ta derniè_re ma _ li _ ce. Démon, courbe toi devant
Démon, courbe toi devant
mp
Voi _ ci ta derniè_re ma _ li _ ce. Démon, courbe toi devant
mp
Voi _ ci ta derniè_re ma _ li _ ce. Démon, courbe toi devant
Fl.
Ob
Vns
Ob.
Alt
Vlles
Cl.

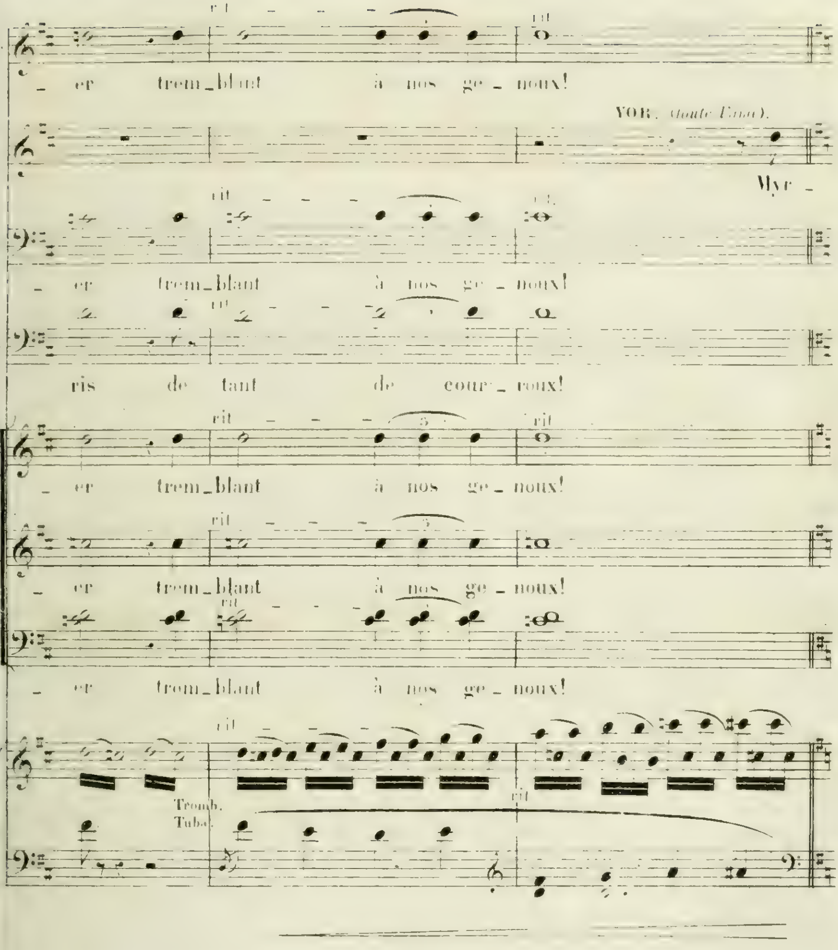


nous, Courbe toi devant nous!
nous, Courbe toi devant nous!
PAD. (fièrement.)
retenez
N'attendez
nous, Courbe toi devant nous
nous, Courbe toi devant nous
nous, Courbe toi devant nous
tutti
ff retenez
Quat.
Altos
a piacere.
pas qu'ici je m'avi _ lis _ se Pour implo _ rer des lâ_ches comme

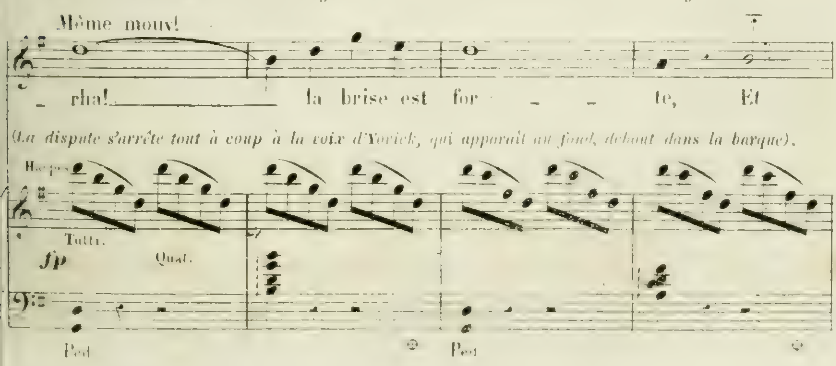

(indignée)
M.
Des lâ _ ches, Des lâ _ _
ANG. col Basses.
Des lâ _ ches! Des
P.
vous
Des lâ _ ches! Des
Des lâ _ ches! Des
Des lâ _ ches! Des
Des lâ _ ches! Des
Ob
Fl
Tromb.
Harm.
Tromb.
M.
_ ches! ah! cour _ be toi, courbe toi de _ vant
riant).
P.
lâ _ ches! Moi! me courber! ah!
Coryphés
lâ _ ches! Ah! cour _ be toi, courbe toi de _ vant
lâ _ ches! Ah! cour _ be toi, courbe toi de _ vant
lâ _ ches! Ah! cour _ be toi, courbe toi de _ vant
Harm.
Fl 2

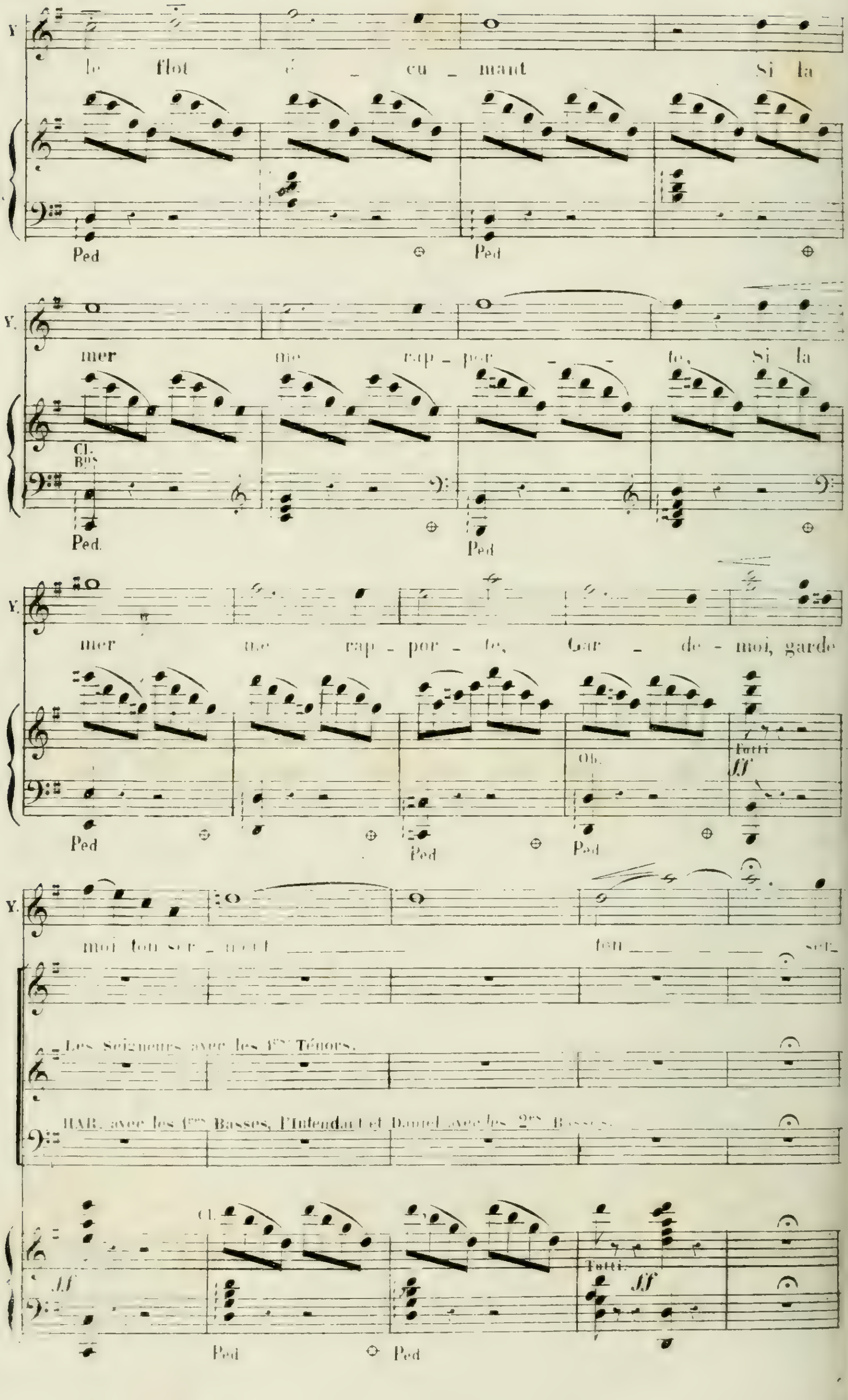

M.
nous!
A.
nous!
P.
ah! Des là _ ches! Des
nous! Dés là _ ches! des là _
nous! Des là _ ches! des là _
2e Ténor avec la 1re Basse.
nous! Des là _ ches! des
Ped.
Ped
f accel. cresc.
Ah! cour _ be toi! cour _ be
Ah! cour _ be
là _ ches! Ah! je me
f
_ ches! Ah! cour _ be toi, cour _ be
f
_ ches! Ah! cour _ be toi, cour _ be
là _ ches! Ah! cour _ be
Ob.

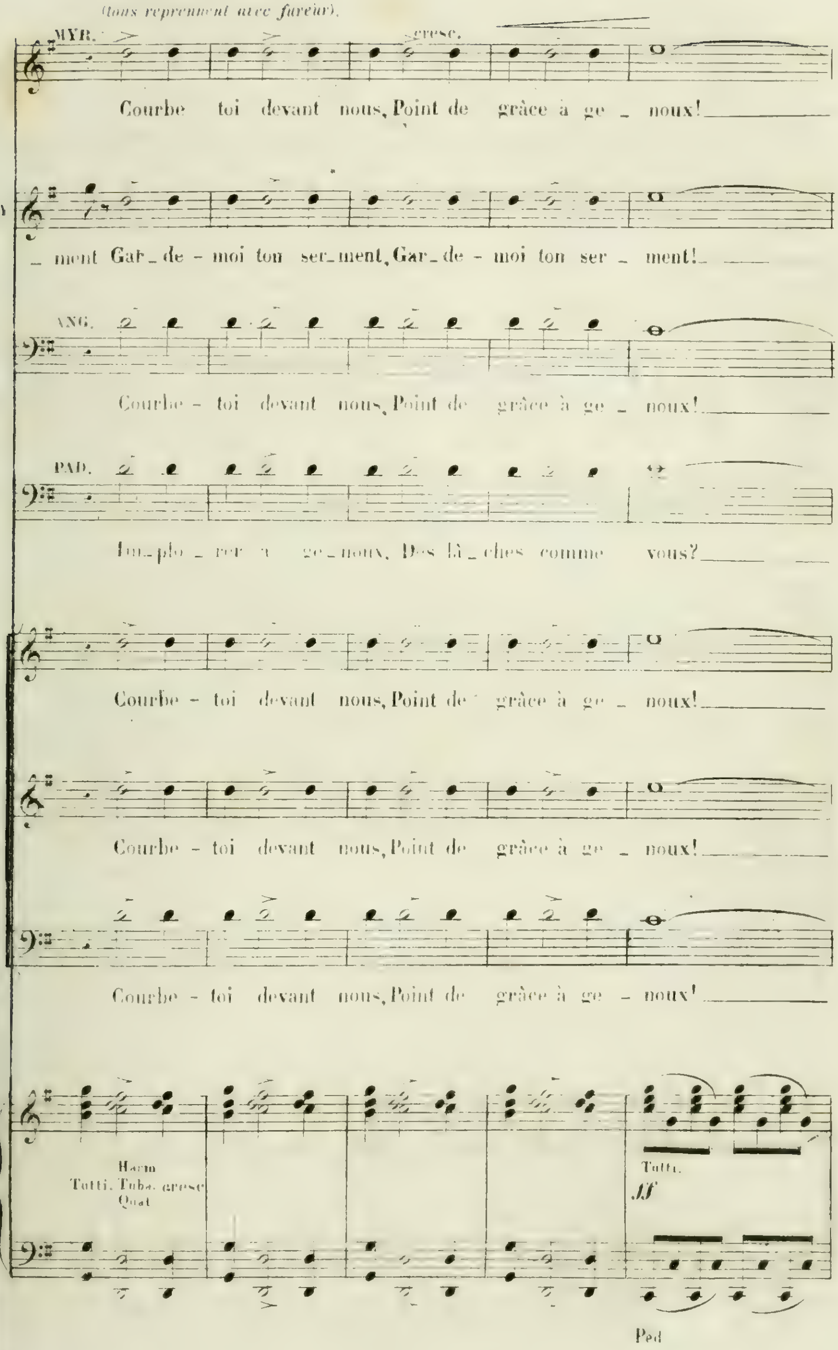

M
toi__courbe toi__courbe toi de_vant nous!
A
toi__courbe toi__courbe toi de_vant nous! Il faut a_vant
P
ris__ de vous_je me ris de vous!
toi, courbe toi,__courbe toi de_vant nous!
toi, courbe toi, courbe toi de_vant nous! Il faut a_vant
toi, courbe toi__courbe toi de_vant nous!
Fl.
Ob
M.
Il faut, de_vant nous,___ t'humili_er, t'humili_
A.
l'heure___ de ton sup_pli_ce t'humili_er, t'humili_
P.
Ah! ah! je
Il faut de_vant nous___ t'humili_er, t'humili_
l'heure___ de ton sup_pli_ce t'humili_er, t'humili_
Il faut t'humili_

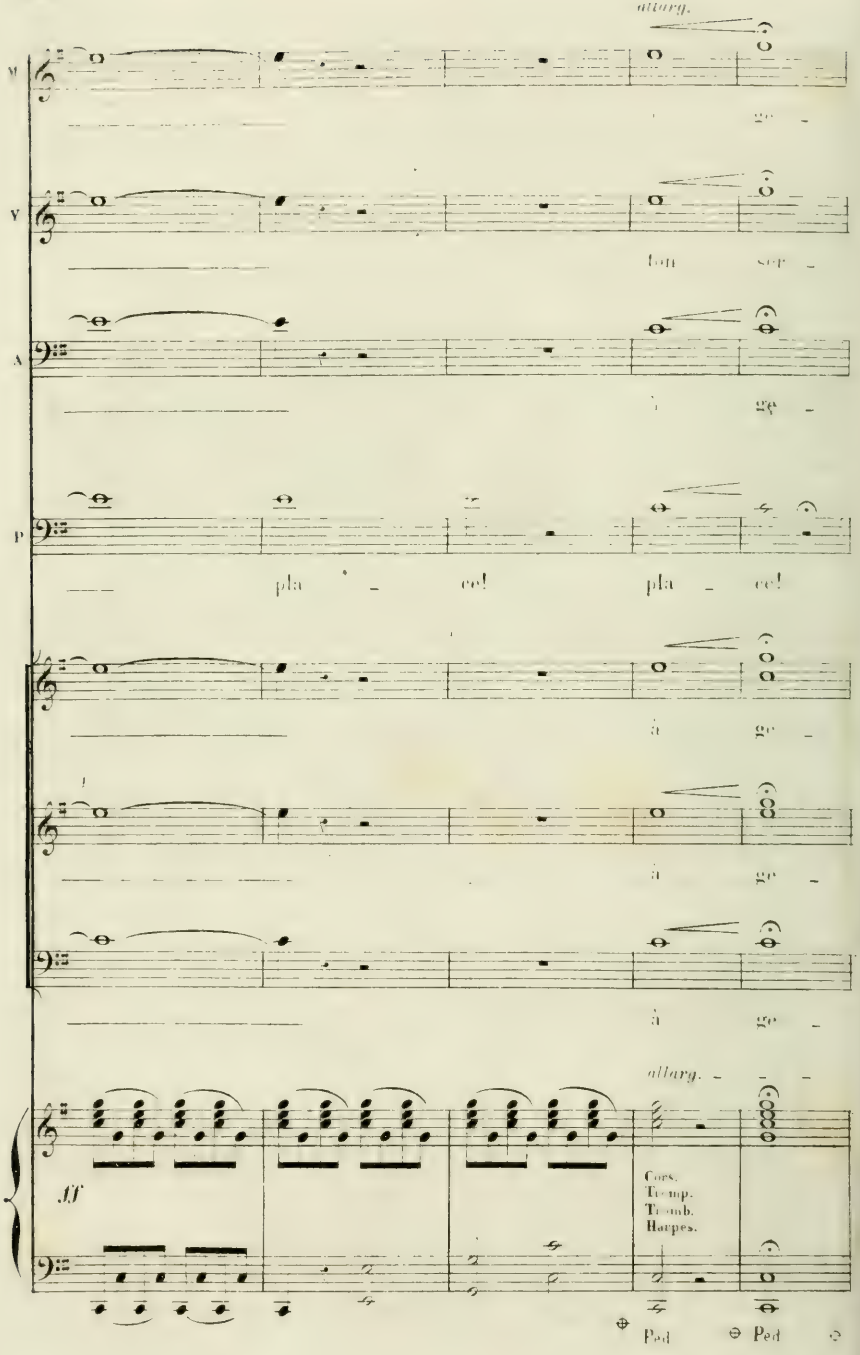


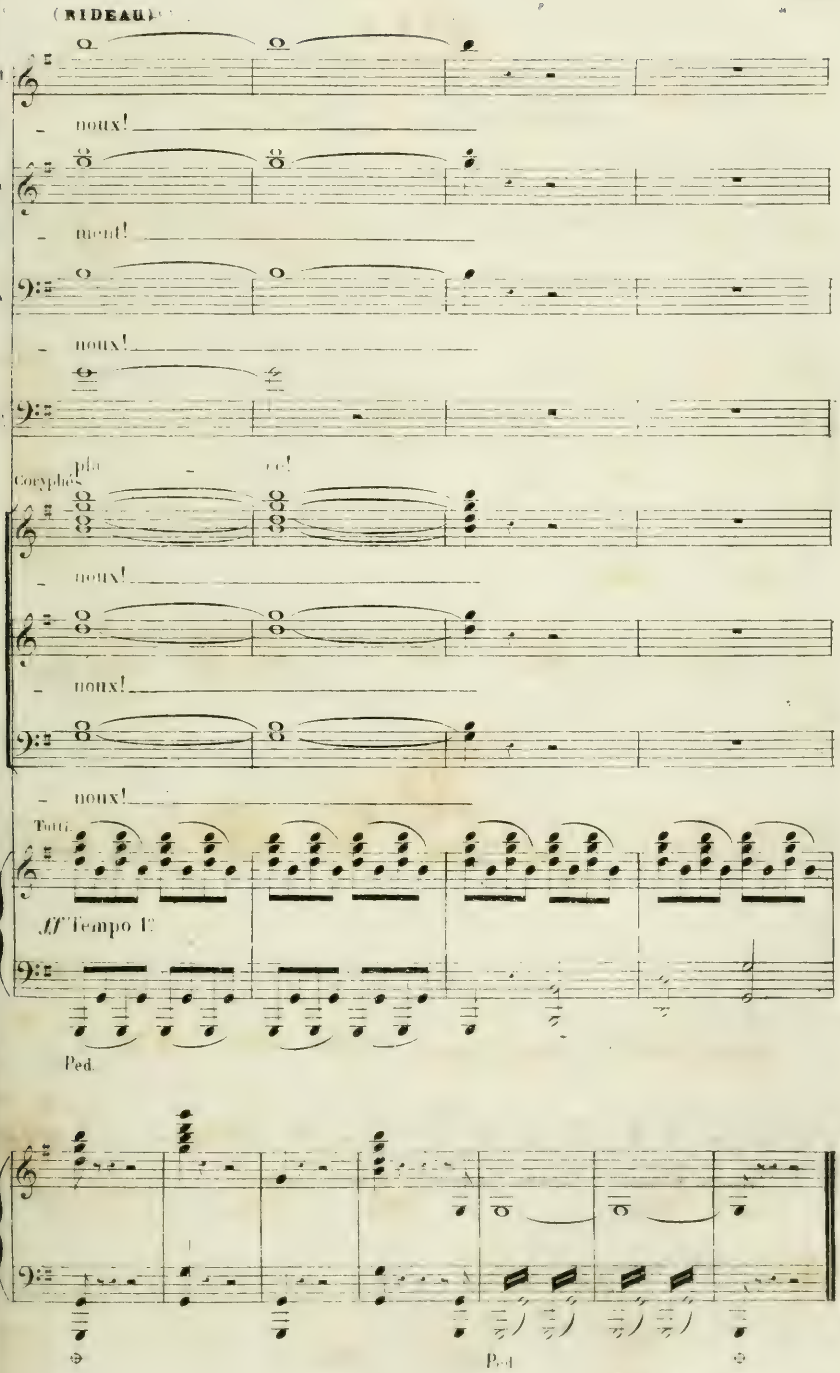
(Tous les Courtisans s'écartent et regardent avec étonnement) Paddock veille toujours.




V.
le flot é _ cu _ mant Si la
mer me rap _ por _ te, Si la
mer me rap - por - te, Gar - de - moi, garde
moi ton ser _ ment ton _ ser_
Les Seigneurs avec les 1ers Ténors.
HAR. avec les 1ers Basses, l'Intendant et Daniel avec les 2es Basses.
Cl. Bns
Ob.
Tutti
ff
Ped


(tous reprennent avec fureur).
MYR.
cresc.
Courbe toi devant nous, Point de grâce à ge _ noux!
_ ment Gar _ de - moi ton ser_ment, Gar_de - moi ton ser _ ment!
ANG.
Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge _ noux!
PAD.
Im_plo _ rer à ge_noux, Des lâ_ches comme vous?
Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge _ noux!
Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge _ noux!
Courbe - toi devant nous, Point de grâce à ge - noux!
Harm
Tutti. Tuba. cresc
Quat
Tutti.
ff
Ped


allarg.
lon ser
ge
pla ce! pla ce!
à ge
à ge
à ge
allarg.
ff
Cors.
Tromp.
Tromb.
Harpes.
Ped
Ped



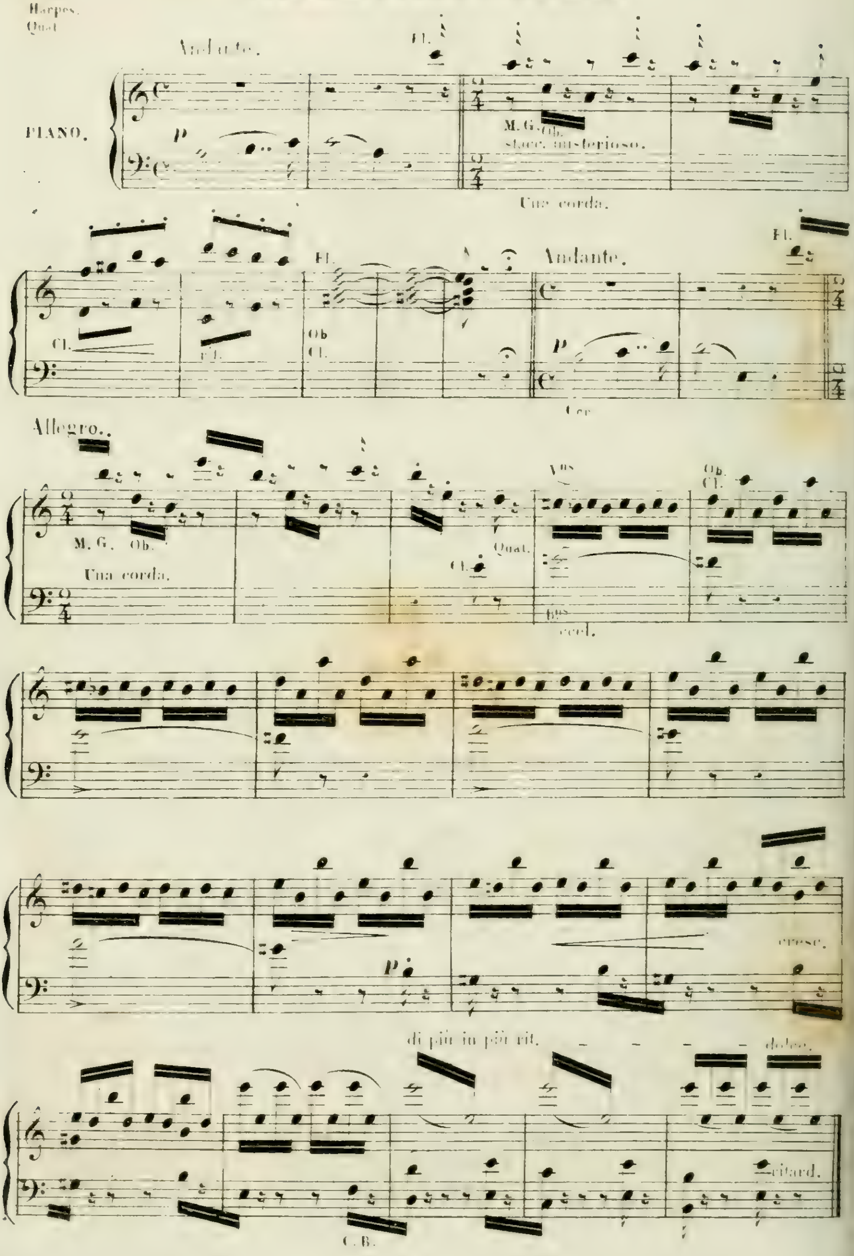
FIN DU 1er ACTE.

ACTE II.

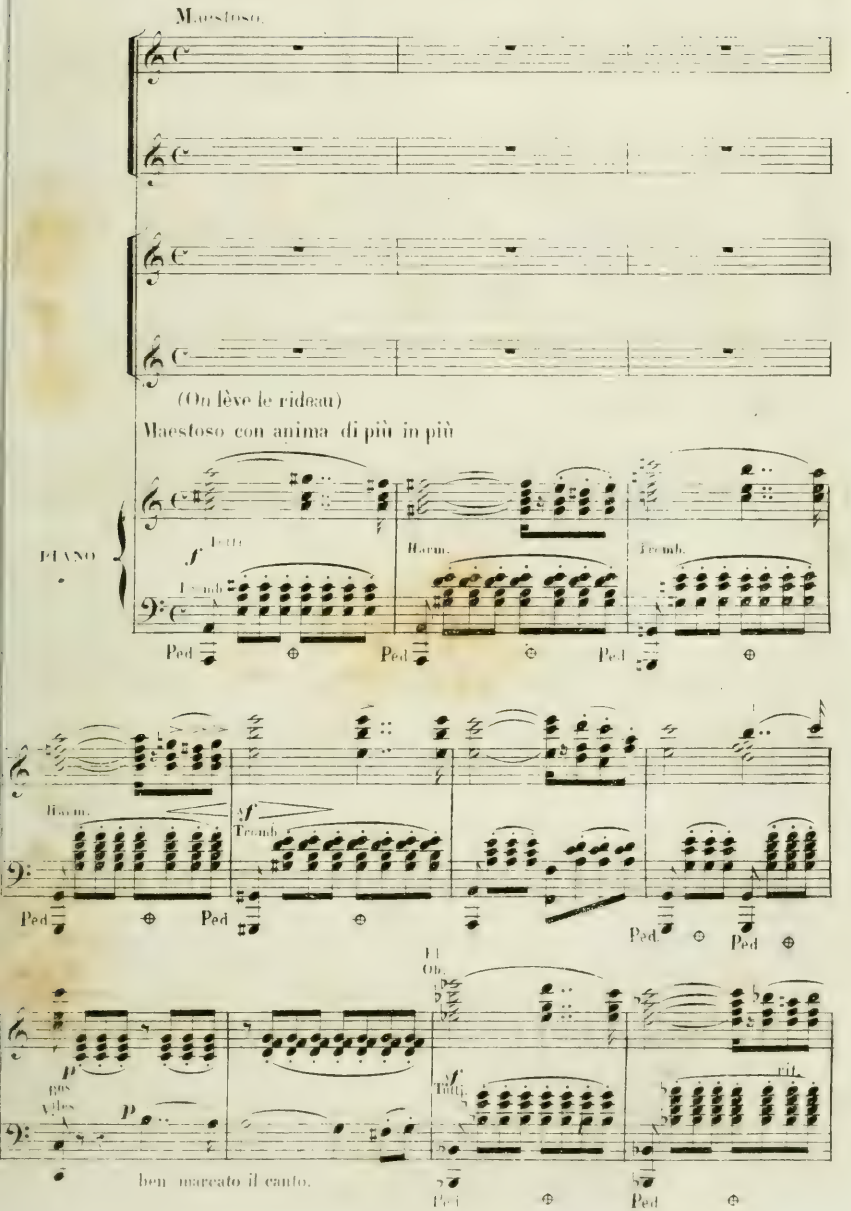
N° 11

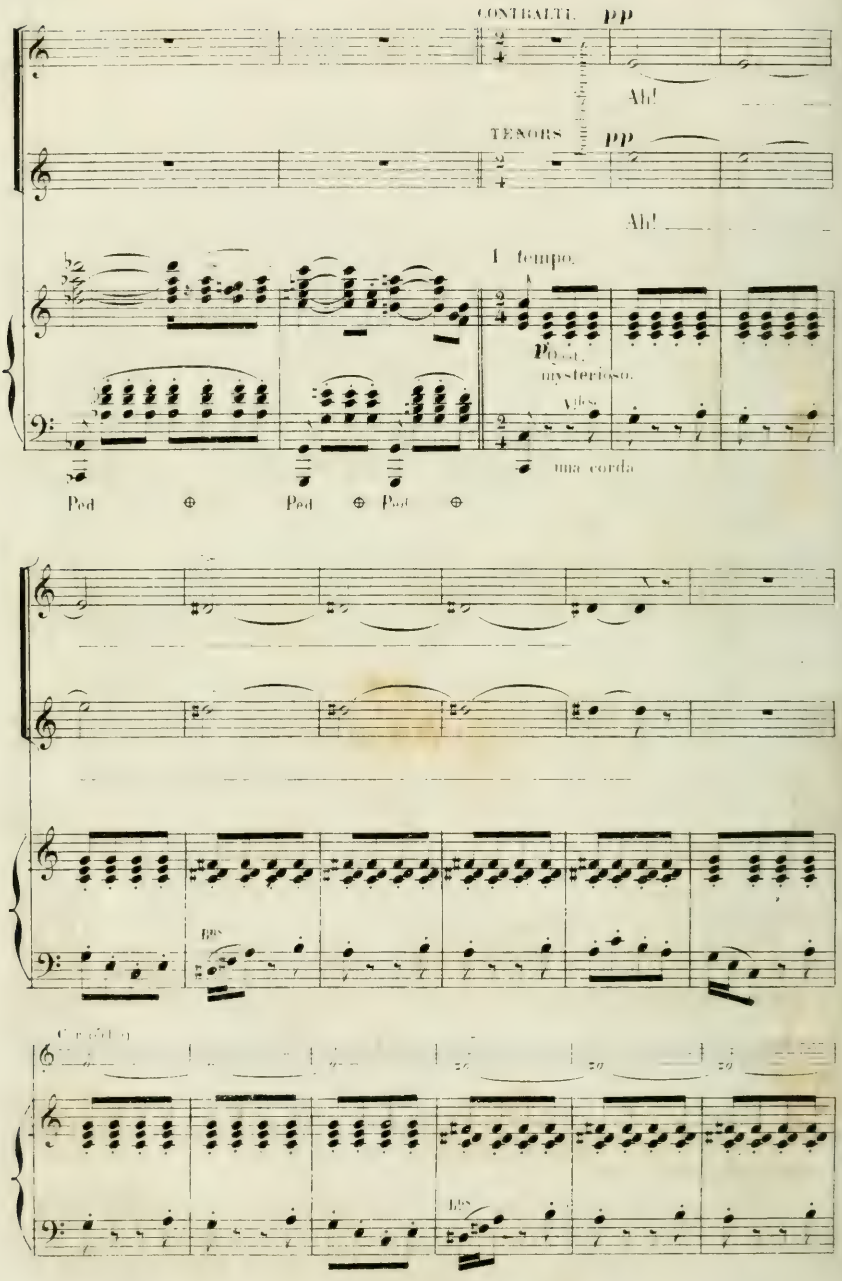
INTRODUCTION et CHŒUR.

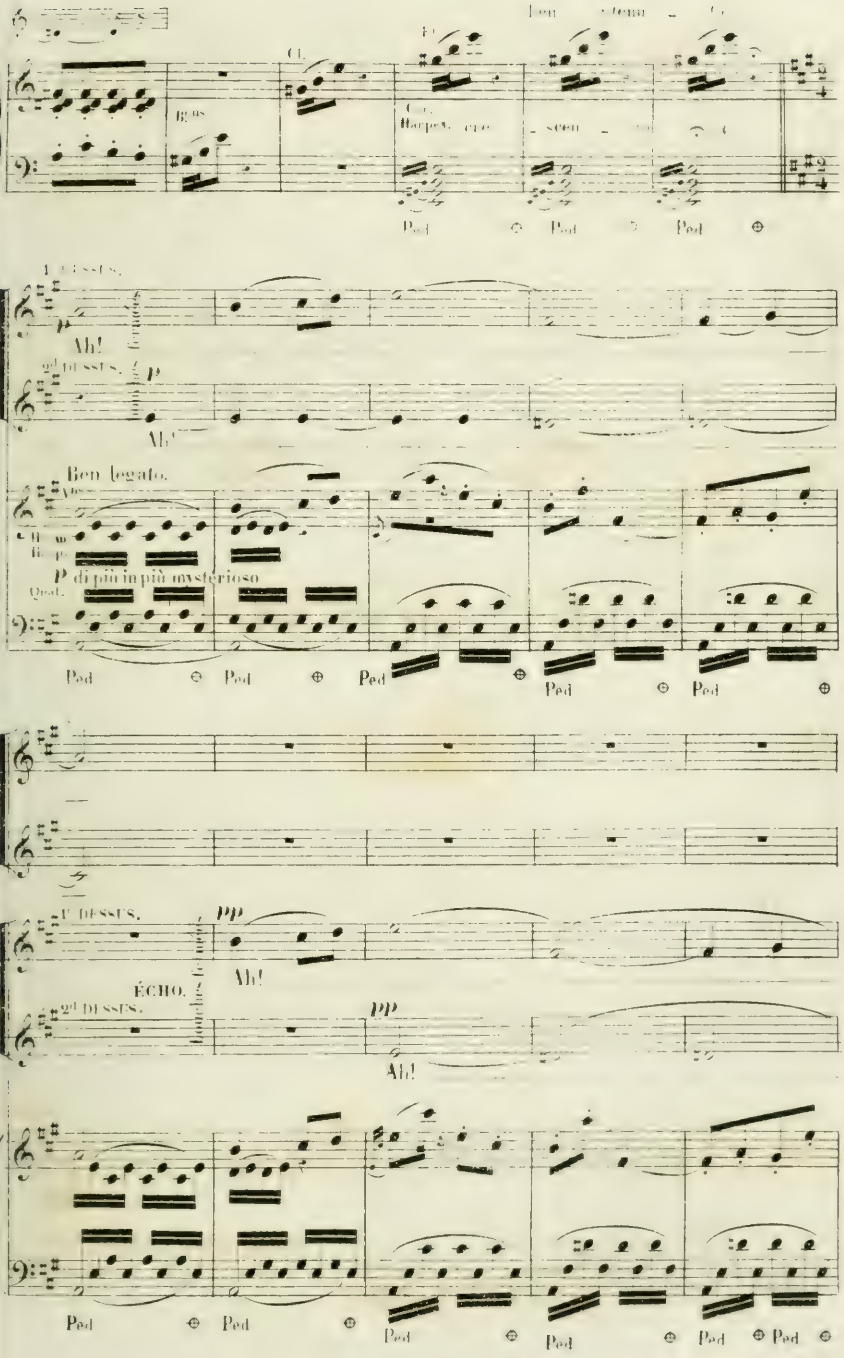
Fl. Ob.
Cl. I. F. B^ons
Cors 1. A
Cors à Pist. FA
Tromp. à Pist. FA.
Harpes.
Quat

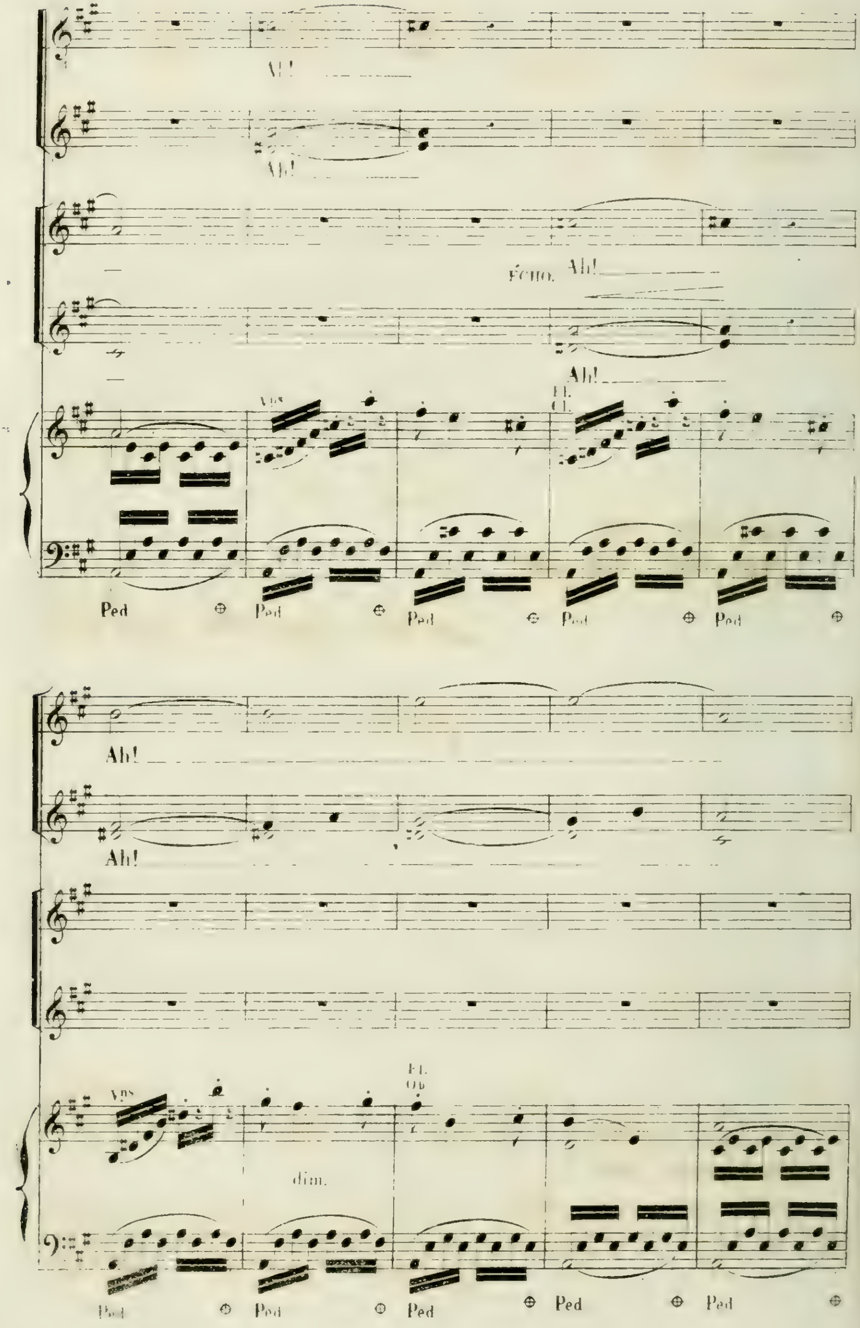


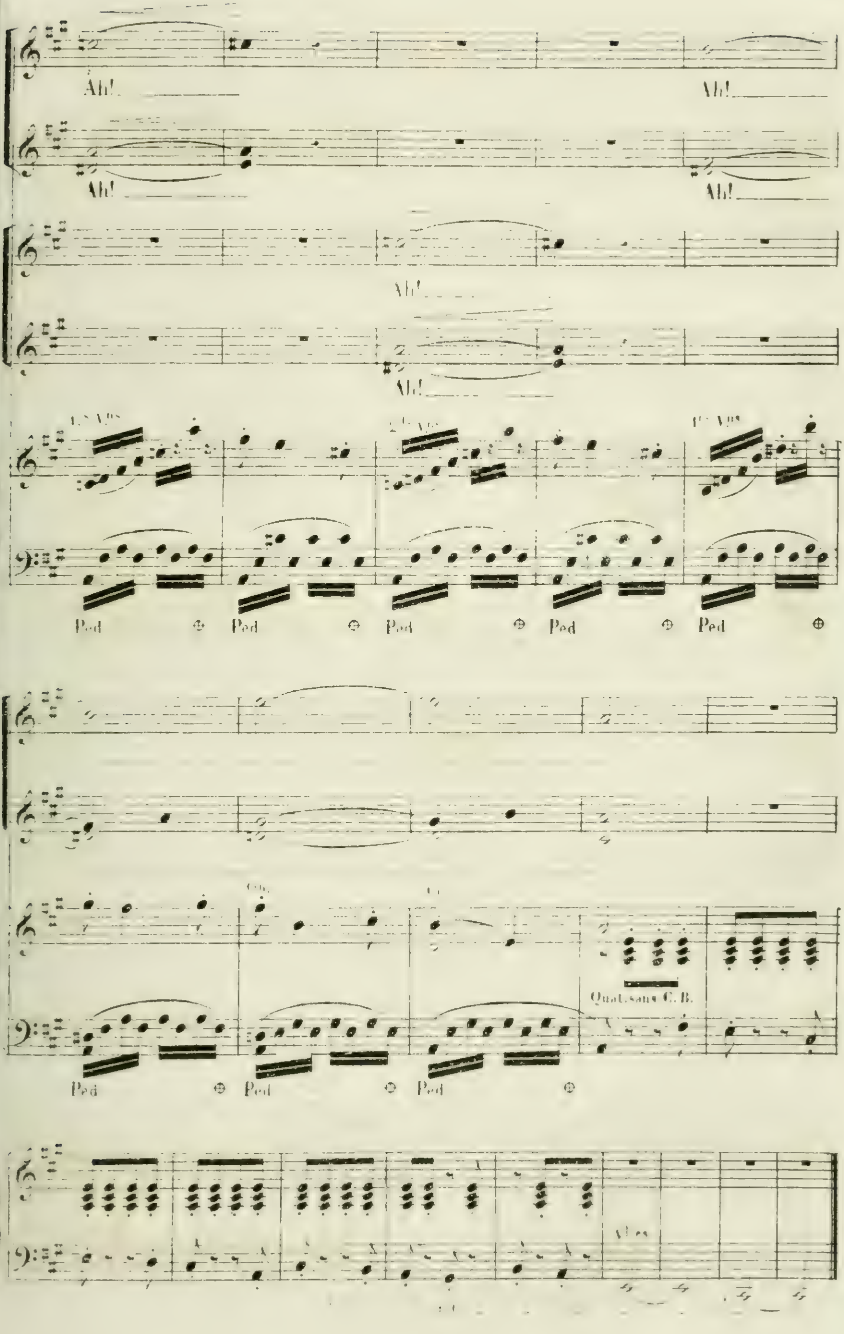
CHŒUR et RECIT.



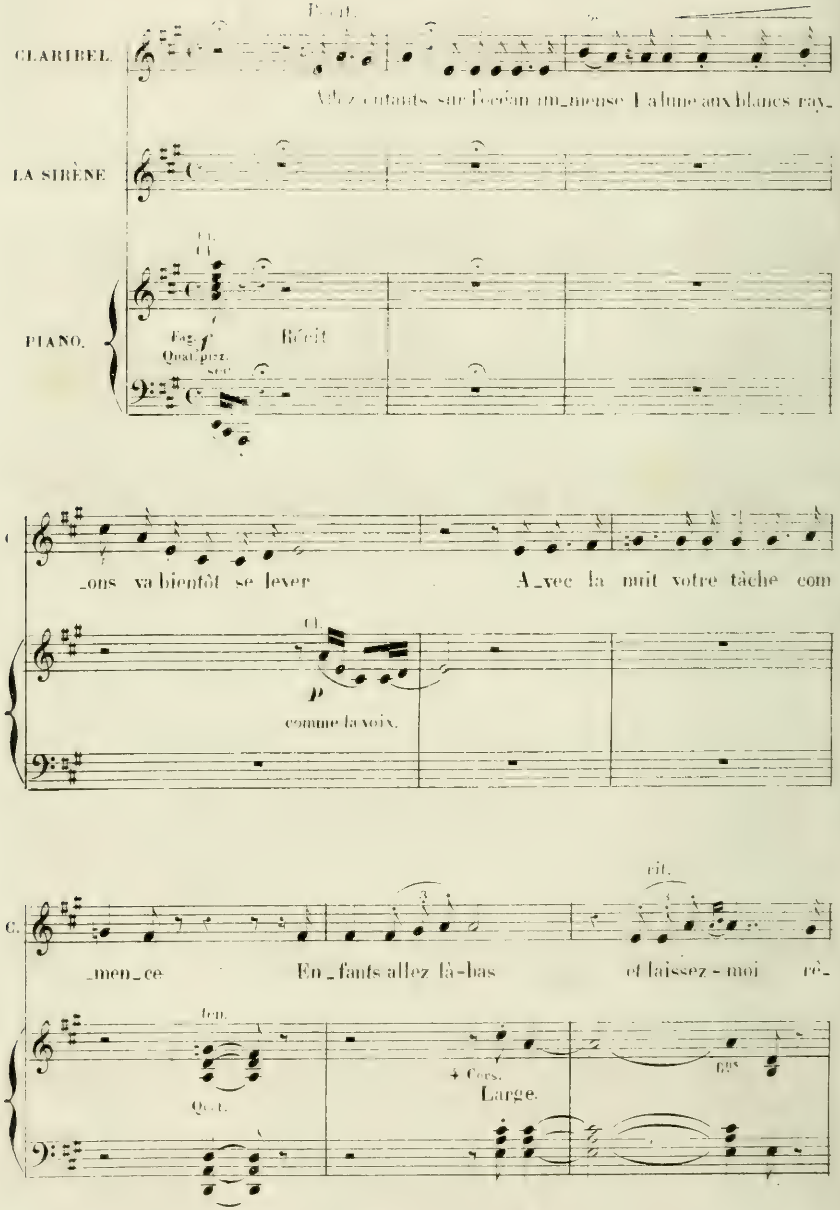

CONTRALTI. pp
Ah!
TENORS pp
Ah!
I tempo.
mysterioso.
una corda
Ped
Ped
Ped

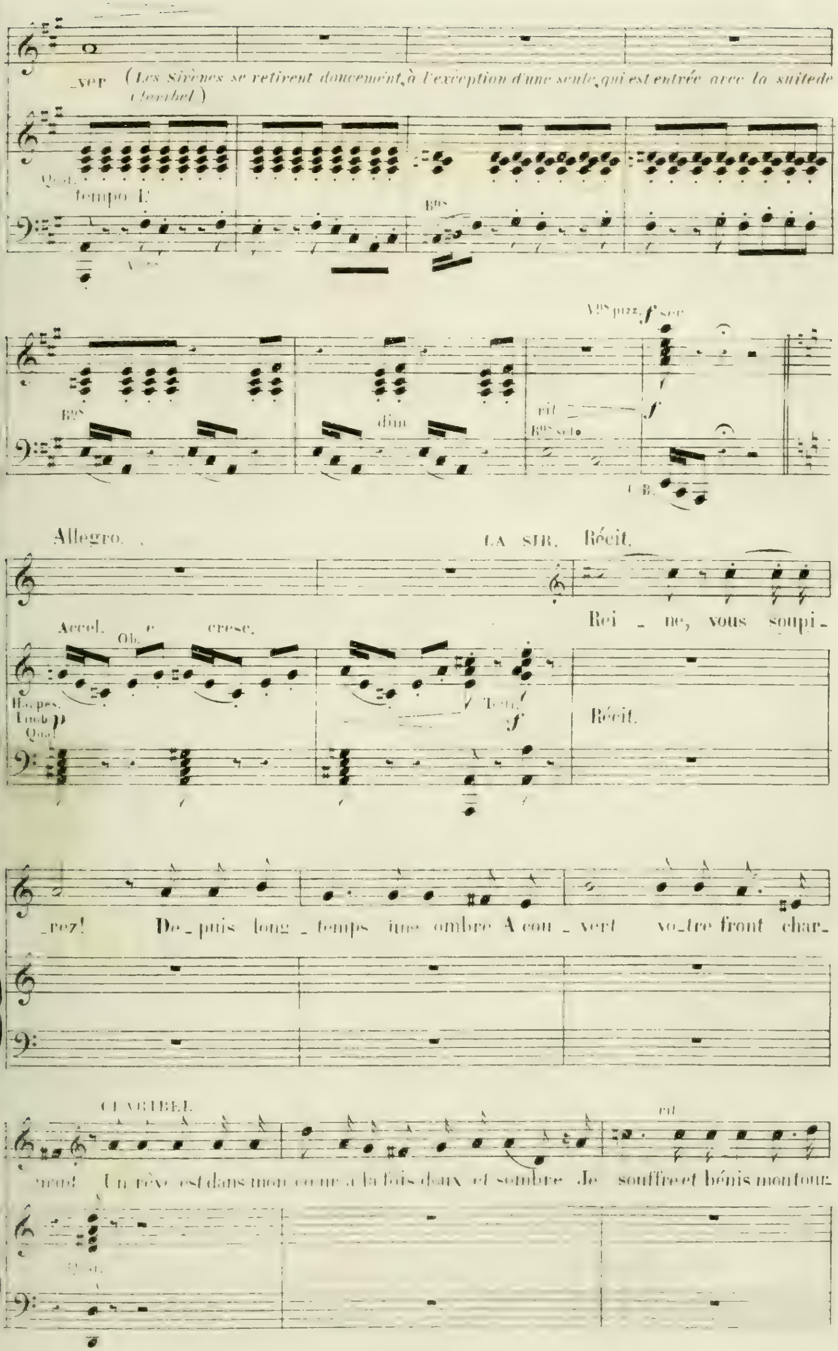

Cl.
Harpes.
Ped
Ah!
Ben legato.
P di più in più mysterioso
1er DESSUS.
ÉCHO.
pp
Ah!
Ped

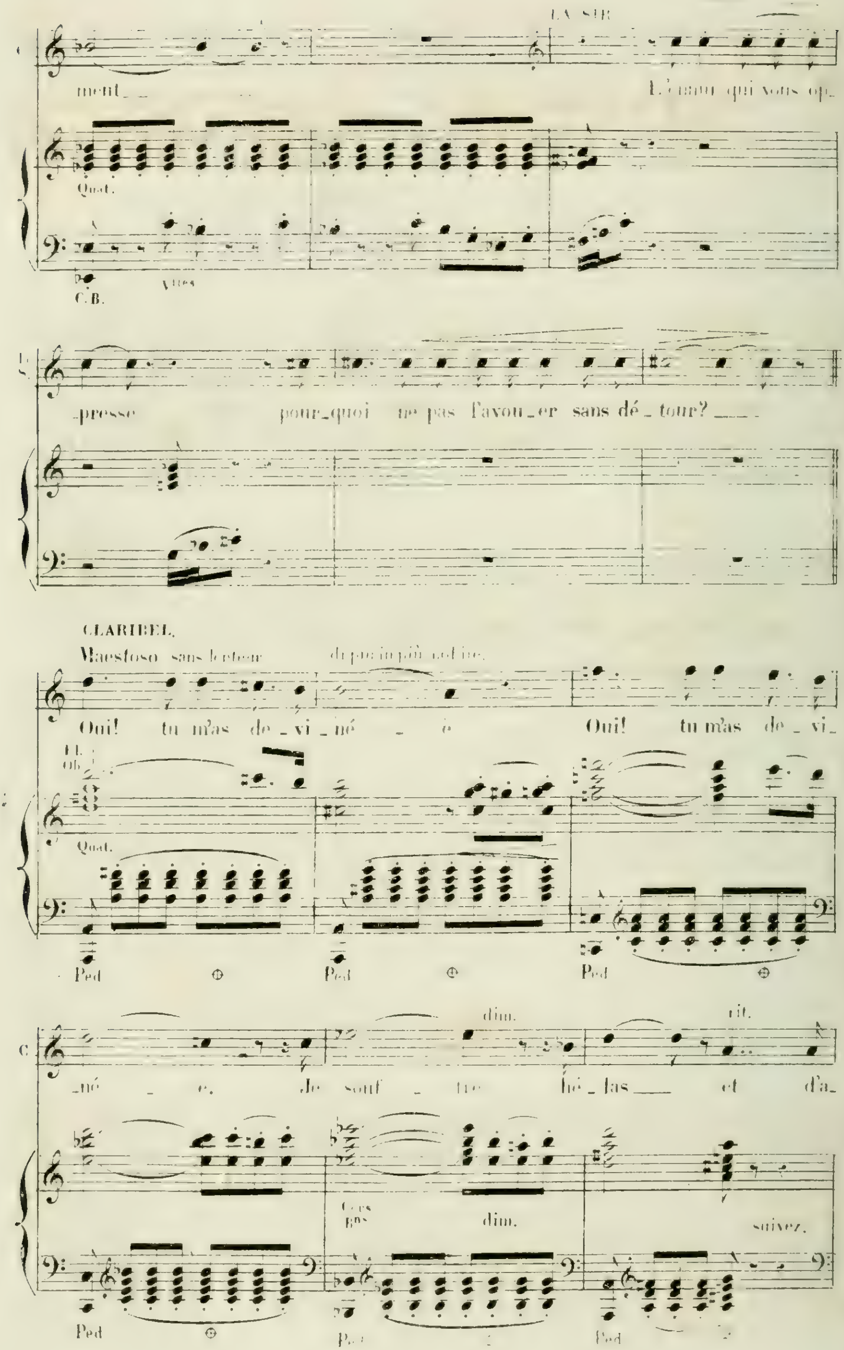

Ah!
Ah!
ÉCHO. Ah!
Ah!
Vns
Fl.
Cl.
Ped
Ah!
Ah!
Vns
Fl.
Ob
dim.
Ped

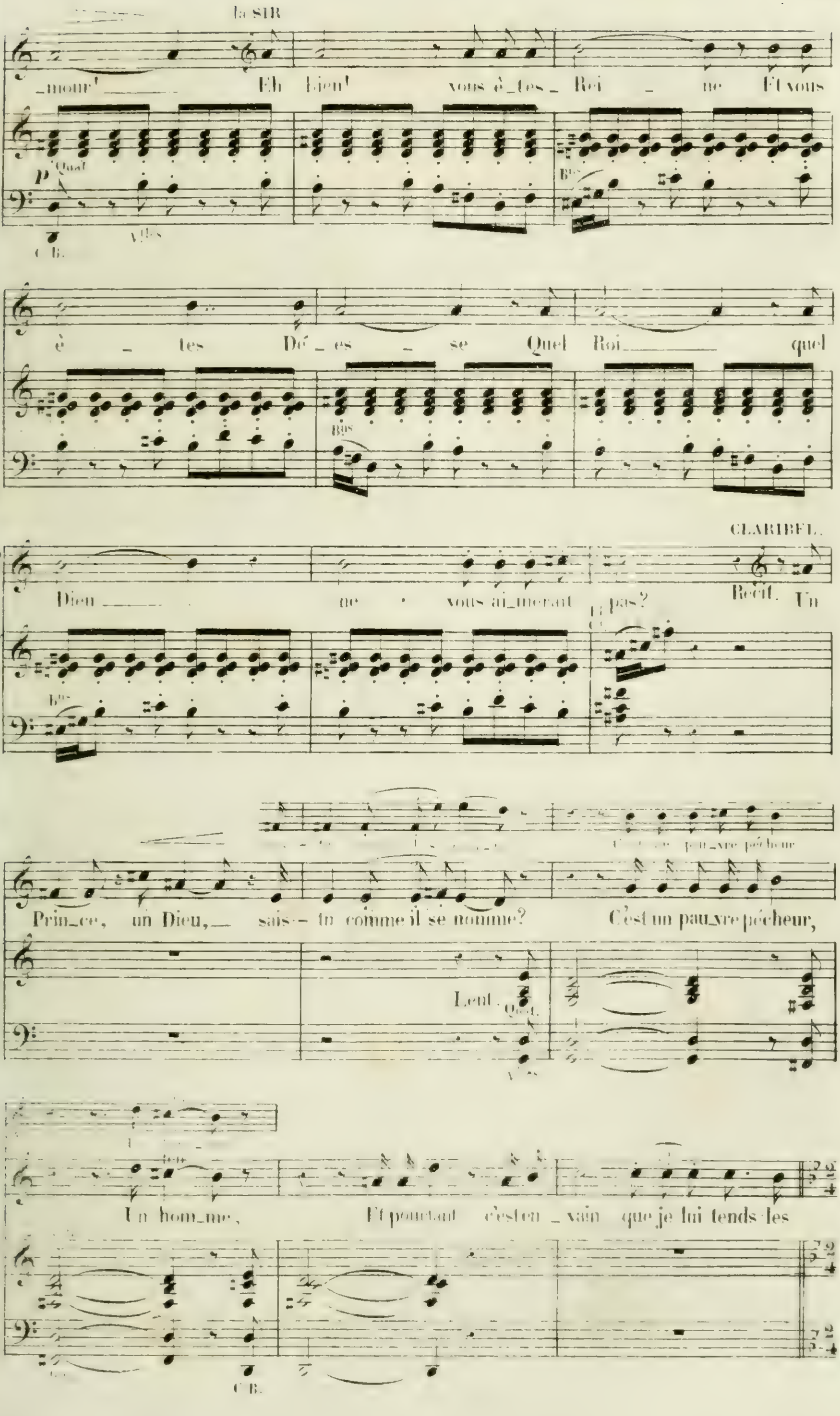

Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Quat. sans C. B.
Ped
Ped
Ped

RECIT


Récit.
CLARIBEL.
Allez enfants sur l'océan im_mense La lune aux blancs ray_
LA SIRÈNE
PIANO.
Fag.
Quat. pizz. sec
Récit
_ons va bientôt se lever A_vec la nuit votre tâche com
Cl.
p
comme la voix.
C.
_men_ce En_fants allez là-bas et laissez-moi rê_
rit.
ten.
Qt.
4 Cors.
Large.

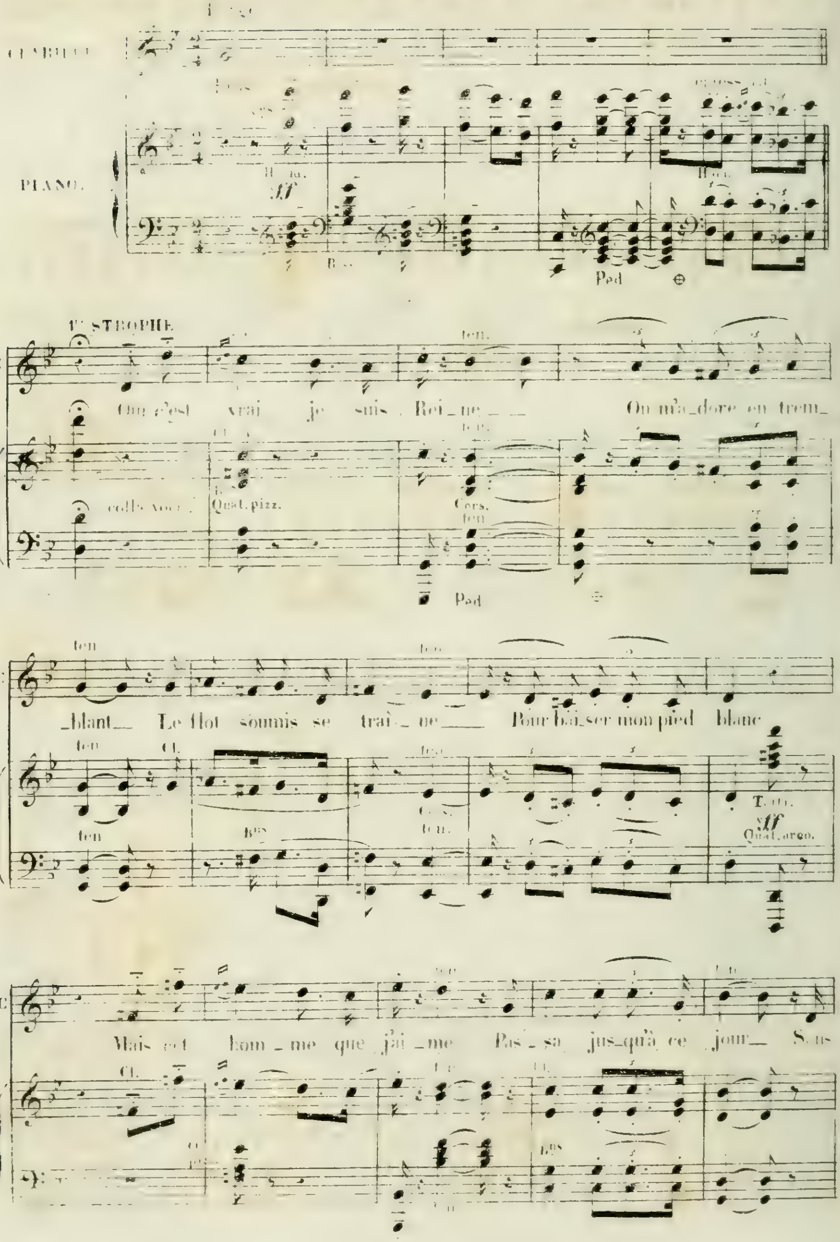

_ver (Les Sirènes se retirent doucement, à l'exception d'une seule, qui est entrée avec la suite de Claribel)
tempo I°
ril.
f sec
f
Allegro.
LA SIR. Récit.
Rei _ ne, vous soupi _
Accel. e cresc.
Récit.
_rez! De _ puis long _ temps une ombre A cou _ vert vo_tre front char_
CLARIBEL.
mant! Un rêve est dans mon cœur à la fois doux et sombre Je souffre et bénis mon tour

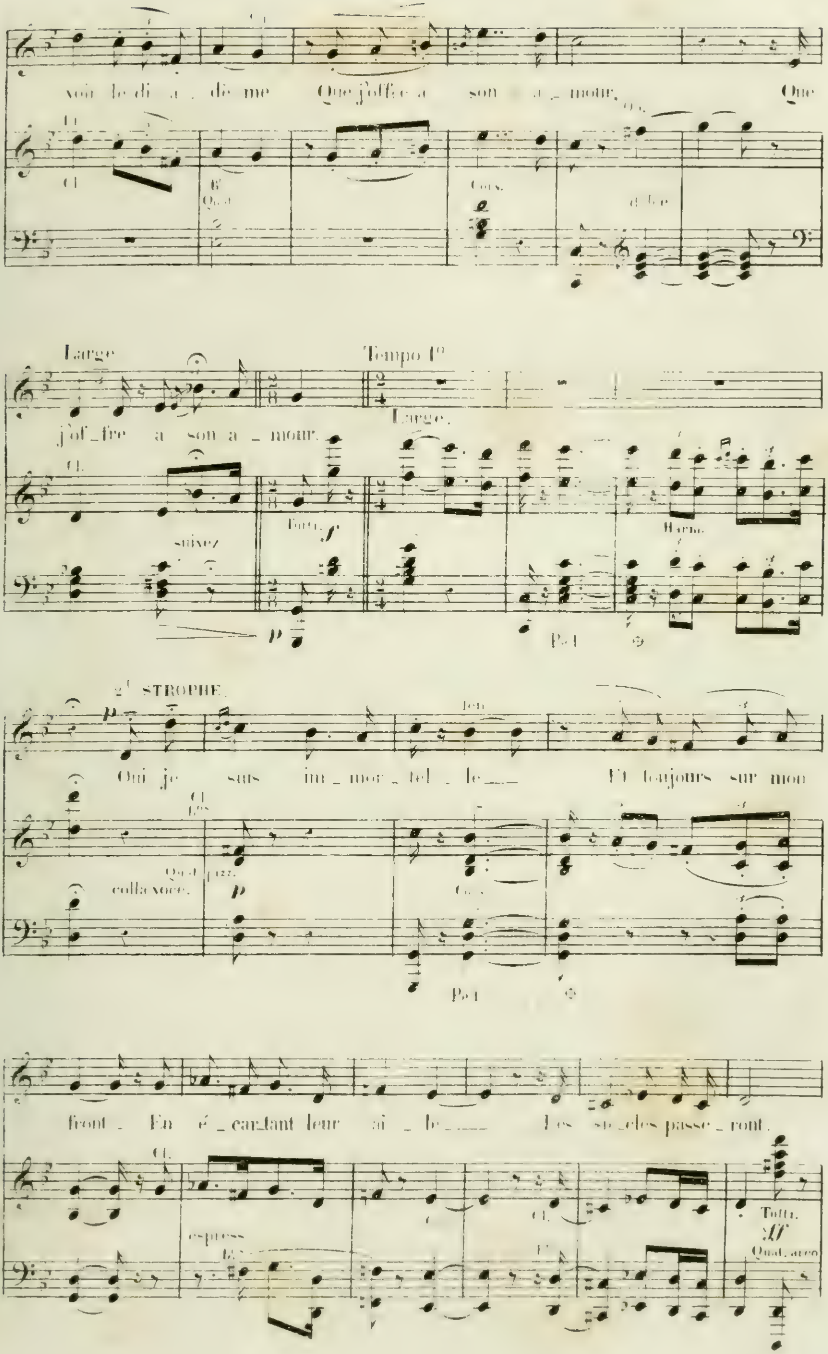

ment
pour_quoi ne pas l'avou_er sans dé_tour?
Quat.
C.B.
CLARIBEL.
Maestoso
Oui! tu m'as de_vi_né _ e Oui! tu m'as de_vi_
Quat.
Ped
_né _ e. Je souf _ fre hé_las et d'a_
dim.
rit.
dim.
suivez.
Ped


la SIR.
_mour! Eh bien! vous ê_tes_ Rei _ ne Et vous
è _ tes Dé _ es _ se Quel Roi quel
Dieu ne vous ai_merait pas?
CLARIBEL.
Récit. Un
Prin_ce, un Dieu, sais - tu comme il se nomme? C'est un pau_vre pêcheur,
Un hom_me, Et pourtant c'est en _ vain que je lui tends les
Lent.
C. B.

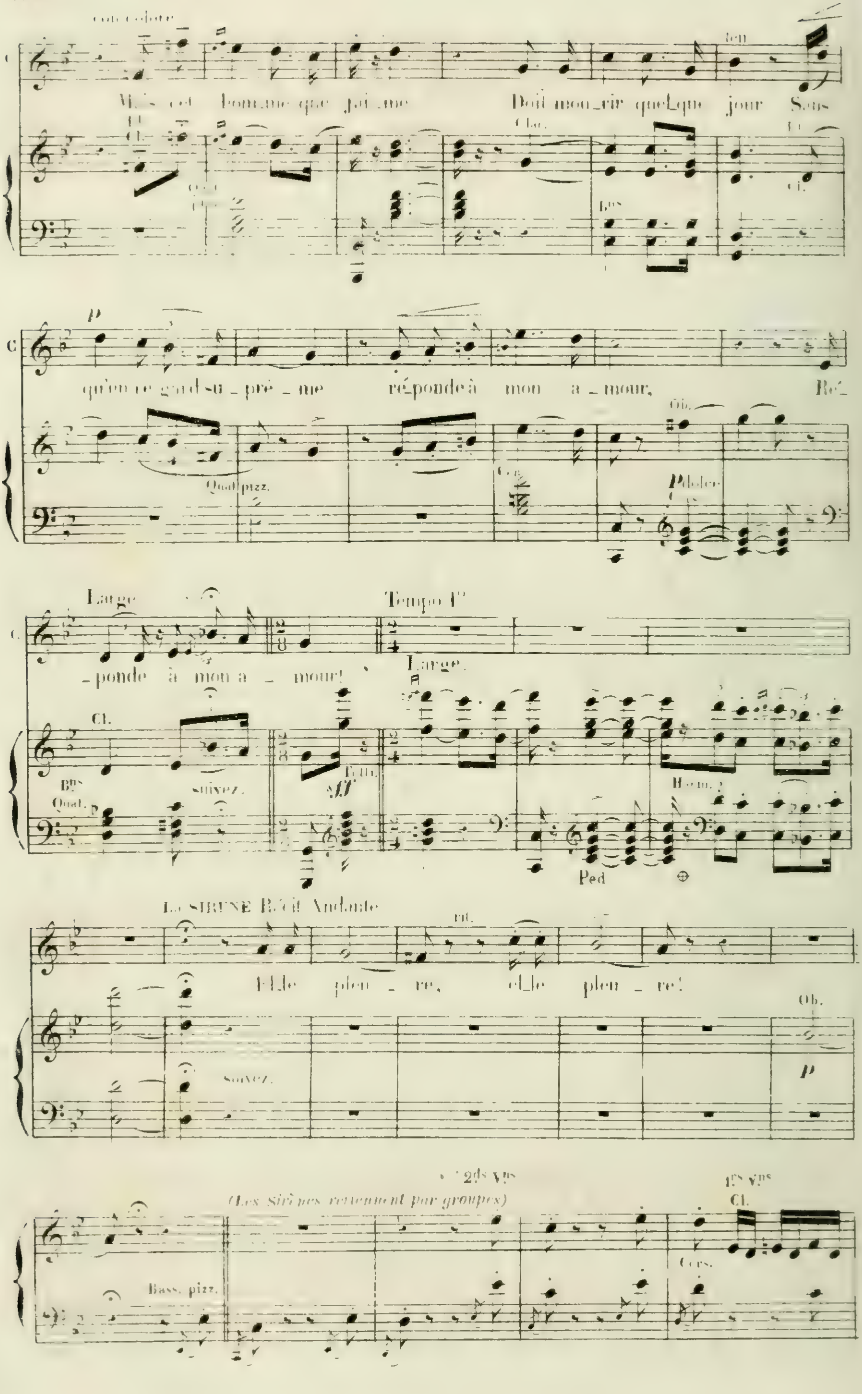
N° 12

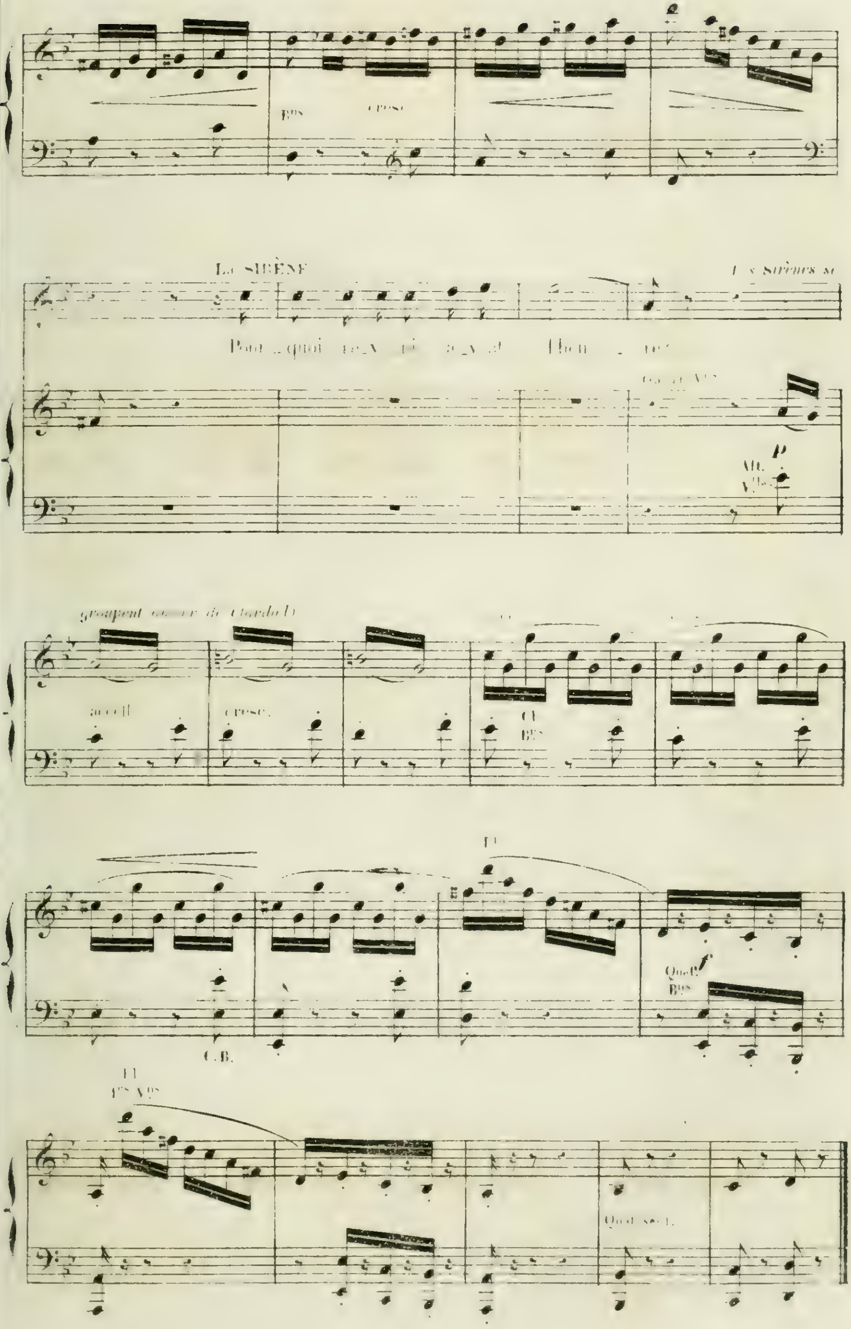
BALLADE.


PIANO.
Ped
1re STROPHE
Oui c'est vrai je suis Rei_ne___ On m'a_dore en trem_
colla voce
Quat. pizz.
Cors.
ten
_blant__ Le flot soumis se traî_ne___ Pour bai_ser mon pied blanc
Tutti
ff
Quat. arco.
Mais cet hom_me que j'ai_me Pas_sa jus_qu'à ce jour_



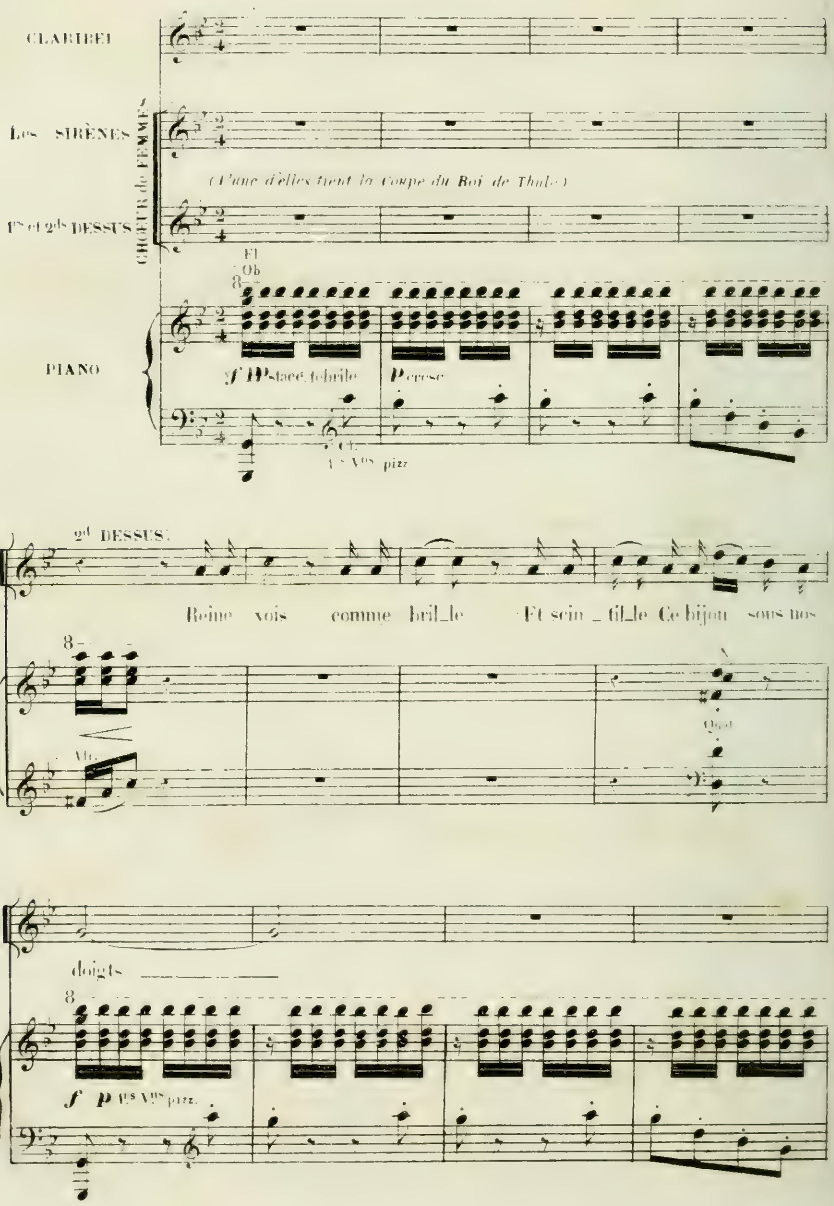
voir le di_a_dè me Que j'offre a son a_mour. Que
Large
Tempo I°
j'of_fre a son a_mour.
Large.
suivez
Tutti.
Harm.
Ped.
2d STROPHE.
Oui je suis im_mor_tel_le___ Et toujours sur mon
colla voce.
Ped.
front_ En é_car_tant leur ai_le___ Les siè_cles passe_ront.
espress.
Tutti.
ff
Quat. arco

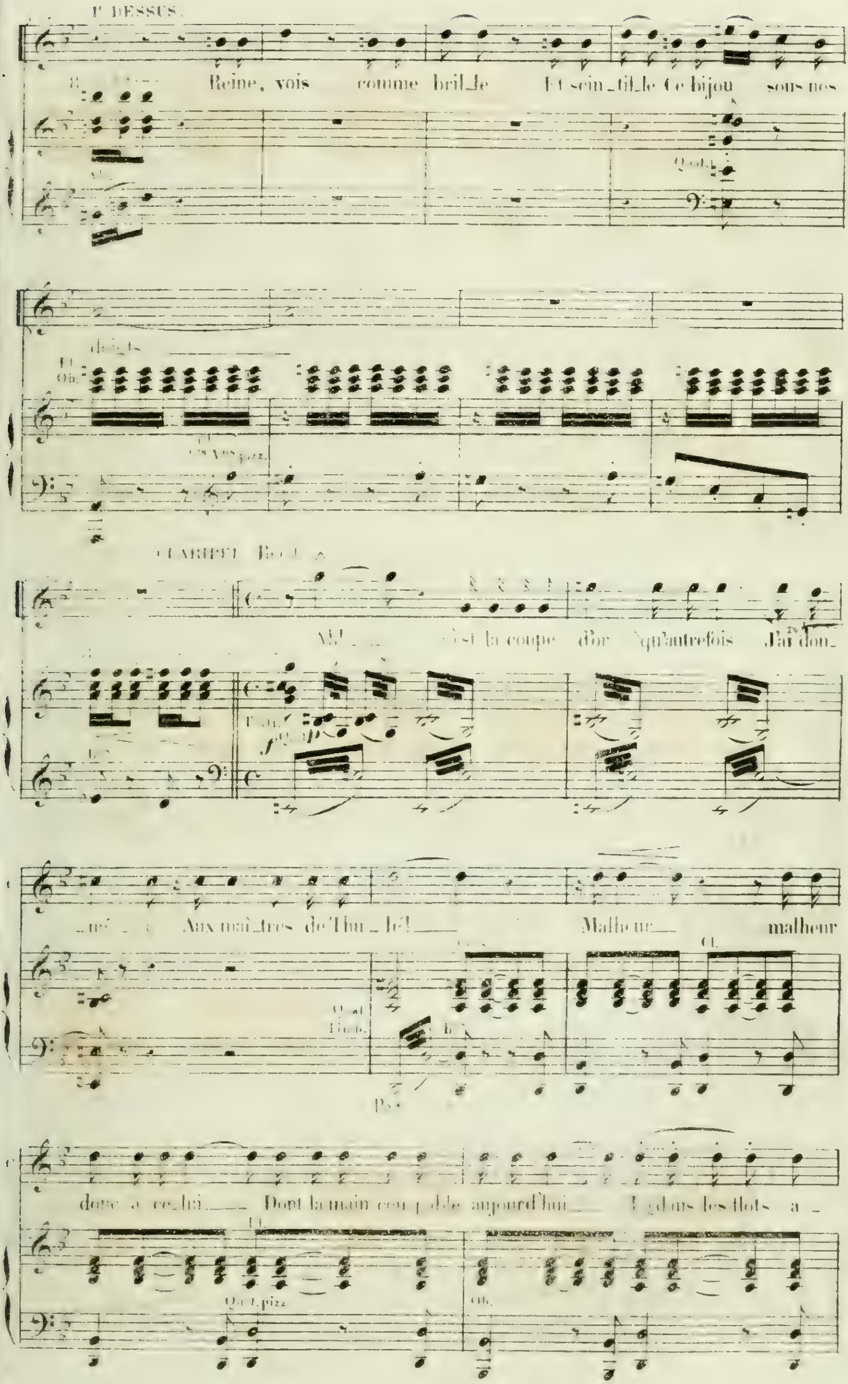

Mais cet homme que j'aime Doit mou_rir quelque jour Sous
qu'en re gard su _ prê _ me ré_ponde à mon a _ mour, Ré_
Large
Tempo I°
_ponde à mon a _ mour!
Large.
Cl.
suivez.
Ped
La SIRÈNE Récit Andante
rit.
Elle pleu _ re, elle pleu _ re!
Ob.
suivez.
2ds Vns
(Les Sirènes reviennent par groupes)
1rs Vns
Cl.
Bass. pizz.
Cors.

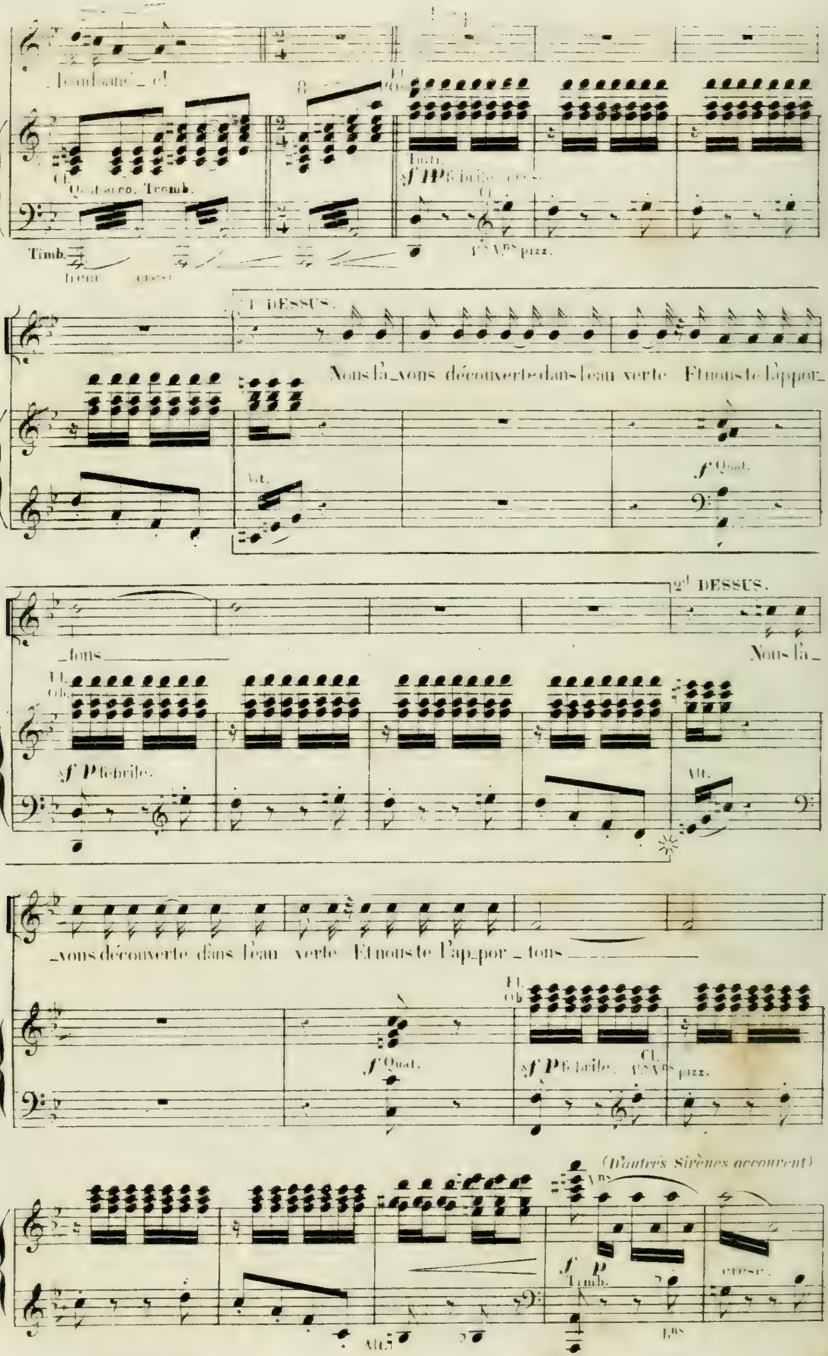

La SIRÈNE
accell
cresc.
C.B.

N° 13.

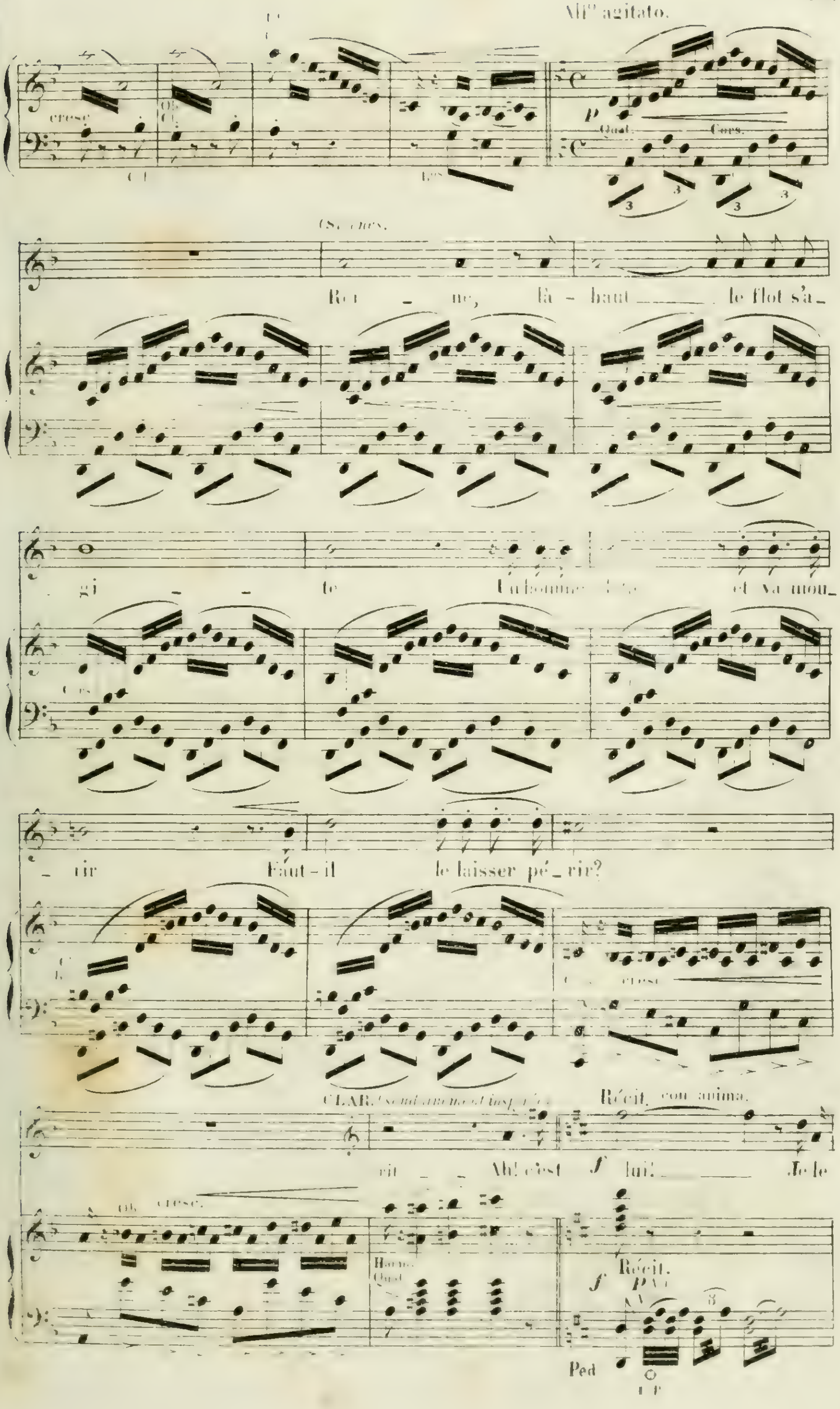
CHOEUR ET AIR.

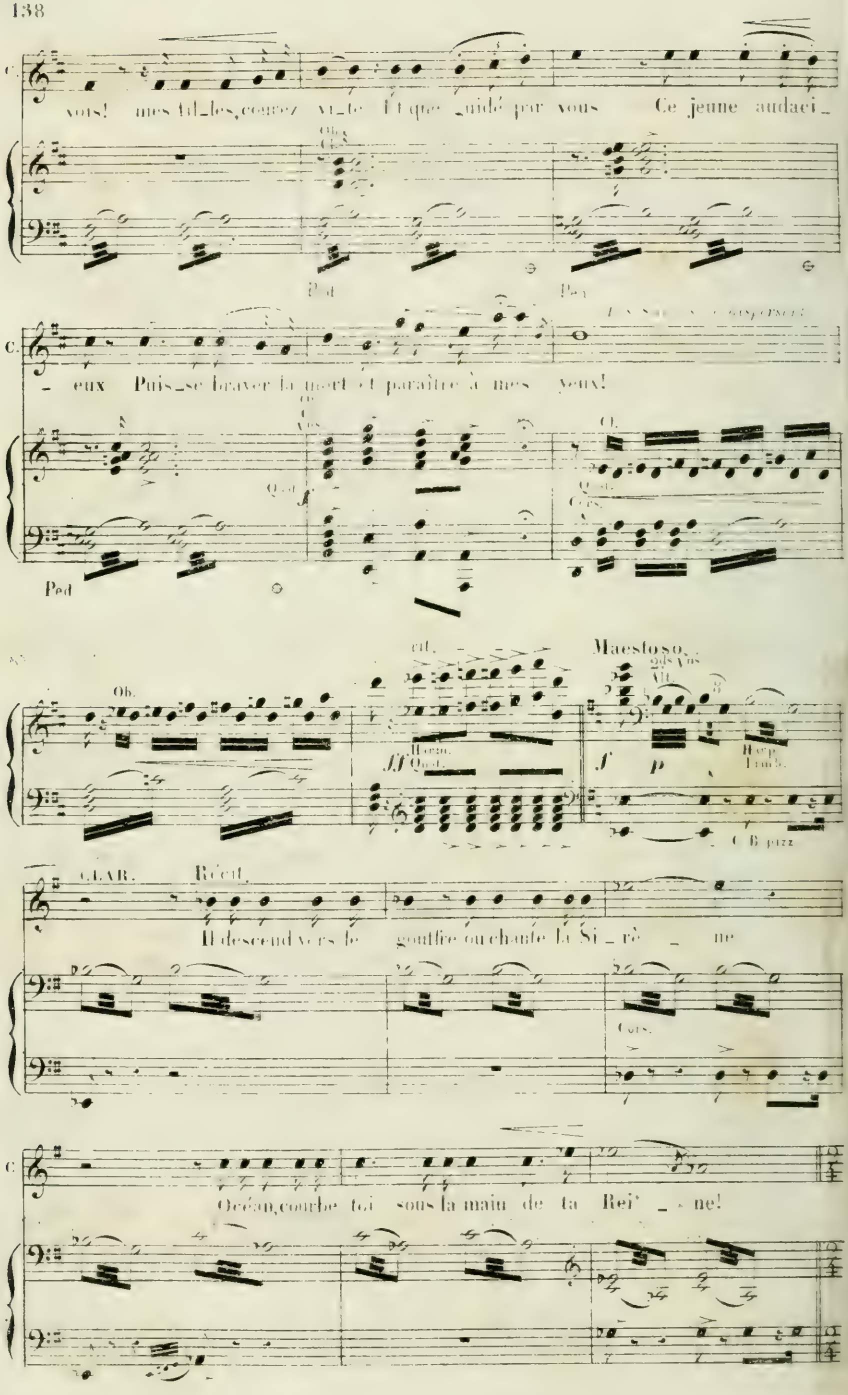


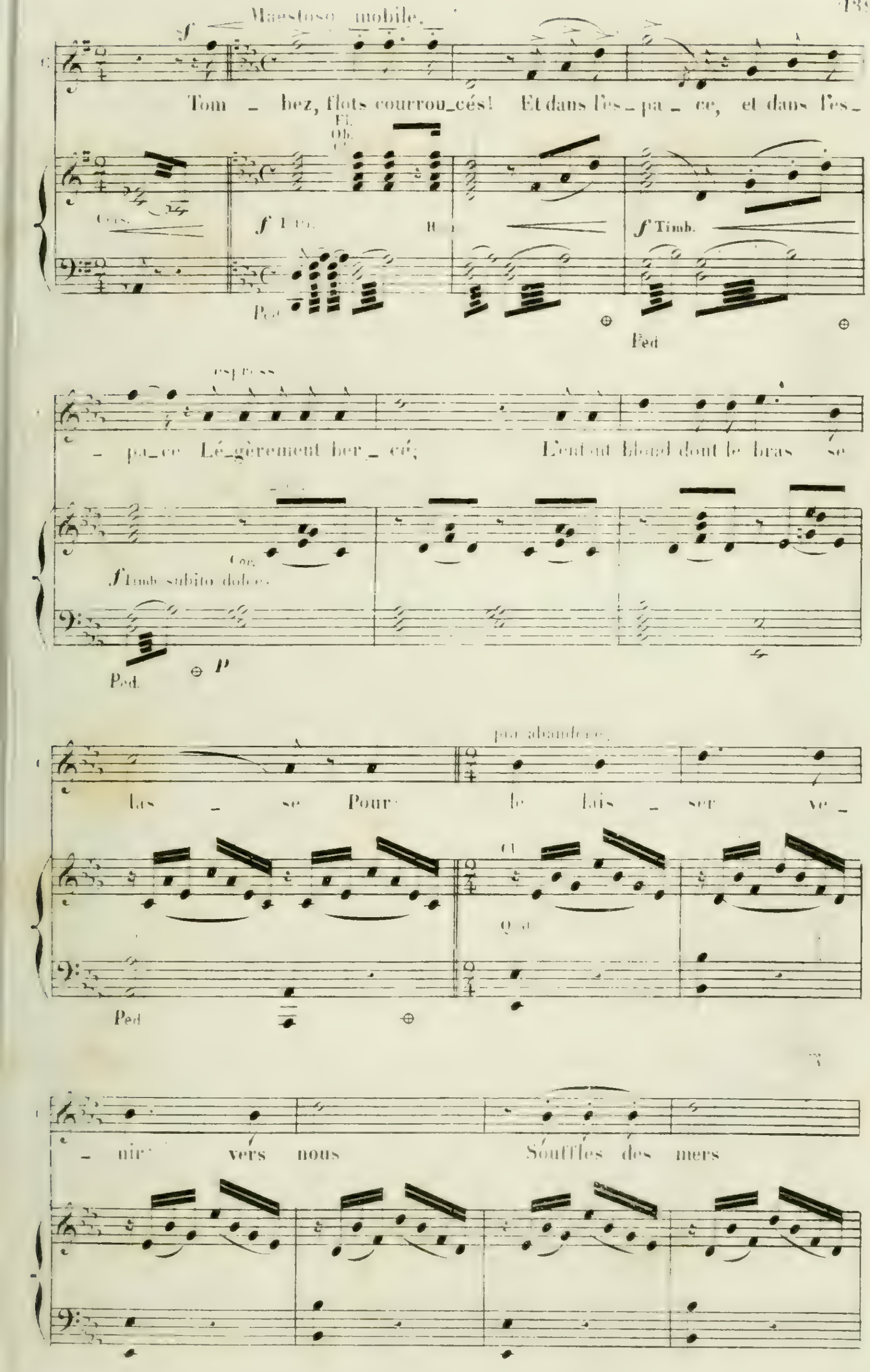

Reine, vois comme bril_le Et scin_til_le Ce bijou sous nos
doigts
Ah!
la coupe d'or qu'autrefois J'ai don_
Aux maî_tres de Thu_lé!
Malheur malheur
donc à ce_lui
Dont la main
aujourd'hui
dans les flots a_

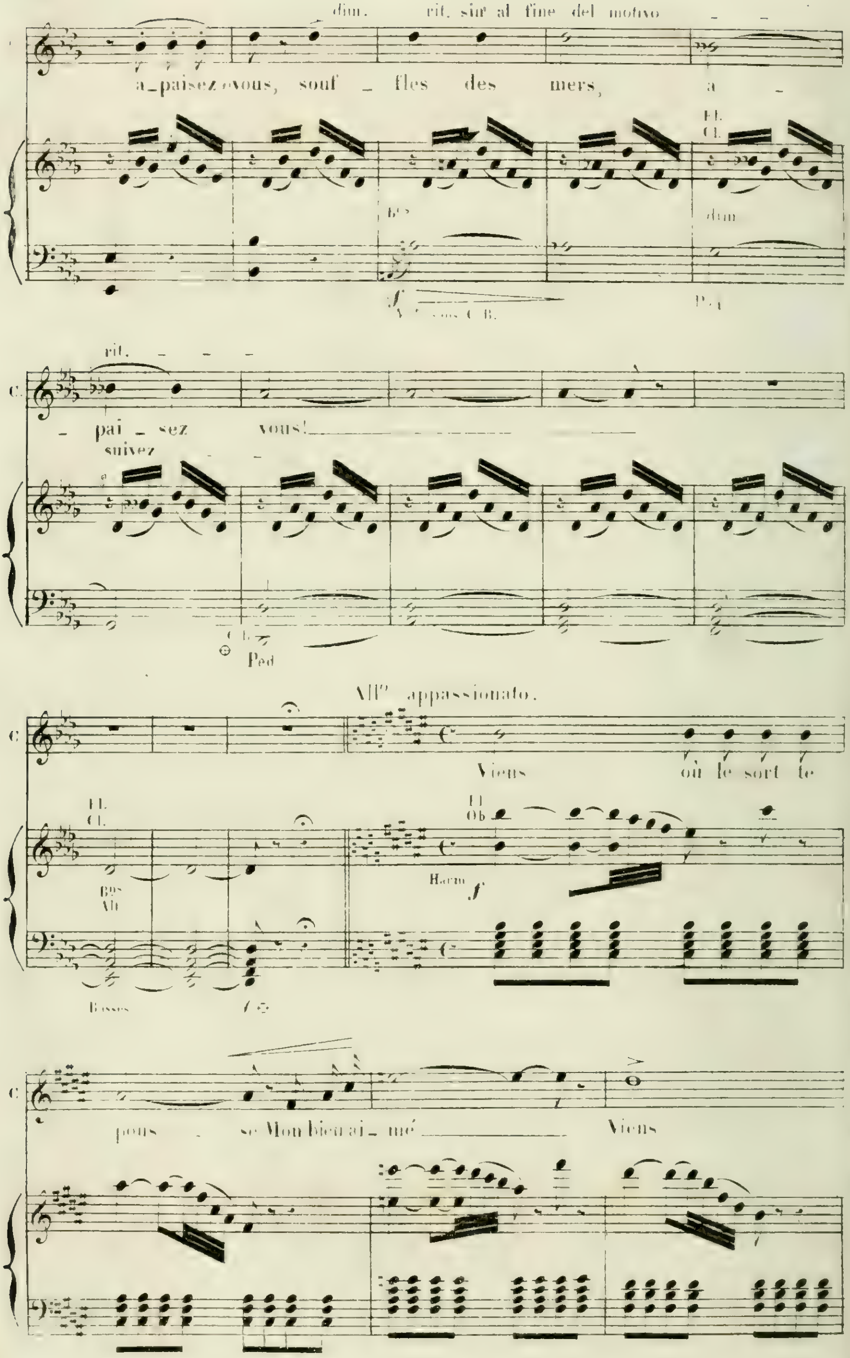


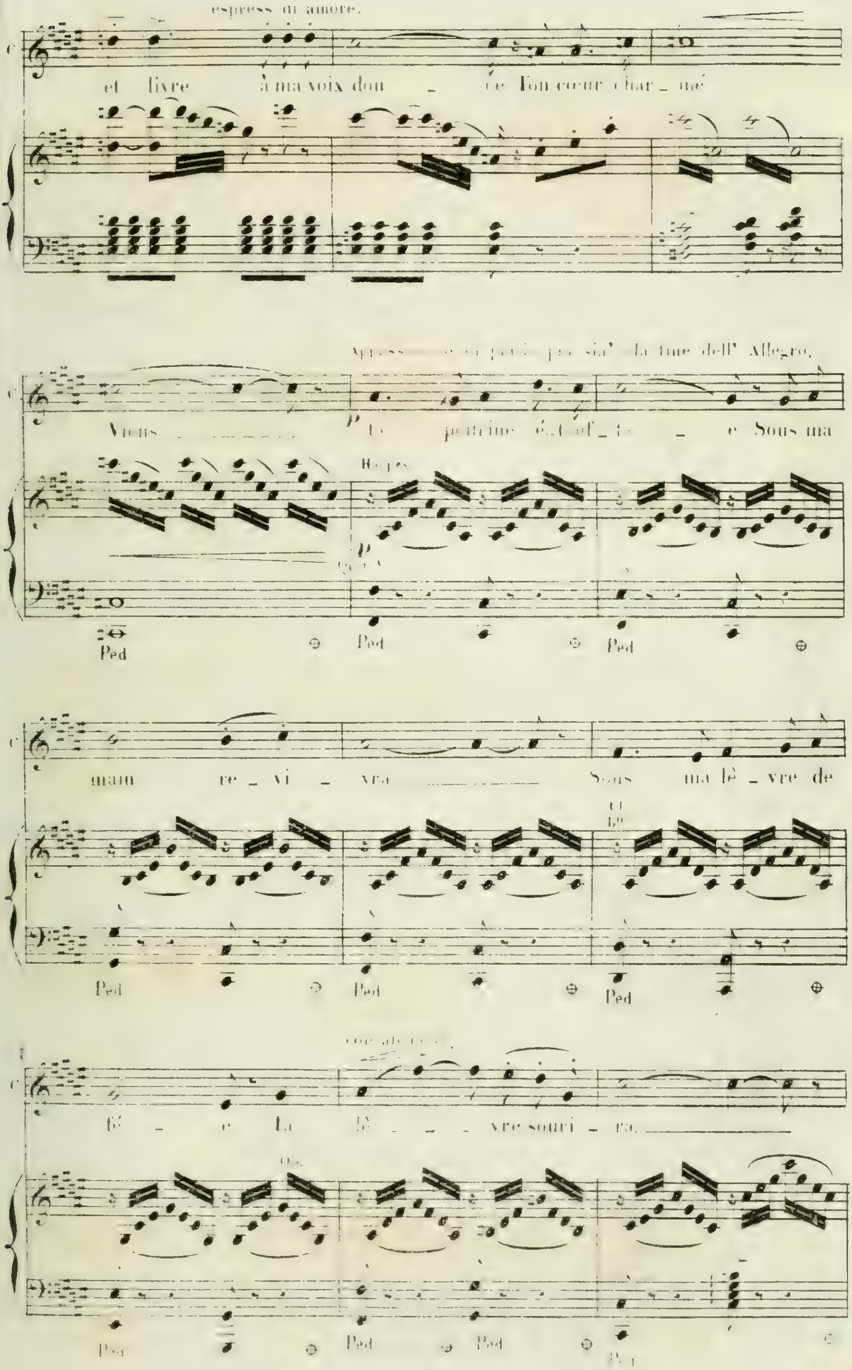
N.B. à l'Opéra on passe du signe ☼ au signe ☼.


All.° agitato.
cresc.
Rei - ne, là - haut le flot s'a_gi - te
et va mou_rir
Faut-il le laisser pé_rir?
cresc.
CLAR.
Récit. con anima.
Ah! c'est lui! Je le
cresc.
Récit.
Ped

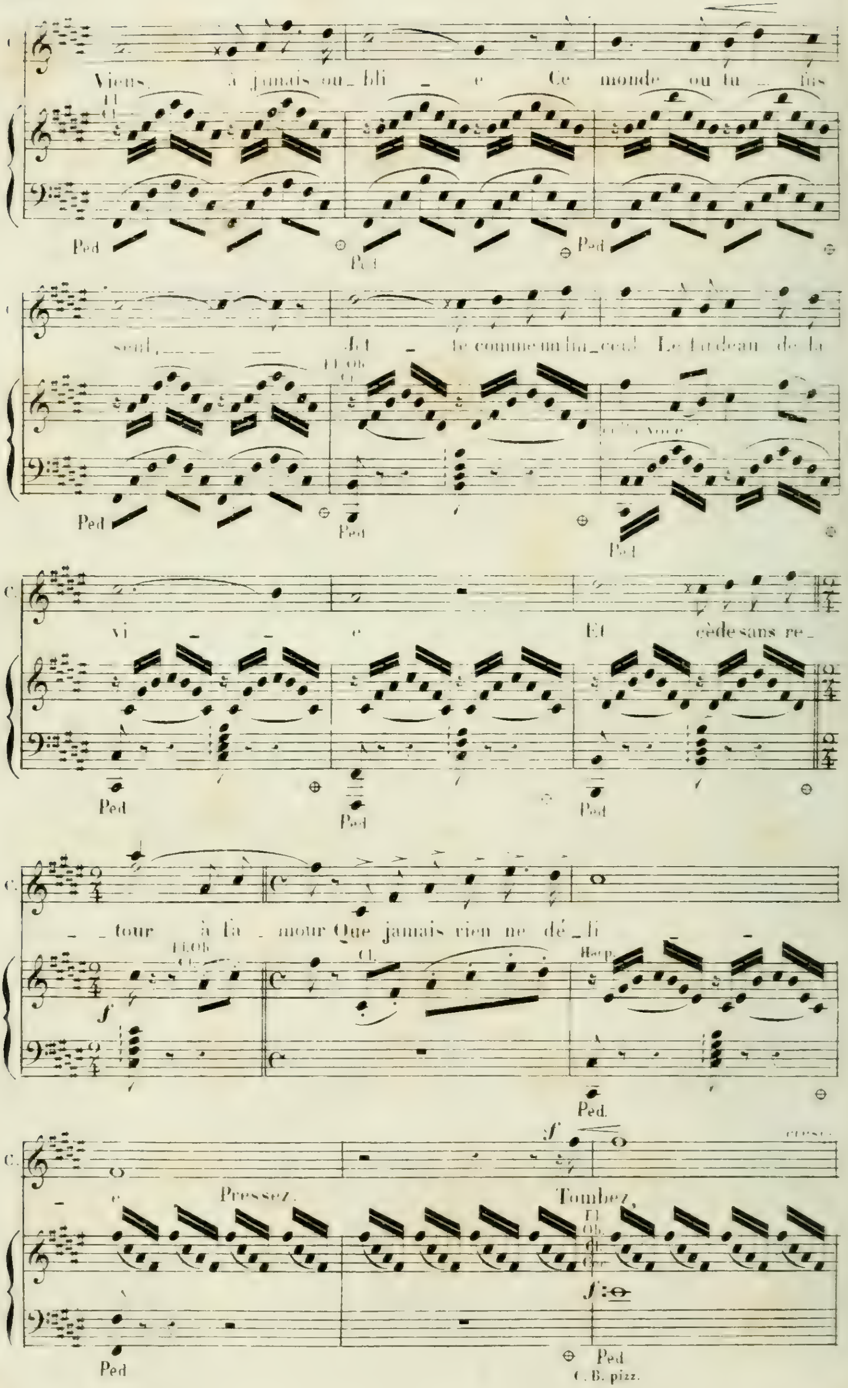

vous! mes fil_les, courez vi_te Et que guidé par vous Ce jeune audaci_
_eux Puis_se braver la mort et paraître à mes yeux!
Ped
Maestoso.
Ob.
Cors.
CLAR. Récit.
Il descend vers le gouffre où chante la Si_rè_ne
Océan, courbe toi sous la main de ta Rei_ne!

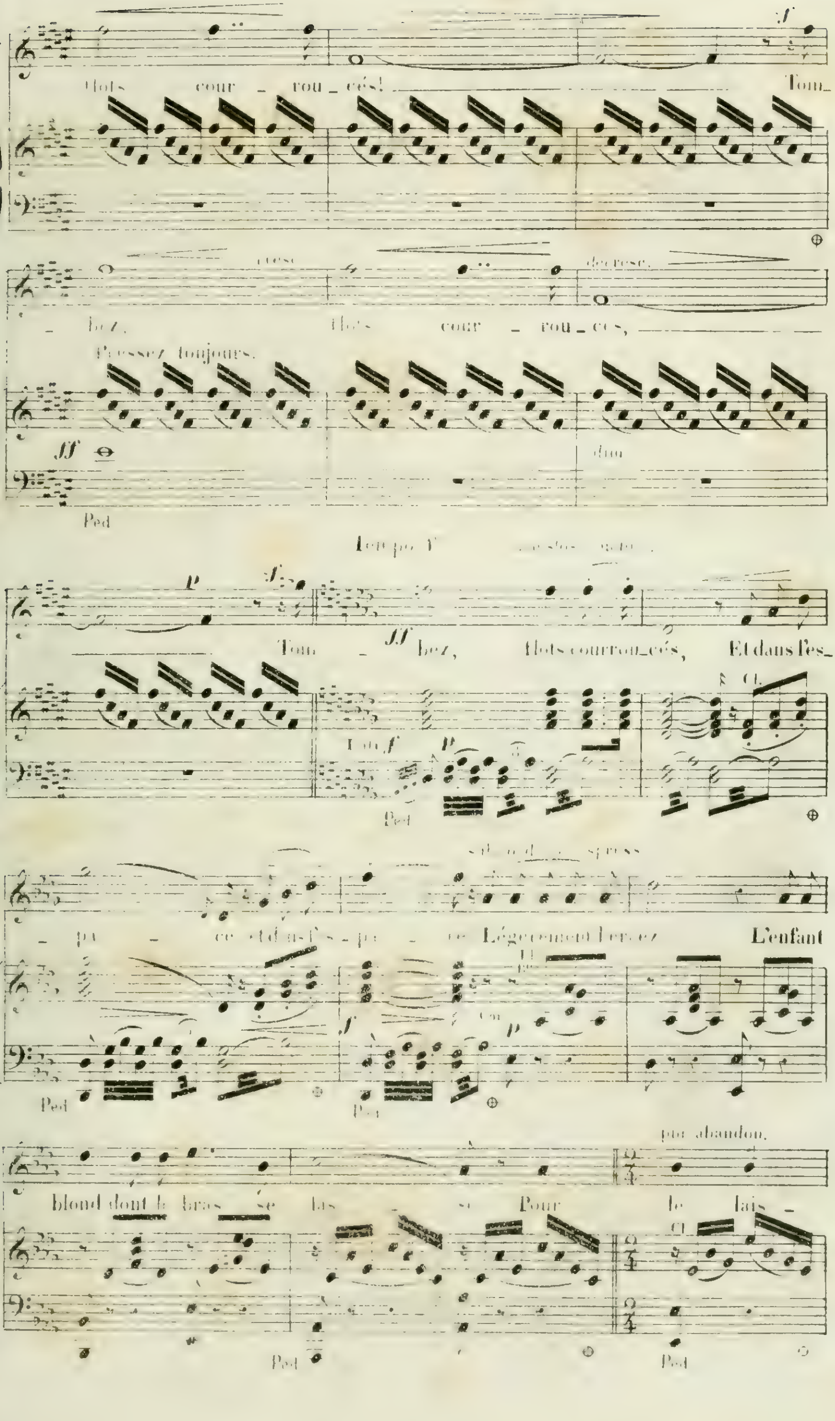

Maestoso mobile.
Tom _ bez, flots courrou_cés! Et dans l'es _ pa _ ce, et dans l'es _
Fl.
Ob.
f Timb.
Ped
espress.
_ pa_ce Lé_gèrement ber _ cé; L'enfant blond dont le bras se
Ped.
p
las _ se Pour le lais _ ser ve _
Ped
_ nir vers nous Souffles des mers

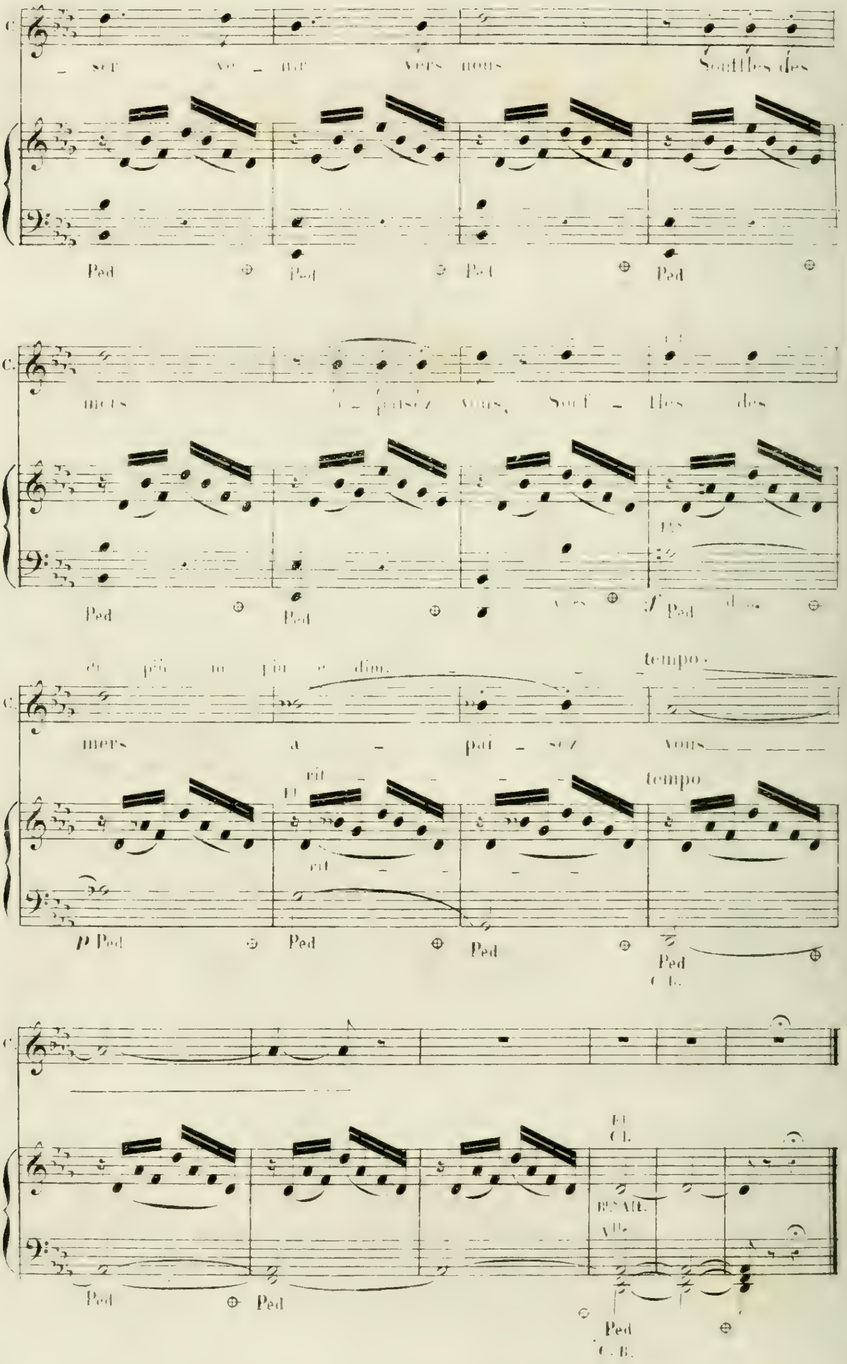

dim. rit. sin' al fine del motivo
a_paisez vous, souf _ fles des mers, a _
Fl.
Cl.
dim
Ped
rit.
_ pai _ sez vous!
suivez
Ped
All° appassionato.
Viens où le sort te
Fl.
Cl.
Fl.
Ob.
Harm
f
pous _ se Mon bien ai_ mé Viens


espress. di amore.
et livre à ma voix dou _ ce Ton cœur char _ mé
Viens
la fine dell' Allegro.
Sous ma
Ped
main re _ vi _ vra Sous ma lè _ vre de
fê _ e La lè _ _ vre souri _ ra.
Ped

1.

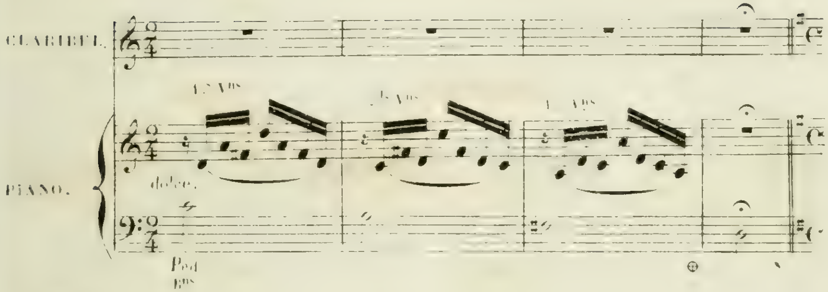

Viens, à jamais ou_bli _ e Ce monde où tu _ fus
seul, _ _ Et _ te comme un lin_ceul! Le fardeau de la
vi _ _ _ e Et cède sans re_
_ tour à l'a_mour Que jamais rien ne dé_fi
_ e Pressez. Tombez,
Fl. Cl.
Fl. Ob. Cl.
Colla Voce
Harp.
C.B. pizz.
Ped.
cresc.


flots cour _ rou _ cés! Tom_
_ bez, flots cour _ rou _ cés,
Pressez toujours.
ff
Ped
dim
Tom _ bez, flots courrou_cés, Et dans l'es_
Légèrement bercez L'enfant
blond dont le bras se las _ se Pour le lais _
abandon.


C.
ser
vers nous
Souffles des
Ped
mers
vous,
des
dim.
mers
a
sez
vous
rit
tempo
p Ped
Ped
Fl.
Cl.
C. B.

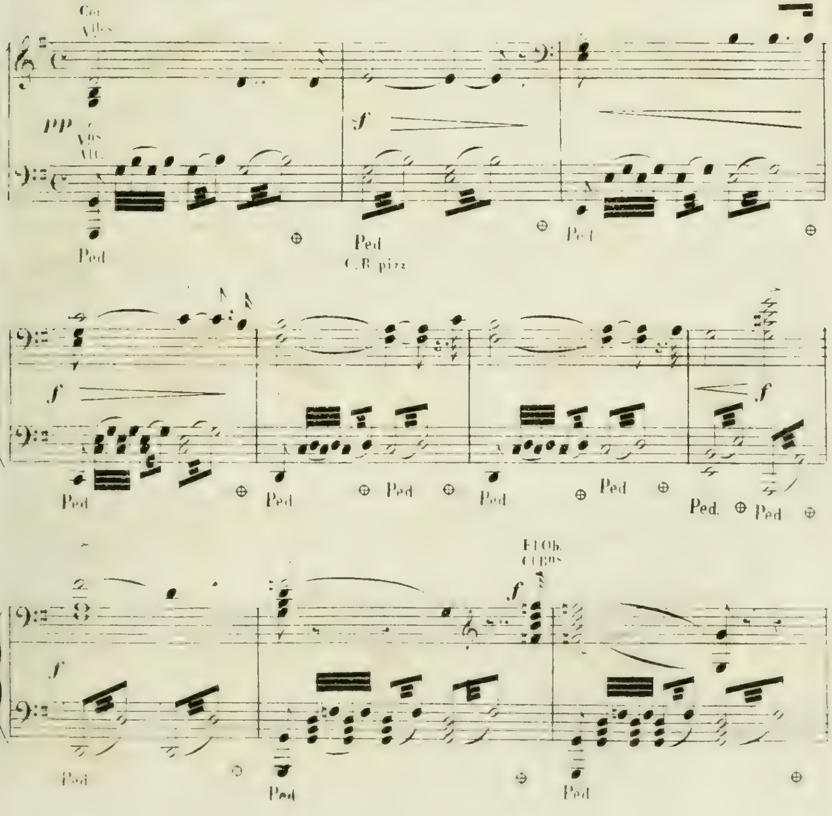
N° 14.

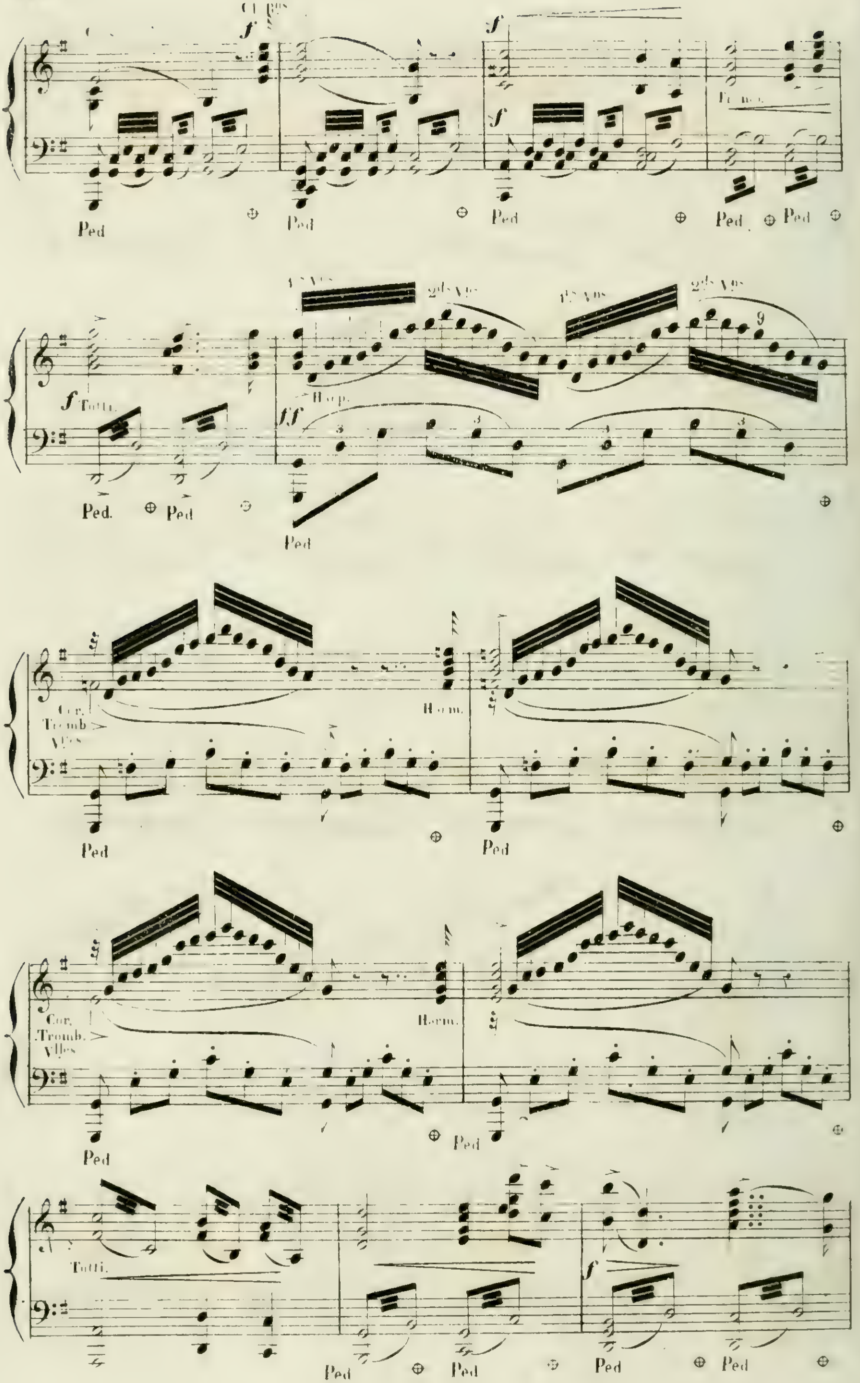
SCÈNE
CHŒUR et DIVERTISSEMENT.

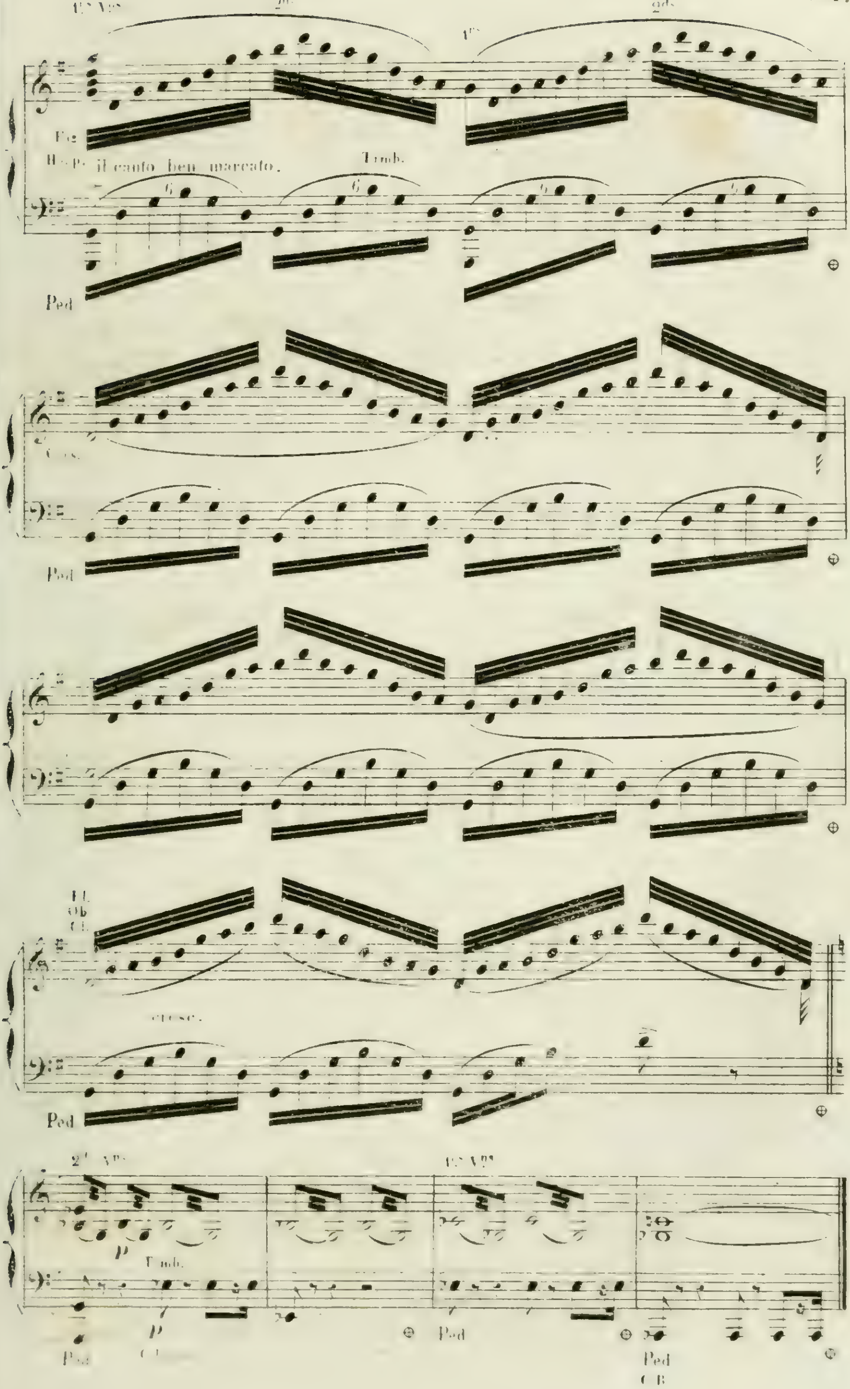


Grandioso.

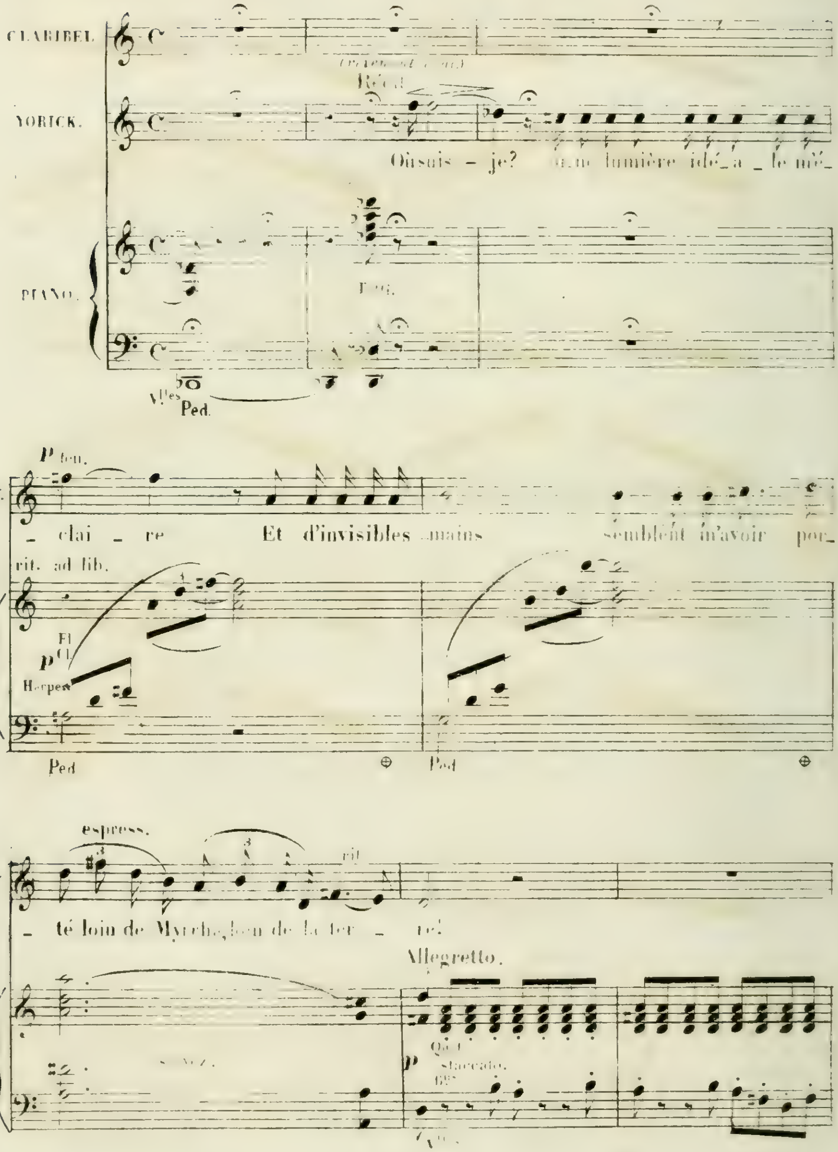
Claribel seule (elle étend les bras ...)

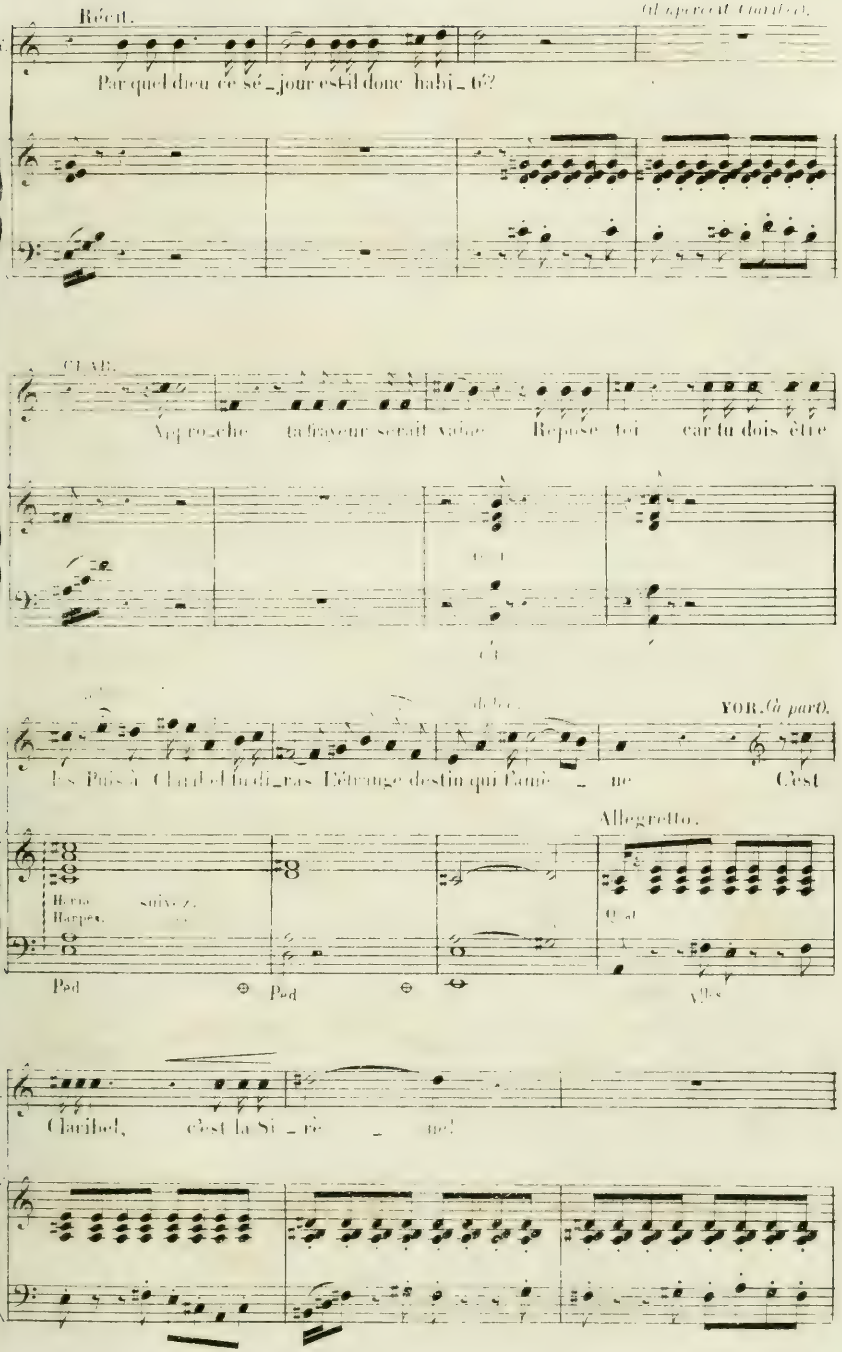


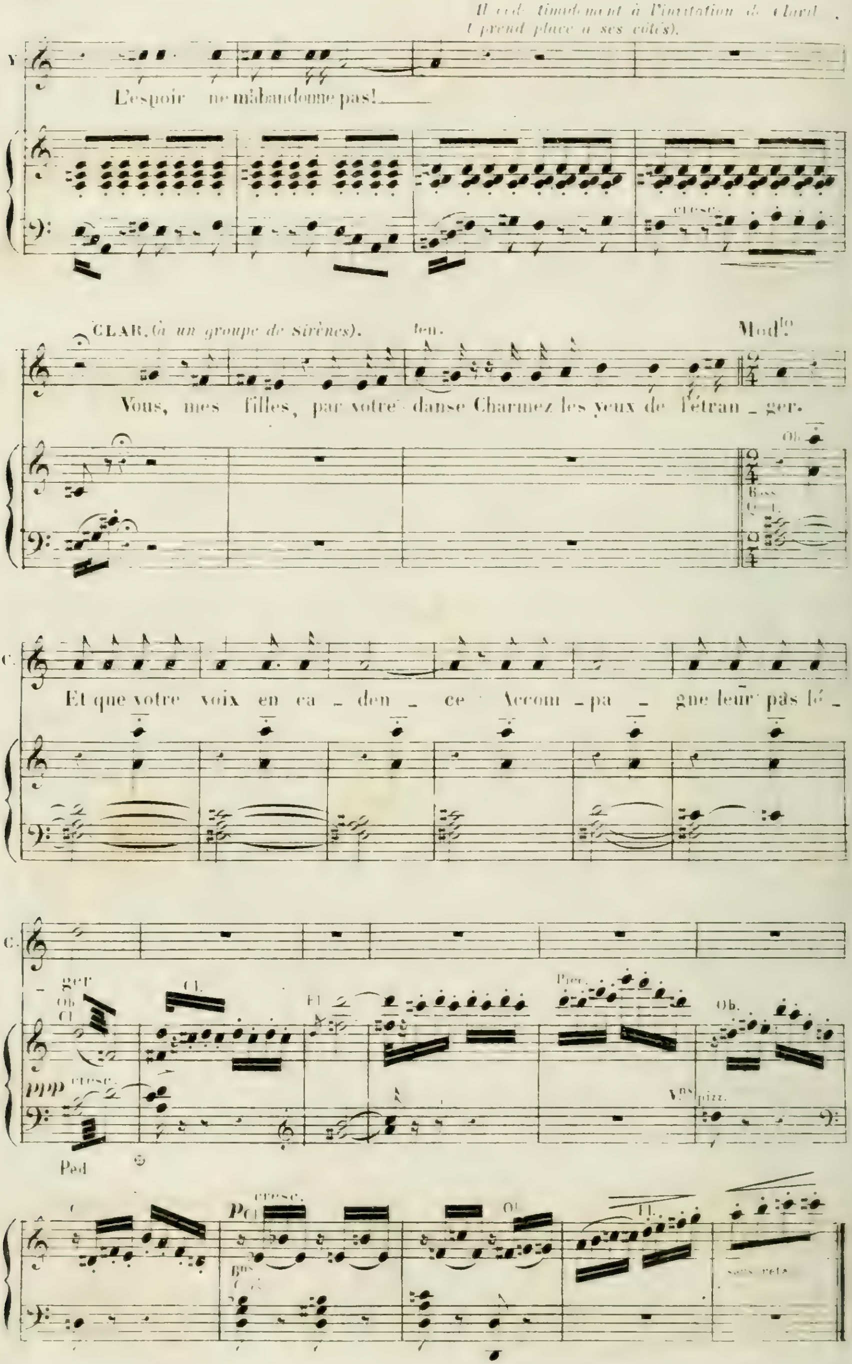

Fl. Ob.
f
Ped
Tutti
Harp.
ff
Cor.
Tromb.
Vlles
Harm.


il canto ben marcato.
Timb.
Ped
Ped
cresc.
Ped
Timb.
p
Ped
Ped
C.B.

SCÈNE
CHŒUR DANSÉ et DIVERTISSEMENT.

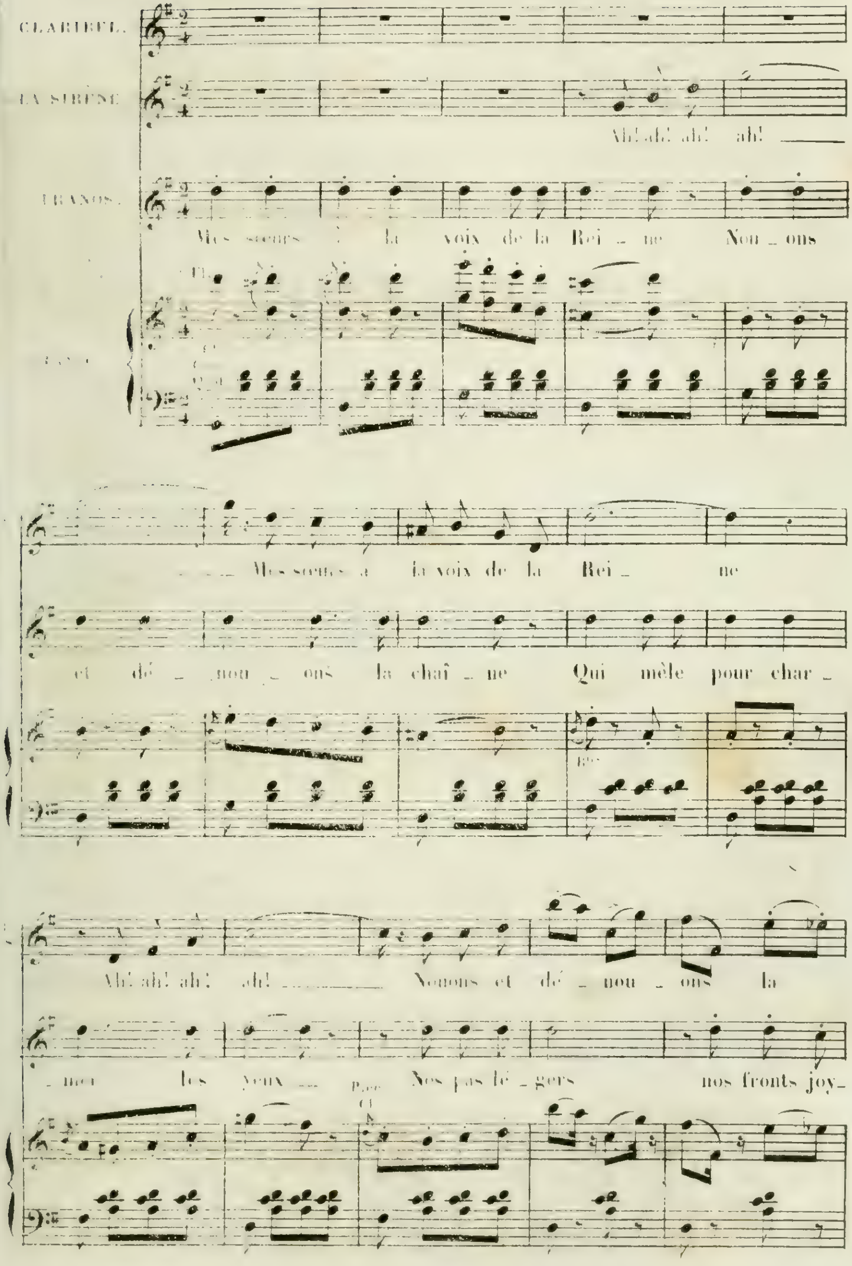


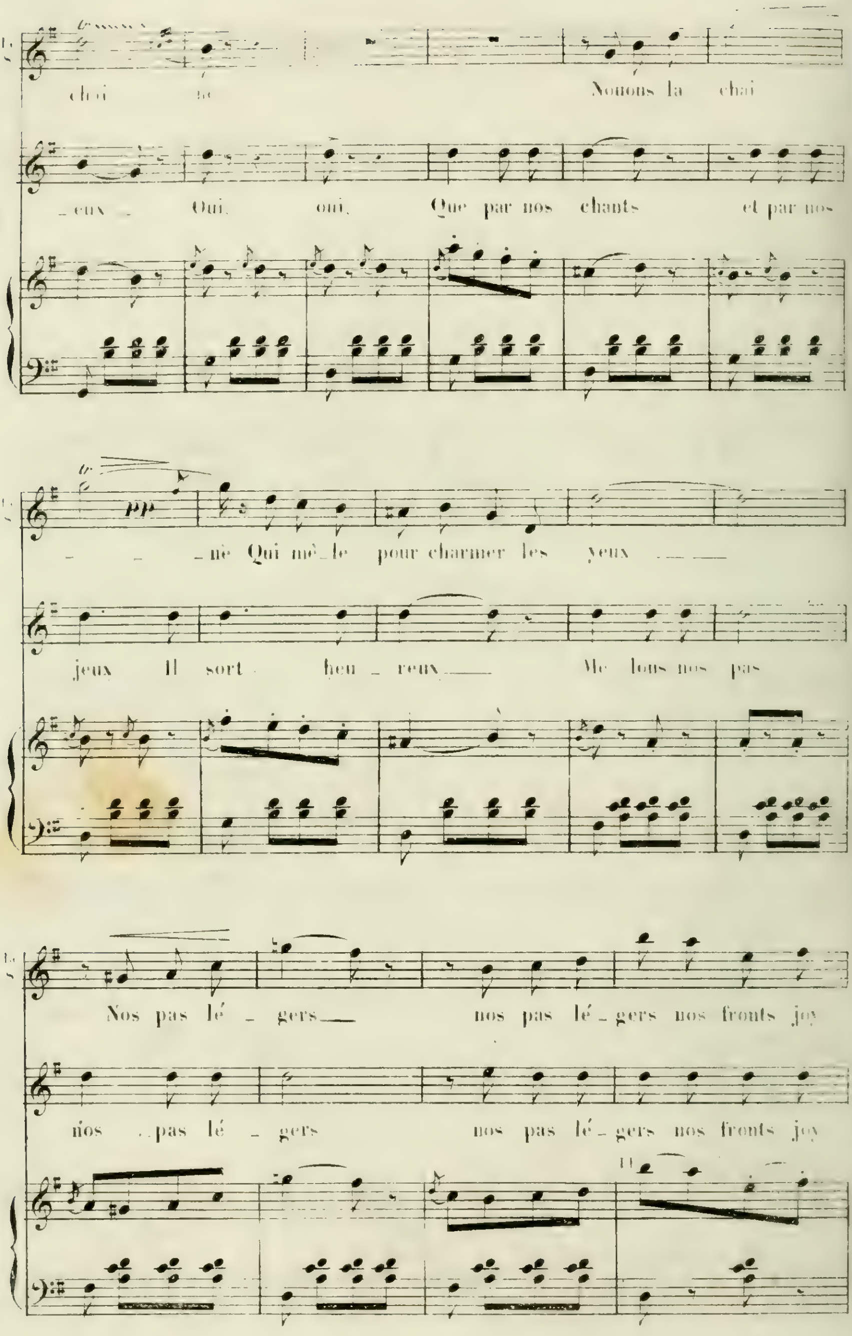

Récit.
Par quel dieu ce sé_jour est-il donc habi_té?
CLAR.
tu dois être
Puis à Claribel tu di_ras L'étrange destin qui t'amè _ ne
YOR. (à part).
C'est
Allegretto.
Harpes.
Ped
Claribel, c'est la Si_rè _ ne!

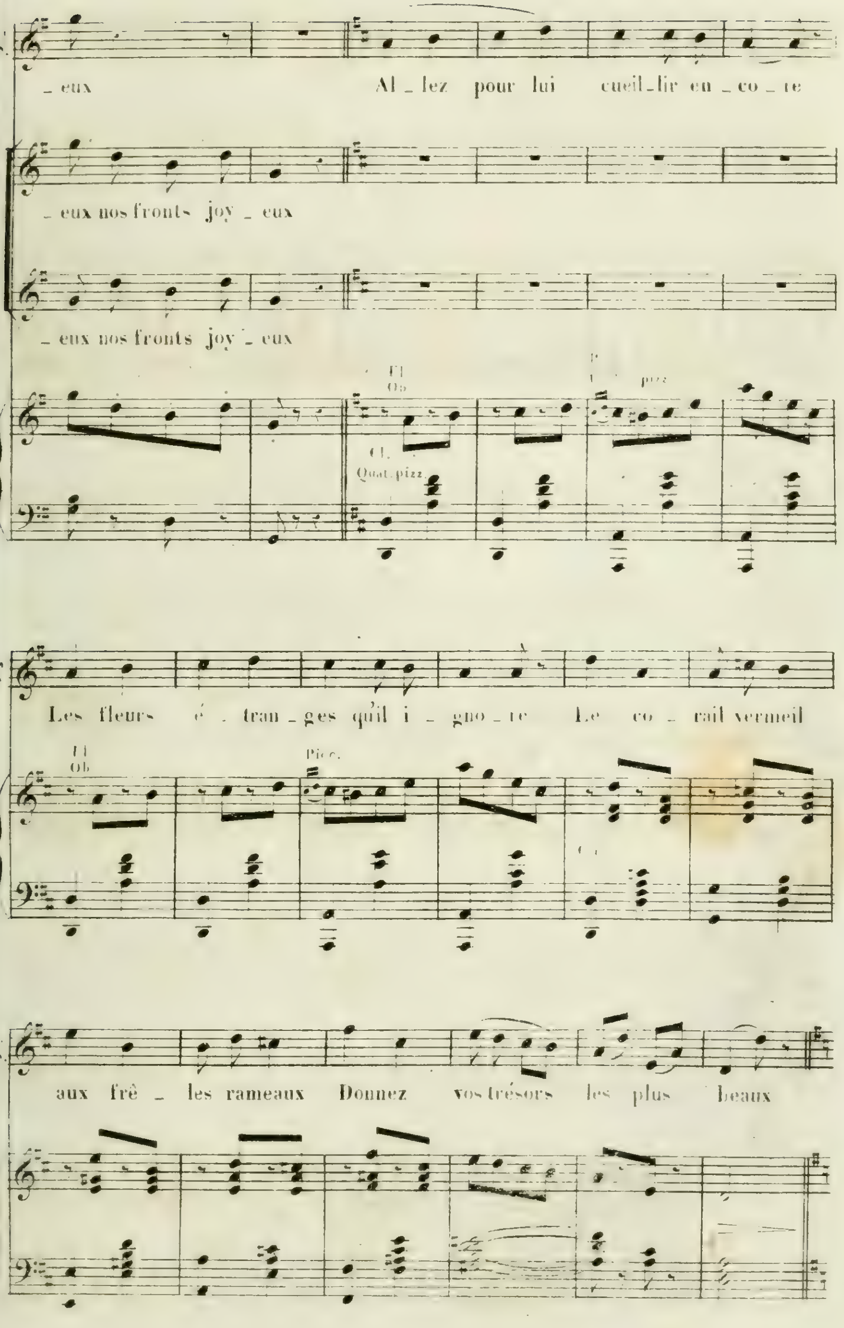


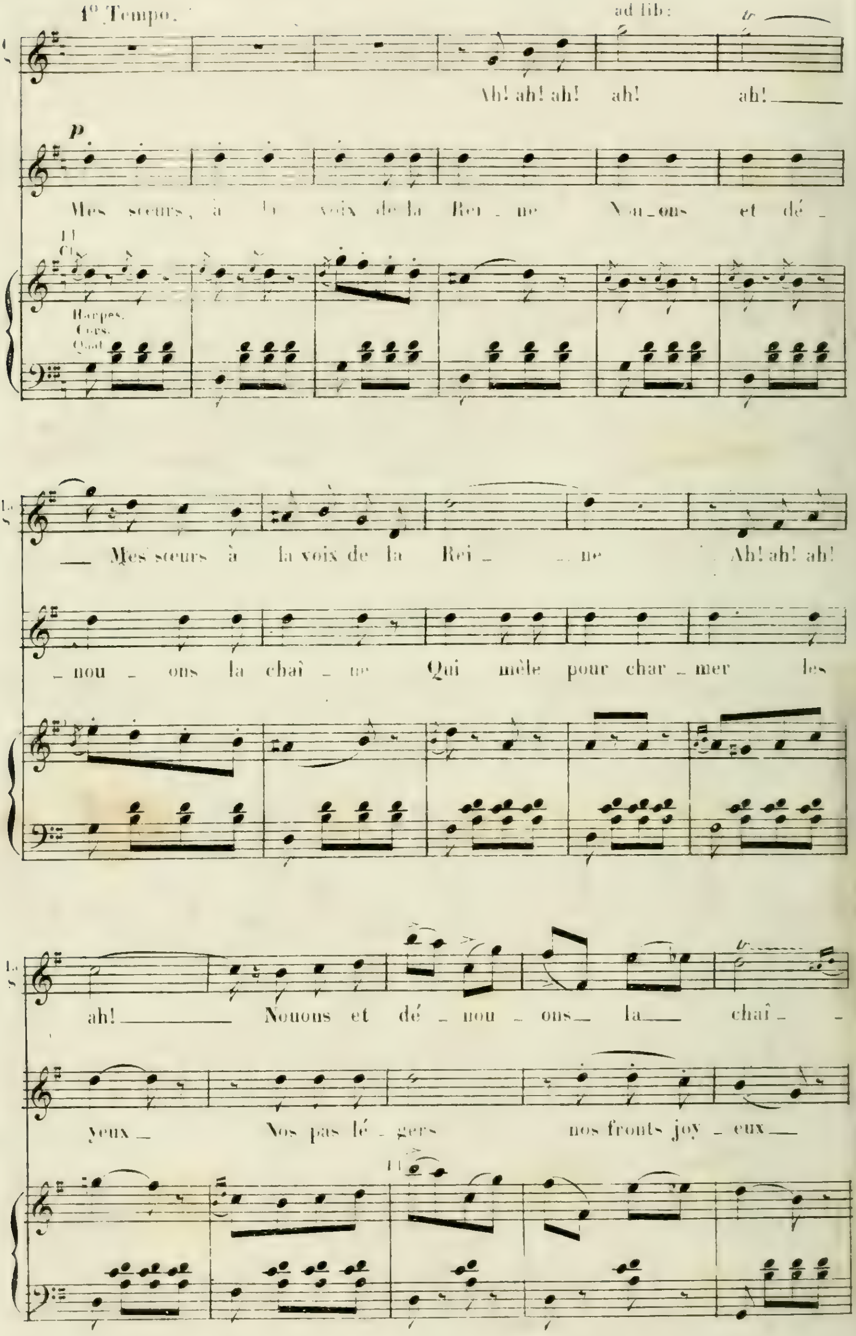
prend place a ses côtés).
L'espoir ne m'abandonne pas!
cresc.
CLAR. (à un groupe de sirènes). ten.
Mod.to
Vous, mes filles, par votre danse Charmez les yeux de l'étran _ ger.
Ob.
Et que votre voix en ca _ den _ ce Accom _ pa _ gne leur pas lé _
_ ger
Ob.
Cl.
Cl.
Fl.
Picc.
Ob.
ppp cresc.
V.ns pizz.
Ped
cresc.
Fl.

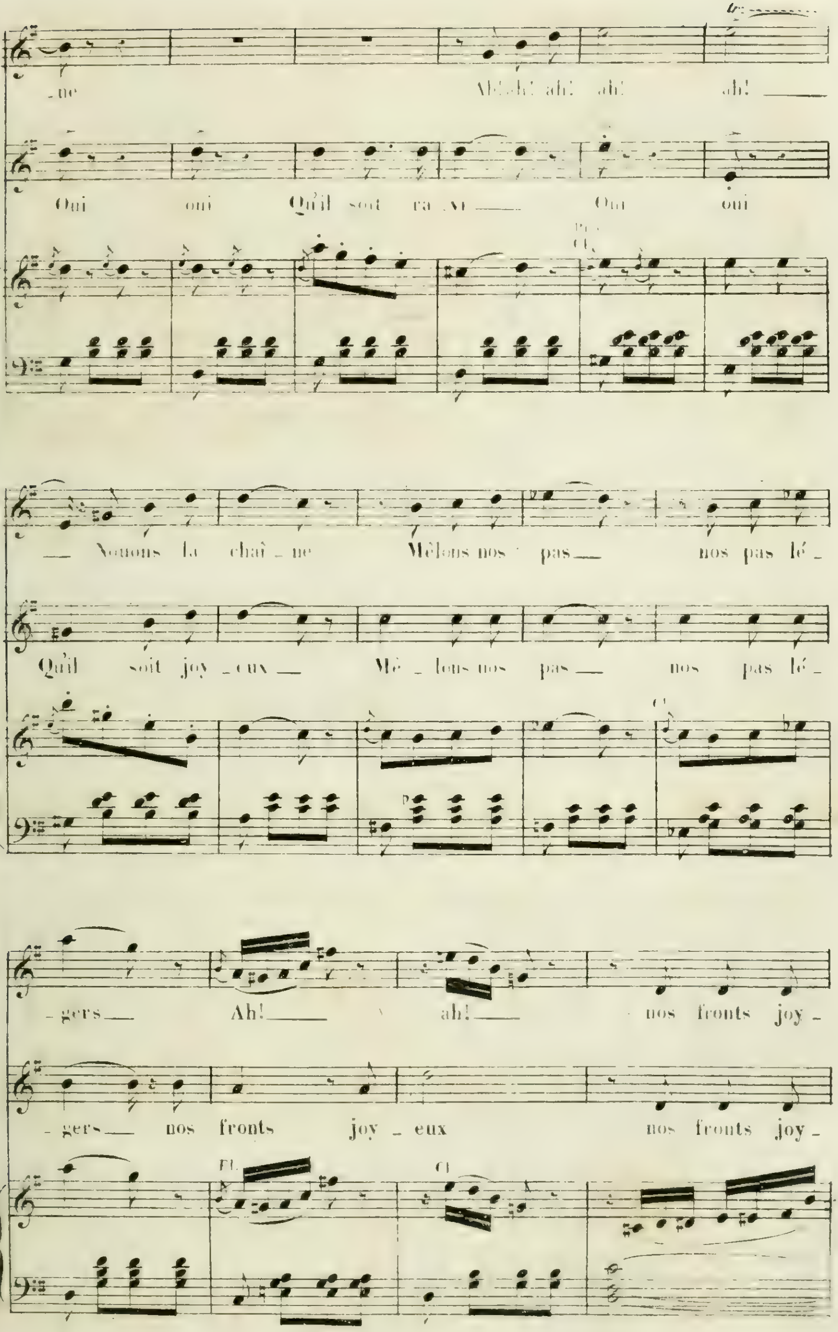
CHŒUR DANSÉ

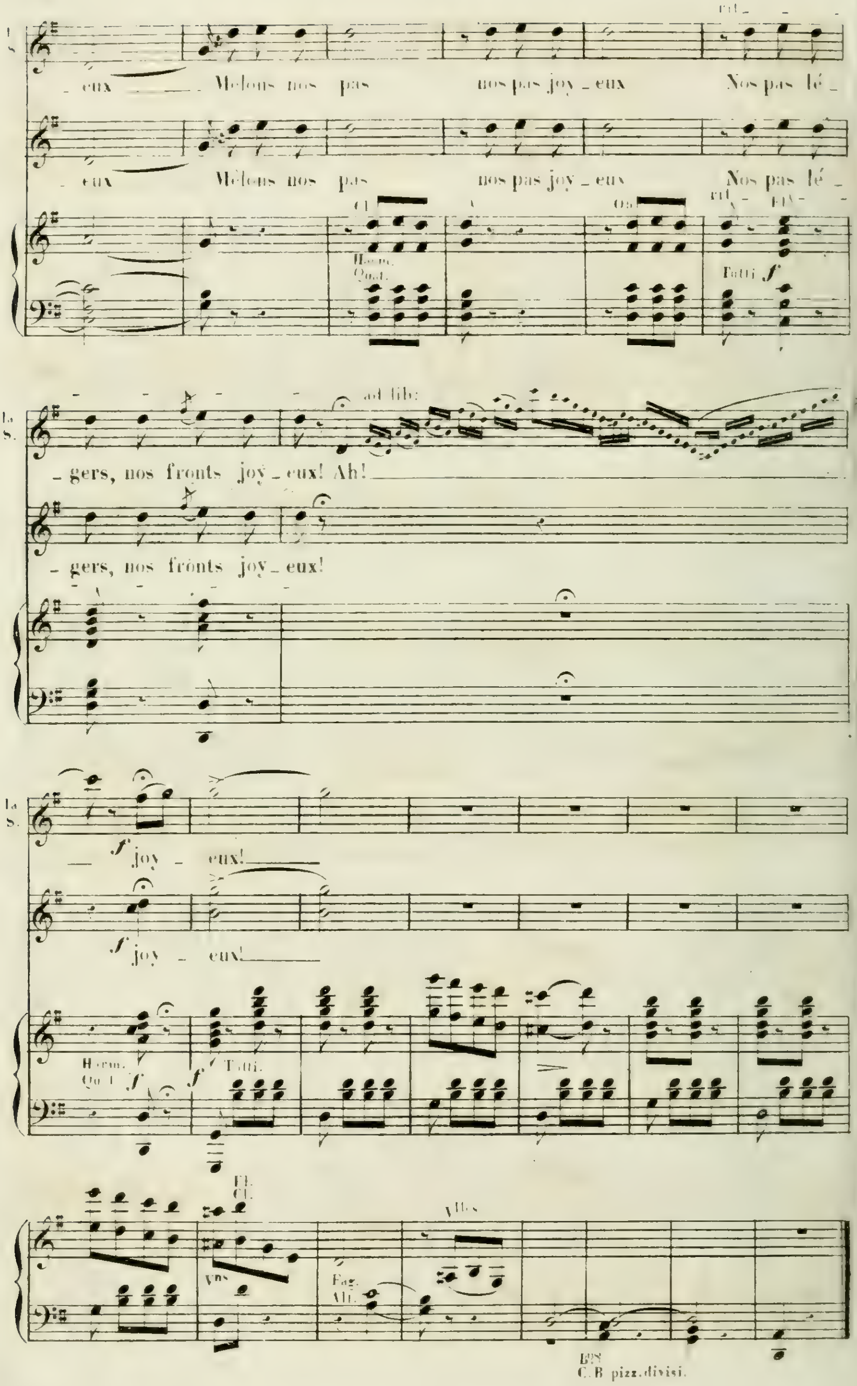

CLARIBEL.
LA SIRÈNE
Ah! ah! ah! ah!
Mes sœurs à la voix de la Rei_ne Nou_ons
Mes sœurs à la voix de la Rei_ne
et dé_nou_ons la chaî_ne Qui mêle pour char_
Ah! ah! ah! ah!
Nouons et dé_nou_ons la
_mer les yeux
Nos pas lé_gers nos fronts joy_


choi
Nouons la chai
_eux _ Oui, oui, Que par nos chants et par nos
_ _ _né Qui mê_le pour charmer les yeux
jeux Il sort heu _ reux Me lons nos pas
Nos pas lé _ gers nos pas lé _ gers nos fronts joy
nos pas lé _ gers nos pas lé _ gers nos fronts joy
pp

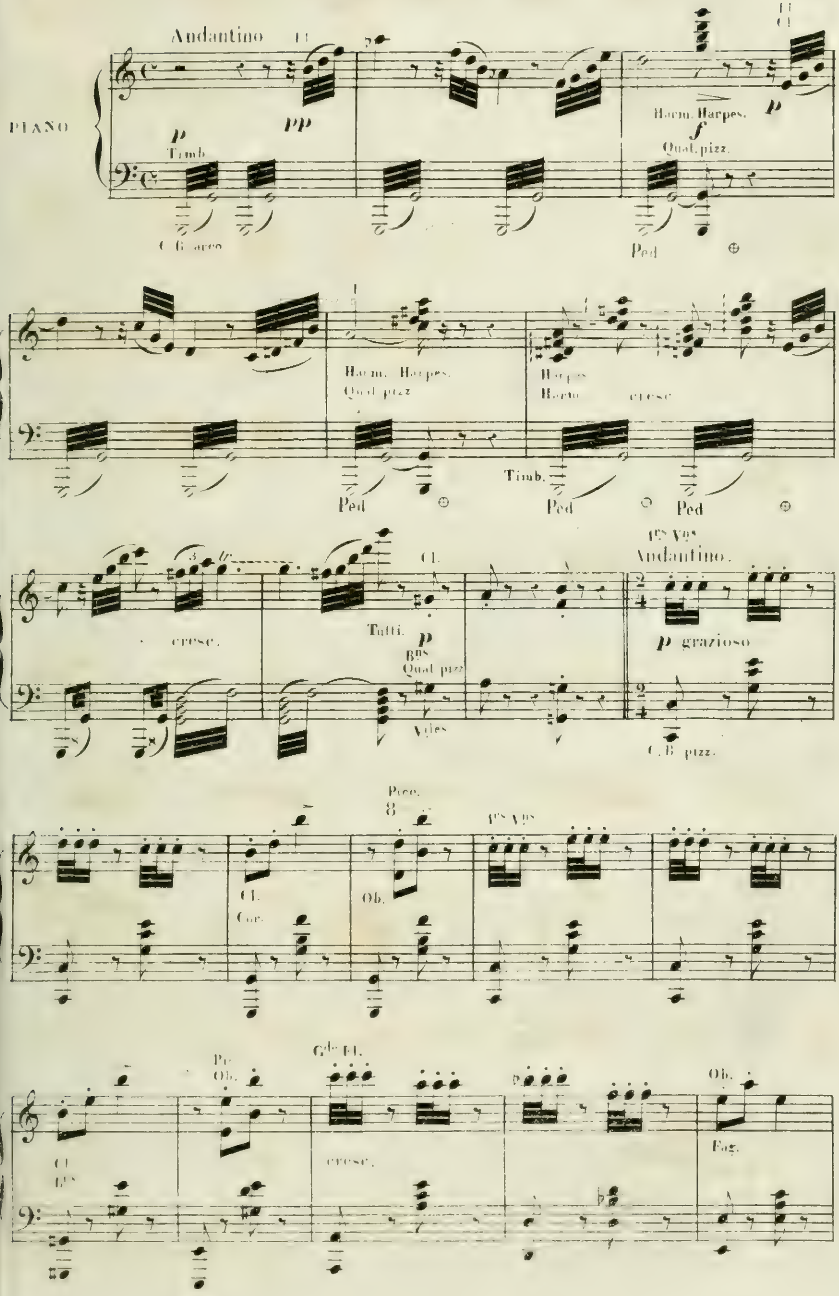

_ eux
Al _ lez pour lui cueil_lir en _ co _ re
_ eux nos fronts joy _ eux
_ eux nos fronts joy _ eux
Fl
Ob
Cl.
Quat. pizz.
pizz
Les fleurs é _ tran _ ges qu'il i _ gno _ re Le co _ rail vermeil
Fl
Ob
Picc.
aux frê _ les rameaux Donnez vos trésors les plus beaux

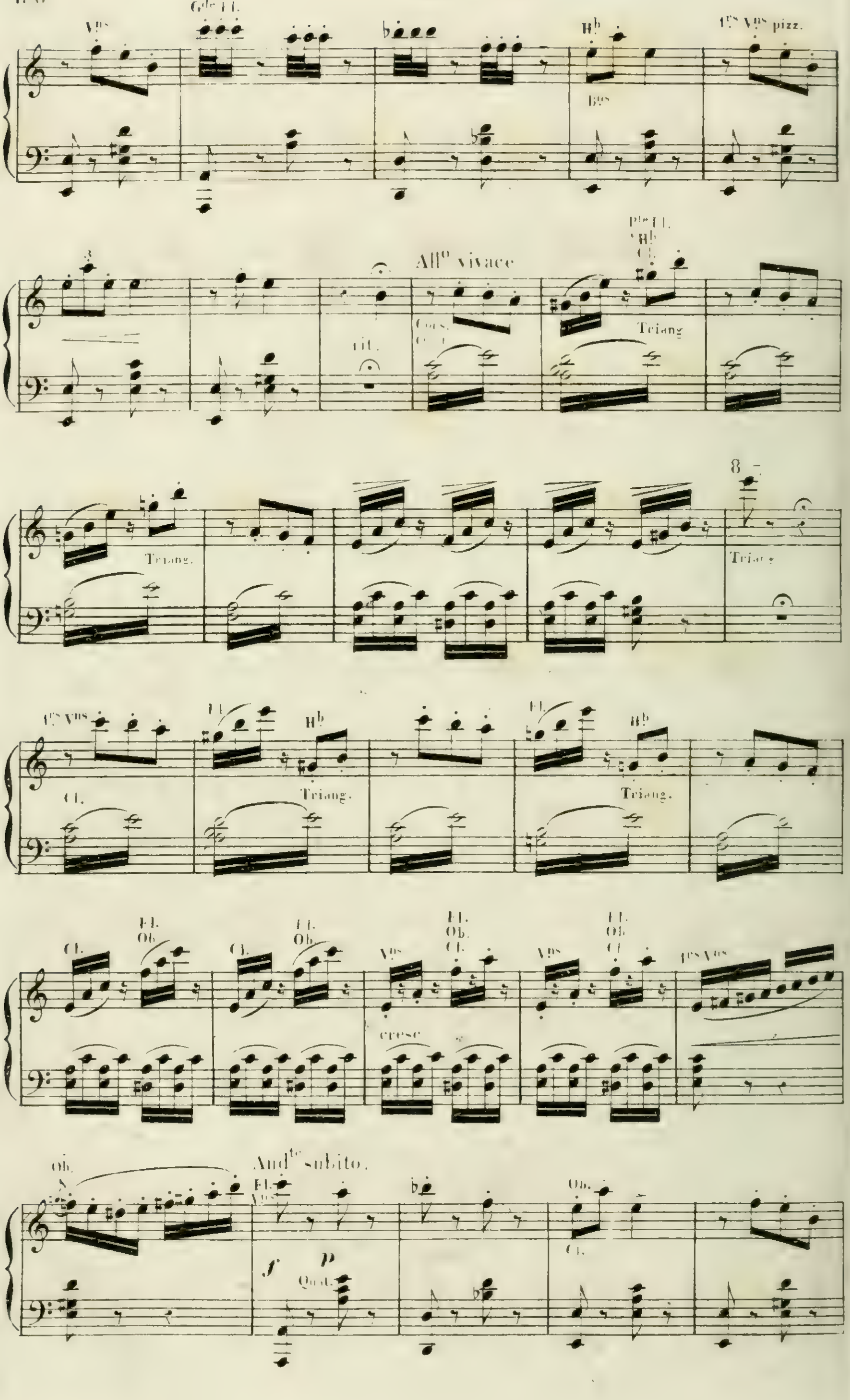

1º Tempo.
ad lib:
tr
Ah! ah! ah! ah! ah!
p
Mes sœurs, à la voix de la Rei _ ne Nou_ons et dé _
Harpes.
Cors.
Mes sœurs à la voix de la Rei _ _ ne Ah! ah! ah!
_ nou _ ons la chaî _ ne Qui mêle pour char _ mer les
ah! Nouons et dé _ nou _ ons _ la _ chaî _
yeux _ Nos pas lé _ gers nos fronts joy _ eux _

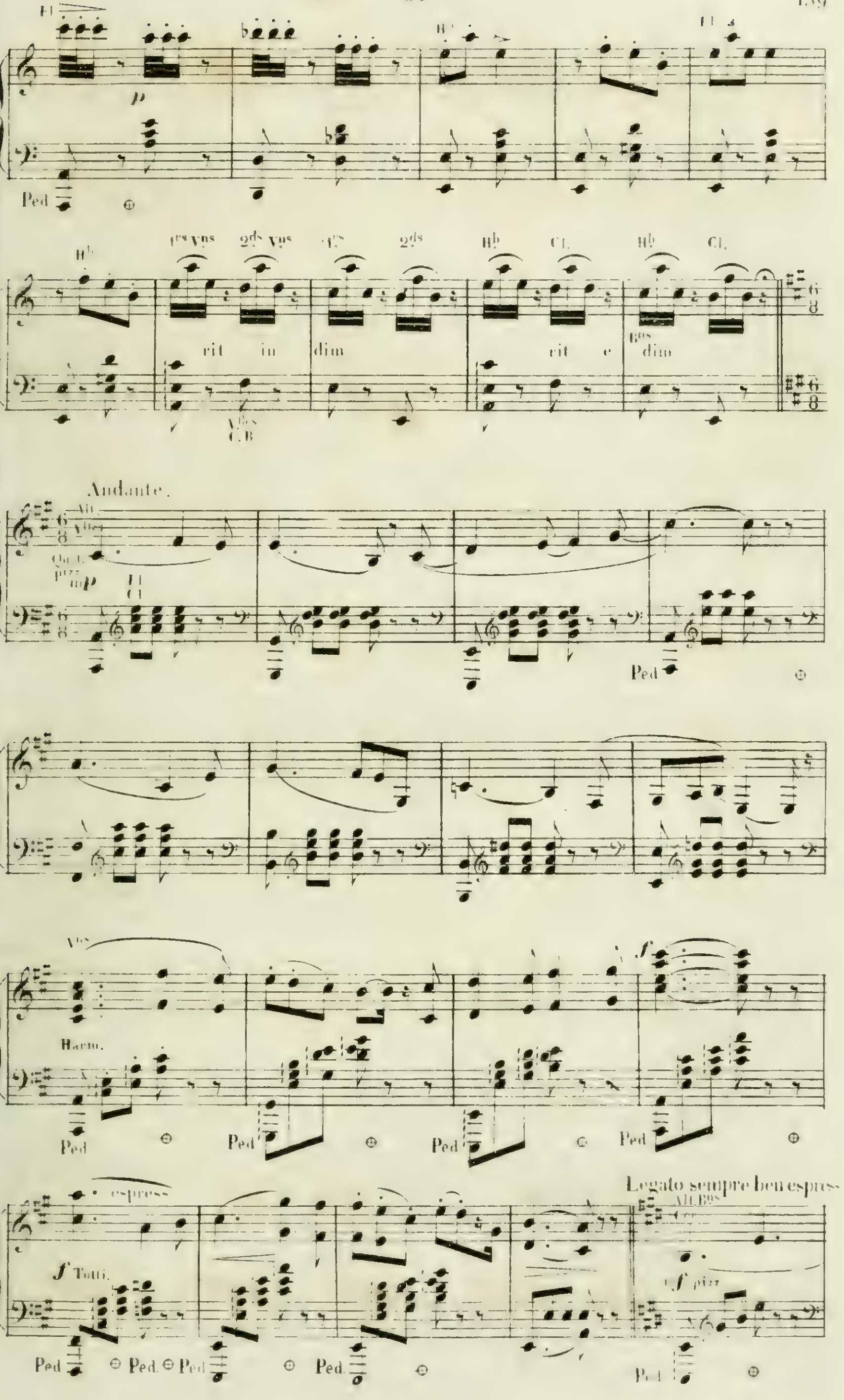

_ne Ah! ah! ah! ah!
Oui oui Qu'il soit ra_vi Oui oui
Cl.
Nouons la chaî_ne Mêlons nos pas nos pas lé_
Qu'il soit joy_eux Mê_lons nos pas nos pas lé_
Cl.
gers Ah! ah! nos fronts joy
_gers nos fronts joy_eux nos fronts joy_
Fl.
Cl.

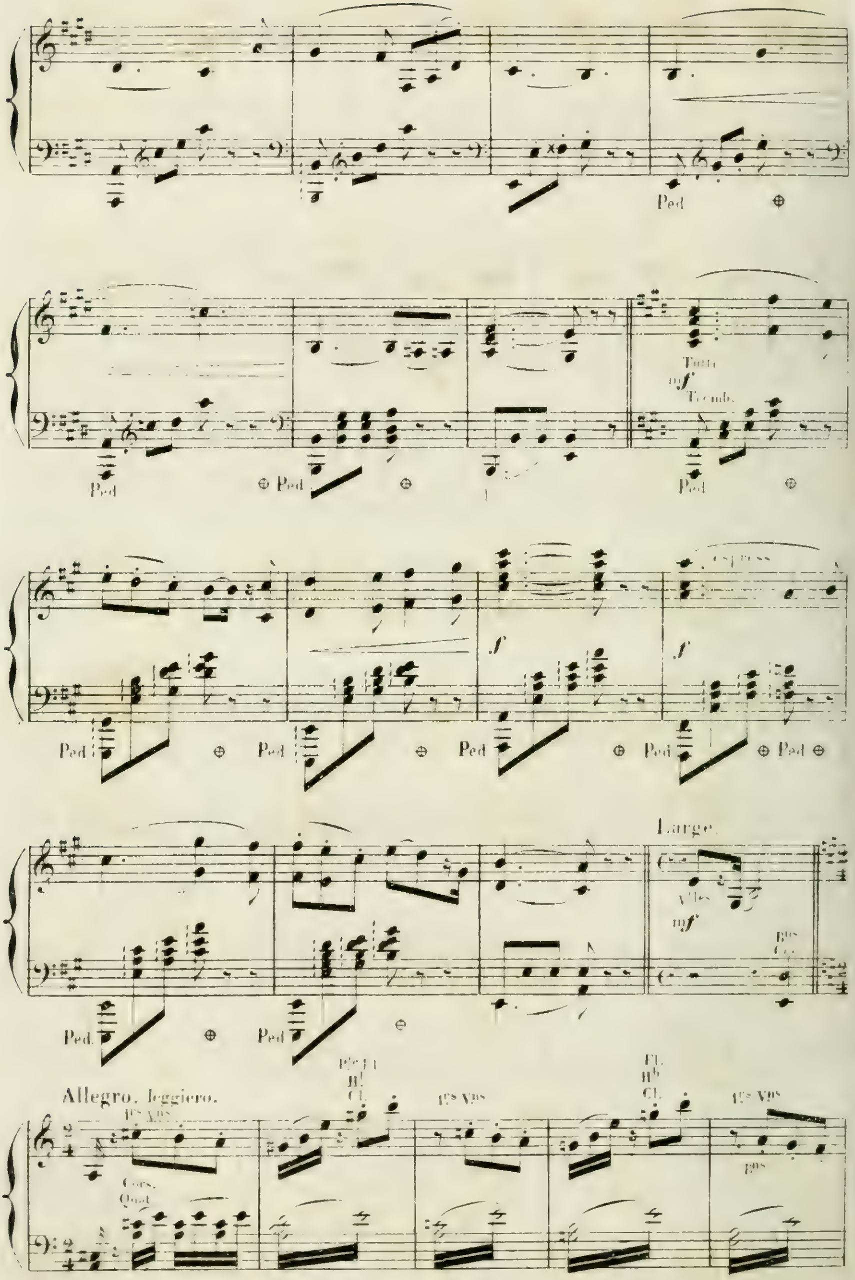

rit.
eux Mêlons nos pas nos pas joy_eux Nos pas lé_
eux Mêlons nos pas nos pas joy_eux Nos pas lé_
Cl.
Harm.
Quat.
Tutti f
ad lib:
_gers, nos fronts joy_eux! Ah!
_gers, nos fronts joy_eux!
joy_eux!
joy_eux!
Harm.
Quat.
Tutti.
Fl.
Cl.
Vns
Fag.
Alt.
Bes
C. B. pizz. divisi.

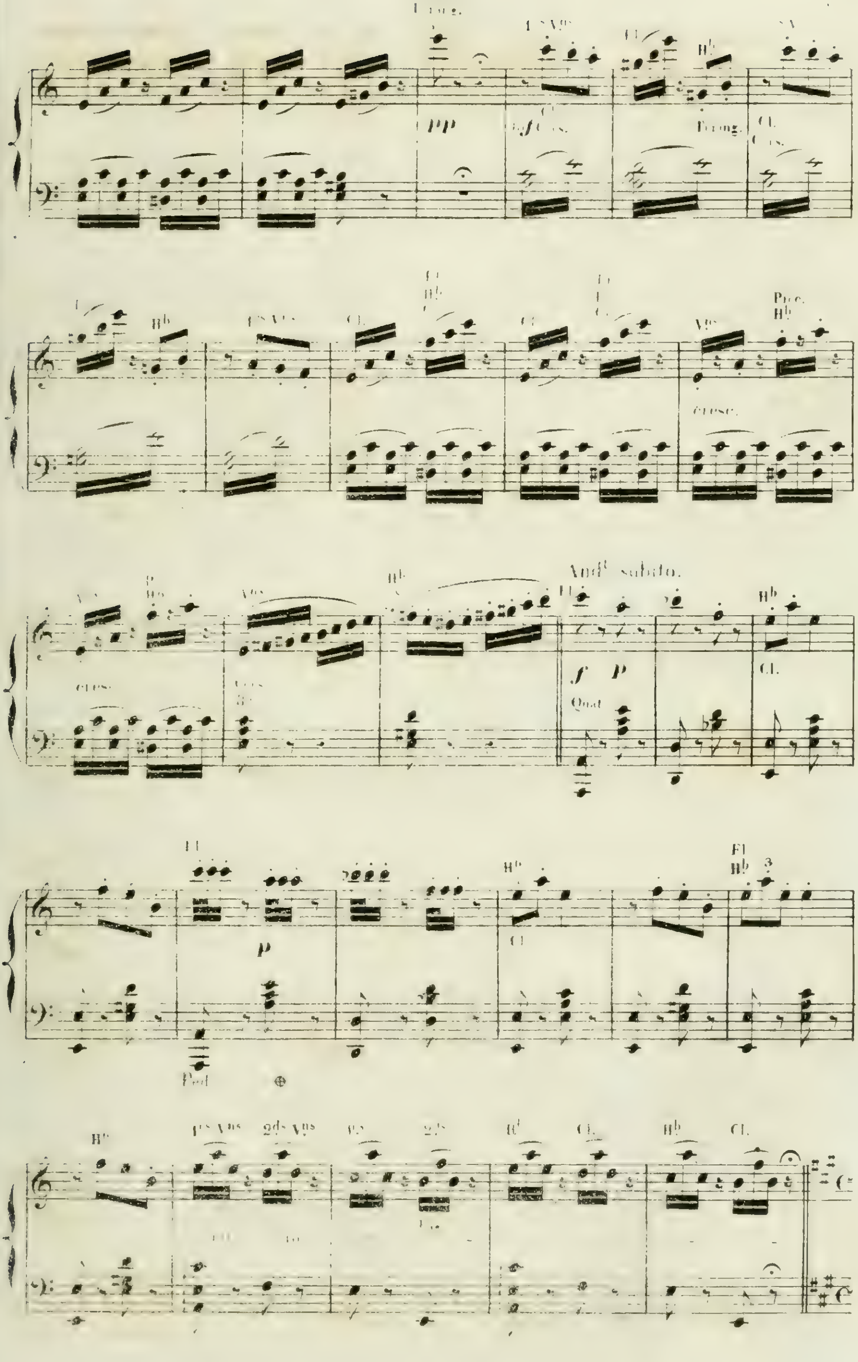
DIVERTISSEMENT.

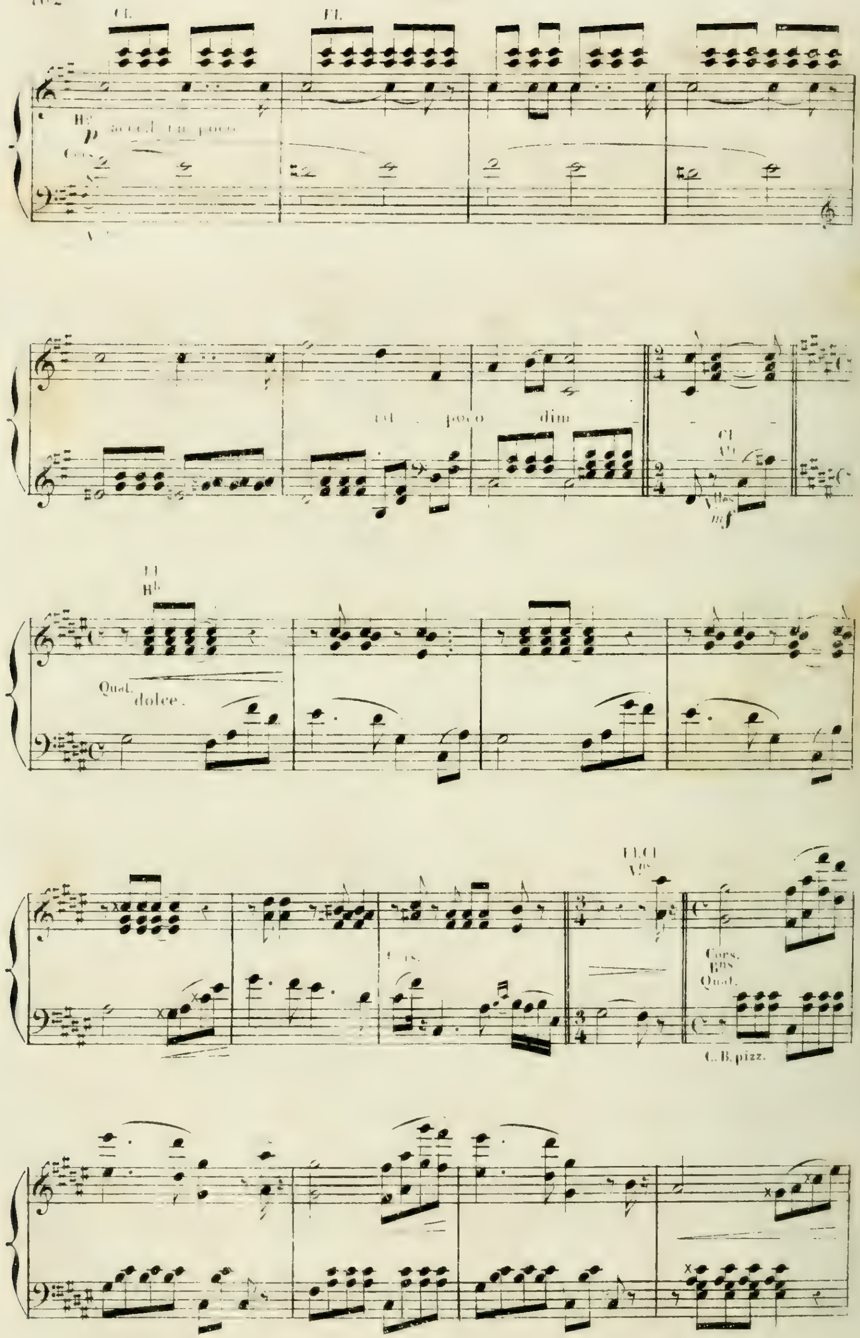



Vns
Gde Fl.
Hb
Bns
1rs Vns pizz.
Allo vivace
rit.
Cors.
Pte Fl.
Cl.
Triang.
8
1rs Vns
Fl.
Ob.
cresc
Andte subito.
f
p
Quat.

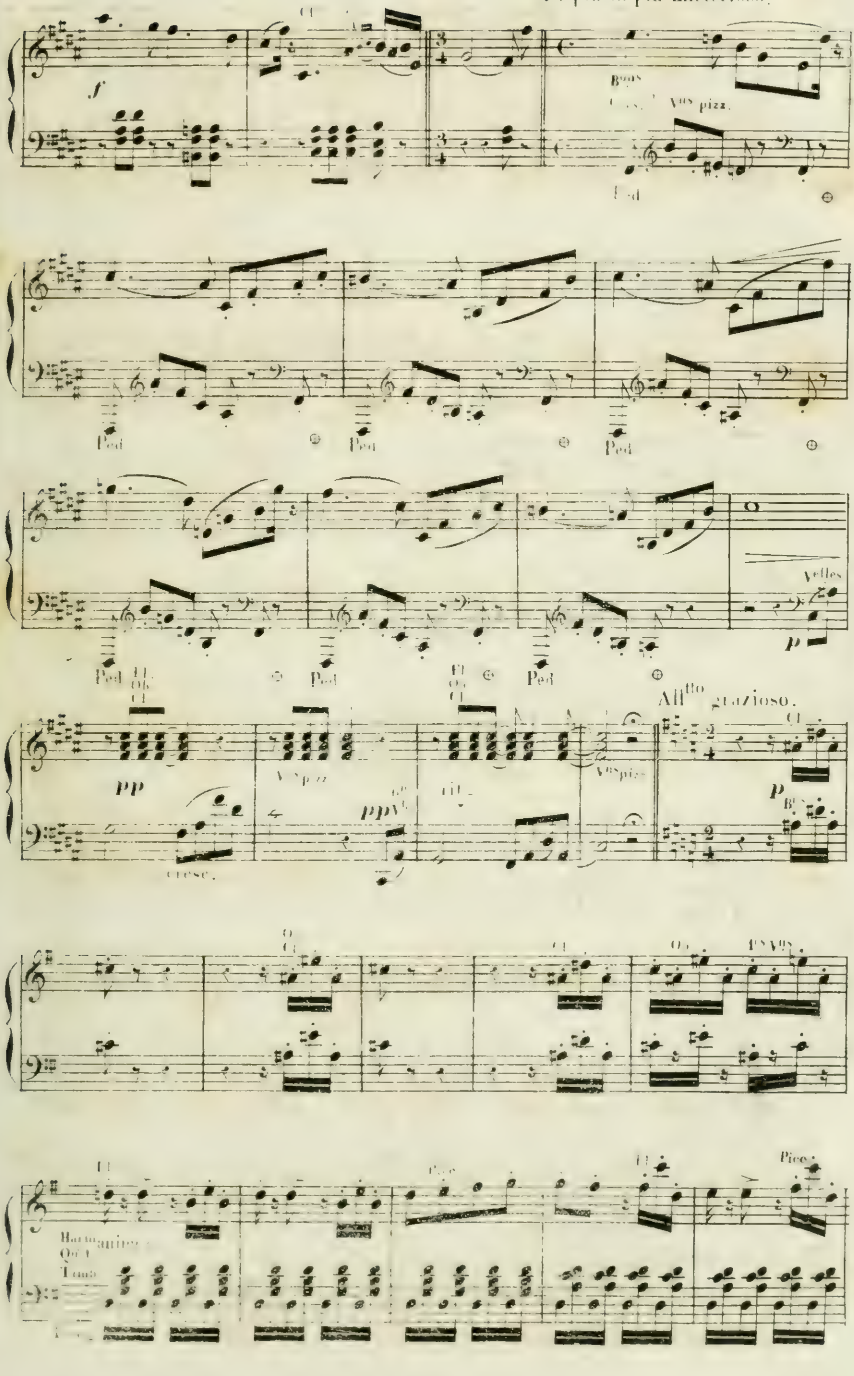

Fl
p
Ped
Hb
1ers Vns
2ds Vns
2ds
Cl.
rit in
dim
rit e
dim
C.B
Andante.
mp
Fl
Cl
Ped
Harm.
f
espress
f Tutti.
Ped.
Legato sempre ben espress
f pizz

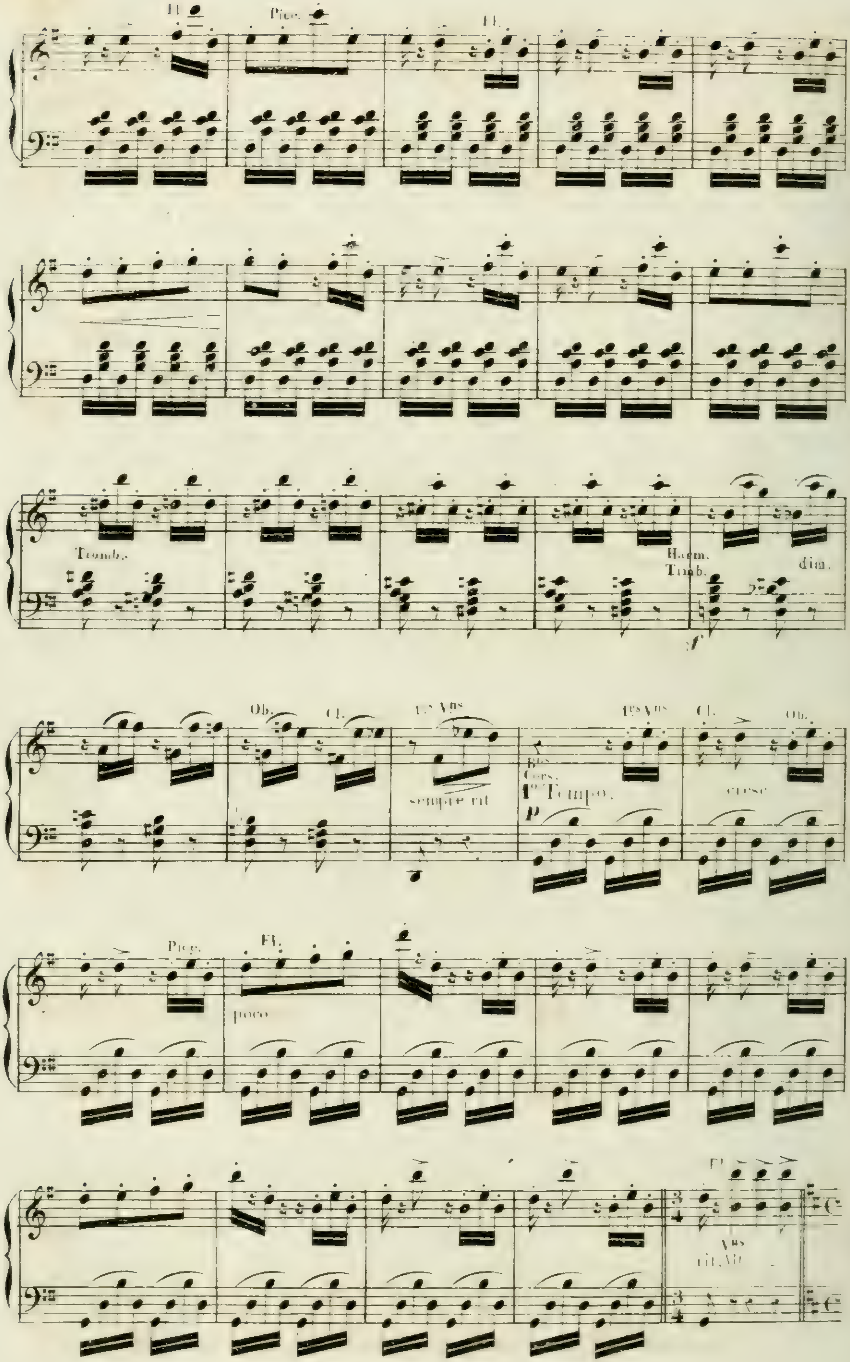

Ped
Tutti
mf
Tromb.
f
Large.
mf
Allegro. leggiero.
Cors.
Quat.
Fl.
Cl.

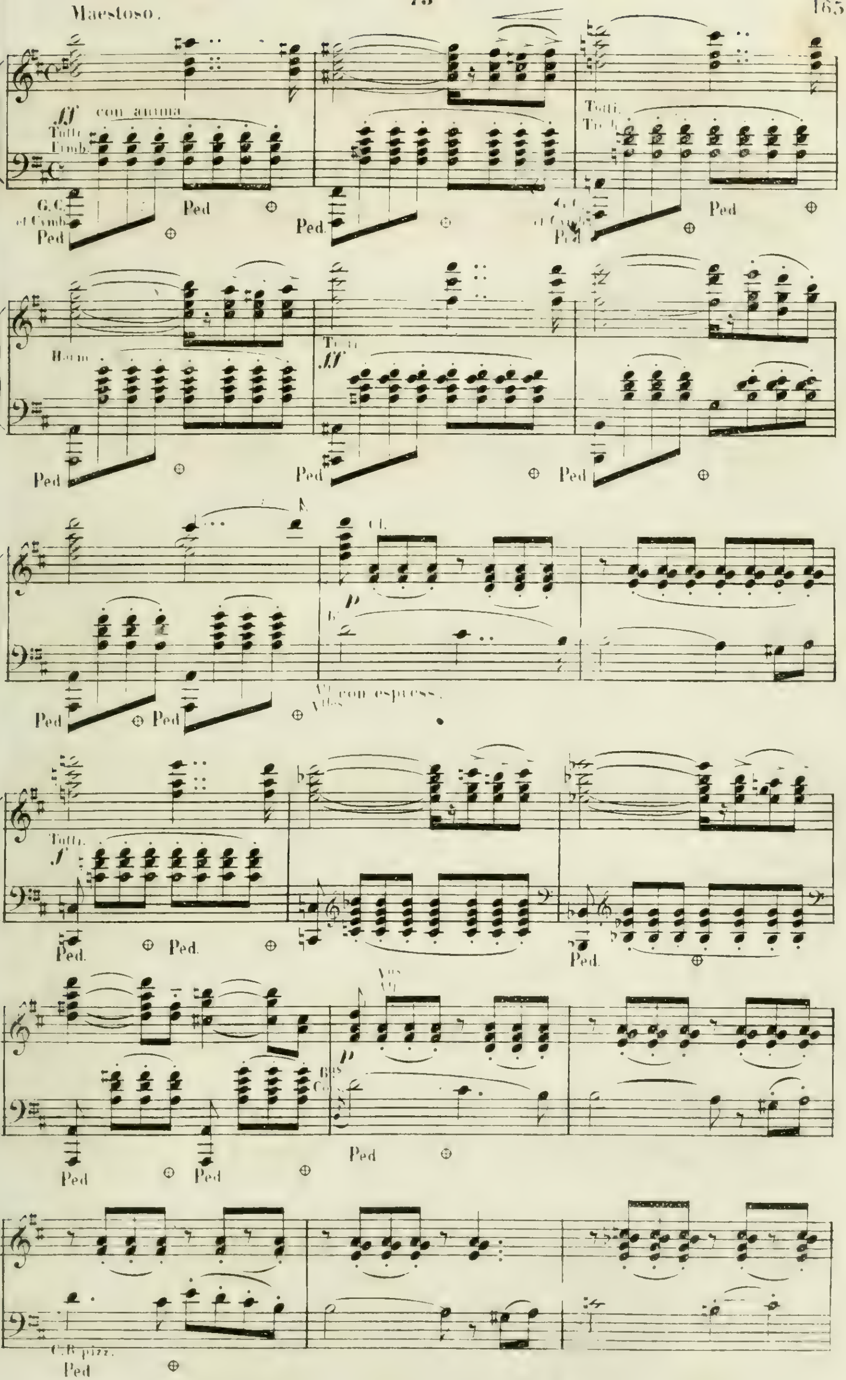

pp
Cl.
Cors.
cresc.
f
p
Quat
Cl.
Fl
Ped
p

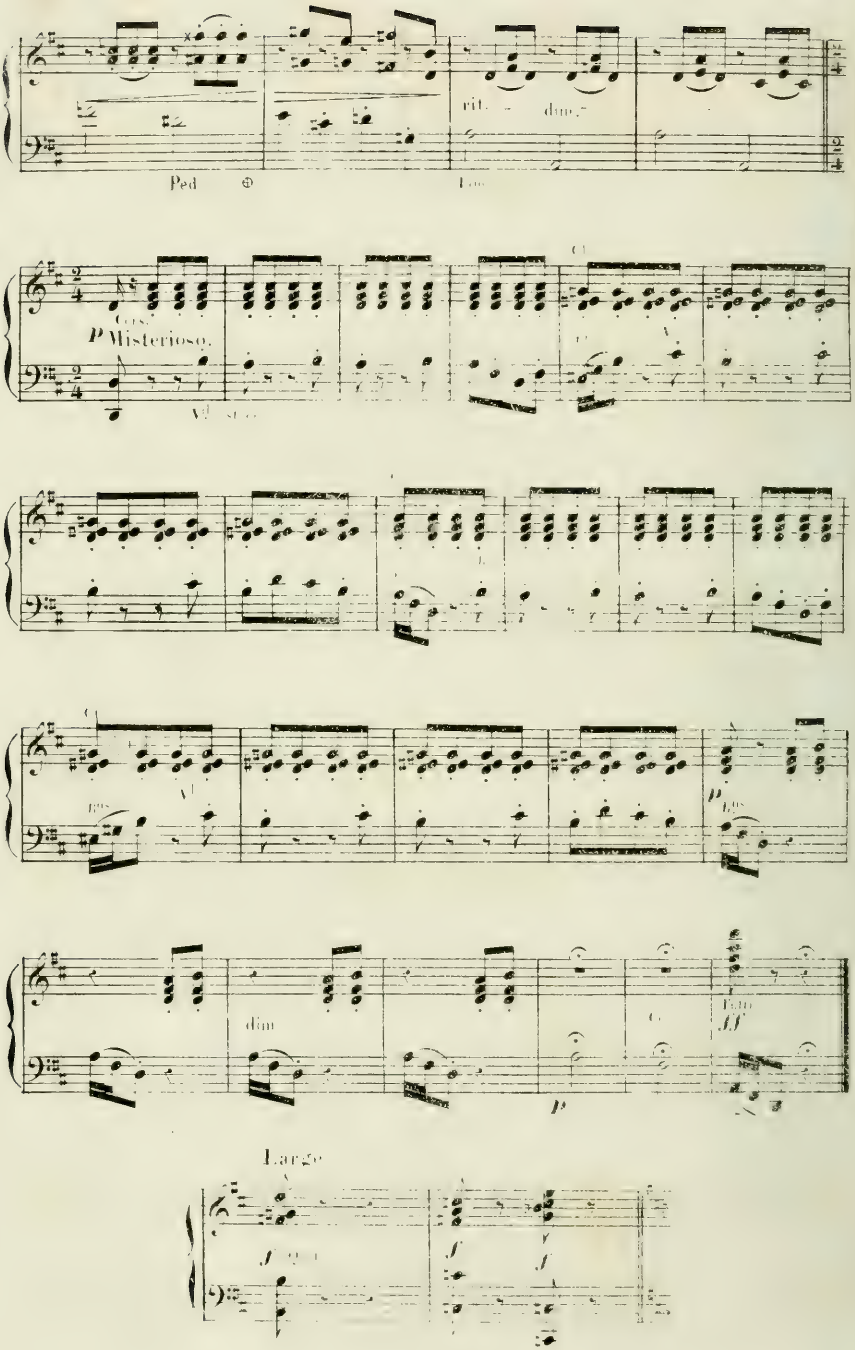

Cl.
Fl.
p
Cors.
poco
dim
Cl
Vlles
mf
Fl
Bb
Quat.
dolce.
Cors.
Fl.Cl
Vlns
Cors.
Bns
Quat.
C.B.pizz.

Di più in più misterioso.

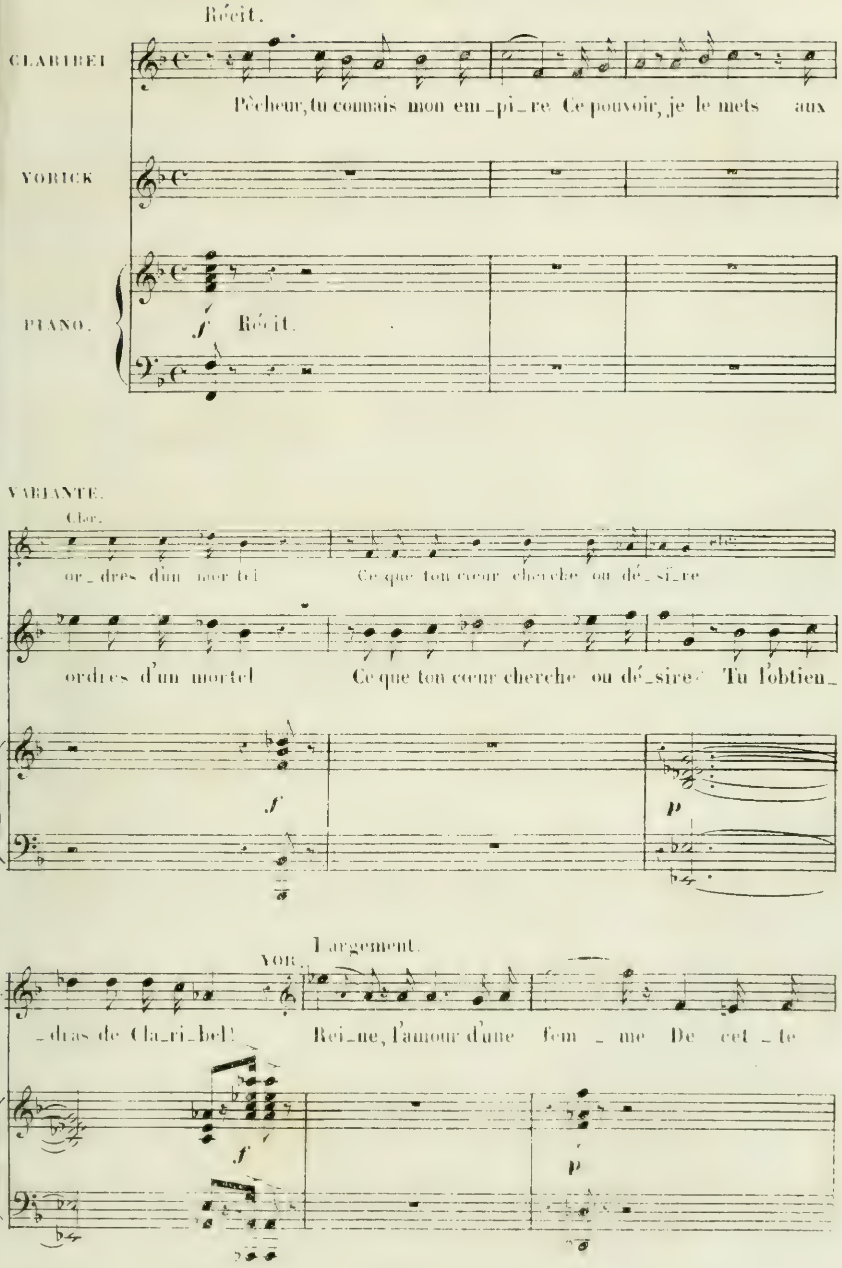


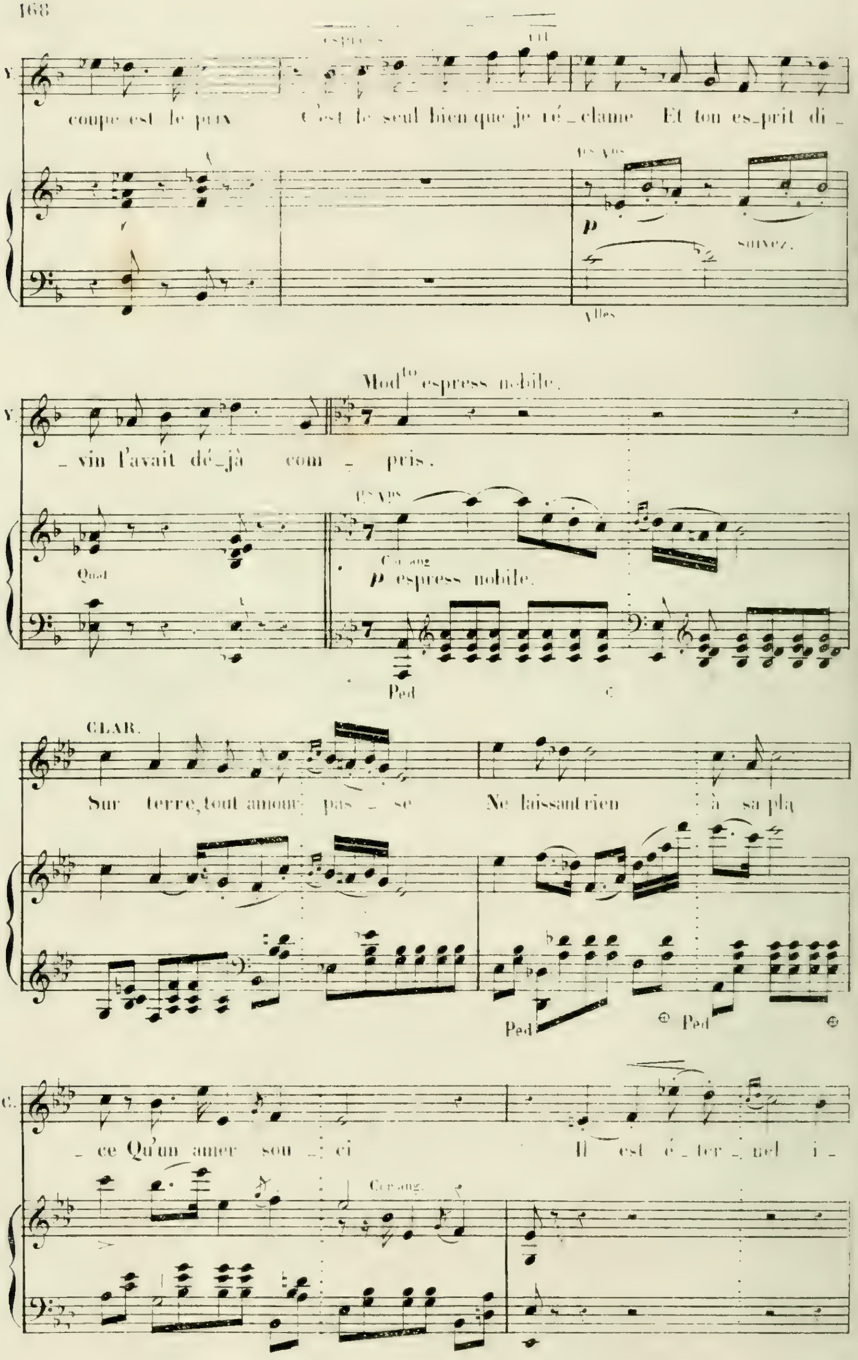

Fl.
Picc.
Fl.
Tromb.
Harm.
Tromb.
dim.
Ob.
Cl.
sempre rit
Cl.
Ob.
Bns
Cors.
1° Tempo.
p
cresc
Picc.
Fl.
poco
Fl.

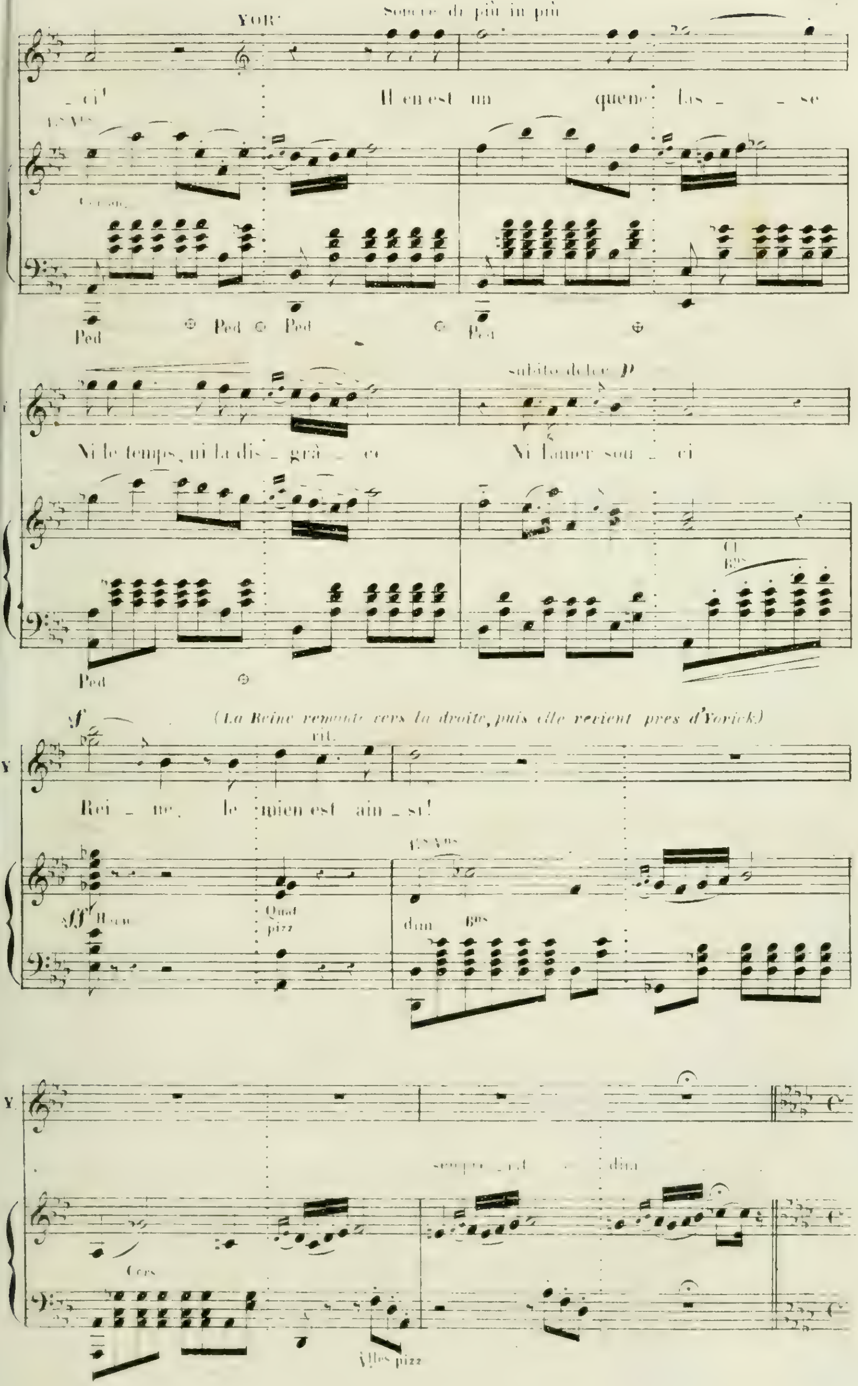

Maestoso.
ff con anima
Tutti
Timb.
G.C.
et Cymb.
Ped
Horn
Tutti
ff
Cl.
p
con espress.
Tutti
f
p
C.B pizz.

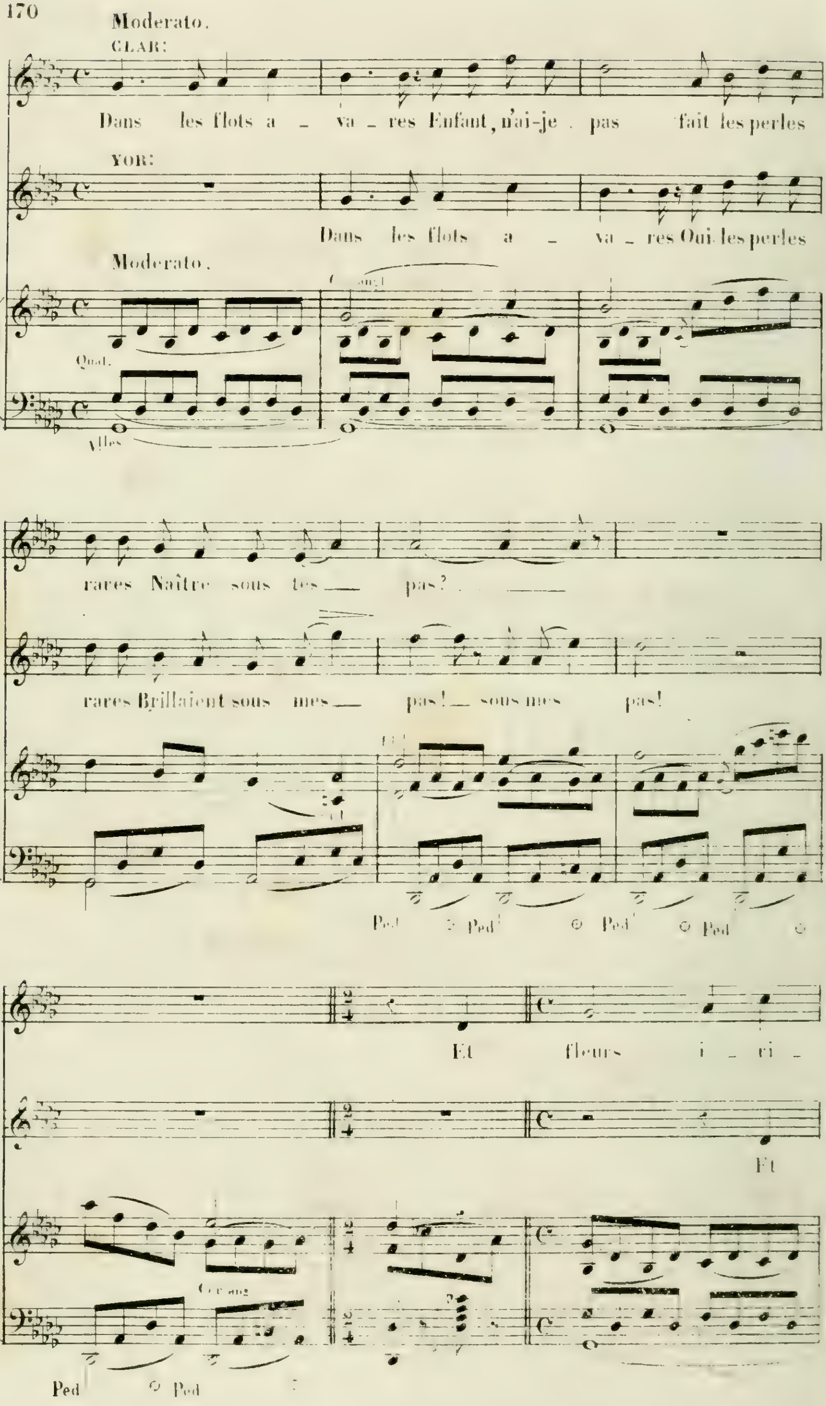

Ped
rit. - dim.
Cors.
P Misterioso.
dim
Tutti
ff
p
Large
f
f
f

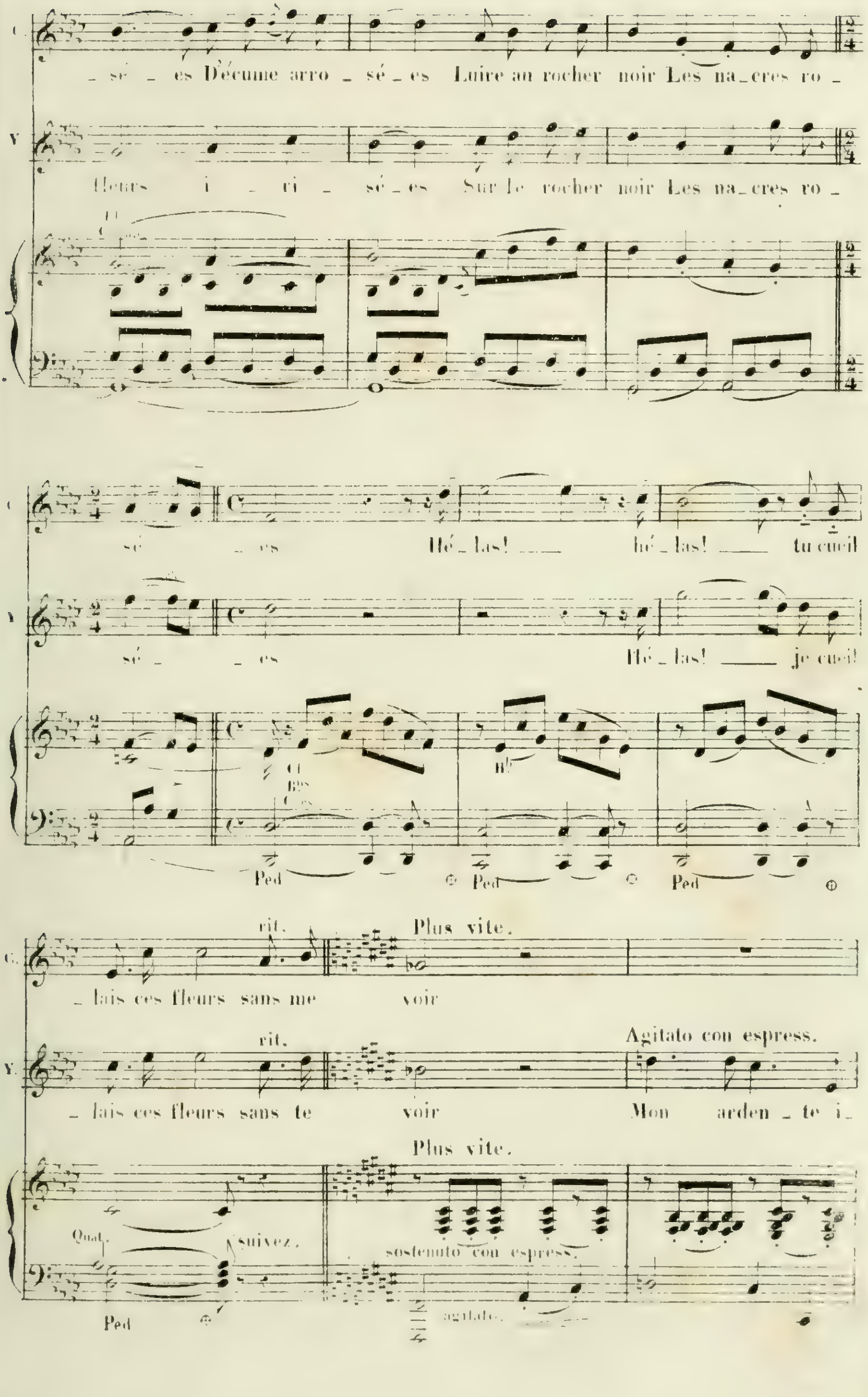
N° 15
DUO.

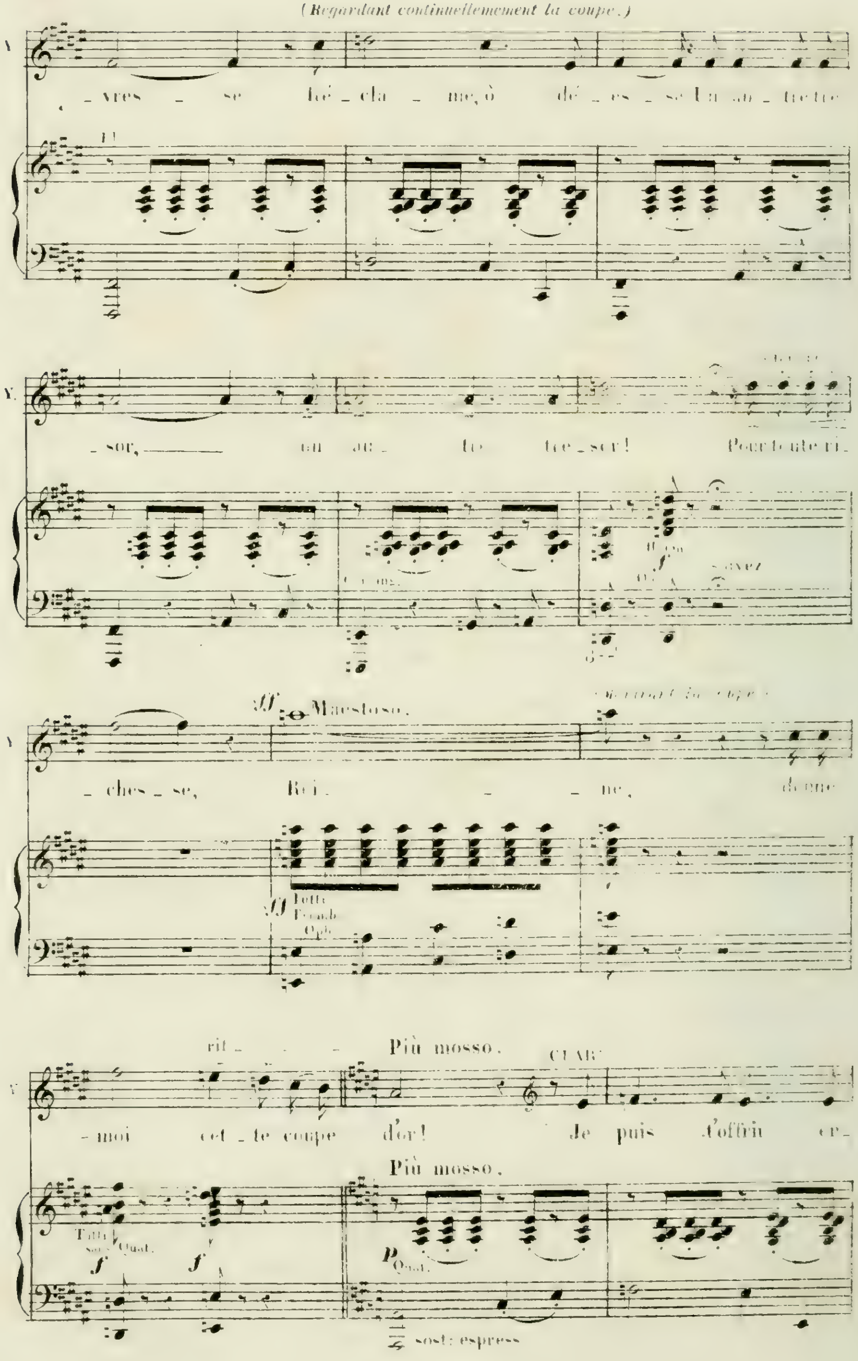

Récit.
CLARIBEL
Pêcheur, tu connais mon em_pi_re Ce pouvoir, je le mets aux
YORICK
PIANO.
f Récit.
VARIANTE.
Clar.
or_dres d'un mor_tel Ce que ton cœur cherche ou dé_si_re
C.
ordres d'un mortel Ce que ton cœur cherche ou dé_sire Tu l'obtien_
f
p
Largement.
YOR.
C.
_dras de Cla_ri_bel! Rei_ne, l'amour d'une fem _ me De cet _ te
f
p

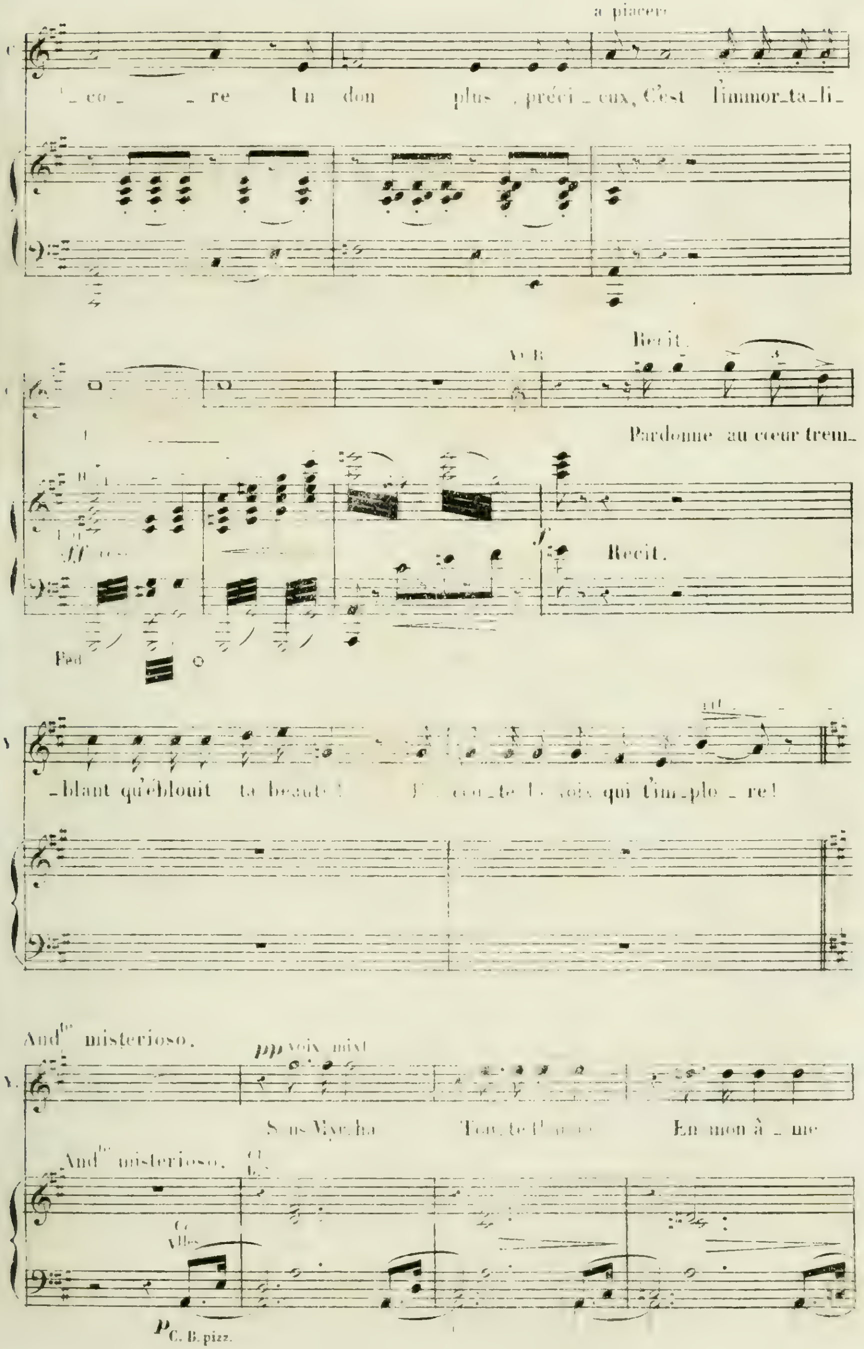

coupe est le prix C'est le seul bien que je ré_clame Et ton es_prit di_
_vin l'avait dé_jà com _ pris.
Modto espress nobile.
p espress nobile.
Ped
CLAR.
Sur terre, tout amour pas _ se Ne laissant rien à sa pla
_ce Qu'un amer sou _ ci Il est é _ ter _ nel i _
Ped
Ped

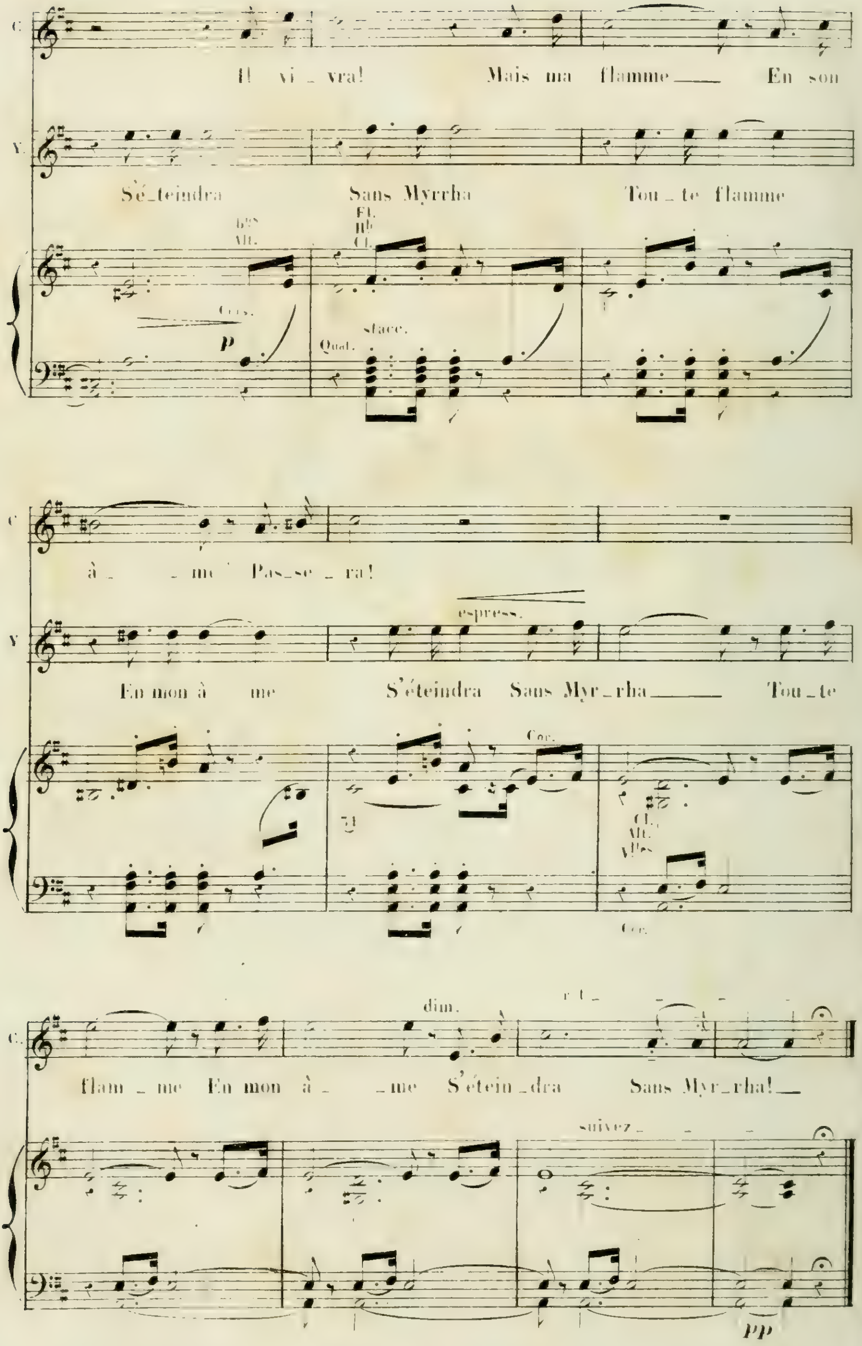

YOR:
Sonore di più in più
ci! Il en est un que ne las - se
Ped
Ni le temps, ni la dis - grâ - ce
subito dolce p
Ni l'amer sou - ci
f (La Reine remonte vers la droite, puis elle revient près d'Yorick)
rit.
Rei - ne, le mien est ain - si!
sff
Quat pizz
dim
Cors
sempre rit. e dim


Moderato.
CLAR:
Dans les flots a _ va _ res Enfant, n'ai-je pas fait les perles
YOR:
Dans les flots a _ va _ res Oui les perles
Moderato.
rares Naître sous tes pas?
rares Brillaient sous mes pas! sous mes pas!
Ped Ped Ped Ped
Et fleurs i _ ri _
Et
Ped Ped

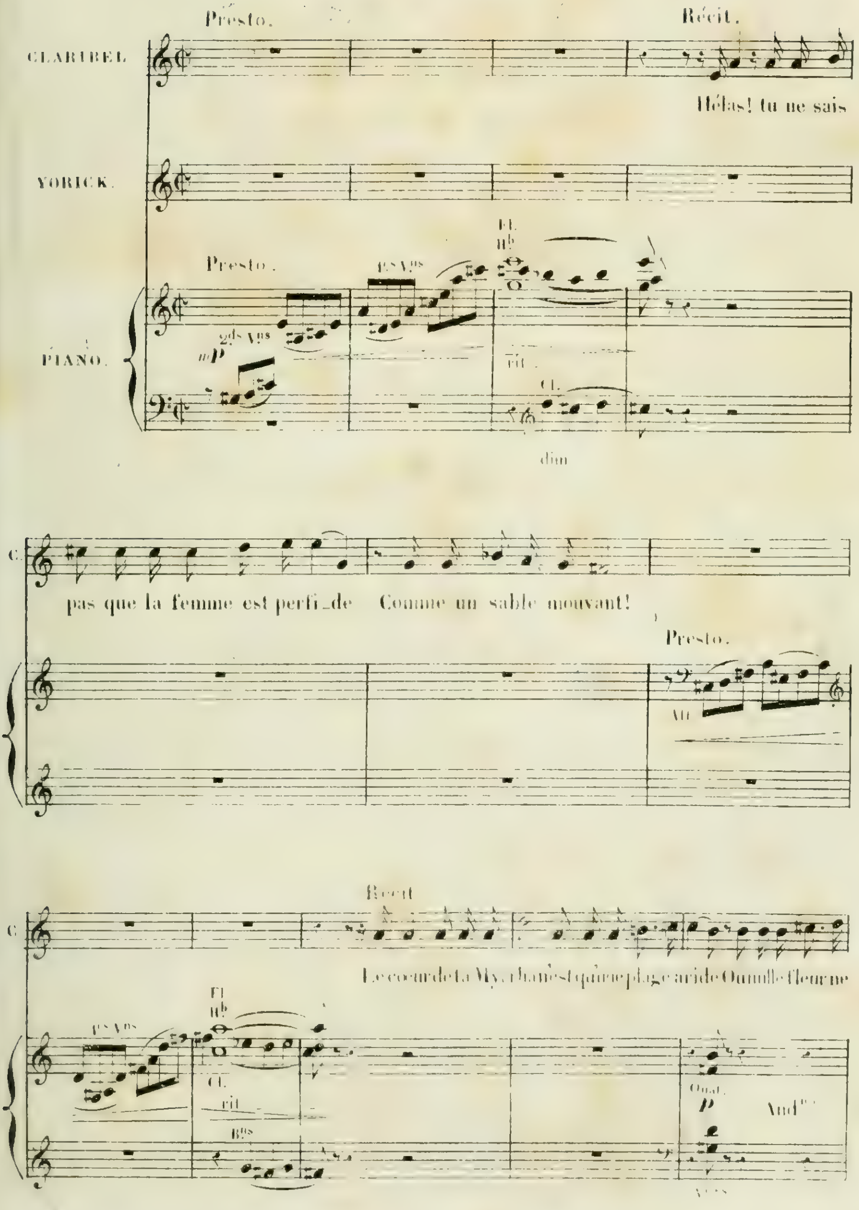

C.
_ sé _ es D'écume arro _ sé _ es Luire au rocher noir Les na_cres ro _
V.
fleurs i _ ri _ sé _ es Sur le rocher noir Les na_cres ro _
sé _ es Hé _ las! hé _ las! tu cueil
sé _ _ es Hé _ las! je cueil
Ped Ped Ped
rit. Plus vite.
_ lais ces fleurs sans me voir
rit. Agitato con espress.
_ lais ces fleurs sans te voir Mon arden _ te i _
Plus vite.
Quat. suivez.
sostenuto con espress.
agitato.
Ped

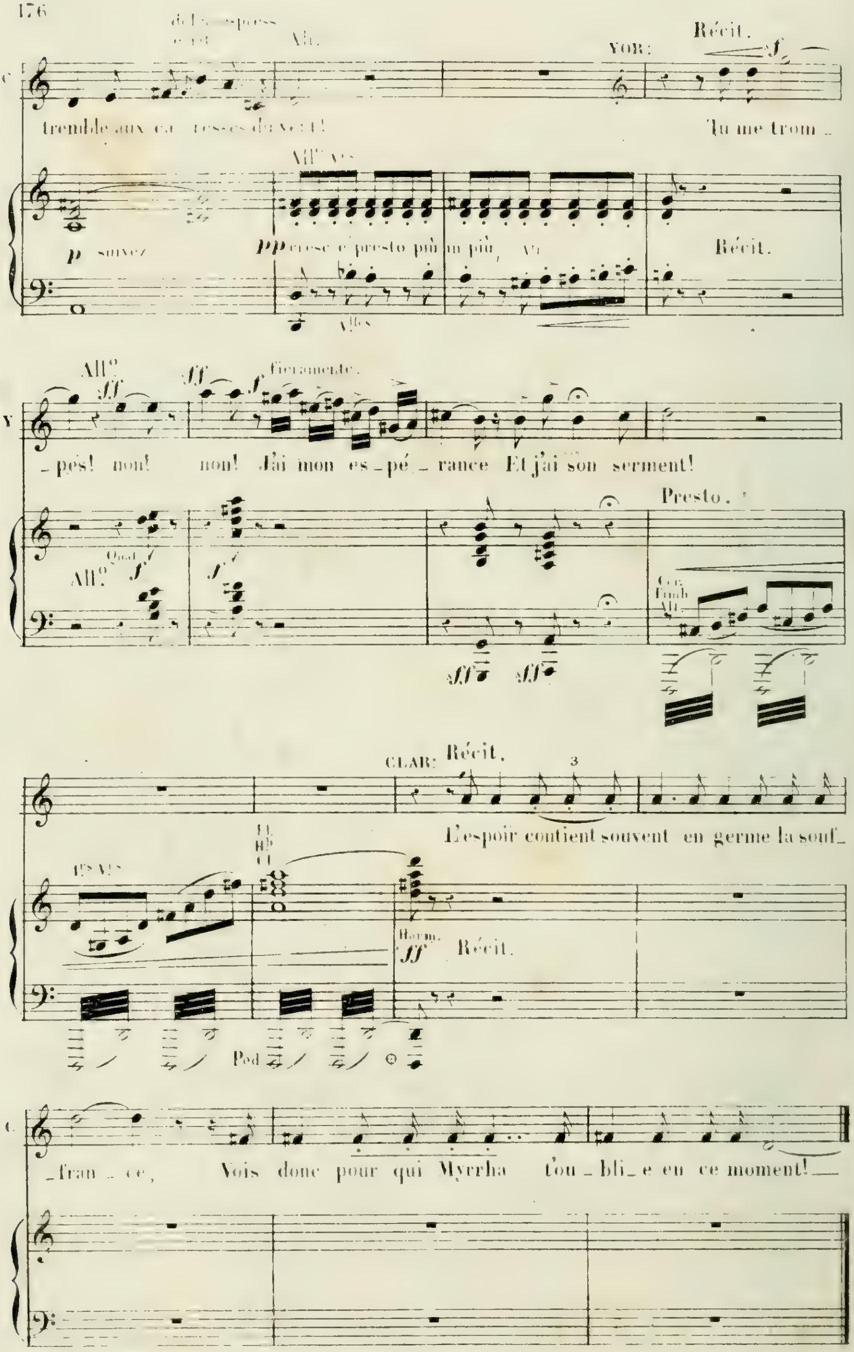

(Regardant continuellement la coupe.)
Maestoso.
Più mosso.
Più mosso.
rit.
sost: espress.
Tutti
Quat.
Je puis t'offrir


a piacere
plus précieux, C'est l'immortali_
Recit.
Pardonne au cœur trem_
ff
Ped.
f
Recit.
_blant qu'éblouit ta beauté!
qui t'implo _ re!
And.te misterioso.
pp voix mixt
En mon â _ me
And.te misterioso.
p C. B. pizz.


C.
Il vi_vra! Mais ma flamme___ En son
V.
S'é_teindra Sans Myrrha Tou_te flamme
Fl.
Ht
Cl.
Alt.
Cors.
p
stacc.
Quat.
C
à_ _me Pas_se_ra!
Y
espress.
En mon à me S'éteindra Sans Myr_rha___ Tou_te
Cor.
Cl.
Alt.
Cor.
C.
dim.
flam_me En mon à_ _me S'étein_dra Sans Myr_rha!_
suivez
pp

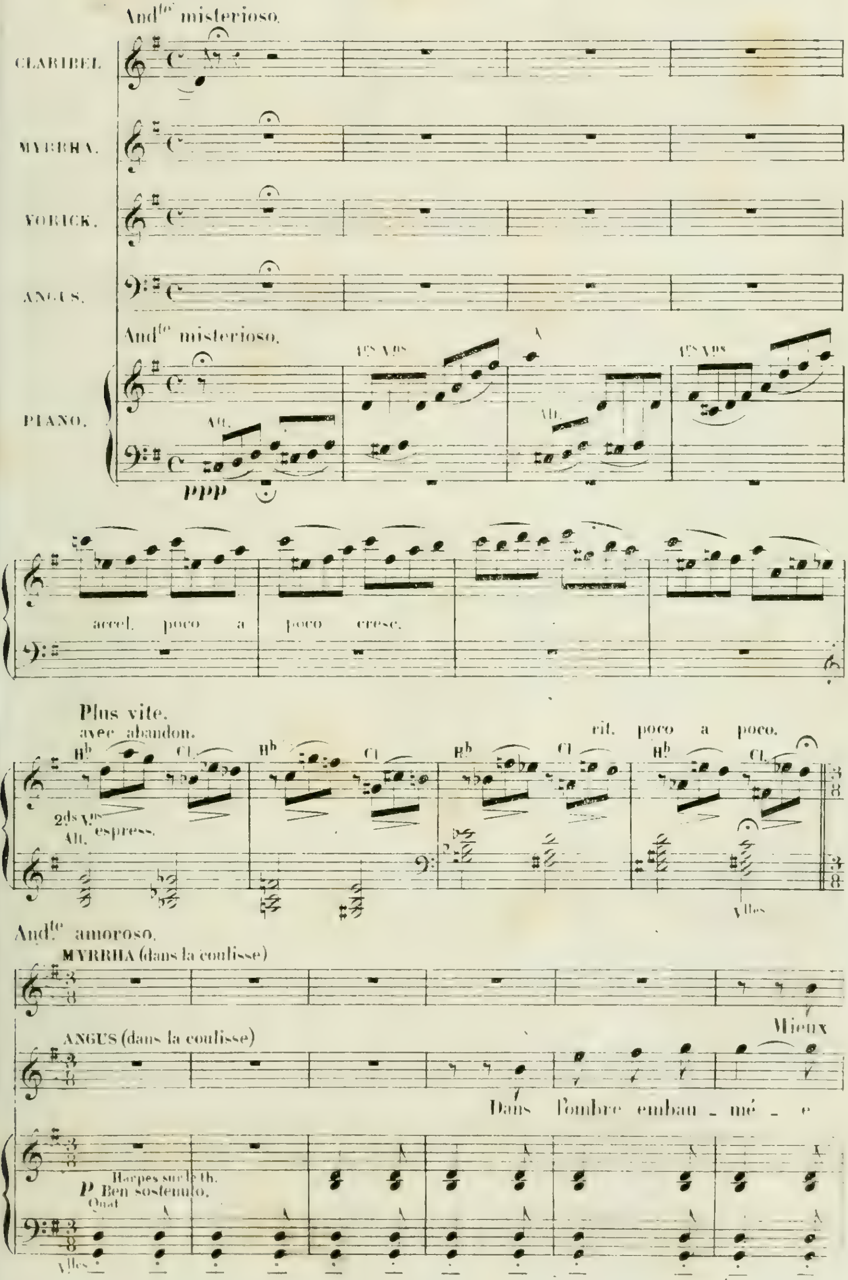
RÉCIT.

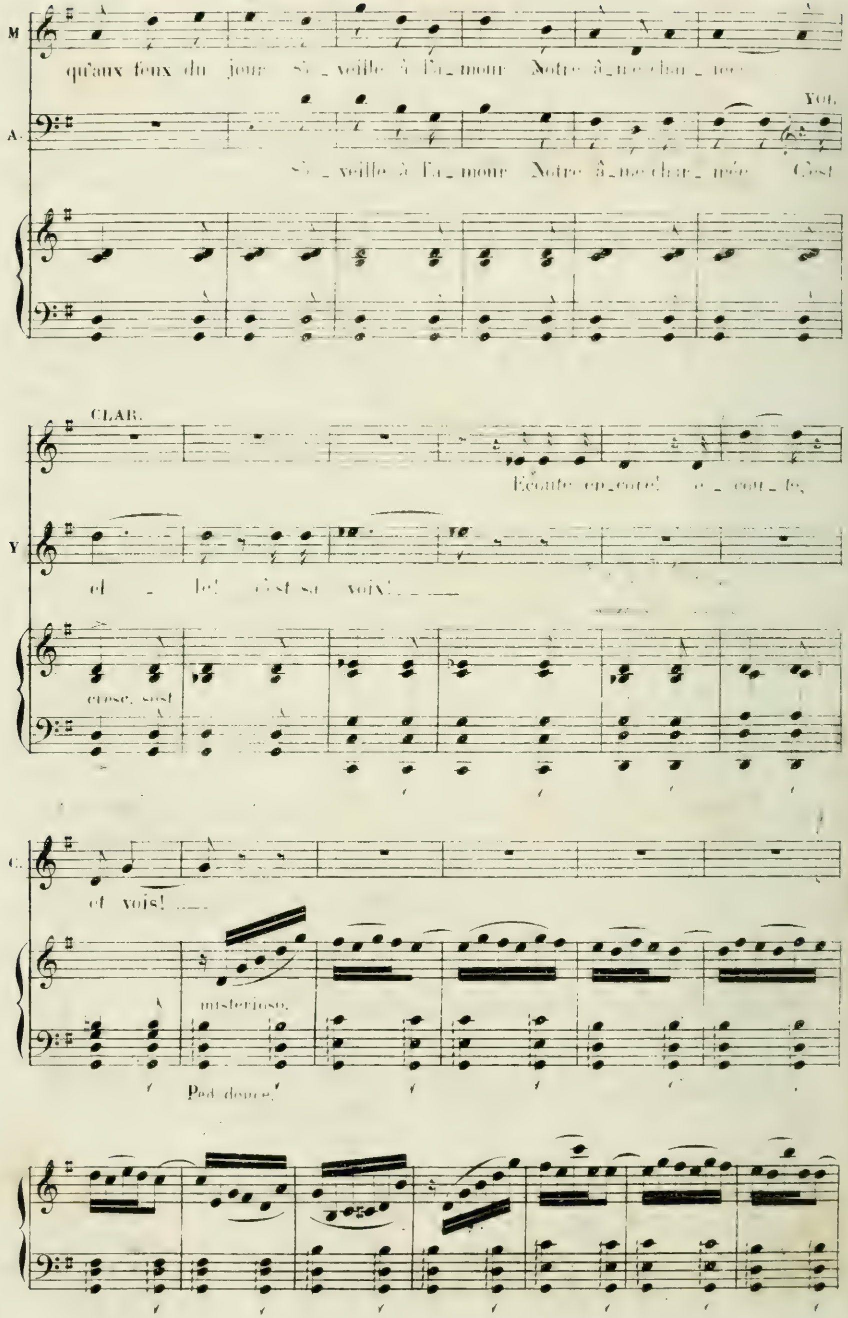

Presto.
Récit.
CLARIBEL
Hélas! tu ne sais
YORICK.
Presto.
PIANO.
Fl.
Cl.
rit.
dim
C.
pas que la femme est perfi_de Comme un sable mouvant!
Presto.
Récit
Fl.
Cl.
rit.
p

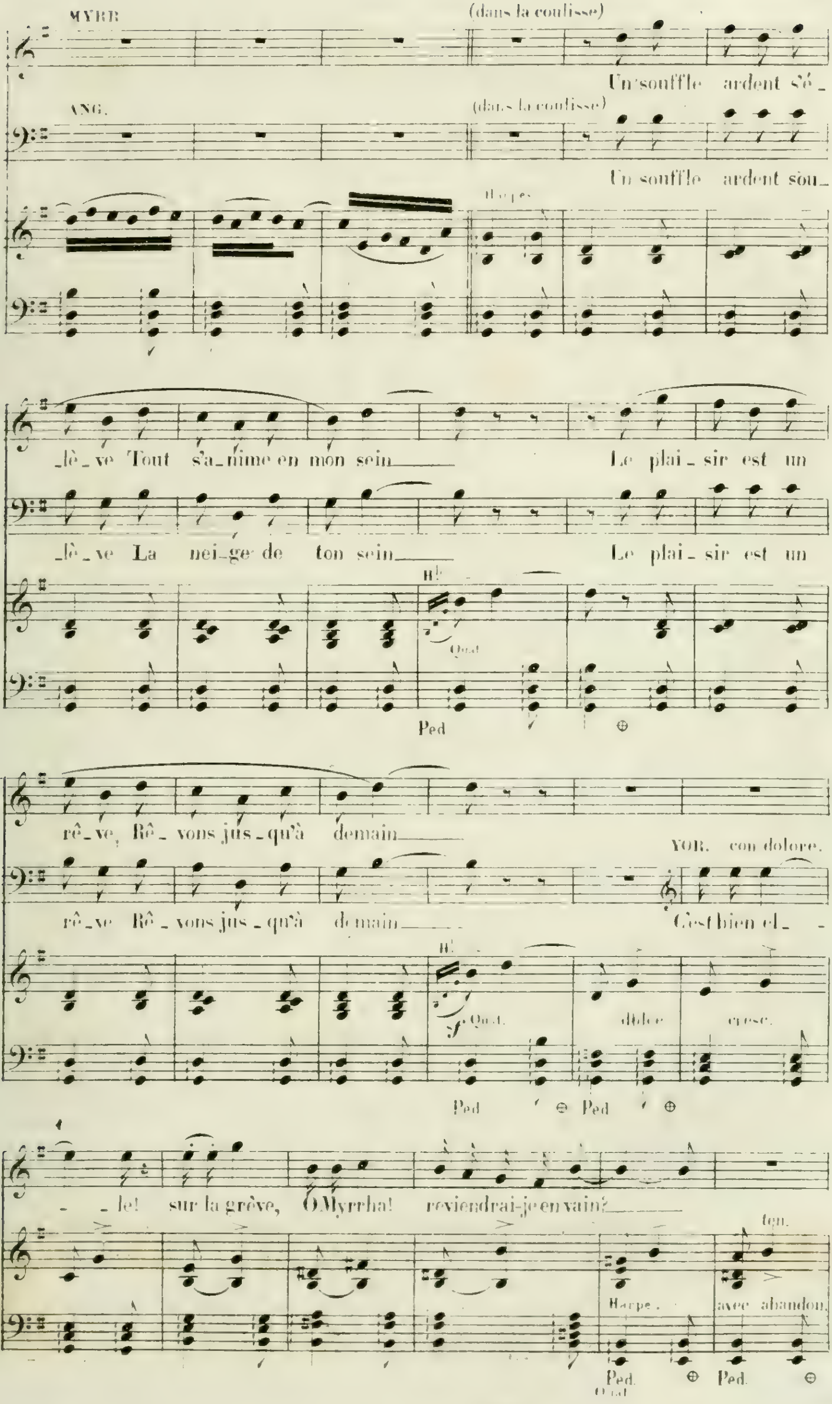

Récit.
YOR:
tremble aux caresses du vent!
Tu me trom_
Récit.
All°
fieramente.
_pés! non! non! J'ai mon es_pé_rance Et j'ai son serment!
Presto.
CLAR: Récit.
L'espoir contient souvent en germe la souf_
Récit.
Ped
_fran_ce, Vois donc pour qui Myrrha t'ou_bli_e en ce moment!

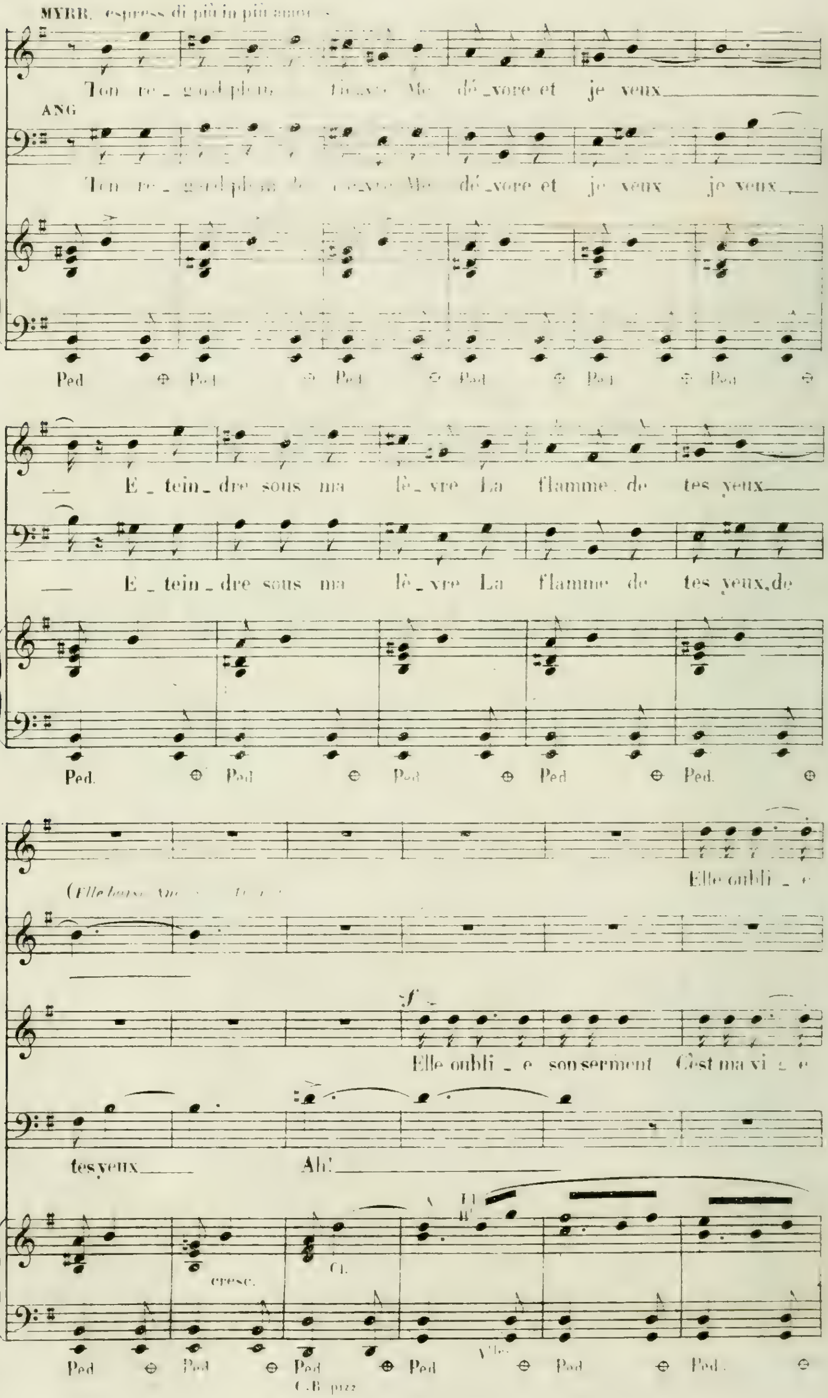
N° 16.

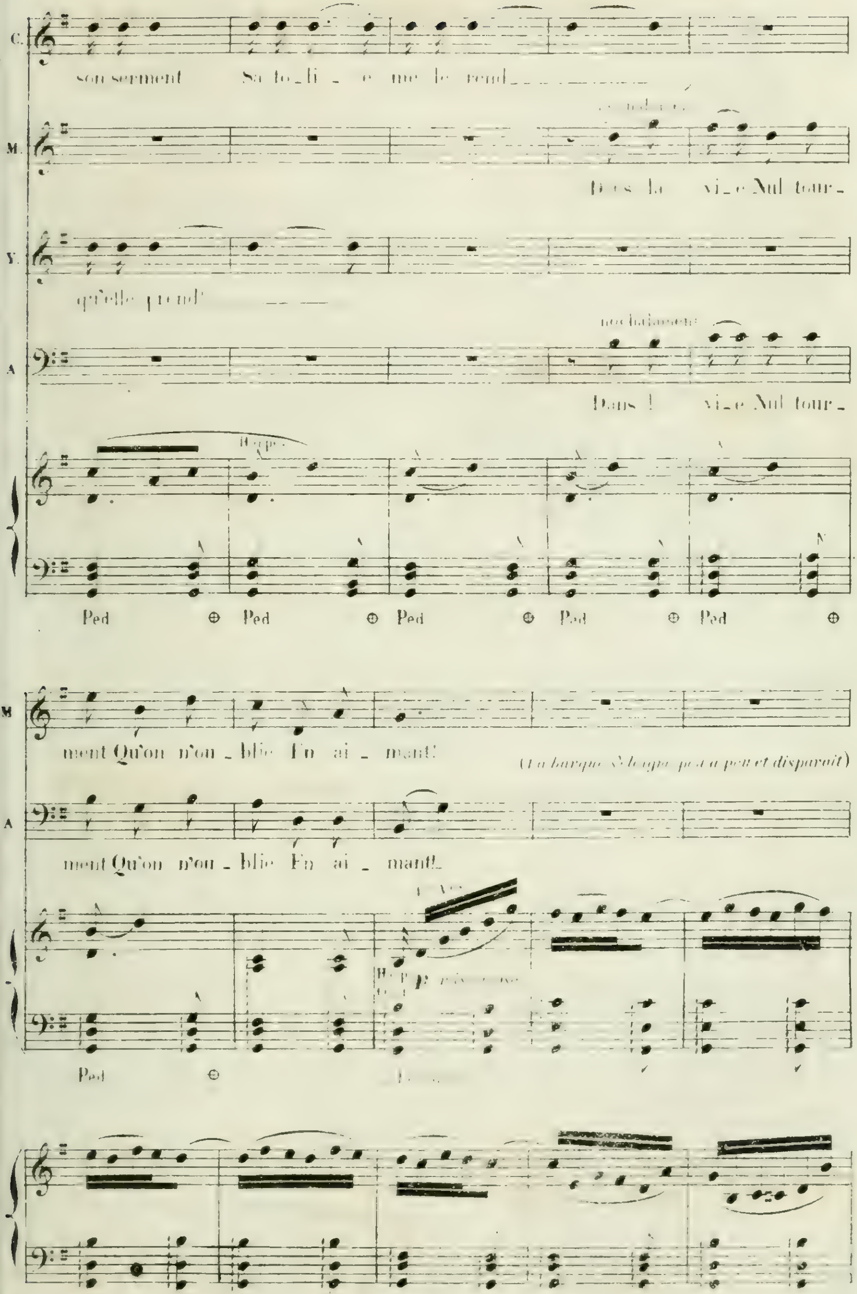
VISION – QUATUOR.

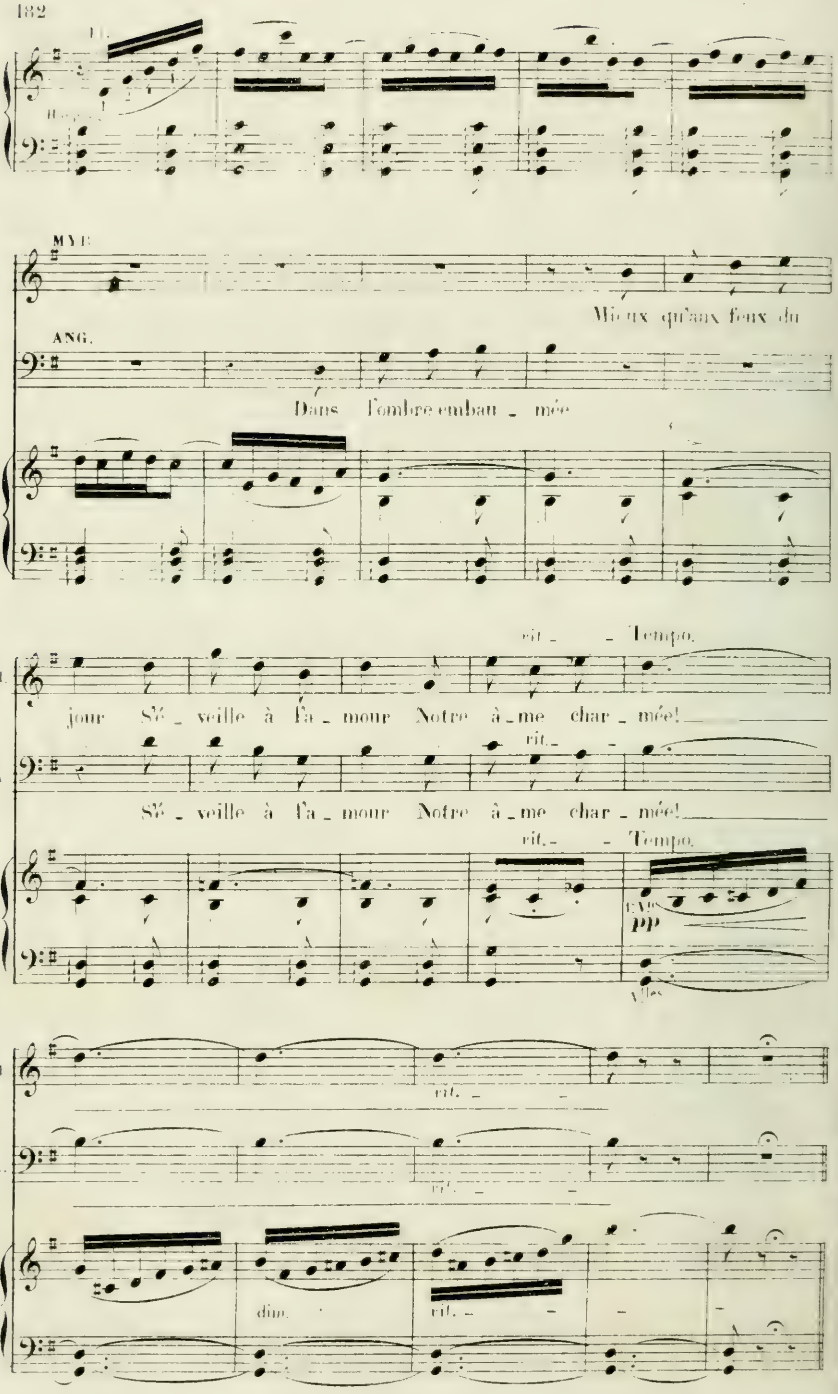



M
qu'aux feux du jour s'é_veille à l'a_mour Notre â_me char_mée
A.
S'é_veille à l'a_mour Notre â_me char_mée C'est
CLAR.
Écoute encore! é_cou_te,
Y
el _ le! c'est sa voix!
cresc. sost
C.
et vois!
misterioso.
Ped douce


MYRR.
(dans la coulisse)
Un souffle ardent s'é_
ANG.
(dans la coulisse)
Un souffle ardent sou_
Harpes
_lè_ve Tout s'a_nime en mon sein
Le plai_sir est un
_lè_ve La nei_ge de ton sein
Le plai_sir est un
Ped
rê_ve, Rê_vons jus_qu'à demain
YOR. con dolore.
rê_ve Rê_vons jus_qu'à demain
C'est bien el_
dolce
cresc.
Ped
Ped
_le! sur la grève, O Myrrha! reviendrai-je en vain?
ten.
Harpe.
avec abandon.
Ped.
Ped.

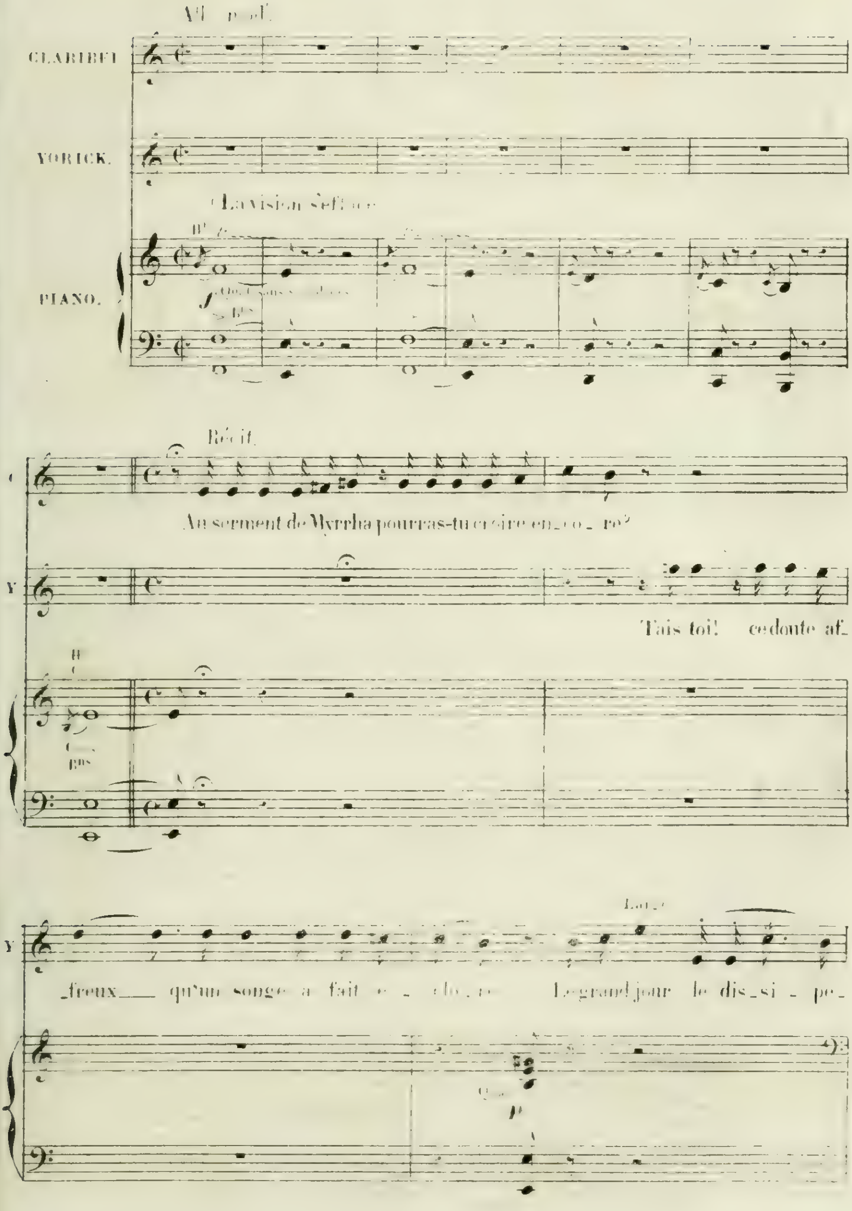

MYRR. espress di più in più amor
Ton re _ gard plein
Me dé _ vore et je veux
ANG
Ton re _ gard plein
Me dé _ vore et je veux je veux
Ped
M.
E _ tein _ dre sous ma lè _ vre La flamme de tes yeux
A.
E _ tein _ dre sous ma lè _ vre La flamme de tes yeux, de
Ped.
C.
Elle oubli _ e
M.
Y.
Elle oubli _ e son serment C'est ma vi _ e
A
tes yeux
Ah!
cresc.
Cl.
Ped
C.B. pizz


C.
son serment Sa to_li_e me le rend
M.
Dans la vi_e Nul tour_
Y.
qu'elle prend
A
Dans la vi_e Nul tour_
Ped
M
ment Qu'on n'ou_blie En ai_mant!
A
ment Qu'on n'ou_blie En ai_mant!
Ped

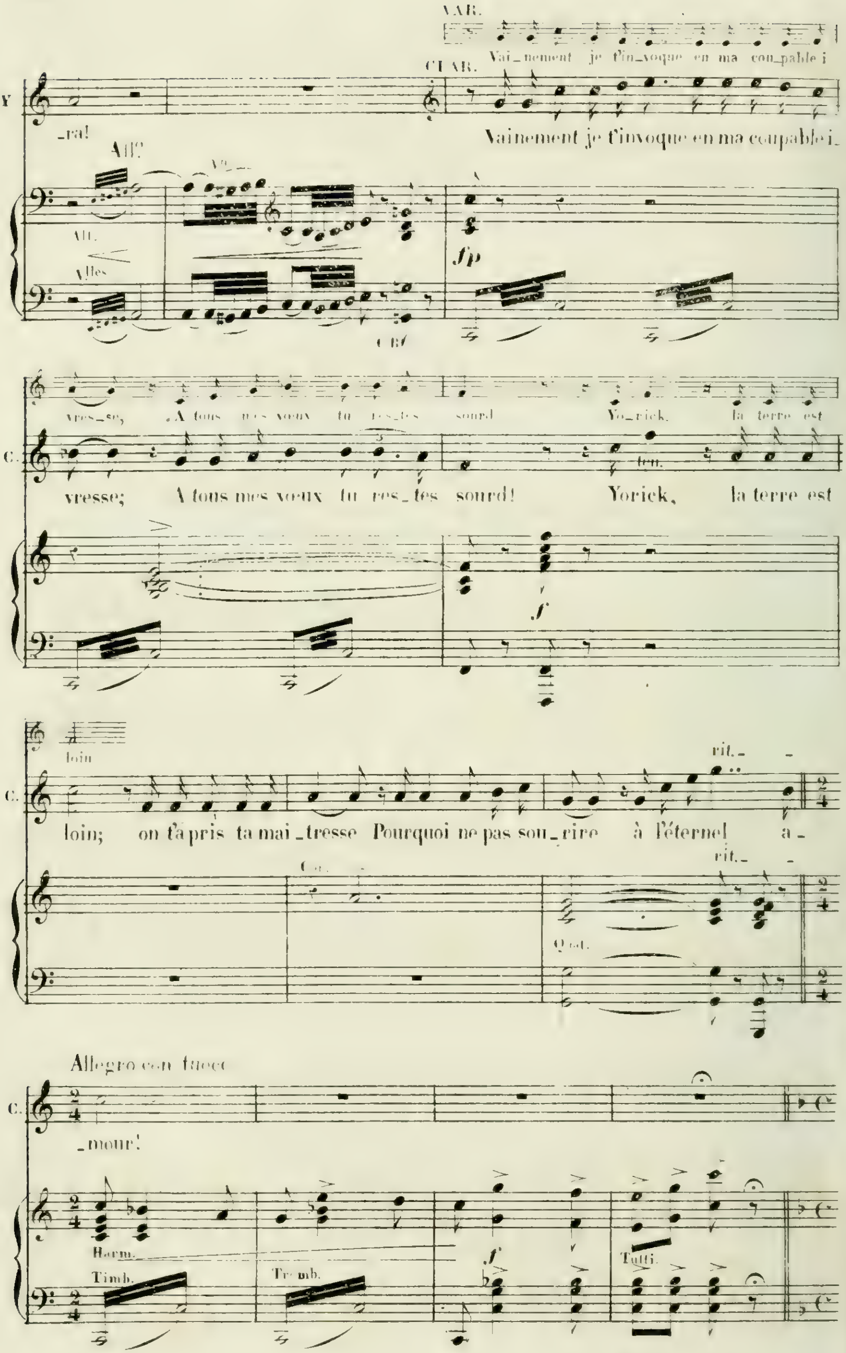

MYR.
Mieux qu'aux feux du
ANG.
Dans l'ombre embau _ mée
rit. _ _ Tempo.
M.
jour S'é _ veille à l'a _ mour Notre â _ me char _ mée!
rit._ _
A.
S'é _ veille à l'a _ mour Notre â _ me char _ mée!
rit. _ _ Tempo.
pp
M.
rit. _ _
A.
rit. _ _
dim.
rit. _ _ _

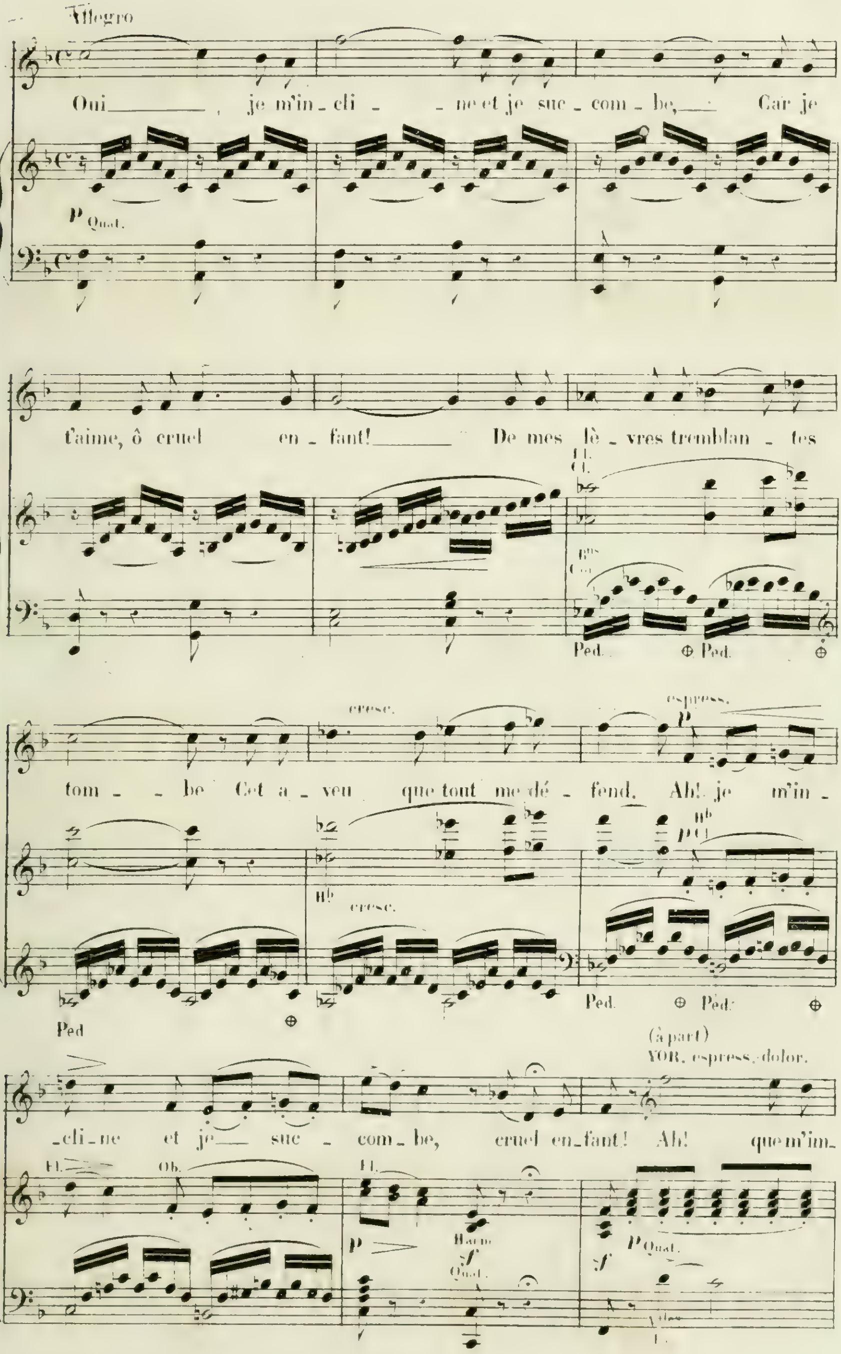
N° 17.

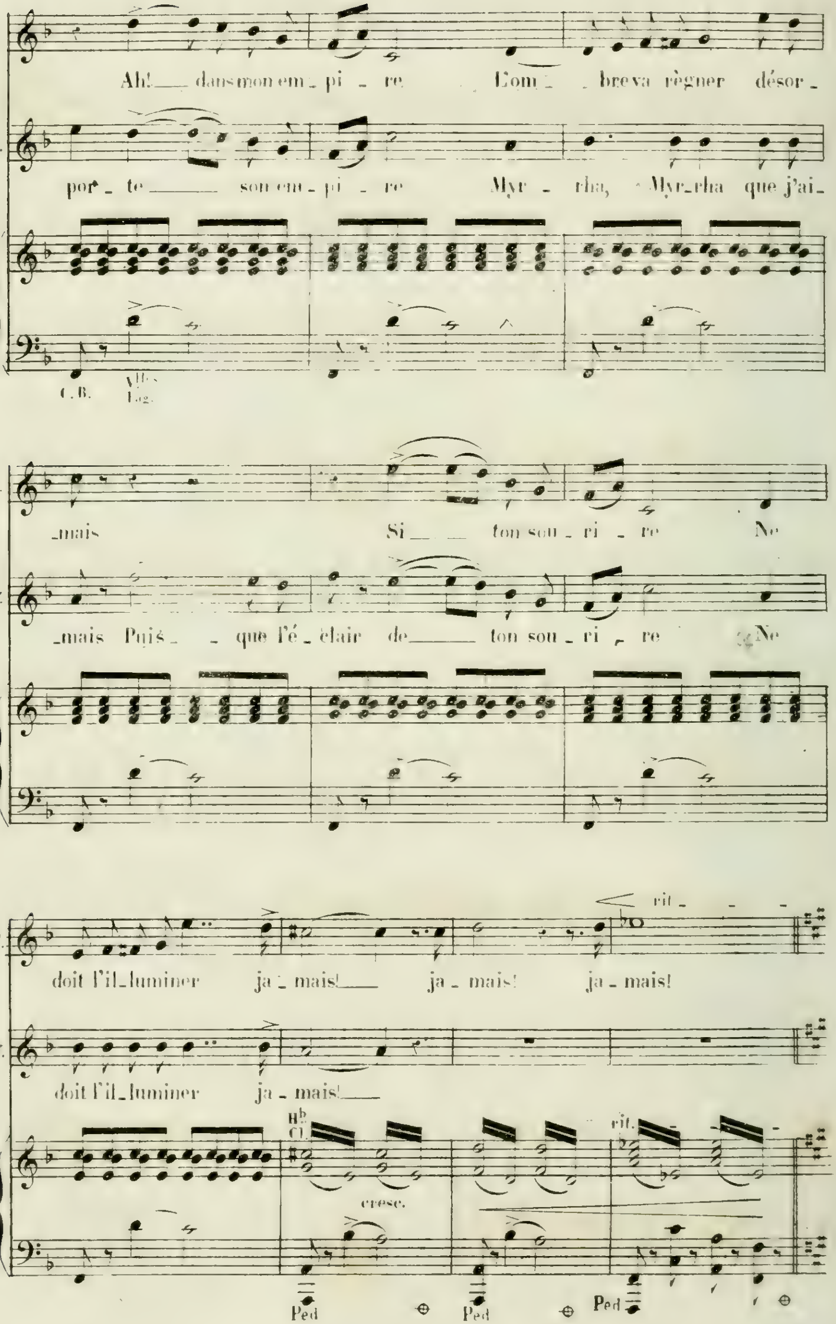
DUO.

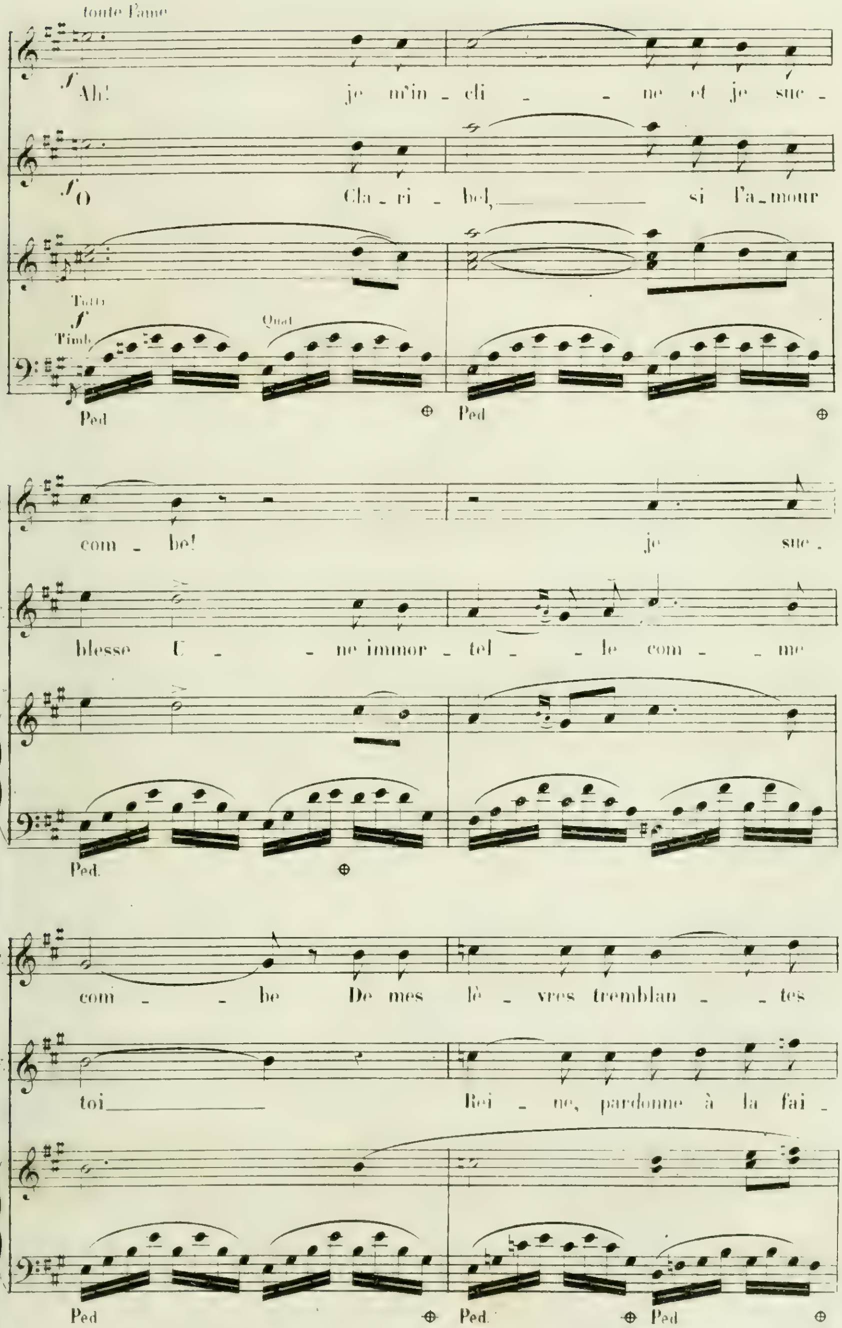


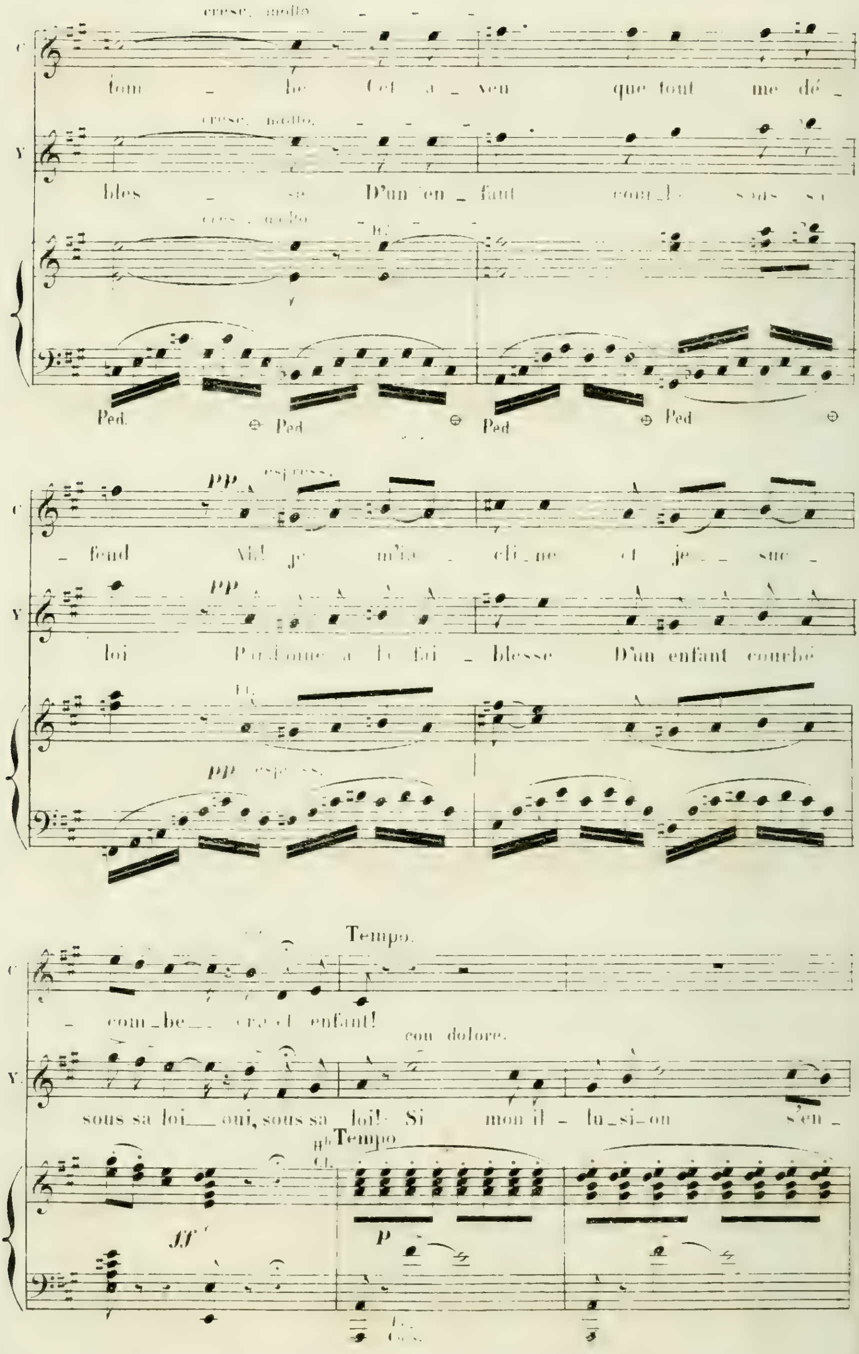
CLARIBEL
YORICK.
PIANO.
Récit.
Au serment de Myrrha pourras-tu croire en_co_re?
Tais toi! ce doute af_
_freux___ qu'un songe a fait é_clo_re Le grand jour le dis_si_pe_

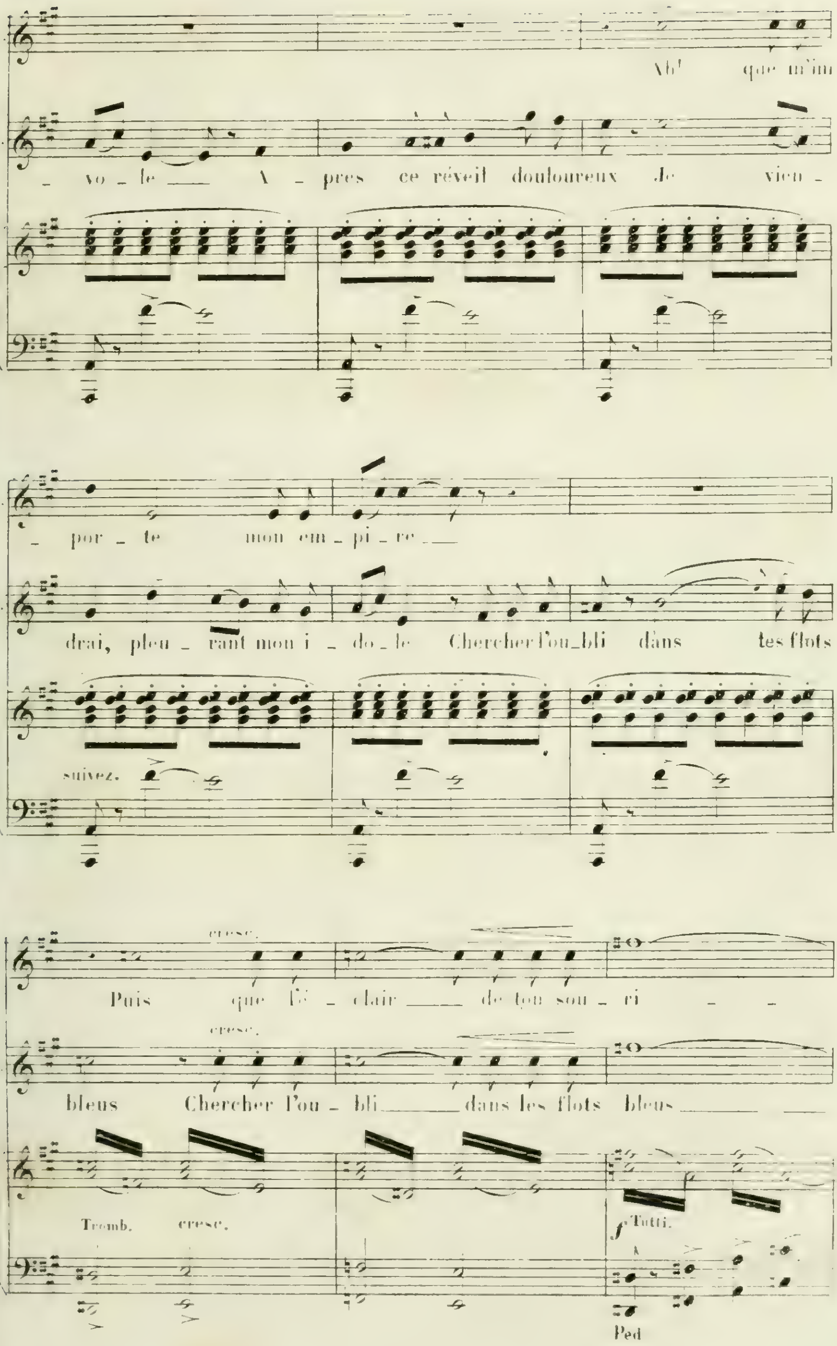

VAR.
Vai_nement je t'in_voque en ma cou_pable i
CLAR.
Y
-ra!
Vainement je t'invoque en ma coupable i_
All°
All.
Alles
fp
vres_se, A tous mes vœux tu res_tes sourd Yo_rick, la terre est
C.
vresse; A tous mes vœux tu res_tes sourd! Yorick, la terre est
ten.
f
loin
rit._
loin; on t'a pris ta mai_tresse Pourquoi ne pas sou_rire à l'éternel a_
Allegro con fuoco
_mour!
Harm.
Timb.
Tromb.
Tutti.

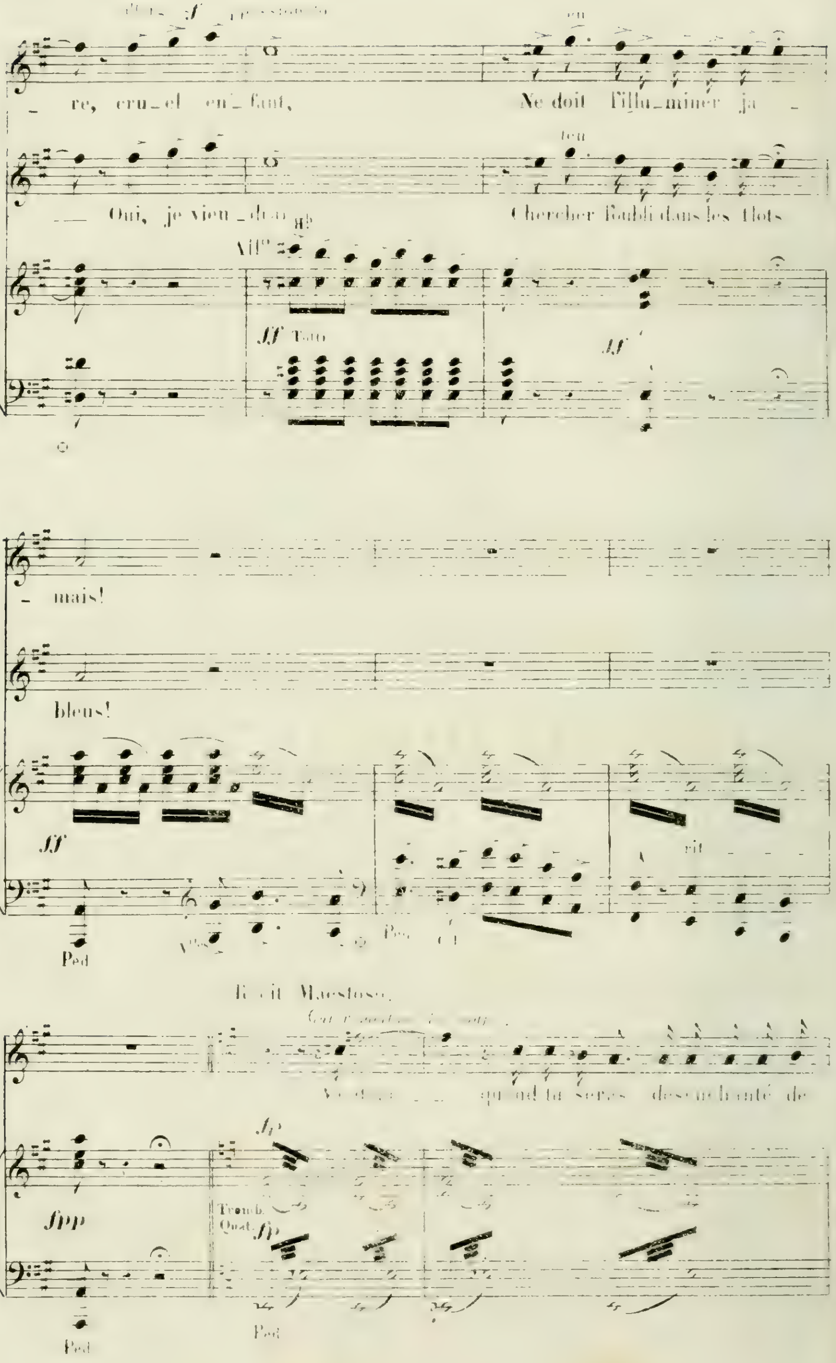

Allegro
Oui ___, je m'in - cli - - ne et je suc - com - be, __ Car je
P Quat.
t'aime, ô cruel en - fant! ___ De mes lè - vres treblan - tes
Fl.
Cl.
Bns
Cor
Ped. ⊕ Ped. ⊕
cresc.
espress.
tom - - be Cet a - veu que tout me dé - fend. Ah! je m'in -
Hb
p Cl.
cresc.
Ped ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕
(à part)
YOR. espress. dolor.
- cli - ne et je ___ suc - com - be, cruel en - fant! Ah! que m'im -
Fl.
Ob.
Harm
Quat.
p Quat.

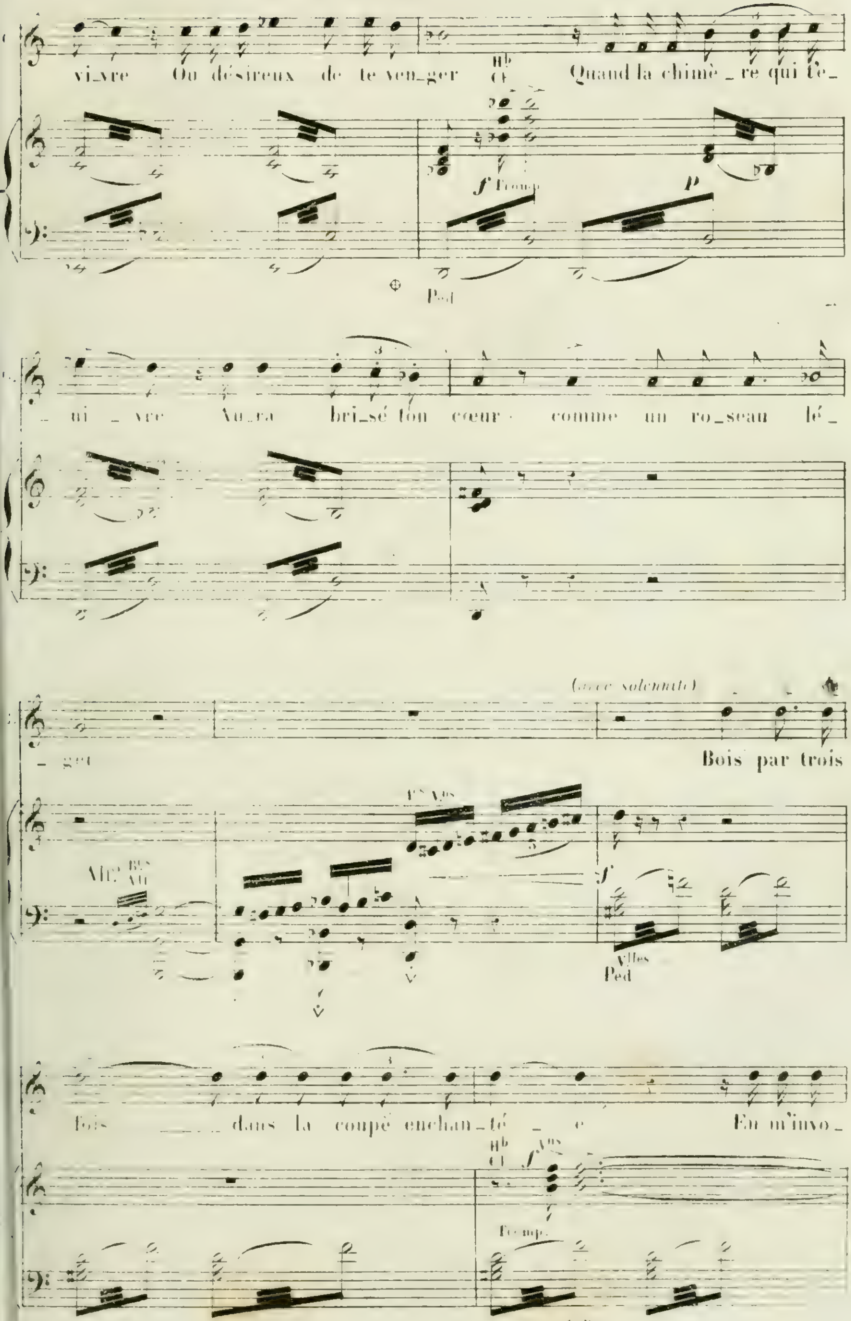

C.
Ah! dans mon em_pi_re L'om_bre va régner désor_
Y.
por_te son em_pi_re Myr_rha, Myr_rha que j'ai_
C.B.
Vlles
Fag.
C.
_mais Si ton sou_ri_re Ne
Y.
_mais Puis_que l'é_clair de ton sou_ri_re Ne
C.
doit l'il_luminer ja_mais! ja_mais! ja_mais!
rit.
Y.
doit l'il_luminer ja_mais!
Hb
Cl.
cresc.
rit.
Ped
Ped
Ped

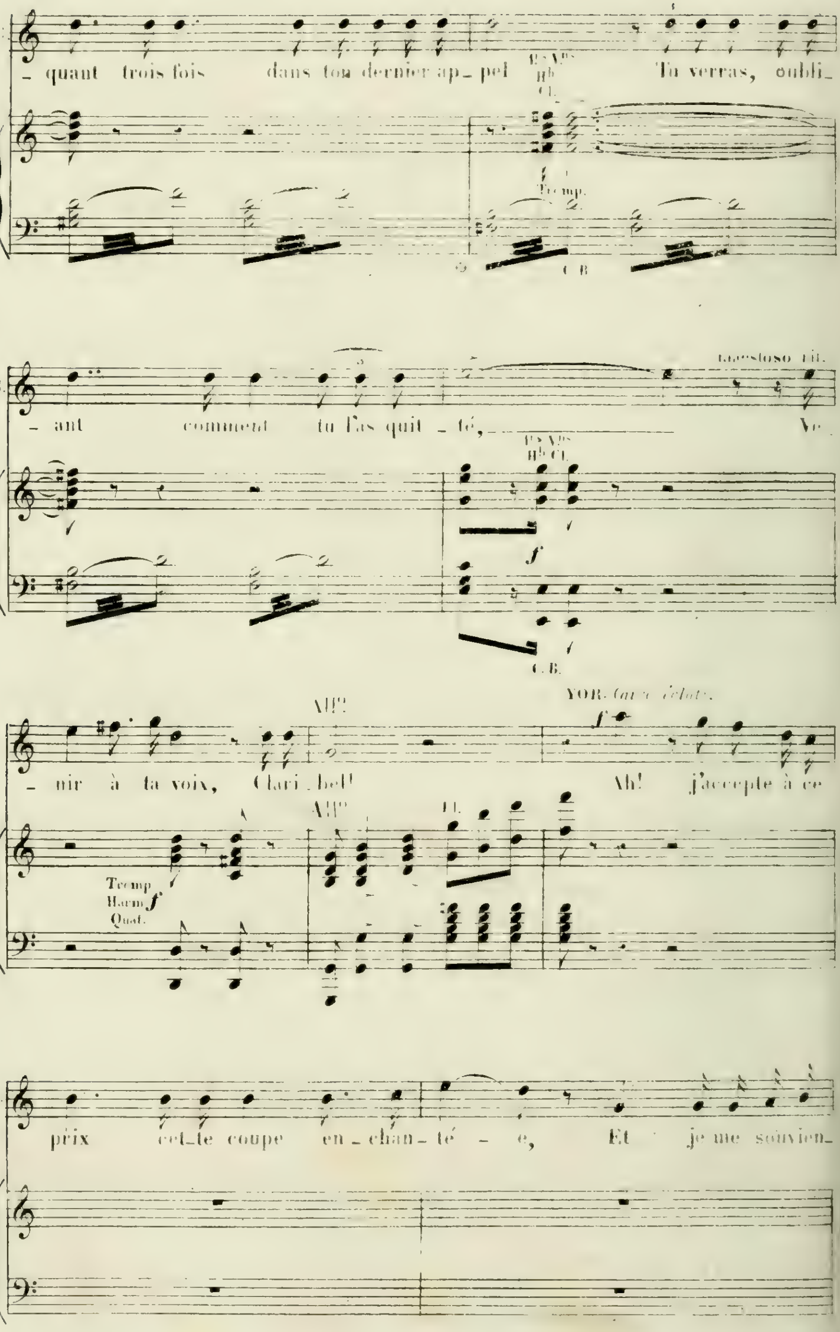

toute l'âme
C
Ah! je m'in - cli - - ne et je suc -
V
O Cla - ri - bel, si l'a - mour
Tutti
Timb
Quat
Ped
com - be! je suc -
blesse U - - ne immor - tel - - le com - - me
Ped.
com - - be De mes lè - vres tremblan - - tes
toi Rei - ne, pardonne à la fai -
Ped
Ped.
Ped

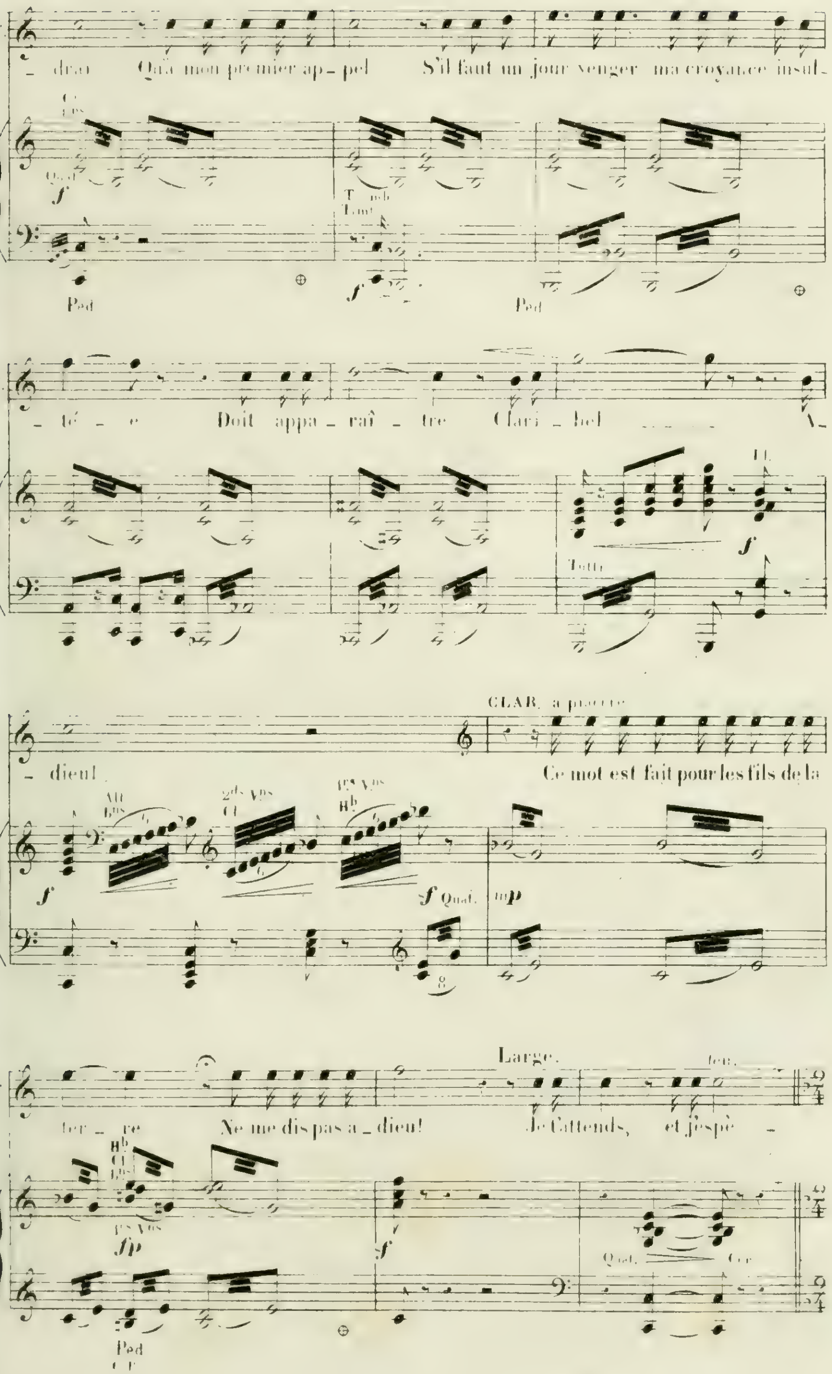

cresc. molto
tom - be Cet a - veu que tout me dé -
bles - se D'un en - fant
Ped.
- fend
PP
Ah! je m'in - cli - ne et je - suc -
loi
Par - don - ne à la fai - blesse D'un enfant courbé
pp
Tempo.
- com - be - - - enfant!
con dolore.
sous sa loi - oui, sous sa loi! Si mon il - lu - si - on s'en -
Tempo
Cl.
ff
p


C.
Ah! que m'im
V.
vo _ le A _ près ce réveil douloureux Je vien _
C.
_ por _ te mon em _ pi _ re
V.
drai, pleu _ rant mon i _ do _ le Chercher l'ou_bli dans tes flots
suivez.
C.
cresc.
Puis que l'é _ clair de ton sou _ ri _ _
V.
cresc.
bleus Chercher l'ou _ bli dans les flots bleus
Tromb. cresc.
f Tutti.
Ped


re, cru_el en_fant,
Ne doit l'illu_miner ja _
Oui, je vien_drai
Chercher l'oubli dans les flots
ff Tutti
ff
mais!
bleus!
ff
Ped
Récit Maestoso.
fp
fpp
Tromb.
Quat.
Ped

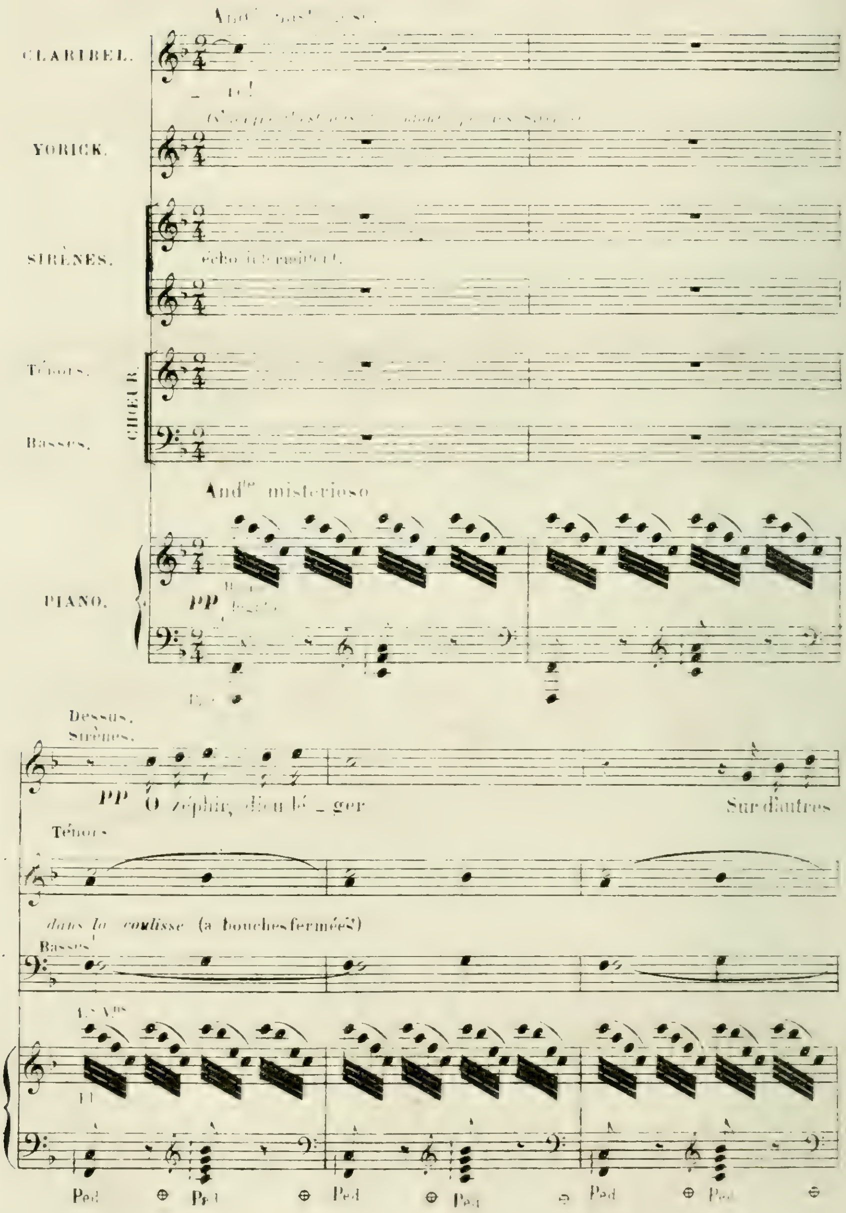

vi_vre Ou désireux de te ven_ger Quand la chimè_re qui té_
Ped
_ui_vre Au_ra bri_sé ton cœur comme un ro_seau lé_
_ger
(avec solennité)
Bois par trois
Ped
fois dans la coupe enchan_té_e En m'invo_

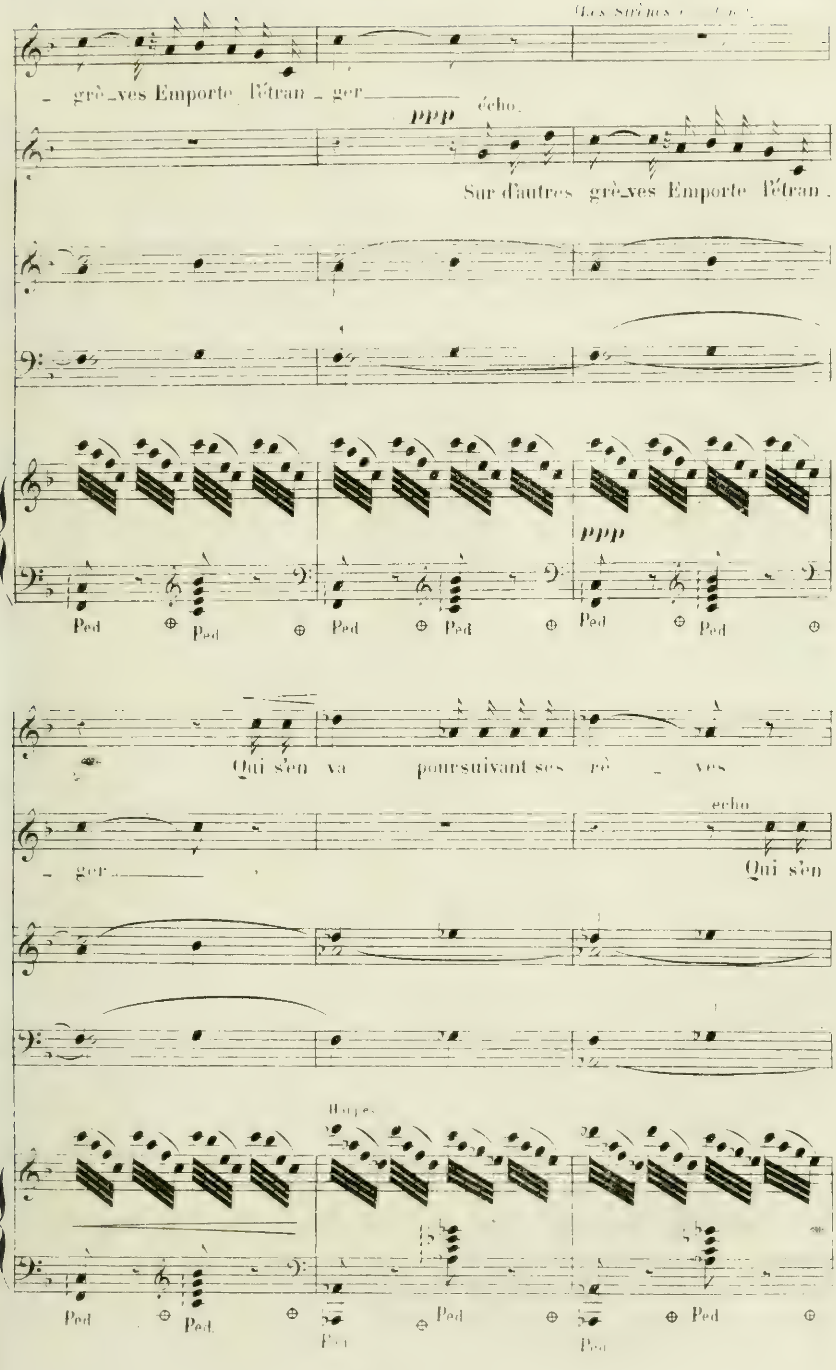

quant trois fois dans ton dernier ap_pel Tu verras, oubli_
_ant comment tu l'as quit_té, Ve_
_nir à ta voix, Clari_bel!
YOR. (avec éclat.)
Ah! j'accepte à ce
prix cet_te coupe en_chan_té _ e, Et je me souvien_

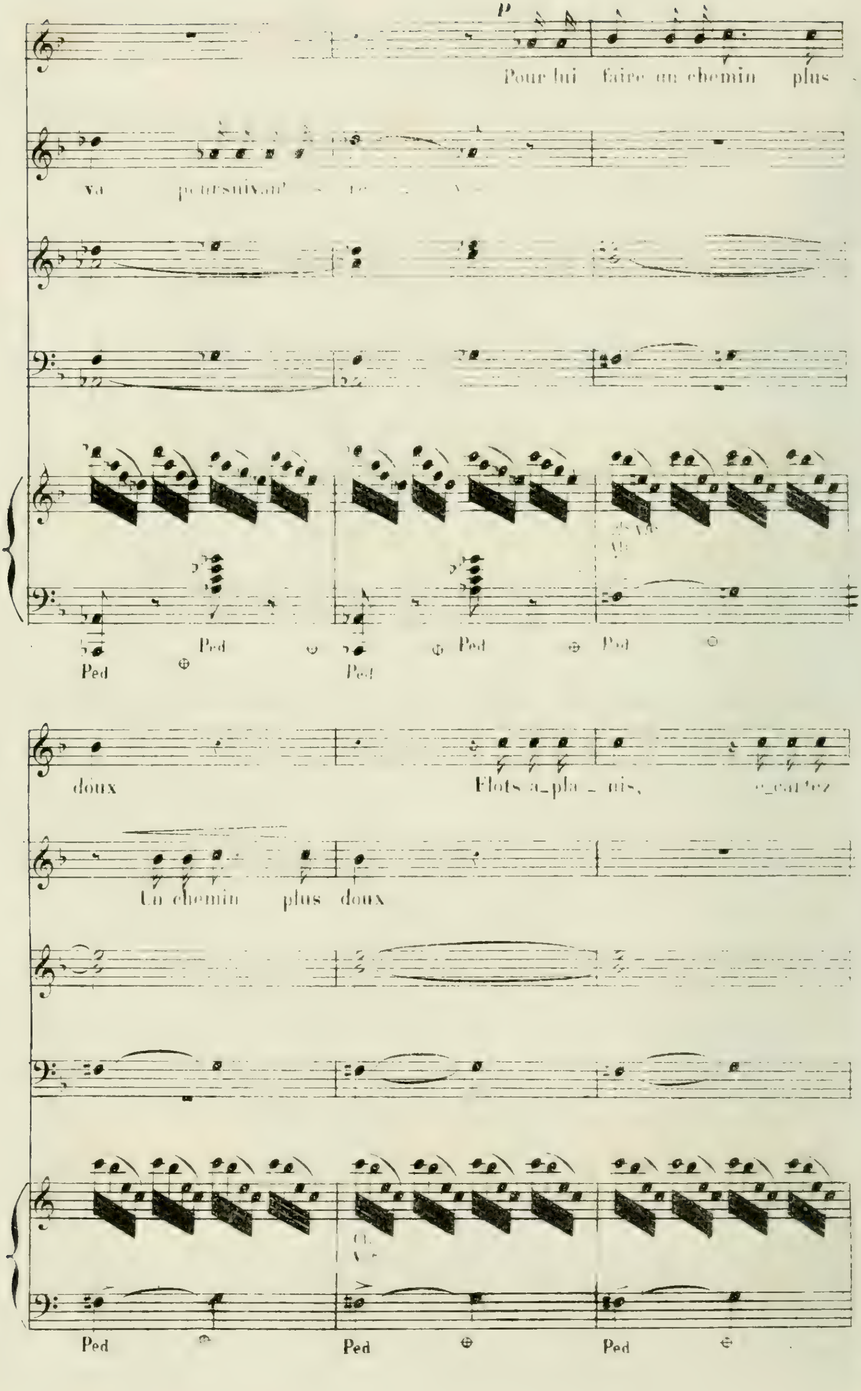

_ dieu Qu'à mon premier ap_pel S'il faut un jour venger ma croyance insul_
_ té _ e Doit appa_raî_tre Clari_bel A_
_ dieu! Ce mot est fait pour les fils de la
ter_re Ne me dis pas a_dieu! Je t'attends, et j'espè_
CLAR. a piacere
Large.
ten.
Tutti
Ped

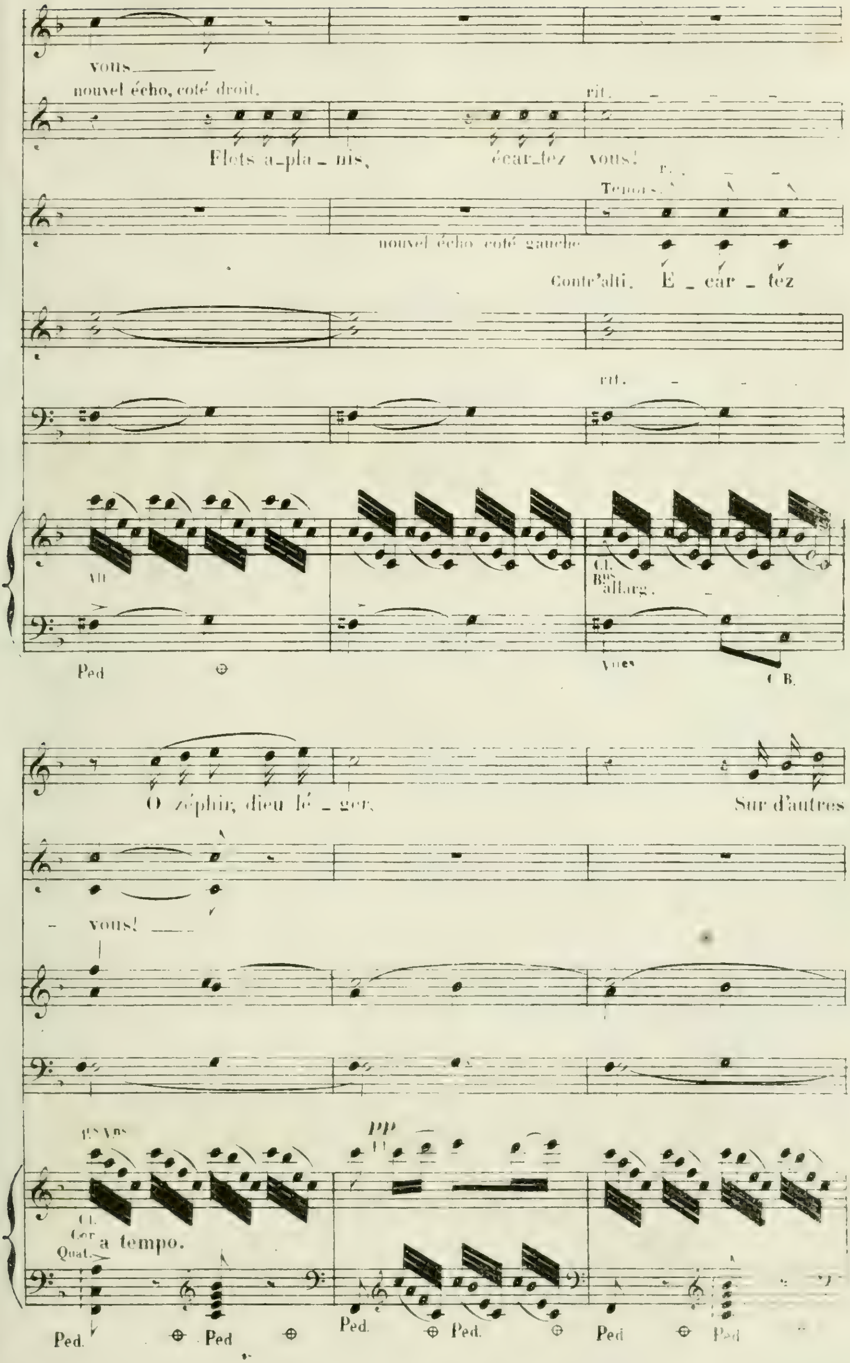
N° 18.

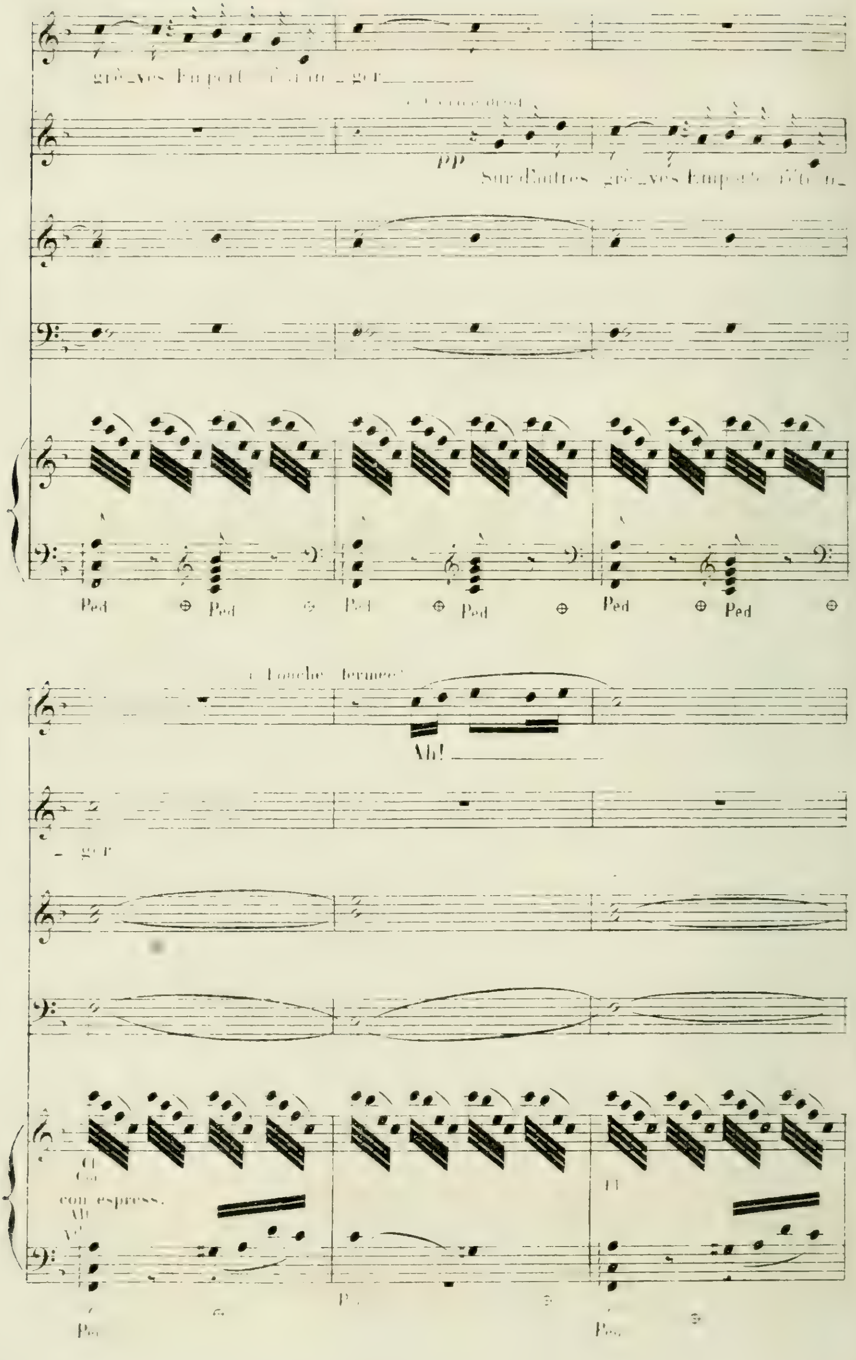
CHŒUR DES SIRÈNES.

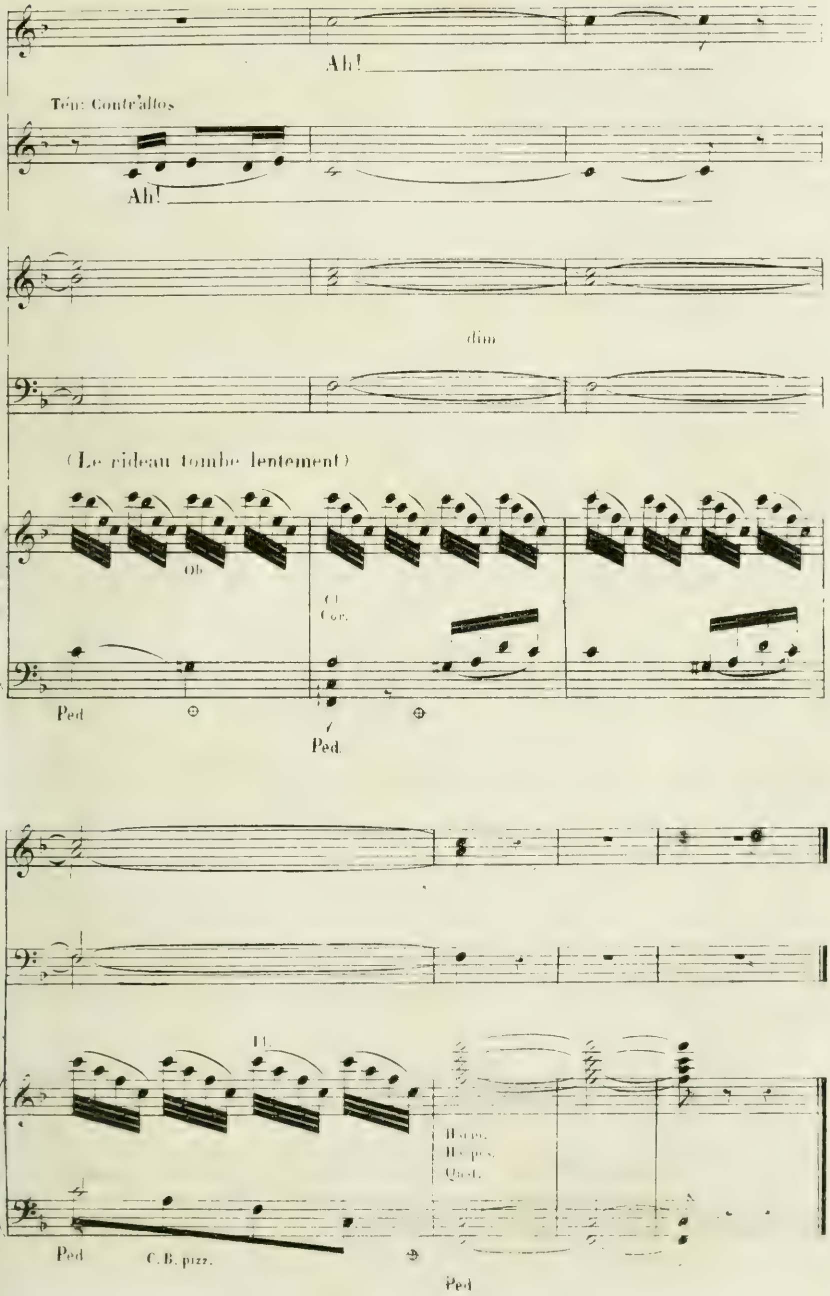



(Les Sirènes
- grè_ves Emporte l'étran - ger
ppp
écho.
Sur d'autres grè_ves Emporte l'étran -
ppp
Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕
Qui s'en va poursuivant ses rê - ves
écho
- ger
Qui s'en
Harpe
Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕


Pour lui faire un chemin plus -
va
Ped
doux
Flots a_pla_nis, e_cartez
Un chemin plus doux
Ped


vous
nouvel écho, coté droit.
rit.
Flots a_pla_nis, écar_tez vous!
Tenors.
nouvel écho coté gauche
Contr'alti. E_car_tez
rit.
Alt
Cl.
Bns
allarg.
Ped
Vlles
C.B.
O zéphir, dieu lé_ger,
Sur d'autres
vous!
pp
Cl.
Cor
Quat.
a tempo.
Ped.
Ped
Ped.
Ped.
Ped
Ped


pp
Sur d'autres grèves
Ped
Ah!
con espress.

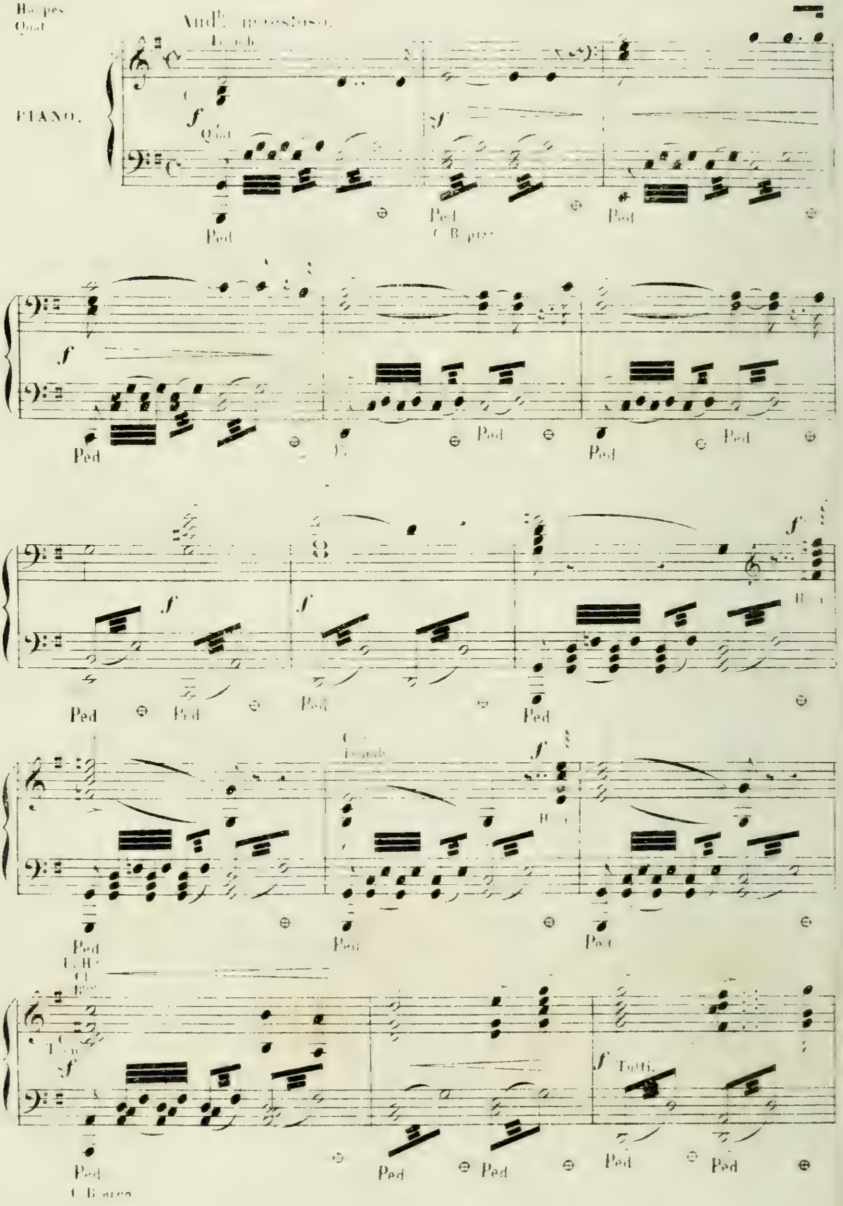

Ah!
Tén: Contr'altos
Ah!
dim
(Le rideau tombe lentement)
Ob
Cl.
Cor.
Ped
Ped.
Fl.
Harp.
C. B. pizz.
Ped

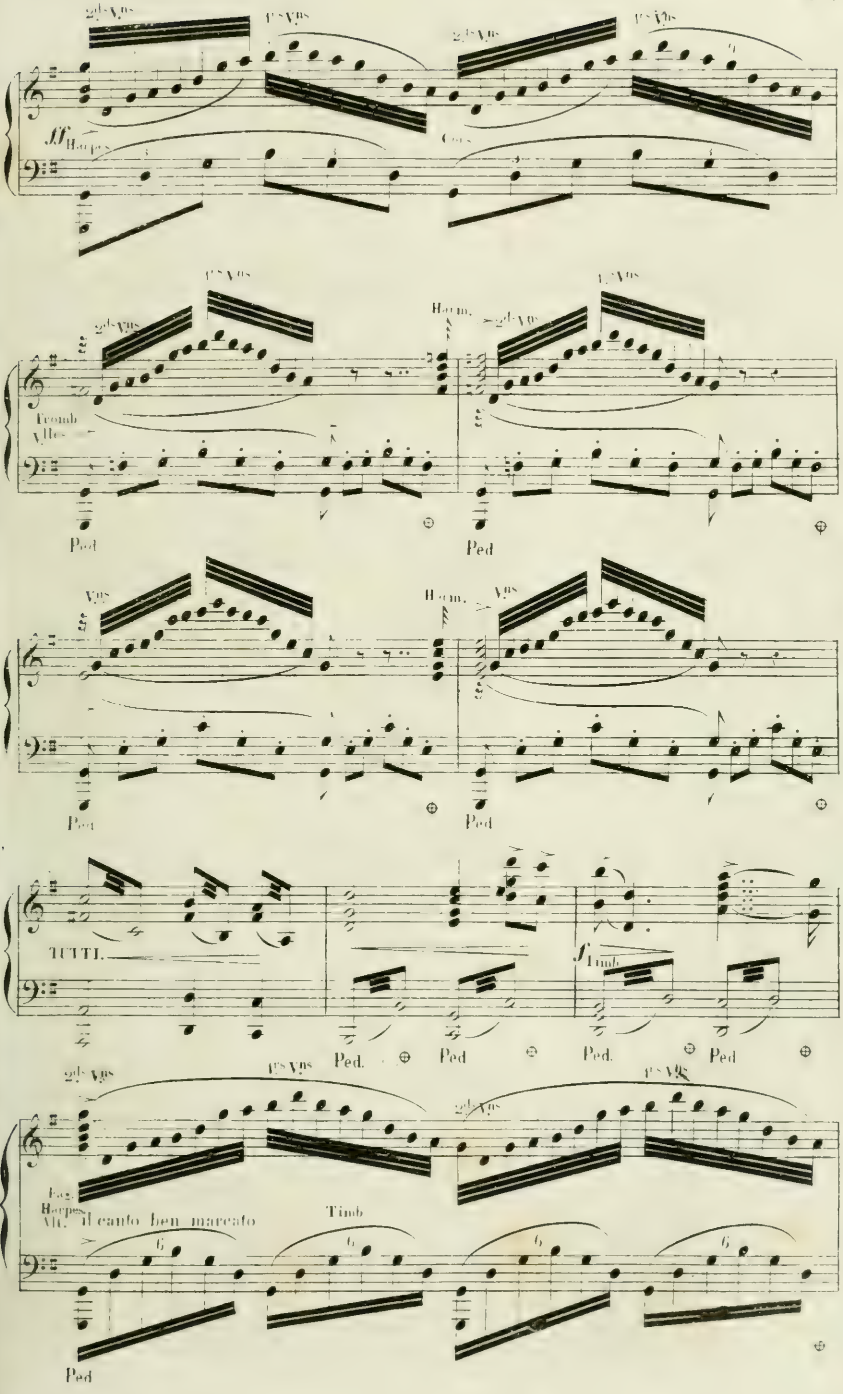
ACTE III.

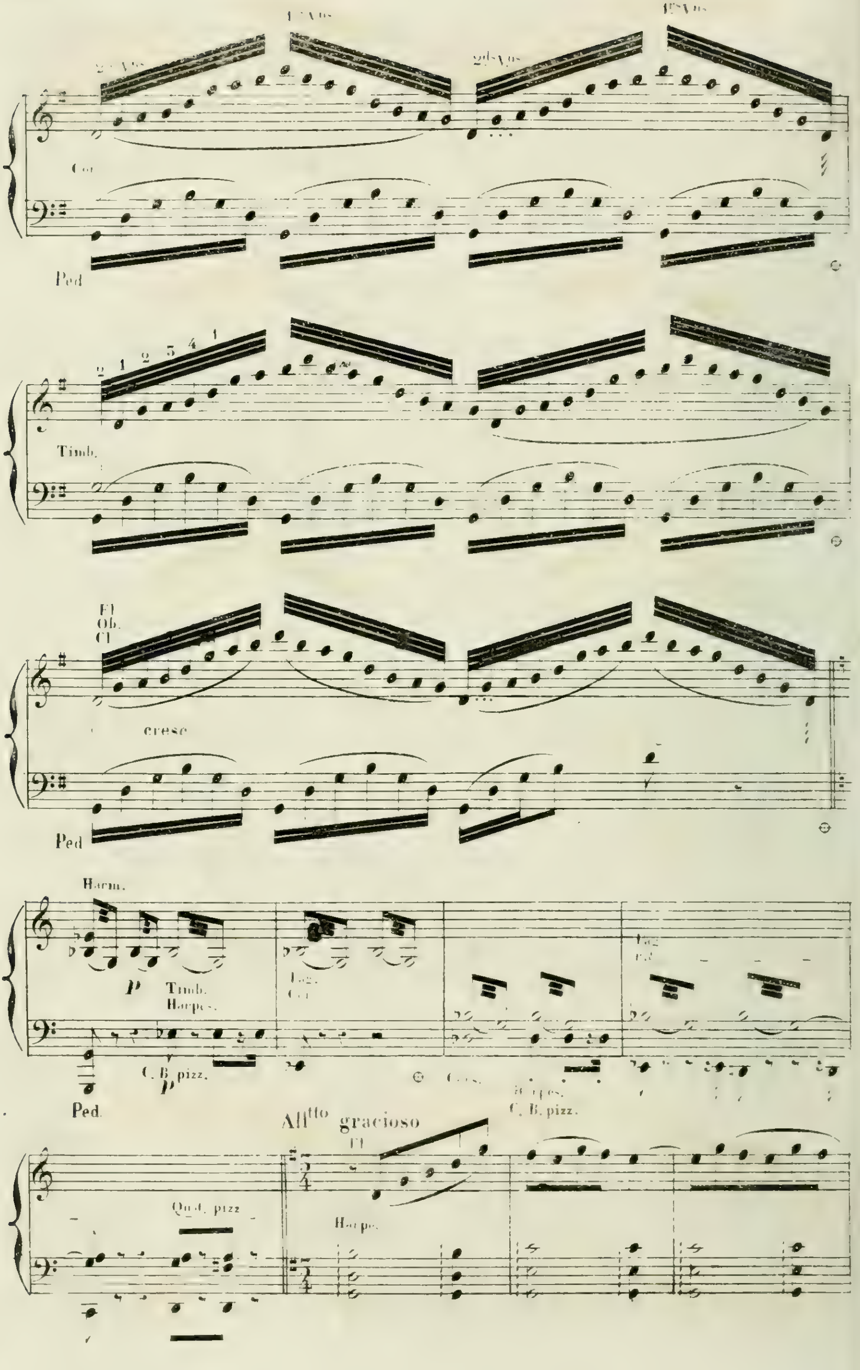
N° 19.

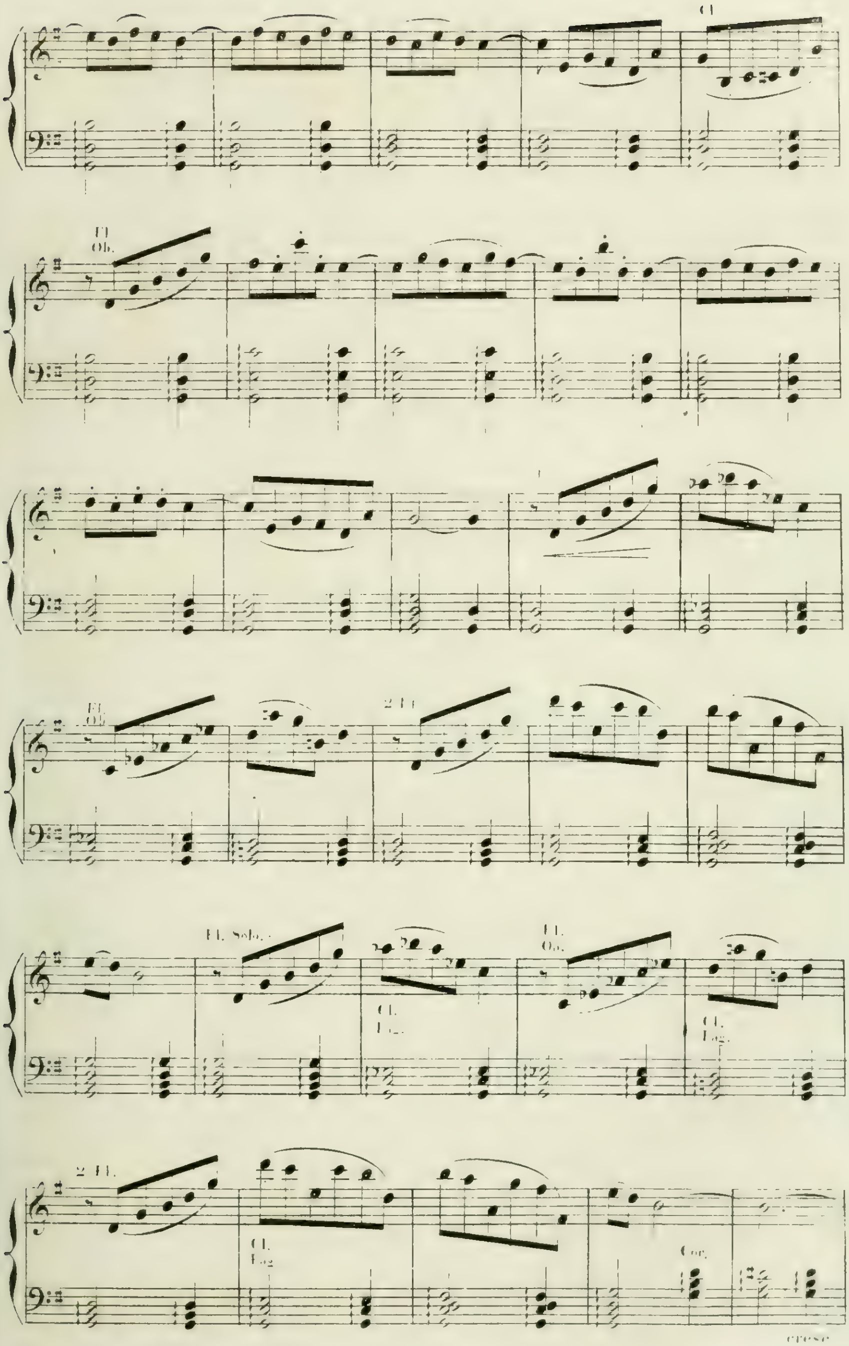
ENTR'ACTE SYMPHONIQUE.

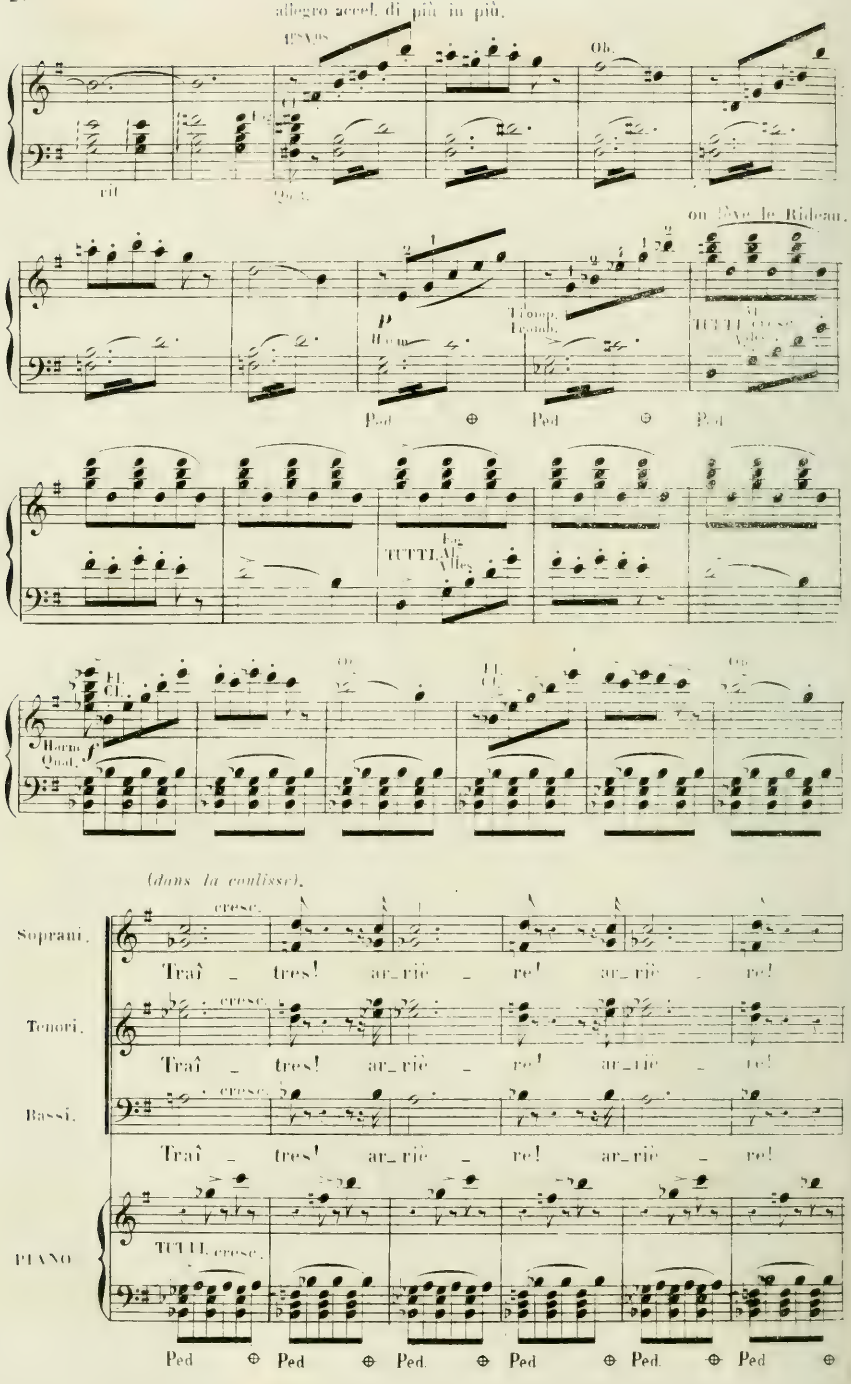
Fl. Htb.
Cl. Bns.
Cors à Pist. en FA.
Cornets SI♭
Tromp. à Pist. FA
Tromb. Tuba.
Timb.
G.C. et Cymb.
Harpes
Quat.




2ds Vns
1rs Vns
ff Harpes
Harm.
Tromb
Ped
TUTTI
Timb
Ped.
Harpes
Alt. il canto ben marcato
Timb

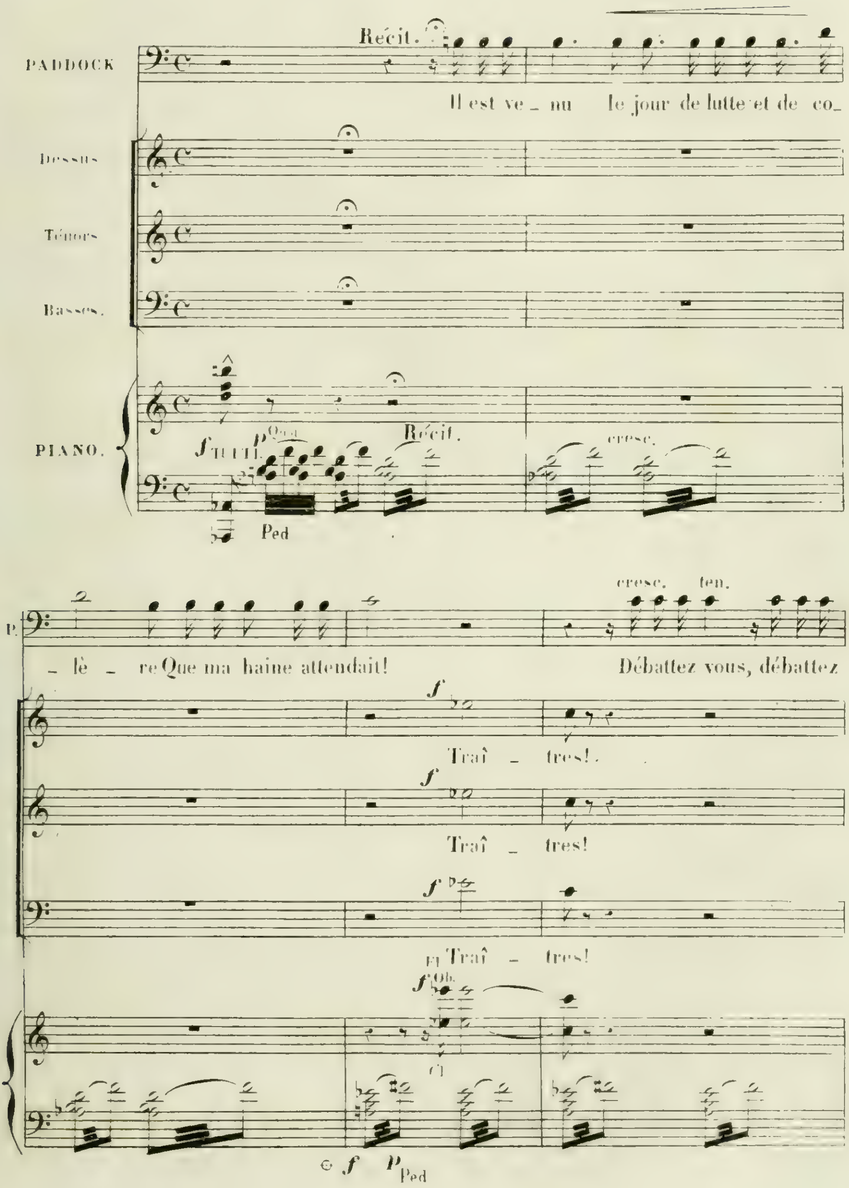

Cor
Ped
Timb.
Fl
Ob.
Cl
cresc
Ped
Harm.
p
Timb.
Harpes
C. B. pizz.
p
Ped.
C. B. pizz.
Allto gracioso
Fl
Quat. pizz
Harpe

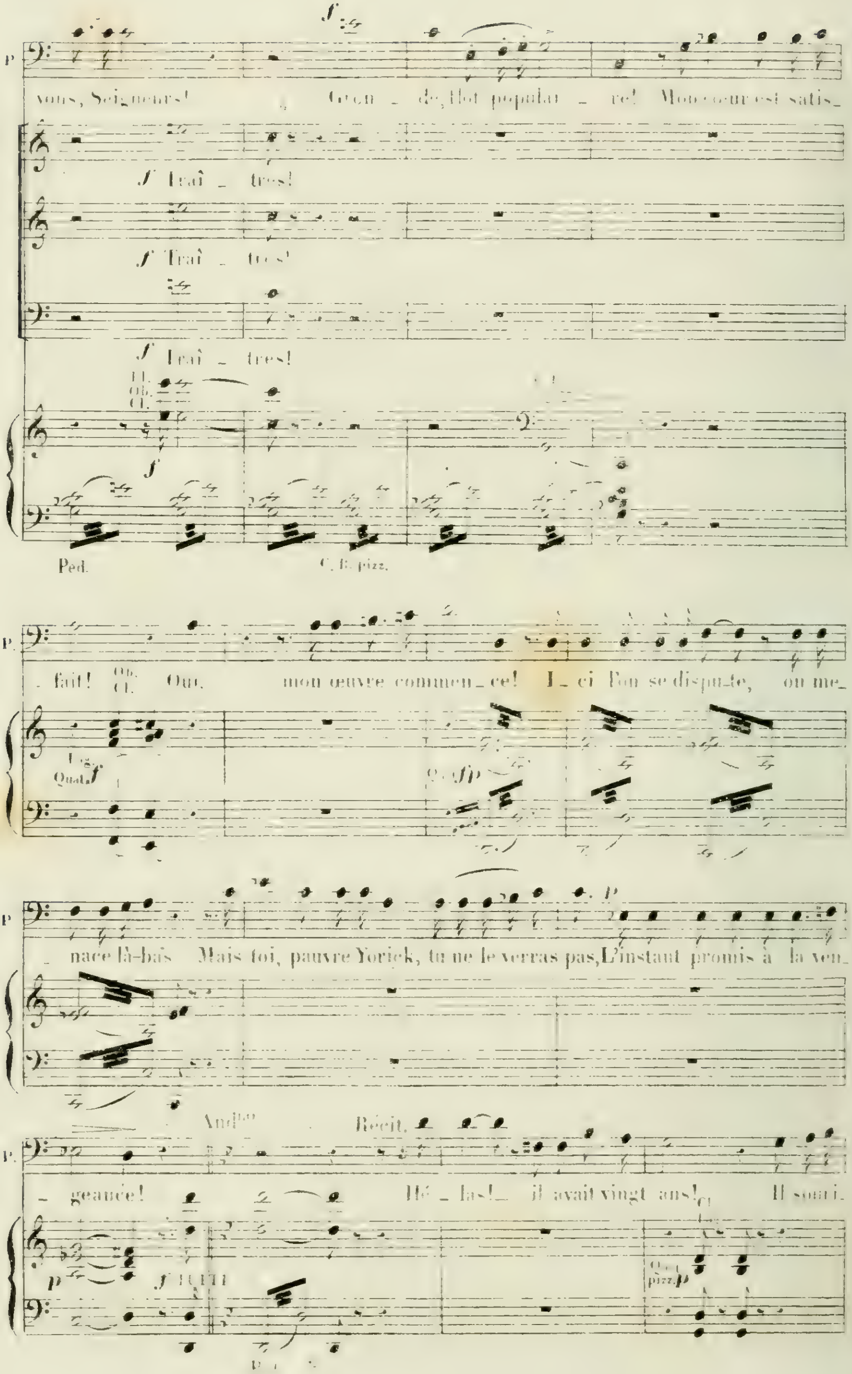

Cl.
Fl.
Ob.
Fl.
Ob.
2 Fl.
Fl. Solo
Cl.
Fag.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
2 Fl.
Cl.
Fag.
Cor.
cresc.

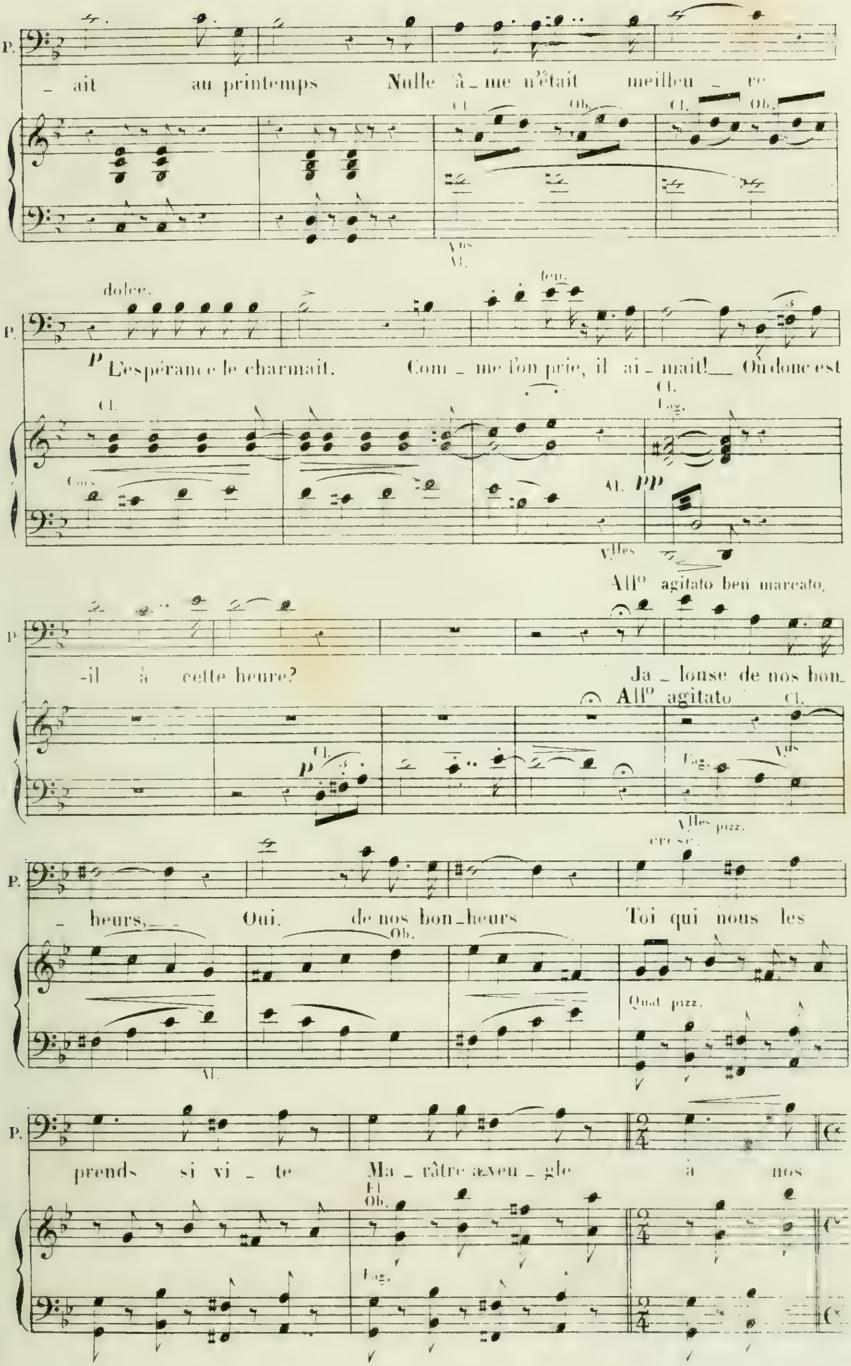

allegro accel. di più in più.
rit
Ob.
on lève le Rideau.
p
Harm.
Ped
Trump.
Tromb.
TUTTI cresc.
TUTTI.
Fl.
Cl.
Harm.
Quat.
f
Ob.
(dans la coulisse).
cresc.
Soprani.
Traî _ tres! ar_riè _ re! ar_riè _ re!
Tenori.
Traî _ tres! ar_riè _ re! ar_riè _ re!
Bassi.
Traî _ tres! ar_riè _ re! ar_riè _ re!
PIANO
TUTTI. cresc.
Ped

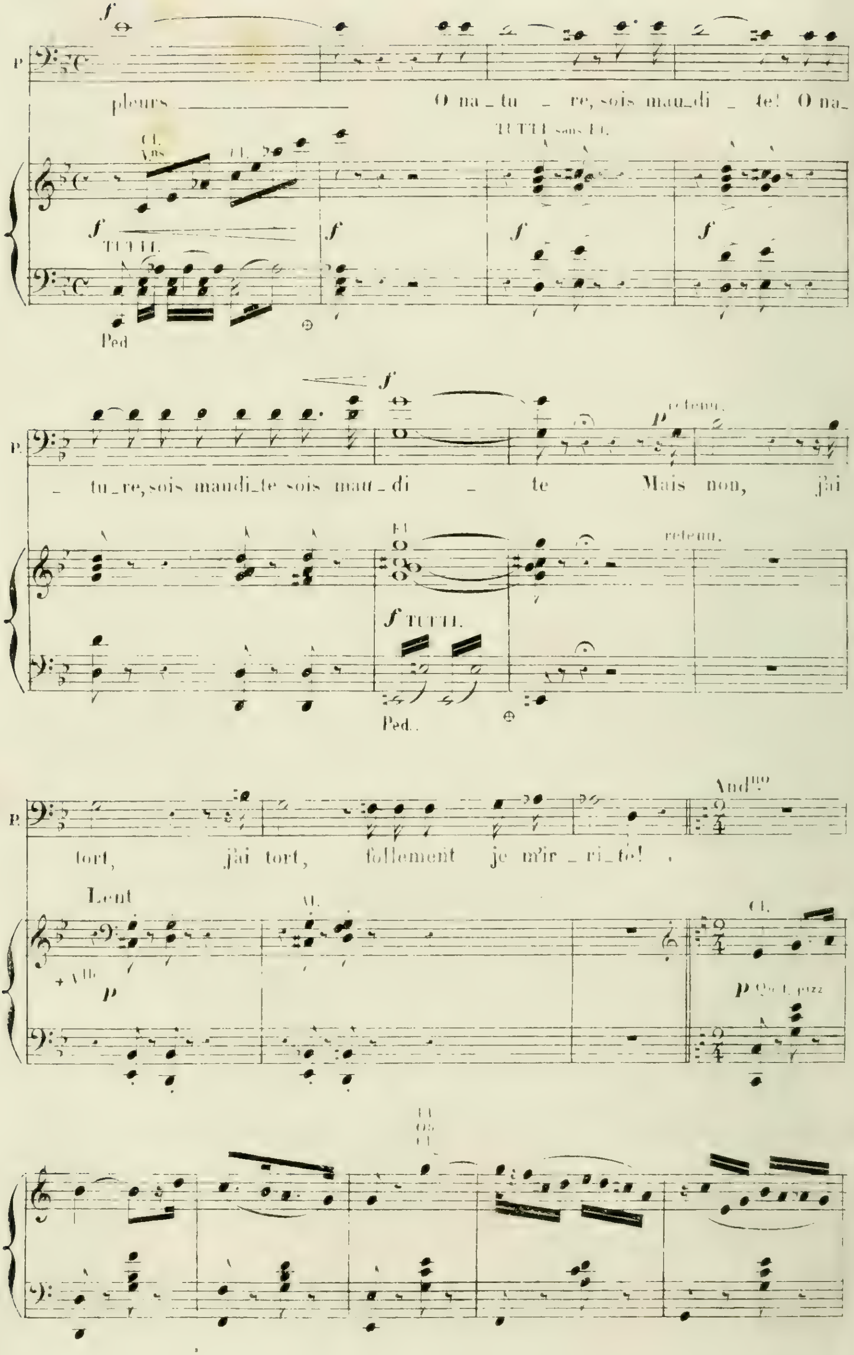
N° 20.

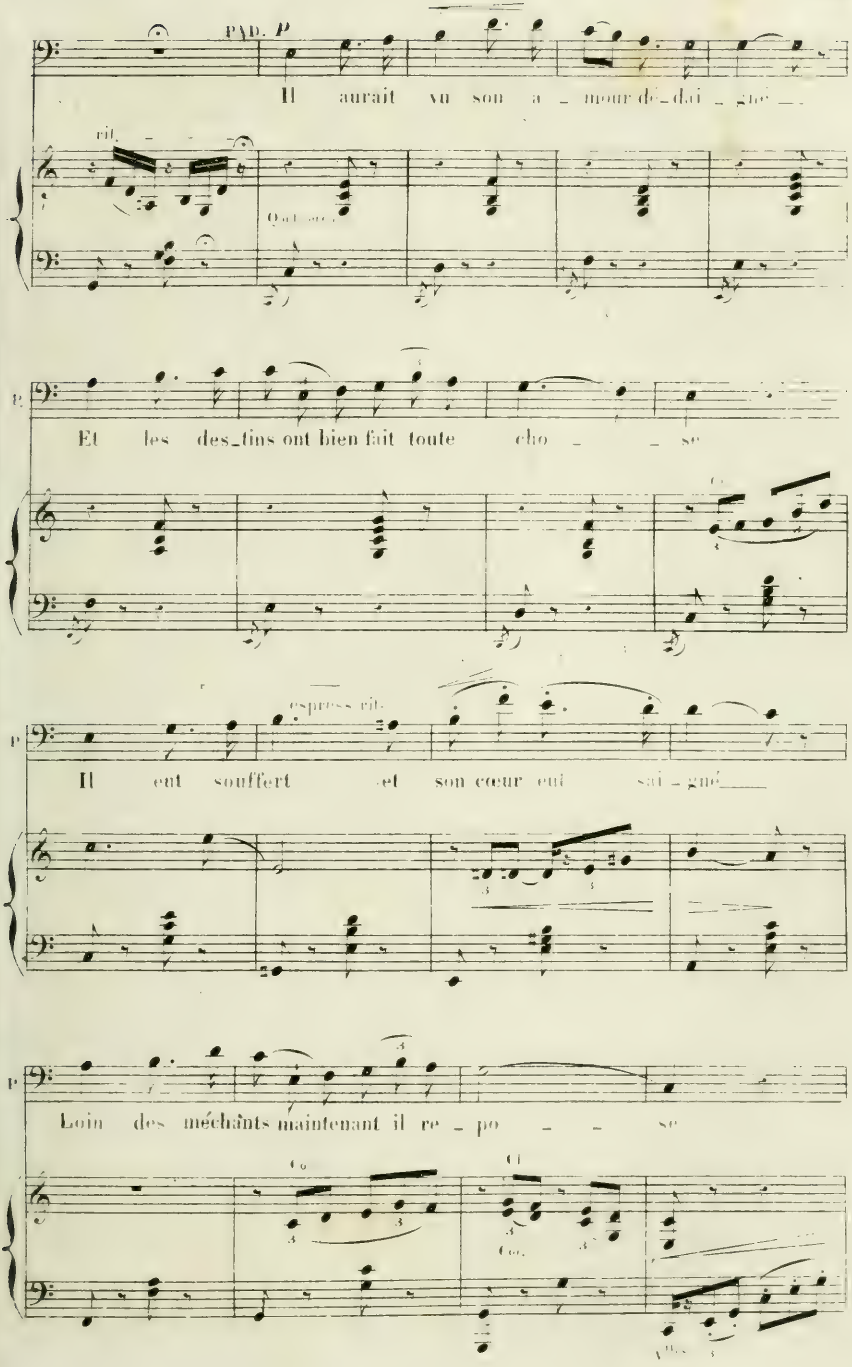
RÉCITATIF ET ROMANCE.

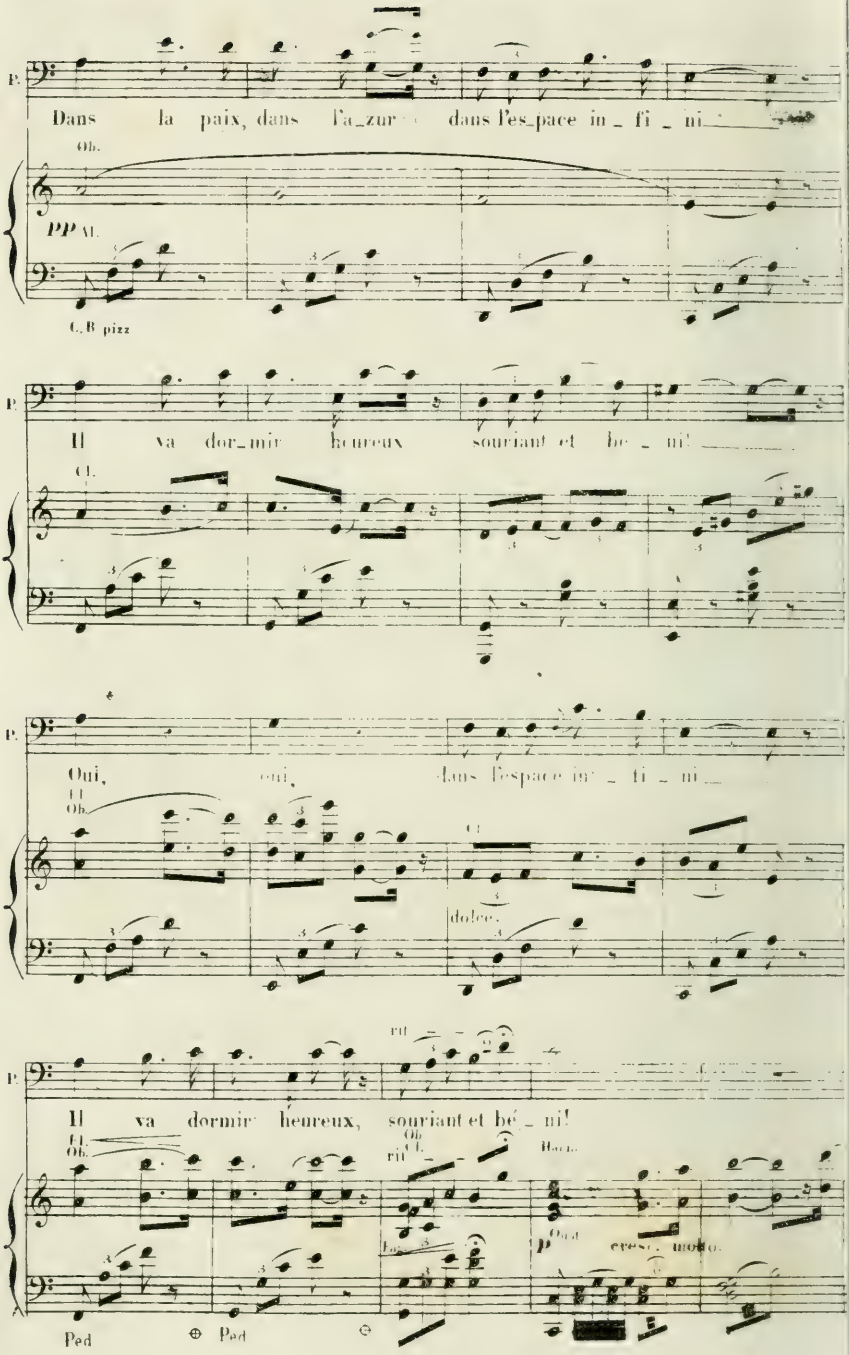


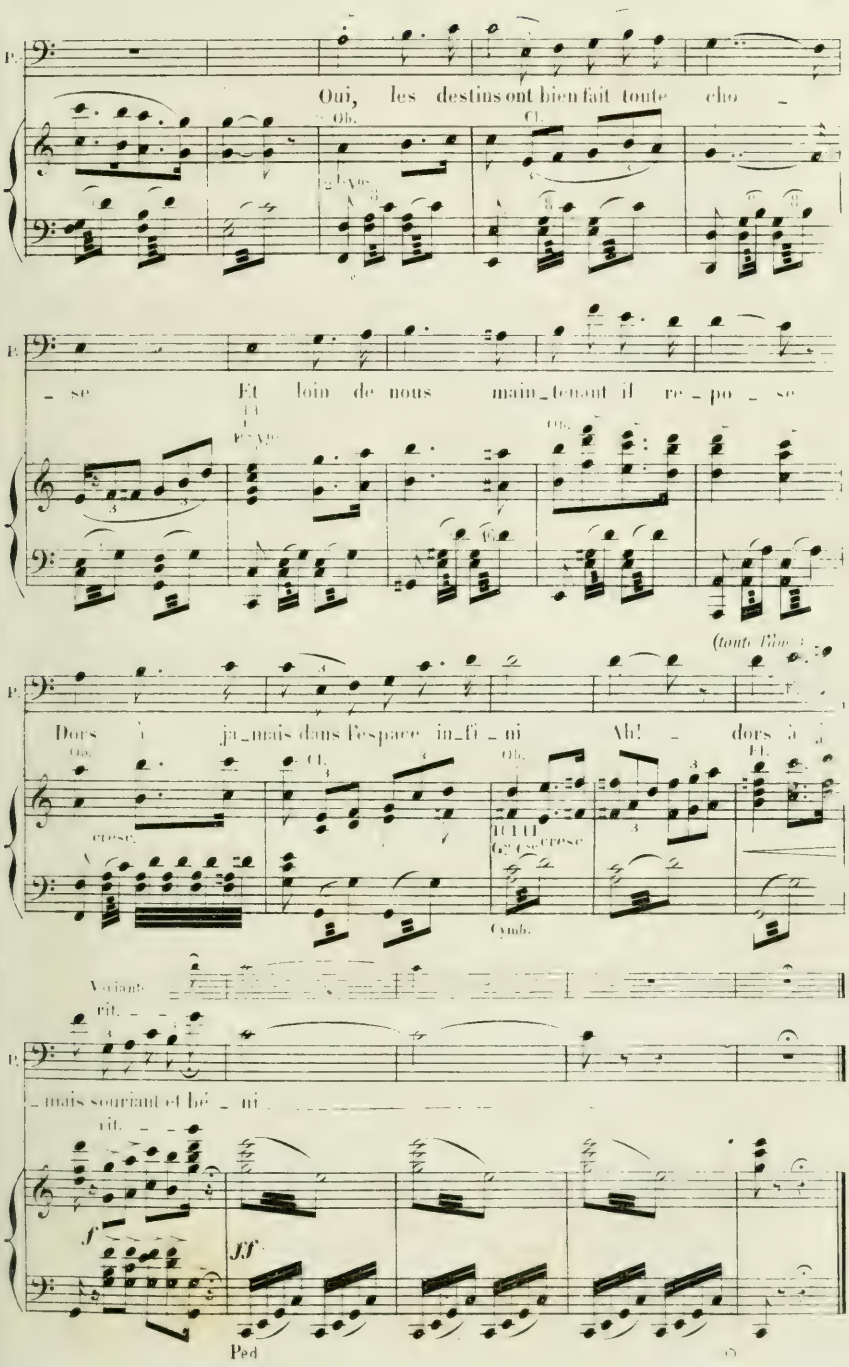

vous, Seigneurs! Gren _ de flot populai _ re! Mon cœur est satis_
f Traî _ tres!
f Traî _ tres!
f Traî _ tres!
Fl.
Ob.
Cl.
Ped.
C. B. pizz.
_ fait! Oui, mon œuvre commen _ ce! I _ ci l'on se dispu_te, on me_
Ob.
Cl.
Quat.
_ nace là-bas Mais toi, pauvre Yorick, tu ne le verras pas, L'instant promis à la ven_
Récit.
_ geance! Hé _ las!_ il avait vingt ans! Il souri_
TUTTI
pizz.


P.
_ ait au printemps Nulle â _ me n'était meilleu _ re
Cl. Ob. Cl. Ob.
Vns Al.
dolce.
p L'espérance le charmait. Com _ me l'on prie, il ai _ mait! __ Où donc est
Cl.
Cors
Cl. Fag.
Al. pp
Vlles
Allº agitato ben marcato.
-il à cette heure? Ja _ lonse de nos bon_
Allº agitato Cl.
Cl. p
Fag. Vns
Vlles pizz.
cresc.
_ heurs, __ Oui, de nos bon_heurs Toi qui nous les
Ob.
Quat pizz.
Al.
prends si vi _ te Ma _ râtre aveu _ gle à nos
Fl Ob.
Fag.


pleurs
O na_tu _ re, sois mau_di _ te! O na_
TUTTI sans Fl.
TUTTI
Ped
_ tu_re, sois maudi_te sois mau_di _ te Mais non, j'ai
retenu.
f TUTTI.
Ped.
tort, j'ai tort, follement je m'ir _ ri_té!
And^tino
Lent
p
Cl.
Fl.
Ob.
Cl.

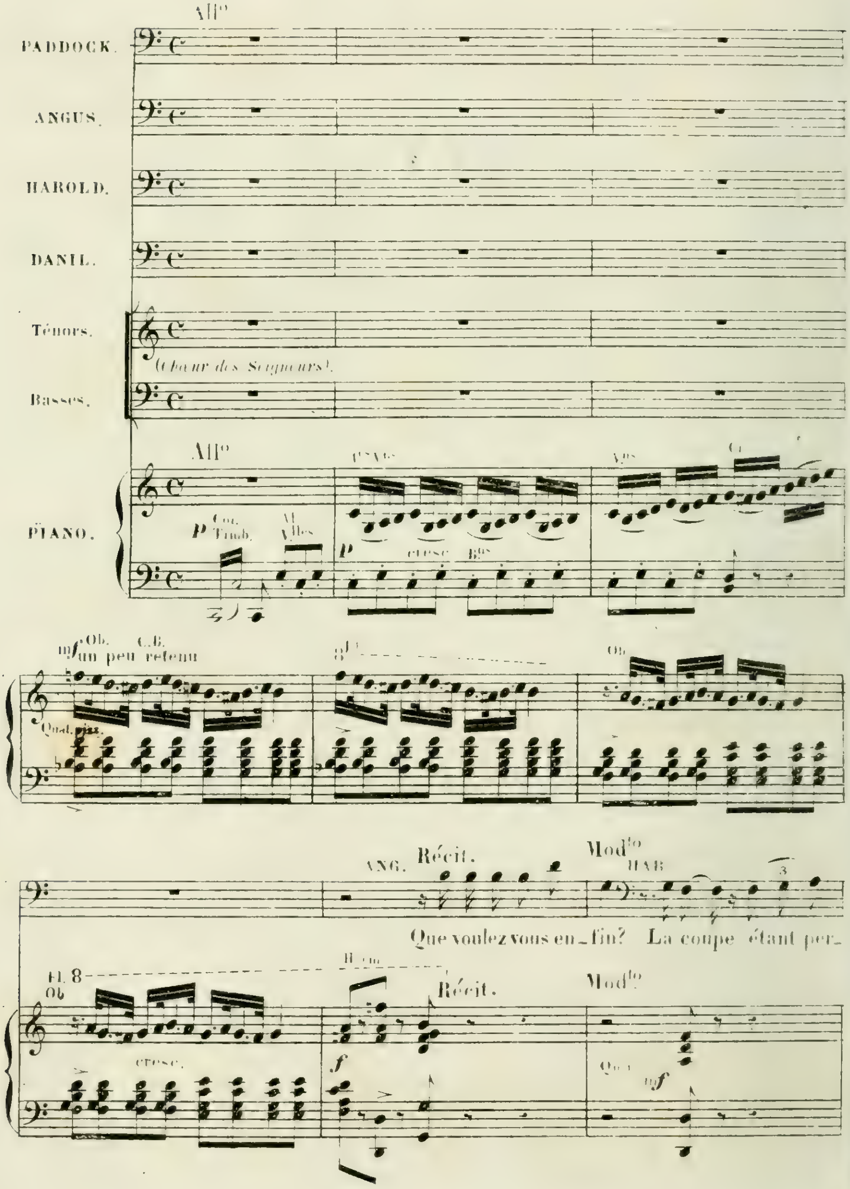

PAD. p
Il aurait vu son a _ mour dé_dai _ gné __
rit.
Et les des_tins ont bien fait toute cho _ _ se
espress. rit.
Il eut souffert et son cœur eut sai _ gné____
Loin des méchants maintenant il re _ po _ _ se

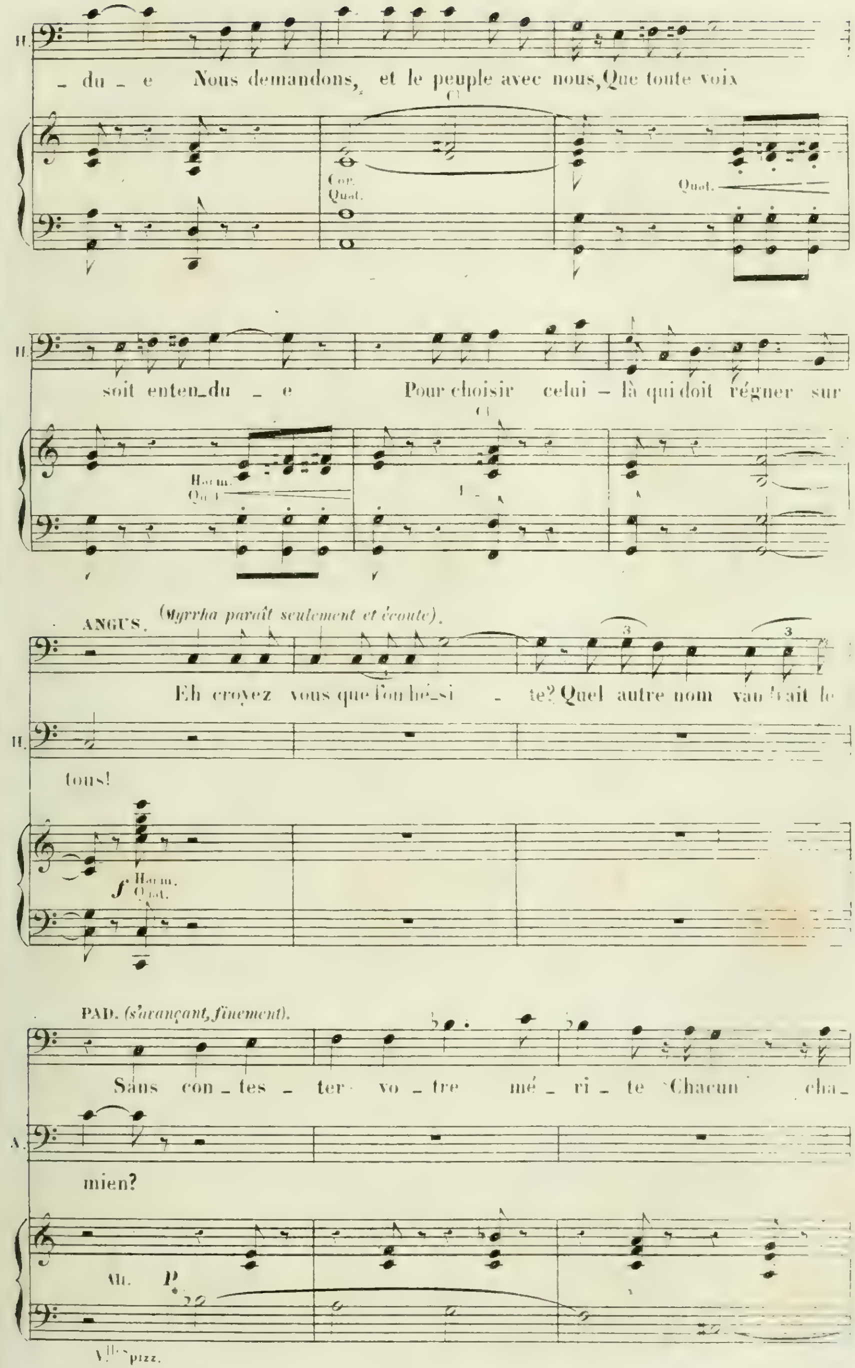

P.
Dans la paix, dans l'a_zur dans l'es_pace in_fi_ni
Ob.
PP Al.
C. B pizz
Il va dor_mir heureux souriant et be_ni!
Cl.
Oui, oui, dans l'espace in_fi_ni
Fl.
Ob.
Cl.
dolce.
Il va dormir heureux, souriant et bé_ni!
rit
Fl.
Ob.
Ob.
Cl.
rit
P
cresc. molto.
Ped
Ped

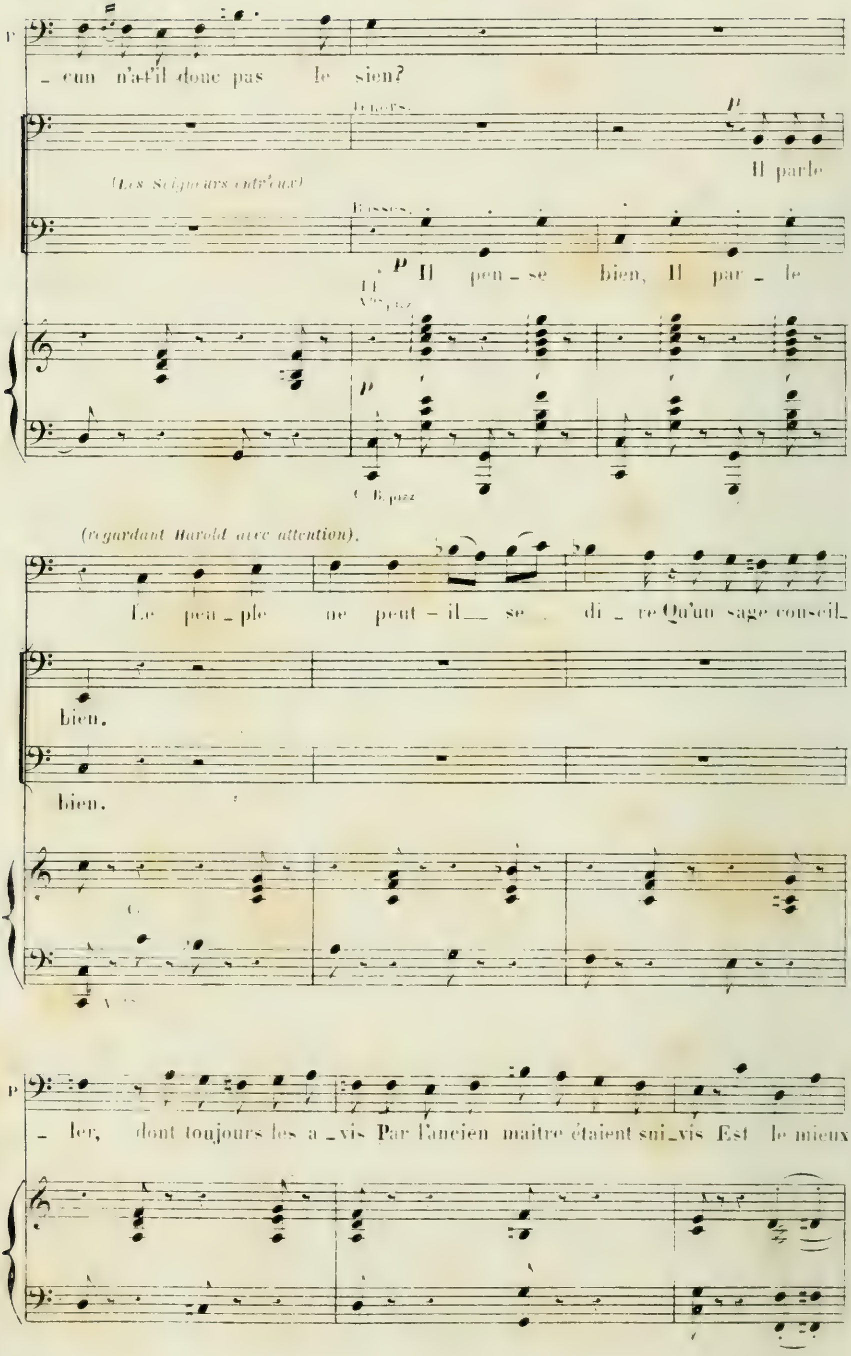

Oui, les destins ont bien fait toute cho _ se
Et loin de nous main_tenant il re_po_se
Dors à ja_mais dans l'espace in_fi_ni Ah! dors à ja_mais souriant et bé_ni
(toute l'âme)
Ob.
Cl.
Fl.
cresc.
Tutti
Cymb.
Variante
rit.
f
ff
Ped

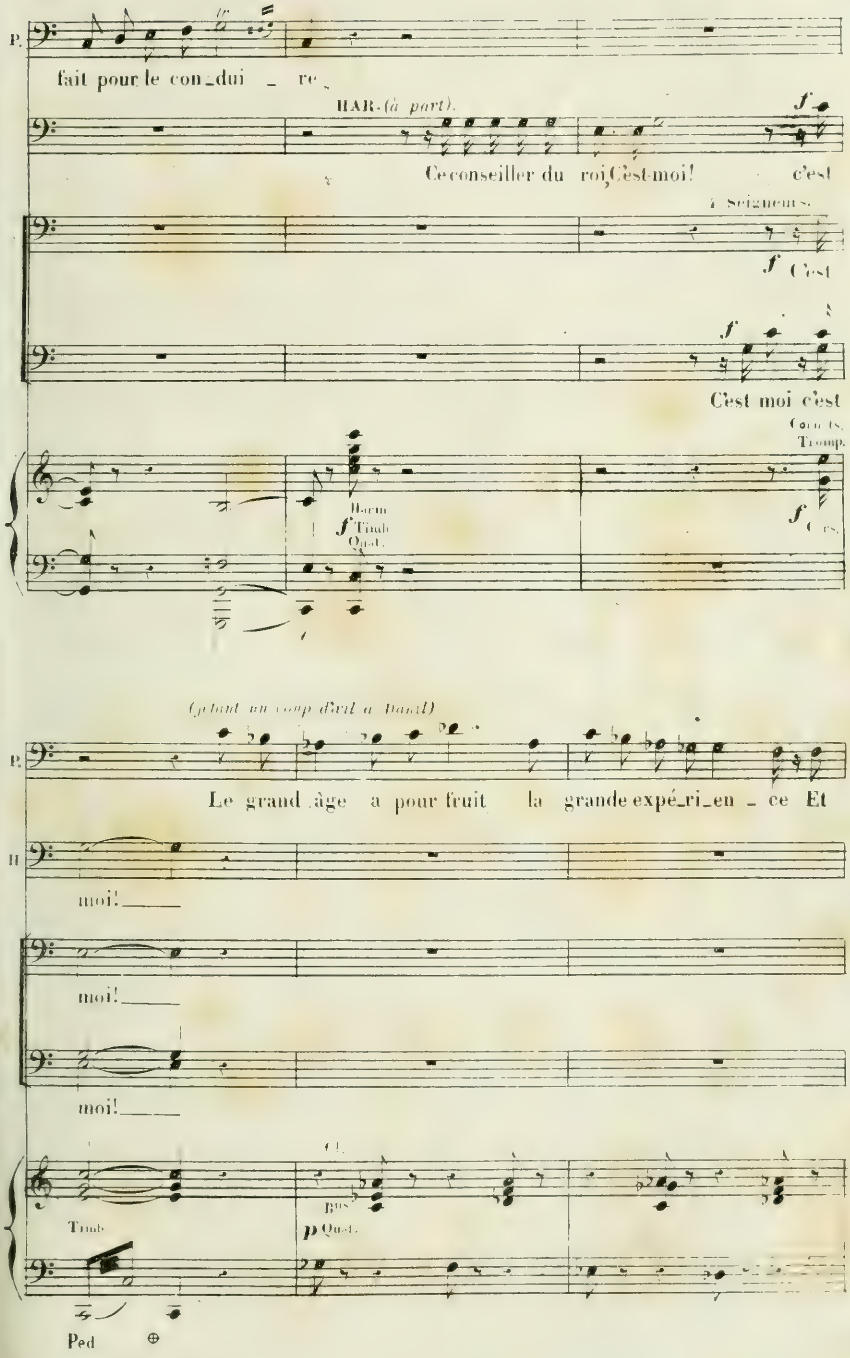
Nº 21.

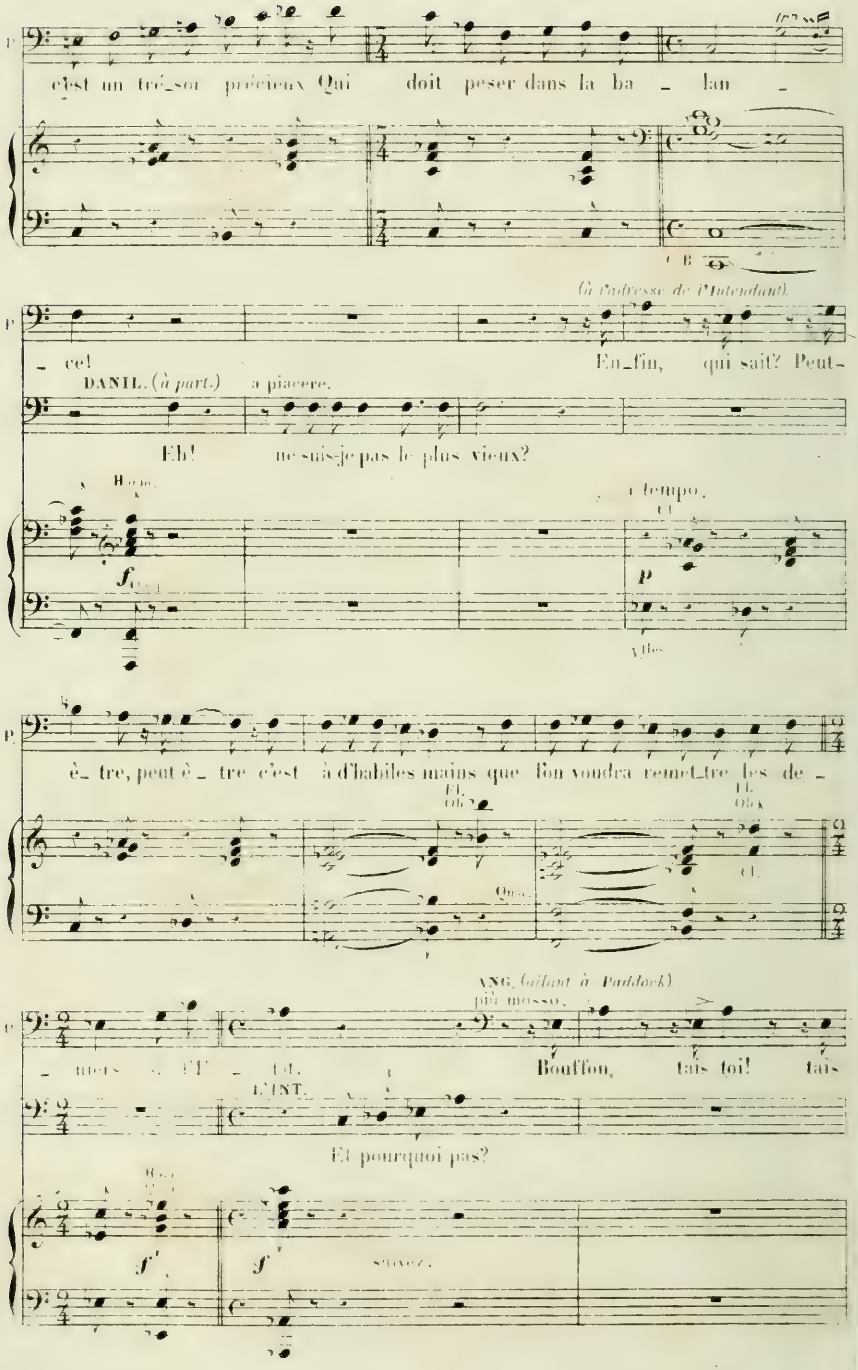
SCÈNE
ET CHŒUR DE LA DISPUTE.

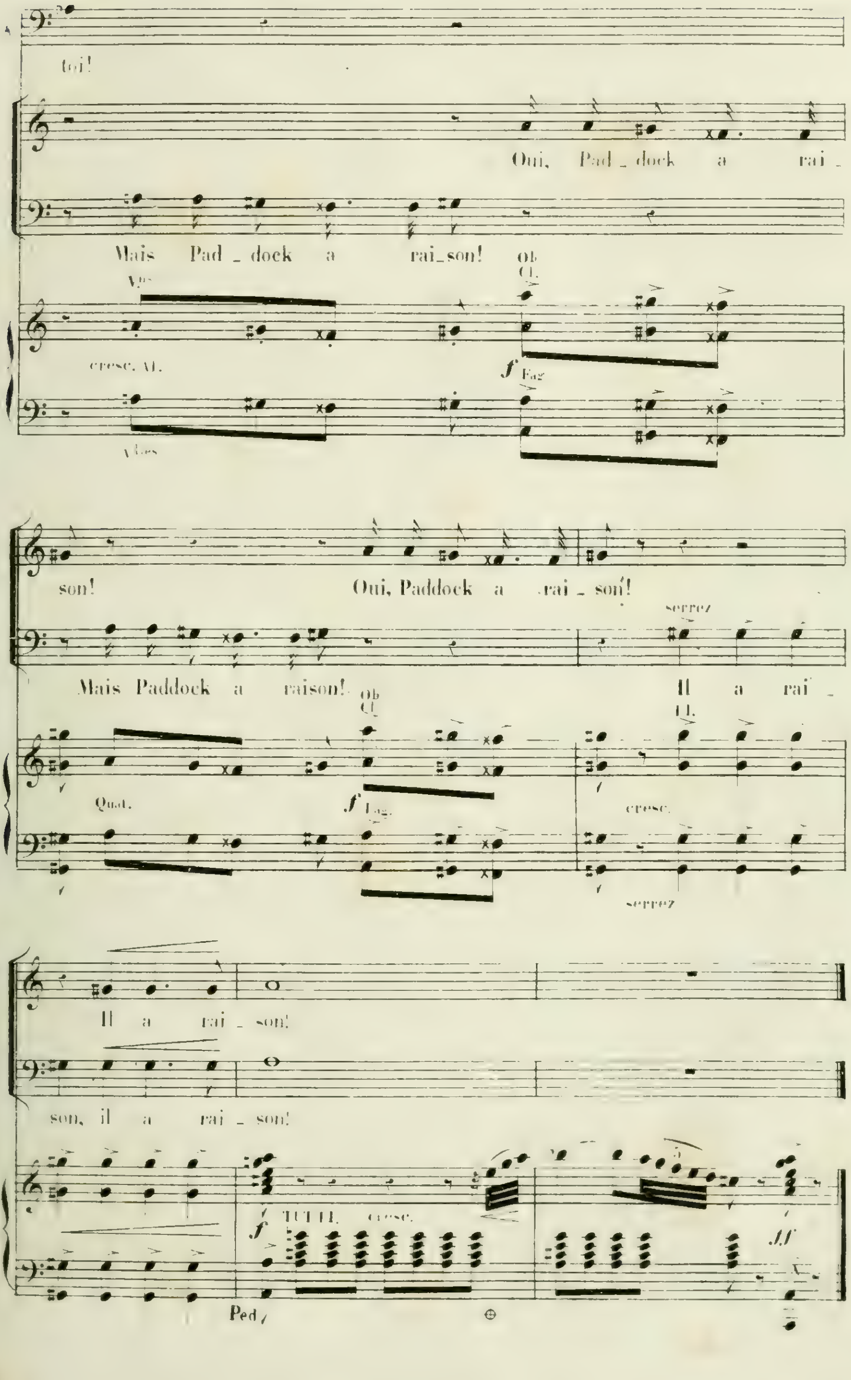



H.
du _ e Nous demandons, et le peuple avec nous, Que toute voix
Cor.
Quat.
Quat.
H.
soit enten_du _ e Pour choisir celui _ là qui doit régner sur
Harm.
Quat.
ANGUS. (Myrrha paraît seulement et écoute).
Eh croyez vous que l'on hé_si _ te? Quel autre nom vaudrait le
H.
tous!
Harm.
Quat.
PAD. (s'avançant, finement).
Sans con_tes _ ter vo _ tre mé _ ri _ te Chacun cha_
A.
mien?
Alt.
p
V.lles pizz.

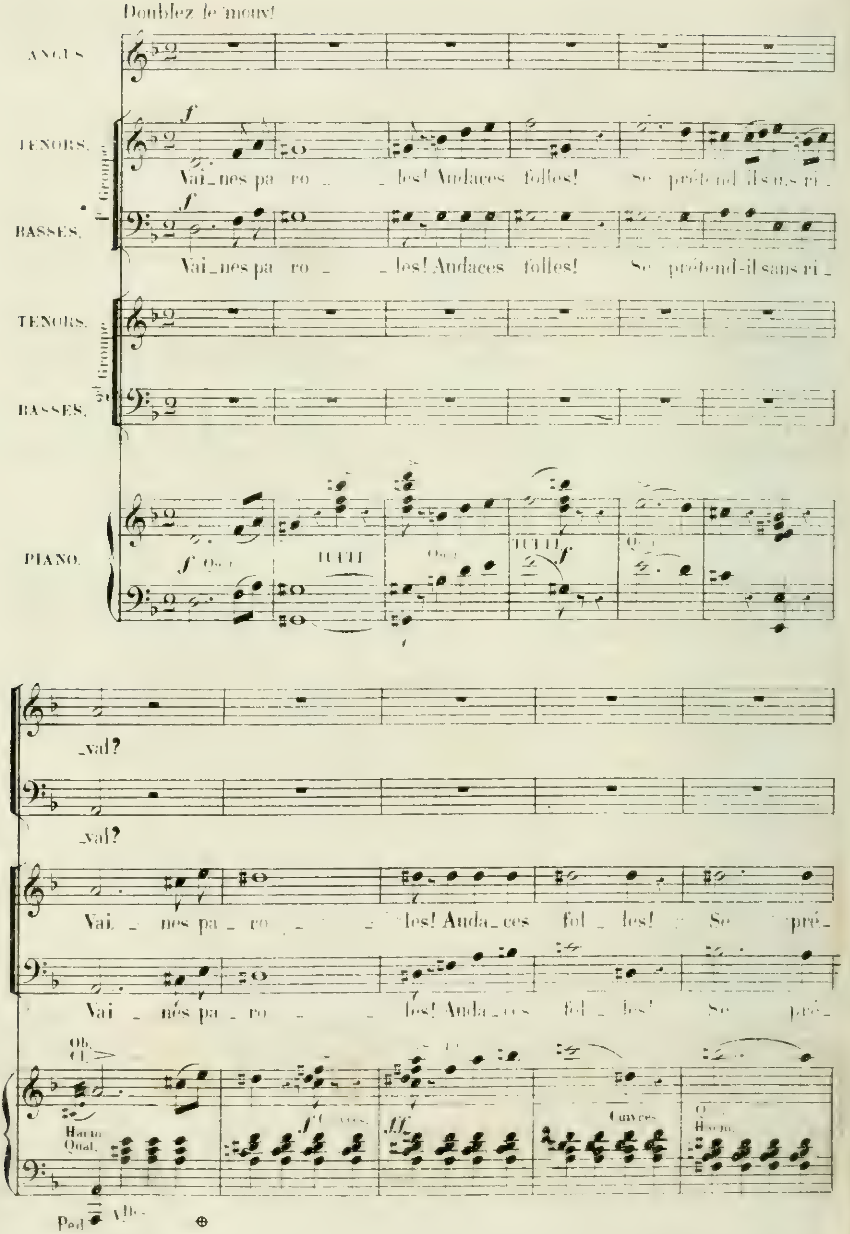

_ cun n'a-t'il donc pas le sien?
Ténors.
Il parle
(Les Seigneurs entr'eux)
Basses.
p Il pen_se bien, Il par_le
(regardant Harold avec attention).
Le peu_ple ne peut_il se di_re Qu'un sage conseil_
bien.
bien.
_ler, dont toujours les a_vis Par l'ancien maître étaient sui_vis Est le mieux

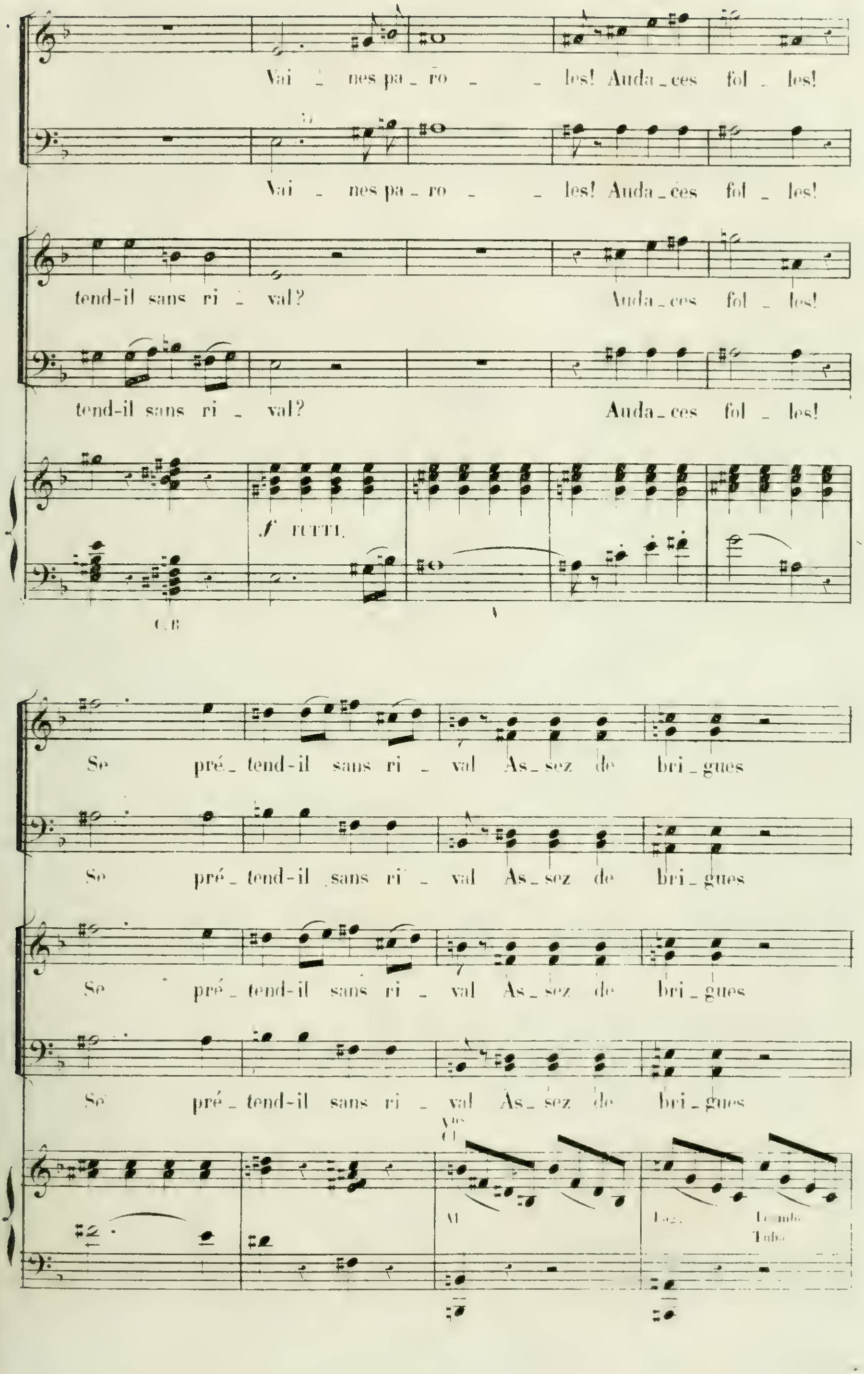

P.
fait pour le con_dui _ re
HAR.-(à part).
Ce conseiller du roi, C'est-moi! c'est
4 Seigneurs.
C'est
C'est moi c'est
Cornets. Tromp.
Harm
Timb
Quat.
Ces.
(jetant un coup d'œil à David)
Le grand âge a pour fruit la grande expé_ri_en _ ce Et
H
moi!
moi!
moi!
Cl.
Bns
Quat.
Timb
Ped

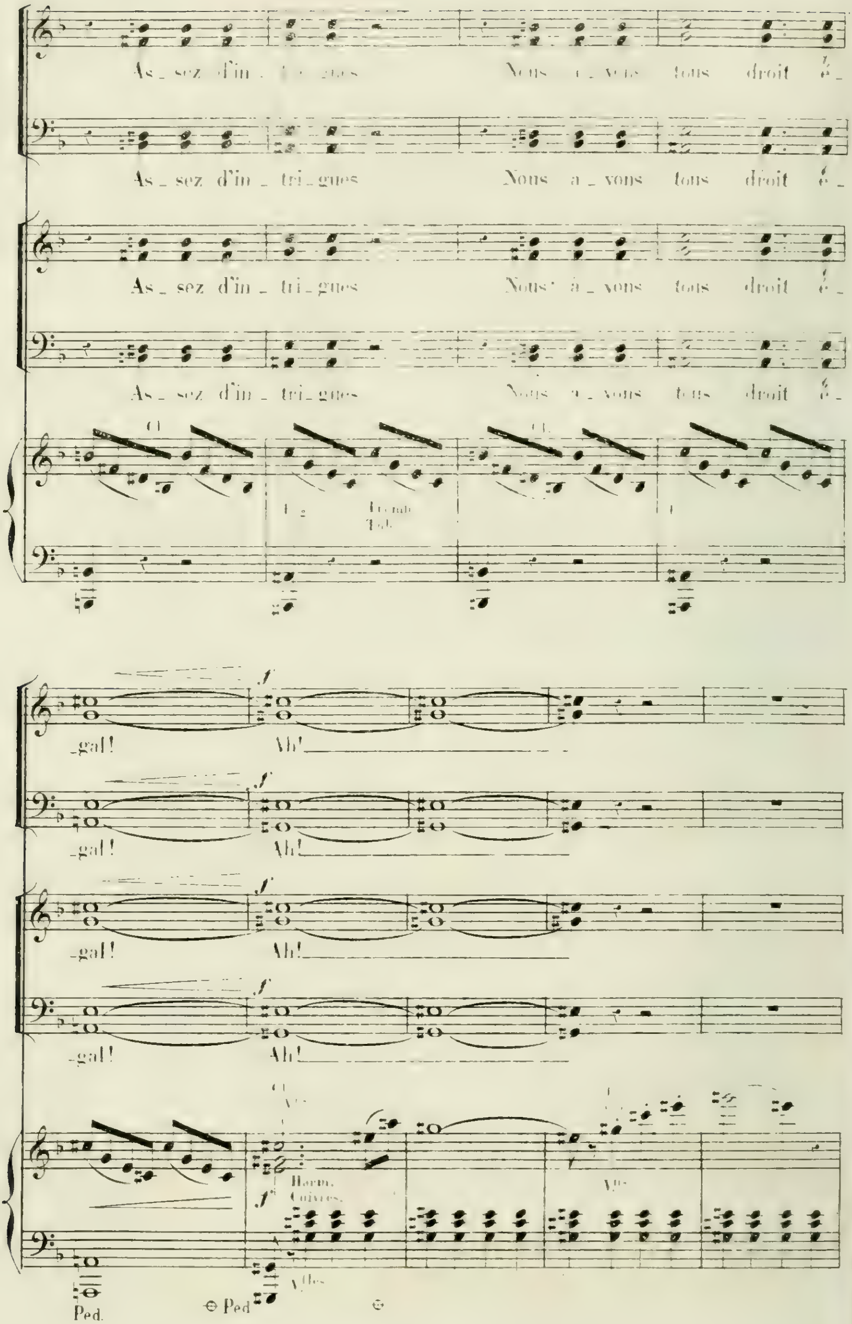

P.
c'est un tré_sor précieux Qui doit peser dans la ba _ lan _
C. B.
(à l'adresse de l'Intendant).
_ ce! En_fin, qui sait? Peut-
DANIL. (à part.)
a piacere.
Eh! ne suis-je pas le plus vieux?
a tempo.
f
p
ê_ tre, peut ê _ tre c'est à d'habiles mains que l'on voudra remet_tre les de _
Fl.
Ob.
più mosso.
Bouffon, tais toi! tais
L'INT.
Et pourquoi pas?
f
f

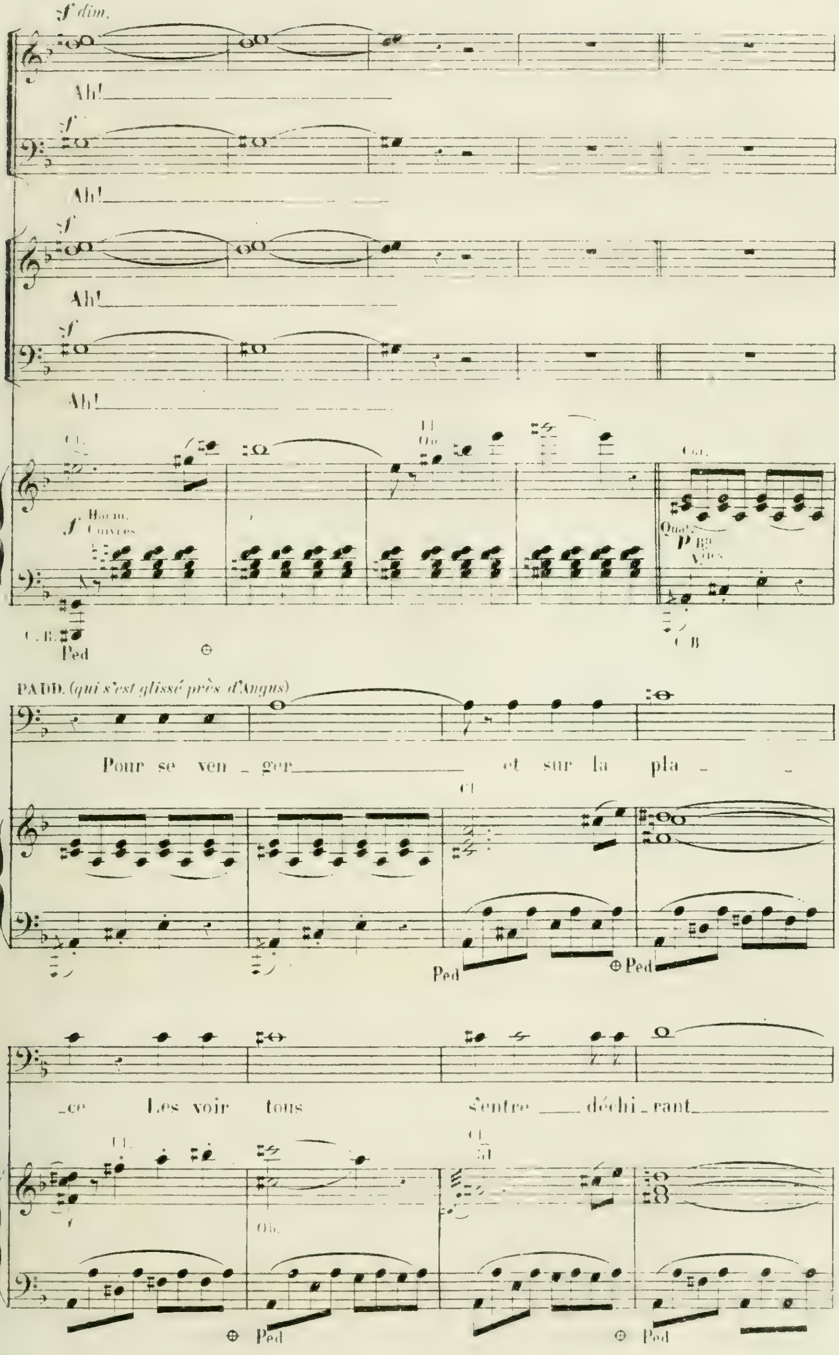

toi!
Oui, Pad _ dock a rai _
Mais Pad _ dock a rai_son!
Vlns
Ob
Cl.
cresc. Al.
f Fag
Vlles
son!
Oui, Paddock a rai _ son!
serrez
Mais Paddock a raison!
Il a rai _
Ob
Cl.
Cl.
Quat.
f Fag.
cresc.
serrez
Il a rai _ son!
son, il a rai _ son!
TUTTI. cresc.
f
ff
Ped.

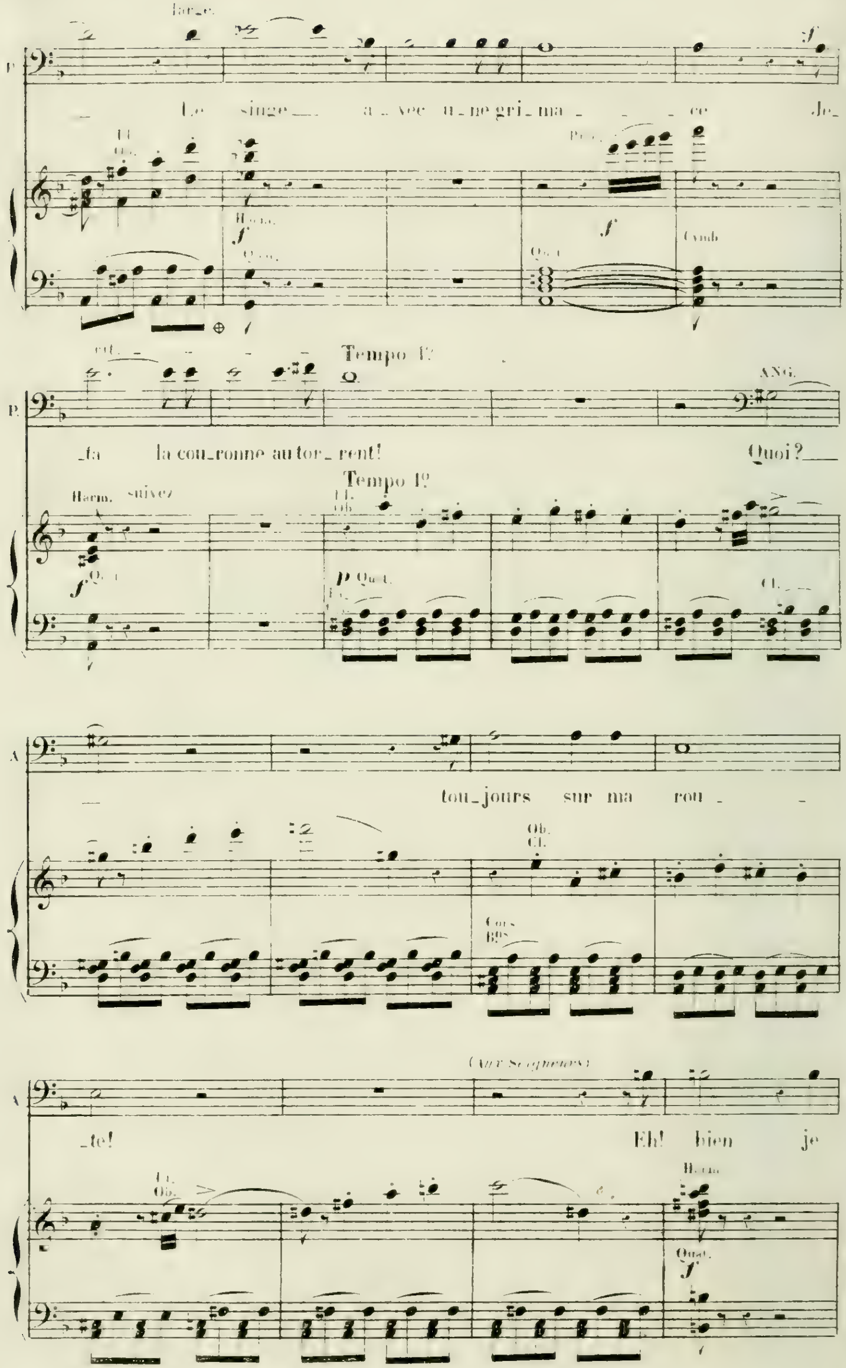
CHŒUR DE LA DISPUTE.

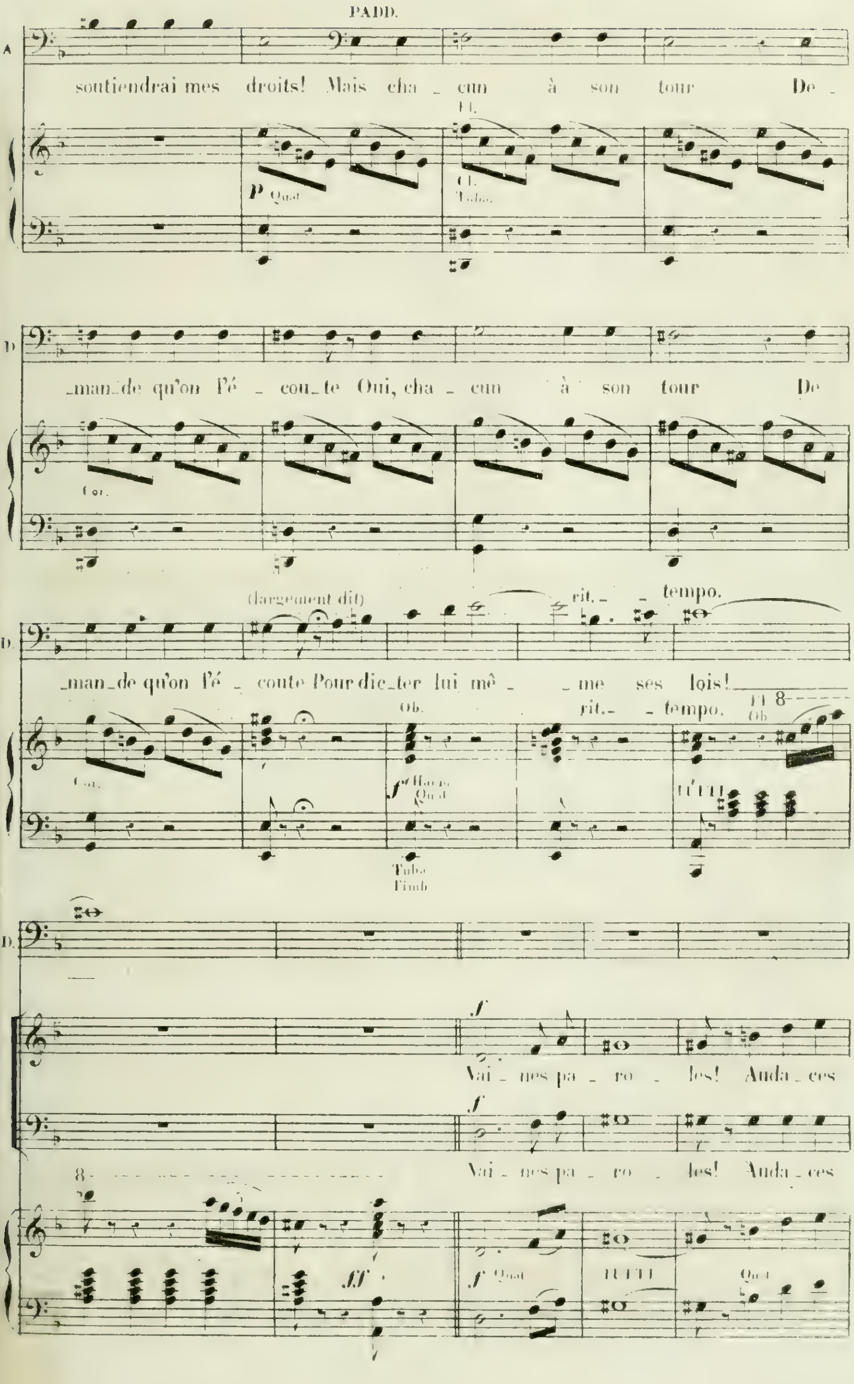


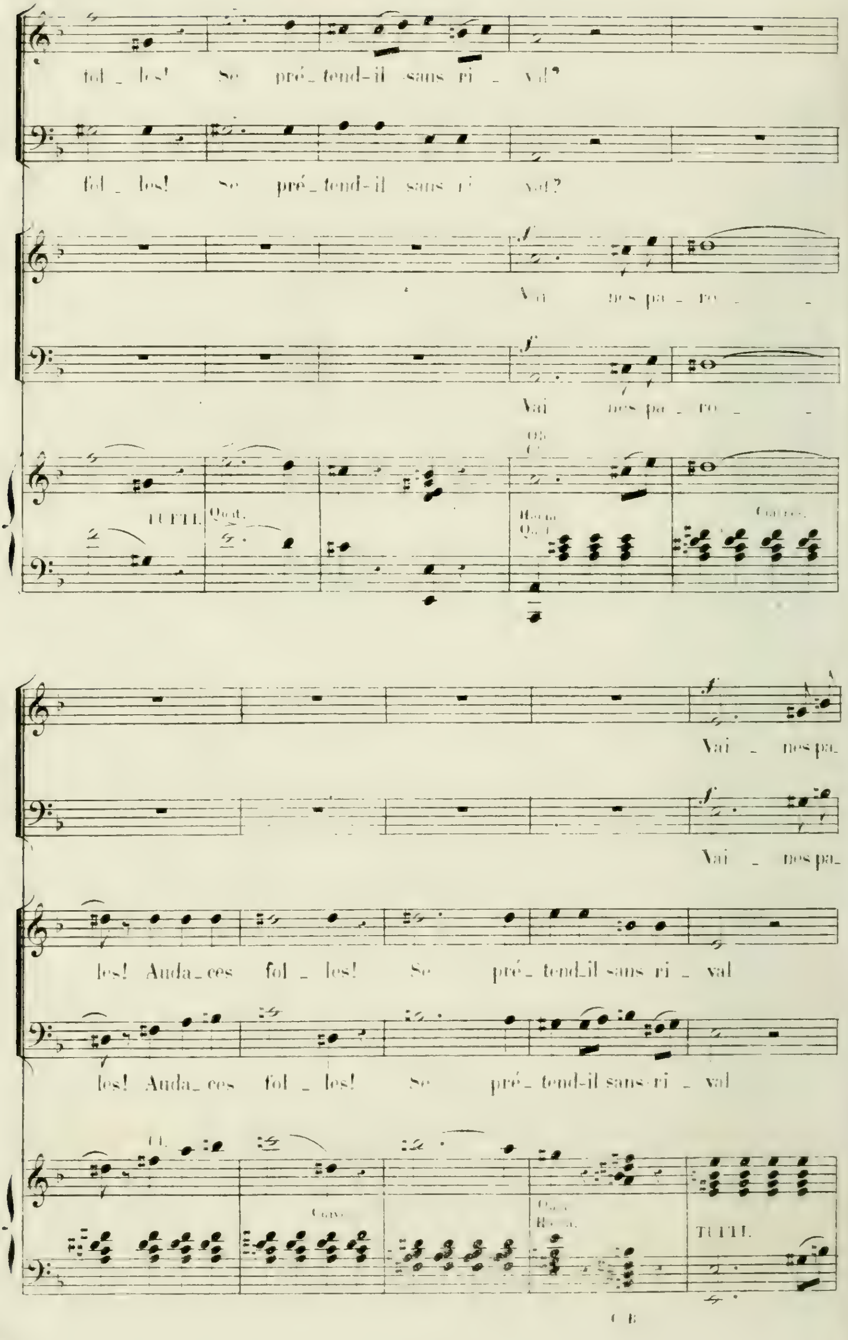

Vai _ nes pa _ ro _ _ les! Auda _ ces fol _ les!
Vai _ nes pa _ ro _ _ les! Auda _ ces fol _ les!
tend-il sans ri _ val? Auda _ ces fol _ les!
tend-il sans ri _ val? Auda _ ces fol _ les!
f TUTTI
Se pré _ tend-il sans ri _ val As _ sez de bri _ gues
Se pré _ tend-il sans ri _ val As _ sez de bri _ gues
Se pré _ tend-il sans ri _ val As _ sez de bri _ gues
Se pré _ tend-il sans ri _ val As _ sez de bri _ gues

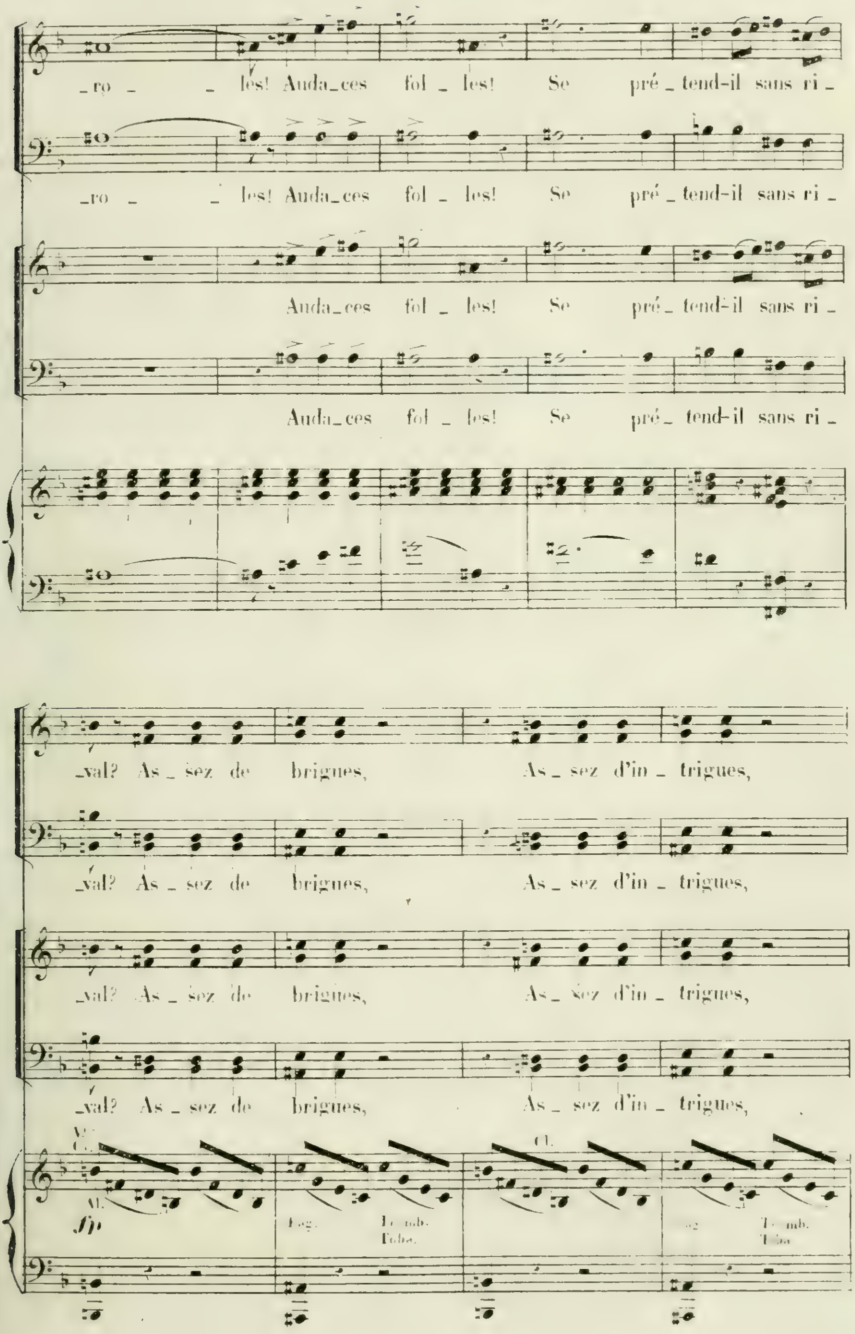

As_sez d'in_tri_gues
Nous a_vons tous droit é_
As_sez d'in_tri_gues
Nous a_vons tous droit é_
As_sez d'in_tri_gues
Nous à_vons tous droit é_
As_sez d'in_tri_gues
Nous a_vons tous droit é_
_gal!
Ah!
_gal!
Ah!
_gal!
Ah!
_gal!
Ah!
Harm.
Cuivres.
Ped.
Ped

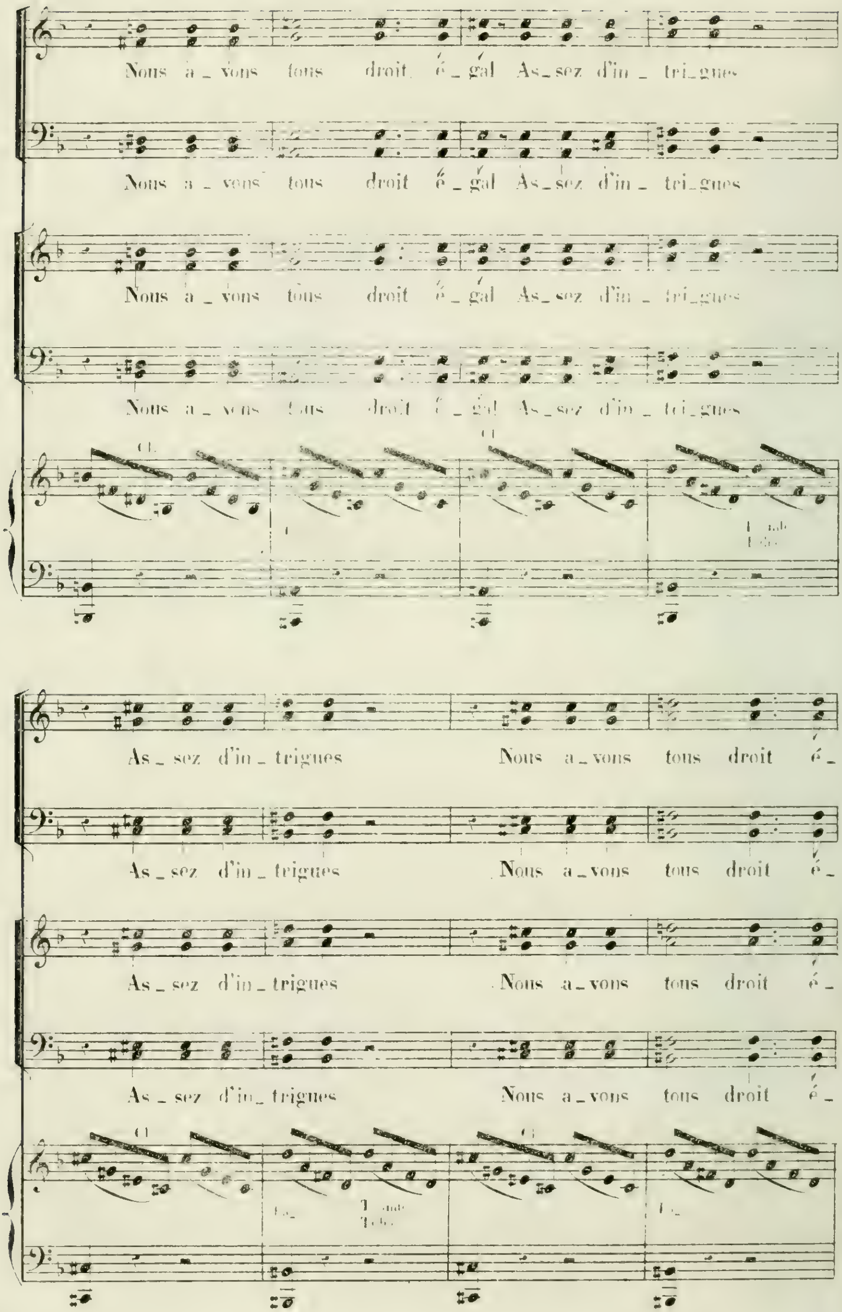

f dim.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Cl.
Harm. Cuivres
Cor.
C. B.
Ped
PADD. (qui s'est glissé près d'Angus)
Pour se ven_ger et sur la pla_ _
_ce Les voir tous s'entre déchi_rant
Ob.
Ped

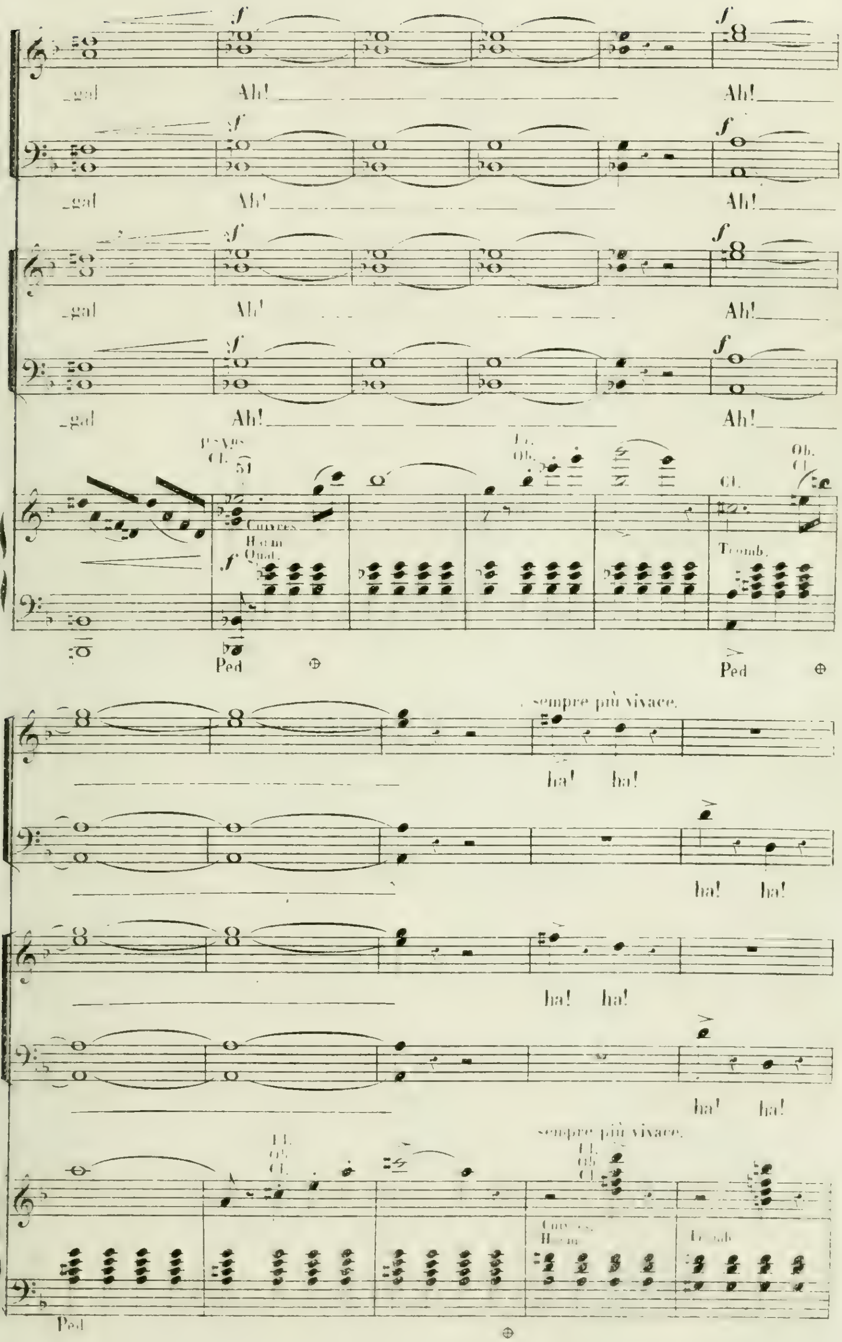

Le singe a_vec u_ne gri_ma_ce Je_
_ta la cou_ronne au tor_rent!
Tempo 1º
Tempo 1º
Harm. suivez
Quoi?
tou_jours sur ma rou_
_te!
(Aux Seigneurs)
Eh! bien je


PADD.
A
soutiendrai mes droits! Mais cha _ cun à son tour De _
Fl.
p Quat
Cl.
Tuba
D.
_man_de qu'on l'é _ cou_te Oui, cha _ cun à son tour De
Cor.
(largement dit)
rit._ _ tempo.
D.
_man_de qu'on l'é _ coute Pour dic_ter lui mê _ _ me ses lois!
Ob.
rit.- _ tempo.
Fl 8
Ob
Cor.
f Harm. Quat
TUTTI
Tuba Timb
D.
f
Vai _ nes pa _ ro _ les! Auda _ ces
f
Vai _ nes pa _ ro _ les! Auda _ ces
8
ff
f Quat
TUTTI
Quat

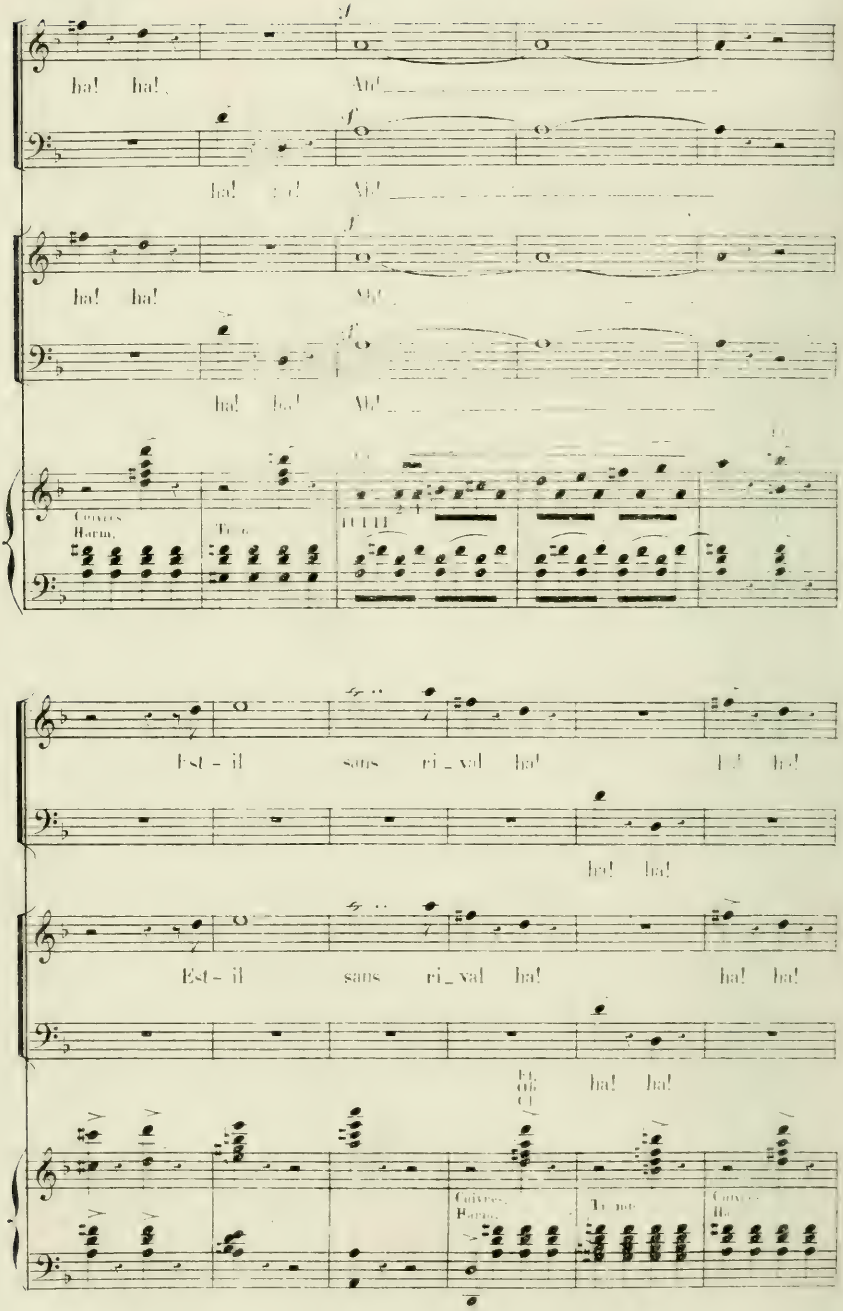

fol _ les! Se pré _ tend-il sans ri _ val?
fol _ les! Se pré _ tend-il sans ri _ val?
Vai nes pa _ ro _ _
Vai nes pa _ ro _ _
TUTTI
Quat.
Cors.
Vai _ nes pa_
Vai _ nes pa_
les! Auda _ ces fol _ les! Se pré _ tend_il sans ri _ val
les! Auda _ ces fol _ les! Se pré _ tend-il sans ri _ val
TUTTI

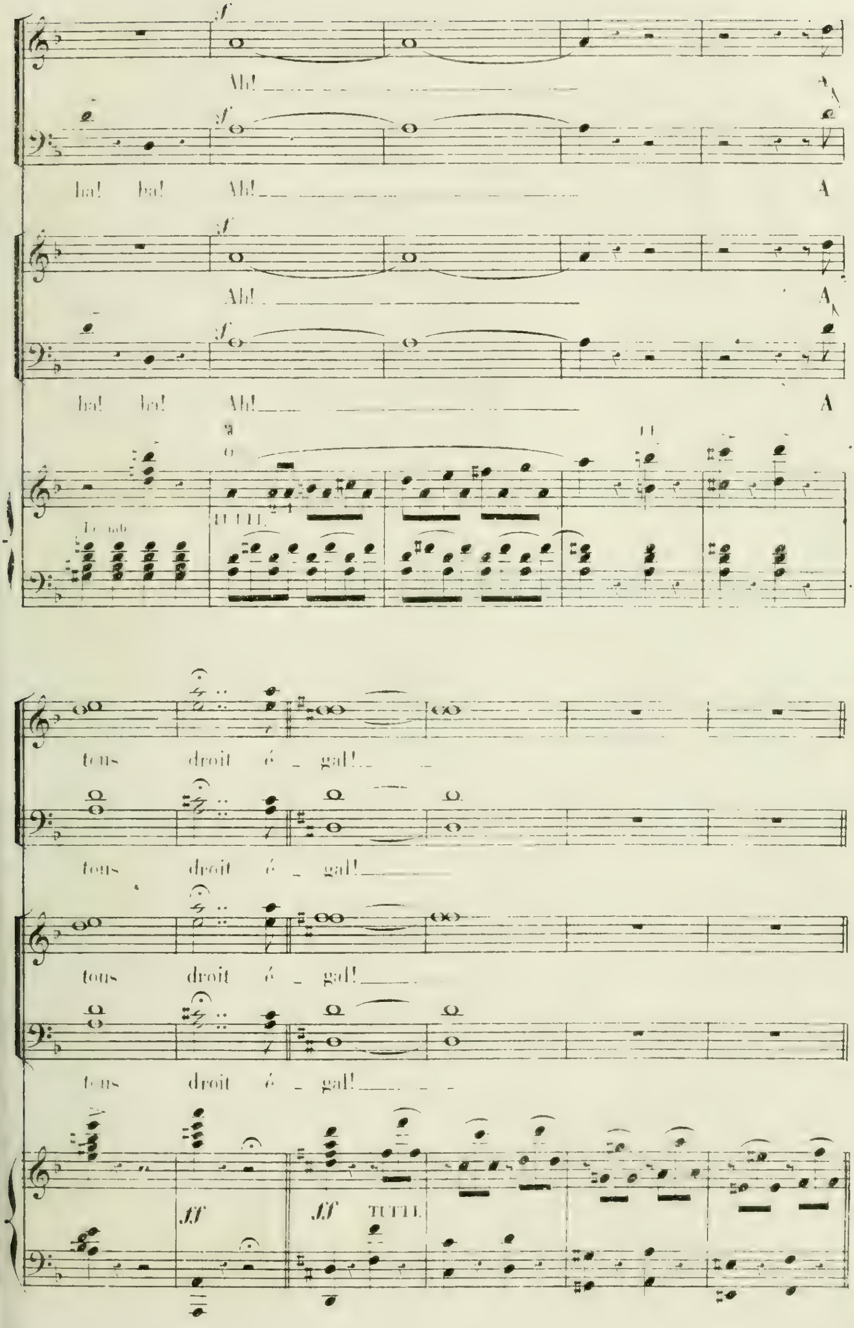

_ro _ _ les! Auda_ces fol _ les! Se pré _ tend-il sans ri _
_ro _ _ les! Auda_ces fol _ les! Se pré _ tend-il sans ri _
Auda_ces fol _ les! Se pré _ tend-il sans ri _
Auda_ces fol _ les! Se pré _ tend-il sans ri _
_val? As _ sez de brigues, As _ sez d'in _ trigues,
_val? As _ sez de brigues, As _ sez d'in _ trigues,
_val? As _ sez de brigues, As _ sez d'in _ trigues,
_val? As _ sez de brigues, As _ sez d'in _ trigues,
Cl.
fp


Nous a _ vons tous droit é _ gal As _ sez d'in _ tri _ gues
Nous a _ vons tous droit é _ gal As _ sez d'in _ tri _ gues
Nous a _ vons tous droit é _ gal As _ sez d'in _ tri _ gues
Nous a _ vons tous droit é _ gal As _ sez d'in _ tri _ gues
As _ sez d'in _ trigues Nous a _ vons tous droit é _
As _ sez d'in _ trigues Nous a _ vons tous droit é _
As _ sez d'in _ trigues Nous a _ vons tous droit é _
As _ sez d'in _ trigues Nous a _ vons tous droit é _

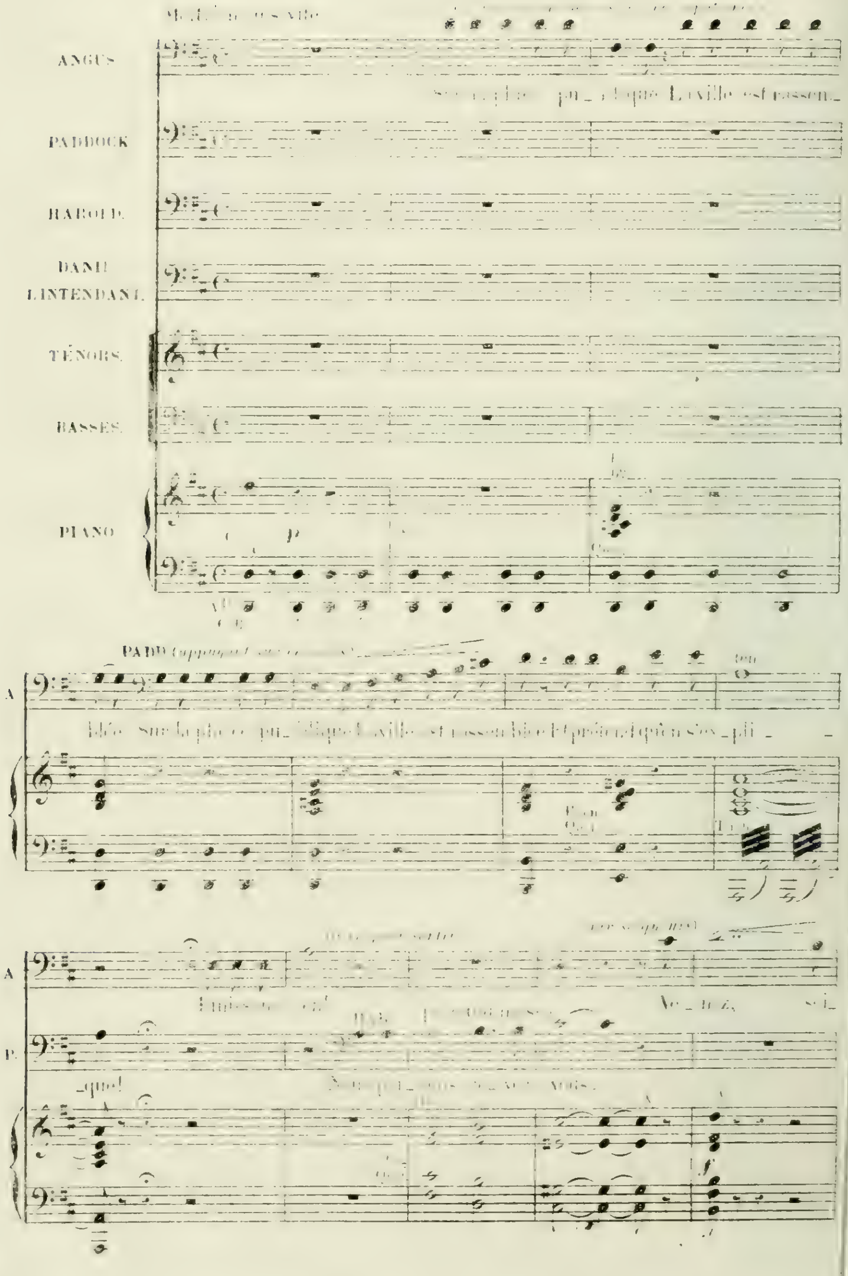


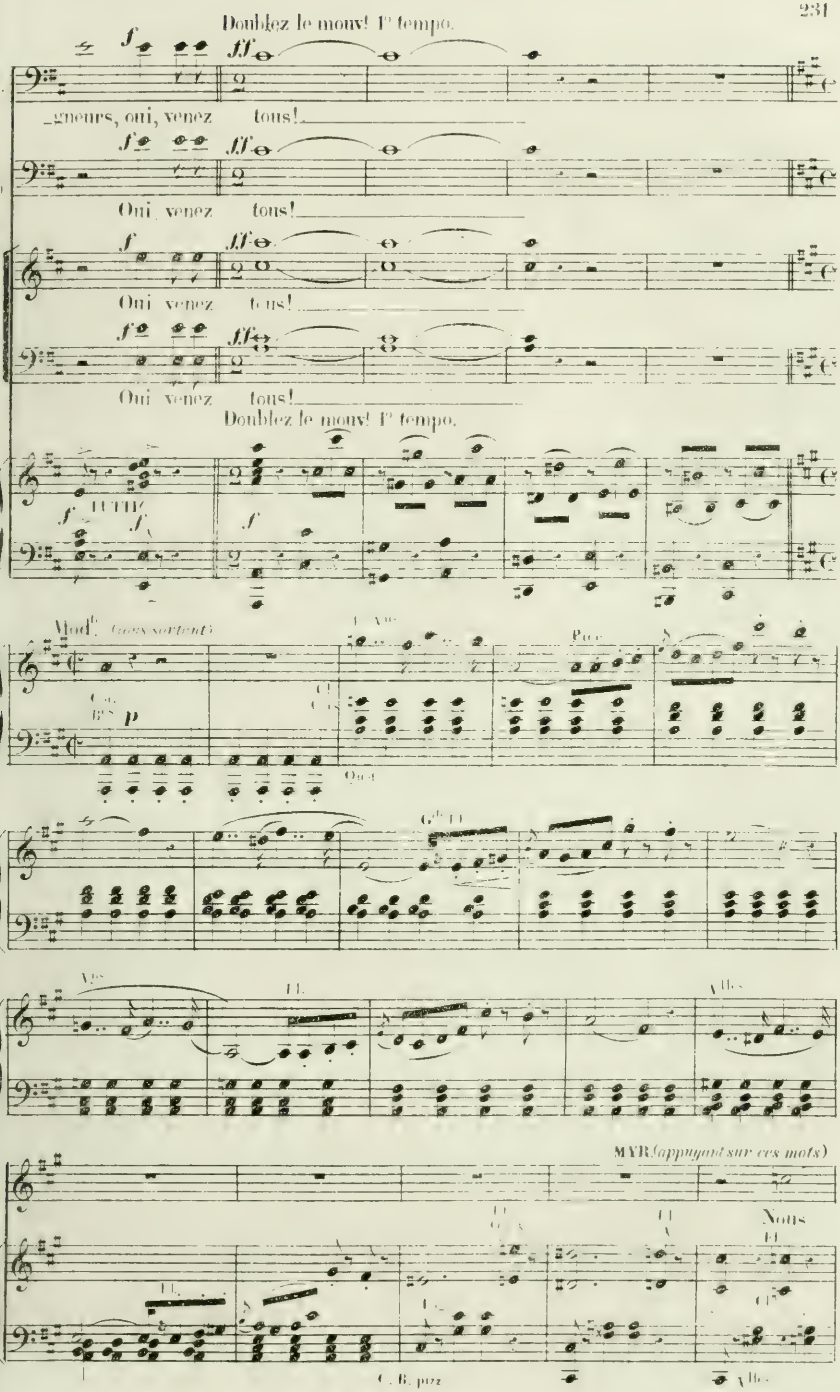
_gal
Ah!
Ah!
ha! ha!
sempre più vivace.
Cl.
Cuivres
Quat.
Ob.
Tromb.
Ped
Fl.


ha! ha! Ah!
ha! ha! Ah!
ha! ha! Ah!
ha! ha! Ah!
Cuivres Harm.
TUTTI
Est - il sans ri_val ha! ha! ha!
ha! ha!
Est - il sans ri_val ha! ha! ha!
ha! ha!
Cuivres Harm.

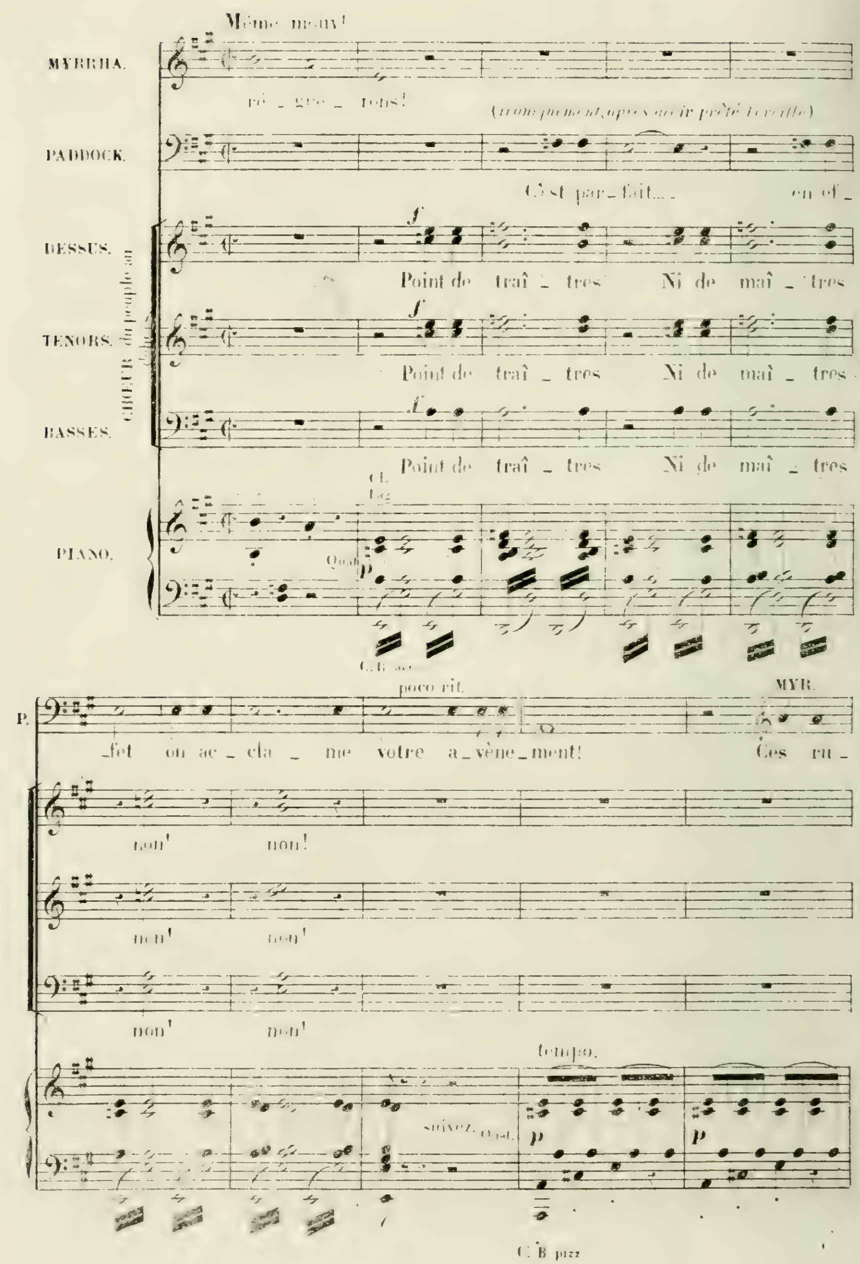

Ah!
ha! ha! Ah!
A
Ah!
A
ha! ha! Ah!
A
TUTTI
tous droit é _ gal!
tous droit é _ gal!
tous droit é _ gal!
tous droit é _ gal!
ff
ff TUTTI

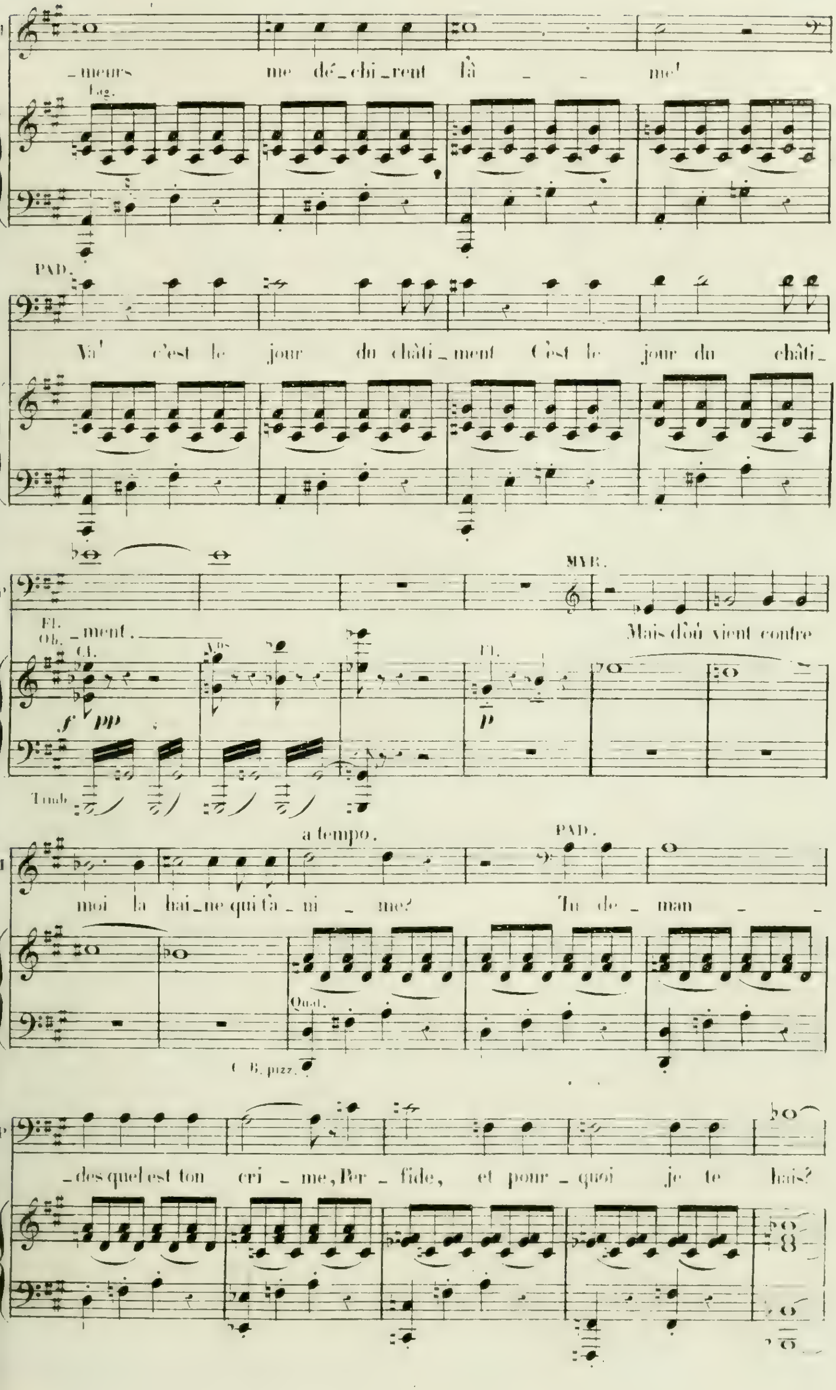
SCENE

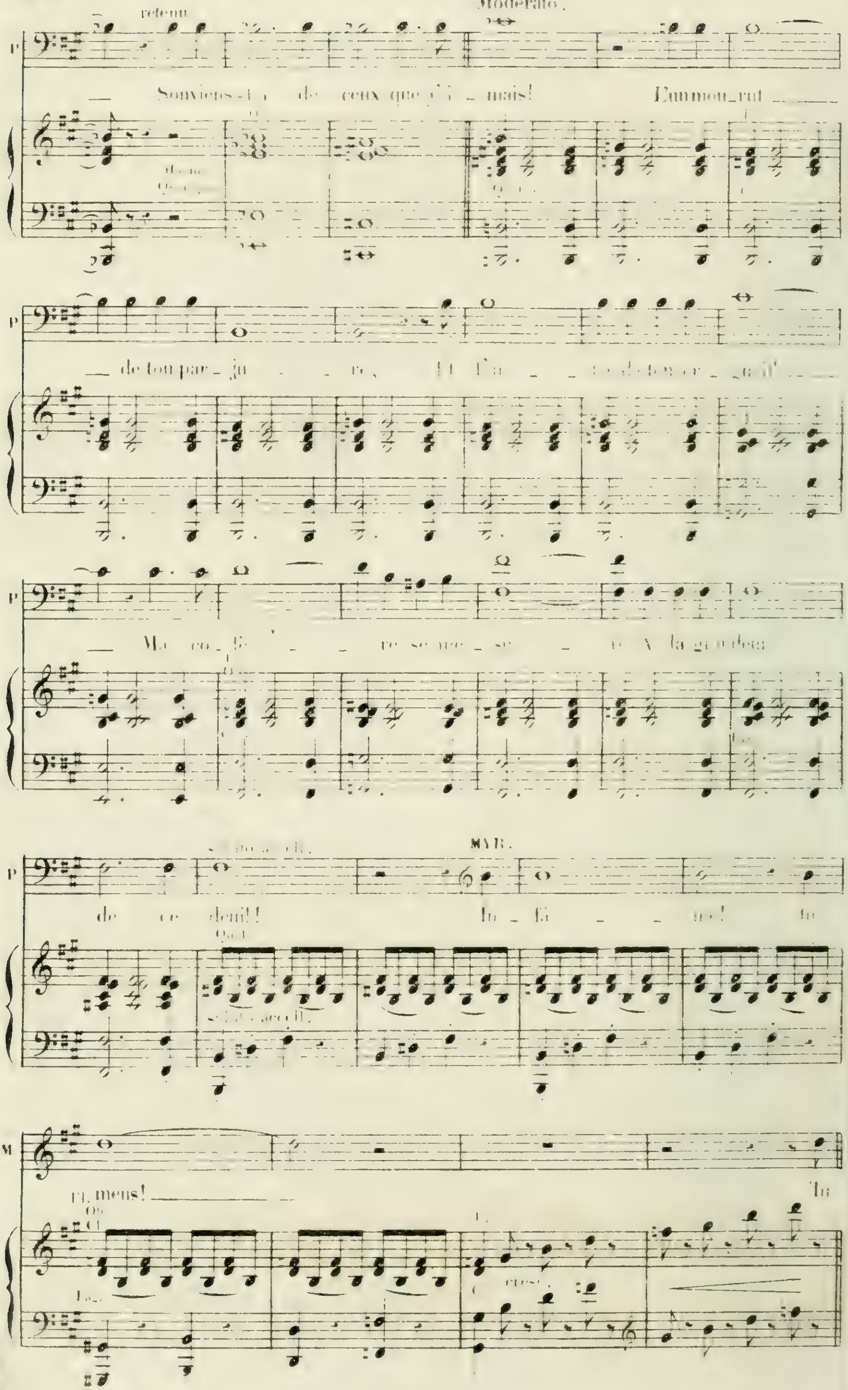

ANGUS
PADDOCK
HAROLD
DANIEL L'INTENDANT
TÉNORS
BASSES
PIANO


Doublez le mouv! 1r tempo.
_gneurs, oui, venez tous!
Oui, venez tous!
Oui venez tous!
Oui venez tous!
Doublez le mouv! 1r tempo.
TUTTI
MYR (appuyant sur ces mots)
Nous
C. B. pizz

RÉCIT.

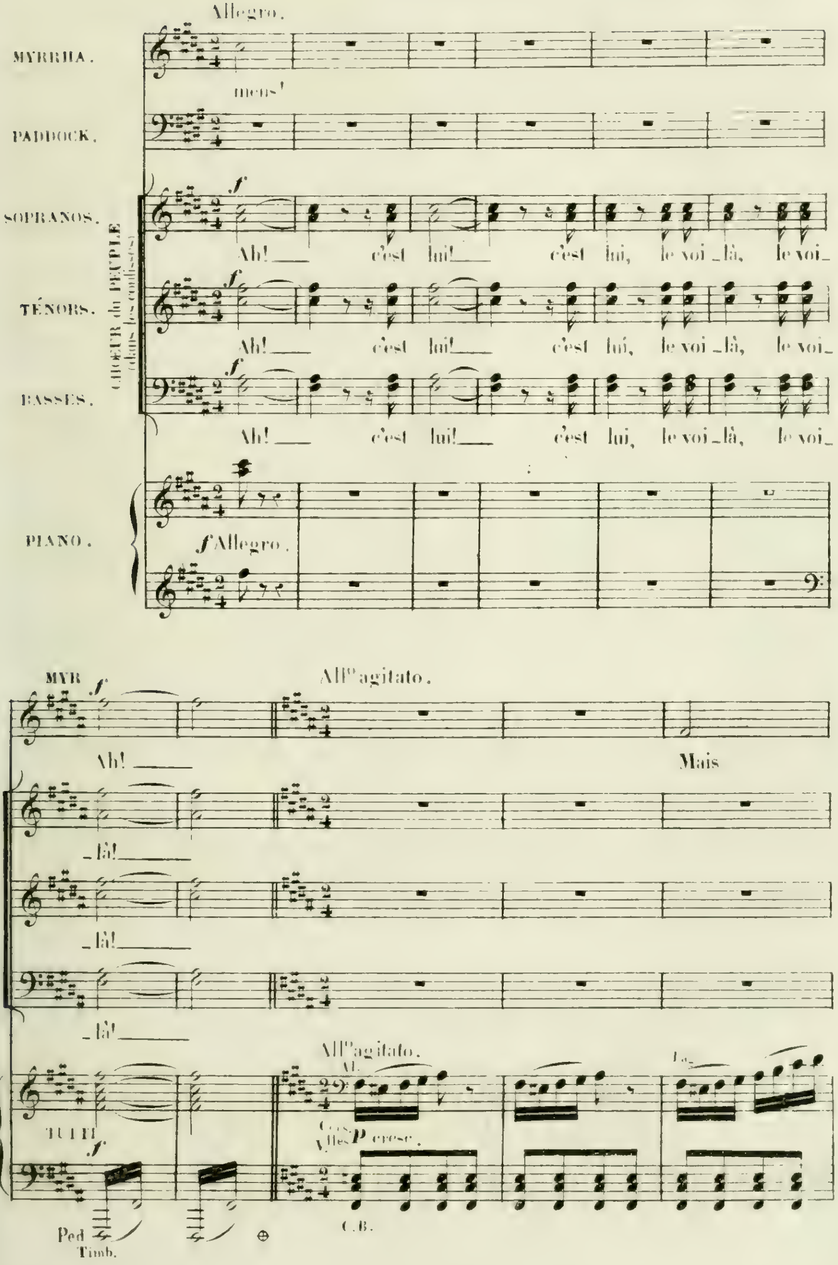

Même mouv!
MYRRHA.
ré _ gne _ rons!
PADDOCK.
C'est par_fait... en ef_
DESSUS.
TENORS.
BASSES.
CHŒUR du peuple
Point de traî _ tres Ni de maî _ tres
PIANO.
poco rit.
MYR.
_fet on ac _ cla _ me votre a_vène_ment!
Ces ru_
non! non!
tempo.
suivez.
C. B pizz

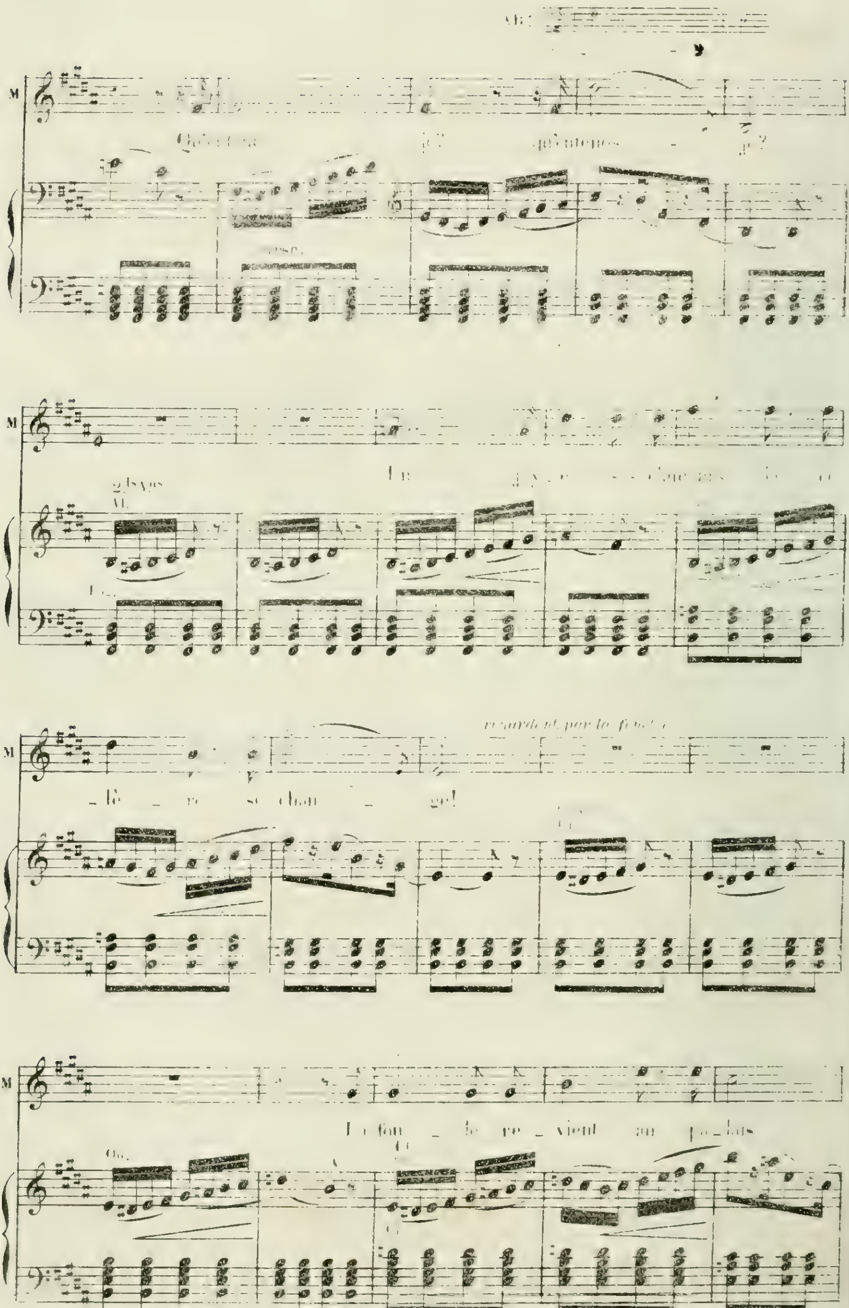

M
_meurs me dé_chi_rent l'â _ _ me!
Fag.
PAD.
Va! c'est le jour du châti_ment C'est le jour du châti_
_ment.
P
Fl.
Ob.
Cl.
f pp
Vns
Fl.
p
Timb.
MYR.
Mais d'où vient contre
M
moi la hai_ne qui t'a_ni _ me?
a tempo.
PAD.
Tu de_man _ _
Quat.
C. B. pizz.
P
_des quel est ton cri _ me, Per _ fide, et pour_quoi je te hais?

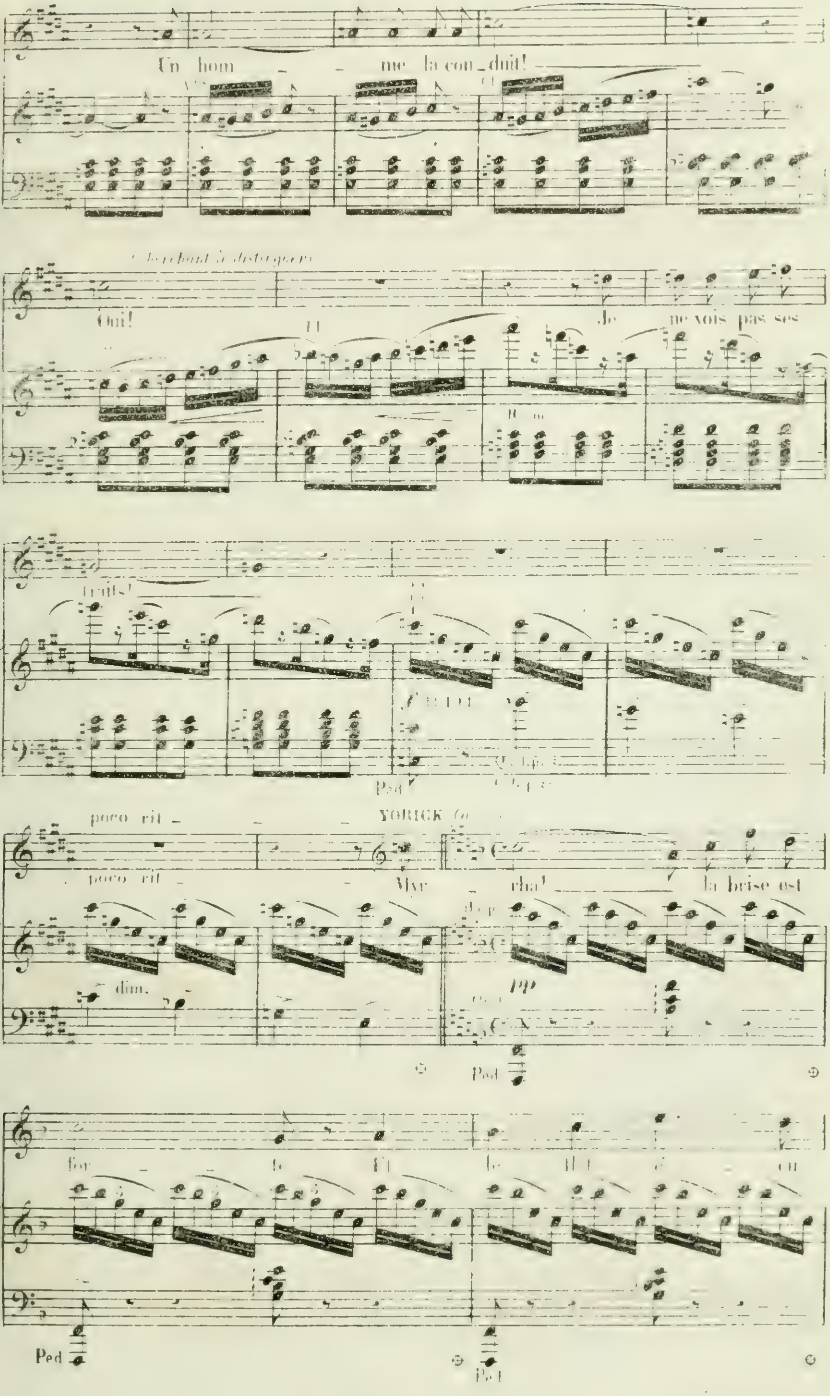

retenu
Moderato.
mais!
de ce deuil!
MYR.
mens!

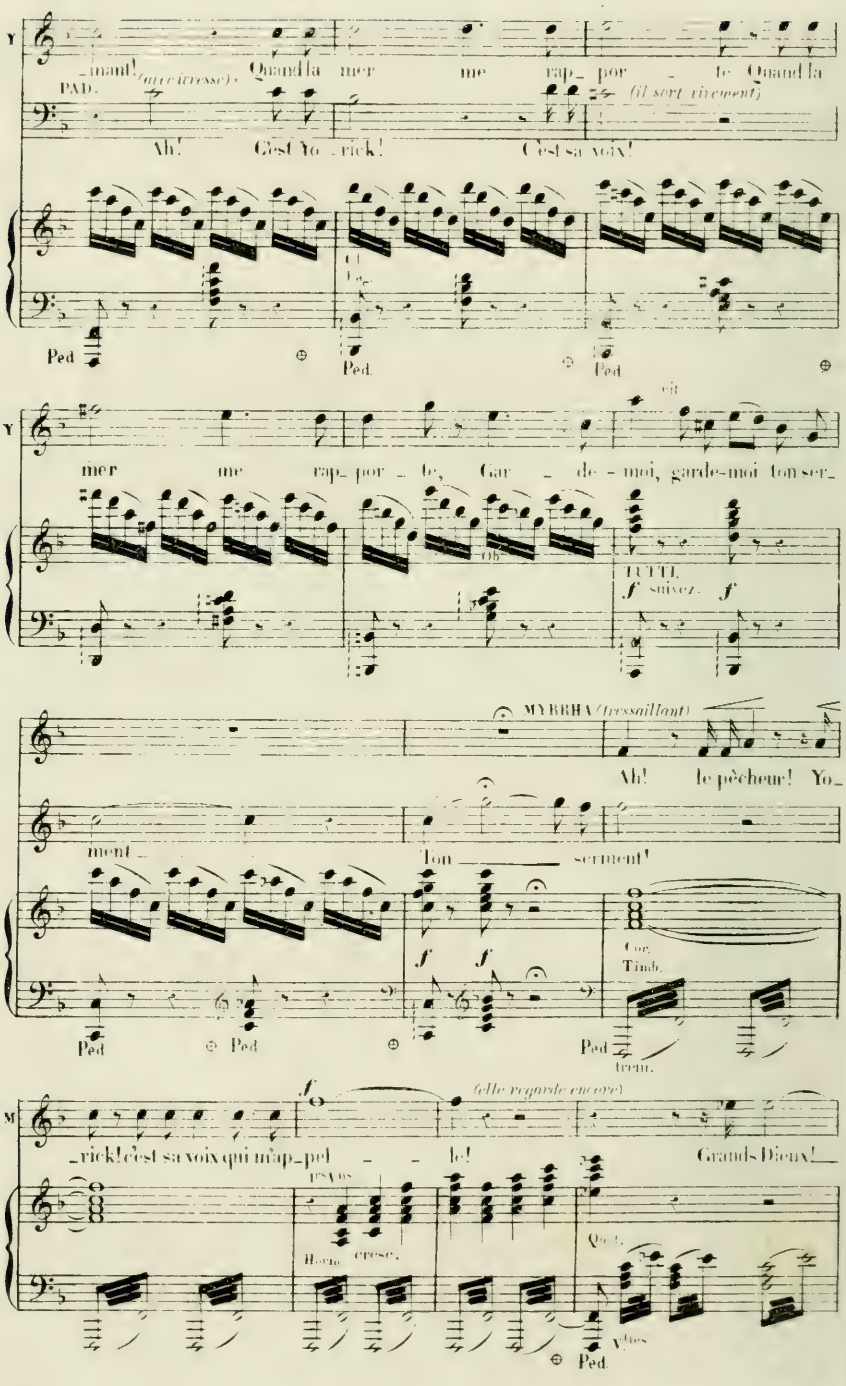
N° 22.

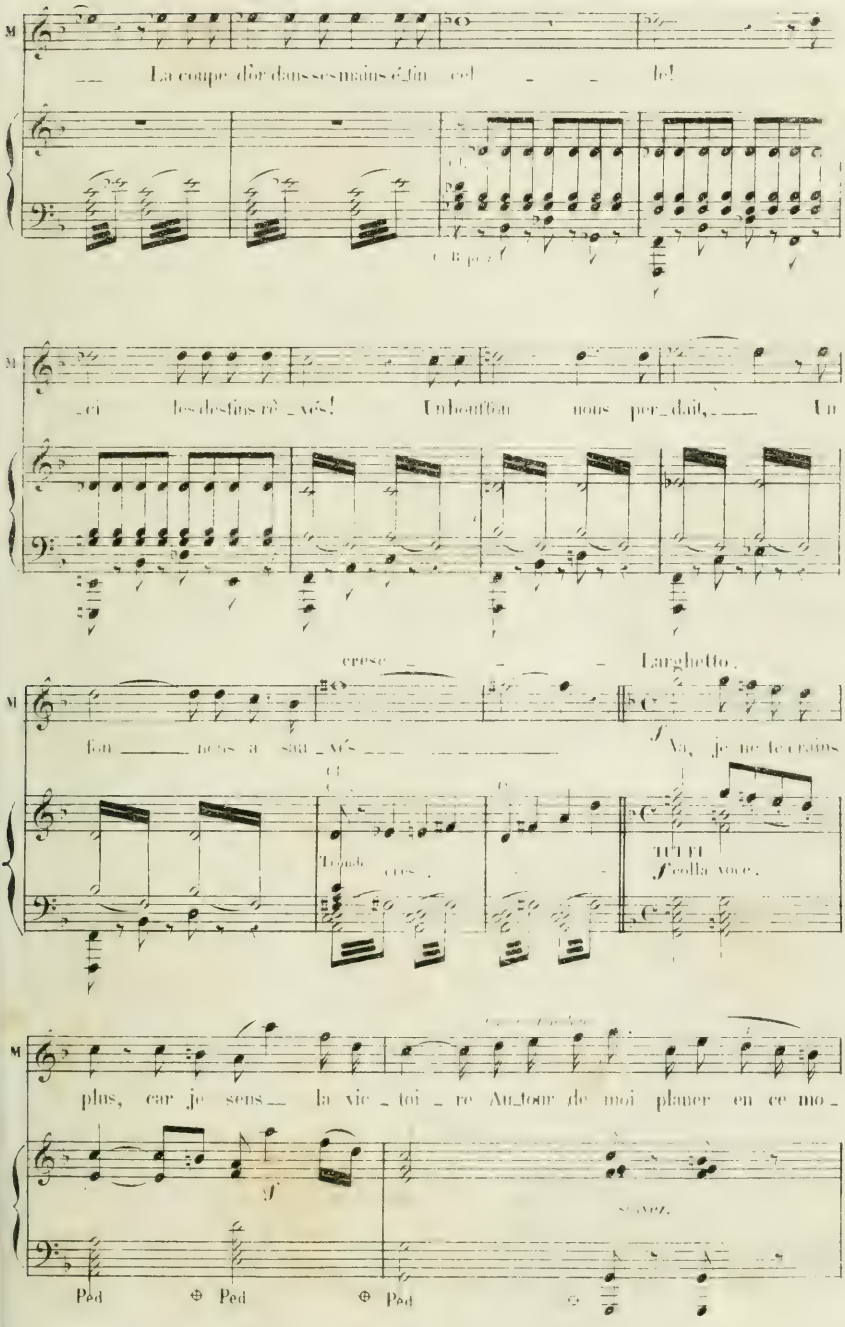
SCÈNE ET CHŒUR.

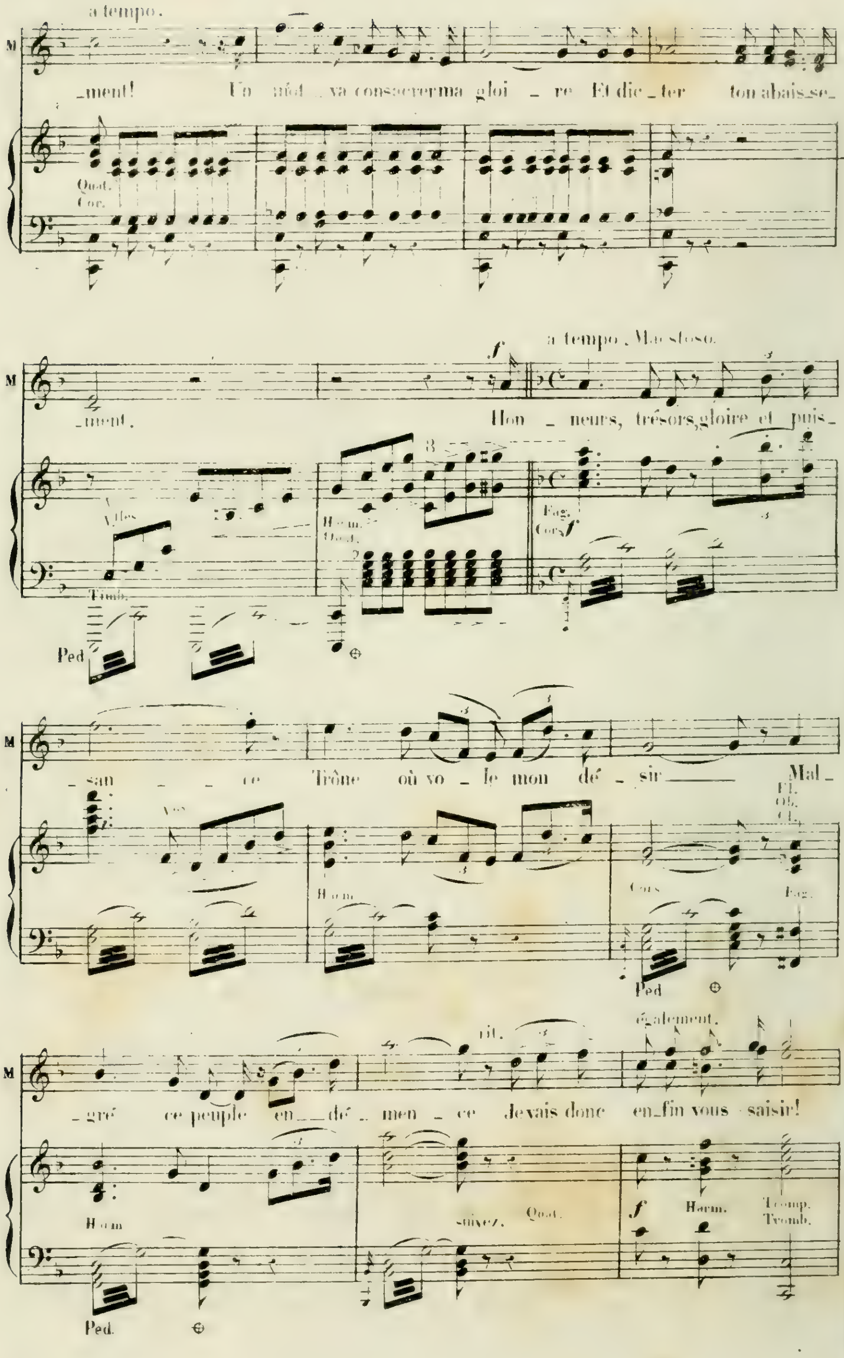


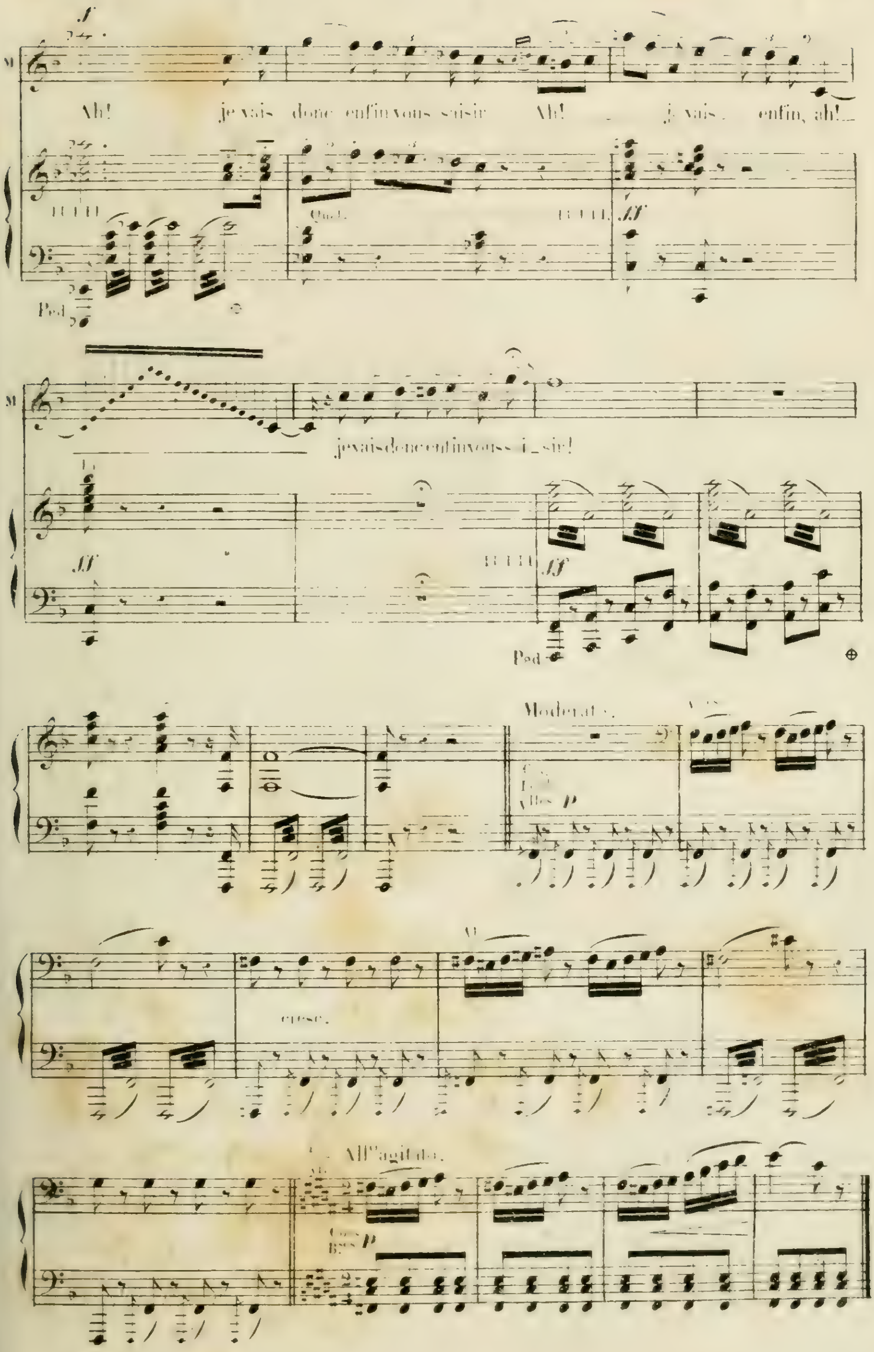


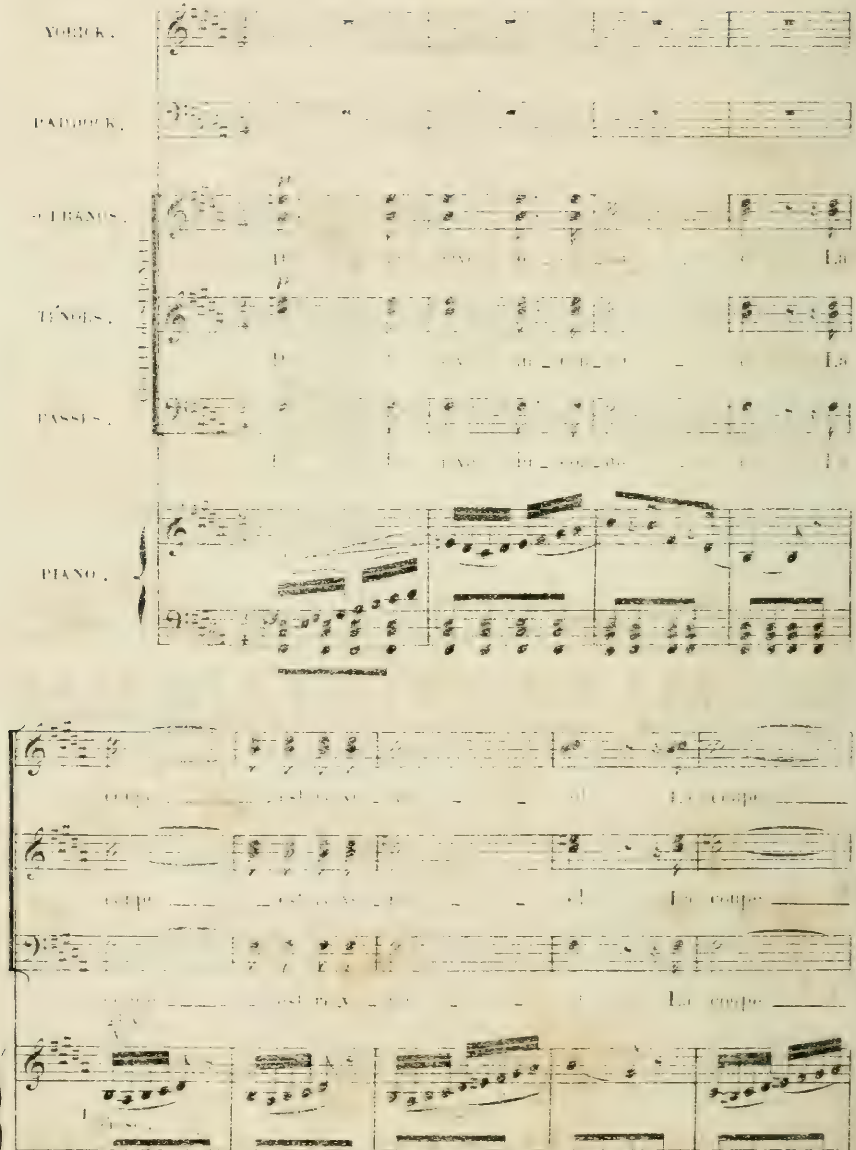

Un hom _ _ me la con_duit!
Oui!
Je ne vois pas ses
traits!
Ped
poco rit _
YORICK
poco rit _
Myr _ rha! la brise est
dim.
pp
Ped
for _ te
Ped

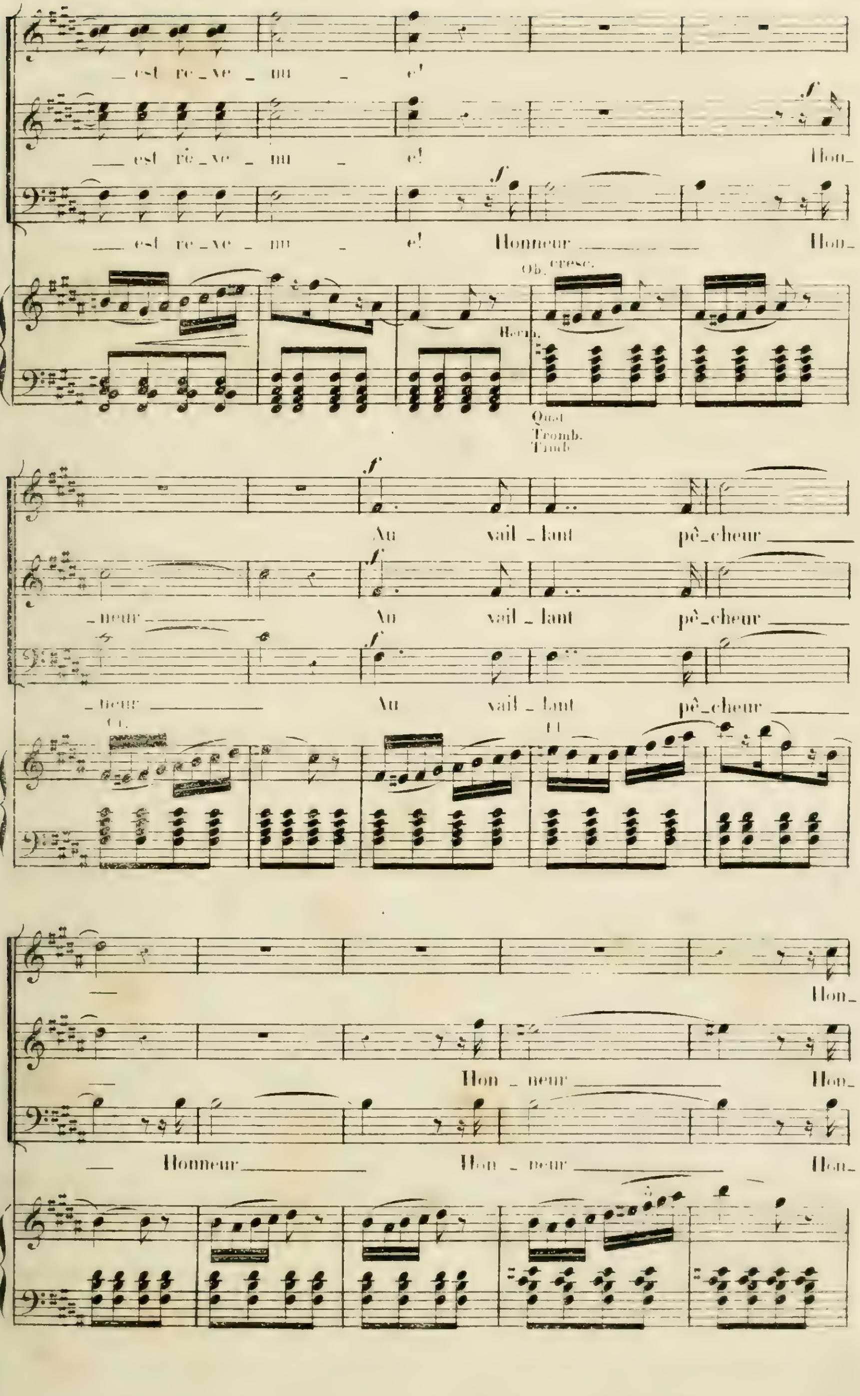

Y
_mant! (avec ivresse). Quand la mer me rap_por_te Quand la
PAD.
(il sort vivement)
Ah! C'est Yo_rick! C'est sa voix!
Ped
Ped.
Ped
mer me rap_por_te, Gar_de_moi, garde-moi ton ser_
TUTTI.
f suivez. f
MYRRHA (tressaillant)
Ah! le pêcheur! Yo_
ment_ Ton serment!
Cor.
Timb.
trem.
M
_rick! c'est sa voix qui m'ap_pel_le!
(elle regarde encore)
Grands Dieux!
Horn
cresc.
Ped.

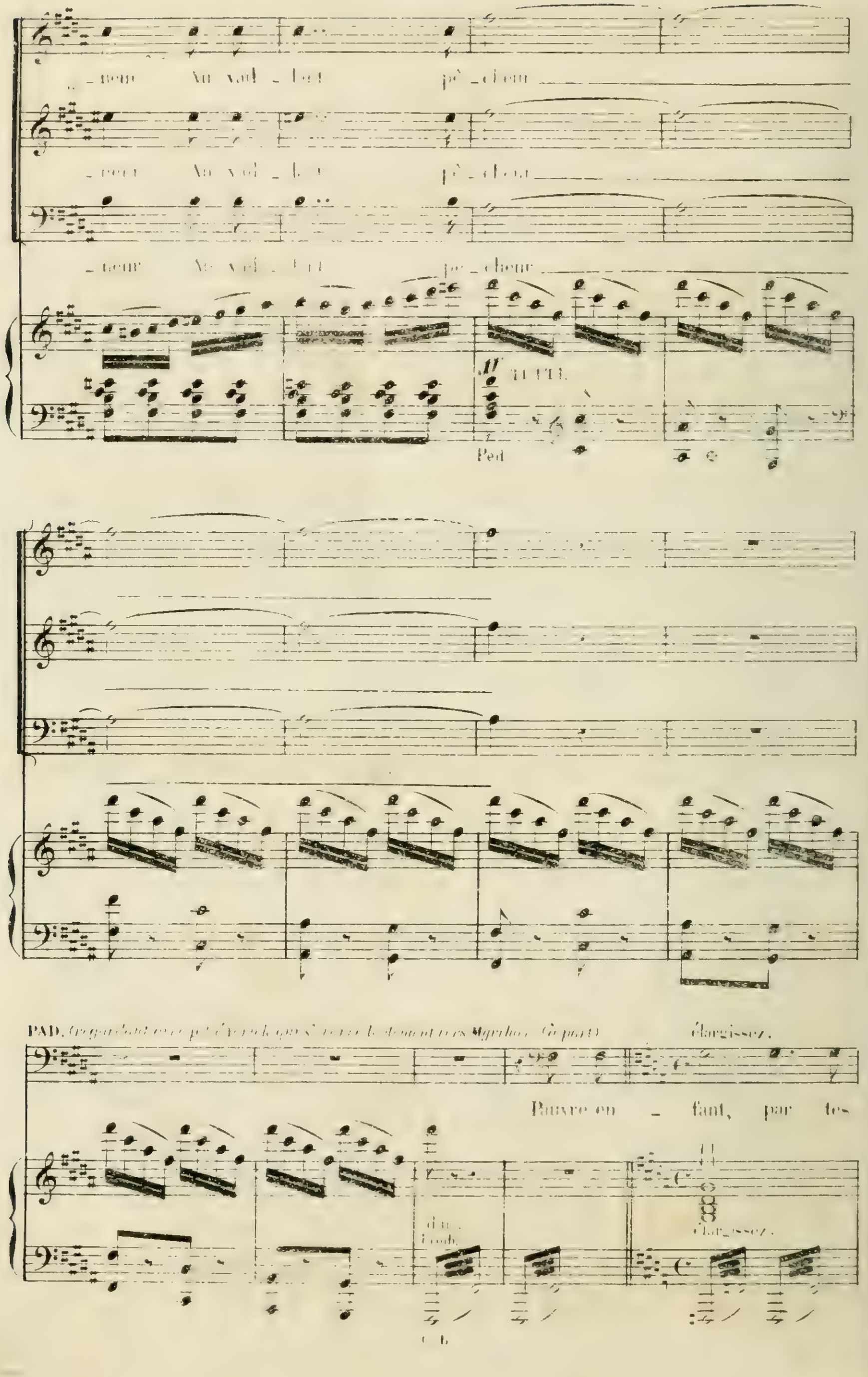

La coupe d'or dans ses mains é_tin cel _ _ le!
_ci les destins rê _ vés! Un bouffon nous per_dait, ___ Un
cresc _ _ _
Larghetto.
fou ___ nous a sau _ vés ___
Va, je ne te crains
TUTTI
f colla voce.
plus, car je sens __ la vic _ toi _ re Au_tour de moi planer en ce mo_
Ped
Ped
Ped

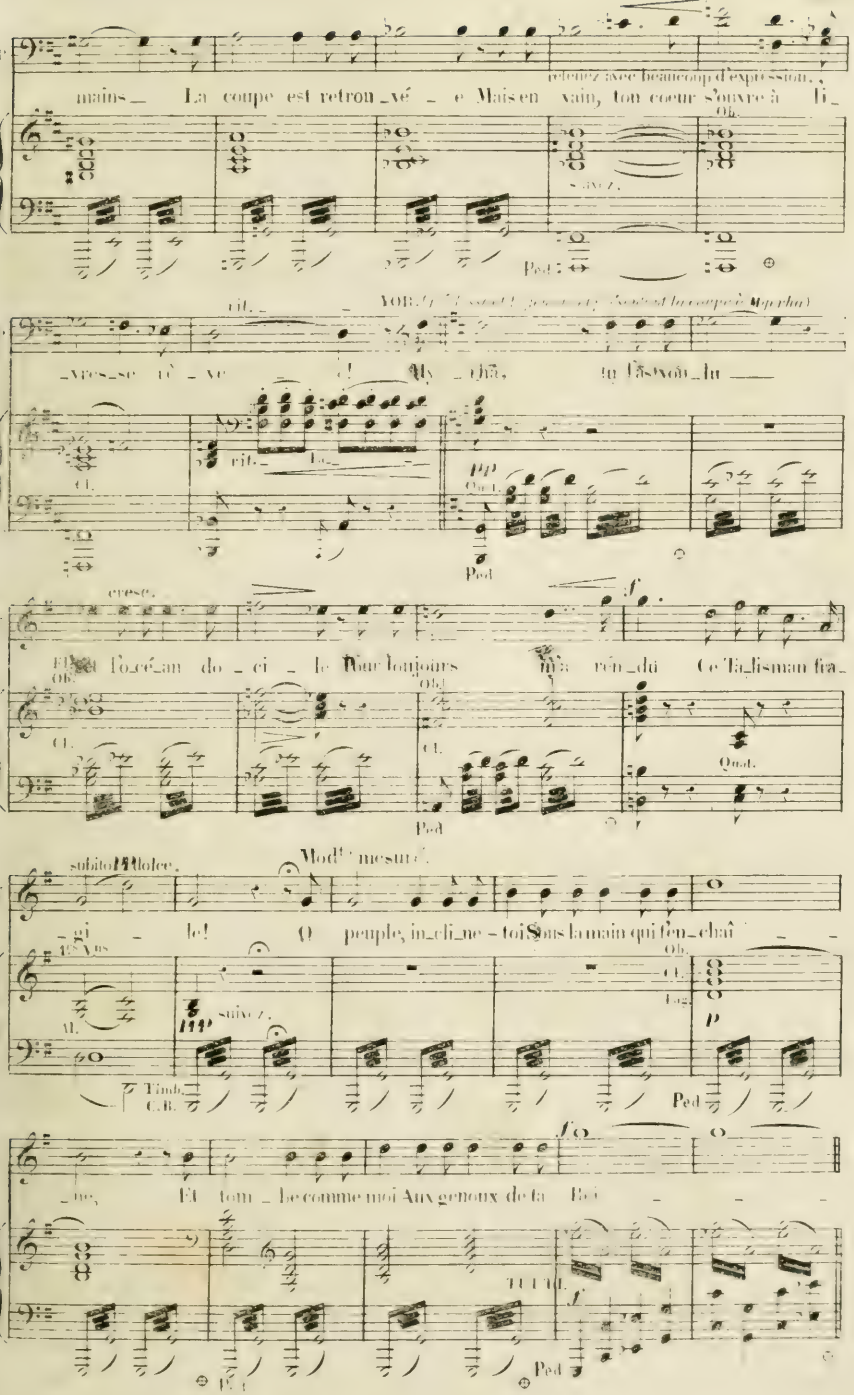

a tempo.
M
_ment! Un mot va consacrer ma gloi _ re Et dic_ter ton abais_se_
Quat.
Cor.
a tempo. Maestoso.
_ment. Hon _ neurs, trésors, gloire et puis_
Vlles
Harm.
Quat.
Fag.
Cors
Timb.
Ped
_san _ ce Trône où vo _ le mon dé _ sir Mal_
Fl.
Ob.
Cl.
Harm.
Cors
Fag.
Ped
rit.
également.
_gré ce peuple en_dé _ men _ ce Je vais donc en_fin vous saisir!
Harm.
suivez.
Quat.
Harm.
Tromp.
Tromb.
Ped.


f
Ah! je vais donc enfin vous saisir Ah! je vais enfin, ah!
Ped
ff
je vais donc enfin vous saisir!
ff
Ped
Moderato.
p
cresc.
All° agitato.
p

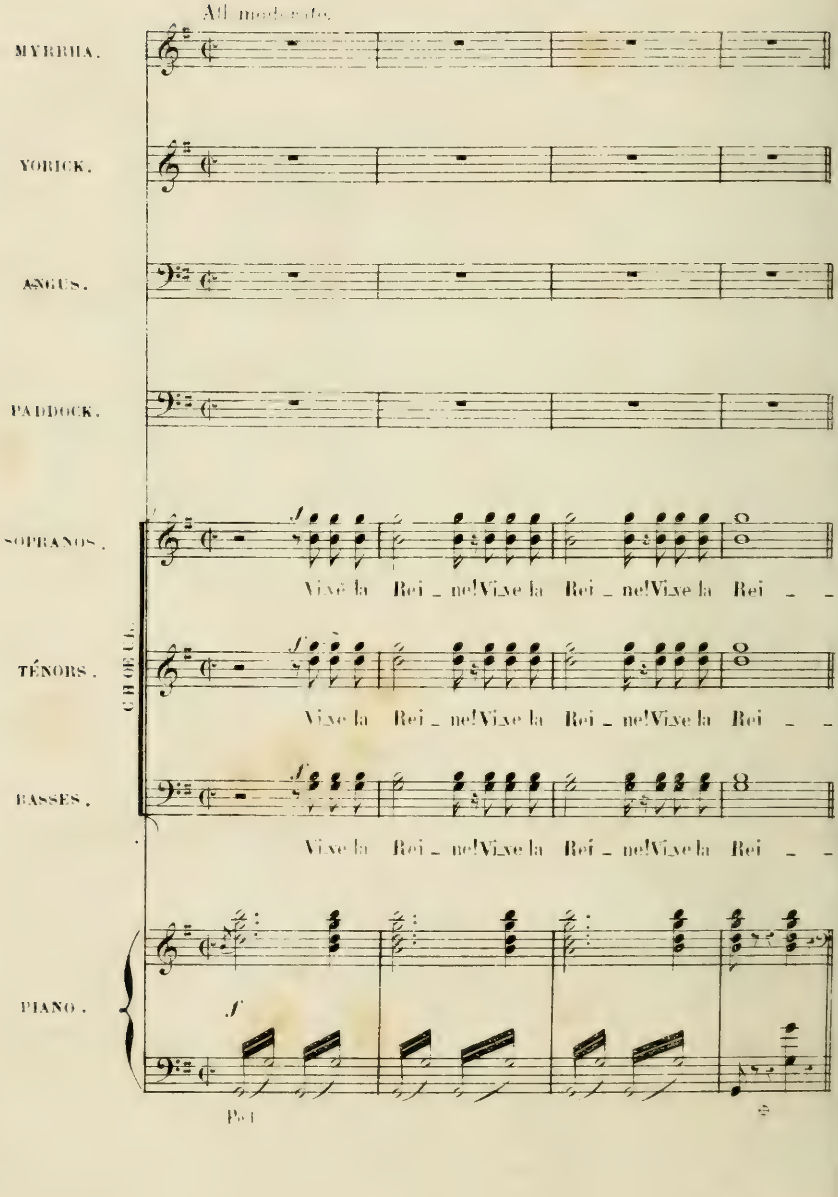

YORICK.
PADDOCK.
SOPRANOS.
TÉNORS.
BASSES.
PIANO.
La coupe
La coupe
La coupe

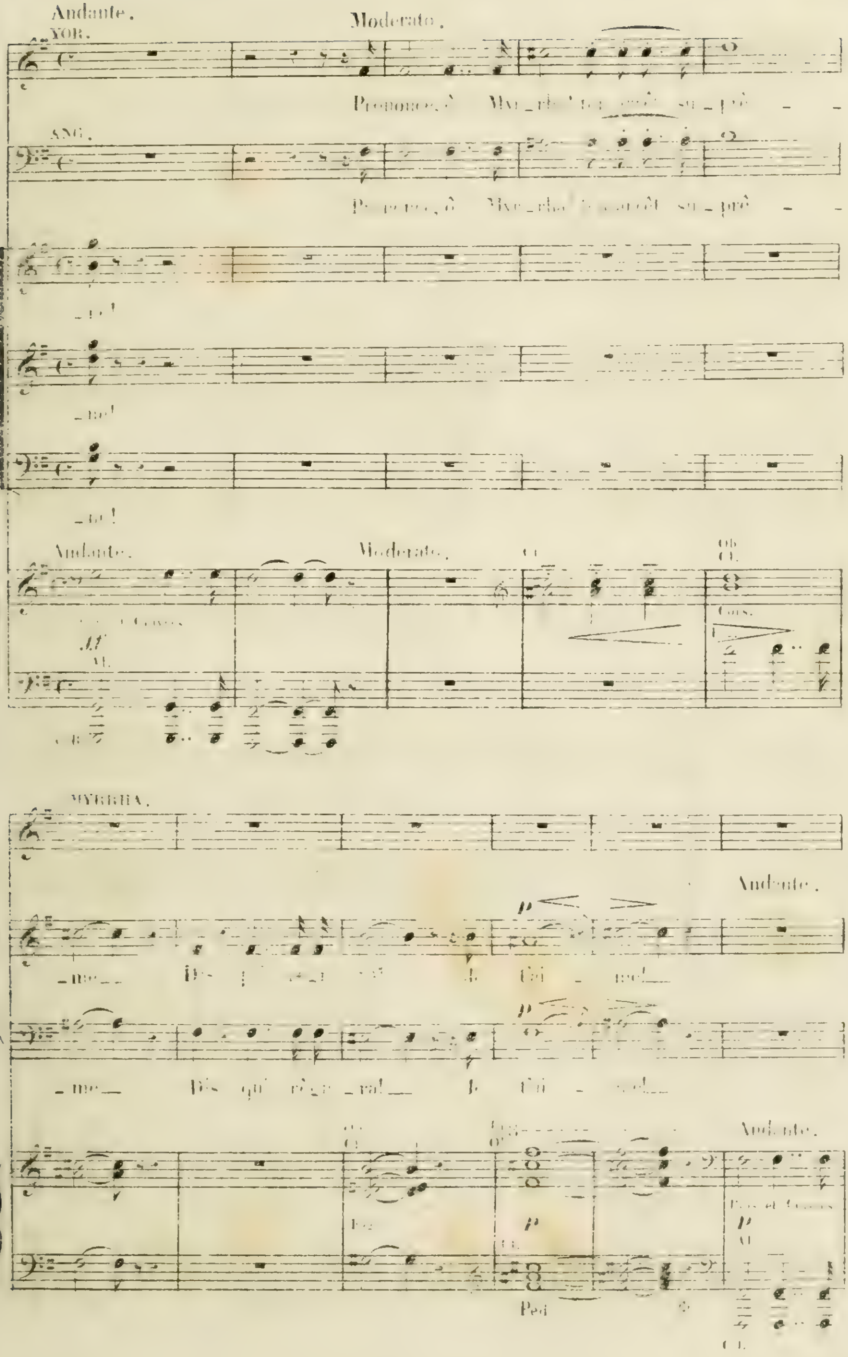

_ est re _ ve _ nu _ e!
_ est rê _ ve _ nu _ e! Hon_
_ est re _ ve _ nu _ e! Honneur Hon_
Ob. cresc.
Quat.
Tromb.
Au vail _ lant pê_cheur
_ neur Au vail _ lant pê_cheur
_ neur Au vail _ lant pê_cheur
Hon_
Hon _ neur Hon_
Honneur Hon _ neur Hon_

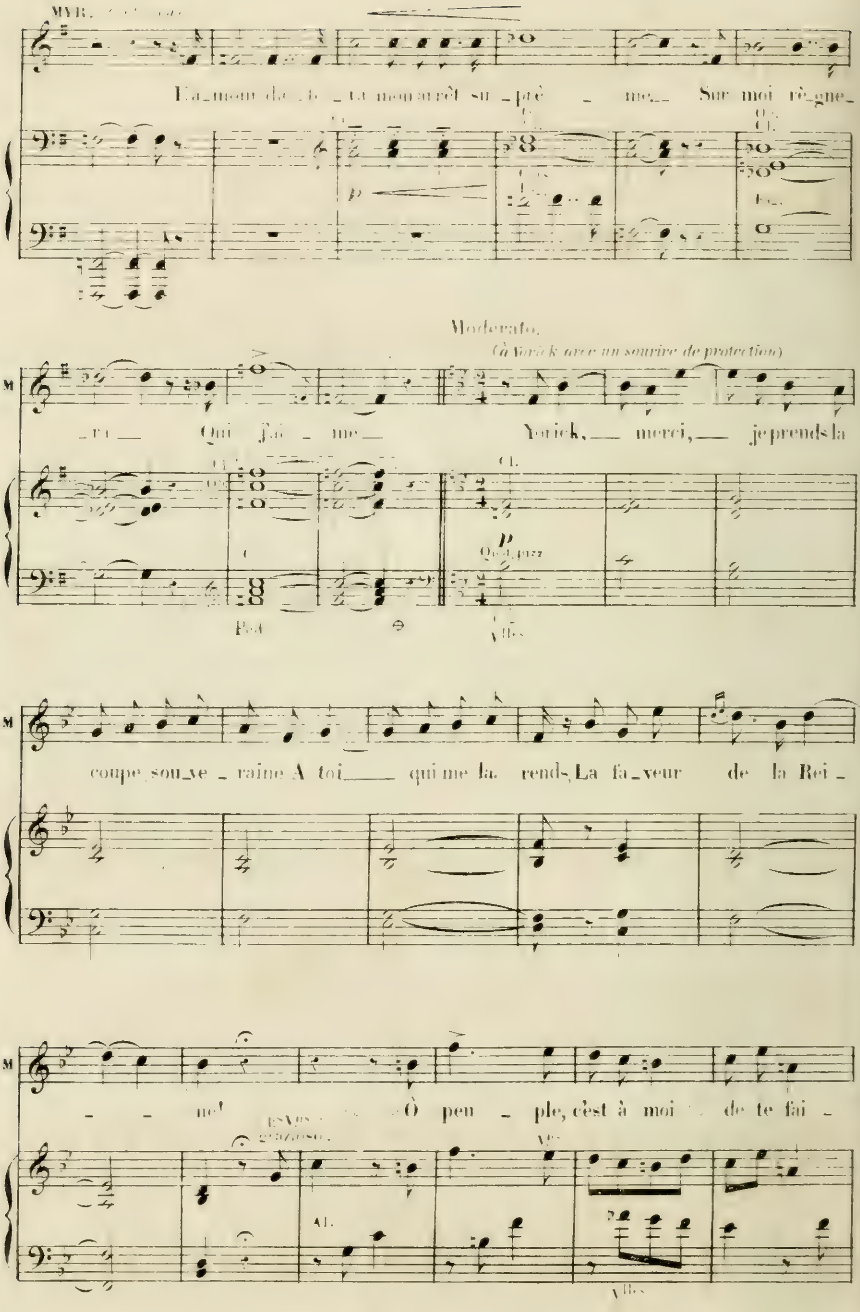

pê _ cheur
TUTTI
Ped
PAD.
(à part)
élargissez.
Pauvre en _ fant, par tes
élargissez.

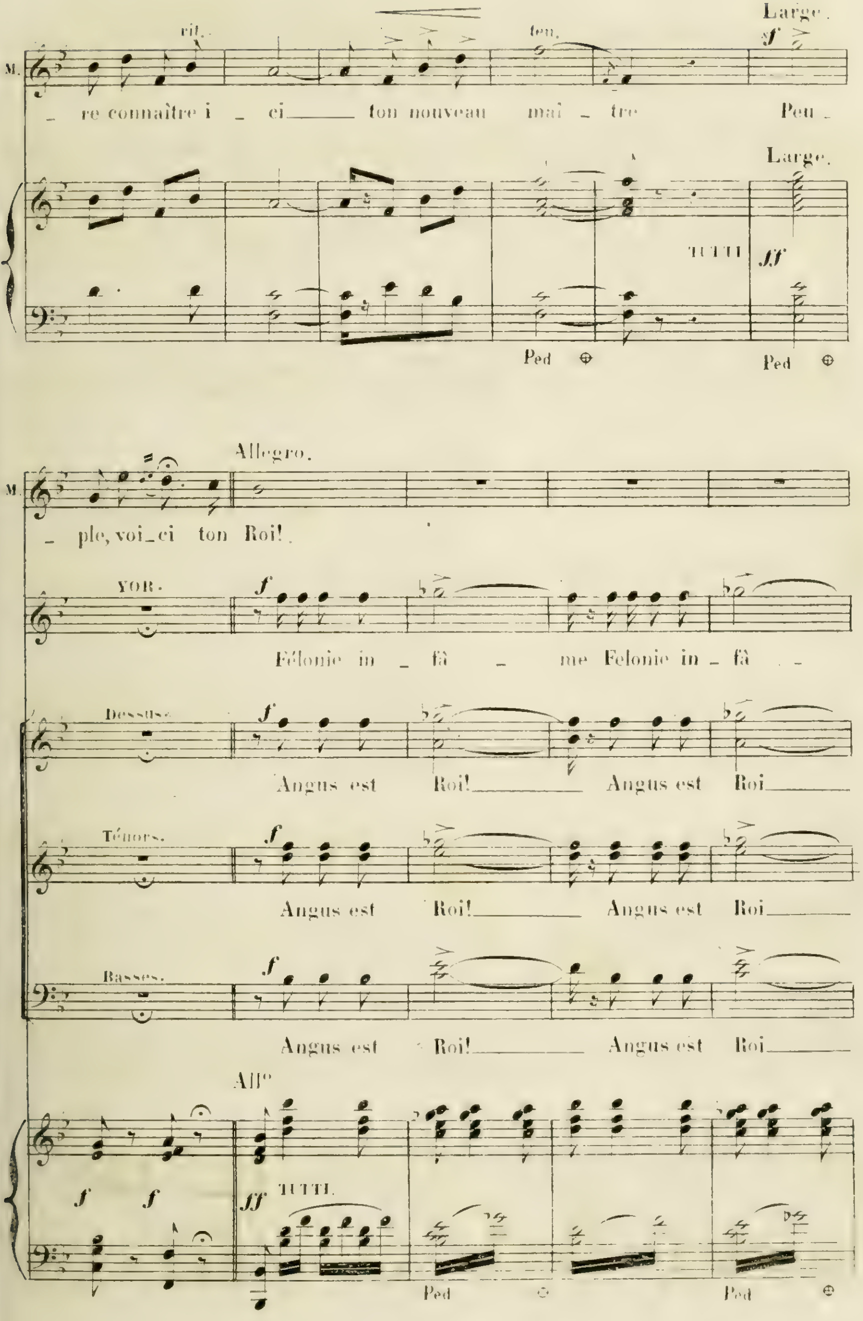

retenez avec beaucoup d'expression.
mains_ La coupe est retrou_vé_e Mais en vain, ton coeur s'ouvre à li_
Ob.
Ped.
rit.
_vres_se
Ly_thâ,
Cl.
pp
Quat.
Ped
cresc.
Et l'o_cé_an do_ci_le Pour toujours m'a ren_du Ce Ta_lisman fra_
Ob.
Cl.
Quat.
Ped
subito dolce.
Mod^{to} mesuré.
_gi_le! O peuple, in_cli_ne_toi Sous la main qui t'en_chaî_
Ob.
Cl.
Fag.
p
Timb.
C.B.
Ped
_ne, Et tom_be comme moi Aux genoux de ta Roi_
TUTTI.
f
Ped

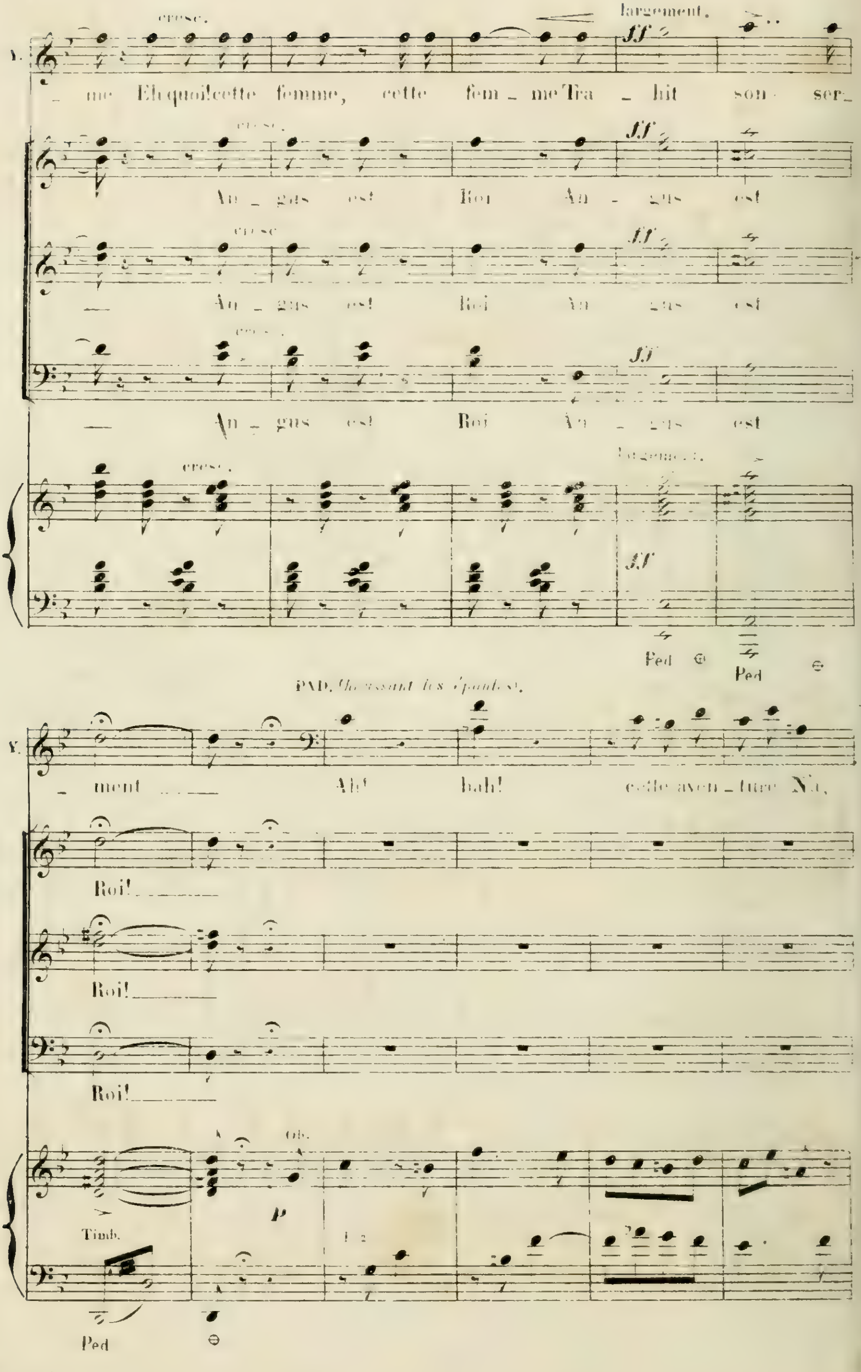
SUITE DU CHOEUR ET RÉCIT

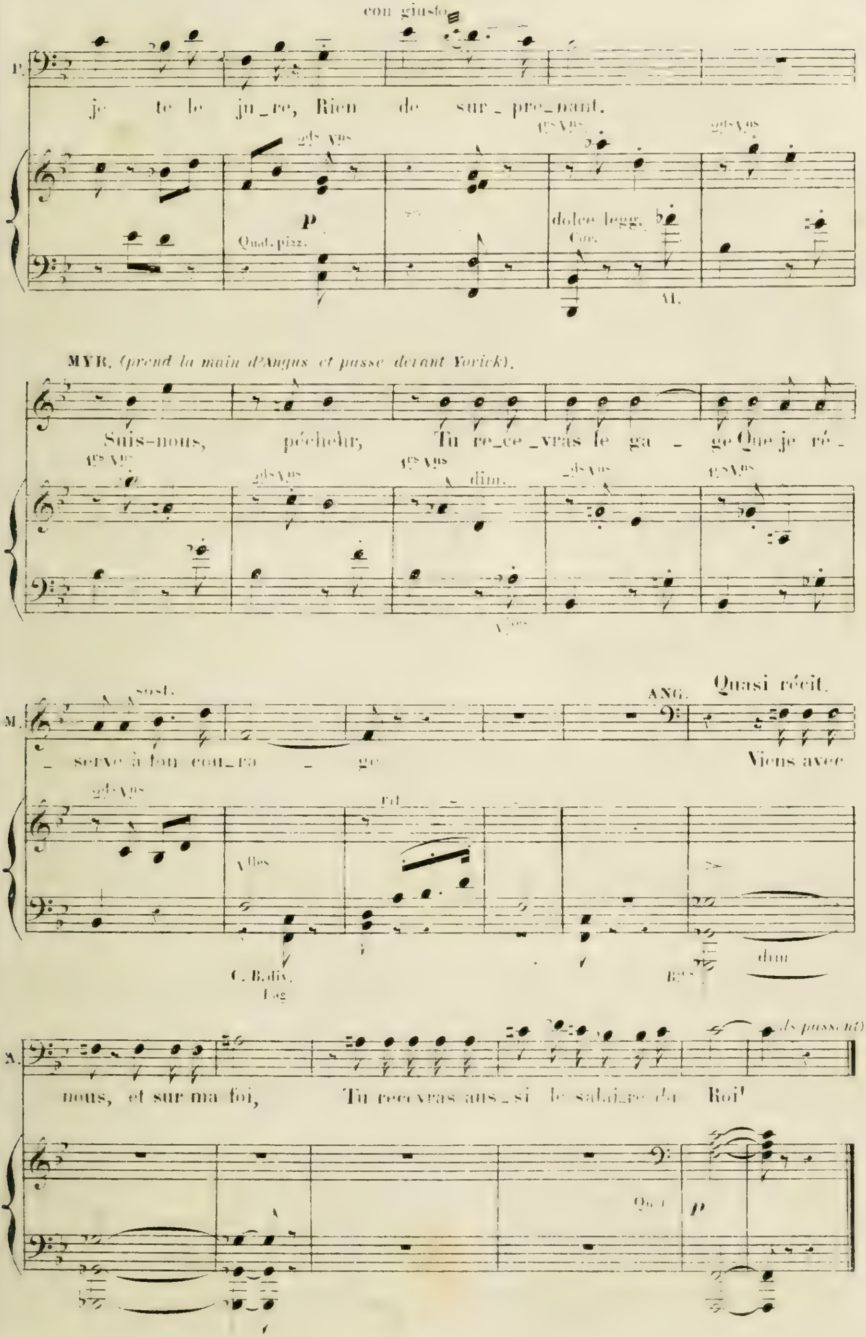



Andante.
YOR.
Moderato.
Prononce, ô Myrrha! ton arrêt su_prê _ _
ANG.
_me!
Andante.
Moderato.
MYRRHA.
Andante.
_me__ Dis qui règne_ra!__
Andante.
Ped


MYR.
Sur moi règne
Moderato.
(à Yorick avec un sourire de protection)
Yorick, merci, je prends la
coupe souveraine A toi qui me la rends, La faveur de la Rei -
ne!
Ô peu - ple, c'est à moi de te fai -

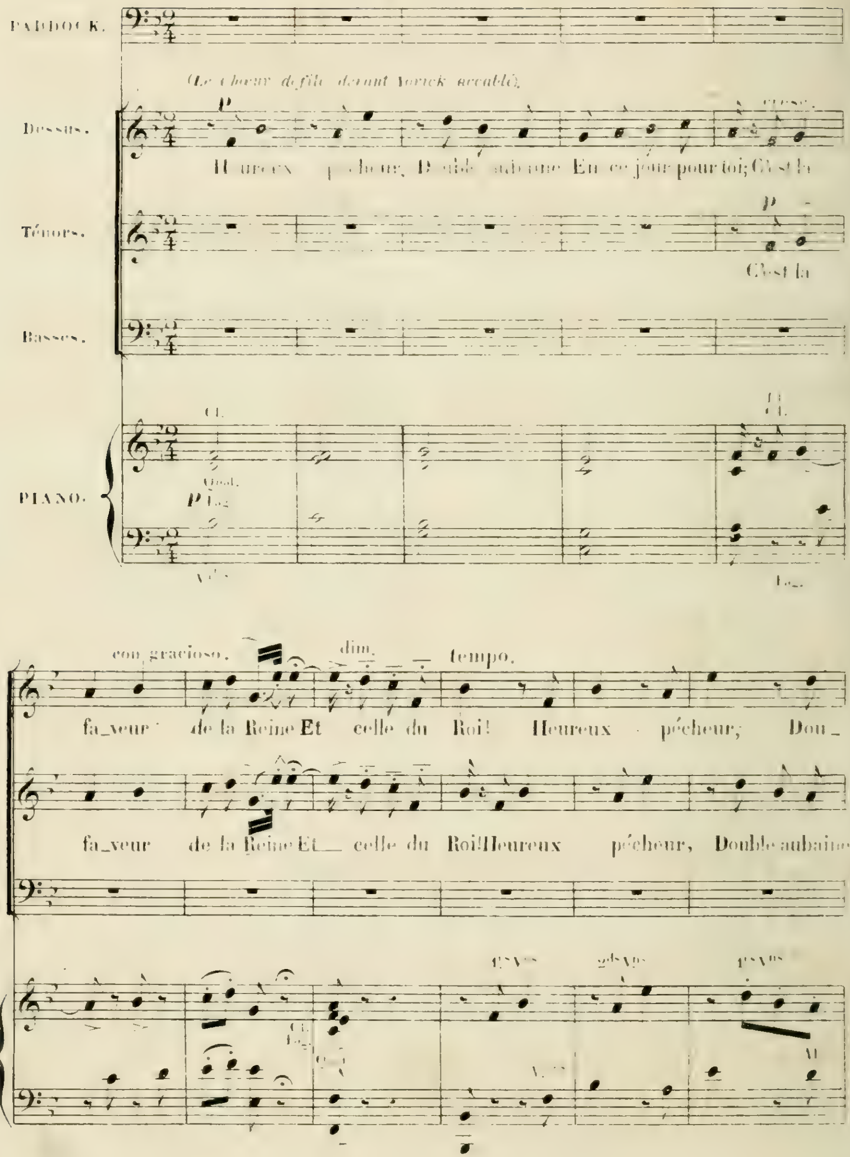

Large.
rit.
ten.
M.
_ re connaître i _ ci ton nouveau maî _ tre Peu _
Large.
TUTTI
ff
Ped
Allegro.
_ ple, voi_ci ton Roi!
YOR.
Félonie in _ fâ _ me Felonie in _ fâ _ _
Dessus.
Angus est Roi! Angus est Roi
Ténors.
Angus est Roi! Angus est Roi
Basses.
Angus est Roi! Angus est Roi
Allº
TUTTI.
ff
Ped

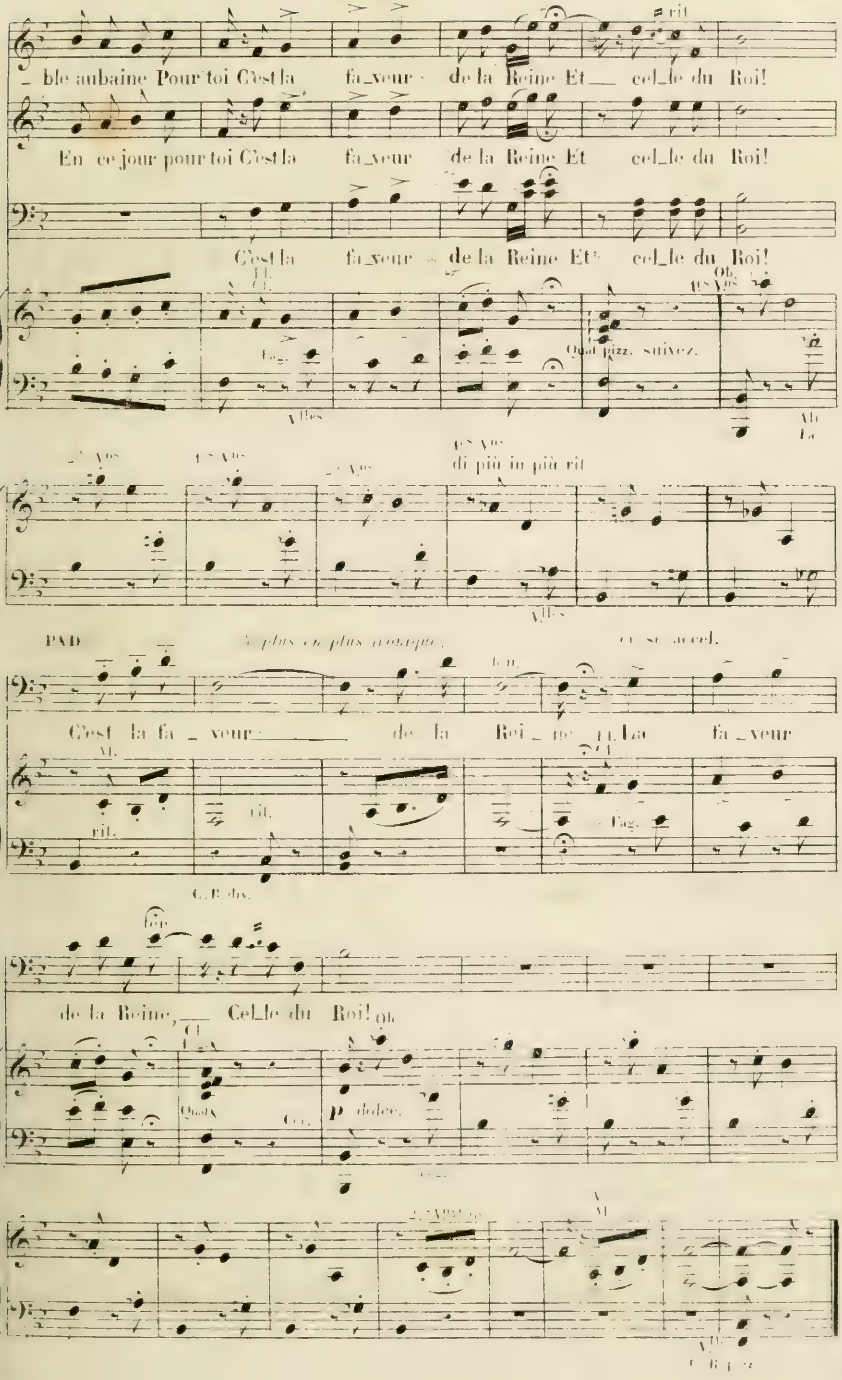

cresc.
largement.
ff
me Eh quoi! cette femme, cette femme Trahit son serment
An _ gus est Roi An _ gus est Roi!
cresc.
ff
Ped
PAD.
Ah! bah! cette aven_ture Na,
Ob.
p
Timb.
Ped


con giusto
je te le ju_re, Rien de sur_pre_nant.
Quat. pizz.
dolce legg.
MYR. (prend la main d'Angus et passe devant Yorick).
Suis-nous, pêcheur, Tu re_ce_vras le ga _ ge Que je ré_
dim.
sost.
_ serve à ton cou_ra _ ge
ANG.
Quasi récit.
Viens avec
rit.
C. B. div.
dim
nous, et sur ma foi, Tu recevras aus_si le salai_re du Roi!
(Ils passent)

N° 23.

FINAL DU 1er TABLEAU



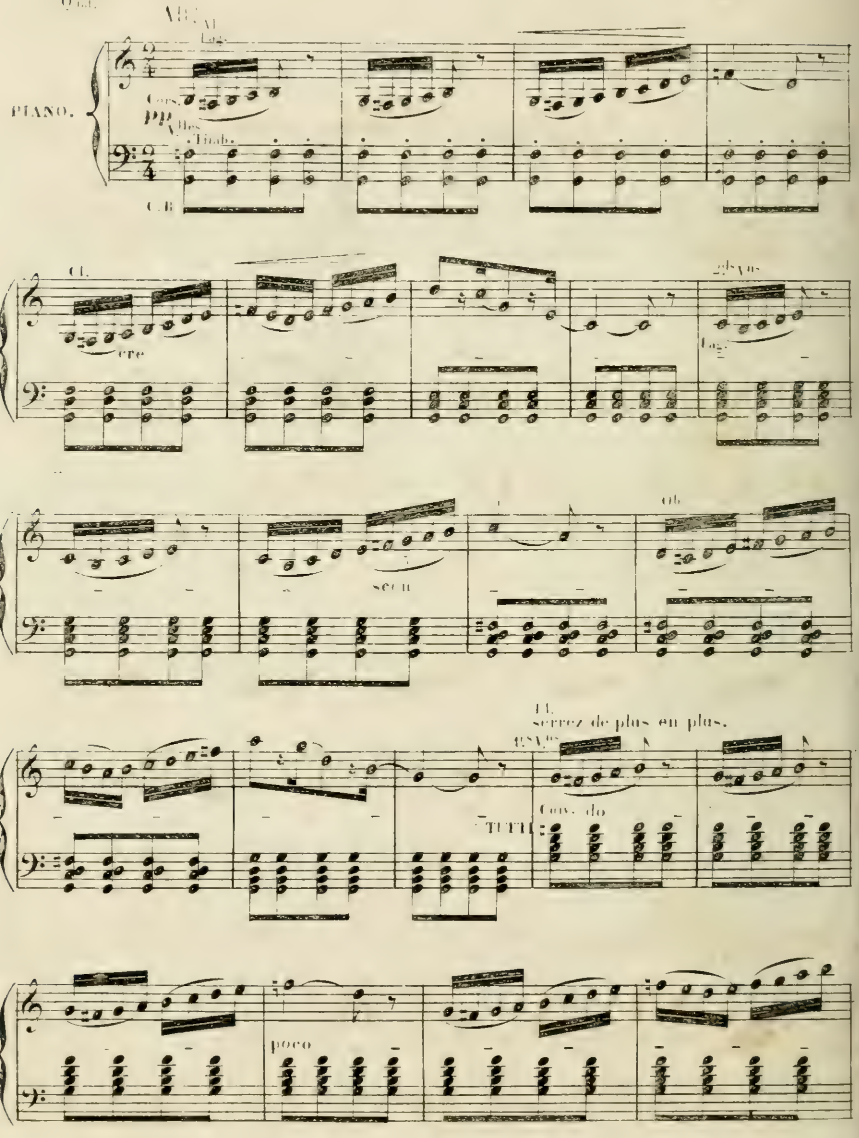

rit.
_ ble aubaine Pour toi C'est la fa_veur de la Reine Et__ cel_le du Roi!
En ce jour pour toi C'est la fa_veur de la Reine Et cel_le du Roi!
C'est la fa_veur de la Reine Et cel_le du Roi!
Fl.
Cl.
Ob.
Fag.
Quat pizz. suivez.
Vlles
di più in più rit
PAD
C'est la fa _ veur_______ de la Rei _ ne La fa _ veur
Fl.
rit.
Fag.
de la Reine,___ Cel_le du Roi!
Cl.
Ob.
p dolce.
Quat.
Al.

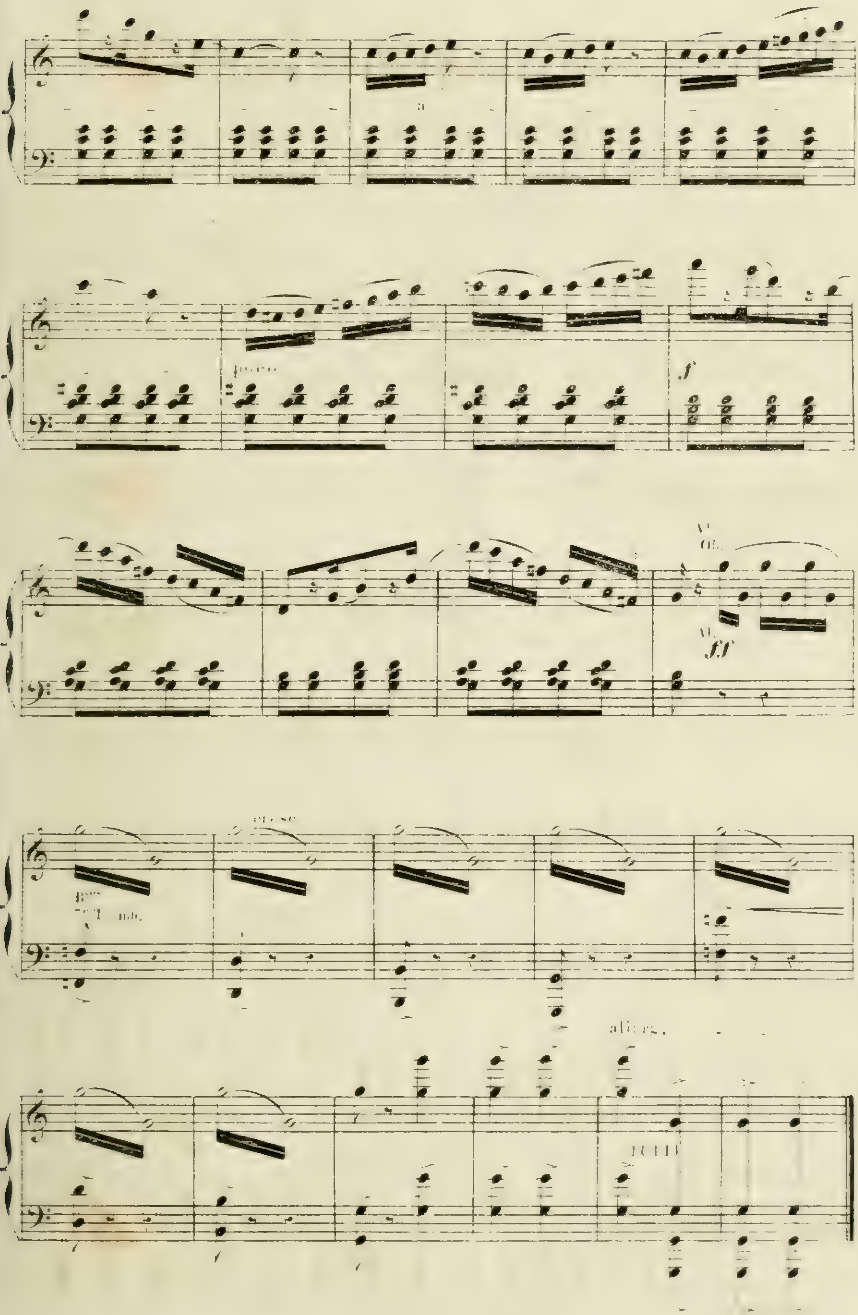
Gde Fl.
Pte Fl.
Htb.
Cl. en UT.
B.
Cors en SOL
Cors à pist. en FA.
Pist. en SI b
Tromp. à pist. en FA
3 Tromb.
Tuba.
Timb. en SOL, UT, RÉ
Triang., G. C.se et Cymb.
Quat.

N° 24.

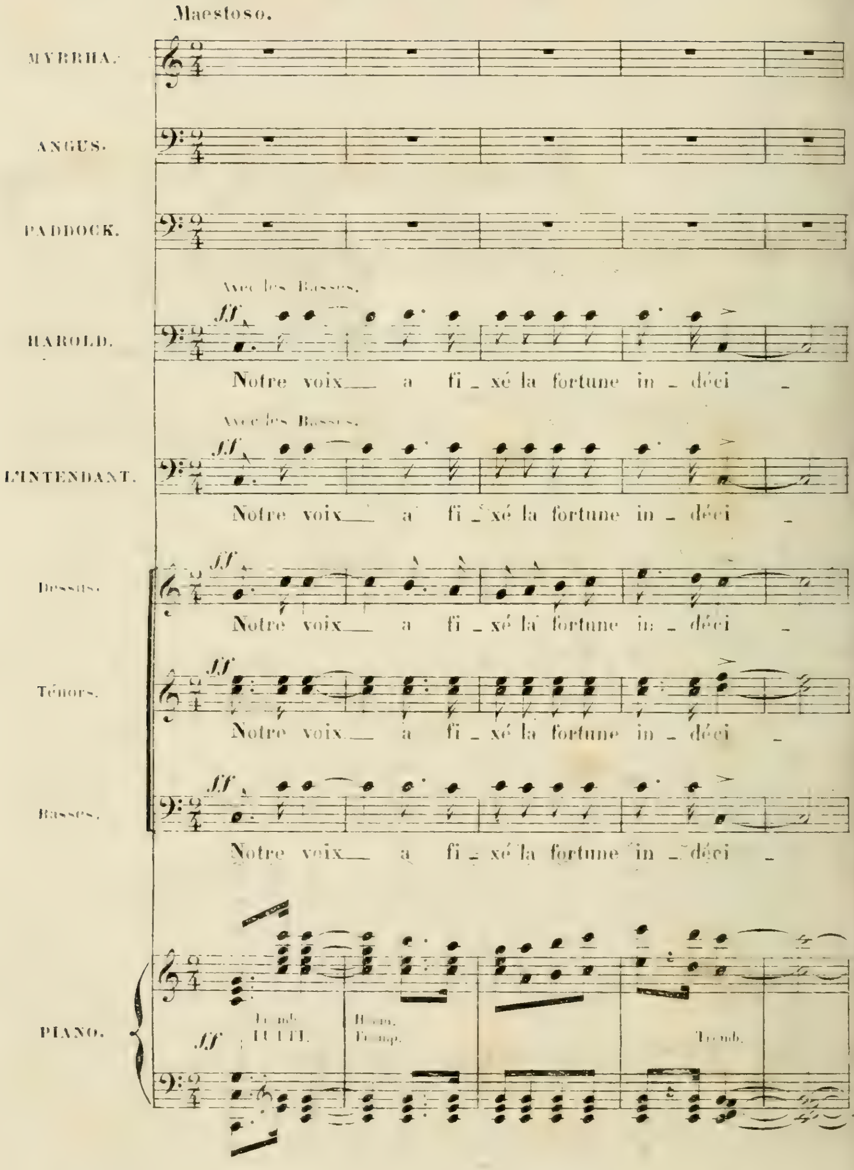
DEUXIÈME TABLEAU.

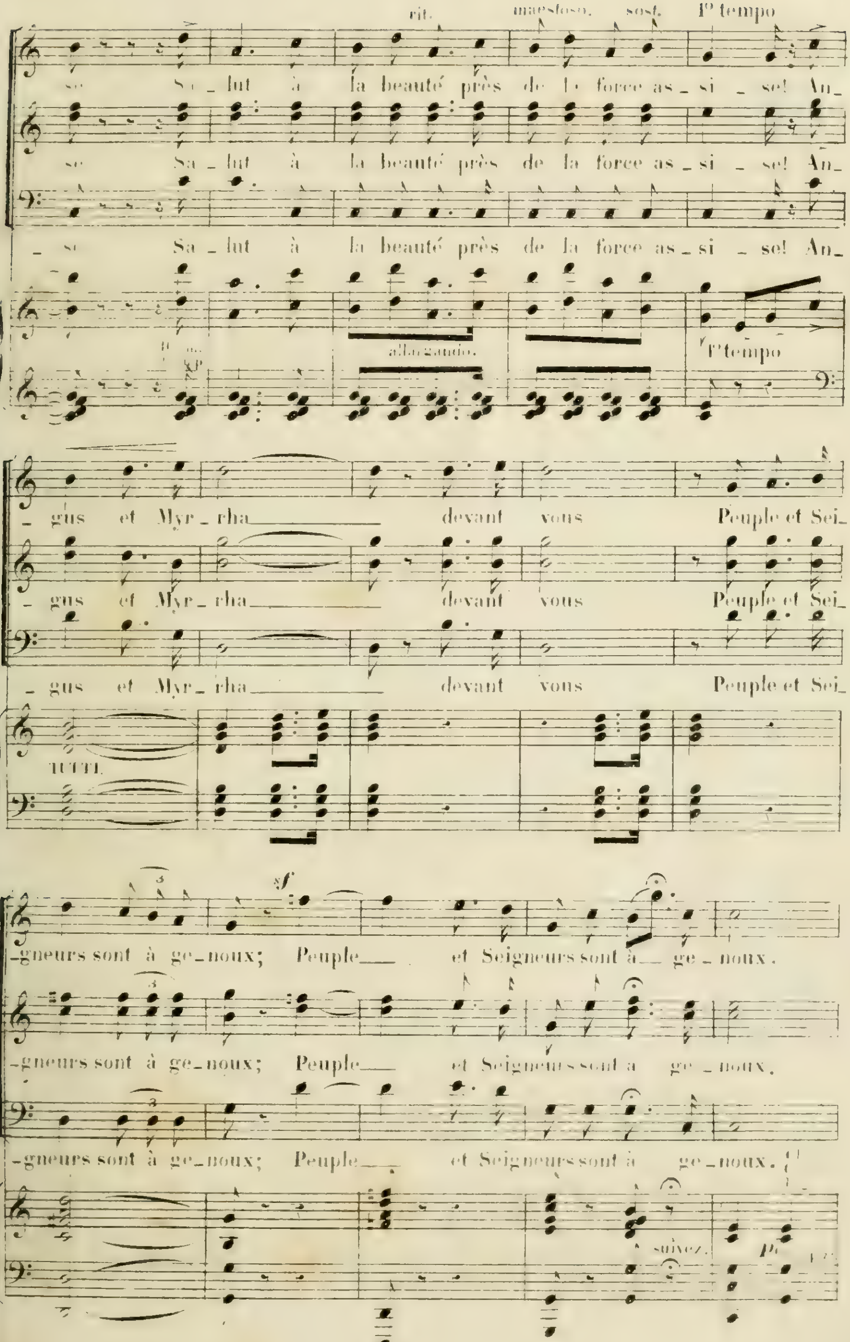
INTRODUCTION ET CHŒUR.

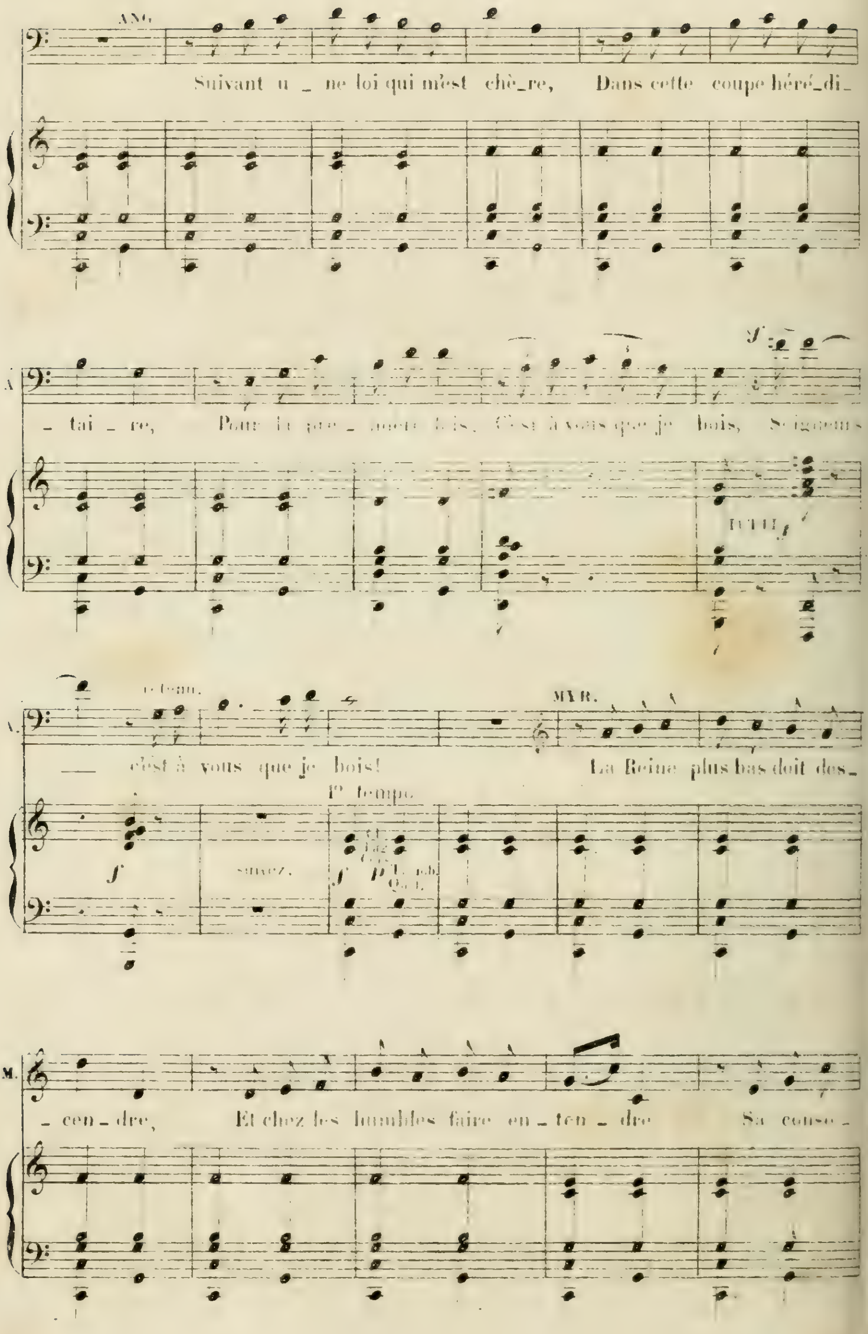


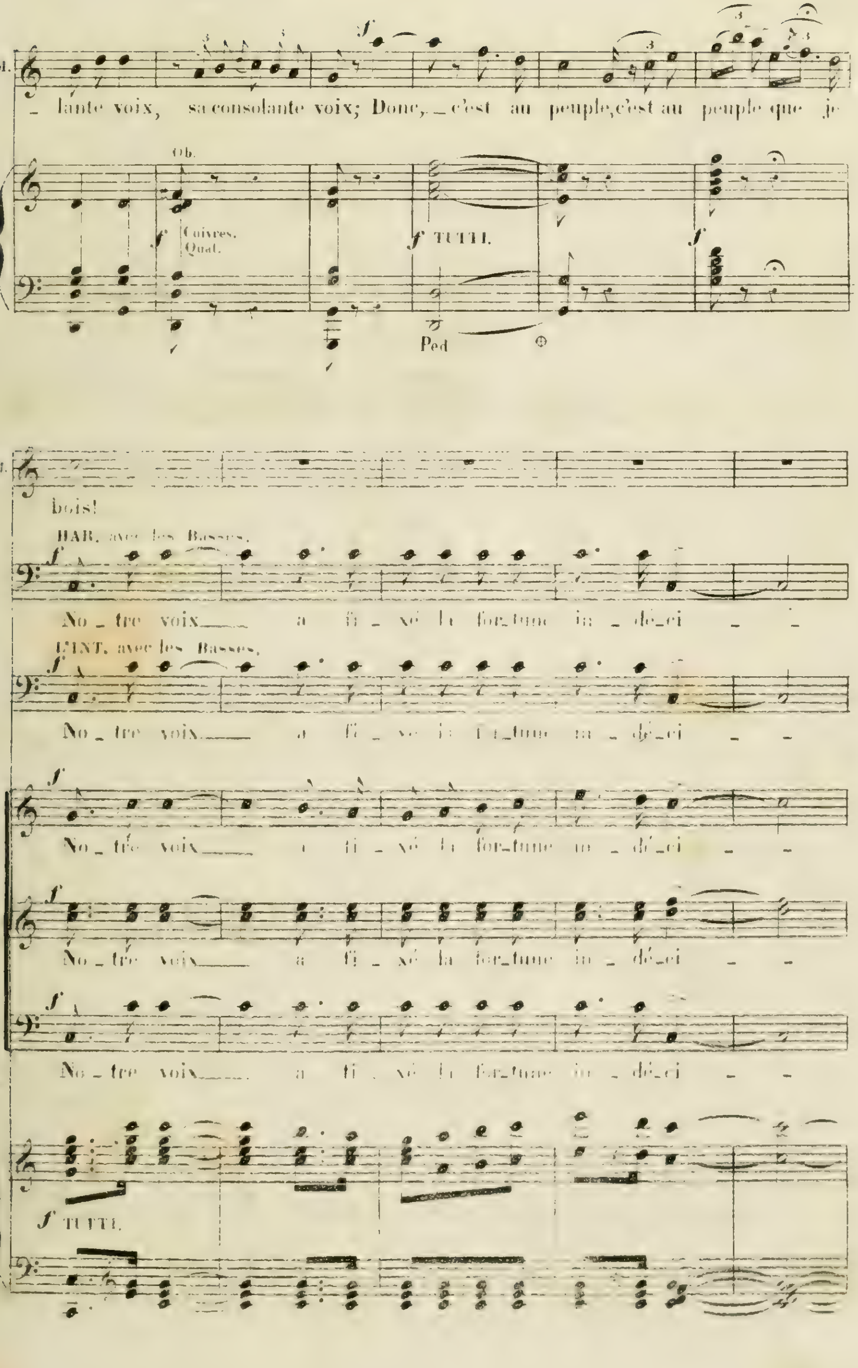

f
ff

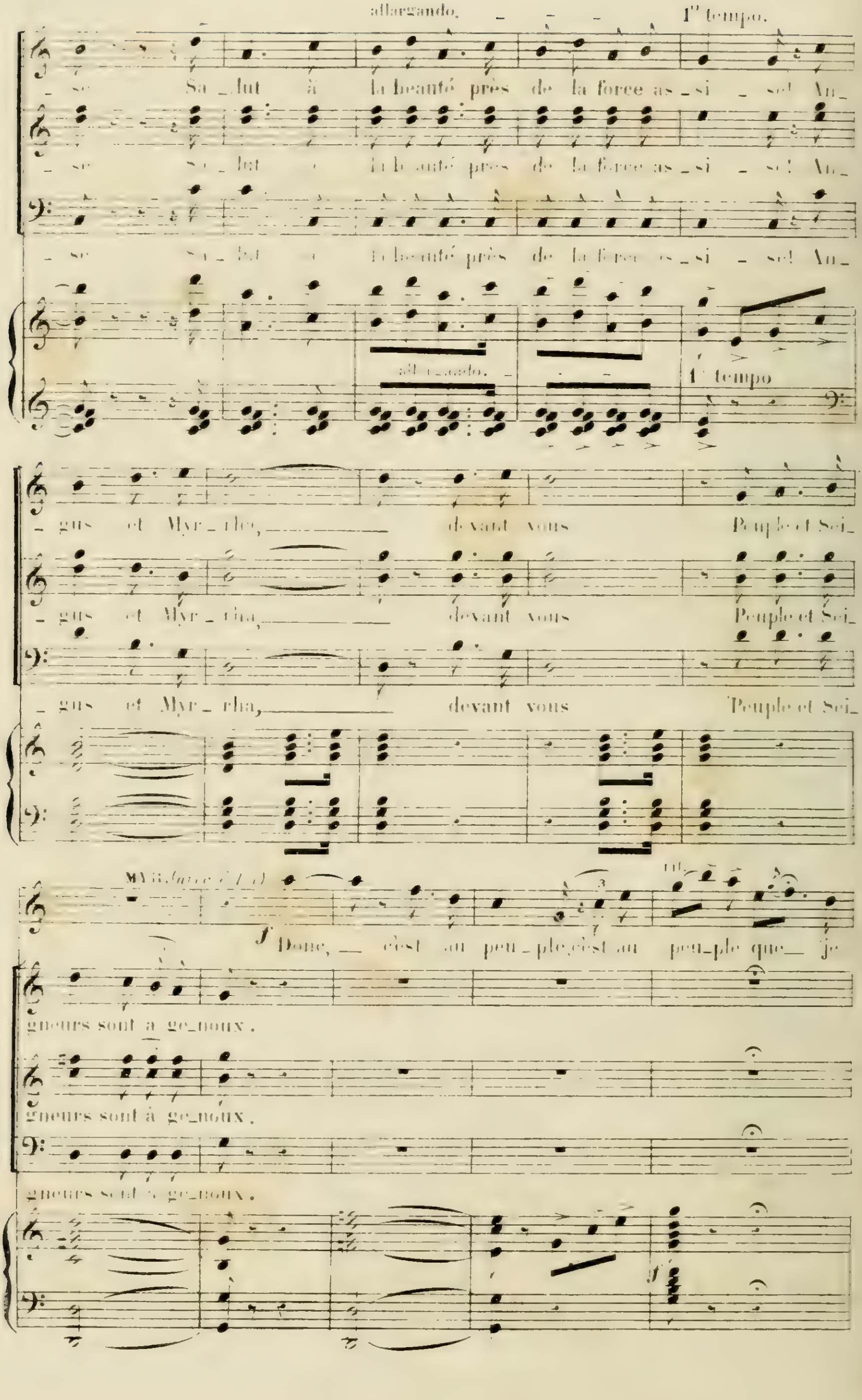
CHŒUR.

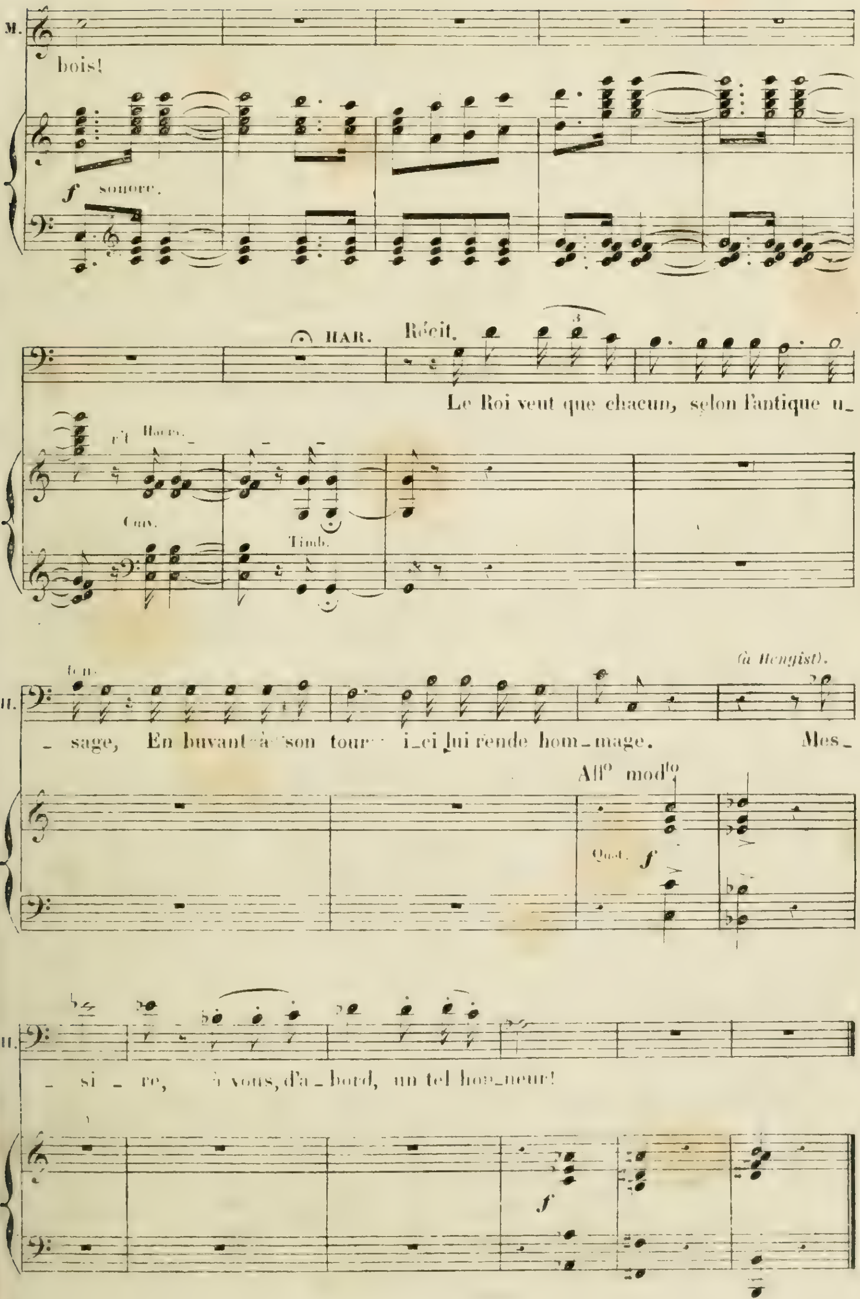

Maestoso.
MYRRHA.
ANGUS.
PADDOCK.
Avec les Basses.
HAROLD.
Notre voix a fi _ xé la fortune in _ déci _
Avec les Basses.
L'INTENDANT.
Notre voix a fi _ xé la fortune in _ déci _
Dessus.
Notre voix a fi _ xé la fortune in _ déci _
Ténors.
Notre voix a fi _ xé la fortune in _ déci _
Basses.
Notre voix a fi _ xé la fortune in _ déci _
PIANO.
ff
TUTTI.
Trompe.
Tromb.


rit. maestoso. sost. I° tempo
se Salut à la beauté près de la force as_si_se! An_
_gus et Myr_rha devant vous Peuple et Sei_
allargando.
I° tempo
TUTTI
-gneurs sont à ge_noux; Peuple et Seigneurs sont à ge_noux.
sf
suivez.
p


ANG.
Suivant u_ne loi qui m'est chè_re, Dans cette coupe héré_di_
_tai_re,
bois, Seigneurs
c'est à vous que je bois!
1o tempo
suivez.
MYR.
La Reine plus bas doit des_
_cen_dre, Et chez les humbles faire en_ten_dre Sa conse_

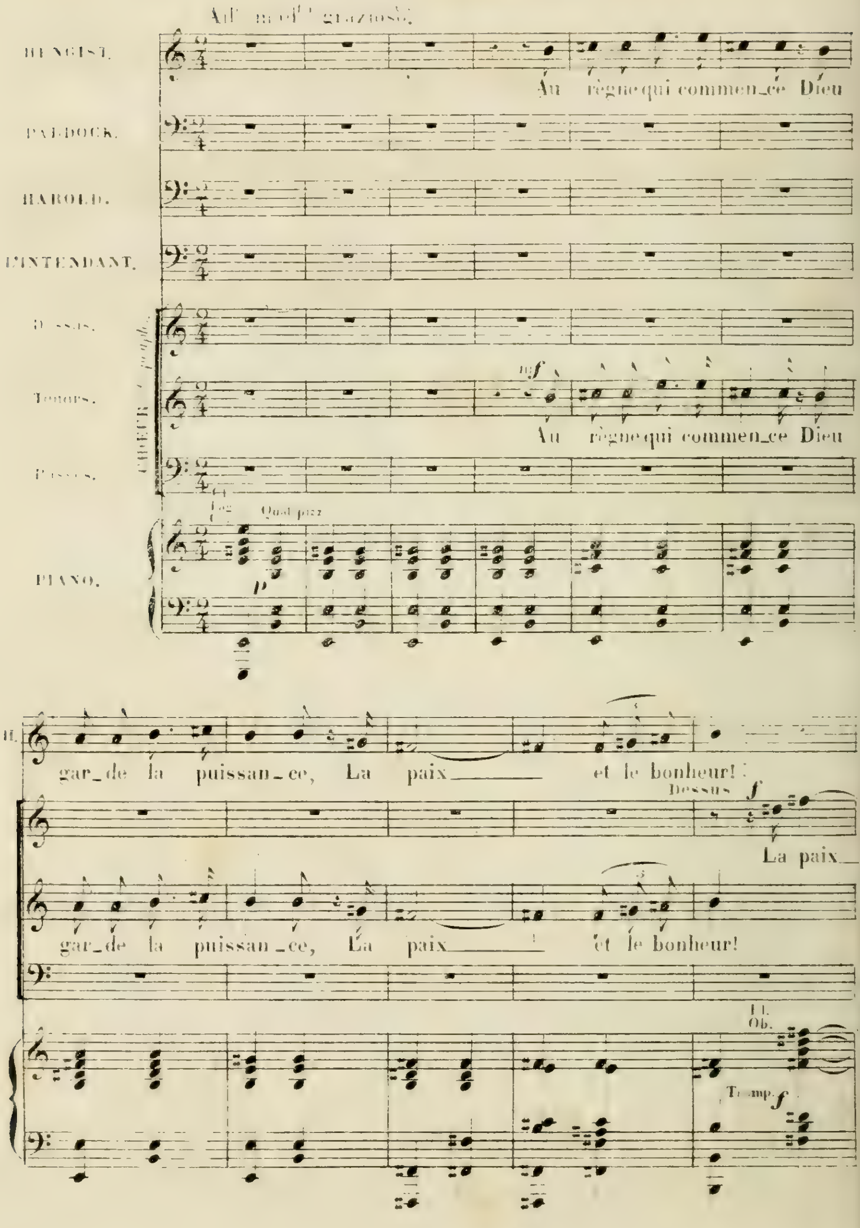

M.
lante voix, sa consolante voix; Donc, _ c'est au peuple, c'est au peuple que je
Ob.
Cuivres.
Quat.
f TUTTI.
Ped
bois!
BAR. avec les Basses.
No _ tre voix a fi _ xé la for_tune in _ dé_ci
L'INT. avec les Basses.
No _ tre voix a fi _ xé la for_tune in _ dé_ci
f TUTTI.

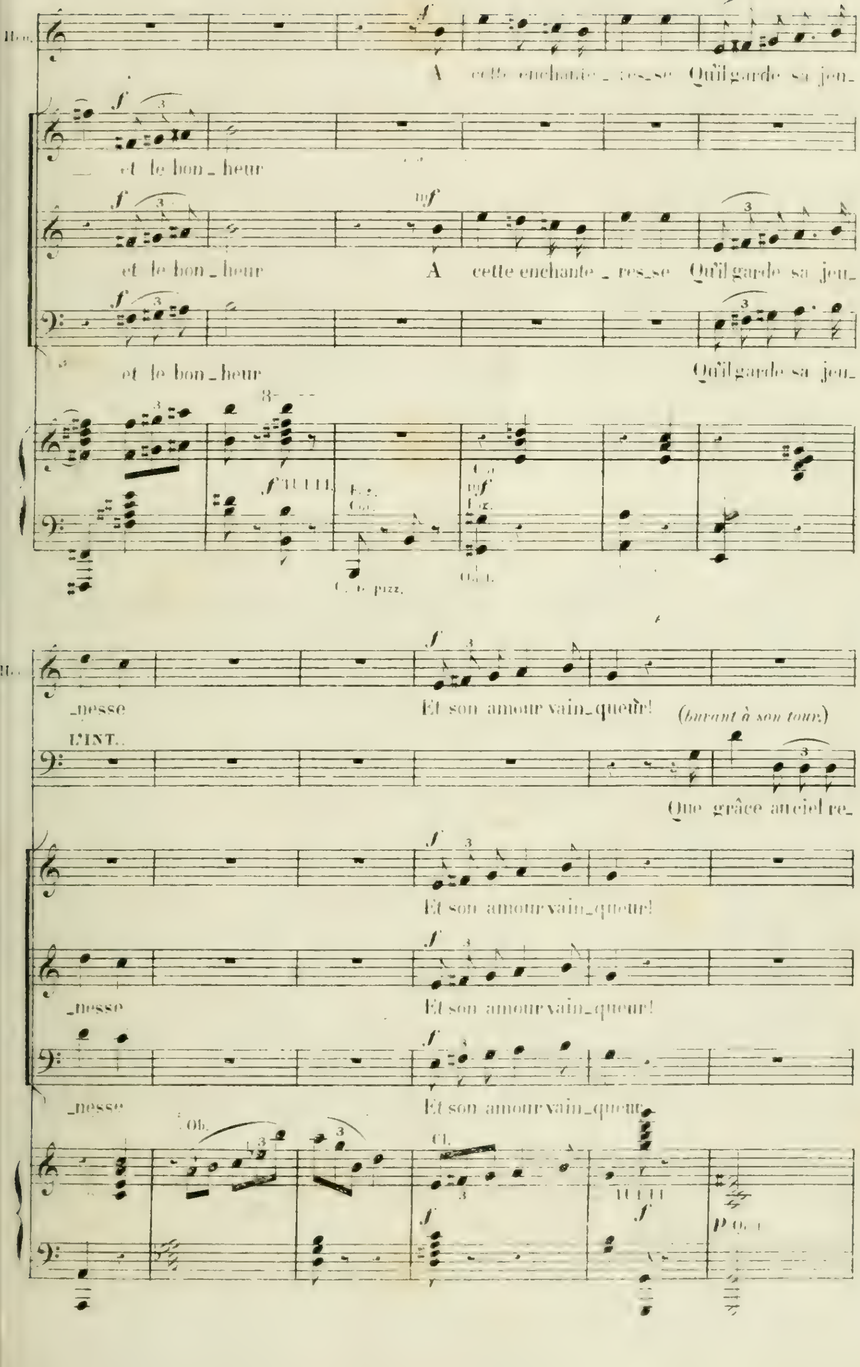

allargando. 1r tempo.
Sa_lut à la beauté près de la force as_si_se! An_
la beauté près de la force as_si_se! An_
beauté près de la force as_si_se! An_
allargando. 1r tempo
_gus et Myr_rha, devant vous Peuple et Sei_
_gus et Myr_rha, devant vous Peuple et Sei_
_gus et Myr_rha, devant vous Peuple et Sei_
MYR.
Donc, c'est au peu_ple, c'est au peu_ple que je
gneurs sont à ge_noux.
gneurs sont à ge_noux.
gneurs sont à ge_noux.

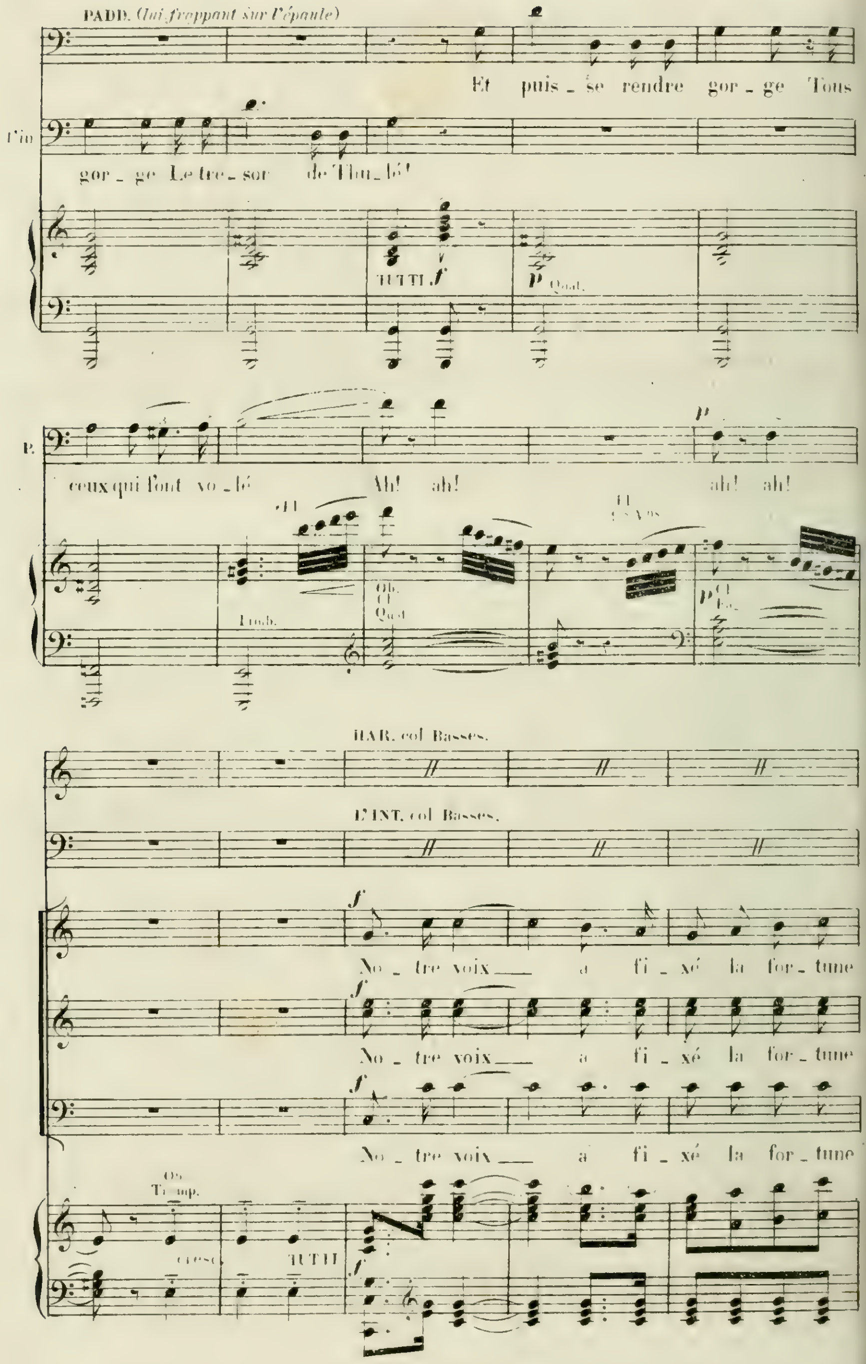

M.
bois!
f sonore.
HAR.
Récit.
Le Roi veut que chacun, selon l'antique u_
Cuiv.
Timb.
(à Hengist).
H.
_ sage, En buvant à son tour i_ci lui rende hom_mage. Mes_
All° mod^to
f
H.
_ si _ re, à vous, d'a_bord, un tel hon_neur!
f

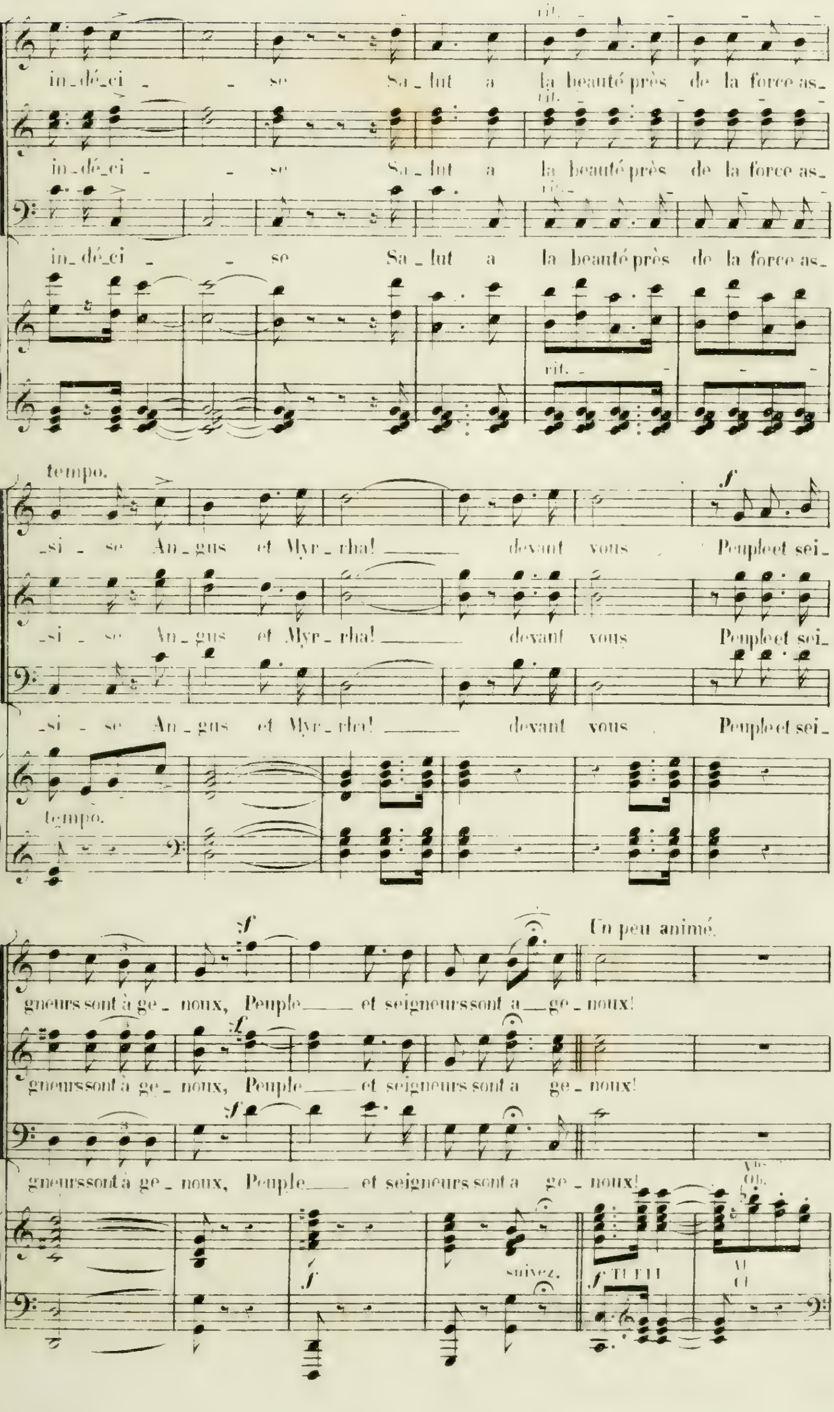
N° 25.

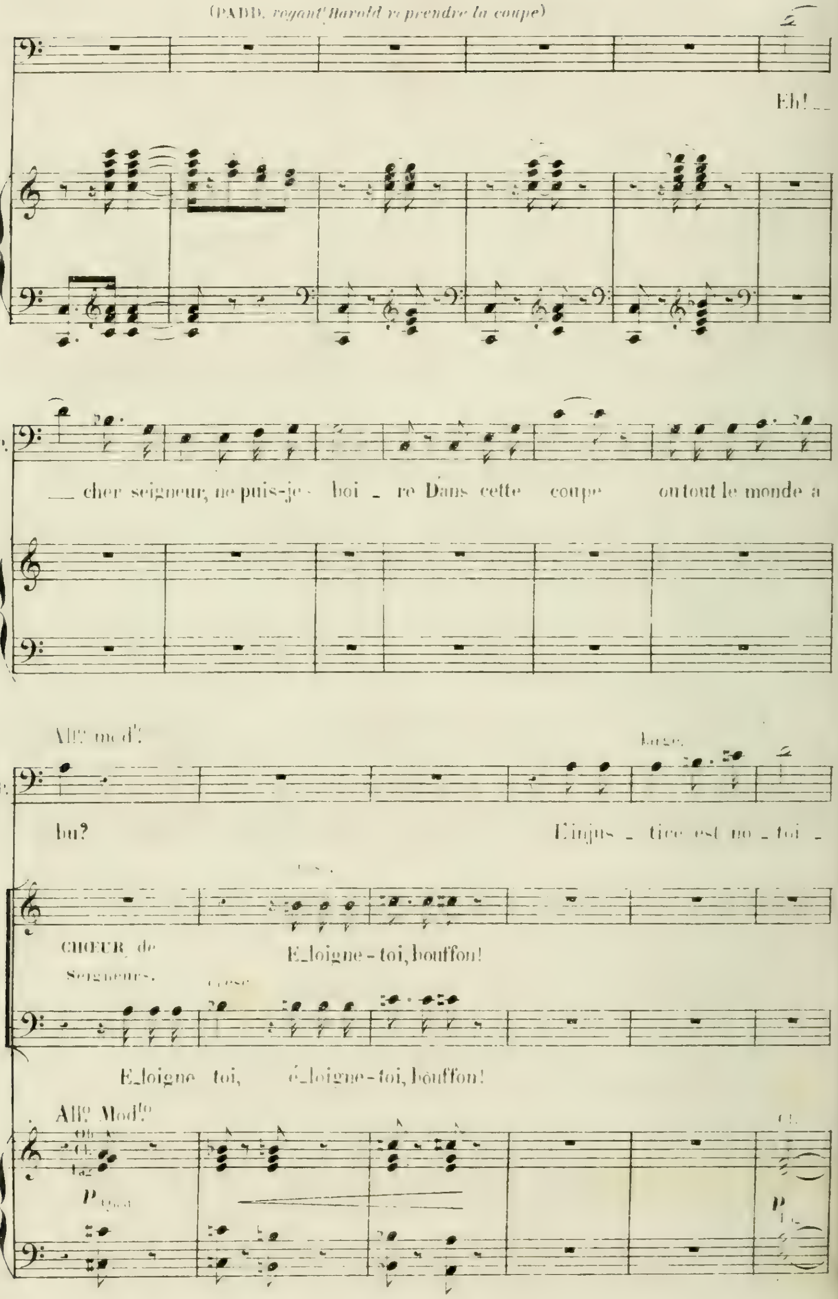
CÉRÉMONIE DE L'HOMMAGE.

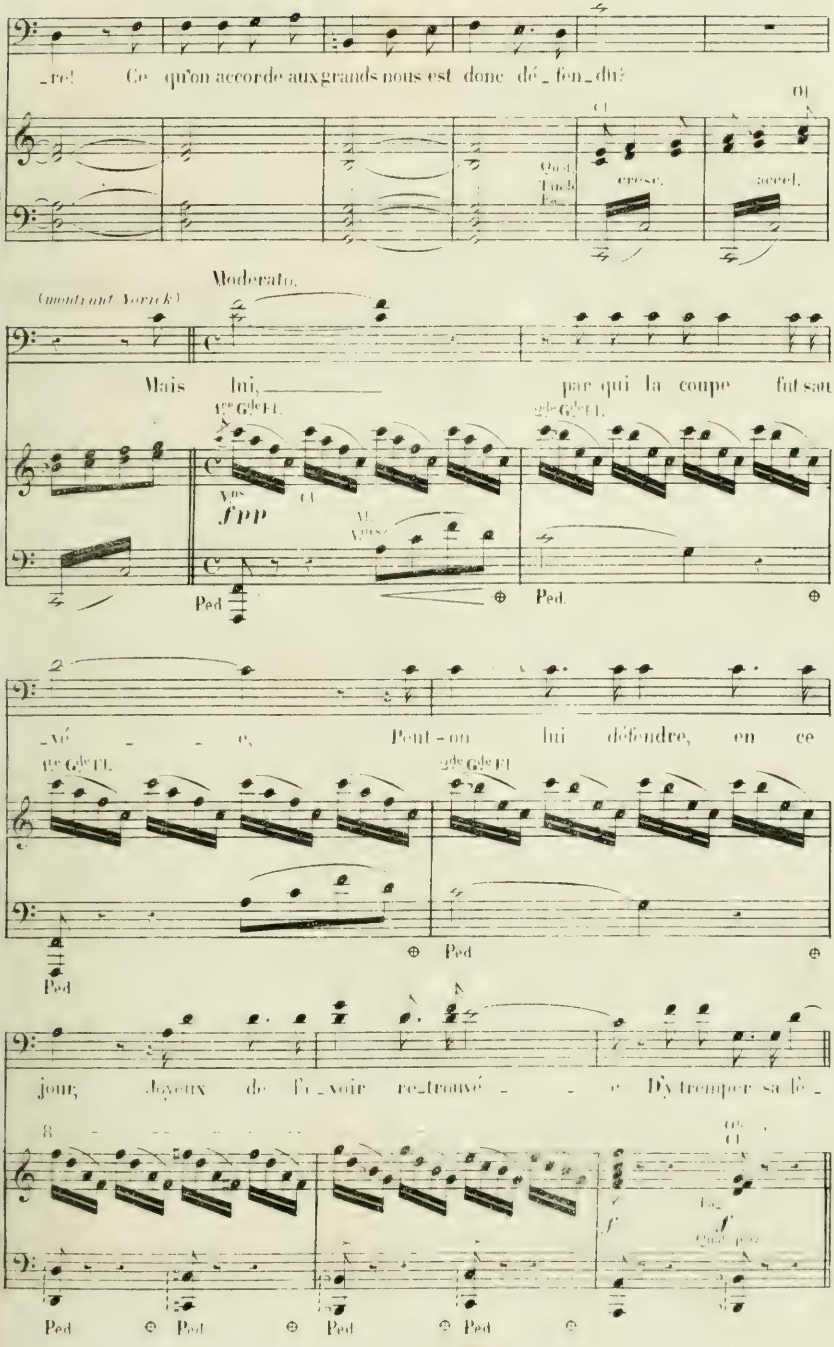



A cette enchante_res_se Qu'il garde sa jeu_
et le bon_heur
et le bon_heur
A cette enchante_res_se Qu'il garde sa jeu_
et le bon_heur
Qu'il garde sa jeu_
TUTTI
pizz.
_nesse
Et son amour vain_queur!
(buvant à son tour.)
L'INT.
Que grâce au ciel re_
Et son amour vain_queur!
_nesse
Et son amour vain_queur!
_nesse
Et son amour vain_queur
Ob.
Cl.
TUTTI


PADD. (lui frappant sur l'épaule)
Et puis _ se rendre gor _ ge Tous
l'in
gor _ ge Le tré _ sor de Thu _ lé!
TUTTI f
p Quat.
P.
ceux qui l'ont vo _ lé Ah! ah! ah! ah!
Ob.
Cl.
Quat.
HAR. col Basses.
L'INT. col Basses.
No _ tre voix ___ a fi _ xé la for _ tune
No _ tre voix ___ a fi _ xé la for _ tune
No _ tre voix ___ a fi _ xé la for _ tune
Ob.
Tromp.
cresc.
TUTTI

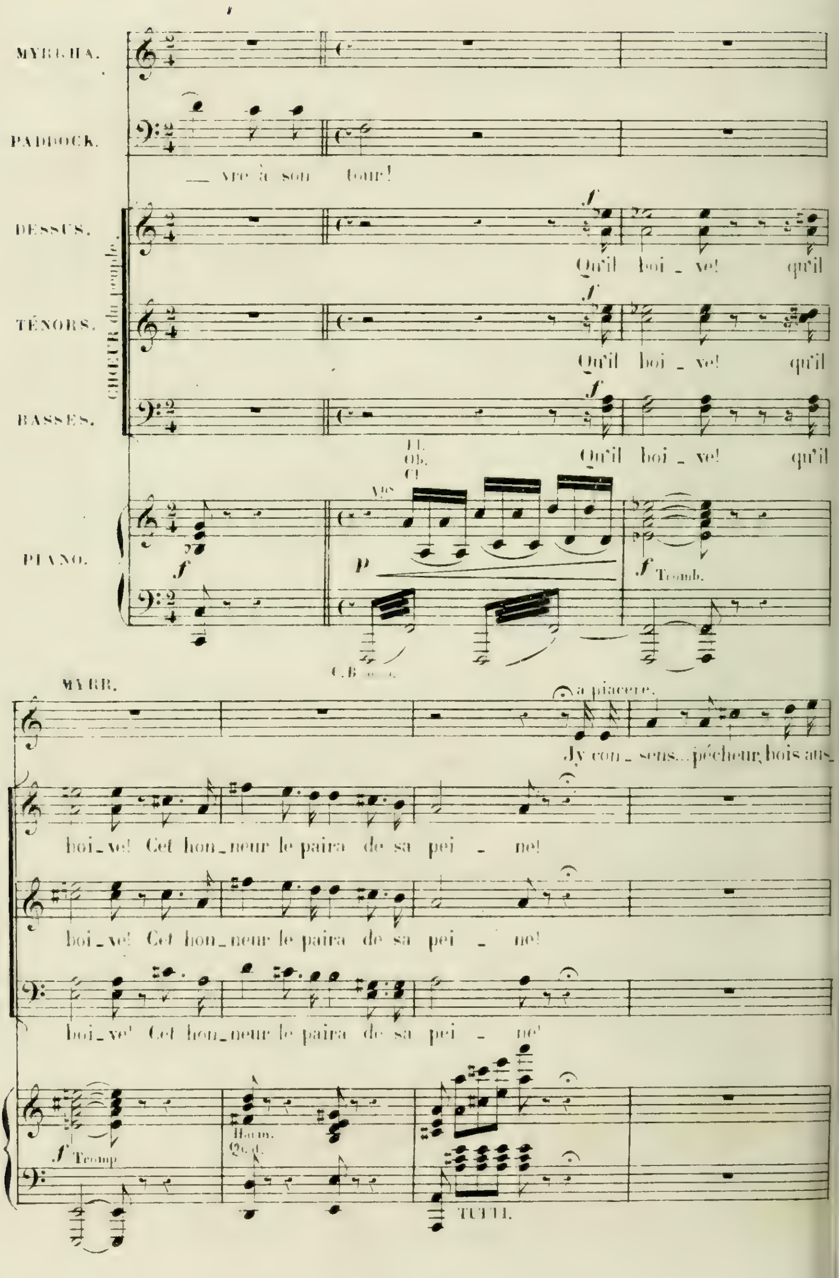

rit.
in_dé_ci_ _ se Sa_lut a la beauté près de la force as_
in_dé_ci_ _ se Sa_lut a la beauté près de la force as_
in_dé_ci_ _ se Sa_lut a la beauté près de la force as_
rit.
tempo.
_si_se An_gus et Myr_rha! devant vous Peuple et sei_
_si_se An_gus et Myr_rha! devant vous Peuple et sei_
_si_se An_gus et Myr_rha! devant vous Peuple et sei_
tempo.
f
Un peu animé.
gneurs sont à ge_noux, Peuple et seigneurs sont a_ge_noux!
gneurs sont à ge_noux, Peuple et seigneurs sont a ge_noux!
gneurs sont à ge_noux, Peuple et seigneurs sont a ge_noux!
suivez.
TUTTI
Ob.

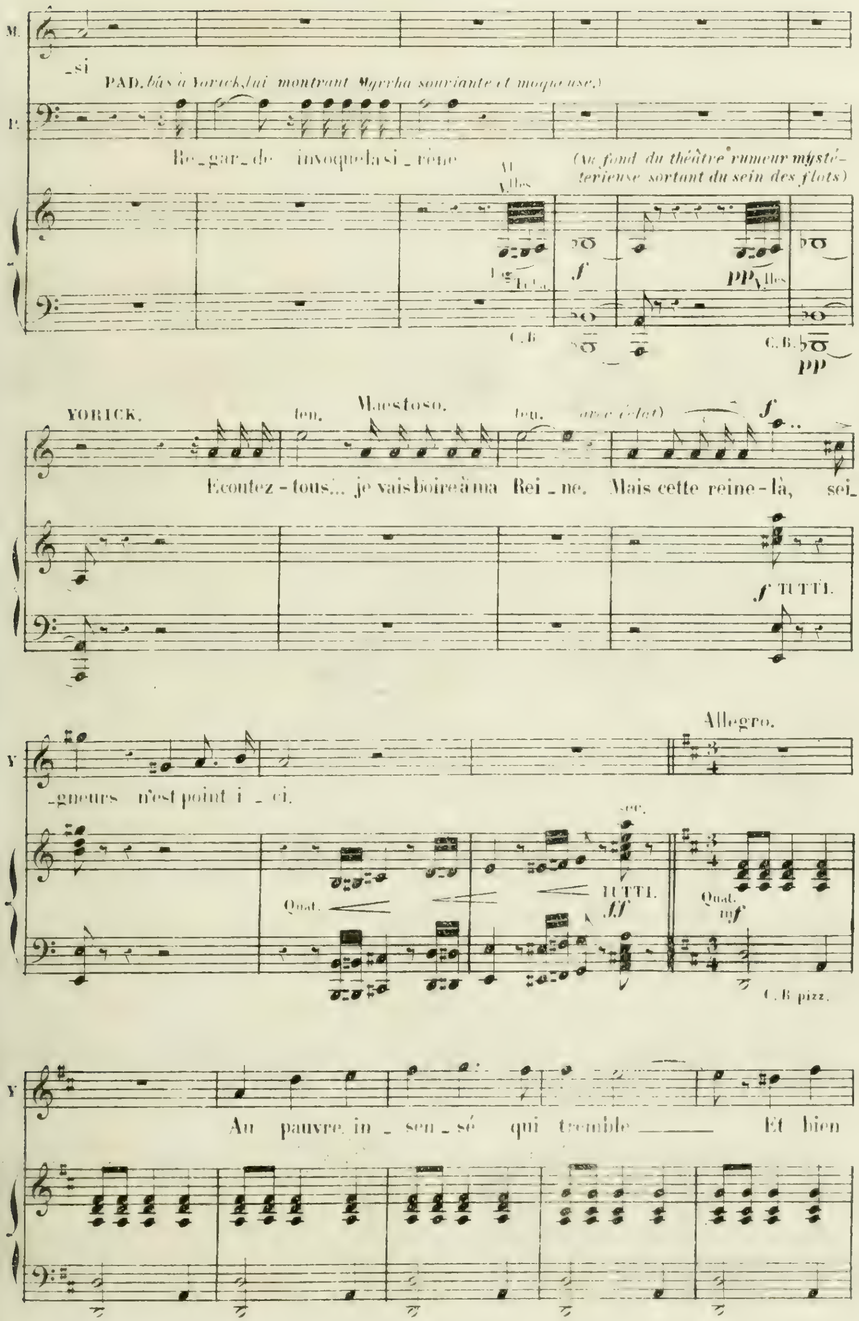

(PADD. voyant Harold reprendre la coupe)
Eh! __
__ cher seigneur, ne puis-je boi _ re Dans cette coupe ou tout le monde a
bu?
L'injus _ tice est no _ toi _
CHŒUR de Seigneurs.
E_loigne - toi, bouffon!
E_loigne toi, é_loigne-toi, bouffon!
All° Mod°

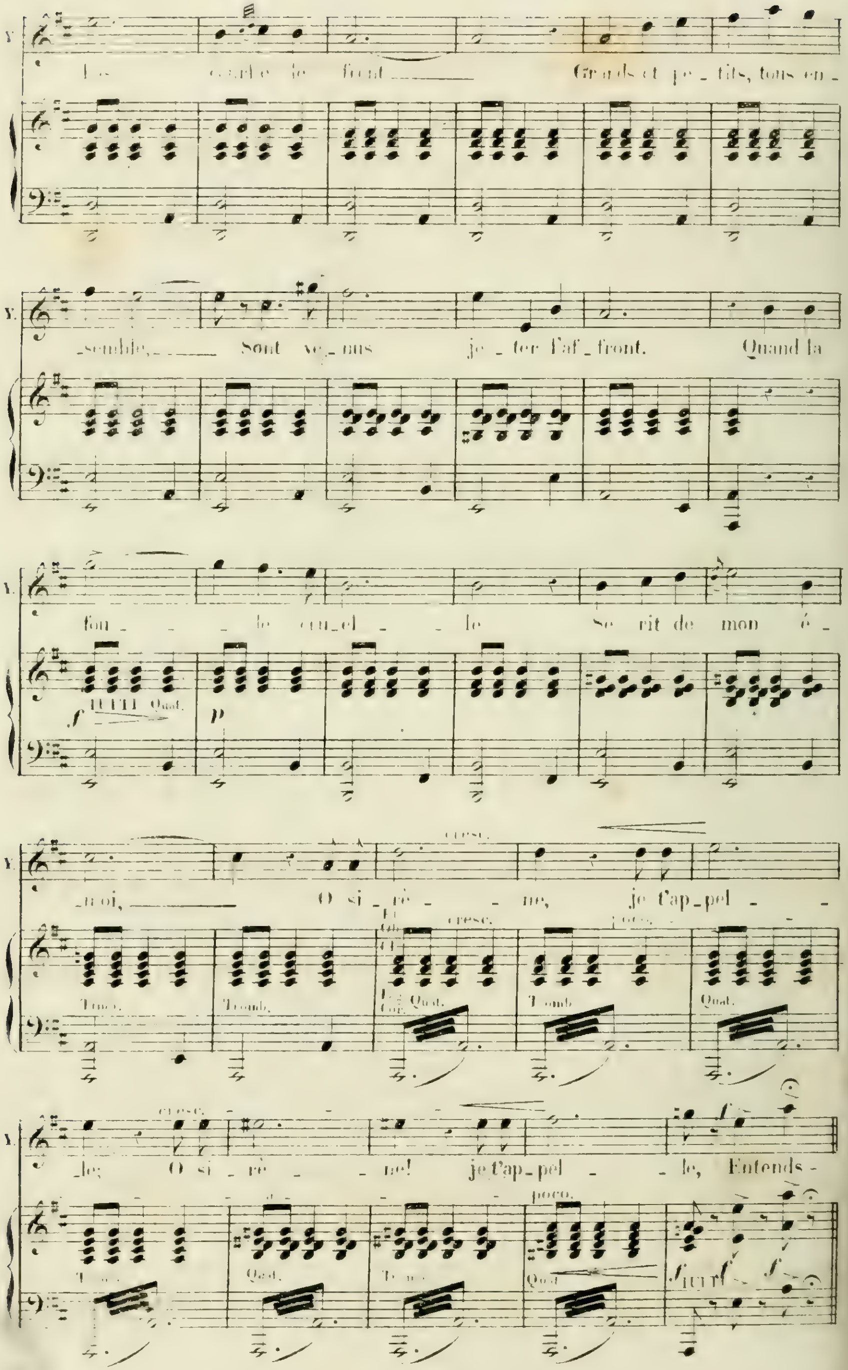

_re! Ce qu'on accorde aux grands nous est donc dé_fen_du?
cresc.
accel.
Moderato.
(montrant Yorick)
Mais lui, par qui la coupe fut sau
1re Gde Fl.
2de Gde Fl.
fpp
Ped
_vé _ _ e, Peut-on lui défendre, en ce
jour, Joyeux de l'e_voir re_trouvé _ _ e D'y tremper sa lè_
8
f
Ped

N° 26.

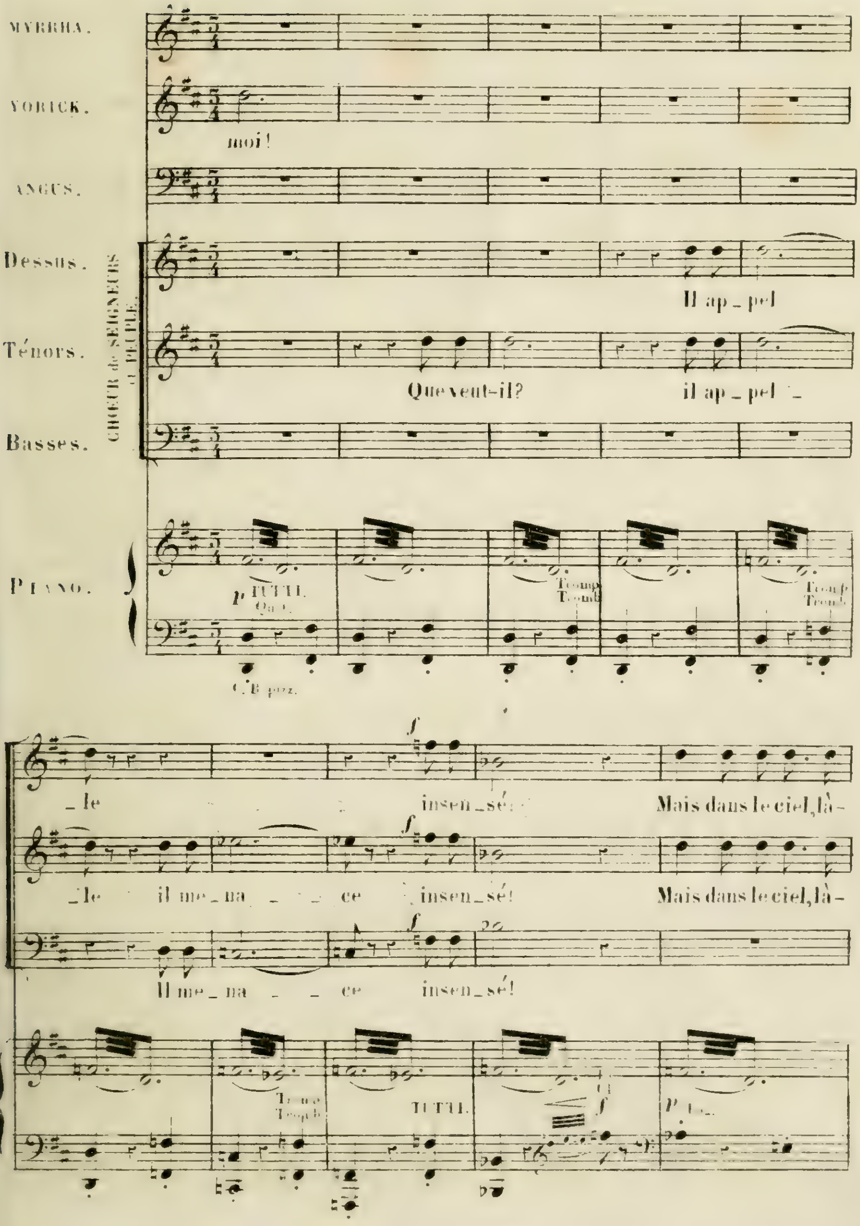
BRINDISI

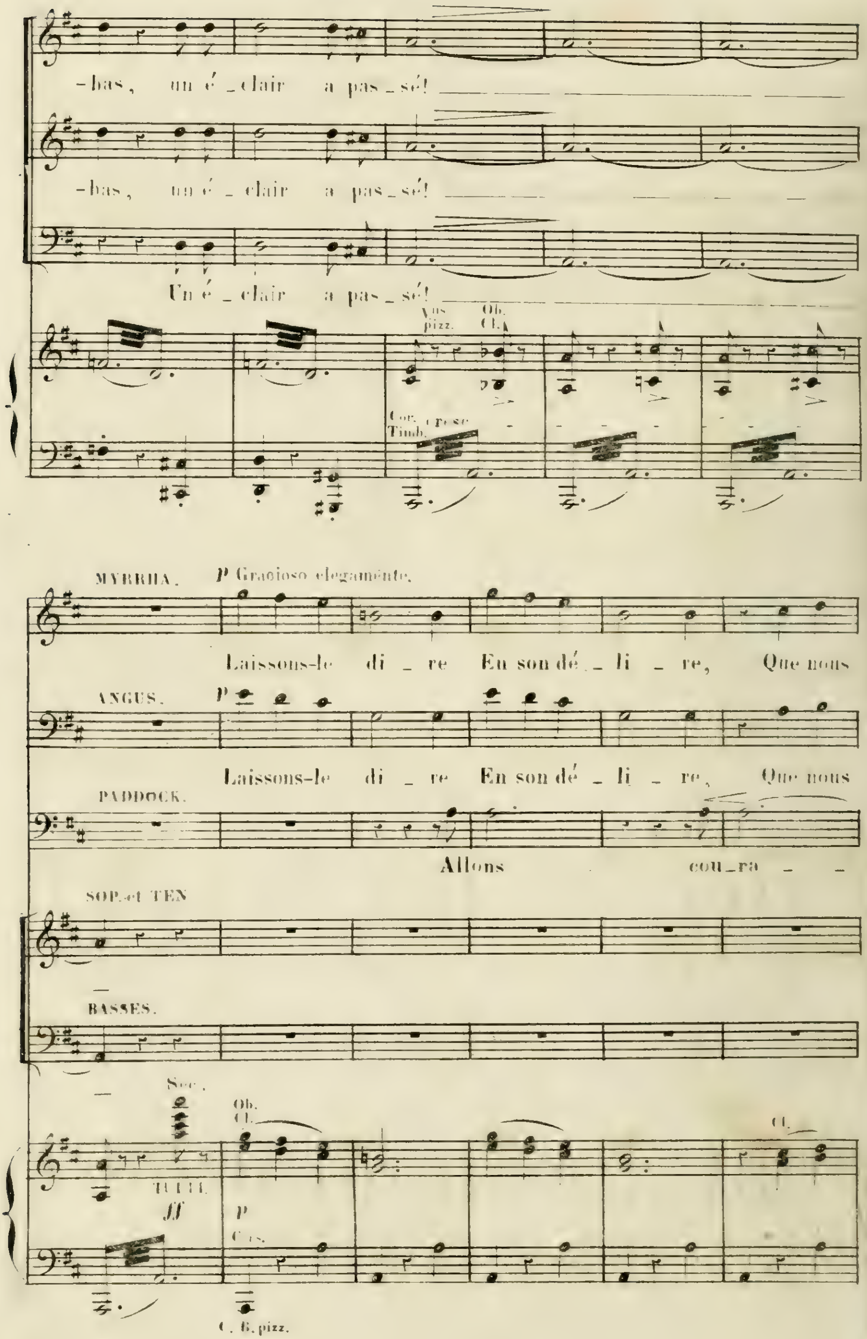


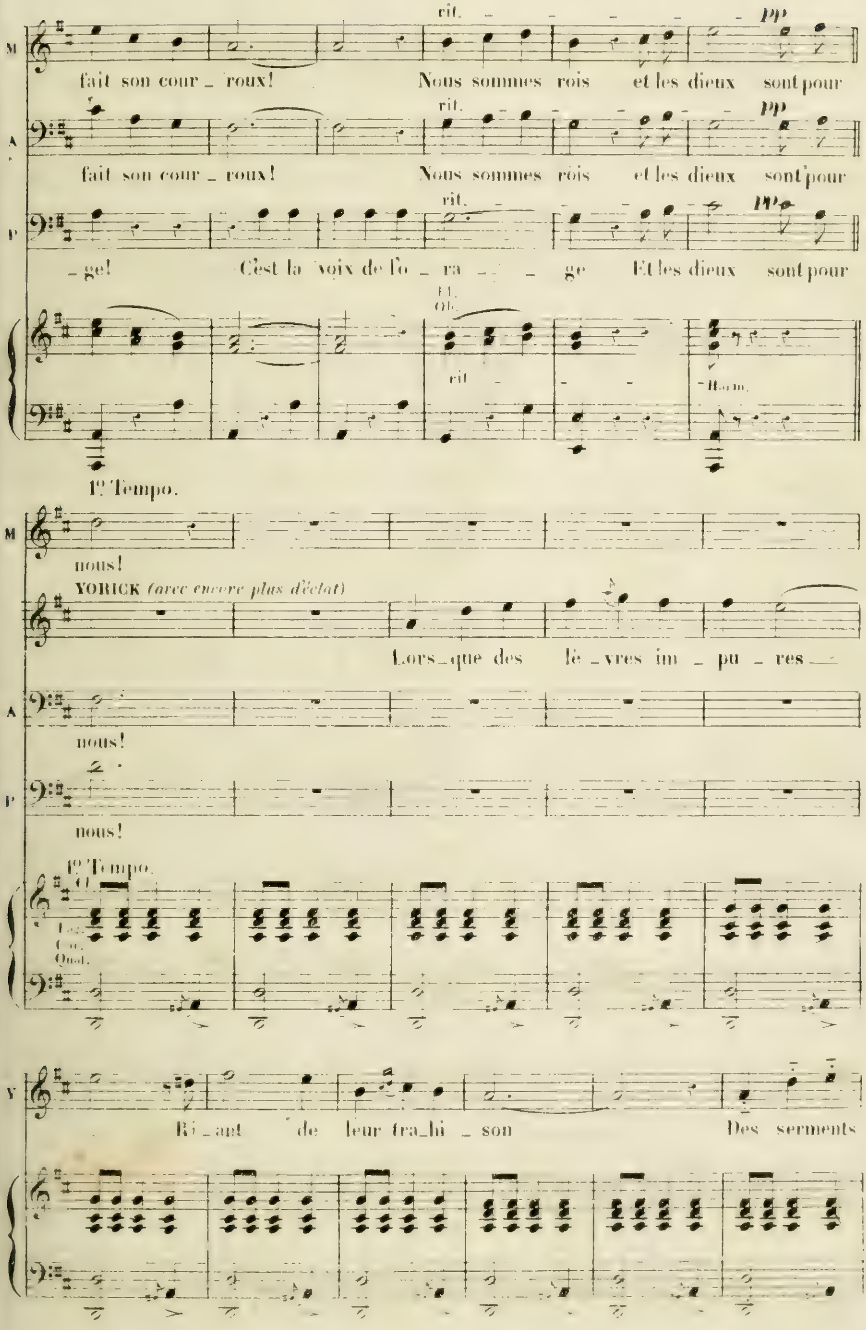

M.
_si
PAD. bas à Yorick, lui montrant Myrrha souriante et moqueuse.)
P.
Re_gar_de invoque la si_rène
(Au fond du théâtre rumeur mystérieuse sortant du sein des flots)
f
pp
C.B.
pp
YORICK.
ten.
Maestoso.
ten.
avec éclat)
f
Ecoutez - tous... je vais boire à ma Rei_ne. Mais cette reine-là, sei_
f TUTTI.
Allegro.
Y
_gneurs n'est point i _ ci.
sec.
Quat.
TUTTI.
ff
Quat.
mf
C.B pizz.
Y
Au pauvre in _ sen _ sé qui tremble ______ Et bien

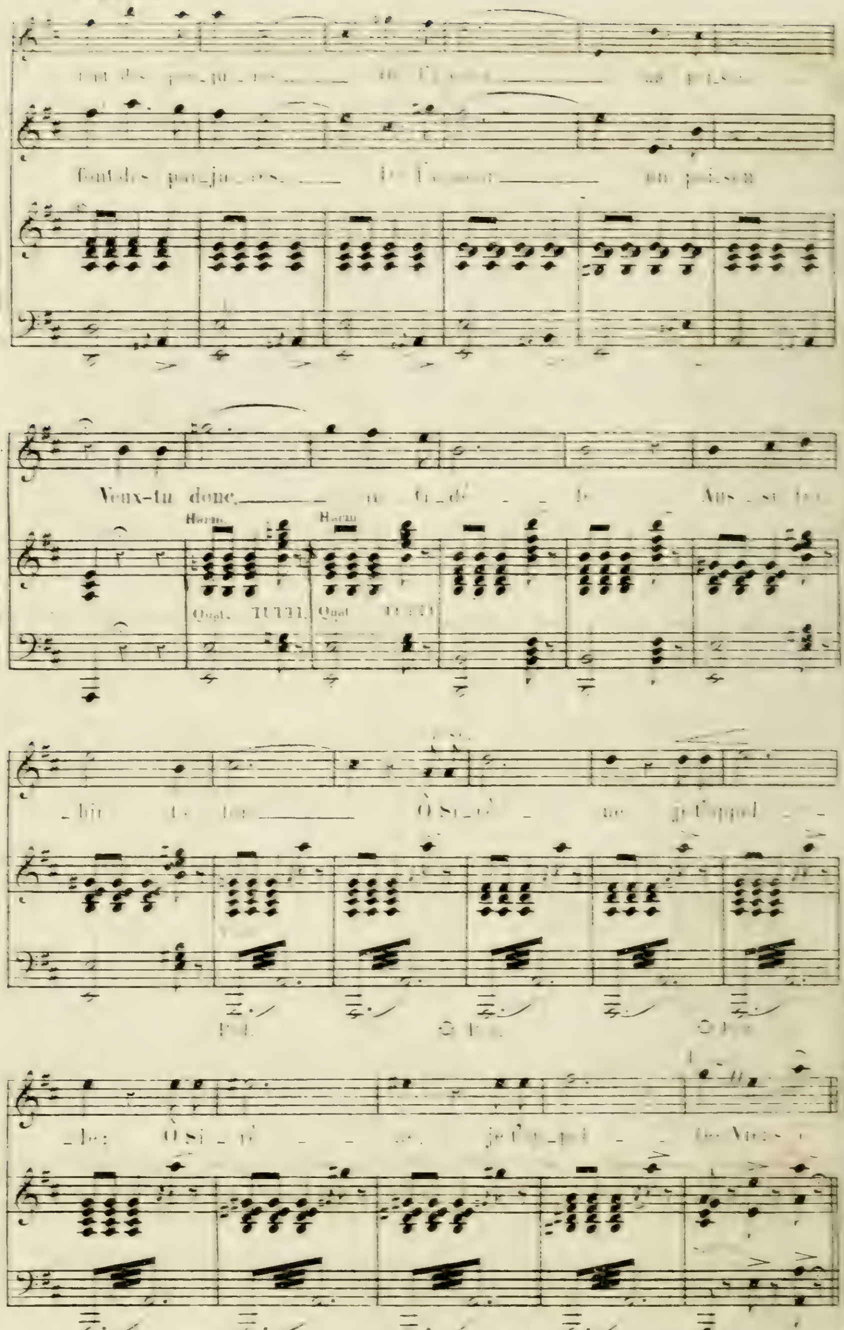

courbe le front
Grands et pe_tits, tous en_
_semble, Sont ve_nus je_ter l'af_front. Quand la
fou_ le cru_el_ le Se rit de mon é_
_moi, O si_rè_ ne, je t'ap_pel_
_le, O si_rè_ ne! je t'ap_pel_ le, Entends_
TUTTI Quat.
f
p
cresc.
poco.
Timb.
Tromb.
Quat.
TUTTI

SCÈNE ET SUITE DU BRINDISI.

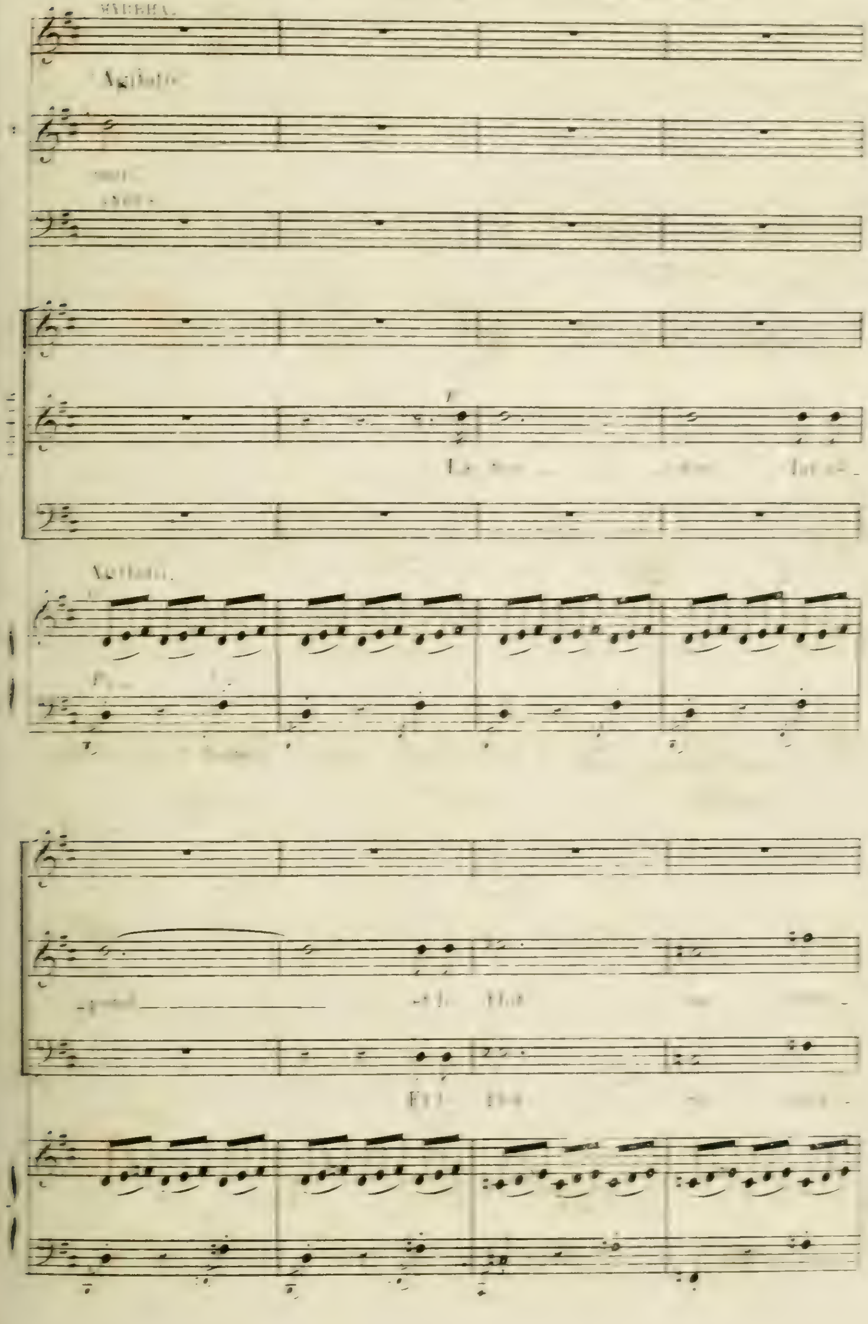


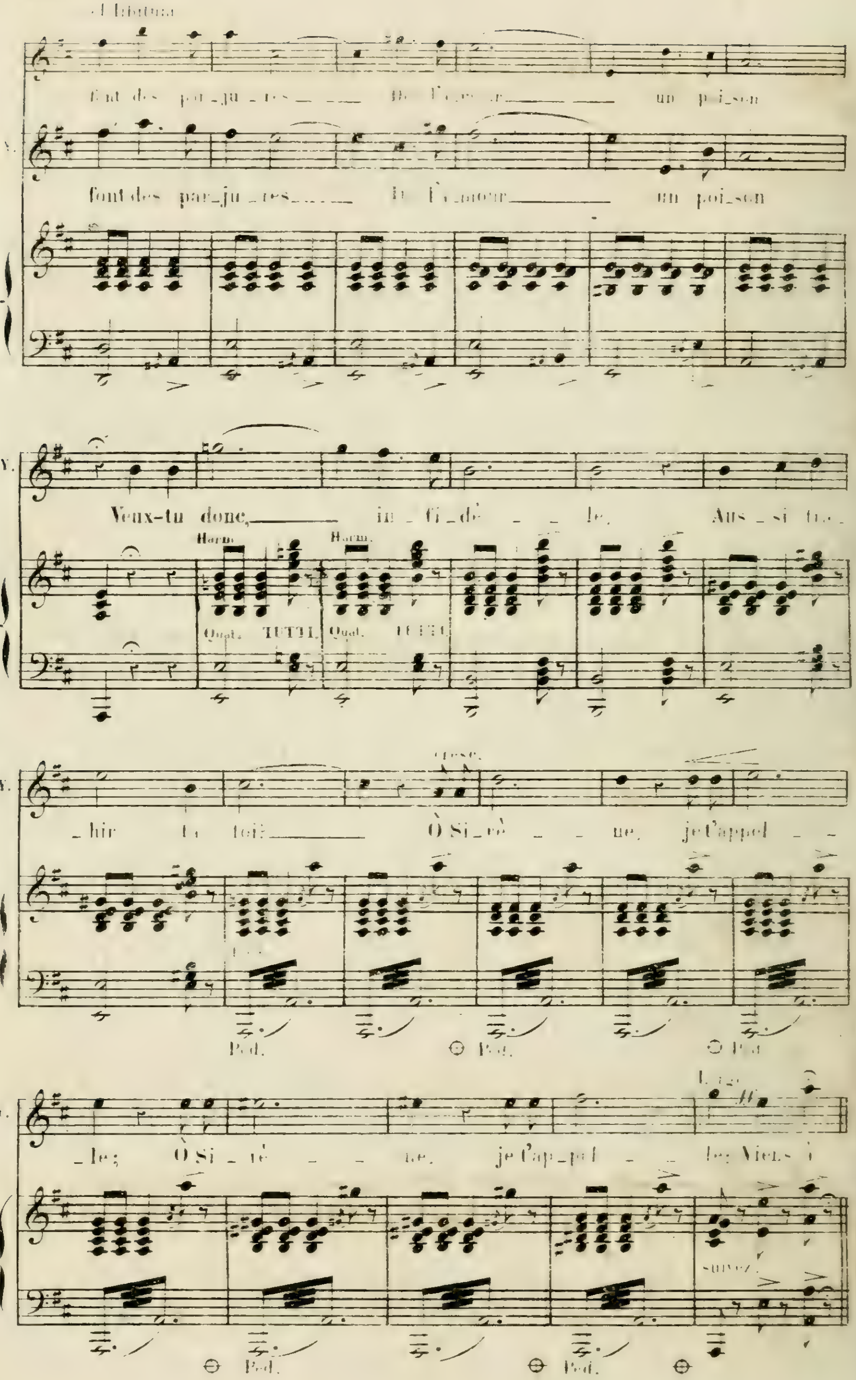

-bas, un é_clair a pas_sé!
-bas, un é_clair a pas_sé!
Un é_clair a pas_sé!
Vns pizz.
Ob. Cl.
Cor. cresc.
Timb.
MYRRHA.
p Gracioso elegamènte.
Laissons-le di_re En son dé_li_re, Que nous
ANGUS.
p
Laissons-le di_re En son dé_li_re, Que nous
PADDOCK.
Allons cou_ra_
SOP. et TEN.
BASSES.
Sec.
Ob. Cl.
TUTTI.
ff
p
Cl.
C. B. pizz.


rit.
pp
M
fait son cour _ roux! Nous sommes rois et les dieux sont pour
A
fait son cour _ roux! Nous sommes rois et les dieux sont pour
P
_ ge! C'est la voix de l'o _ ra _ _ ge Et les dieux sont pour
Fl.
Ob.
Harm.
1º Tempo.
nous!
YORICK (avec encore plus d'éclat)
Lors_que des lè _ vres im _ pu _ res _
nous!
nous!
Y
Ri _ ant de leur tra_hi _ son Des serments


Veux-tu donc
Harm.
Harm.
Quat. TUTTI
Quat.

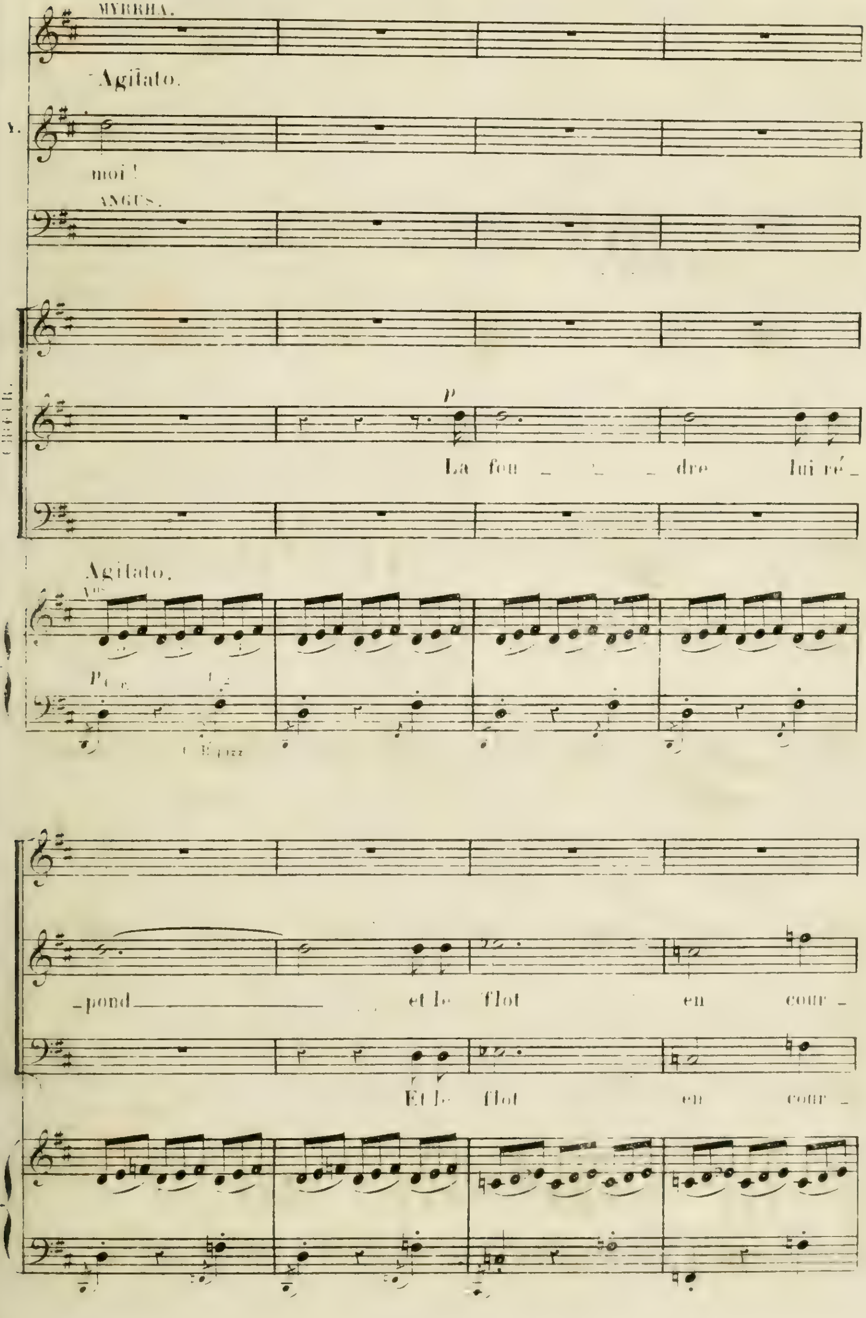
Le tonnerre gronde; peu à peu les courtisans abandonnent Sogus et Myrrha qui demeurent isolés sur leur trône, quand commence la troisième ...

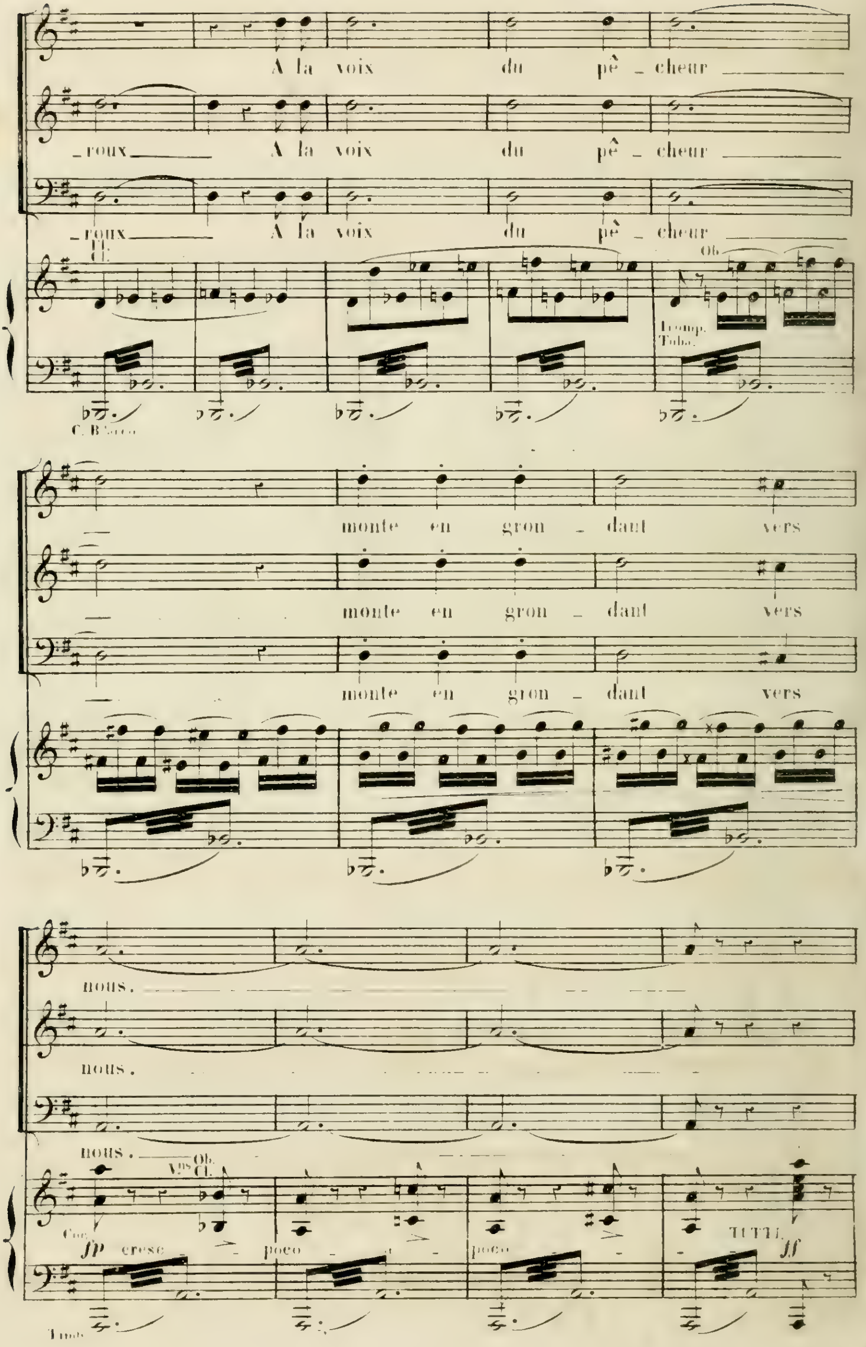


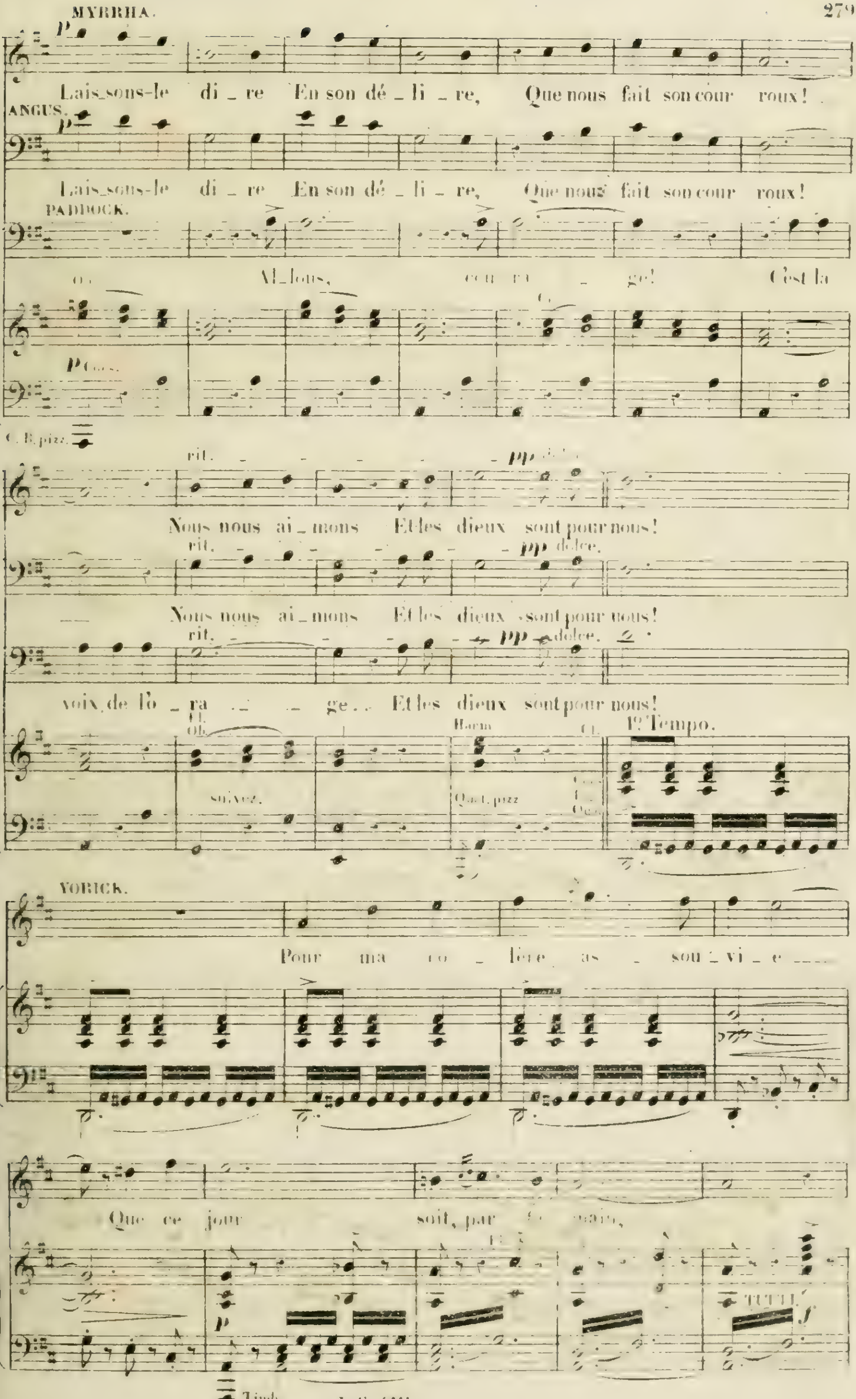


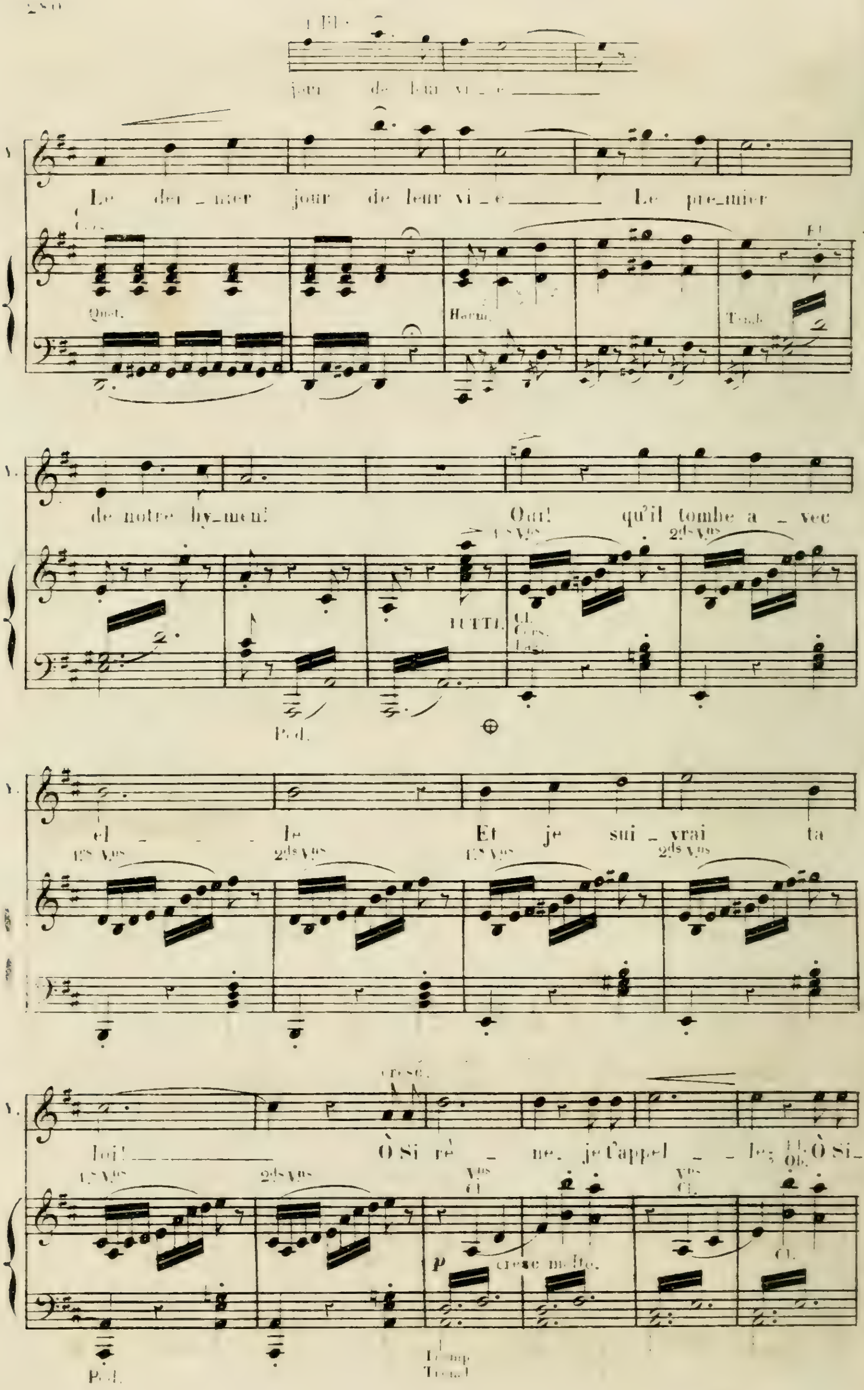
font des par_ju_res
un poi_son
Veux-tu donc, in_fi_dè_le,
Harm.
Quat. TUTTI
Ô Si_rè_ne,
Ped.
suivez.

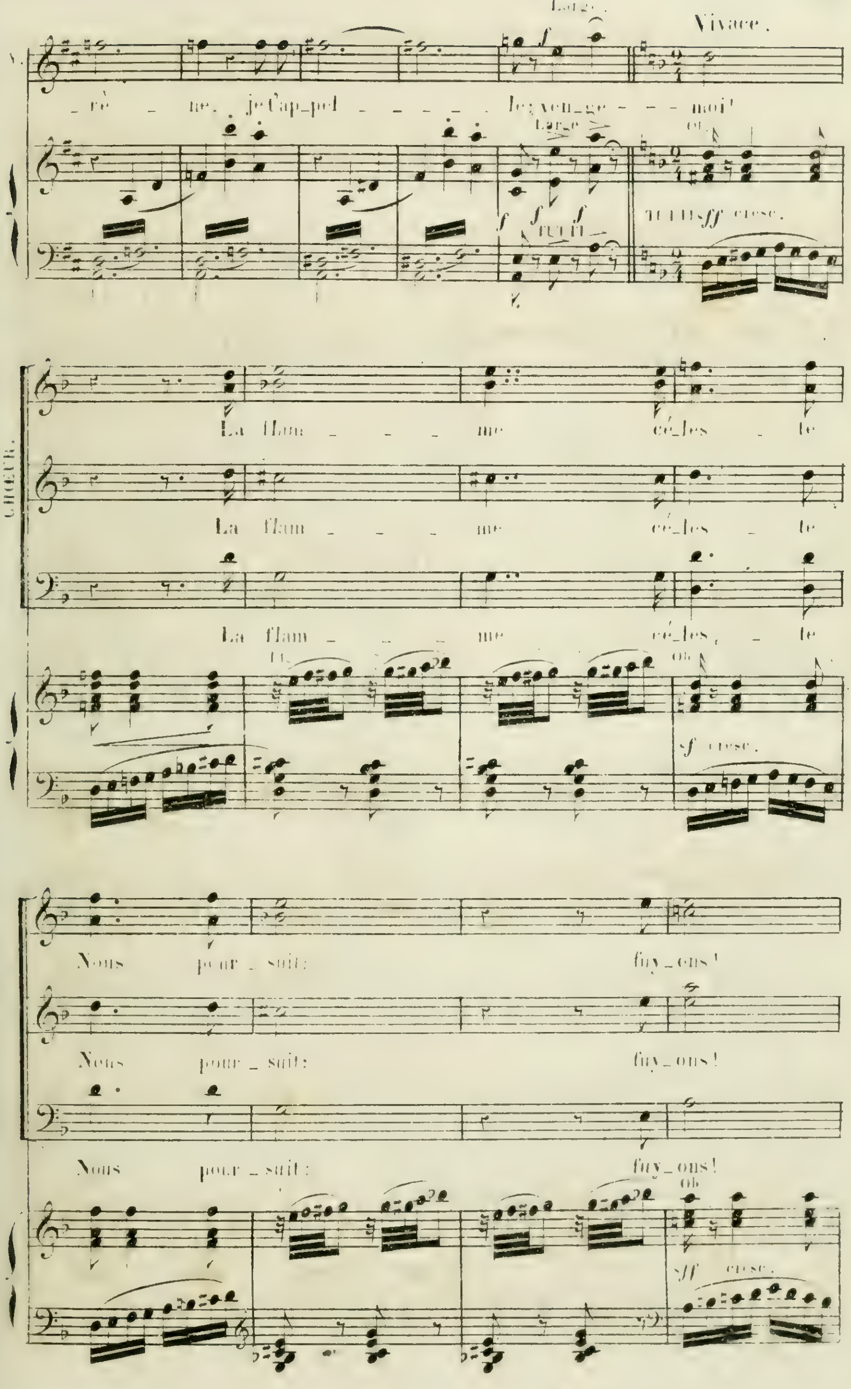
Le tonnerre gronde; peu à peu les courtisans abandonnent Angus et Myrrha qui demeurent isolés sur leur trône, quand commence la troisième invocation.

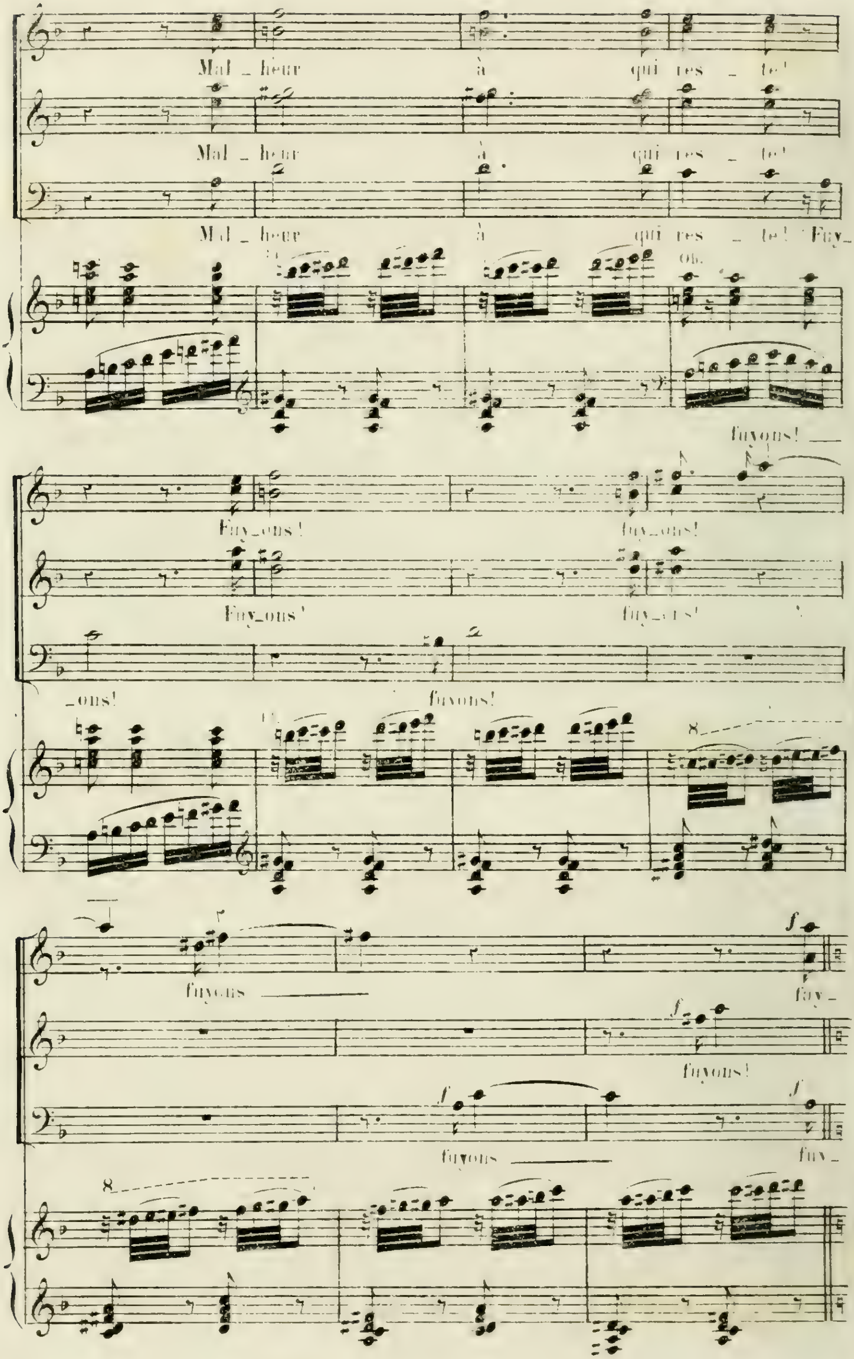


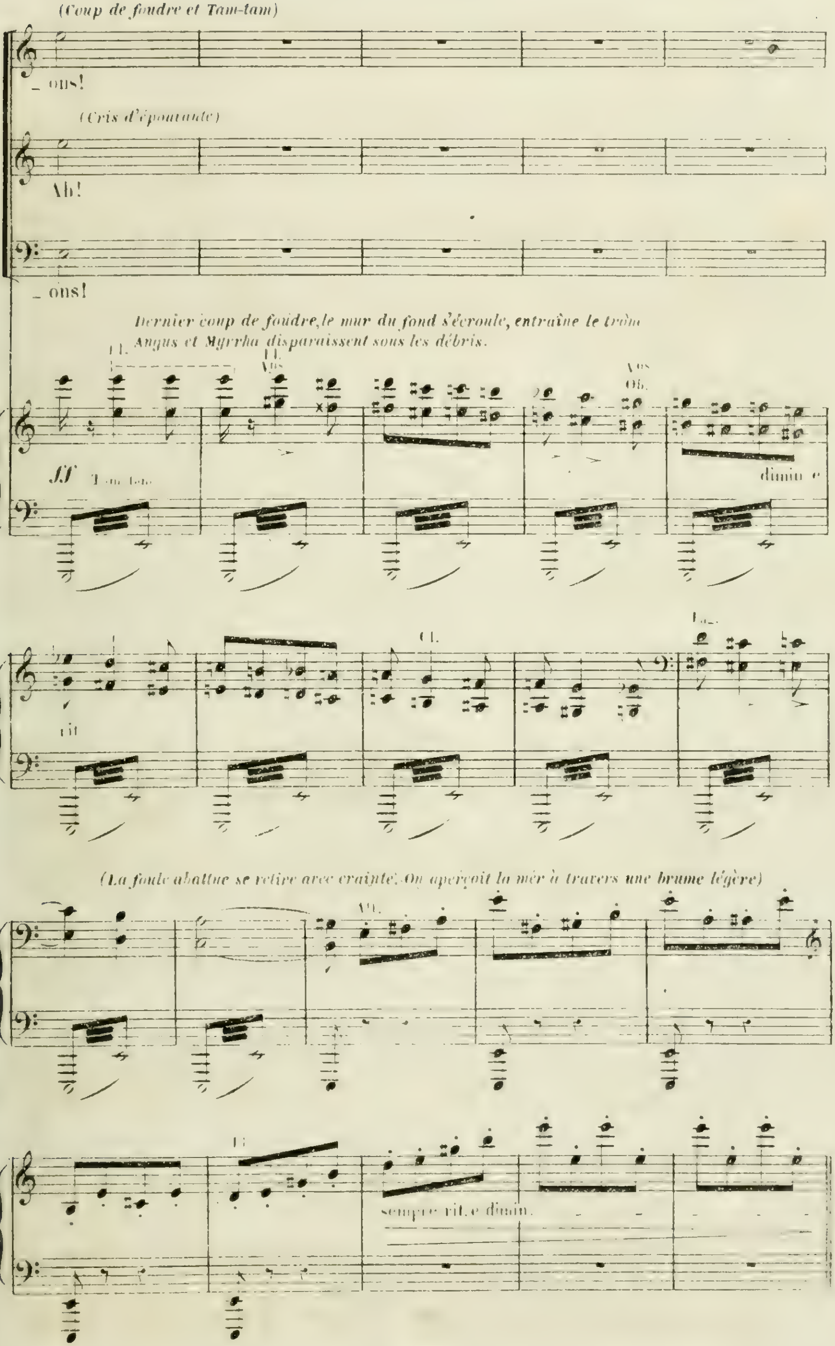

A la voix du pê _ cheur
_ roux A la voix du pê _ cheur
_ roux A la voix du pê _ cheur
Cl.
Ob.
Tromp. Tuba.
C. B.
monte en gron _ dant vers
monte en gron _ dant vers
monte en gron _ dant vers
nous.
nous.
nous.
Ob.
Vns Cl.
Cor.
fp cresc _ poco _ a _ poco
TUTTI
ff
Timb.


MYRRHA.
Lais_sons-le di _ re En son dé _ li _ re, Que nous fait son cour roux!
ANGUS.
Lais_sons-le di _ re En son dé _ li _ re, Que nous fait son cour roux!
PADDOCK.
Al_lons,
ge!
C'est la
C. B. pizz.
rit.
pp
Nous nous ai _ mons Et les dieux sont pour nous!
rit.
pp dolce.
Nous nous ai _ mons Et les dieux sont pour nous!
rit.
pp dolce.
voix de l'o _ ra _ ge.. Et les dieux sont pour nous!
Fl.
Ob.
suivez.
Harm
Quat. pizz
Cl.
1º Tempo.
YORICK.
Pour ma co _ lère as _ sou _ vi _ e
Que ce jour soit, par
TUTTI
Timb.


jour de leur vi _ e
Le der _ nier jour de leur vi _ e
Le pre_mier
Cors.
Quat.
Harm.
Fl.
Timb.
de notre hy_men!
Oui! qu'il tombe a _ vec
TUTTI.
Cl.
Cors.
Bas.
Ped.
el _ le
Et je sui _ vrai ta
lui!
Ô Si ré _ ne, je t'appel _ le; Ô Si_
cresc.
cresc molto.
Cl.
Ob.
Ped.

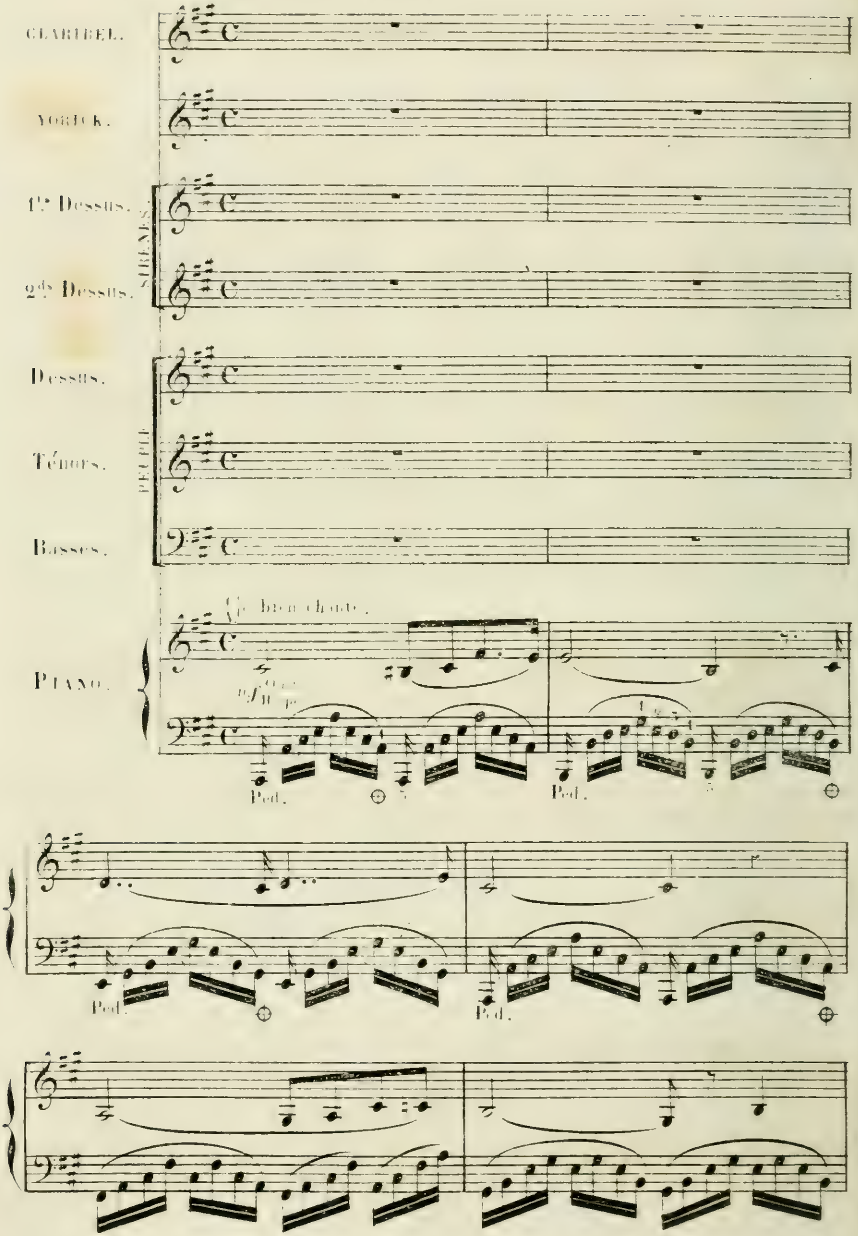

Largo.
Vivace.
V.
_rè _ ne, je t'ap_pel _ _ _ _ . le, ven_ge - - - moi!
Largo
TUTTI
TUTTI ff cresc.
CHŒUR.
La flam _ _ _ me cé_les _ te
La flam _ _ _ me cé_les _ te
La flam _ _ _ me cé_les _ te
Ob.
sf cresc.
Nous pour _ suit: fuy_ons!
Nous pour _ suit: fuy_ons!
Nous pour _ suit: fuy_ons!
Ob.
sff cresc.

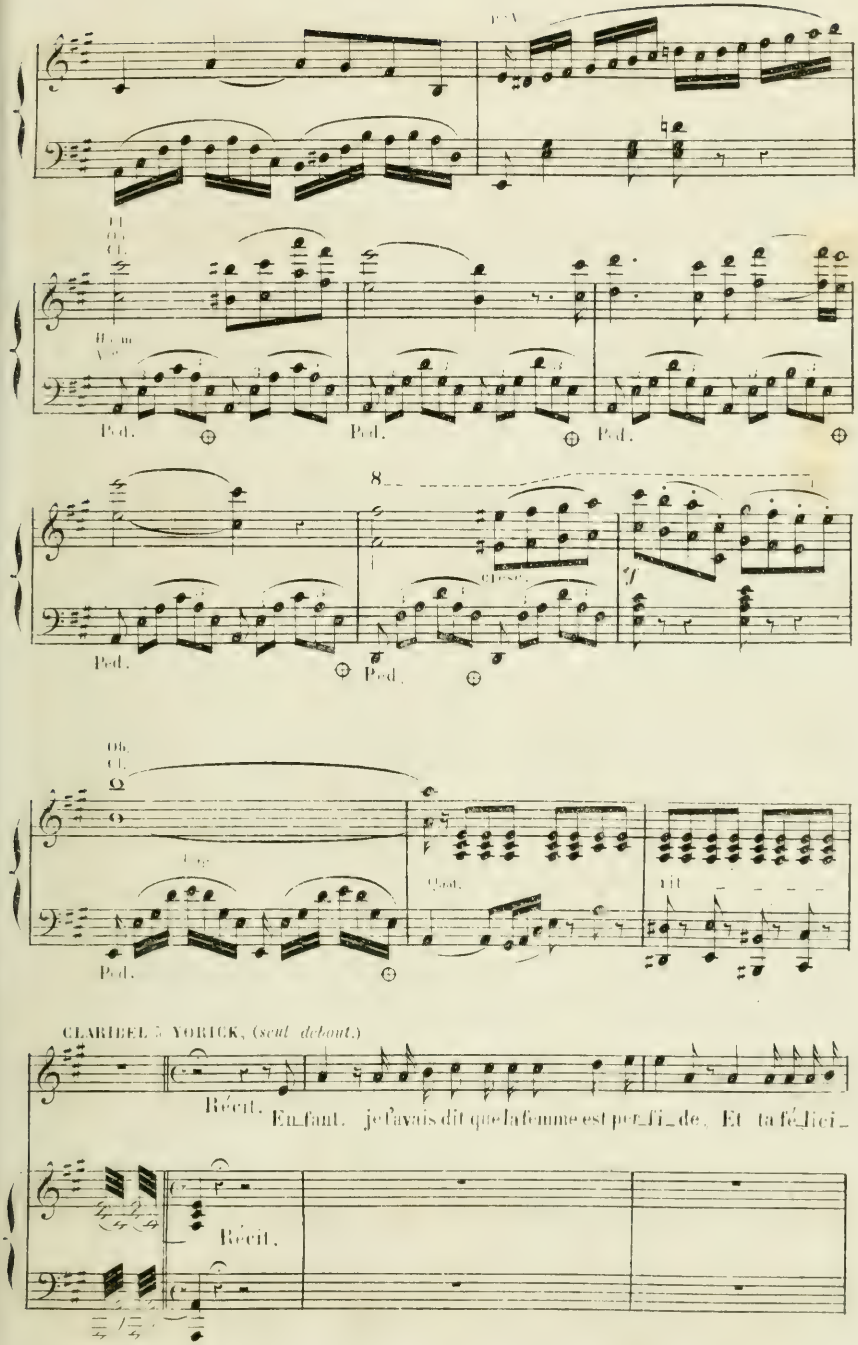

Mal _ heur à qui res _ te!
Mal _ heur à qui res _ te!
Mal _ heur à qui res _ te! Fuy_
fuyons! __
Fuy_ons! fuy_ons!
Fuy_ons! fuy_ons!
_ons! fuyons!
fuyons __ fuy_
fuyons!
fuyons __ fuy_

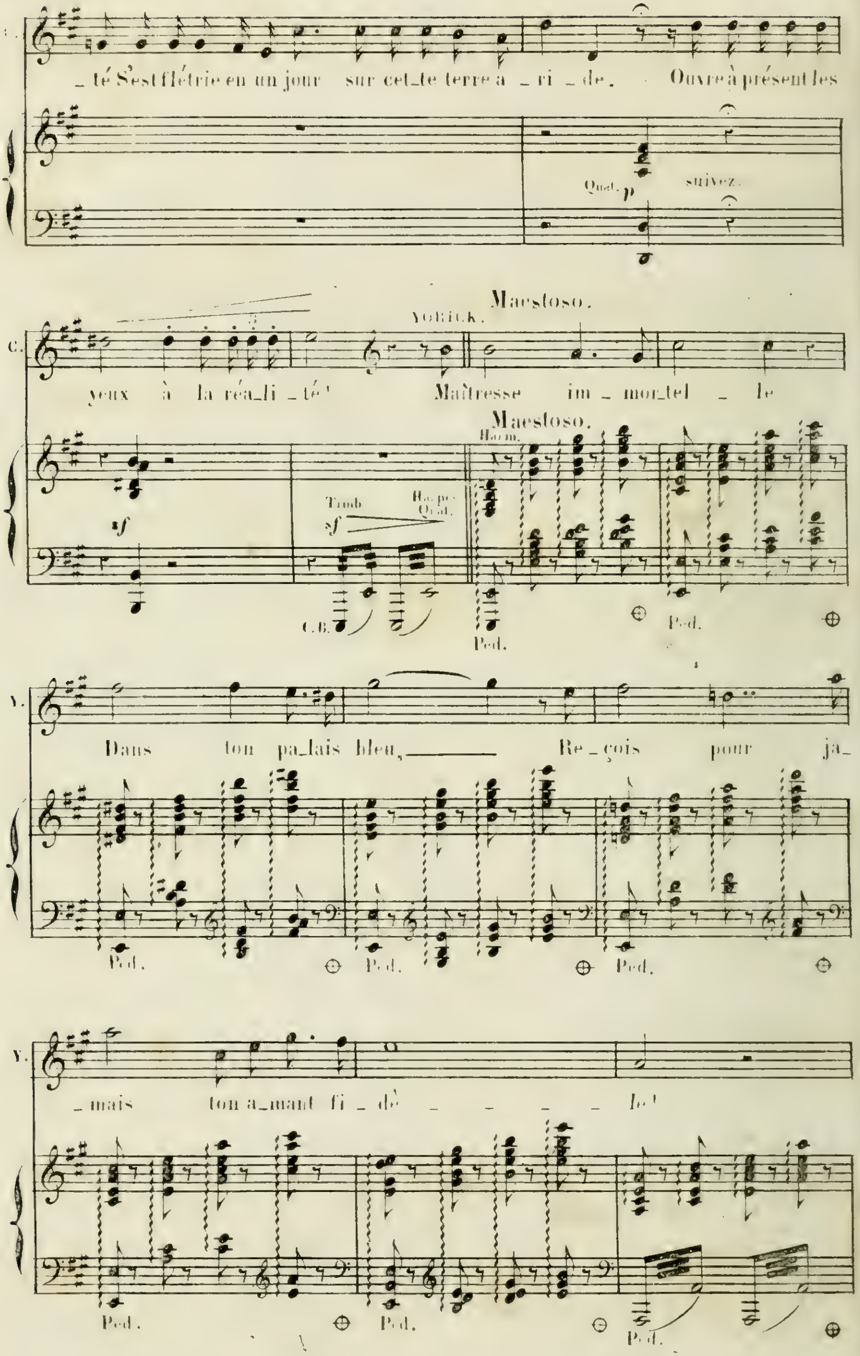

(Coup de foudre et Tam-tam)
_ ons!
(Cris d'épouvante)
Ah!
_ ons!
Dernier coup de foudre, le mur du fond s'écroule, entraîne le trône
Angus et Myrrha disparaissent sous les débris.
Fl.
ff
dimin. e
rit.
Cl.
(La foule abattue se retire avec crainte. On aperçoit la mer à travers une brume légère)
sempre rit. e dimin.

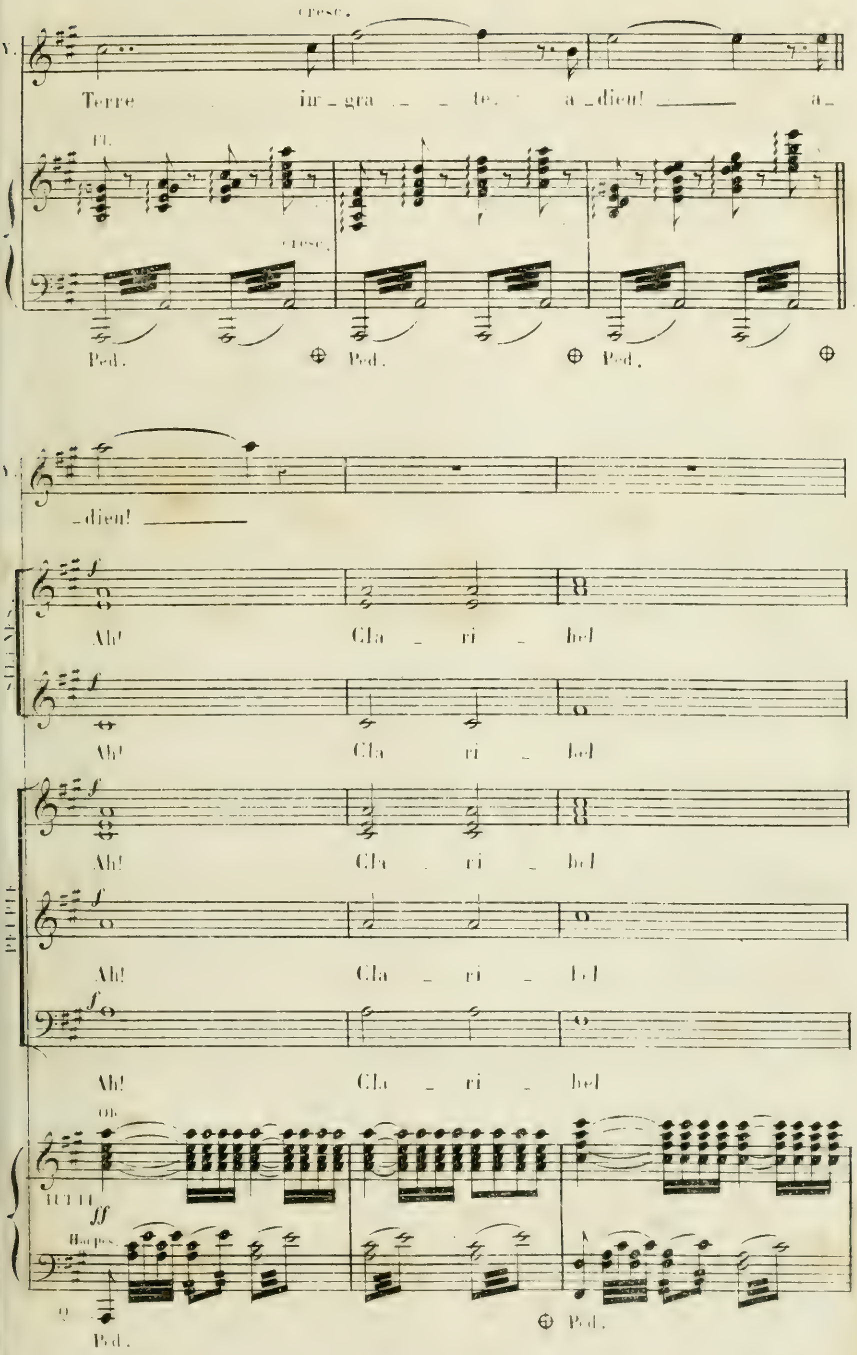
N° 27.
FINAL.

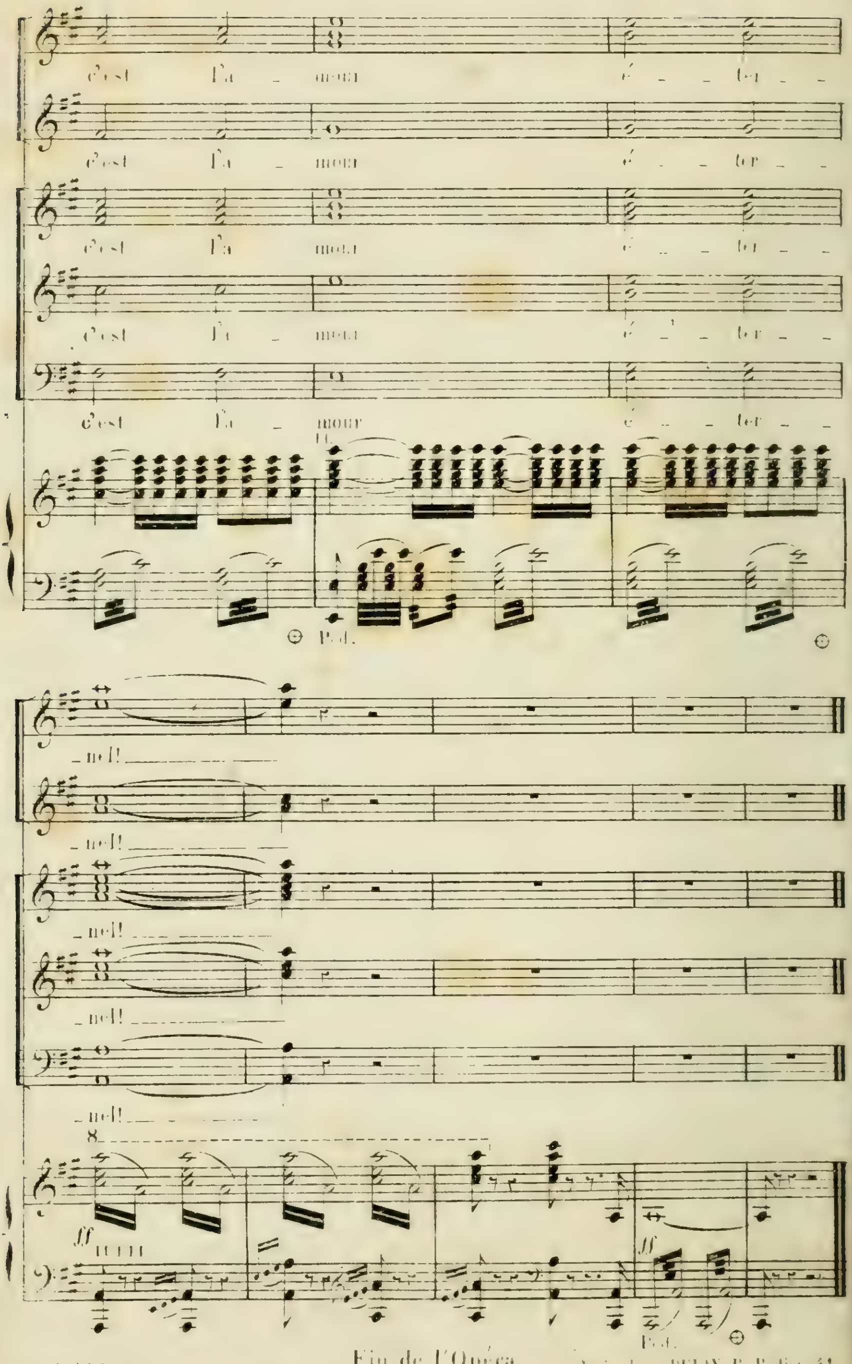
Moderato comme au 2e Acte.




Fl.
Ob.
Cl.
Ped.
8
cresc.
f
Ob.
Cl.
Quat.
rit
CLARIBEL 3 YORICK, (seul debout.)
Récit.
En_fant. je t'avais dit que la femme est per_fi_de. Et ta fé_lici_
Récit.


_ té S'est flétrie en un jour sur cet_te terre a _ ri _ de. Ouvre à présent les
Quat. p
suivez.
C.
yeux à la réa_li _ té!
YORICK.
Maestoso.
Maîtresse im _ mor_tel _ le
Maestoso.
Harm.
sf
Trub
sf
Harpe Quat.
C.B.
Ped.
Y.
Dans ton pa_lais bleu, Re _ çois pour ja_
Ped.
Y.
_ mais ton a_mant fi _ dè _ _ _ _ le!
Ped.


cresc.
V.
Terre ir_gra _ _ te, a_dieu! a_
Fl.
cresc.
Ped.
_dieu!
Ah! Cla _ ri _ bel
Ah! Cla ri _ bel
Ah! Cla _ ri _ bel
Ah! Cla _ ri _ bel
Ah! Cla _ ri _ bel
Ob.
TUTTI
ff
Harpes.
Ped.



Fin de l'Opéra.

BINDING SECT. MAR 12 1969

M
1503
D53C6
Music

Diaz, Eugène
[La coupe du roi de Thulé. Piano-vocal score. French]
La coupe du roi de Thulé

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UNIVERSITY OF TORONTO
EDWARD JOHNSON MUSIC LIBRARY